ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ΕΤΗΣΙΑ	ΔΡ. 36	ΕΤΗΣΙΑ	ΔΡ. 76
ΕΞΑΜΗΝΟΣ	» 18	ΕΞΑΜΗΝΟΣ	» 36
ΤΡΙΜΗΝΟΣ	» 9	ΤΡΙΜΗΝΟΣ	» 18

ΕΚΑΣΤΟΝ ΦΥΛΛΟΝ ΛΕΠΤΑ 10

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΕΥΑΓ. Ν. ΛΑΧΑΝΟΚΑΡΔΗΣ

ΕΜΠΡΟΣ

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΘΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΕΤΟΣ 24ον ΑΡΙΘΜΟΣ 8353 | ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ 138 | ΓΡΑΦΕΙΑ: Όδὸς Σοφοκλέους Ἀριθμὸς 5 | ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΚΥΡΙΑΚΗ 26 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1920

Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΤΕΛΕΤΗ ΤΩΝ ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΗΡΙΩΝ ΤΟΥ ΑΝΔΡΙΑΝΤΟΣ ΤΟΥ ΧΑΡΙΛΑΟΥ ΤΡΙΚΟΥΠΗ

Η ΣΟΦΙΑ ΤΡΙΚΟΥΠΗ

Ο ΑΝΔΡΙΑΣ ΤΟΥ ΤΡΙΚΟΥΠΗ

ΧΑΡΙΛΑΟΣ ΤΡΙΚΟΥΠΗΣ

Ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς συγκαλεῖται σήμερον εἰς μίαν τελετὴν, τὴν ὁποίαν ἀνέμενε πρὸ πολλοῦ, ἀπὸ τὴν ἐπομένην ἀκόμη τοῦ θανάτου ἐκείνου δι' ὃν αὐτὴ τελεῖται. Διότι καὶ τότε, καθὼς καὶ τώρα, ὁ αὐτὸς θαυμασμὸς διέπνεε τὰς ψυχὰς καὶ ἡ αὐτὴ εὐγνωμοσύνη ὑπάρχει εἰς τὸ βάθος τῶν καρδιῶν. Μέχρι τῆς ὥρας καθ' ἣν οὗτος ἐμεφανίσθη, ἡ Ἑλλὰς δὲν ἐγνώρισεν ἄνδρα ἰσάξιον αὐτοῦ, τὴν ἐπιβολήν, τὴν ἱκανότητα καὶ τὸν χαρακτῆρα. Καὶ τὸν ἐθαύμασεν ἐν παῖς προσπαθείαις του, ἐν ταῖς ἐπιτυχίαις του καὶ ἐν τῇ ἀποτυχίᾳ του. Ἀναγνωρίζουσα ὅτι ὁ μέγας οὗτος πρωταθλητὴς ἔπραξε πᾶν ὅ,τι ἄνθρωπος τοῦ ἀναστήματός του ἠδύνατο νὰ πράξῃ. Ἐν τῇ πάλῃ του δὲ κατὰ τῶν ἀδιαλείπτων δυσχερειῶν καὶ τῶν ἀνυπερβλήτων ἐμποδίων, δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ καταικνίσῃ ἐκεῖνο ὅπερ ἴστατο ὑπεράνω πάσης ἀνθρωπίνης θελήσεως καὶ ἐξεπροσώπει τὸ μοιραῖον. Διότι ὁ Χαρίλαος Τρικούπης ἐλθὼν διὰ τὴν Ἑλλάδα ἐνωρίτερον ἀφ' ὅ,τι ἔπρεπεν, ἠναγκάσθη ν' ἀντιπαλαίσῃ ὄχι μόνον ἐναντίον τῶν προσώπων καὶ τῶν πραγμάτων, ἀλλὰ καὶ ἐναντίον τῆς ἐποχῆς του.

Ἡ Ἑλλὰς τῆς παρελθούσης πεντηκονταετίας εἶχεν ἄλλην σύνθεσιν, ἄλλην μορφήν, ἄλλον ρυθμόν. Φανατικώτερον προσηλωμένη εἰς τὰ ἐθνικὰ ἰδεώδη καὶ ἀδιάλλακτος πρὸς πᾶσαν συναίσθησιν τῆς ἀνάγκης ἣν ἐπέβαλλεν εἰς αὐτὴν τοιοῦτο πρόγραμμα, μικρά, ἀνίσχυρος, πτωχὴ καὶ δυθισμένη εἰς τὰ χρέη, διετήρει ἀκμαίαν μόνον τὴν πενίαν τὴν ὁποίαν ἀπέφερεν ἐκ τῆς ἑπταετοῦς ἐπαναστάσεως. Εὐρεθεῖσα τὴν ἐπομένην αὐτῆς μὲ ὑλίγα στρέμματα καλλιεργημένης γῆς καὶ ἀτελείωτα ἐρείπια. Στερουμένη τῶν μέσων νὰ συντηρήσῃ διοίκησιν καὶ ἀσφάλειαν καὶ δικαιοσύνην ἀνταξίας τοῦ προορισμοῦ των, χωρὶς στρατὸν, χωρὶς ναυτικὸν, ἐξέτρεφεν ἐν ἑαυτῇ ὄνειρα μεγαλείου, τῶν ὁποίων αἱ θετικώτεραι διὰ τὴν ἐπιτυχίαν ἐλπίδες ἐστηρίζοντο εἰς τὰ θαύματα. Ὁ σπιθαμιαῖος δὲ οὗτος πτωχαλαζὼν ὅστις ἀνησύχει τὴν Εὐρώπην διὰ τοῦ θορύβου του, ἄλλοτε μὲν ζητῶν νὰ ἐκστρατεύσῃ κατὰ τῆς Τουρκίας, μὲ πέντε χιλιάδας στρατοῦ, καὶ ἄλλοτε, ἀποστέλλων τὸν ἀτμοβρόμονα «Ἑλλὰς» εἰς τὰ Κύθηρα, ὅπως καταναυμαχήσῃ τὸν ὑπὸ τὸν Χόβαρτ πασσὰν Τουρκικὸν στόλον, παρεῖχεν ἄμετρον ὕλην ἐν Εὐρώπῃ εἰς σατύρας καὶ εἰς φαιδρολογήματα κακόβουλα.

Ἡ ἐμφάνισις λοιπὸν τοῦ Χαριλάου Τρικούπη ἀπέδωκεν εἰς αὐτὴν τὴν ἀληθῆ της μορφὴν καὶ τὴν ἀποκατέστασεν εἰς Κράτος ἀληθές, μὲ διοίκησιν καλλιτέραν, μὲ ὀργάνωσιν ἀρτίαν. Ἱδρύονται Σχολαὶ εἰς πάντας σχεδὸν τοὺς κλάδους τῆς δημοσίας δράσεως, τίθενται προσὸντα διὰ τοὺς ὑπαλλήλους καὶ ἐξασφαλίζεται ἡ μονιμότης. Τοὺς δύο δὲ τελευταίους τούτους νόμους ὁ Χαρίλαος Τρικούπης ἐθεώρησεν ὡς ἀποτελοῦντας τὸ συμπλήρωμα οὗτως εἰπεῖν τοῦ Συνταγματικοῦ πολιτεύματος. Ἀλλ' ἐκ τῶν 48 ἑκατομμυρίων τὰ ὁποῖα εἰσέπραττε κατ' ἔτος ἡ Ἑλλὰς, τὰ 28 ἔπρεπε νὰ πληρώνωνται εἰς τοκοχρεωλύσια. Τί ἠδύνατο λοιπὸν νὰ γίνῃ μὲ τὰ ὑπολειπόμενα; Ἐπέβαλε τότε φόρους, φόρους βαρυτάτους, οἱ ὁποῖοι ἐξέπλαγιασαν τὰ ἔσοδα. Τοῦτο δὲ ἀπετέλεσε ἡρωϊσμὸν εἰς μίαν ἐποχὴν κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ θυσία αὕτη ἦτο ὄντως ὑπερβολικὴ διὰ τὸ λαϊκὸν βαλάντιον. Ἀλλ' ἐξησφάλισεν εἰσπράξεις δι' ὧν ἠδυνήθη ν' ἀντιμετωπίσῃ ἐπὶ μακρὸν ὄχι μόνον τὸ φοβερὸν ἄχθος τῶν δανείων, ἀλλ' ἐξετέλεσε καὶ πάσης φύσεως δημόσια ἔργα.

Τότε ὁ Χαρίλαος Τρικούπης ἐξέφερε τὴν βαρυσήμαντον φράσιν του περὶ τοῦ μέλλοντος τῆς Ἑλλάδος. Δὲν εἶπε, καθὼς φρονοῦσι τινὲς ὅτι «ἡ Ἑλλὰς ΠΡΟΩΡΙΣΤΑΙ νὰ ζήσῃ καὶ θὰ ζήσῃ» ἀλλ' ὅτι «ἡ Ἑλλὰς ΘΕΛΕΙ νὰ ζήσῃ καὶ θὰ ζήσῃ». Ὄχι δηλαδὴ ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἀναμένει τὸ αἴσιον μέλλον ἐκ τοῦ τυφλοῦ πεπρωμένου, ἐκ τῆς εὐνοίας οὕτως εἰπεῖν τῆς τύχης, ἀλλ' ὅτι ἐλπίζει τοῦτο ἐκ τῶν θυσιῶν της, τῶν προσπαθειῶν της καὶ τῆς ἐργασίας της. Ἐζήτει παρ' αὐτῆς νὰ ψηφίσῃ τοὺς νόμους οἵτινες ἀπέβλεπον εἰς τὴν ἀνόρθωσιν καὶ τὴν ἀναδημιουργίαν αὐτῆς ὡς Κράτους καὶ ὑπέβαλεν αὐτὴν εἰς νέαν βάρη, διότι ΘΕΛΕΙ νὰ ζήσῃ καὶ θὰ ζήσῃ. Καὶ θὰ ζήσῃ διότι ἀπεδέχετο προθύμως τὸ ἐθνοσωτήριον πρόγραμμά του, διότι ἡ Ἑλλὰς διὰ τῶν θυσιῶν καὶ τῶν προσπαθειῶν τούτων εἰσήρχετο εἰς τὴν τάξιν τῶν πεπολιτισμένων Κρατῶν, εἰς τὰ ὁποῖα ἐπετρέπετο ν' ἀτενίζουν μετὰ πεποιθήσεως εἰς τὸ μέλλον.

Ἀλλὰ δὲν ἦτο μόνον ἡ ἐπίδρασίς του ἡ πολιτικὴ ἥτις κατέστησε τὴν Ἑλλάδα εὐνομούμενον Κράτος ἀλλὰ καὶ ἡ πάλη του πρὸς ἐφαρμογὴν τοῦ Κοινοβουλευτικοῦ πολιτεύματος. Ἀπὸ τῶν ἄρθρων τοῦ ΤΙΣ ΠΤΑΙΕΙ μέχρι τῆς παραιτήσεως του διὰ τὴν ἐπέμβασιν τοῦ Διαδόχου εἰς τὸ Πεδίον τοῦ Ἄρεως, παντοῦ ὁ Χαρίλαος Τρικούπης ἐπιμένει ἀδιαλλάκτως εἰς τὴν αὐστηρὰν τήρησίν του. Ἡ ἀρχὴ τῆς δεδηλωμένης ἦτις ἐπεβλήθη παρ' αὐτοῦ καθ' ὅλα σχεδὸν τὰ τελευταῖα εἴκοσι πέντε ἔτη τῆς βασιλείας Γεωργίου τοῦ Α', ἀπετέλεσε τρόπον ἐφαρμογῆς αὐτοῦ κατὰ τὴν ἐκλογὴν τῶν ἑκάστοτε Κυβερνήσεων. Βεβαίως τὸ προνόμιον τοῦ Βασιλέως τοῦ διορίζειν καὶ παύειν τοὺς Ὑπουργοὺς ἦτο ἀπόλυτον, ὑποτεθειμένης πάντοτε τῆς ἐμφανίσεως των ἐνώπιον τῆς Βουλῆς. Ἀλλ' ἐγένετο τοσαύτη κατάχρησις κατὰ τὴν ἐνάσκησιν αὐτοῦ, ὥστε ἡ Βουλὴ εἶχε καταμηθῇ εἰς ἀναρίθμητα μικρὰ κόμματα, καθιστῶντα ἀδύνατον τὴν ὕπαρξιν διωσίμου Κυβερνήσεως. Διότι ὁ Βασιλεὺς εἰς ἑκάστην ὑπουργικὴν μεταβολὴν δὲν ἐκάλει τοὺς ἐνδεδειγμένους παρὰ τῆς κοινῆς γνώμης, ἢ ἐκείνους οἵτινες ἠδύναντο νὰ συγκεντρώσουν τὴν δύναμιν τῆς Βουλῆς, ἀλλ' ἐκείνους οἱ ὁποῖοι θὰ κατετεμάχιζαν τὴν δύναμίν της, αὐξάνοντες ἐπ' ἄπειρον τὰ ἐν αὐτῇ ἀντιμαχόμενα κόμματα. Ἡ δεδηλωμένη λοιπὸν ἔθεσε τέρμα εἰς τὴν σειρὰν τῶν εἰκοσιτετραώρων καὶ ὀλιγοημέρων ὑπουργείων καὶ ἡ Ἑλλὰς ἠδυνήθη νὰ διοικηθῇ παρὰ Κυβερνήσεων μονιμωτέρων καὶ δυναμένων οὕτω νὰ ἐφαρμώσουν τὸ πολιτικὸν των πρόγραμμα.

Ἀνεξαρτήτως δὲ τῆς μεταβολῆς ἣν ἐπέφερεν ἡ ἐμφάνισις του εἰς τὰ πράγματα τῆς Πολιτείας, ἡ ἐπιρροή του ὑπῆρξεν ἐξ ἴσου μεγάλη εἰς τὴν κοινωνικὴν ἀναμόρφωσιν, τὴν βιομηχανικὴν ἀνάπτυξιν καὶ τὴν φιλολογικὴν ἐμφάνισιν τῆς χώρας, ἡ δὲ ἀπέχθειά του κατὰ τοῦ μαλλιαρισμοῦ ὑπῆρξεν ἀπροκάλυπτος. Δὲν παρευρίσκετο εἰς τὰ θέατρα. Καὶ ἐν τούτοις ἐγνώριζεν ἀπὸ τῆς αὐτῆς νυκτὸς τὸ διὰ πρώτην φορὰν παιχθὲν Ἑλληνικὸν ἔργον, τὰς ἐντυπώσεις τοῦ κοινοῦ καὶ ὅλας τὰς λεπτομερείας τῆς συνθέσεώς του, ἐνήμερος κατὰ πάντα ὁλοκλήρου ἐν γένει τῆς φιλολογικῆς κινήσεως τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Εὐρώπης καὶ ἰδιαιτέρως ἑκάστου ἔργου, τῶν ἀρτιωτέρων τῶν ὁποίων τοῦτο ἔτυχε, μὲ τὴν προσθήκην πάντοτε ἐπὶ ἑκάστου καὶ τῆς προσωπικῆς γνώμης του. Δὲν παρευρίσκετο εἰς τοὺς χοροὺς καὶ τὰς ἄλλας κοσμικὰς συναθροίσεις, ἢ μόνον ὅταν αἱ ὑποχρεώσεις τῆς θέσεώς του τὸ ἐπέβαλλον. Ἀλλ' ἐγνώριζεν ὅλην τὴν κοινωνικὴν κίνησιν καὶ ἔβλεπεν εἰς ὁλόκληρον τὴν κοινωνίαν τὸν τύπον τῆς προσωπικῆς του ἐπιβολῆς. Ἡ ἀπὸ τοῦ 1875 μέχρι τοῦ 1895 περίοδος, ἀνήκει καθολοκληρίαν εἰς τὸν Τρικούπην. Ὅλαι αἱ ἰδέαι καὶ ὅλα τὰ πράγματα ἐν Ἑλλάδι φέρουν τὰ ἴχνη τῆς διαβάσεώς του. Ὅλα ἐμφανίζουν τὴν ἐπίδρασίν του. Ὁ Τρικούπης δὲν ἦτο πρόσωπον. Ἦτο ἐποχή, ἐποχὴ νέα, ἥτις ἐξετύπισε μίαν ἄλλην παλαιοτέραν. Ἡ φυσιογνωμία του τὴν ὑπέταξε καὶ τὴν ἐμόρφωσεν ἐν ἀρχῇ. Δὲν ὡμοίαζε μὲ κανένα τῶν μέχρι τότε πολιτευομένων. Ἀλλ' ὅταν κατόπιν οἱ Ἕλληνες ἠδυνήθησαν νὰ τὸν ἐννοήσουν, κατέστησαν ἐνθουσιῶδεις θαυμασταί του, πρόθυμοι νὰ τὸν ἀκολουθήσουν εἰς τὴν ἔκφρασιν, ἀνδροπρεπῆ καὶ ἐπιβλητικὴν, ἄνευ περιστροφῶν καὶ προσποιήσεων, μὲ ἀγαθότητα καὶ εὐγένειαν ἀπέραντον. Ἤσκει ἐπὶ τῶν φίλων του ἐπιβολὴν τοσοῦτον ἀκαταμάχητον, ὥστε ὅταν ἠκούσθη ἐν Ἀθήναις τὸ πρῶτον ἡ εἴδησις περὶ τοῦ θανάτου του, ἡ βαθεῖα λύπη ὑπεχώρησεν εἰς τὴν ἔκπληξιν ὅτι ἄνθρωπος ὡς αὐτὸς ἦτο δυνατὸν ν' ἀποθάνῃ!

Πολλοὶ ἐπίστευσαν ὅτι ὁ Χαρίλαος Τρικούπης, παραιτηθεὶς ἐν ἔτος πρὸ τοῦ θανάτου του τῆς πολιτικῆς, εἶχε τὴν πρόθεσιν νὰ ἰδιωτεύσῃ ἐφεξῆς καὶ ὅτι ὁ θάνατος του προῆλθεν ἐξ ἀπογοητεύσεως. Οὔτε τὸ ἓν οὔτε τὸ ἄλλο εἶνε ἀληθές. Ἀρνητήθη διότι ἡ ἀποτυχία ἐν τῇ ἰδιαιτέρᾳ του ἐπαρχίᾳ τὸν ἐστέρει τοῦ δικαιώματος τοῦ πολιτεύεσθαι. Δὲν ἠδύνατο νὰ εἶνε ἀρχηγὸς κόμματος, διευθύνων τοὺς ὁπαδούς του ἀπὸ τῶν διαδρώμων τῆς Βουλῆς. Ἀλλὰ παρατηθεὶς ἔνεκεν τοῦ λόγου τούτου καὶ ἀφήσας τοὺς φίλους του ἐλευθέρους νὰ τραπῶσιν εἰς οἱανδήποτε ὁδὸν βούλονται, θὰ ἐπανήρχετο ἐὰν ἡ φωνὴ τοῦ Ἔθνους τὸν ἐκάλει καὶ πάλιν εἰς τὴν Ἐξουσίαν, ἀφοῦ ἐξησφάλιζε πρῶτον ριζικὰς μεταρρυθμίσεις διὰ τὴν ἐν γένει ὀργάνωσιν τῆς πολιτείας καὶ τὴν σύνθεσιν τοῦ κόμματός του, ὧν πρώτη θὰ ἦτο ὅτι δὲν θ' ἀνεγνώριζε πρὸς τοὺς φίλους του οὔτε ὑπηρεσίας, οὔτε ὑποχρεώσεις, οὔτε ἰδιαιτέρους δεσμοὺς, φρονῶν ὅτι μία τιμία ἔξω δέρνησις δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ διοικήσῃ εἰλικρινῶς ὑπὸ τὸ βάρος τοιούτου φορτίου. Παραμένων μετὰ τὴν ἀποτυχίαν καὶ τὴν παραίτησιν μόνος καὶ ἄνευ φίλων, ἄνευ ἐκπροσωπήσεως αὐτοῦ οἱασδήποτε εἴτε ἐν τῇ Βουλῇ εἴτε ἐν τῷ Τύπῳ, ἐφαίνετο λέγων εἰς πάντας — Ἐσθε ἐλεύθεροι καὶ εἶμαι ἐλεύθερος. Ἐὰν τὰ γεγονότα τῆς αὔριον μᾶς ἀναγκάσουν νὰ συναντηθῶμεν εἰς τὸν αὐτὸν δρόμον, δὲν θὰ σᾶς ὀφείλω χάριν διὰ τοῦτο. Θὰ δύναμαι νὰ διοικήσω ἄνευ ἐμποδίων. ΔΙΟΤΙ ΔΕΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΩ ΦΙΛΟΥΣ ΟΙ ΟΠΟΙΟΙ ΜΟΥ ΘΕΤΟΥΝ ΖΗΤΗΜΑΤΑ.

Ἀλλὰ καὶ ὁ θάνατός του οὐδεμίαν σχέσιν εἶχε μὲ τὴν ἐκ τῆς ἀποτυχίας ἀπογοήτευσιν. Ὁ Χαρίλαος Τρικούπης ἐγνώριζεν ὅτι ἡ αὐξησις ἦτο ἰδική του, ἡ δὲ ἀπέραντος αἰσιοδοξία του δὲν τὸν ἀφῆκε μίαν κἂν στιγμὴν ν' ἀνησυχήσῃ περὶ τούτου. Οὔτε ἀμφέβαλλε περὶ τοῦ μέλλοντος τῆς Ἑλλάδος, ὅπερ ἀνέμενε λαμπρὸν καὶ μέγα. Ἡ πίστις αὐτὴ ἐπὶ τὴν αὔριον ἀπετέλει τὸ μέγα κέντρον τῆς θελήσεώς του. Ὁ Χαρίλαος Τρικούπης ἐπίστευεν ὅτι ἡ ἡμέρα δὲν ἦτο μακρὰν καθ' ἣν ἡ Ἑλλὰς θ' ἀγωνισθῇ δι' ὅλων της τῶν δυνάμεων ὅπως ἀνακτήσῃ τὴν ἐθνικήν της κληρονομίαν. Ἀλλὰ πρὸς τοῦτο ἐθεώρει ἀναγκαίαν τὴν προπαίδευσιν ἥτις θὰ τὴν ἀναδείξῃ Κράτος πεπολιτισμένον καὶ θὰ παρασκευάσῃ τὰς δυνάμεις της διὰ τὴν πάλην. Χάριν τῆς ἰδέας ταύτης ἐν τῇ Βουλῇ, ἢ μετὰ μίαν ἐκλογικὴν του ὠφέλειαν, ὅτε ἐπεθύμει νὰ ἐπικοινωνήσῃ μετὰ περισσοτέρων καὶ γ' ἀντιληφθῇ ἐγγύτερον τὰς ἐντυπώσεις των.

Ἡ μία τῶν αἰθουσῶν τούτων, ἡ συνήθης ἦτο ἐπιμήκης, μὲ ἐπιμήκη ἐπίσης τράπεζαν, ἁπλῆν, καὶ ἄλλα ἔπιπλα ἁπλούστατα.

Ἡ δευτέρα, τῶν ἐπισήμων ὑποδοχῶν, ἡ καὶ πολὺ μεγαλειτέρα, εἶχεν ἐπίσης ἔπιπλα ἁπλᾶ, ἀλλὰ καλλίτερα. Ἡ κυριωτέρα διακόσμησις τῶν τραπεζῶν καὶ τῶν ἄλλων ἐπίπλων ἦταν ἄνθη πολλὰ καὶ νωπὰ, τοποθετημένα ἐντὸς μικρῶν ἀνθοδοχείων, τὰ ὁποῖα ἀπέστελλον εἰς αὐτὴν καθ' ἑκάστην οἱ φίλοι καὶ αἱ φίλαι της, γνωρίζοντες τὴν μεγάλην εὐχαρίστησιν τὴν ὁποίαν τῆς ἐπροξένουν. Ὑπῆρχε καὶ μία γιγαντιαία λατάνια εἰς τὸ ἄκρον τῆς αἰθούσης, φθάνουσα μέχρι τῆς ὀροφῆς καὶ καταλαμβάνουσα ὁλόκληρον τὸ δεύτερον διαχώρισμα τοῦ διωματίου, εἰς τὸ ὁποῖον ἐκούπτετο ὑπὸ τὰ φύλλα ἓν παλαιὸν πιάνο μὲ οὐρὰν, τὸ ὁποῖον δὲν εἶχεν ἀνοιχθῇ ἀπὸ τῆς ἡμέρας καθ' ἣν εἶχεν ἀποθάνει ἡ μήτηρ των.

***

Κατὰ τὸ 1892 περίπου, κατὰ τὴν ὀξυτέραν περίοδον τῆς ἐμφανίσεως τοῦ μαλλιαρισμοῦ καὶ τῶν συζητήσεων περὶ τῶν νεοφανῶν ἐσχάτων τοῦ Ψυχάρη, ὁ κύριος οὗτος ἐνεφανίσθη μίαν ἡμέραν εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τῆς οἰκίας Τρικούπη.

Ἡ κ. Σοφία τὸν ὑπεδέχθη μετὰ μεγάλης εὐλογοσύνης. Ὁ κ. Ψυχάρης ἐνθουσιωδεῖς, ὡμίλησεν εἰς αὐτὴν ἐπὶ πολλὴν ὥραν ἐπὶ διαφόρων θεμάτων εἰς γλῶσσαν καθαρεύουσαν, καθὼς ἔλος ὁ Ἑλληνικὸς κόσμος.

Ἡ κ. Σοφία ἐφαίνετο ὅτι τὸν ἤκουε μετ' ἐκπλήξεως. Ὁ κ. Ψυχάρης ἔχασε τὴν ὑπομονήν.

— Φαίνεσθε ἐκπεπληγμένη, κυρία μου.

— Ἀληθεια, τῷ ὄντι. Ἐνόμιζα ὅτι δὲν ἐγνωρίζατε πλὴν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν. Ἀλλ' ὡς βλέπω, τὴν ὁμιλεῖτε πολυκαλά.

***

Ὅ,τι ἀνησύχει τοὺς πάντας ἦτο ἡ ἐπέκτατος φιλεργατικότης τοῦ Τρικούπη. Κοιμώμενος τὴν 9αν ἢ τὴν 9ην μετὰ τὸ μεσονύκτιον, ἠγείρετο τὴν 7ην πρωϊνὴν καὶ πολλάκις ἐνωρίτερον. Ἐπρενσιάτιζε τὴν 1 1)2 π. μ. καθήμενος εἰς τὴν τράπεζαν ἐπὶ δέκα μόνον λεπτὰ τῆς ὥρας. Πολλάκις ὑπουργοὶ τοῦ προεσωπαίσαντες ἤδη ἤρχοντο καὶ τὸν ἠπαγρόλουν. Ὁ Τρικούπης παρέμενε καὶ συνεστιάζετο μετ' αὐτῶν, χωρὶς νὰ ἐνθυμηθῇ ὅτι ἔπρεπε νὰ φάγῃ.

Ἡ ὑγιεινή του ἡ τότε σωστικὴ καὶ ἀδιάστατος, ἦτο παραμυθίας. Οὐδέποτε εἶχεν ἀπεσθῇ παραπόνημαι καὶ τὴν ἐλαχίστην εἰς ὑπηρέτην. Ἔκρωγεν ὅ,τι τοῦ ἐδίδετο ἢ μάγειρός του, χωρὶς νὰ ἐκφράσῃ ποτὲ δυσαρέσκειαν, ἢ νὰ ἐκδηλώσῃ ἰδιαιτεραν ἐπιθυμίαν. Ἄνευ τῶν φροντίδων τῆς ἀδελφῆς του, ὁ δίος

***

Ἐξαιρετικὴ ἦτο ἡ φαιδρότης τοῦ χαρακτῆρος του, παρὰ τὴν αὐστηρότητα τὴν ὁποίαν ἐξέφραζεν ἡ φυσιογνωμία του. Ἦτο πλήρης χιούμορ. Εἰς συνομιλίας μετὰ τῶν στενωτέρων φίλων του ἐγέλα συχνότατα, νέλωτα συγκεκρατημένον, ἀλλὰ διαρκῆ καὶ παρατεινόμενον ὅσον καὶ ὁ τῶν ἄλλων. Ὅταν ἔλυεν ἀτορυμὴν λύπης ἦτο ἀδύνατον νὰ τοῦ προσφέρῃ κανεὶς μίαν λέξιν περισσότερον. Ἀλλὰ καὶ εἰς τὰς χαρὰς καὶ εἰς τὰς λύπας, καθὼς εἰς ὅλα, ὁ Χαρίλαος Τρικούπης ἦτο πάντοτε ἄνθρωπος ὑπέροχος, ὅστις οὐδέποτε ἐλησμόνει τὸν ἑαυτόν του.

Ἡ γοητεία καὶ ἡ ἐπιβολὴ αὐτὴ ἐπέδρων τόσον, ὥστε πολλοὶ ποὺ ἐζήτουν νὰ τὸν ἴδουν μόλις ἐνεφανίζοντο ἐνώπιόν του ἐπάβαινον γλωσσοδετήν. Ὁ Τρικούπης τοὺς ἐξήγε τῆς ἀμηχανίας δι' ὀλίγων εὐμενῶν λέξεων, ἀλλ' ἔσυρον μετ' ὀλίγας ἀπηλπισμένοι ὅτι δὲν εἶπον τίποτε ἀφ' ὅσα ἐπρόκειτο νὰ εἴπουν.

Ἀλλὰ καὶ οἱ βουλευταὶ τοῦ κόμματός του τὴν ἐπάθαιναν κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον. Συνήθως ἠκούετε βουλευτὰς νὰ σᾶς λέγουν:

— Ἔπῆγα χθὲς εἰς τὸν κ. Πρόεδρον νὰ σχίσω τὰ ροῦχα μου κατὰ τοῦ Νομάρχου μᾶς.... εἶνε ἀφόρητος.

— Καὶ τί σοῦ ἀπήντησε ὁ κ. Τρικούπης ;

— Δὲν τοῦ ἀνέσυρα τίποτε. Ἄλλο ἤθελα νὰ τοῦ πῶ καὶ ἄλλα τοιαῦτα.

***

Ἐξαιρετικὴ ἦτο ἡ εὐθύτης του ἀπέναντι τῆς Κυβερνήσεως, ὅταν ἦτο ἀντιπολιτευόμενος.

Κατὰ τὸ 1891, ὅτε ἦτο ἐκτὸς τῆς Ἐξουσίας, Κρῆτες ὁπλαρχηγοὶ μεταβάντες παρ' αὐτῷ, ἐζήτησαν νὰ τοῖς παρασταθοῦν τὰ μέσα ὅπως ἀπέλθουν εἰς Κρήτην καὶ δώσουν ὦθησιν εἰς μικρὸν ἀπαναστατικὸν κίνημα ὅπερ εἶχεν ἐκραγῆ ἀπὸ τινος χρόνου.

— Αὐτὸ εἶνε ζήτημα, ἀφορῶν τὴν Κυβέρνησιν, ἀπαντᾷ ὁ Τρικούπης. Εἰς αὐτὴν ν' ἀπευθυνθῆτε.

— Ἀλλ' ἡμεῖς ἔχομεν ἐμπιστοσύνην εἰς σᾶς καὶ...

— Μόνον ἡ Κυβέρνησις εἶνε εἰς θέσιν νὰ γνωρίζῃ τί πρέπει νὰ πράξῃ, ἐπανέλαβεν ὁ Τρικούπης.

Μετ' ὀλίγας ἡμέρας οἱ Κρῆτες οὗτοι ἔρχονται πρὸς τὸν γράφοντα τὰς γραμμὰς ταύτας καὶ λέγουν;

— Ὁ κ. Τρικούπης δὲν ἔχει ἐμπιστοσύνην σ' ἐμᾶς. Μᾶς εἶπεν ὅτι δὲν ἀνακατεύεται εἰς τὴν Κρητικὴν Ἐπανάστασιν. Ἐν τούτοις οἱ φίλοι του Παντιὰς Ράλλης καὶ Παυλῆς Στεφανόβικ ἔδωκαν κάππες καὶ ὅπλα καὶ χρήματα εἰς ἄλλους Κρητικοὺς, οἱ ὁποῖοι ἔφυγαν διὰ τὴν Κρήτην.

Μία ἐξήγησις ἦτο ἀναγκαία. Μετέβην παρὰ τὸν Τρικούπην καὶ ἐπανέλαβον τὸ παράπονον σοῦτο.

Ὁ Τρικούπης ἐδήλωσεν ὅτι δὲν ἐγνώριζε πάντε περὶ τῆς ἐνεργείας ταύτης τῶν δύο φίλων του. Προφανῶς ἐξ ἰδίας πρωτοβουλίας ἐβλέφνων νὰ φανοῦν εὐχάριστοι εἰς Κρῆτας ἀγωνιστάς, χωρὶς νὰ ἔχουν τὴν πρόθεσιν νὰ διεγείρουν ἐπανάστασιν. Καὶ προσέθηκε.

— Δὲν δυνάμεθα νὰ μετέλθωμεν διπλῆν πολιτικὴν, ἀλλὰν ἐν τῷ κρυπτῷ καὶ ἄλλην ἐν τῷ φανερῷ. Νομίζω ὅτι σήμερον δὲν εἶνε ἡ καταλληλος περίστασις διὰ τὴν Κρήτην, οὔτε δύναται νὰ κάμῃ ἐπανάστασιν μὲ τὰς δέκα χιλιάδας ὁραγμῶν τοῦ Κελαϊδῆ ἀπὸ τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Λιβόρνου. Ὅταν ἐπιστῇ ἡ ὥρα, θὰ διατεθοῦν ἑκατομμύρια καὶ μέσα τὰ ὁποῖα αὐτὴν στιγμὴν ἡ Ἑλλὰς δὲν δύναται νὰ διαθέσῃ. Ἡ Κρήτη πρέπει νὰ ἡσυχάσῃ καὶ ν' ἀναμένῃ πειθαρχοῦσα. Κατατρίβουσα ἑαυτὴν καὶ ἐξαπολουμένη διὰ συχνῶν ἐξ-

Η ΦΥΣΙΟΓΝΩΜΙΑ ΤΟΥ ΧΑΡΙΛΑΟΥ ΤΡΙΚΟΥΠΗ

Οὐδεὶς ἐν Ἑλλάδι πολιτικὸς ἀνὴρ μέχρι τῆς ἐμφανίσεως τοῦ Χαρίλαου Τρικούπη συνεκέντρωσεν ἐν ἑαυτῷ τοσοῦτον ἐξαιρετικὰ προσόντα διὰ τὴν θέσιν τὴν ὁποίαν κατεῖχε.

Γεννηθεὶς ἐν Ναυπλίῳ τὴν 11 Ἰουλίου τοῦ 1832, τὴν ἐπομένην ἡμέραν τῆς Ἐπαναστάσεως, υἱὸς τοῦ πρώτου πρωθυπουργοῦ τῆς Ἑλλάδος καὶ πρώτου Ἕλληνος μεγαλοσταύρου, ἀδελφῆς τοῦ Ἀλεξάνδρου Μαυροκορδάτου, ἑνὸς τῶν ἐντιμοτέρων καὶ πατριωτικωτέρων ἀνδρῶν τοῦ ἀγῶνος, ἐγνώρισεν ἐγγύτερον ὅλους τοὺς πρωταθλητὰς τῆς ἡρωϊκῆς ἐκείνης ἐποχῆς καὶ ἦτο βαθεὼς ἐμπεποτισμένος ἀπὸ τὴν Μεγάλην Ἰδέαν καὶ τὴν ἀκατάδλητον αἰσιοδοξίαν των.

Ἀλλ' εἰς ὅλα αὐτὰ προσετέθη ἡ ἀπὸ τῆς ἐφηβικῆς ἡλικίας του μετάβασις εἰς Εὐρώπην μετὰ τοῦ πατρός του, δεχθέντος τὴν θέσιν τοῦ πρεσβευτοῦ ἐν Λονδίνῳ καὶ παραμείναντος εἰς Ἀγγλίαν ἐπὶ πολὺν χρόνον. Ἡ μόρφωσίς του ὑπῆρξε τελεία, αἱ δὲ σχέσεις του μὲ ὅλην τὴν ἀνωτέραν Ἀγγλικὴν κοινωνίαν καὶ τὸν κόσμον τοῦ Κοινοβουλίου, ἤνοιξαν εἰς αὐτὸν στάδιον ἀπεράντου ἐνεργείας ὑπὲρ τῶν δικαίων τῆς Ἑλλάδος. Ἀπὸ τοῦ τότε πρίγκηπος τῆς Οὐαλλίας καὶ κατόπιν Βασιλέως τῆς Ἀγγλίας Ἐδουάρδου Ζ' καὶ τῆς πριγκηπίσσης Βικτωρίας, κατόπιν Αὐτοκρατείρας τῆς Γερμανίας, μέχρι ὧν μικροτέρων εὐγενοπαίδων τῆς Σκωτίας, ὑπῆ

γέρσεων θὰ καταταχῆ ἀνίκανος νὰ προσφέρῃ τὰς ὑπηρεσίας αἱ ὁποῖαι ἐπιβάλλονται εἰς αὐτὴν κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς Πανελληνίου ἐνεργείας.

***

Τὴν νύκτα καθ' ἣν ἐγένετο ἡ συζήτησις εἰς τὴν Βουλήν, χρόνον τινὰ μετὰ τὴν πτώχευσιν, καθ' ἣν ὁ Θεοτόκης ὡμίλησεν ὑπὲρ τοῦ Τρικούπη, εἶπὼν ὅτι οὗτος **ἐξεβαρβάρωσε** τὴν Ἑλλάδα ἡ Βουλὴ ἐτελείωσε τὴν συνεδρίασιν μετὰ τὸ μεσονύκτιον.

Παρέστην εἰς τὴν συνεδρίασιν καὶ μετ' αὐτὴν μετέβην εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ Τρικούπη.

Εἰσῆλθον εἰς τὸ γραφεῖον του. Ἦτο μόνος, μόλις ἐπανελθὼν ἐκ τῆς Βουλῆς καὶ ἵστατο πρὸ τῆς ἑστίας ὄρθιος, μὲ τὰ χῶτα ἐστραμμένα πρὸς αὐτὸν καὶ εἰς ἐγγυτάτην ἀπ' αὐτῆς ἀπόστασιν. Ἓν ὑάλινον παραβὰν ἐμετρίαζε τὴν δύνειαν τῆς φλογός.

— Πῶς σᾶς ἐφάνη ὁ λόγος τοῦ κ. Θεοτόκη; μ' ἐρωτᾷ, προφανῶς εὐχαριστημένος.

— Ὁ λόγος ἦτο ἀρκετὰ συναστροφῆς, διότι τὸν ἐνέπνεε τὸ πάθος τῆς εἰλικρινείας, τῷ ἀπαντῶ. Ἀλλὰ δὲν ἦτο λόγος πολιτικός, λόγος ἀπὸ τοῦ θήματος τῆς Βουλῆς. Ἦτο ὁμιλία ἐντὸς μιᾶς αἰθούσης συναναστροφῆς, ἐντὸς τῆς ὁποίας ὑποχωρεῖ κανεὶς εἰς σημεῖα τινά, ὅταν συμπέσῃ νὰ γίνῃ πολιτικὴ συζήτησις, διὰ νὰ κερδίσῃ τοὺς ἀκροατάς του εἰς τὰ ἄλλα. Τὸ συμπέρασμά του μάλιστα ἐνέχει καὶ ἀγόρευσιν ἐπὶ δικαστηρίου. Ὁ κατηγορούμενος κύριοι ἐπτώχευσε τὴν Ἑλλάδα, ἀλλὰ τὴν ἐξεβαρβάρωσε, δηλαδὴ τὴν ἐξεπολίτισεν. Ὁ κ. Θεοτόκης μετεχειρίσθη λέξιν ἀντίθετον τῆς ἐννοίας ἐκείνης τὴν ὁποίαν ἠθέλησε νὰ σᾶς ἀποδώσῃ. Ἡ οὐσία ὅμως παραμένει ἡ αὐτή. Ἀλλ' ἐὰν γνωρίσῃ κανεὶς ὅτι ἡ Ἑλλὰς κατὰ τὴν πρώτην κοινοβουλευτικὴν πρωθυπουργίαν σας τῷ 1881 ἔτε ἠλθετε εἰς τὴν Ἐξουσίαν, ὤφειλε νὰ πληρώνῃ κατ' ἔτος 28 ἑκατομμυρίων τοκοχρεωλύσια ἐπὶ 48 ἑκατομμυρίων ὁλικῶν ἐσόδων, ἦτο πτωχευμένη ἀπὸ τότε. Ἡ πολιτικὴ σας ἐπὶ δικατέσσαρα σχεδὸν ἔτη, αἱ προσπάθειαί σας, οἱ φόροι σας δὲν ἀπέβλεπον εἰς ἄλλο, ἢ νὰ τὴν σώσουν ἐκ τοῦ κινδύνου. Καὶ ἂν δὲν ἠδυνήθητε νὰ τὸν ἀποτρέψετε ἐξ αὐτῆς, κατωρθώσατε ὅμως νὰ τὸν ἀναστείλετε καθ' ὅλον τοῦτον τὸν χρόνον καὶ νὰ τῆς δώσετε τὸν καιρὸν νὰ συνέλθῃ καὶ νὰ ὑποστῇ τὸ πλῆγμα μὲ μεγαλειτέραν ἀντοχήν, ἢ ἂν τὸ ὑφίστατο τότε.

— Τὸ ἄρθρον σας εἶνε πολὺ καλὸν καὶ δόκιμος γὰ τὸ γράψετε, ἀπήντησε μειδιῶν ὁ Τρικούπης, ἀλλ' ἡ πολιτικὴ κρίνεται συνήθως ἐκ τῶν ἀποτελεσμάτων. Ὁ κατηγορούμενος ἐξεπολίτισε τὴν Ἑλλάδα, ἀλλ' ἡ Ἑλλὰς ἐπτώχευσεν... ἆρα ἀπέτυχεν εἰς τὴν οἰκονομικήν του πολιτικήν. Ἂς ἀναμείνωμεν τὴν ἱστορίαν ὅπως μᾶς ἀπολύσῃ δικαιοσύνην. Ἀλλ' ἡ ἱστορία ἔρχεται πολὺ ἀργά.

***

Διὰ τελευταίαν φορὰν τὸν εἶδον κατὰ τὴν παραμονὴν τῆς ἀναχωρήσεώς του. Ἡ Σοφία Τρικούπη μὲ εἰδοποίησεν ὅτι ὁ ἀδελφός της ἤθελε νὰ μὲ ἴδῃ.

Κατῆλθον ἀμέσως εἰς τὸ γραφεῖον του. Μοὶ ἀνεκοίνωσεν ὅτι ἀναχωρεῖ πιθανῶς τὴν ἐπομένην καὶ ὅτι ἐπεθύμει νὰ τοῦ γράψω δι' ἐμὲ τῆς ἑβδομάδος καθ' ὅλον τὸν χρόνον τῆς ἀπουσίας του περὶ τῆς ἐν Ἑλλάδι πολιτικῆς καὶ κοινωνικῆς κατασταστάσεως, ἐγχειρίζων σὰς ἐπιστολὰς πρὸς τὴν ἀδελφήν του, ἥτις θὰ ἐγνώριζε τὴν ἑκάστοτε διεύθυνσίν του.

— Εἶχε διαδοθῇ χθὲς τοῦ λέγω, ὅτι πιθανὸν νὰ ταξειδεύσετε εἰς τὴν Ἀνατολήν, ἐνῷ ἡ μεταβᾶσις εἰς τὴν Εὐρώπην.

— Ἡ διάθεσις τῶν ἐν τοῦ ἀτμοπλοίου ἔτεινεν εἰς τὸν κ. Παπαλουκᾶν νὰ μοῦ φέρῃ τὰ δρομολόγια τῶν ἀτμοπλοίων καὶ τῶν σιδηροδρόμων τῶν μερῶν τούτων. Ἀλλὰ δὲν συμπίπτουν αἱ ἀρίξεις τῶν νέων μὲ τὰς ἀναχωρήσεις τῶν δὲ καὶ θὰ ἠναγκαζόμην νὰ περιμένω. Τὸ σχέδιόν ὅμως αὐτὸ τὸ εἶχα πάντοτε κατὰ νοῦν καὶ θὰ τὸ κάμω εἰς ἄλλην εὐκαιρίαν.

— Θὰ μείνετε πολὺν καιρὸν εἰς ὡρισμένον μέρος τῆς Εὐρώπης;

— Ταξειδεύω πάντοτε ἄνευ προγράμματος καὶ φέρω εἰς ἑκάστην πόλιν ἀναλόγως τῶν ἐντυπώσεών μου. Τὴν ἄλλην φορὰν ἔμεινα περισσότερον καιρὸν ἀφ' ὅτι προετίθεμην εἰς τὴν Ἐνετίαν, διότι ἦτο τὸ μόνον μέρος εἰς τὸ ὁποῖον δὲν μὲ ἀνεγνώρισαν.

Ἡ συζήτησις ἦλθεν ἔπειτα εἰς τὰ πολιτικὰ καὶ ἔζήρκεσε πολλὴν ὥραν.

Ὁ Χαρίλαος Τρικούπης ἦτο δυσηρεστημένος διὰ τὰς δυσχερείας τὰς ὁποίας εἶχεν εὕρει κατὰ τὴν τελευταίαν πρωθυπουργίαν του ἀπὸ μέρους τῶν φίλων του, διὰ τὰς διεκοπὰς ἀπαιτήσεις των καὶ τὰς ἀξιώσεις των ὅπως ἐπεμβαίνουν εἰς τὴν διοίκησιν. Ἐφαίνετο ἐκ τῶν λεγομένων του, ὅτι διεφώνει πάντα πολιτικὸν δεσμὸν καὶ ἄφινεν ἐλεύθερους τοὺς πάντας.

— Καὶ τὸ κόμμα; τὸν ἠρώτησα.

— Τὸ κόμμα; Ποῖον κόμμα; Ἐλησμόνησα σᾶς ποσάκις ὑπέστημεν κατὰ τὴν τελευταίαν Σύνοδον; **Δὲν ἀναγνωρίζω φίλους οὐ ὁποίοι μοῦ θέτουν ζητήματα.** Ὁ Στέφανος Δραγούμης, μάλιστα. Οὐδέποτε μοῦ ἔθεσε ζήτημα... καὶ ὀλίγοι ἄλλοι... δυστυχῶς πολὺ ὀλίγοι.

Τὸν ἀπεχαιρέτισα διὰ τελευταίαν, φοβοῦμαι, φορὰν. Ὅπως τὸν ἐπανίδω νεκρόν, μετὰ ἓν σχεδὸν ἔτος ἀπὸ τοῦ Γαλλικοῦ ἀτμοπλοίου, ὅπερ τὸν μετέφερεν ἐκ Μασσαλίας εἰς Πειραιᾶ.

Δ. ΟΙΚ. Κ.

Ο ΜΕΓΑΣ ΓΟΗΣ

Ὁσάκις κατὰ τὰς ἀναριθμήτους φοράς καθ' ἃς ἐζήτησα καὶ εὗρον ὑπερκόσμιον εὐδαιμονίαν, βυθίζων τὸ πνεῦμα μου εἰς τὰς μεγαλοπρεπεστάτας ἀβύσσους τῆς «Θείας Κωμῳδίας» ἀνέθρωσκεν ἔμπλεως ἑκάστου δυνάμεως καὶ τρομερᾶς ἐπιβλητικότητος ἡ ὑπεροχωτέρα τῶν θαυμασίων μορφῶν ἃς πολυτελῶς ἡ Δάντειος μεγαλοφυΐα ἐλάξευσεν, ἡ τοῦ παναγερώγου καὶ πανατάρακτου Φαρινάτα, ἡ φαντασία μου ποθοῦσα νὰ εὕρῃ ἐν τοῖς νεωτέροις χρόνοις τέλειόν τι ὁμοίωμα τοῦ γιγαντιαίου Φλωρεντινοῦ αἱρεσιάρχου καὶ πατριώτου, ἐπτερύγιζε περὶ τὴν ὑπερφάνεον εἰκόνα τοῦ Χαριλάου Τρικούπη! Αἱρεσιάρχης ἐνδοξος, ὡς ὁ Ἀλιγκέρειος ἥρως, ὁ προφήτης τῆς θεοθλωμένης, καταδεδικασμένος ὡς ἐκείνος, ἀλλὰ ζῶν ἔτι νὰ καταφλέγηται διαρκῶς ἐν τῇ πεπυρακτωμένῃ ἀνθρακιᾷ τοῦ Ἑλληνικοῦ Κοινοβουλευτισμοῦ, ἀνώρθου τὸ γιγάντιον σῶμα του, ὅπως, πάντοτε ὡς ἐκεῖνος, διακηρύσσῃ οὕτως· ὅτι αὐτὸς καὶ μόνος, προήσπισε κατὰ μυρίων ἐπιθυμιῶν καὶ ὑπονομεύσεων τὴν πατρίδα του! Καὶ ὡς ὁ ἀθλητικὸς τῶν Ὀθέρτων σκύμνος παρέμενεν ἀλύγιστος καὶ ἀτάραχος ἐν μέσῳ τῶν θρήνων καὶ τῶν ὀλολυγμῶν τοῦ ἐν τῇ Κολάσει συντρόφου του Καβαλκάντη οὕτω καὶ ὁ κραταιὸς Ἕλλην, ὡρθοῦτο, στερρὸς, ἄτεγκτος καὶ γαλήνιος ἐν τῇ μαινομένῃ ἀδιαλείπτως περὶ αὐτὸν λαίλαπι τῆς λαϊκῆς ἐμπαθείας καὶ μικροψυχίας!

Ἐκεῖνος ὁ μεγάθυμος τὴν ὄψιν δὲν ἤλλοιου. Οὔτε αὐχένα ἔστρεφεν, οὐδ' ἔκαμπτε πλευράν (τον!...

***

Ἐὰν, ἠδύνατό τις κατὰ τὴν ὡραίαν τοῦ Γκαῖτε ἔκφρασιν, νὰ συλλάβῃ τὴν φύσιν, καὶ νὰ ζητήσῃ παρ' αὐτῆς ἓν πρότυπον τῆς ἀνθρωπίνης ἐπιβλητικότητος ἀσφαλῶς θὰ ὑπεδείκνυεν αὐτη ὡς τοιοῦτον τὸν Χαρίλαον Τρικούπην. Ἅπασαι αἱ ἐσωτερικαὶ καὶ ἐξωτερικαὶ αὐτοῦ ἰδιότητες συνώμνυον ὅπως ἀναδείξωσι τοῦτον ὕπατον κυριαρχον τῶν πνευμάτων καὶ τῶν ψυχῶν. Ἡ γαλήνιος αὐστηρότης καὶ ἡ εὐγενὴς ἀγερωχία τοῦ ἤθους, ἡ ἀνεπιζήτητος μεγαλοπρέπεια καὶ ἡ ἔμφυτος ἀριστοκρατικότης, ἡ Ὀλύμπιος ἀταραξία καὶ ἡ ἀδιάπτωτος μεγαλοφροσύνη, ἅπαντα τὰ κράτιστα καὶ ἀκέραια θεμελιώδη ταῦτα στοιχεῖα τῆς ἠθικῆς αὐτοῦ ὑποστάσεως, ἐξήστραπτον μετὰ θαμβωτικῆς ζωηρότητος πρὸ οἱουδήποτε παρατηρητοῦ ἢ καὶ ἁπλοῦ προσπελαστοῦ διὰ μέσου τῆς ἀδροτάτης ἐν πάσῃ λεπτομερείᾳ φυσικῆς αὐτοῦ διαπλάσεως. Τὸ βαρὺ καὶ στιβαρὸν σῶμα, τετμημένον ὡς διὰ πελέκεως. τὸ εὐρύτατον μέτωπον, ἡ βαθεῖα τοῦ προσώπου χροιά, τὸ βραδὺ καὶ στερρὸν τοῦ ποδὸς βῆμα, τὸ ἐρεβώδες, ἡγεμονικὸν, πλῆρες ἀπεράντου μεγαλειότητος βλέμμα προεκήρυττον αὐτὸν ἀπὸ τῆς πρώτης στιγμῆς τῆς ἐμφανίσεώς του ἀρχηγὸν καὶ δεσπότην. Καὶ ἡ φωνή του! Τίς θὰ ἠδύνατο νὰ φαντασθῇ τὸν Τρικούπην ἄνευ τῆς τρομερᾶς, τῆς λαιλαπώδους τῆς τὰ πάντα καταρριπτούσης καὶ καταθρυμματιζούσης δεινοτάτης βροντῆς τῆς σφοδρῶς ἐξορμούσης ἐκ τῶν προστακτικῶν χειλέων του; Ὁπόσους καὶ ὁποίους καταπληκτικοὺς θριάμβους κατήγαγε διὰ τοῦ ἰσχυροτάτου καὶ συντριπτικωτάτου τούτου ὅπλου του! Καὶ ὅταν ἀνέκραζεν ἐκ τοῦ ἐξώστου του ὅτι εὑρισκόμεθα πρὸ τῆς βαλθέδος, καὶ κατεκυρίευε τὰ πλήθη, καὶ ὅταν ἀνεκήρυττεν ὅτι «ἡ Ἑλλὰς πρέπει νὰ ζήσῃ καὶ θὰ ζήσῃ», καὶ κατευθυσίαζεν αὐτά, καὶ ὅταν ἐφθέγγετο ὅτι «ἡ θὰ ἐλευθερώσωμεν τὴν Κρήτην, ἢ θὰ συγκαταστραφῶμεν μετ' αὐτῆς», καὶ ὅταν διέτασσεν ἀπὸ τοῦ βήματος τὸν ἀσπονδον ἀντιπαλόν του πρωθυπουργοῦντα, καὶ μίαν τῶν ἰσχυροτέρων πλειοψηφιῶν τοῦ Ἑλληνικοῦ Κοινοβουλίου ἰθύνοντα νὰ καθήσῃ εἰς τὴν «θέσιν του», καὶ τὸν κατέρριπτεν ἀμέσως ἐπὶ τοῦ ὠδωλίου του, περιδεῆ καὶ ἄναυδον! Διὰ τῆς φοβερᾶς κεραυνοβόους ἐκείνης φωνῆς ἐπετέλεσε τὰ πρωτοφανῆ εἰς τὰ Κοινοβουλευτικὰ χρονικὰ θαῦμα τοῦ νὰ καταπαύσῃ—ὡς ὁ Μάσιος ἐκεῖνος τοὺς ἀπεσταλέντας ἵνα φονεύσουν αὐτὸν εἰς τὴν συλακὴν Κίμβρους—τοὺς πλήρεις ἀδιαλλάκτου μίσους πολυαρίθμους ἀντιπάλους του, συνελθόντας μὲ τὴν ἔμμονον ἀπόφασιν ὅπως παραπέμψουν αὐτὸν εἰς Εἰδικὸν Δικαστήριον καὶ νὰ καταρρίψῃ αὐτοὺς εἰς αἰφνιδίαν μετάνοιαν! Οὐδέποτε θὰ λησμονήσω τὴν συγκλονιστικὴν σκηνὴν καθ' ἣν ἐνῷ κατὰ τὴν κρισιμωτάτην ἐκείνην νύκτα, ἅπαντες οἱ πιστοὶ καὶ ἀφωσιωμένοι ὁπαδοί διετελοῦμεν συνηγμένοι σὺχὶ ἄνευ ταραχῆς καὶ ἀγωνίας, παρὰ τῇ μόνῃ γαληνιώσῃ Μεγάλῃ Ἀξελοῇ τοῦ κραταιοῦ Ἀρχηγοῦ, εἰσήλασε ἀσθμαίνων, ἔξαλλος ὁ Γεώργιος Ἀναστασόπουλος, καὶ εἶπέρ ποτε ὁρμητικὸς καὶ δραματικὸς ὡρύετο·

—Ἀγερωχοί! Βρεντή! Κερᾶυνός!... Ὀρθῶμεν ἰδρῶτος τὴν περιρρέουσι!... Ὀρθῶμεν ἰδρῶτος!... Ἡ Βουλὴ ἔλη συγκινεῖται! Τρέμει!...

***

Ἡ σπανία, ἡ μοναδικὴ μᾶλλον σύζευξις τῶν δύο ἰσχυρῶν ἀντιθέσεων, τῆς ἐπιμόνου ἀκαμψίας καὶ τῆς σφοδρᾶς γενετίας, ἀπετέλεσε τὸ μυστήριον τῆς ἑκτάκτου, τῆς σχεδὸν ὑπερφυσικῆς ὑπεροχῆς τοῦ Χαριλάου Τρικούπη! Διότι συνήθως οἱ ἀλύγιστοι δὲν δύνανται νὰ θέλξωσι, καὶ οἱ θέλγοντες βασίζουσιν ἅπασαν τὴν ἰσχύν των ἐπὶ τῆς εὐκαμψίας! Οὐδὲ θὰ ἠδύνατο νὰ ἐπικρατήσῃ οὐδ' ἐπὶ στιγμὴν ἐν τῇ ἀσυύνῃ τῆς ἐπιβολῆς τοῦ μεγίστου Ἕλληνος ὁ ἰσχυρισμὸς ὅτι αὐτὴ ὠφείλετο εἰς τὴν ὑπερευαίσθητον καὶ ὑπερευπόβλητον ἰδιοσυγκρασίαν τοῦ μεσημβρινωτάτου ἑλληνικοῦ λαοῦ. Ἡ Τρικούπιες δύναμις ἐξηκεῖτο μετὰ τῆς αὐτῆς πάντοτε βαρύτητος καὶ ἐντάσεως καθ' ἅπαντα τὰ γεωγραφικὰ τῆς Εὐρώπης πλάτη. Συνολικὸν τῆς ἀληθείας ταύτης παράδειγμα ἀποτελεῖ ἡ ἐπὶ τοῦ Ἐπαναστασικοῦ ζητήματος ἐνδοξοτάτη αὐτοῦ κατὰ τῶν Κυβερνήσεων τῆς Μ. Βρεττανίας, τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Πρωσσίας νίκη. Ἀτομικαὶ ἐπὶ τούτου ἐνδείξεις πλείσται κατὰ τὸ οὐχὶ βραχὺ διάστημα τῆς παρ' αὐτοῦ διαβιώσεως μου περιῆλθον εἰς τὴν ἀντίληψίν μου ἐξ ὧν ὁρκοῦμαι τὰς ἑπομένας δύο, τὰς καὶ χαρακτηριστικωτέρας νὰ μνημονεύσω.

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ περιεπόλει ἐν Ἀθήναις εἷς τῶν κυνικωτέρων καὶ σκεπτικιστικωτέρων τύπων οὓς ποτε ἐγνώρισα ἐν τῷ βίῳ μου. Ὁ ἀνταποκριτὴς τῶν «Times» Stillman. Ὑψηλὸς ὀστώδης μὲ ἀτημέλητον φαιὰν κόμην καὶ πώγωνα, μὲ μακρὸν τεφρωδῆ ἐπενδύτην εἰς οὗ τὸ δεξιὸν θυλάκιον, ἐφιλοξενεῖτο διαρκῶς εἷς λευκὸς μῦς, ὃν ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν ἐξάγων ἐθώπευεν, ἐξέπεμπε συνεχῶς διὰ τῶν ἐν διαρκεῖ μορφασμῷ ἀηδίας συμπτυσσομένων χειλέων του ἀνειδισμοὺς καὶ σκώμματα κατὰ πάντων μηδ' αὐτῆς τῆς Βρεττανικῆς Κυβερνήσεως ἐξαιρουμένης!... Καὶ ἐν τούτοις ὁ Βρεττανικὸς οὗτος Καπανεύς, τὸ «ἀείποτε ἀρνητικὸν ἐκεῖνο πνεῦμα», ὡς ὑπερτάτην εὐδαιμονίαν αὐτοῦ ἐθεώρει ν' ἀκολουθῇ, ὡς πιστὸς μελοσσὸς τὸν μόνον ἄνδρα ὃν ἐπὶ τῆς γῆς ἐθαύμαζε, τὸν Χαρίλαον Τρικούπην καὶ κατὰ τὰς μακρὰς ὥρας καθ' ἃς μελετῶντα ἢ ἀσχολούμενον δὲν ἠδύνατο νὰ βλέπῃ αὐτόν, νὰ κυκλοφορῇ ἐν τοῖς διαδρόμοις τοῦ οἴκου του, ὡς ὁ ἔσχατος τῶν θεραπόντων! Μίαν ἡμέραν εἶχεν γράψει ἐν τῇ «Ἀκροπόλει» ἓν ἄρθρον περὶ αὐτοῦ ὑπὸ τὸν τίτλον «Εἷς βύας». Σπεύδει τότε νὰ ἐρωτήσῃ τὸν Ροΐδην τί σημαίνει βύας. Owl! ἀπαντᾷ ἐκεῖνος μὲ τὸ σεσηρὸς μειδιαμά του! Ὁ παράδοξος ἀνταποκριτὴς τρέχει πρὸς τὰ Γραφεῖα τῆς «Ἀκροπόλεως» καὶ εὑρίσκων με ἐκεῖ μοὶ λέγει διὰ τοῦ πανδημοτέρου ἤθους· «Ὁ Ροΐδης μοὶ εἶπεν ὅτι μὲ ἀποκαλέσατε «κουκουβάγιαν»! Ἔστειλα ἑκατὸν ἀντίτυπα τοῦ φύλλου τῆς «Ἀκροπόλεως» εἰς τοὺς ἐν Λονδίνῳ φίλους μου. Καὶ ἔρχομαι ἤδη νὰ σᾶς παρακαλέσω νὰ γευματίσητε μετ' ἐμοῦ αὔριον εἰς τὴν «Μ. Βρεττανίαν.» Διότι!... διότι... ὁ Ροΐδης μοὶ προσέθηκεν ὅτι εἶσθε ἔνθερμος ὀπαδὸς τοῦ μεγάλου Τρικούπη! Ἑτέρα θορυβώδης ἐπιφανὴς προσωπικότης, Βρεττανικὴ καὶ αὕτη, ἦν ὁ τότε πανίσχυρος Διευθυντὴς τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει Ὀθωμανικῆς Τραπέζης Σὲρ Ἔδγαρ Βίνσεντ, ὃν οὐχὶ ἅπαξ συνήντησα ὑπομενητικώτατα ἐπὶ μακρὸν ἀναμένοντα παρὰ τὴν εἴσοδον τοῦ Γραφείου τοῦ μεγάλου Ἕλληνος ἵνα ἴδῃ ἔστω καὶ διὰ μίαν στιγμήν!...

***

Τὸν λαμπρότερον καὶ βαρυτιμότερον ἄθλον τῆς Τρικουπείου ἐπιβολῆς ἀποτελεῖ ὁ ἐν πονηροτάταις ἡμέραις πολιτευτικῆς αὐθαιρεσίας καὶ ἀκολασίας ἀθερύβως καὶ ἀταράχως ἐπιτευχθεὶς αὐστηρότατος περιορισμὸς τοῦ Στέμματος ἐντὸς τῶν ὁρίων τοῦ Θεμελιώδους Νόμου τοῦ Κράτους. Κατελθὼν ἐκ Δενδίνου ἐν Ἑλλάδι, κατάφορτος διπλωματικῶν δαφνῶν καὶ βαίνων στερρῷ καὶ ἀσφαλεῖ τῷ βήματι μετὰ τῆς εἰκείας αὐτῷ αὐτοπεποιθήσεως πρὸς τὴν κατάκτησιν τῆς ἀνωτάτης Ἀρχηγίας τοῦ Κράτους καὶ τοῦ Ἔθνους, ὕβλεπε μετ' ἀνησυχίας καὶ δυσφορίας τὴν Βασιλείαν ἀδεξίως καὶ ἐπικινδύνως περιφερομένην ἀνὰ τὰς Ἑσπερικὰς ἀγυιάς. Εὐθέως κατεῖδεν ὅτι εἰς τὴν ὑπέροχον αὐτοῦ δύναμιν ἐπεβάλλετο τὸ παρωτιδιαίτατον καθῆκον νὰ σὴν δαμάσῃ καὶ τὴν χαλιναγωγήσῃ. Φύσει ἀριστοκράτης, πᾶσαν τραχύτητα καὶ βιαιότητα ἀπεχθανόμενος, ἐτάχθη ἀπέναντι αὐτῆς, ὡς ἱπποτικώτατος Κατιλλιανὸς ταυρομάχος, μόνος πρὸς μόνην, ἄνευ οὐδενὸς κράνους, οὐδενὸς θώρακος, σὺ δεσμὶᾶς ἀσπίδος, κραδαίνων ἁπλῶς ὡς ἐρυθρὸν μανδύαν τὸν θεμελιώδη Χάρτην, καὶ ὡς λεπτότατον φάσγανον τὴν γραφίδα. Βραχέα τινα βήματα, εὐάριθμοι ἐπισήθειαι στροφαί, καὶ δι' ἑνὸς διαβοήτου καταστάντος, ἐπιδεξιωτάτου γραφιδοπλήγματος, οἱ τένοντες τῆς αὐτογνωμοσύνης τῆς ἀντιπάλου ἀπεκόπησαν, καὶ ἡ Βασιλικὴ Ἀρχὴ γονυπετήσασα πρὸ τοῦ κομψοτάτου παλαιστοῦ καθείρχθη μετὰ πάσης τιμῆς καὶ πάσης εὐλαβείας ἐν τῷ Συνταγματικῷ Κλωβῷ.

Οἱ σιδηροῖ πάσσαλοι τῆς τυπογραφικῆς ἀνάγκης περιορίζουσιν ἀμειλίκτως τὸν χῶρον ἐν ᾧ καλπάζει ἡ μνήμη μετὰ τῆς φαντασίας μου. Ὁπόσα ἐπεισόδια, ὁπόσα χαρακτηριστικὰ ἀνέκδοτα ἐξ ἐκείνων ἄτινα κατὰ τὸ θαυμάσιον σύστημα τοῦ μεγάλου Χαιρωνέως, θὰ ἠδύναντο ν' ἀπεικονίσωσι τὸν σήμερον πανηγυριζόμενον ὑπέρτατον Ἕλληνα κρείττων μυρίων μελετῶν, ἀναγκάζομαι νὰ ἐπιφυλάξω δι' ἀνετωτέρας περιστάσεις. Ἀλλ' ἀδυνατῶ νὰ περατώσω τὰς γραμμὰς ταύτας ἄνευ τῆς ὑπομνήσεως μιᾶς τῶν εὐγενεστέρων καὶ ἡρωϊκωτέρων κινήσεων τῆς θαυμασίας ψυχῆς τοῦ Χαριλάου Τρικούπη.

Εὑρισκόμεθα περὶ τὸ ἔαρ τοῦ ἔτους 1886. Ἡ παράφρων ἐπιστράτευσις ἐπήνεγκε τοὺς ὀλεθρίους καρπούς της. Μάτην ὁ ἀσίθασσος Λάκων, ὁ πολεμοχαρὴς Πετροπουλάκης ἠγωνίζετο νὰ συγκρατήσῃ τὸν ὁσμανικὸν χείμαρρον εἰς τὰς φάραγγας τῆς Μελούνας καὶ τοῦ Γκριτζόβαλι! Τὰ γεγονότα καλπάζουσιν ἰλιγγιωδῶς ὡς οἱ νεκροὶ τοῦ Βύργερ|| Κηρύσσεται ὑπὸ τῶν Στόλων τῆς Εὐρώπης σχεδὸν ἀπάσης, ὁ ἀποκλεισμὸς τῶν ἑλληνικῶν θαλασσῶν. Ὁ Δηλιγιάννης ἀπορρίπτει τὰς κλεῖδας καὶ φεύγει! Ὁ Ἑλληνισμὸς διέρχεται φρικώδεις στιγμὰς ἀγωνίας ὅτε αἴφνης τὸ ἐθνικὸν πηδάλιον ἁρπάζεται ὑπὸ τῆς στιβαρτάτης παλάμης τοῦ Χαριλάου Τρικούπη, καὶ ἡ χώρα σύμπασα ἀναπνέει! Ἀλλ' ἡ κατασταστροφὴ ἐπίκειται! Τὸ πᾶν ἐπείγει! Ἡ τουρκικὴ στρατιοστιβὰς κιλινδεῖται ἀκατάσχετος πρὸς τὴν Θεσσαλίαν. Πρέπει ἀμέσως νὰ καθηλωθῇ. Ἀλλὰ πῶς; Οἱ Πρεσβευταὶ ἀπῆλθον! Ὁ τρομερὸς Ἕλλην προχειρίζει τὸν Στίλλμαν καὶ δι' αὐτοῦ τοὺς Times Γενικοὺς Πρεσβευτὰς παρὰ τῇ Ἀγγλίᾳ καὶ τῇ Εὐρώπῃ. Αὐτὸς ὁ ἴδιος ἐγκαθίσταται ἐν τῷ τηλεγραφείῳ καὶ ἄσιτος, ἄϋπνος καταβασανίζει διαρκῶς τὰ σύρματα! Καὶ ἐπὶ τέλους θριαμβεύει! Ὁ ἐχθρὸς διαταχθεὶς ὑπὸ τῶν ὑπὸ τὴν Τρικούπειον ὑποβολὴν διαστελουσῶν Δυνάμεων ν' ἀνακόψῃ τὴν ὁλεθρίαν κάθοδον, βάκνει λυσσωδῶς τὸν κημόν του. Τὸ πᾶν ἐσώθη! Ἀλλὰ τότε ἐξελίσσεται ἡ ἀποθεωτικωτέρα σκηνὴ τῆς Τρικουπείου μεγαλοπρεπείας. Οἱ Στόλαρχοι ἀναμένευσι τὴν παράκλησιν τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ἵνα ἄρωσι τὸν ἀποκλεισμόν!... Ἀλλ' ὁ Χαρίλαος Τρικούπης συνεχίζων τὸ πρισπόστατον τοῦ μεγάλου πατρός του σφενδονίζει τὸ εὐγενέστατον πνεῦμα του εἰς ἀπαράμιλλα ὕψη ἁγίας ἐθνικῆς ποιήσεως! Δὲν δύναται, δὲν θέλει ν' ἀναγνωρίσῃ τὴν ὑποβολιμαίαν τῶν ἀθανάτων κυμάτων ἐξ ὧν ἀνέθορεν ἡ ἐλευθερία τοῦ κόσμου. Ὁ λαὸς δυσανασχετεῖ! Ἐκείνος ἀμείλικτος ὑπερήφανος! "Ἕως οὗ οἱ Ναύαρχοι ἔκρυψαν τὰς εὐθηνὰς δάφνας των ὑπὸ τὸν μανδύαν των καὶ ὡς ἦλθον ἀπρόσκλητοι, οὕτω καὶ ἀπῆλθον ἀπαράκλητοι.

Τὸ δεύτερον ἦδη μετὰ τὸν Ἐπτανησιακὸν ὁρίαμβον καθυπέταξεν ὁ Σιδηροῦς Αἰτωλὸς τὴν συνησπιμένην Εὐρώπην εἰς τὸ ἄκαμπτον θέλημά του!

«It was a famous victory»
TIMESON

ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

ΕΠΕΛΑΣΕΙΣ ΒΟΡΡΙΑ

Τὸ μόνον, ποῦ δὲν μπορεῦν νὰ συνηθίσουν ἀκόμη οἱ Ἀθηναῖοι εἶνε ὁ βορριᾶς. Ἂν καὶ εἶνε ὁ συχνότερα πνέων ἄνεμος τὸν χειμῶνα εἰς τὴν πόλιν μας. Μᾶς φαίνεται τόσον ξένος, ὅπως καὶ εἰς ους πρώτους Ἀθηναίους κατοίκους τῆς γῆς ταύτης, οἱ ὁποῖοι τὸν ἐδέχθησαν ὡς Θεὸν καὶ θωμὸν τοῦ ἀνήγειραν διὰ νὰ τὸν ἐξευμενίσουν. Πάλιν τώρα αὐτὰς τὰς ἡμέρας καὶ τὰς νύχτας, ποῦ φυσᾷ μὲ τὴν προσφιλῆ του μανίαν, αἱ Ἀθῆναι φαίνονται μία ἐγκαταλελειμμένη κωμόπολις. Ἰδίως τὴν νύκτα. Εἶνε τόση ἐρημία εἰς τοὺς δρόμους των ἀπὸ τὴν δεκάτην ἑσπερινὴν, ποῦ νομίζει κανεὶς, ὅτι οἱ κάτοικοί της ἀνεχώρησαν ὁμαδικῶς, ἀφοῦ ἐφοβήνταν προηγουμένως νὰ κλείσουν τὰ σπίτια των. Ὑπὸ τὸ φῶς τοῦ φεγγαριοῦ ἡ πλησταμένη ὁρμητικὰ ἀπὸ τὸν παγερὸν ἄνεμον ἔρημη, θωβὴ πόλις ἔχει μελαγχολικὸν χαρακτῆρα. Ἕνας διαβάτης θεάται. Δὲν βαδίζει, ἀλλὰ παλαίει. Δυσχερεστέρα δὲν εἶνε ἡ θέσις ἀτυχοῦς ναυτικοῦ μὲ ἕνα καϊκάκι εἰς τὸν τρικυμίωντα ὠκεανόν. Ὁ διαβάτης θέλει νὰ προχωρήσῃ καὶ ἔχει τὸ συναίσθημα, ὅτι θὰ ἀνατραπῇ ἀπὸ τὴν μίαν στιγμὴν εἰς τὴν ἄλλην. Προσπαθεῖ νὰ στερεωθῇ εἰς τὰ πόδια του καὶ νοιώθει νὰ ἐκφεύγῃ τὸ ἔδαφος ὑπὸ αὐτά. Ὁ ἄνεμος τὸν πεδικλώνει μὲ τὰ πτερυγίζοντα ἄκρα τοῦ ἐπανωφοριοῦ του, τοῦ ἀνατρέπει τὸ καπέλλο, εἰσδύει μὲ κεντήματα μυριάδων καρφιτσιῶν ἀπὸ τὸν λαιμόν, ἀπὸ τὰ μανίκια του εἰς τὰ ἐνδύματά του καὶ καταβασανίζει τὸ ταλαίπωρον σῶμα του, τοῦ δίνει τὸ αἴσθημα λουτροῦ εἰς νερό, ὅπου ἔλυωσε πάγος. Θλιβερώτερον θέαμα ἀπὸ τὸν καθυστερημένον διαβάτην μίαν παγωμένην ἀνειμὸδη νύκτα εἰς ἀθηναϊκὸν δρόμον πιθανὸν νὰ μὴν ὑπάρχῃ. Τρέμει εἰς τὴν παγερὰν αὐτὴν τυραννίαν καὶ γίγας. ὄχι ἡμεῖς οἱ συνήθως μικρόσωμοι, λεπτοὶ ἀθηναῖοι, οἱ πλασμένοι διὰ μίαν αἰωνία

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ
ΠΑΥΛΟΣ Κ. ΚΑΛΑΠΟΘΑΚΗΣ

Κάλλιστον τὸ μέτρον τοῦ ὑπουργείου τοῦ Ἐπισιτισμοῦ, ὅπως ἀπαγορευθῇ ὁ ἐκτελωνισμὸς ἀλεύρων, ὀρύζης, ζακχάρεως, καφὲ καὶ εἰδῶν νομῆς μέχρις οὗ οἱ εἰσαγωγεῖς προσαγάγουν εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τὰ τιμολόγιά των, ἵνα ἐπὶ τῇ βάσει τούτων διατιμηθοῦν τὰ ἐν τοῖς τελωνείοις εἴδη. Δι' αὐτοῦ τοῦ τρόπου θὰ προληφθῇ ὅσον τὸ δυνατὸν ἡ ἐκμετάλλευσις τῆς προχθεσινῆς ὑψώσεως τοῦ Συναλλάγματος, ἣν ἀσφαλῶς θὰ ἔκαμνον οἱ εἰσαγωγεῖς ὑπερτιμῶντες ἀναλόγως τὰ εἴδη των, μολονότι τὰ εἶχον πληρώσει μὲ χαμηλότερον Συνάλλαγμα.

Ἀλλὰ τὰ τιμολόγια τὰ ὁποῖα θὰ προσκομίσουν θὰ ἀνταποκρίνωνται ἀρά γε πάντα εἰς τὴν ἀλήθειαν; Δὲν λησμονοῦμεν ὅτι εἶχον ἐμφανισθῇ καὶ καταγγελθῇ μάλιστα κρούσματα τοιαύτης ἀσυνειδησίας. Εἶχε γραφῇ μάλιστα, ἂν ἐνθυμούμεθα, ὅτι θὰ ἀτηγγέλλοντο οἱ ν ο θ ε υ τ α ὶ τῶν τιμολογίων! Ἀλλ' ἔκτοτε τίποτε πλέον δὲν ἠκούσθη καὶ ἡ ὑπόθεσις ἐκοιμήθη! Καὶ ἐφ' ὅσον ἔχομεν τὸ δεδομένον ἐκεῖνο δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ γίνῃ καὶ αὐστηρὸς ἔλεγχος τῶν τιμολογίων, τὰ ὁποῖα θὰ προσκομισθοῦν;

Ἀλλὰ δὲν εἶνε δίκαιον καὶ ἐπιβεβλημένον τὸ μέτρον αὐτὸ τῆς διατηρήσεως νὰ μὴν περιορισθῇ μόνον εἰς τὰ ὑπὸ ἐκτελωνισμὸν καὶ ἐν πλῷ—ὑποθέσομεν—εὑρισκόμενα εἴδη ἀλλὰ νὰ ἐπεκταθῇ καὶ ἐπὶ ὅλων ἐκείνων, τὰ ὁποῖα εἶχον εἰσκομισθῇ πρότερον, μὲ ἠλαττωμένα ἀκόμη περισσότερον τιμολόγια; Διατί τὸ κοινὸν θὰ ὑποχρεωθῇ νὰ πληρώσῃ νέον ἐπιπρόσθετον καὶ ἔκτακτον κέρδος τὸ ὁποῖον πίπτει τόσον ἀπροσδόκητον ὡς λαμπρὸς ὑπερῶριμος καρπὸς εἰς τὰ θυλάκια τῶν εἰσαγωγέων ἀπὸ τὸ δένδρον αὐτὸ τοῦ Συναλλάγματος;

Νὰ πληρώσῃ ὁ κόσμος διαφοράν τιμῆς εἰς ὅσα εἴδη ἤθελον παραγγελθῇ καὶ πληρωθῇ μὲ τὴν σημερινὴν ὑψωμένην τιμὴν τοῦ Συναλλάγματος ἀλλὰ δὲν ἀποτελεῖ καθαρὰν λυτρωσιν ἡ ἀπειλουμένη καὶ πραγματοποιηθεῖσα ἀτυχῶς ἀφαίμαξις διὰ τῆς ὑπερτιμήσεως ὅλων τῶν εἰδῶν, τὰ ὁποῖα ὅμως εἶχαν πρὸ πολλοῦ πληρωθῇ μὲ πολὺ μικροτέραν ἀγοραίαν ἀξίαν;

Ὁ κ. ὑπουργὸς τοῦ Ἐπισιτισμοῦ διὰ τῆς ἀπαγορεύσεως τοῦ ἐκτελωνισμοῦ τῶν εἰδῶν ἐκείνων τῆς τροφῆς πρὸ τῆς προσαγωγῆς τῶν τιμολογίων ἔδειξε τὴν ἀπόφασιν ὅπως ἐπιβάλῃ τὴν τάσιν τῆς περαιτέρω κερδοσκοπείας. Πρέπει νὰ συμπληρώσῃ τὸ μέτρον τοῦτο διὰ γενικῆς διατιμήσεως ὅλων καὶ τῶν προεισαχθέντων εἰδῶν.

Αὐτὸ τὸ ζήτημα τῆς ἐκπτώσεως τῶν τιμῶν τῶν ἐστιατορίων ὡς πρὸς τὰ ἐκ κρέατος φαγητὰ καὶ τὰς ἐπώρας δὲν θ' ἀπασχολήσῃ ὀλίγον ἐπιμονώτερον τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Ὑπουργείου τοῦ Ἐπισιτισμοῦ; Ποτὲ περιμένουν νὰ τοὺς κάμουν νὰ κατεβάσουν αὐτὴν τιμὴν ὅταν θὰ ἐξαντληθῇ τελείως τὰ κατεψυγμένον κρέας;

ΔΙΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΤΑ ΑΛΛΑ

ΑΙ ΤΙΜΑΙ ΤΩΝ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΩΝ

Πῶς δὲ δύνανται καὶ ὡς πρὸς τὸ ἀρνὶ τοῦ γάλακτος νὰ δικαιολογηθοῦν αἱ αὐταὶ τιμαὶ ὅταν τὸ ἠγόραζεν τὸ ἀρνὶ 10 καὶ 12 καὶ 14 δρ. καὶ σήμερον ὅταν τὸ ἀγοράζουν 7—7.50;

Ἐγνώσθη ὅτι προχθὲς εἶχον κληθῇ εἰς τὸ Ὑπουργεῖον οἱ διευθυνταὶ τῶν ἐστιατορίων πρὸς οὓς συνεστήθη ἡ ἔκπτωσις τῶν τιμῶν! Συνεστήθη! Καὶ οἱ κύριοι ξενοδόχοι ἐχάλασαν τὸν κόσμον ὅτι τοὺς... ἔπνιξαν τὰ ἔξοδα καὶ δὲν εἰμποροῦν! Καὶ ἡ ὑπηρεσία οὕτω κραυνοβοληθεῖσα ἠρκέσθη μόνον εἰς νέας συστάσεις! Ἀλλὰ μὲ συστάσεις καὶ παρακλήσεις θὰ κτυπηθῇ ἡ ἀθέμιτος αὕτη κερδοσκοπεία;

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ κόσμος πληρώνει πολλαπλάσια τὰ κέρδη των, αἱ δὲ τιμαὶ τῶν ξενοδοχείων ὕπνου διαρκῶς καὶ αὐταὶ ἀναβαίνουν ὡς εἴδος συναλλάγματος!

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Κατ' ἀπόφασιν τοῦ Διοικ. Συμβουλίου συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 21 τοῦ Καταστατικοῦ καλοῦνται οἱ κ. κ. Μέτοχοι τῆς Ἑταιρείας τὴν 27ην Φεβρουαρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 4 μ. μ. ἐν τοῖς ἐνταῦθα γραφείοις τῆς Ἑταιρείας (Ὁδὸς Ἀπελλοῦ) πρὸς συγκρότησιν τῆς ἐτησίας τακτικῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν Μετόχων.

Ἀντικείμενα τῆς συζητήσεως ἔσονται·

1ον) Ἀκρόασις τῶν ἐκθέσεων τοῦ Διοικ. Συμβουλίου καὶ τῶν ἐλεγκτῶν περὶ τῶν πεπραγμένων κατὰ τὴν ὑπόλογον χρῆσιν καὶ περὶ τῆς Οἰκονομικῆς καταστάσεως τῆς Ἑταιρείας.

2ον) Συζήτησις καὶ ἀπόφασις ἐπὶ τοῦ ὑποβληθησομένου ἰσολογισμοῦ τοῦ λήξαντος ὑπολόγου ἔτους καὶ ἔγκρισις αὐτοῦ καὶ τῶν πεπραγμένων ὑπὸ τοῦ Διοικ. Συμβουλίου καὶ προσδιορισμὸς τοῦ διανεμητέου τοῖς κ. κ. Μετόχοις ὁρίστικοῦ μερίσματος.

3ον) Ἐκλογὴ νέων Συμβούλων εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ 1)3 τῶν μελῶν τοῦ Συμβουλίου τῶν ἐξερχομένων διὰ κληρώσεως, συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 9 τοῦ Καταστατικοῦ.

4ον) Ἐκλογὴ δύο ἐλεγκτῶν πρὸς ἔλεγχον τῶν βιβλίων καὶ λογαριασμῶν τῆς Ἑταιρείας κατὰ τὴν ἐπομένην χρῆσιν καὶ ἀπαλλαγὴ τοῦ Διοικ. Συμβουλίου καὶ τῶν ἐλεγκτῶν ἀπὸ πάσης εὐθύνης ἀποζημιώσεως διὰ τὸ λῆξαν ἔτος τῆς διαχειρίσεως αὐτῶν.

Ὑπομιμνήσκεται τοῖς κ. κ. Μετόχοις καὶ ἀντιπροσώποις αὐτῶν 1) ὅτι κατὰ τὸ ἄρθρον 22 τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Ἑταιρείας, ἵνα ἔχωσι δικαίωμα νὰ λάβωσι μέρος εἰς τὴν Συνέλευσιν, ὀφείλουσι νὰ καταθέσωσι πέντε τουλάχιστον ἡμέρας, πρὸ τῆς ὁρισθείσης διὰ τὴν Συνέλευσιν, ἀπόδειξιν καταθέσεως τῶν τίτλων αὐτῶν παρὰ τῷ Ταμείῳ τῆς Ἑταιρείας ἢ παρ' ᾧ ἄλλῃ ὁπουδήποτε ἐνεγνωρισμένῃ Τραπέζῃ, οἱ δὲ ἀντιπρόσωποι Μετόχων καὶ τὰ πληρεξούσια αὐτῶν, ἐπίσημα ἢ ἰδιωτικά, λαμβάνοντες ἀπόδειξιν, ἥτις θὰ ἐπέχῃ θέσιν εἰσιτηρίου διὰ τὴν Συνέλευσιν καὶ 2) ὅτι ὁ κάτοχος εἴκοσι πέντε μετοχῶν ἔχει δικαίωμα μιᾶς ψήφου.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 24ῃ Ἰανουαρίου 1920
Ἐντολῇ τοῦ Διοικ. Συμβουλίου
Ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς
Μαρῆς Α. Ἐμπειρίκος

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἡ οἰκογένεια Κωνσταντίνου Ἔσλιν μετὰ βαθυτάτης συγκινήσεως ἐκφράζει τὴν ἄπειρον αὐτῆς εὐγνωμοσύνην πρὸς πάντας τοὺς συμμετασχόντας τοῦ πένθους αὐτῆς καὶ τιμήσαντας τὴν μνήμην του.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ μηχανήματα ἠλεκτροθεραπείας. Φαρμακεῖον Νικολοπούλου Ὁμόνοια.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

—Ἀσθενῶν ἀπό τινων ἡμερῶν εἰκουρεῖ ὁ τιμηματάρχης τῆς Σχολικῆς ὑγιεινῆς τοῦ Ὑπουργείου τῆς Παιδείας κ. Ἐμμ. Λαμπαδάριος.

— Ἀνεχώρησε διὰ Παρισίους ἡ κυρία Εὐαγγελία Ι. Θεοδώρου πρὸς προμήθειαν καὶ πλουτισμὸν τοῦ παρὰ τὴν πλατεῖαν Μητροπόλεως ἀριθ. 4 Ἐργοστασίου γυναικείων πίλων μὲ ὅ,τι νέον καὶ ὡραῖον ἔχει ἡ Παρισινὴ μόδα.

— Γεωργ. Α. Σπανόπουλος διαγύρος. Ὁδὸς Σοφοκλέους 5.

— Ὁ ἰατρὸς κ. Θ. Ἰωαννίδης (πέως ἀρχίατρος) εἰδικῶς ἐκπαιδευθεὶς ἐν Παρισίοις, καὶ Βιέννῃ, δέχεται τοὺς ἐκ δερματικῶν καὶ Ἀφροδισίων πάσχοντας ὁδὸς Γερανίου 30Β 9—11 3—6.

—Ἀτλάζια διὰ ντέμνα καὶ περόττους καὶ ὅλα τὰ **nouveautés** μεταξωτὰ διὰ βραδυνὰς τουαλέττας, δαντέλλαι καὶ τούλια διὰ φορέματα χοροῦ, κάλτσαι μεταξωταὶ Γαλλικαί, γάντια λευκά, **nouveautés** στολίσματα κεφαλῆς, στοῦ **Ν. Καράμπελα,** ὁδὸς Ἑρμοῦ 72, τηλέφ. 14—36.

—Ἀνεχώρησεν ὁ κ. **Δημ. Τρίγκας** εἰς Παρισίους πρὸς πλουτισμὸν τοῦ ἐν τῇ ὁδῷ Μητροπόλεως 43 καταστήματος **Ἀδελφῶν Κ. Τρίγκα.**

—**Ἡ χρονία προστατῖτις, ἡ ὑπερτροφία τοῦ προστάτου,** αἱ **παθήσεις τῆς κύστεως καὶ τῶν νεφρῶν, ἡ Σύφιλις,** θεραπεύονται ριζικῶς διὰ μεθόδων πρώτην φορὰν ἐφαρμοζομένων ἐνταῦθα ὑπὸ τοῦ εἰδικοῦ ἰατροῦ κ. **Ν. Η. Μιχαλακέα** ἄρτι ἀφιχθέντος ἐκ Παρισίων, ὁδὸς Μεταξᾶ 18. Ὧραι ἐπισκέψεως 2—4 μ. μ. Κυστοσκοπήσεις καὶ Καθετηριασμοὶ τῶν οὐρητήρων. Διὰ τοὺς ἀπόρους δωρεάν.

—**Ριζικὴ θεραπεία** Βλεννορροΐας καὶ Συφιλίδος ὁδὸς Σοφοκλέους 42, 4—10 μ.μ.

— Α. ΤΣΕΛΙΟΣ, Ἰατρὸς παθολόγος. Ταχίστη θεραπεία τῶν ἕλωδῶν πυρετῶν καὶ τῆς ἐξογκώσεως τοῦ σπληνός. Δέχεται 8—10 καὶ 4—5. Κολοκοτρώνη 58Δ.

Ι. ΑΕΔΟΥΣΗΣ. Εἰδικὸς ἰατρὸς **ὠτων, ρινός, λάρυγγος,** δέχεται ὁδ. Γ' Σεπτεμβρίου 23,ὥρ. 9-11 καὶ 3 1)2-5 5 1)2μ.μ.

— **Γ. Η. Κεφαλᾶς ὀδοντίατρος Μενάνδρου 51. 9—12π.μ.**

—Ἡ **Ἀνεκανότης,ὁ Ἀρθριτισμὸς ἡ Ἐπιληψία,** θεραπεύονται εἰς τὸ Ἠλεκτροθεραπευτήριον τοῦ Ὑφηγητοῦ **Πραποπούλου** ὁδὸς Πειραιῶς 10 τὰς ὥρας 10—12 π.μ. Ἐκτελοῦνται **Ἀκτινοσκοπήσεις.**

ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΥΡΙΤΙΔΟΠΟΙΕΙΟΥ ΑΚΚΑΥΚΩΝΙΕΙΟΥ

Τὰ μέρισμα τῆς Ἑταιρείας διὰ τὸ ἔτος 1919 ὡρίσθη ὑπὸ τοῦ Διοικ. Συμβουλίου εἰς δρ. 12 κατὰ μετοχὴν, ἐλεύθερον φόρου καὶ χαρτοσήμου, ἐξ ὧν δρ. 5 διενεμήθησαν ὡς προσωρινὸν μέρισμα, αἱ δὲ ὑπόλοιποι δρ. 7, καταβληθήσονται μετὰ τὴν ἔγκρισιν τοῦ Ἰσολογισμοῦ ὑπὸ τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν μετόχων, καθ' ἡμέραν ὁρισθησομένην ὑπὸτοῦ Διοικ. Συμβουλίου.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 24 Ἰανουαρίου 1920
(Ἐκ τοῦ γραφείου)

ΔΗΛΩΣΙΣ

Πανελληνίου Συνδέσμου Ζυθοπωλῶν καὶ Συλλόγου Ξενοδόχων φαγητοῦ Ἀθηνῶν..

Κατόπιν τῆς ἐπιτρεπομένης ἐκπτώσεως τῆς τιμῆς τῶν ἐντὸς κρεάτων αἱ τιμαὶ τῶν φαγητῶν τῶν κατασκευαζομένων διὰ τοῦ κρέατος τούτου ὑποδιβάζονται ὡς ἑξῆς. Διὰ μὲν τὰ κόντρα καὶ φιλέτα εἰς λεπτὰ 60 κατὰ μερίδα διὰ δὲ τὰ λοιπὰ 20 ο)ο γενικῶς δι' ὅλας τὰς κατηγορίας τῶν ξυδεστιατορίων καὶ ἐστιατορίων.

Ἐκ τοῦ Γραφείου)

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ Α. Α. ΣΩΓΡΑΦΟΥ

Ἀναχωρήσεις ἐκ Πειραιῶς)

Τὸ α)π. «ΞΕΝΟΥΛΑ» **Δευτέραν** 27 τρ. 4 μ.μ. διὰ Χίον, Σμύρνην, Μυτιλήνην, Λῆμνον Καβάλλαν Θεσ)νίκην.

Τὸ α)π. «ΚΛΦΗΡΕΥΣ» **Δευτέραν** 27 τρ. 4 μ.μ. δι' Ἀλιβέριον Χαλκίδα Λίμνην Ἀτελάντην Στυλίδα Ὠρεοὺς Βόλον.

Τὸ α)π. «Haupiri» **Τετάρτην** 29 τρ. 4 μ.μ. διὰ Χίον Σμύρνην Μυτιλήνην Λῆμνον Καβάλλαν Θεσ)νίκην. Βόλον. τηλ. 54.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ
Διεύθυνσις Μηχανικοῦ — Τμῆμα Ἡλεκτροῦ

Γίνονται δεκταὶ προσφοραὶ διὰ τὴν προμήθειαν μέχρι 15 ἑκατομμυρίων γαιοσάκκων πρὸς χρῆσιν τῆς Στρατιωτικῆς Ὑπηρεσίας, μέχρι τῆς μεσημβρίας τῆς 2ας Φεβρουαρίου ἐ. ἔ. ἡμέρας Κυριακῆς.

Οἱ ὅροι συμφωνιῶν εὑρίσκονται κατατεθειμένοι εἰς τὸ Τμῆμα Ὑλικοῦ τῆς Διευθύνσεως Μηχανικοῦ, πρὸς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερομένων.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 25 Ἰανουαρίου 1920
Ὁ Ὑφυπουργὸς
Ἀλέξ. Γρίβας

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Αἱ οἰκογένειαι Ζαχ. Χαλᾶ, Ὄλγας Γεωργιλάκη Α. Παπαστάμου ἐκφράζουν τὰς εὐχαριστίας των πρὸς τοὺς ὁπωσδήποτε συμμετασχόντας τοῦ πένθους των ἐπὶ τῇ ἀπωλείᾳ τῆς προσφιλεστάτης των μητρός.

ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ ΕΛΛΑΣ-ΑΙΓΥΠΤΟΣ
ΤΑ ΤΕΧΝΙΚΩΤΕΡΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ

Ἀπὸ σήμερον διατίθενται εἰς τὴν κατανάλωσιν τοῦ Ἑλληνικοῦ Κοινοῦ ΚΑΠΝΑ **καὶ** ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ **τῆς νεοσυστάτου ἑταιρείας ΚΙΜΟΡΛΑΚΗ & Σια.**

Χειροποίητα ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ **ἀρίστης κατασκευῆς ἐκ τῶν καλλιτέρων Ἑλληνικῶν καπνῶν, κατὰ μέθοδον καὶ σύστημα τεχνικῆς ἀναμέλεως τῶν καπνῶν ΧΑΡΜΑΝΙ τὸ ἄριστον ἐκ τῶν Αἰγυπτιακῶν.**

Δοκιμάσατε ἀπὸ σήμερον ὅλοι τὰ νέα Σιγαρέττα καὶ καπνὰ Ὁ «Ἄραψ».

ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΡΜΟΥ 248

ΚΗΔΕΙΑ

Τὸν λατρευτόν μας σύζυγον, πατέρα καὶ πάππον ΓΕΩΡΓΙΟΝ ΚΟΝΔΥΛΗΝ, Ταγματάρχην Πεζικοῦ ἀπόστρατον, θανόντα χθὲς κηδεύομεν σήμερον Κυριακὴν περὶ ὥραν 3ην μ. μ. ἐκ τῆς οἰκίας μας κειμένης ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Τροίας ἀριθ. 8 εἰς τὸν ἱερὸν Ναὸν Ἁγ. Γεωργίου (Κυψέλης). Παρακαλοῦνται οἱ συγγενεῖς καὶ φίλοι ὅπως εὐαρεστοῦμενοι συνοδεύσωσι τὴν ἐκφοράν. Ἐν Ἀθήναις τῇ 26 Ἰανουαρίου 1920. Ἡ σύζυγος Ὑπατία Γ. Κονδύλη. Τὰ τέκνα Δημοσθένης Κονδύλης, Κανστ. Κονδύλης, Δημήτριος Κόντος. Ἡ ἔγγονος Ὑπατία Δηλιγ. Κόντου.

BAL-ROSE
ΔΗΛΩΣΙΣ

Ἐπειδὴ ἔγινε λόγος διὰ τοῦ Τύπου περὶ τῆς ὀνομασίας τοῦ χοροῦ, δίδεται ἡ ἐξήγησις ὅτι ἡ λέξις «ROSE» δὲν ὑποχρεοῦνει τὸ χορευτικὸν κοινὸν νὰ προσέλθῃ μὲ ὁμοιόμορφον **rose** ἀμφίεσιν, ἀλλ' ἁπλῶς σημαίνει τὸ κύριον χρῶμα τῆς διακοσμήσεως τοῦ Θεάτρου. **Τὸ rose** θὰ κυριαρχῇ μεταξὺ τῆς ὅλης ἐμφανίσεως τοῦ στολισμοῦ καὶ θὰ προεξάρχῃ ἐν μέσῳ τοῦ συνδυασμοῦ τῶν φώτων, τῶν ἀνθέων καὶ τῶν χρωμάτων.

Ἔνδυμα τοῦ χοροῦ ὁρίζεται διὰ μὲν τὰς κυρίας ἐξωμος ἔσθης, διὰ δὲ τοὺς κυρίους ἐπίσημον ἔνδυμα (frack ἢ smoking) καὶ διὰ τοὺς ἐπιθυμοῦντας νὰ προσέλθουν μεταμφιεσμένοι, πολυτελὴς μεταμφίεσις. Ἡ αὐστηρότης περὶ τὴν τήρησιν τοῦ ἐνδύματος θὰ εἶνε ἀπόλυτος. Ὡς ἡμέρα τοῦ χοροῦ ὡρίσθη ἀκριβῶς ἡ Πέμπτη πρὸς ἀποφυγὴν μεγάλου συνωστισμοῦ.

ΣΗΜ. Πρὸς πλουτισμὸν τοῦ προγράμματος τοῦ «BAL ROSE» πλὴν τῶν ἐπικαίρων συνθέσεων, τὰς ὁποίας θὰ τραγουδήσῃ ὁ κ. Ἀτὰκ (Κλέων Τριανταφύλλου) προσελήφθη καὶ πρωτότυπος ὀρχήστρα «Jazz Band» ἐκ 40 ὀργάνων.

Ὁ πλειστηριασμὸς διὰ τὰ θεωρεῖα θὰ ἐνεργηθῇ τὴν Δευτέραν 3 Φεβρουαρίου ὥραν 12 1)2 μ.μ. εἰς τὰ «Ὀλύμπια».

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Ἐπιτρέπεται ἡ χρῆσις μάσκας ἀπὸ πρωΐας μέχρι δύσεως τοῦ ἡλίου τῆς σήμερον καὶ τῶν δύο ἐλευσομένων Κυριακῶν 2ας καὶ 9ης Φεβρουαρίου.

Κατὰ πάσας τὰς ἄλλας ἡμέρας τῶν ἀπόκρεω ἡ χρῆσις ταύτης ἀπαγορεύεται αὐστηρῶς καὶ ἀνὰ τὰς ὁδοὺς καὶ εἰς τὰ δημόσια ἐν γένει μέρη.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 26 Ἰανουαρίου 1920
Ὁ Συνταγματάρχης
Ἀστυνομικὸς Διευθυντὴς Ἀθηνῶν
Α. Παπαστολόπουλος

ΕΝΕΚΑ ΤΩΝ ΧΟΡΩΝ

Προκειμένου νὰ μετατραπῇ τὸ «Ἀττικὸν» ἐπὶ 15 ἡμέρας εἰς αἴθουσαν χορῶν, τὰ ὡρισμένα δι' αὐτὸ προγράμματα θὰ παιχθοῦν εἰς τὸ

«ΠΑΛΛΑΣ»

Ὥστε ἀπὸ αὔριον τὸ «Παλλὰς» θὰ ἔχῃ πρώτης τάξεως ὄργα.

ΑΥΡΙΟΝ

θὰ πρωταγωνιστήσουν εἰς νέον ἔργον ἡ
ΜΠΕΛΛΑΙΝΤΣΙΟΝΗ
καὶ ὁ διάσημος κωμικὸς
ΚΟΚΑΝΤΕΝ... Εἰς τὸ **Χαρέμι**

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ
Προκήρυξις διαγωνισμοῦ

Προκηρύσσεται διαγωνισμὸς ἐνεργηθησόμενος ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ Ἰατροσυνεδρίου τὴν 29ην Φεβρουαρίου ἐ. ἔ. διὰ τὴν κατάληψιν τῶν ἑξῆς θέσεων τοῦ Νοσοκομείου «Σωτηρίας».

1) Δύο ἐπιμελητῶν ἰατρῶν, ὧν ὁ ἕτερος μικροβιολόγος.

2) τριῶν ἐσωτερικῶν βοηθῶν ἰατρῶν καὶ

3) τριῶν ἀμίσθων βοηθῶν ἰατρῶν.

Πληροφορίαι παρέχονται καθ' ἑκάστην ἐν τῷ Ὑπουργείῳ τῶν Ἐσωτερικῶν (Ὑγειονομικὸν Τμῆμα) καὶ ὥραν 10 1)2 —12 1)2 π.μ.

(Ἐκ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν)

ΠΟΛΕΜΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ
τοῦ ΖΩΓΡΑΦΟΥ
ΝΙΚ. ΦΕΡΕΚΕΙΔΗ
ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ 22
ΠΡΩΗΝ
ΓΡΑΦΕΙΑ "ΕΛΕΥΘΕΡΟΥ ΤΥΠΟΥ"

ΚΗΔΕΙΑ

Τὸν λατρευτόν μας υἱόν, ἀδελφὸν καὶ ἔγγονον ΑΓΓΕΛΟΝ ΙΓΓΛΕΣΗΝ μαθητὴν ἐτῶν 15 θανόντα χθὲς κηδεύομεν σήμερον Κυριακὴν καὶ ὥραν 3ην μ.μ. ἐκ τῆς οἰκίας μας κειμένης ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κομνηνῶν 28 εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν τοῦ Ἁγ. Νικολάου. Παρακαλοῦνται οἱ συγγενεῖς καὶ φίλοι ὅπως εὐαρεστούμενοι συνοδεύσωσι τὴν ἐκφοράν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 26 Ἰανουαρίου 1920. Οἱ γονεῖς Γεώργιος Α. Ἰγγλέσης Μέσχα Γ. Ἰγγλέση Οἱ ἀδελφοὶ Ἰωάννης Ἀλέξανδρος Μαρία Οἱ Πάτποι Ἀγγελῆς Ἰγγλέσης Βασιλικὴ Ἰγγλέση Ἀσημίνα Κόντου. Οἱ θεῖοι, Οἱ ἐξάδελφοι. Ἡ παροῦσα θεωρηθήτω καὶ ὡς ἰδιαιτέρα πρόσκλησις.

Αὔριον εἰς τὸ «Σπλέντιτ»

ΜΠΕΡΤΙΝΗ

καὶ ὁ βασιλεὺς τοῦ γέλωτος
ΝΤΕ ΡΙΖΟ

THE LEVANT COMPANY (GREECE) LTD
SALISBURY HOUSE. LONDON
ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ R. MURRAY MEIKLE

Μέγαρον Γιαννουλάτου.....Πειραιεὺς 6 Ὁδὸς Εὐριπίδου.....Ἀθῆναι 5 Ὁδὸς Ἀγγλίας.....Θεσσαλονίκη

ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΕΙΣ ΠΑΝΤΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΤΕΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΕΙΤΕΡΩΝ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ

ΝΑΥΤΙΚΟΙ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΟΙ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΟΙ ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ

ΕΜΠΟΡΟΙ ΓΕΝΝΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΙΤΗΡΩΝ ΚΤΛ. ΚΤΛ.

THE LEVANT COMPANY LTD.

Ἔχει ἐγκατεστημένα γραφεῖα ἐν Γιουγκοσλαβίᾳ, Ρουμανίᾳ Βουλγαρίᾳ, Δυτικῇ Ρωσσίᾳ, Καυκάσῳ, Περσίᾳ, Μεσοποταμίᾳ, Μικρᾷ Ἀσίᾳ, Συρίᾳ, Αἰγύπτῳ, Σουδάν, Ἀβησσυνίᾳ κτλ. κτλ.

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΩΡΑ

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ ΤΩΝ ΓΕΡΜΑΝΩΝ ΕΝΟΧΩΝ

ΤΟ ΠΑΝΙΣΛΑΜΙΚΟΝ ΚΙΝΗΜΑ ΕΚΤΕΙΝΕΤΑΙ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 25 Ἰανουαρίου. (Ἰδιαίτερον τηλεγράφ. τοῦ «Ἐμπρός»). — **Ἡ «Ἐφημερὶς τῶν Συζητήσεων»** ἐν κυρίῳ ἄρθρῳ παρατηρεῖ ὅτι ὁ τρόπος τῆς ἐνεργείας τοῦ φὼν **Λέρσνερ** εἶνε ἀκατανόητος, ἀλλ' ἡ **Γερμανικὴ Κυβέρνησις** θὰ ὠφειλε νὰ ἔχῃ ὡς ἀντιπρόσωπόν της τὴν προσωπικότητα ἔχουσαν περισσότερον διπλωματικὸν τάκτ καὶ μὴ ἐξανεσταμένην κατὰ τῆς ἐκτελέσεως κατηγορηματικοῦ ἄρθρου τῆς **Συνθήκης.**

«Οἱ Σύμμαχοι θὰ ἔπρεπεν ἴσως νὰ ἀρνηθοῦν νὰ δεχθοῦν ἐπιστρεφομένην τὴν διακοίνωσίν των, μὴ δυνάμενοι ν' ἀσχολοῦνται μὲ τὰς διαμάχας τὰς μεταξὺ τοῦ **Λέρσνερ** καὶ τῆς **Κυβερνήσεώς** του, εἴτε καὶ τῆς συνειδήσεώς του. Οἱ Σύμμαχοι δὲν πρέπει νὰ ἀνεχθοῦν οὐδεμίαν καθυστέρησιν ὀφειλομένην εἰς **Γερμανικὸν τέχνασμα, ἀλλ'** ὀφείλουν νὰ τονίσουν πρὸς τὴν **Γερμανικὴν Κυβέρνησιν** ἀπροκαλύπτως, ὅτι αἱ ληφθεῖσαι ὑποχρεώσεις δέον νὰ τηρηθῶσι.

Μεταξὺ τῶν ἀρμοδίων πολιτικῶν κύκλων, τὸ μόνον δίδαγμα, τὸ ὁποῖον ἐξήγαγον ἐκ τοῦ ἐπεισοδίου τούτου, εἶνε ὅτι θὰ δεήσῃ νὰ διπλασιασθῇ ἡ ἐπαγρύπνησις καὶ ἡ δυσπιστία ὁσάκις εὑρισκόμεθα ἐνώπιον ἀντιπροσώπων τῆς Γερμανίας, καὶ ὅτι ἐν πάσῃ περιπτώσει ἡ χειρονομία τοῦ **Λέρσνερ** δὲν εἶνε ἐξ ἐκείνων αἵτινες προορίζονται νὰ διευκολύνουν τὴν ἀποκατάστασιν ὁμαλῶν σχέσεων μετὰ τῆς χώρας του».

Η ΔΡΑΣΙΣ ΤΩΝ ΝΕΟΤΟΥΡΚΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 25 Ἰανουαρίου. (Ἰδιαίτερον τηλεγράφ. τοῦ «Ἐμπρός»). — **Ὁ ἐν Βατούμ ἀνταποκριτὴς τῆς «Ἐφημερίδος τῶν Συζητήσεων»,** δηλοῖ ὅτι τὸ πανισλαμιστικὸν κίνημα ἐπεκτείνεται οὐ μόνον εἰς **Ἀτζερμπεϊτζὰν** ἀλλὰ καὶ εἰς **Μαγκεστὰν, Τουρκεστὰν** καὶ **Ἀφγανιστάν** ὑπὸ τὴν ἡγεσίαν ὅλων τῶν ἀδιαλλάκτων ἀρχηγῶν τοῦ κομιτάτου «Ἑνώσεως καὶ Προόδου», οἵτινες ἐπανέλαβον ὅλην τὴν ἐλευθερίαν τῆς δράσεώς των, ἀναλαβόντες ἤδη ἀνὰ χεῖρας τὰ ἡνία τῆς **Ἐξουσίας. Τὸ κομιτάτον ἤδη ἀναδιοργανωθὲν** ἐπεκτείνον τοὺς πλοκάμους του καθ' ἅπασαν τὴν **Αὐτοκρατορίαν.**

«Ὁ ἀνταποκριτής μας, γράφει ἡ «Ἐφημερὶς τῶν Συζητήσεων» ἀναγγέλλει ὅτι ἡ ἐνεργὸς συνεργασία τῶν Γερ

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

Ἀσν. 1881 376 — 1884 374 — 1887 Μον. 317 — 1889 Πάγιον 294 — Λαρίσσης 374 — Ἀμύνης 82 — Ἠνοπαιμ. 90 — Μελιγαλᾶ 86 50 — 500 ἑκατομμυρίων 398 — Χρηγ. 89 — Λαχ. Ἐθν. 3 ο)ο 431 — 20.500.000 113 1)2 — 30 ἑκατομμυρίων 108 1)2—Ἐθν. Τρ. Ἄτ. 7135 — Ἀθην. 108 1)2—Ἀνατ 134 Λαϊκῆς 630 —Ἐμπορικῆς 140 1)2—Λαυρείου 49 — Ἐπιχειρήσεων 73 — Ἠλεκτρικῆς 80 Ὄθων 287 — Ἐνιαίας 338 — Πυριτιδοποιείου 167 — Θεσσαλίας 164 — Πελοποννήσου 102 Ἀθηνῶν — Πειραιῶς 690 — Ἐθν. Ἀτμ. 478 — Παν. Ἀτμ. 820 — Ἑπικαρπίας —Μιχαληνοῦ 278.— Παλησῦ 209 — Χρωματουργ. 220 — Τσιμέντων 194 — Ἄγκυρα 25 —Οἰν. Πειραιῶς 317 — Ὑπεγγύων 380— Λιπασμάτων 295 — Ἀπόλλων 112 — Ἀλιβερίου 59 — Πειραικῶν Ἐπιχειρήσεων 117 — Τρ. Πειραιῶς 225 — Ἡσαΐας 79 — Βασιλειάδης 160 — Ἀνθρακ. 49 1)2— Ἐρμῆς 108 —Ἡρακλῆς 154 — Ἀνατ. Ἀτμ. 211 — Χιακὴ Ἀτμ. 188.

Ἐπὶ Παρισίων 59,50 — 60,125 — Ἐπὶ Λονδίνου 29—29,25— Ἐπὶ Ἱσπανίας 146 — 153 — Ἐπὶ Νέας Ὑόρκης 8,77—8.86 — Ἐπὶ Ἰταλίας 47—48 — Ἐπὶ Ἑλβετίας 147 15/8— Ἐπὶ Βερολίνου 8—12,50.

ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ. Μάρκον 15 1)4— Λίρ 16 1)4 — Κορῶνα 4— Ρουμανὸφ 10,50—Κερένσκυ 2,60 — Λέϊ 13,50 Ταλαὰτ 7.

ΧΡΥΣΑ. Ἀγγλίας 40 — Τουρκίας 36—Εἰκοσάφραγκον 32.

ΘΕΑΤΡΑ

Βασιλικόν. 5 1)2 μ.μ. «Ἡρὼ καὶ Λέανδρος».

Ἀθηναικόν. «Τὰ κατορθώματα τῆς Μπὶλ»

Δεκούσια. Ἀπ. καὶ ἑσπ. «Ἀρσὲν Λουπέν»

Πανελλήνιον. Απ. καὶ ἑσπ. «Τὸ γαϊτανάκι».

Πανόραμα. Ἀπ. καὶ ἑσπ. «Τὸ ἀποκρηάτικο Πανόραμα».

Ἀπόλλων. Ἀπ. καὶ ἑσπ. «Τὸ φρενοκομεῖον».

Ἐτουάλ. Ἀπ. καὶ ἑσπ. «Τὸ Ρωμαϊκὸ».

Κοτοπούλη. Ἀπ. καὶ ἑσπ. «Τράβα κορδέλλα» 12—4 πρωΐας χορός.

Κυβέλης. Ἀπ. καὶ ἑσπ. «Τὸ καμπαρὲ τοῦ 1920».

Ὀλύμπια. Μέγας χορός.

Ἀττικόν. Ἡ Κα Δὺ Μπαρρύ.

Σπλέντιτ. «Ἡ ραϊσμένη Λίντα Πίνι.

Παλλάς. «Τζὰκ ὁ Λεοντόκαρδος.»

Ἀθήναιον. Ὁ κατακτητής.

Δημοτικόν. Σήμερον 6 μ.μ. ἡ πρώτη μεγάλη συναυλία τῆς Ὀρχήστρας τῆς Ἀθην. Μανδολινάτας ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς Α.Μ. τοῦ Βασιλέως.

Αἴθουσα Ἑλληνικοῦ Ὠδείου. Σήμερον ὥρα 6 μ.μ. ἡ πρώτη συναυλία τῶν τελειοφοίτων μαθητῶν του μὲ ὡραιότατον πρόγραμμα.

Θέατρον Ὀλύμπια. Ἀληθινὰς ἐκπλήξεις θὰ παρουσιάσουν ἀπόψε εἰς τοὺς διασκεδάζοντας Ἀθηναίους τὰ «Ὀλύμπια» μὲ ἐκτάκτως ὡραίως διοργανωθέντα ἕκτον ἀποκριάτικον χορόν.

Η ΚΗΛΗ

MEMBRE DU JURY et HORS CONCOURS

ΙΑΤΡΕΥΕΙΝ. Τοῦτο διαβεβαιοῦσιν ὁμοφώνως πάντες ὅσοι, πάσχοντες ἀπὸ κήλην μετεχειρίσθησαν τὸν νέον ἐπίδεσμον ἄνευ ἐλατηρίου τοῦ διακρίτου ἐπιδεσμοποιοῦ τῶν ΠΑΡΙΣΙΩΝ κ. J. GLASER, 63 Boulevard Sevastopol.

Ἡ ἐντελὴς συγκράτησις τῆς κήλης καταρδώνει νὰ τὴν ἐξαφανίσῃ τελείως. Τὸ ἀποτέλεσμα τοῦτο κατώρθωσεν ὁ κ. J.Glaser διὰ τοῦ νέου ἐπιδέσμου του, μὲ τὴν προσαρμογὴν τῆς καινοφανοῦς πελότας (pelote), μὲ ἐλαφρὰν πίεσιν. Τὸ πιστοποιεῖ ἄλλως τε καὶ διὰ πλείστων ὅσων γραπτῶν διαβεβαιώσεων ἱκανοποιηθέντων πελατῶν του. Σπεύσατε λοιπὸν πάντες οἱ πάσχοντες ἀπὸ κήλην (σπάσιμον), πτώσεις τῶν σπλάγχνων, νὰ ἐπισκεφθῆτε τὸν διάσημον τοῦτον ἐπιδεσμοποιὸν εἰς τὸ ξενοδοχεῖον «**Μενέρβα**».

Ἀθῆναι ὁδὸς Σταδίου 3.

Ὅπου θέλει τοὺς δοκιμάσει δωρεὰν τοὺς περιφήμους ἐπιδέσμους του, ἀπὸ σήμερον μέχρι τῆς ἐρχομένης **Πέμπτης 30 Ἰανουαρίου.** Τὴν ἐπαύριον **Παρασκευὴν 31 Ἰανουαρίου** ὁ' ἀναχωρήσῃ ἀσφαλῶς διὰ νὰ ἐπισκεφθῇ τὰς πόλεις **Θεσσαλονίκην, Ἀδρισσαν, Βόλον, Χαλκίδα, Πάτρας καὶ Σμύρνην.**

ΦΥΛΑΔΙΟΝ δωρεὰν ἐπὶ αἰτήσει. (Ζῶναι). Ἐπίδεσμοι. Ζῶναι ἐπιγάστριοι διὰ πτῶσις ἢ μετατοπίσεις πάντων τῶν σπλάγχνων.

ΕΙΔΙΚΟΤΗΣ ΕΙΣ ΣΙΔΗΡΑ
ΔΙΑ ΜΠΕΤΟΝ-ΑΡΜΕ

Χάλυψ, λαμαρίναι, σύρματα διάφορα, καφφία, τενεκέδες, σιδηροδοκοὶ κλπ. τῶν Ἡνωμένων Ἐργοστασίων.

«THE AMERICAN INTERNATIONAL Steel Corporation Ltd.»
ΓΕΝΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
Π. Δ. ΒΡΥΩΝΗΣ
Ὁδὸς Πλούτωνος 1. (Πλατεῖα Καπνικαρέας, Τηλέφωνον 4-41.

SILVA & COSENS LTD ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΑΙ ΟΙΝΟΥ ΠΟΡΤΟ. Ἀποκλειστικοὶ Ἀντιπρόσωποι ἐν Ἑλλάδι THE LEVANT Co (GREECE) LTD. Ἀπευθυνθῆτε. Μέγαρον Γιαννουλάτου, Πειραιᾶ ἢ 6 Εὐριπίδου Ἀθήνας.

IDEAL

Ἀπὸ πρώτης τοῦ νέου ἔτους ἠνοίξεν τὰς πύλας του τὸ ἐν παλαιῷ Φαλήρῳ ζωθεστιατόριον Ideal δέχεται γεύματα δι' οἰκογενείας αἴθουσα ἰδιαιτέρα, μία ἐπίσκεψις ἀρκεῖ. ἀσιθ. τηλεφ. 37.

4Η ΠΡΩΪΝΗ

ΟΙ ΤΟΥΡΚΟΙ ΕΙΣ ΗΜΙΕΠΙΣΗΜΟΝ ΠΟΛΕΜΟΝ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ
ΑΙ ΑΙΜΑΤΗΡΑΙ ΣΥΓΚΡΟΥΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΔΑΝΩΝ.-Τ' ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΟΦΙΛΙΑΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 25 Ἰανουαρίου. (Ἰδιαίτερον τηλεγράφημα τοῦ «Ἐμπρὸς»). — **Μεγάλην αἴσθησιν προεκάλεσε καὶ ἐνταῦθα τηλεγράφημα τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει ἀνταποκριτοῦ τῶν «Τάϊμς» τοῦ Λονδίνου, ἀναδημοσιευθὲν ὑπὸ τῆς «Ματὲν» ἐν τῷ ὁποίῳ ἐξήρετο ὅτι παρὰ τὰ τουρκοφίλους τάσεις μερίδος τοῦ παρισινοῦ Τύπου, οἱ Τοῦρκοι ἐθνικισταὶ εὑρίσκονται ἀπό τινων ἡμερῶν εἰς ἡμιεπίσημον πόλεμον μετὰ τῆς Γαλλίας εἰς τὰ διαμερίσματα Μαρὰς καὶ Ἀϊντὰπ. Συμμορίαι ἐθνικοφρόνων ἐπιτεθεῖσαι προδοτικῶς ἔσφαξαν πολλοὺς Γάλλους ἀξιωματικοὺς καὶ ὁπλίτας, ἠνάγκασαν δὲ τὰ γαλλικὰ στρατεύματα νὰ ἐκκενώσωσι τὸ Μαρὰς καὶ τὴν πόλιν Ἀϊντὰπ, ἐνῷ οἱ Χριστιανοὶ κάτοικοι τῶν μερῶν τούτων κατέφευγον εἰς τὰ πέριξ ὑψώματα. Κατὰ τὰς ἀρχὰς τῆς ἑβδομάδος, οἱ Γάλλοι καθόντες ἐνισχύσεις ἐπετέθησαν ἐναντίον τῶν ἐθνικιστῶν, ἐκυρίευσαν ἐξ ἐφόδου τοὺς στρατῶνας αὐτῶν καὶ ἐβάδισαν ἐναντίον τοῦ Μαρὰς ἀναγκάσαντες τοὺς Τούρκους νὰ ἐγκαταλείψωσι τέσσαρα ὑχυρὰ χωρία. μέρος τῆς πόλεως Ἀϊντὰπ ἐκάη.**

Σχολιάζουσα τὴν εἴδησιν ταύτην ἐν τῷ κυρίῳ ἄρθρῳ αὐτῆς ἡ «Ματὲν» ἀποδίδει τὰ συμβαίνοντα εἰς τὸ ὅτι ἡ Γαλλία ἔχει ἐν Ἀνατολῇ δύο πολιτικὰς ἀντιφασκούσας πρὸς ἀλλήλας. Ἐν Κων)πόλει ἐπιδιωκόμεν τὰς σχέσεις ἡμῶν μετὰ τῶν συμμάχων ἡμῶν Ἑλλήνων καὶ Ἰταλῶν Οἱ πράκτορες τῆς Σταμπούλ εἶπον πρὸ ὀλίγου εἰς τὰ στρατεύματα τοῦ Μουσταφᾶ Κεμάλ, ὅτι ἡ Τουρκία δέον νὰ μείνῃ ἀνάπαφος καὶ ὅτι ἡ Γαλλία συγκατατίθεται εἰς τοῦτο. Ὀρδαὶ, ἐξαρθειζόμεναι ὑπὸ τοιούτων λόγων δὲν κάμνουν διάκρισιν μεταξὺ τῶν Χριστιανῶν. Ἐπιτίθενται τόσον ἐναντίον τῶν ἐν Κιλικίᾳ στρατευμάτων ἡμῶν ὅσον καὶ ἐναντίον τῶν Ἑλλήνων συμμάχων ἡμῶν ἐν Ἀϊδείφ.

Ἡ ἀσυνεννοησία τῆς πολιτικῆς ἡμῶν εἶνε ἠκυριωτέρα αἰτία τῶν μαχῶν, τὰς ὁποίας θὰ ἔχωσι νὰ διεξαγάγωσι τὰ στρατεύματα ἡμῶν.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 25 Ἰανουαρίου. (Ἰδ. τηλ. τοῦ «Ἐμπρὸς»). — Κατὰ τὰς πληροφορίας τοῦ Περισινοῦ «Χρόνου» ἡ κατάστασις ἐν Κιλικίᾳ εἶνε ὄχι σοβαρά. Ἰδίως εἰς τὰ σύνορα τῶν ἐπαρχιῶν τούτων (Μαρὰς καὶ Ἀϊντάπ). Ἡ τάξις ἀποκατέστη ἐν Ἀϊντὰπ ἀλλὰ τὸ γαλλικὸν ἀπόσπασμα, ὅπερ κατέχει τὸ Μαρὰς εὑρίσκεται ἀπὸ τῆς 22 Ἰανουαρίου περιπεπλεγμένον εἰς συγκρούσεις μετὰ σημαντικῶν δυνάμεων αἵτινες φαίνεται ὅτι ἐξαρτῶνται ἀπὸ τὸν Μουσταφᾶ Κεμάλ. Εἶνε προφανὲς ὅτι ἡ ἐπιβράδυνσις τῆς συνομολογήσεως τῆς εἰρήνης μετὰ τῆς Τουρκίας ἔσχεν ἤδη τὸ ἀποτέλεσμα νὰ προκαλέσῃ ἐν Κιλικίᾳ λοκπρὰς γαλλοτουρκικὰς συγκρούσεις.

ΠΟΣΟΥΣ ΕΝΟΧΟΥΣ ΖΗΤΟΥΝ ΟΙ ΣΥΜΜΑΧΟΙ
ΤΟ ΜΥΣΤΙΚΟΝ ΤΩΝ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 25 Ἰανουαρίου. (Ἰδιαίτερον τηλεγράφημα τοῦ «Ἐμπρὸς»). — **Τὸ Λονδίνειον «Ντέϊλη Μέϊλ» ἀγγέλλει ὅτι ὁ κατάλογος τῶν ἐνόχων τῶν ἀξιουμένων ὑπὸ τῶν Συμμάχων ἔχει οὕτω·**

Ἡ Ἀγγλία ἀξιοῖ τὴν παράδοσιν 98 προσώπων, ἡ Γαλλία 334 ἡ Ἰταλία 29, τὸ Βέλγιον 334, ἡ Ὁλωνία 33, ἡ Ρουμανία 41 ἡ Σερβία 4. Ὅλοι σχεδὸν οἱ στρατιωτικοὶ καὶ ναυτικοὶ Γερμανοὶ ἀρχηγοί, τὰ πλεῖστα τῶν μελῶν τῆς Αὐτοκρατορικῆς Οἰκογενείας καὶ τῶν βασιλευουσῶν Οἰκογενειῶν, ὡς καὶ μία γυνὴ ὀνομαζομένη Ἔλσα Σράϊνερ καταζητοῦνται.

Ἡ ἐν λόγῳ γυνὴ εἶχε καταστῇ εἰδικὴ εἰς τὰ βασανιστήρια τῶν Γαλλίδων, αἵτινες ἐξετοπίζοντο ὑπὸ τῶν Γερμανικῶν στρατιωτικῶν ἀρχῶν ἐκ τῆς Βορείου Γαλλίας.

Ἐπὶ τῶν καταλόγων ὡσαύτως φιγυρίζεται καὶ τὸ ὄνομα τοῦ Μπάτμαν Χόλβεγκ τὸν ὁποῖον ζητεῖ τὸ Βέλγιον ὡς ἐξοθήσαντα τὸν Τουλιέλμορν διὰ τὴν παραβίασιν τῆς οὐδετερότητος τοῦ Βελγίου.

Ὁ Γαλλικὸς κατάλογος ἀφορᾷ ἀνωτέρους ἀξιωματικοὺς καὶ πολιτικοὺς ἀρχηγούς, ἀλλ' ἐπίσης καὶ ἀξιωματικοὺς καὶ ἁπλοῦς στρατιώτας κατηγορουμένους διὰ κλοπὰς διαφόρους καὶ δολοφονίας.

Ὁ Ἀγγλικὸς κατάλογος ἀφορᾷ ἀποκλειστικῶς τοὺς διευθύνοντας ἐν Γερμανίᾳ τὰ στρατόπεδα τῶν αἰχμαλώτων τῶν Συμμάχων στρατιωτικῶν, ὡς καὶ τοὺς πλοιάρχους Γερμανικῶν ὑποβρυχίων.

Η ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΤΟΥ ΛΕΡΣΝΕΡ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 25 Ἰανουαρίου. (Ἰδιαίτερον τηλεγράφημα τοῦ «Ἐμπρὸς»). — **Ἀρμοδίως ἀνακοινοῦται ἐκ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν ὅτι πρέπει νὰ διδῇ τις εἰς τὴν χειρονομίαν τοῦ Λέρσνερ ἐπιστρέφοντος πρὸς τὸν κ. Μιλλεράν τὴν διακοίνωσιν τῆς ἐκδόσεως τῶν ἐνόχων τοῦ πολέμου, ἐνέργειαν καθαρῶς προσωπικήν.**

Εἶνε προφανές, ὅτι ἡ Γερμανία θὰ συναντήσῃ μεγάλας δυσχερείας εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ὅρων, κινδυνεύομεν νὰ διαταράξωμεν τὰς σχέσεις ἡμῶν μετὰ τῶν συμμάχων ἡμῶν Ἑλλήνων καὶ Ἰταλῶν Οἱ πράκτορες τῆς Σταμπούλ εἶπον πρὸ ὀλίγου εἰς τὰ στρατεύματα τοῦ Μουσταφᾶ Κεμάλ, ὅτι ἡ Τουρκία δέον νὰ μείνῃ ἀνάπαφος καὶ ὅτι ἡ Γαλλία συγκατατίθεται εἰς τοῦτο. Ὀρδαὶ, ἐξαρθειζόμεναι ὑπὸ τοιούτων λόγων δὲν κάμνουν διάκρισιν μεταξὺ τῶν Χριστιανῶν. Ἐπιτίθενται τόσον ἐναντίον τῶν ἐν Κιλικίᾳ στρατευμάτων ἡμῶν ὅσον καὶ ἐναντίον τῶν Ἑλλήνων συμμάχων ἡμῶν ἐν Ἀϊδείφ.

Ἡ ἀσυνεννοησία τῆς πολιτικῆς ἡμῶν εἶνε ἠκυριωτέρα αἰτία τῶν μαχῶν, τὰς ὁποίας θὰ ἔχωσι νὰ διεξαγάγωσι τὰ στρατεύματα ἡμῶν.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 25 Ἰανουαρίου. (Ἰδ. τηλ. τοῦ «Ἐμπρὸς»). — Κατὰ τὰς πληροφορίας τοῦ Περισινοῦ «Χρόνου» ἡ κατάστασις ἐν Κιλικίᾳ εἶνε ὄχι σοβαρά. Ἰδίως εἰς τὰ σύνορα τῶν ἐπαρχιῶν τούτων (Μαρὰς καὶ Ἀϊντάπ). Ἡ τάξις ἀποκατέστη ἐν Ἀϊντὰπ ἀλλὰ τὸ γαλλικὸν ἀπόσπασμα, ὅπερ κατέχει τὸ Μαρὰς εὑρίσκεται ἀπὸ τῆς 22 Ἰανουαρίου περιπεπλεγμένον εἰς συγκρούσεις μετὰ σημαντικῶν δυνάμεων αἵτινες φαίνεται ὅτι ἐξαρτῶνται ἀπὸ τὸν Μουσταφᾶ Κεμάλ. Εἶνε προφανὲς ὅτι ἡ ἐπιβράδυνσις τῆς συνομολογήσεως τῆς εἰρήνης μετὰ τῆς Τουρκίας ἔσχεν ἤδη τὸ ἀποτέλεσμα νὰ προκαλέσῃ ἐν Κιλικίᾳ λοκπρὰς γαλλοτουρκικὰς συγκρούσεις.

ΠΟΙΟΣ ΕΙΝΕ Ο ΧΟΡΗΓΟΣ ΤΟΥ ΤΡΙΚΟΥΠΗ

Ὁ Πολυχρόνης Κότσικας, δαπάναις τοῦ ὁποίου κατεσκευάσθη ὁ ἀνδριὰς τοῦ Τρικούπη, οὗ σήμερον τελοῦνται τ' ἀποκαλυπτήρια, εἶν Καρύστιος τὴν πατρίδα. Αὐτὸς καὶ ὁ πρεσβύτερος κατά τι ἀδελφὸς αὐτοῦ Θεοχάρης Κότσικας ἀπῆλθον εἰς Αἴγυπτον ἐν νεαρᾷ ἡλικίᾳ, ἔνθα ἐπιδοθέντες εἰς τὴν ἐμπορίαν καὶ τὴν βιομηχανίαν, ἐδημιούργησαν διὰ τῆς ἐντίμου ἐργασίας, τῆς δραστηριότητος καὶ τοῦ ἐκτάκτου ἐπιχειρηματικοῦ πνεύματός των μέγαν πλοῦτον. Ἐγκριτῶτατα μέλη ὁ μὲν Θεοχάρης τῆς ἐν Ἀλεξανδρείᾳ, ὁ δὲ Πολυχρόνης τῆς ἐν Καΐρῳ ἑλληνικῆς παροικίας, διακρίνονται ἀμφότεροι διὰ τὴν θερμὴν φιλοπατρίαν των, ἀθορύβως ἀλλὰ γενναίως πάντοτε συνεισφέροντες ὑπὲρ ἐθνικῶν καὶ κοινωφελῶν σκοπῶν. Ὁ κ. Πολυχρόνης Κότσικας δὲν ἐγνώριζε προσωπικῶς τὸν ἀείμνηστον Τρικούπην, ἀλλ' ἐτίμα ἐξαιρετικῶς τὸν ὑπέροχον πολιτικὸν ἄνδρα, ὑπῆρξε δ' ἀείποτε εἷς τῶν εἰλικρινεστέρων θαυμαστῶν του.

ΤΥΦΛΟΣ ΑΠΟ 11 ΕΤΩΝ

Ὁ ὑπέργηρος σεβαστὸς κ. Δημ. Δελαγραμμάτικας, τυφλὸς ἀπὸ 11 ἐτῶν ἐκ καταρράκτου μετὰ ἐπιτυχῆ ἐγχείρησιν ὑπὸ τοῦ ὀφθαλμολόγου κ. Σπήλιου Χαραμῆ ἐπανεῖδε τελείως τὸ φῶς του.

ΚΑΚΟΥΡΓΙΟΔΙΚΕΙΑ

Κατὰ τὴν χθεσινὴν δικάσιμον τοῦ Κακουργιοδικείου ἐδικάζοντο οἱ Δ. Ἠλιόπουλος καὶ Γ. Παγώνης κατηγορούμενοι ἐπὶ συνεργείᾳ ληστείας. Συνήγορος τῶν κατηγορουμένων παρέστη ὁ Δικηγόρος κ. Δημήτριος Σκουρτσῆς. Τὸ Δικαστήριον ἀνέβαλε τὴν ὑπόθεσιν.

ΧΑΡΙΤΕΣ ΕΙΣ ΚΑΤΑΔΙΚΟΥΣ

Διὰ Β. Δ. ἀπονέμεται Β. χάρις εἰς τοὺς καταδίκους Ε. Ἀκαμάτην, Ν. Γκαντόγλου, Δ. Δροσογιάννην, Καλλιόπην Θεοδώρου, Β. Σαΐτᾶν, Α. Καλαμποκίδην, Γ. Κουτσαντώνην, Β. Μαλακάσην, Η. Μαλακάσην, Ε. Μανιουδάκην, Θ. Μούραν, Α. Παππᾶν, Γ. Ρεμπούτσικον, Τρ. Ρίζον καὶ Διον. Τσαμαδόν.

ΚΑΤΑΡΓΗΣΙΣ ΥΦΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ

Κυρωθεῖς κοινοποιεῖται ὁ νόμος περὶ καταργήσεως τοῦ Ὑφυπουργείου τῆς Ὑγειονομίας. Ἡ ὑγειονομικὴ ὑπηρεσία ἐπανέρχεται ὡς Διεύθυνσις εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν.

ΚΟΣΜΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

Σήμερον εἰς τὸ Ἀκταῖον ἡ προεσπερὶς τοῦ Ὁμίλου Ἀντισφαίρισεως ἡ ὁποία προμηνύεται ζωηροτάτη.

***

— Σήμερον ἐπίσης δεξίωσις παρὰ τῷ κ. καὶ τῇ κυρίᾳ Στ. Βαφειαδάκη.

***

Ἡ χθεσινὴ συγκέντρωσις εἰς τὸ ξενοδοχεῖον τῆς Μεγάλης Βρεττανίας ἦτο ἀπὸ τὰς ὡραιοτέρας. Ἤδη ἀπὸ τῆς ὥρας τοῦ γεύματος αἱ αἴθουσαι τῆς ἑτσιάσεως ἦσαν διηνθισμέναι μὲ ἐκλεκτὰς ἀντιπροσώπους τοῦ ὡραίου φύλου. Ἐκ τῶν πρώτων εἴλκυσε τὸ βλέμμα μία ὡραία, λεπτὴ καὶ εὐγενὴς πρώτη ἐμφάνισις, ἡ ἀγγλὶς τὸ γένος κυρία Μητσοτάκη. Εὐθὺς δ' ἀμέσως ἐσημειώθη ἡ ἀπουσία τῆς κυρίας Μπράουν. Ἄλλαι κυρίαι παρῆσαν ἡ κυρία Μαρῆ Ἐμπειρίκου, ἡ κυρία Σακελλαρίου, ἡ κυρία Ἀργυροπούλου ἡ κυρία Χατζηλαζάρου, ἡ κυρία Ν. Κωστῆ ἡ κυρία Αλ. Καραπάνου ἡ κυρία Κ. Ἀθανασιάδη ἡ κυρία Θεοχάρη ἡ κυρία Ἀντωνιάδου ἡ κυρία Ποσειδῶνος ἡ κυρία καὶ ἡ δ. Γιάπαπα ἡ κυρία Μιχαηλίδου ἡ κυρία Χοϊδᾶ ἡ κυρία Ἠλιοπούλου, ἡ κυρία Κωνσταντίνου ἡ κυρία Μαυρομμάτη ἡ κυρία Μιχάλου, ἡ δ. Φραγγιᾶ κλπ. Τὸ Πειραϊκὸν κάλλος ἀντεπροσωπεύετο ἐπαξιώτατα ὑπὸ τῶν δεσποινίδων Βρυώνη καὶ Πολίτου. Τοῦ χοροῦ ὁ ὁποῖος ἐπηκολούθησε συμμετέσχον καὶ πολλοὶ ἄλλοι προσελθόντες μετὰ τὸ γεῦμα καὶ ἡ χορευτικὴ κίνησις καὶ ζωηρότης ἦτο ἀπὸ τὰς μεγαλειτέρας χωρὶς νὰ χάνῃ ἐντελῶς τὰ δικαιώματά του καὶ τὸ μπριδζ. Πλὴν τοῦ οὐὰν—στὰτ καὶ τοῦ φὺξ—τρὸτ, παρουσίασεν ὄχι ὀλίγους θερμοὺς θιασώτας καὶ θιασώτιδας χθὲς καὶ τὸ ταγγὸ, μὲ τὸν τόσῳ ἐξωτικὸν καὶ νοσταλγικὸν ρυθμόν του. Ὡς δὲ εἶχον ἐπαισθητῶς ἐλαττωθῇ χθὲς αἱ μελανειμονήσεις, ἡ αἴθουσα τοῦ χοροῦ παρουσίαζε φαιδρότερον καὶ ἑορταστικώτερον ἢ συνήθως θέαμα. Μελανείμων ἐν τούτοις ἦτο μία ἄρτι παλιννοστήσασα ἀθηναϊκὴ καλλονὴ· ἡ κυρία Ἀρχοντούλη, ἀπαστράπτουσα παρ' ὅλον τὸ πένθιμον τῆς περιβολῆς. Ἄλλαι ἀτθίδες καὶ παρεπίδημοι ἦσαν ἡ δ. Ν. Γεννήσαρλη ἰσ ἐσθῆτα κιτρινόχρουν· ἡ κυρία Ι. Παξινοῦ μὲ λεπτοὺς ὁρμαθοὺς ῥόδων ἡ δ. Κωνσταντοπούλου ἡ κυρία Οὔτσκωβ μὲ λευκὰς διαφανείας ἐπὶ χρώματος ροδίνου· ἡ κυρία Λαδοπούλου μέ ἐσθῆτα διάφορον· ἡ δ. Κυριακίδου χαρίεν ξανθοροδόχρουν νεφῴδιον· ἡ κυρία Κυβέλη Θεοδωρίδου, ἀποδεικνύουσα περιτράνως ὅτι δὲν ἔχει μόνον σκηνικὸν κάλλος· μία Ἀμερικανὶς φέρουσα τὸ χρῶμα τῶν ἴων πεποικιλμένον μὲ ἀργυρᾶ ποικίλματα· ἑξέναι ἄλλαι, ἐπιδιδόμεναι μὲ ἰδιαιτέραν ζέσιν, τρόπον τινὰ ἀφεροῦσαι ὕλαι εἰς τοὺς ἀλλοκότους ἐξωτικοὺς ρυθμούς· ἡ κυρία καὶ ἡ δεσποινὶς Ζαΐμη ἀπὸ τὰς τεχνικωτέρον, χορευτικάς· ἡ κυρία Ἀναγνωστίδου εὐειδὴς, λεπτὴ καὶ κομψὴ κλπ. κλπ.

Η ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΙΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΤΩΝ

Ἡ ἀστυνομικὴ Διεύθυνσις ἀπηγόρευσε τὴν συγκέντρωσιν τῶν ἐργατῶν εἰς τοὺς στύλλους τοῦ Ὀλυμπίου Διός.

Κατόπιν τούτου ἡ συγκέντρωσις θὰ γίνῃ εἰς τὸ θέατρον «Ἀθήναιον» ὅπου θὰ ὁμιλήσουν οἱ ἐργάται Παναγιώτου, Ζέϊκος, Πολυδωρόπουλος καὶ Λεβέντης, τονίζοντες τὰ ἀντεργατικὰ τῶν ἐργατικῶν νομοσχεδίων.

Ο ΚΛΕΜΑΝΣΩ ΕΙΣ ΑΙΓΥΠΤΟΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 25 Ἰανουαρίου (Ἀθ. Πρ.)— Ὁ κ. Κλεμανσὼ ἀνεχώρησε διὰ τὴν Αἴγυπτον συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ ἰατροῦ του, τοῦ υἱοῦ του καὶ τοῦ κ. Νουσσατά.

Ο ΜΠΑΡΤΟΥ ΔΙΑ ΤΟ ΤΟΥΡΚΙΚΟΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 25 Ἰανουαρίου (Ἀθ. Πρ.)— Ἀναλαμβάνων τὰ καθήκοντά του ὡς Προέδρου τῆς ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν ἐπιτροπῆς ὁ κ. Μπαρτοὺ ἐδήλωσεν ὅτι εἶνε καιρὸς τὰ ζητήματα τὰ ἀνακινηθέντα ὑπὸ τῶν διαπραγματεύσεων λυθῶσιν, ἰδιαιτέρως δὲ ἡ κατάστασις τῆς Ὀθωμανικῆς Αὐτοκρατορίας ἥτις δὲν ἐνδιαφέρει μόνον τὴν Σταμποὺλ καὶ τὴν Μικρὰν Ἀσίαν, ἀλλὰ θὰ ἔχῃ ἀντίκτυπον πέραν τῆς Τουρκίας.

ΑΝΑΚΡΙΤΙΚΑ

Ὑπὸ τοῦ Ἀνακρίτου κ. Τριανταφύλλου ἐπεράσθη ἡ ὑπόθεσις Γκούμα-Ἐμπειρίκου.

Πρόκειται νὰ ἐκδοθοῦν δύο ἐντάλματα συλλήψεως κατὰ τῶν Κ. Ἐμπειρίκου διαμένοντος ἐν Παρισίοις καὶ Ἀλκ. Ἐμπειρίκου διαμένοντος ἐν Βραλλᾷ.

Ἡ ὑπόθεσις θὰ διαβιβασθῇ εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν πρὸς ἔκδοσιν τοῦ βουλεύματος.

Κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ ἰδίου ἀνακριτοῦ ἀφέθη ἐλευθέρα ἐπὶ ἐγγυήσει δρ. 400 ἡ προφυλακισθεῖσα χήρα κ. Ἑλένη Χίου, ἡ ὁποία πρὸ ἡμερῶν ἐπυροβόλησε τὸν ἐραστήν της, ἐντὸς τοῦ ἐστιατορίου «Προμηθεύς.» Ἐναντίον της ἀπηγγέλθη κατηγορία ἐπὶ ἀποπείρᾳ ἀναιρέσεως.

ΣΥΝΤΟΜΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Ἐνώπιον τοῦ Στρατοδικείου ἐξεδικάσθη ἡ ὑπόθεσις τοῦ Διευθυντοῦ καὶ τοῦ ὑπευθύνου τῆς «Ἀθηναικῆς» κατηγορουμένων ἐπὶ δημοσιεύσει ἀνησυχαστικῆς εἰδήσεως. Τὸ δικαστήριον μετὰ τὴν ἀποδεικτικὴν διαδικασίαν ἐκήρυξε τοὺς κατηγορουμένους ἐνόχους καὶ ὑπέβαλε εἰς μὲν τὸν κ. Εὐελπίδην ποινὴν 1 1)2 ἔτους φυλακίσεως καὶ 5.000 δρ. πρόστιμον εἰς δὲ τὸν κ. Σβολόπουλον ποινὴν 6 μηνῶν φυλακίσεως καὶ 100 δραχμῶν πρόστιμον.

— Ὑπὸ τῶν ὀργάνων τῆς καταδιώξεως συνελήφθη ὁ γνωστὸς διαρρήκτης Σόλων Τάφρας, κατηγορούμενος διὰ πλείστας διαρρήξεις καὶ κλοπὴν 7.000 δραχμῶν ἣν διέπραξε πρὸ μηνὸς ἐντὸς τοῦ ξενοδοχείου ὁ «Ἑρμῆς».

«ΑΝΑΤΟΛΙΚΗ»
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΘΑΛΑΣ. ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Τὸ θαλαμηγὸν «ΛΕΡΟΣ» ἀναχωρεῖ τακτικῶς καὶ ἀνελλιπῶς ἑκάστην **Δευτέραν** 8 μ. μ. διὰ Σύρον, Πάρον, Νάξον, Ἴον, Οἶαν καὶ Θήραν.

Ἕκαστον Σάββατον 8 μ. μ. διὰ Σύρον, Τῆνον, Μύκονον.

Ναυτικὴ Ἑταιρεία **Ἱερώνυμος καὶ Δρακόπουλος** ἀκτὴ Τζελέπη, τηλ. 12.

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

Λογιστική, Καλλιγραφία, Στενογραφία, Δακτυλογραφία, Τεχνικὰ Σχέδια. — Διδασκαλία **κατ' ἀποκοπὴν παρ' ἀνωτέρων δημοσίων ἐν ἐνεργείᾳ** ὑπαλλήλων.

Διευθυντὴς διδακτικοῦ προσωπ

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ΕΤΗΣΙΑ	ΔΡ. 36	ΕΤΗΣΙΑ	ΔΡ. 70
ΕΞΑΜΗΝΟΣ	» 18	ΕΞΑΜΗΝΟΣ	» 36
ΤΡΙΜΗΝΟΣ	» 9	ΤΡΙΜΗΝΟΣ	» 18

ΕΚΑΣΤΟΝ ΦΥΛΛΟΝ ΛΕΠΤΑ 10

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΕΥΑΓ. Ν. ΛΑΧΑΝΟΚΑΡΔΗΣ

ΕΜΠΡΟΣ

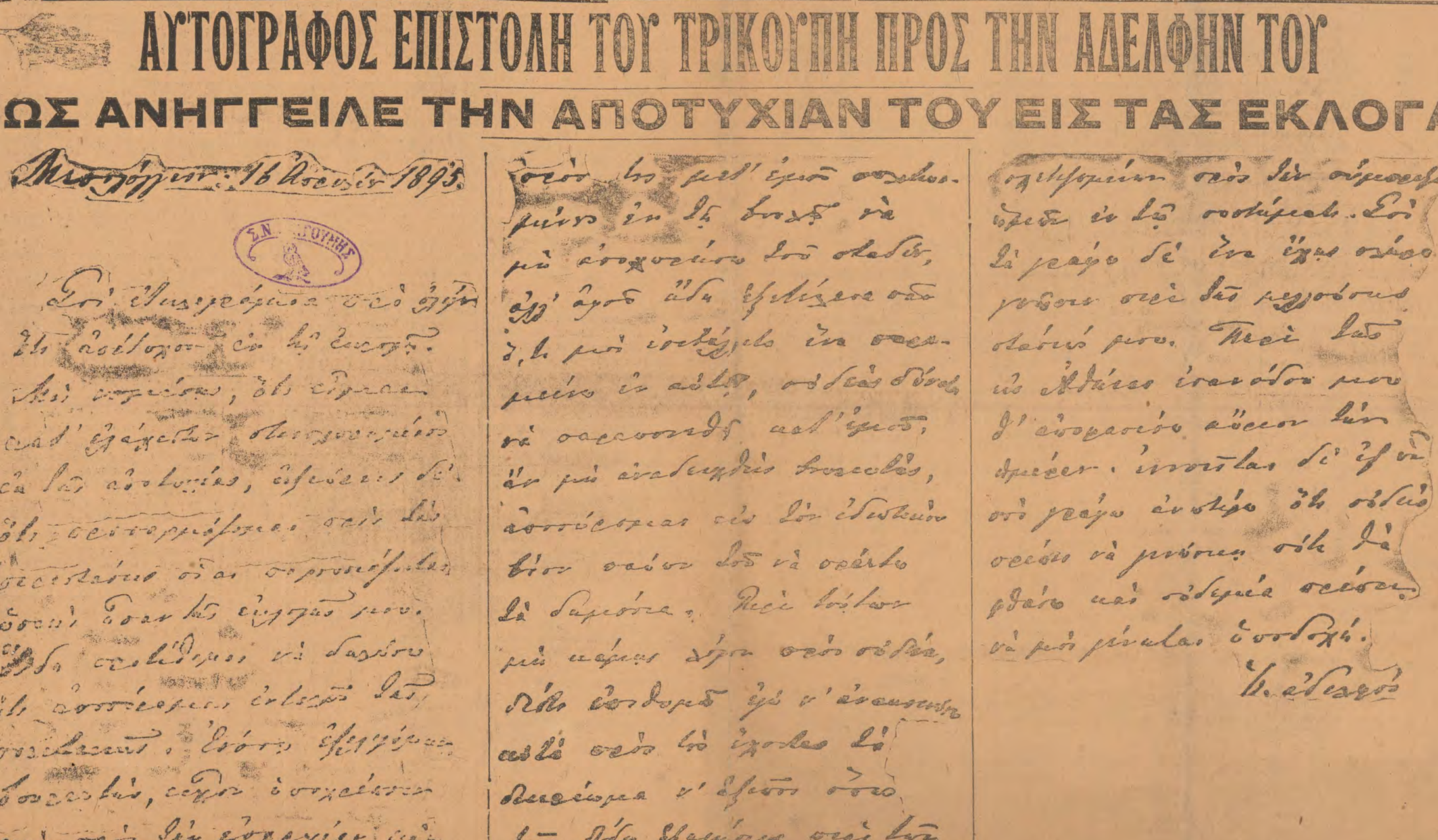
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΘΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΕΤΟΣ 24ον ΑΡΙΘΜΟΣ 8364 | ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ 138 | ΓΡΑΦΕΙΑ: Όδὸς Σοφοκλέους Ἀριθμὸς 5 | ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΔΕΥΤΕΡΑ 27 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1920

42

ΑΥΤΟΓΡΑΦΟΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΤΡΙΚΟΥΠΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΔΕΛΦΗΝ ΤΟΥ

ΠΩΣ ΑΝΗΓΓΕΙΛΕ ΤΗΝ ΑΠΟΤΥΧΙΑΝ ΤΟΥ ΕΙΣ ΤΑΣ ΕΚΛΟΓΑΣ



Μυτιλήνη 16 Δεκεμβρίου 1893.

Σὲ εὐχαριστῶ πολὺ γιὰ τὴν ἀγάπη σου καὶ γιὰ τὴν ἐνδιαφέρουσα ἐπιστολή σου. Ἔμαθα μὲ μεγάλη εὐχαρίστηση ὅτι εἶσαι καλὰ στὴν ὑγεία σου καὶ ὅτι ἡ δουλειά σου πηγαίνει καλά. Ἐγὼ ἔχω νὰ σοῦ πῶ πολλὰ γιὰ τὴν ἐκλογική μου ἐπιτυχία καὶ γιὰ τὴν ἀποτυχία τοῦ ἀντιπάλου μου, ἀλλὰ δὲν ξέρω ἀπὸ ποῦ νὰ ἀρχίσω. Ἔχω τόσα πολλὰ νὰ σοῦ πῶ, ποὺ

ΘΕΑΤΡΑ

Δημοτικόν. «Άγνὴ Σουζάνα».
Δεντρόσια. «Ζαζά».
Πανελλήνιον. «Γαιτανάκι».
Πανόραμα. «Αποκρηάτικο Πανόραμα».
Ἀπόλλων. «Φρενοκομεῖον».
Κοτοπούλη. «Τρόβα Κορδέλλα».
Κυβέλης. «Καμπαρέ».
Ἑτουάλ. «Ρωμαϊκο».
Σπλέντιτ. «Ἡ Λαμπαργία» Μπερτίνι.
Παλλάς. Μαρτύριον Κόρης Μπελλιντσιόνη

Σήμερον εἰς τὸ Δημοτικὸν ἡ τετάρτη ἀνημελία τῆς Ὀρχήστρας τοῦ Ὠδείου.

Χθὲς τὸ βράδυ ὁ κ. Ρέπουλης εἰσέρχεται εἰς τὴν ἐξιστόρησιν τοῦ κολοσσιαίου ἔργου τοῦ Τρικούπη· διὰ μακρῶν λαμπρῶν καὶ ἀνατυπωτικῶν εἰκόνα τῆς ὅλης θαυμαστῆς δράσεως αὐτοῦ ἀπὸ τῆς πρώτης ἐκείνης ἐμφανίσεώς του εἰς τὸν διπλωματικὸν καὶ πολιτικὸν βίον τῆς Ἑλλάδος διὰ τῆς ἀποσαιλλου διπλωματικῆς του ἐνεργείας καὶ ἐπιτυχίας εἰς τὸ ζήτημα τῆς παραχωρήσεως τῶν Ἰονίων Νήσων τὸ 1862 καὶ τῆς ἐκλογῆς τοῦ Βασιλέως Γεωργίου μέχρι τῆς θλιβερᾶς ἡμέρας καθ' ἣν ὁ Τρικούπης μετὰ 34 ἐτῶν πολιτικὸν βίον, κατὰ τὸν ὁποῖον κατηνάλωσεν ἐφυσὸν ὑπὲρ τοῦ πολιτισμοῦ καὶ τοῦ μεγαλείου τῆς Ἑλλάδος ἐξέπνευσεν εἰς τὰς Κάννας.

Ο ΕΠΙΛΟΓΟΣ

— Δι' ἐμὲ δὲν ἔχει πλέον θέλγητρα ὁ βίος! εἶπε θνήσκων ἐν Κάνναις τονίζει ὁ κ. Ρέπουλης τερματίζων τὸν δυνατὸν καὶ ἐμπνευσμένον λόγον του.

Ἀλλὰ δι' ἡμᾶς καὶ τὴν ἱστορίαν ἡμῶν ἔχει πολλὰ θέλγητρα ὁ βίος αὐτοῦ. Ὑπῆρξεν ὁ πρῶτος κῆρυξ τῆς ἐπιβολῆς τῆς κυβερνητικῆς θελήσεως τοῦ λαοῦ ἐπὶ πάντας. Ὁ πρῶτος κῆρυξ τῆς ἰστορίας τοῦ μικροῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους πρὸς τὰ μεγάλα καὶ ἰσχυρά. Ὁ πρῶτος ἐπιχειρήσας μεγάλα δημόσια ἔργα. Ὁ εἰσηγητὴς ἀθρόου φωτὸς οἰκονομικῆς ἐπιστήμης. Ὁ ἱδρυτὴς στρατιωτικῶν ἐκπαιδευτικῶν σχολῶν. Ὁ κατασκευαστὴς τοῦ πρώτου στόλου ἐκ θωρηκτῶν. Ὁ προσκαλέσας ξένας ὀργανωτικὰς ἀποστολάς. Ὁ ὑψώσας τὴν Βουλὴν ἀπέναντι τῆς Βασιλείας. Προμηθεὺς φωτὸς Συνταγματικοῦ. Προμηθεὺς φωτὸς κοινοβουλευτικοῦ. Προμηθεὺς φωτὸς δημοτογομικοῦ, οὐδὲν ἄφησε νὰ λιμνάζῃ, οὐδὲν νὰ ἀκινητῇ! Καὶ ἡ ἱστορία ἴσως θὰ ρίψῃ τὰς κρίσεις της καὶ εἰς τὰς σκιὰς περισσότερον βαρυαλέα ἀπὸ τὸν στυφεινὸν κριτὴν καὶ χωρὶς διστασμοὺς καὶ φόβους παρεξηγήσεως ἢ προκαρδύσεως εἰς πολλήψεις καὶ εἰς στοργὴν συγχρόνων ἐκείνου, θὰ σταθῇ πολὺ πρὸ τῶν μεγάλων φωτεινῶν γραμμῶν, αἵτινες συναπαρτίζουν τὴν αἴγλην τῆς μεγαλουργοῦς μορφῆς του.

Χαίροντες δὲ καὶ ἀγαλλόμενοι ἐπιτελοῦμεν τὸ μνημόσυνον αὐτοῦ, φόρον τιμῆς ὀφειλόμενον πρώτιστα ὑπὸ τῆς Βουλῆς τῶν Ἑλλήνων καὶ τοῦ φιλελευθέρου κόσμου τῆς Ἑλλάδος. Διότι ἀγαλλίασιν αἰσθάνεται καὶ ἡ ψυχὴ τοῦ Χαριλάου Τρικούπη, ὅτι ἐπὶ τριακονταετίαν ἀγωνιοθεὶς διὰ τὸ μεγαλεῖον τῆς Ἑλλάδος, θλέπει αὐτὴν μεγαλυνθεῖσαν καὶ ὑψωθεῖσαν καὶ ἐν τοῖς πρώτοις καθιδρύουσαν τὸν ἀνδριάντα του, ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἠθέλησε νὰ ζήσῃ καὶ ἔζησε καὶ θὰ ζήσῃ, ἐν δόξῃ καὶ τιμῇ· θαθεῖαν τοῦ πολιτισμοῦ ἐν τῇ Ἀνατολῇ. Προμηθεὺς πυρφόρος ἀπαλλαγείς τῶν δεσμῶν του καὶ συνεχίζουσα τὸ ἐκπολιτιστικὸν ἀπὸ αἰώνων ἔργον της, καταπατίζουσα τὴν Ἀνατολὴν ἀπὸ Ἀκροκεραυνίων μέχρι Ροδόπης καὶ Θράκης καὶ Μικρᾶς Ἀσίας, καὶ μέχρι... καὶ μέχρι... ὑπὸ τὰς εὐλογίας τοῦ Θεοῦ καὶ τὸν θαυμασμὸν τοῦ κόσμου!»

ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΝΔΡΙΑΝΤΑ

Μετὰ τὸν λόγον τοῦ κ. Ρέπουλη, τὸν ὁποῖον ἐπέστεψαν ραγδαῖα χειροκροτήματα καὶ ἐπευφημίαι, ὧν ἐπισήμων διδόντων τὸ σύνθημα, ὅλον τὸ πλῆθος τὸ κατακλύσαν ἐν ἀσυρκτικῇ συρροῇ τὴν αἴθουσαν καὶ τὰ θεωρεῖα ἤρχισεν ἀποχωροῦν.

Τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον ἐν σώματι, ἀκολουθούμενον ὑπὸ τοῦ Προεδρείου τῆς Βουλῆς, πολλῶν βουλευτῶν καὶ εἰνῶν ἀνωτάτων ἀξιωματικῶν, ἐξῆλθε τοῦ Βουλευτηρίου, ὑπὸ τοὺς ἤχους τῆς μουσικῆς ἀναιρουσούσης τὸν Ἐθνικὸν Ὕμνον καὶ διὰ τῆς ὁδοῦ Σταδίου καὶ τῆς παρόδου τοῦ Σταθιοῦ τῶν Πρώτων Ἐσπερίων εἰσῆλθεν εἰς τὸ κτήριον τῆς Βουλῆς ἔθα ὑψοῦτε ὁ ἀνδριὰς τοῦ Τρικούπη, ἐν μέσῳ ἀνθέων καὶ τῆς ὁροσερᾶς χλόης καὶ ὑπὸ τὸν ἥθυρον λαμπρὸν πεύκου.

Τὴν μεσημβρίαν ἀκριβῶς κατέρθασαν ἐπ' αὐτοκινήτου καὶ ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἐν μέσῳ θερμῶν ἐκ μέρους τοῦ πλήθους ἐκδηλώσεων. Τὸ παρατεταγμένον στρατιωτικὸν ἀπόσπασμα μετὰ τῆς μουσικῆς τῆς φρουρᾶς ἀπέδωκαν τὰς τιμάς. Ὁ Βασιλεὺς συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ ὑπασπιστοῦ του κ. Μελᾶ καὶ τοῦ φρουράρχου τῶν Ἀνακτόρων κ. Μιχαλοπούλου εἰσῆλθεν εἰς τὸ κτήριον ἔνθα ἀνέμενε τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον καὶ ὁ Πρόεδρος τῆς Βουλῆς. Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς εὐθὺς ἀμέσως τῶν στρατιωτῶν παρουσιαζόντων ὅπλα καὶ τῆς φρουρᾶς ἀνακρουούσης τὸν Ἐθνικὸν Ὕμνον σύρει τὸ σχοινίον τὸ συγκρατοῦν ἐπὶ τοῦ ἀνδριάντος τὴν σημαίαν, καὶ βαθμιαίως ἀποκαλύπτεται ἐν μέσῳ ζωηρᾶς συγκινήσεως τοῦ πλήθους ὁ ἐκ Πεντελησίου μαρμάρου πάλλευκος ἀνδριὰς τοῦ Τρικούπη, ἐνῷ τὸ πλῆθος ἐκσπᾷ εἰς ἐνθουσιώδεις ζητωκραυγάς. Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς καταλύεται παρὰ τὸ βάθρον τοῦ ἀνδριάντος δάφνινον στέφανον μὲ τὰ ἐθνικὰ χρώματα. Μεθὸ καλεῖ παρ' Αὐτῷ τοὺς παριστα μένους συγγενεῖς τοῦ Μεγάλου Πολιτικοῦ καὶ τοὺς ζητεῖ διαφόρους πληροφορίας. Ἐπίσης συγχαίρει τὸν καλλιτέχνην κ. Θωμόπουλον καὶ μετὰ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ἐξετάζουν τὸν ἀνδριάντα, τοῦ κ. Θωμοπούλου δίδοντος ἐξηγήσεις.

Μετὰ τοῦτο ὁ Βασιλεὺς ἀπῆλθεν ὑπὸ τὰς ἐπευφημίας τοῦ πλήθους καθὼς καὶ τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον. Οἱ ἐπίσημοι ἀπεχώρησαν ἀκολούθως καὶ ἀργὰ ἤρχισεν ἡ ἀποχώρησις τοῦ κόσμου.

Πλεῖστοι θαυμασταὶ τῆς μνήμης τοῦ Μεγάλου Ἀνδρὸς μετέβησαν καὶ κατέθεσαν στέφανον ἐπὶ τοῦ τάφου τοῦ Τρικούπη.

Κατὰ τὴν στιγμὴν τῆς ἀποκαλύψεως τοῦ ἀνδριάντος μ' ὅλον τὸ τράβηγμα τῶν συγκρατούντων τὴν καλύπτουσαν σημαίαν σχοινίων αὗτη δὲν ὑπεγώρει. Ὁ κ. Θωμόπουλος ἠναγκάσθη ν' ἀνέβῃ παρὰ τὸ βάθρον καὶ νὰ διευκολύνῃ τὴν ἀποκάλυψιν τοῦ ἀνδριάντος.

Οἱ ἐπίσημοι καὶ ὁ κόσμος παρηκολούθουν μὲ ἐνδιαφέρον τὴν σκηνὴν αὐτήν.

Κατὰ τὴν στιγμὴν ἐκείνην εἷς βουλευτὴς χαριτολογῶν εἶπεν:

— Ὁ Τρικούπης ἀρνεῖται ν' ἀποκαλυφθῇ διὰ νὰ μὴ ἰδῇ.

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΩΡΑ

ΝΕΑ ΔΙΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΟΛΛΑΝΔΙΑΝ ΔΙΑ ΤΟΝ ΚΑΪΖΕΡ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 26 Ἰανουαρίου. (Ἀθ. Πρ.) —Αἱ ἐφημερίδες ἀγγέλλουν ὅτι τὸ Συμβούλιον τῶν Πρεσβευτῶν διετύπωσε τὴν νέαν διακοίνωσιν ἥτις θὰ ἀπευθυνθῇ πρὸς τὴν Ὁλλανδίαν κατόπιν ἐγκρίσεως τῶν Συμμάχων Κυβερνήσεων πρὸς τὰς ὁποίας μετεβιβάσθη, ὅπως ἀξιωθῇ ἡ ἔκδοσις τοῦ Κάϊζερ. Κατὰ τὴν «Μικρὰν Ἐφημερίδα» τὸ ἐγγραφον διατυπωμένον εἰς ἔντονον ὕφος ἀπορρίπτει τὰ νομικῆς φύσεως ἐπιχειρήματα τὰ ὁποῖα ἐπικαλεῖται ἡ Ὁλλανδία.

Ἡ «Ἡμέρα τῶν Παρισίων» γράφει ὅτι ἡ διακοίνωσις δὲν περιέχει οὐδεμίαν ἀπειλήν, ἀλλὰ παρατηρεῖ ὅτι ἡ Ὁλλανδία, ἥτις ἐτήρησε τὴν οὐδετερότητά της κατὰ τὴν διάρκειαν ὁλοκλήρου τοῦ πολέμου, ἥτις καθιέρωσε τὴν ἐλευθερίαν ὁλοκλήρου τῆς Εὐρώπης, δὲν δύναται νὰ παρακωλύσῃ τὸ ἔργον τῆς δικαιοσύνης. Ἡ διακοίνωσις ἐκφράζει τὴν ἐλπίδα ὅτι ἡ Ὁλλανδία δὲν θὰ θελήσῃ νὰ ἀναλάβῃ παρομοίας εὐθύνας κλπ.

Ο ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΝΟΧΩΝ

Ὁ κατάλογος τῶν ἐνόχων Γερμανῶν τοὺς ὁποίους ἀξιοῦν οἱ Σύμμαχοι ἀπεστάλη ἀπ' εὐθείας ταχυδρομικῶς εἰς Βερολῖνον συμφώνως τῇ ἀποφάσει τῇ ληφθείσῃ ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου τῶν Πρεσβευτῶν συνεπείᾳ τῆς ἀναχωρήσεως τοῦ φὸν Λέρσνερ. Ὁ κατάλογος συνοδεύεται ὑπὸ ἐπιστολῆς ἀπαντητικῆς εἰς τὰς παρατηρήσεις καὶ τὰς ὑποδείξεις τῆς γερμανικῆς διακοινώσεως τῆς 25 Ἰανουαρίου (ν. ἡ.)

Ἐπιβεβαιοῦται ὅτι ἡ Γερμανικὴ Κυβέρνησις δὲν ἐπιδοκιμάζει τὴν στάσιν τοῦ φὸν Λέρσνερ. Ὁ κ. Μέγιερ Γερμανὸς ἐπιτετραμμένος ἐν Παρισίοις ὅστις διέτριβεν εἰς Μόναχον διὰ προσωπικὰς του ὑποθέσεις ἀνεκλήθη ἐσπευσμένως εἰς Βερολῖνον.

Ο ΛΙΤΒΙΝΩΦ ΥΠΟ ΚΑΘΕΙΡΞΙΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 26 Ἰανουαρίου. (Ἰδ. τηλ. τοῦ «Ἐμπρὲς»).—Ὁ ἐν Ἐλσινκφορ ἀνταποκριτὴς τῶν «Ἡμερησίων Νέων» τηλεγραφεῖ ὅτι αἱ διαπραγματεύσεις μεταξὺ Ὁ Γκράντ καὶ Λιτβίνωφ διεκόπησαν ἐπὶ τετραήμερον λόγῳ ἐρίδων μετὰ τῶν ξενοδόχων του. Πολλὰ τῶν κυριωτέρων ξενοδοχείων ἔκλεισαν πρὸ αὐτοῦ τὰς πύλας καὶ ὁ ἀντιπρόσωπος τῶν Σοβιὲτ εἶνε κατὰ τὸν αὐτὸν λόγον ἐξοργισμένος μὲ τὰς Βρεττανικὰς Ἀρχὰς ὅσῳ καὶ μὲ τὰς Δανικάς. Οἱ Βρεττανοὶ ἀντιπρόσωποι ἐξέρχονται δι' αὐτὸν δύο ξενοδοχεῖα, ἀλλ' εἰς τὰ ὁποῖα ὁ Λιτβίνωφ ἀρνεῖται νὰ καταλύσῃ.

Τὸ γεγονὸς εἶνε ὅτι οἱ διαμένοντες εἰς τὸ ξενοδοχεῖον εἰς τὸ ὁποῖον παρέμενε καὶ ὁ Λιτβίνωφ διεμαρτυρήθησαν πρὸς τὸν ξενοδόχον διὰ τὴν παρατεινομένην εἰς αὐτὸ διαμονήν του, ἐνοχλούμενοι ἀπὸ τοὺς λόγους καὶ τὰ πρόσωπα τὰ ὁποῖα ἤρχοντο νὰ τὸν ἐπισκέπτονται, ἀπειλήσαντες ὅτι ἐν ἡ περιπτώσει δὲν ἔφευγεν ἐκεῖνος θὰ ἀνεχώρουν αὐτοί.

Ὁ Λιτβίνωφ παραμένει ἤδη προσωρινῶς εἰς τὸ ἐν λόγῳ ξενοδοχεῖον, ἐπὶ τῷ ὅρῳ ὅπως αὐτὸς καὶ ἡ ἀκολουθία του μὴ συγχρωτίζονται μετὰ τῶν ἐν τῷ ξενοδοχείῳ καὶ ὅπως ἀποχωρήσουν ἅμα ὡς εὕρουν ἄλλο κατάλυμα.

4Η ΠΡΩΪΝΗ

ΑΠΗΛΕΥΘΕΡΩΘΗ Ο ΝΑΥΑΡΧΟΣ ΚΟΛΤΣΑΚ;

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 26 Ἰανουαρίου (Α. Π.) — Ἡ «Νέα Μέλλ» βεβαιοῖ ὅτι οἱ Τσεχοσλοβάκοι κατέλαβον τὴν Ἰρκούτσκην, ἀναντήσαντες αὐτὴν ἀπὸ τῶν Μπολσεβίκων. Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Βλαδιβοστὸκ πρὸς τοὺς «Τάϊμς» ὁ Ναύαρχος Κολτσὰκ ἀπηλευθερώθη.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 26 Ἰανουαρίου (Α. Π.) —Ἐπιστέλουσιν ἐκ Βερολίνου. Ἡ «Ἐφημερὶς τῆς Φραγκφούρτης» ἀγγέλλει ὅτι οἱ ἐπιτετραμμένοι τῆς Γαλλίας καὶ τοῦ Βελγίου ἔσχον σύσκεψιν, μετὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Μύλλερ.

ΑΙ ΧΘΕΣΙΝΑΙ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΤΩΝ

Η ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ

Κατόπιν τῆς ἀπαγορευτικῆς διαταγῆς τῆς Ἀστυνομίας, ὅπως οἱ ἐργάται συγκεντρωθῶσιν εἰς τους στύλους τοῦ Ὀλυμπιείου Διὸς καὶ διαμαρτυρηθῶσι κατὰ τῶν ἐργατικῶν Νομοσχεδίων, ἀπεφασίσθη ὅπως ἡ συγκέντρωσις γίνῃ εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατησίων θέατρον «Ἀθηναίον».

Η ΠΡΟΣΕΛΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΤΩΝ

Ἀπὸ τῆς 8ης μεταμεσημβρίνης οἱ ἐργάται ἤρχισαν συγκεντρούμενοι εἰς τὸ ἐργατικὸν Κέντρον Ἀθηνῶν, ὁπόθεν ἐν σώματι κατηυθύνθησαν πρὸς τὸ θέατρον «Ἀθήναιον» τὸ ὁποῖον ἐντὸς ὀλίγου ἐπληρώθη ἀσφυκτικῶς. Τὴν 4 μ.μ. ὅλος ὁ περιὶ τοῦ θεάτρου χῶρος εἶχε καταληφθῆ ὑπὸ τῶν διαρκῶς προσερχομένων ἐργατῶν.

Πανταχόθεν ἠκούοντο ζητωκραυγαί· Ζήτω ἡ ἐργατιά!

Κάτω ἡ κεφαλαιοκρατία!

Κάτω οἱ χρυσοκάνθαροι ἀστοί!

Πρὸς τοὺς ἐργάτας ὡμίλησε πρῶτος ὁ πρόεδρος τοῦ Ε.Κ.Α. παρακαλέσας ὅπως οἱ ἐργάται δείξωσι πειθαρχίαν καὶ ἡσυχίαν διὰ νὰ μὴ δώσωσι εἰς τὸν κόσμον τὸ δικαίωμα νὰ τοὺς ἀποκαλέσῃ ἀμορφώτους καὶ ταραχοποιούς.

Ἀκολούθως ἀναπτύσσων τὰ πρὸς τὴν Βουλὴν ὑποβληθέντα Νομοσχέδια, ἐτόνισε τὴν ἀντεργατικότητα αὐτῶν, κατέληξε δὲ ὡς ἑξῆς:

«Συνάδελφοι. Ἡμεῖς εἴμεθα ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι ἐδιδάχθημεν νὰ σεβώμεθα τοὺς Νόμους τῆς Πατρίδος μας. Ἀλλὰ καὶ ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι δὲν θὰ ἐπιτρέψωμεν τὸν στραγγαλισμὸν αὐτῶν, ὑπὸ τῆς κεφαλαιοκρατίας. Εἴμεθα ὁμοτέχνοι ἡνωμένοι καὶ μορφωμένοι, ὥστε νὰ διεκδικήσωμεν τὰ δικαιώματά μας τελεσφόρως.

Μετὰ ταῦτα ὡμίλησαν οἱ κ.κ. Πολυδωρόπουλος, γραμ. τοῦ Ε.Κ.Α. Λεβέντης καὶ Ζέικος, μέλη τῆς Γεν. Συνομοσπονδίας τῶν ἐργατῶν τῆς Ἑλλάδος τονίσαντες τὴν ἐπικρατοῦσαν ὁμόνοιαν μεταξὺ τῶν ἐργατῶν.

ΤΟ ΑΝΑΓΝΩΣΘΕΝ ΨΗΦΙΣΜΑ

Ὁ γραμματεὺς τοῦ Ε.Κ.Α. κ. Πολυδωρόπουλος ἀνέγνωσεν ἀκολούθως ἐν τῷ μέσῳ ζωηροτάτων ἐκδηλώσεων τὸ ἀκόλουθον ψήφισμα:

Πρὸς τὸν ἐξοχώτατον κ. Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως

Ὁ ἐργατικὸς κόσμος τῶν Ἀθηνῶν ἐπὶ τῇ ἀκούσματι τῆς ὑποβολῆς τῶν ἀντεργατικῶν Νομοσχεδίων εἰς τὴν Βουλήν, συνελθὼν σήμερον εἰς τὸ θέατρον «Ἀθήναιον» ἐντόνως καὶ μὲ ὅλην τὴν δύναμιν τῆς ψυχῆς του διαμαρτύρεται διὰ τὴν ἐμμονὴν ταύτην τῆς Κυβερνήσεως πρὸς ἐπιψήφισιν Νομοσχεδίων ἀποβλεπόντων εἰς τὴν ὄμεσον διάλυσιν τῶνσωματείων καὶ τὴν ἐπαναφορὰν εἰς τοὺς μαύρους χρόνους τῆς κεφαλαιοκρατικῆς δεσποτείας, χωρὶς νὰ ληφθῶσιν ὑπ' ὄψει αἱ ἀπόψεις ὅλων τῶν ἐργατῶν τῆς Ἑλλάδος, αἱ διατυπούμεναι εἰς τὸ ὑποβληθὲν πρὸ ἐτῶν πρὸς τὴν Κυβέρνησιν ὑπόμνημα τοῦ Α' Πανελλαδικοῦ Συνεδρίου καὶ αἰτεῖ·

α) τὴν ἄρσιν τῶν Νομοσχεδίων.

β') Ἀναθέτει εἰς 20μελῆ ἐπιτροπὴν, ὅπως ἐπιδώσῃ τὸ παρὸν ψήφισμα πρὸς τὸν Κον Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Βουλῆς καὶ γ') Ἀναθέτει εἰς 15μελῆ ἐπιτροπὴν ὅπως ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τῆς Γεν. Συνομοσπονδίας διεξαγάγῃ τὰς περαιτέρω ἐνεργείας.

Μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ ψηφίσματος, τὸ ὁποῖον ἐγένετο δεκτὸν δια βοῆς, ὁ προστάμενος τοῦ Κέντρου κ. Παναγιώτου παρεκάλεσε τοὺς ἐργάτας ὅπως διαλυθῶσιν ἡσύχως.

ΕΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ

Κατὰ τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ ψηφίσματος ὁ σοσιαλιστὴς ἐργάτης Χρηστίδης ἐφώναξε·

Ζήτω ὁ ἐξόριστος! Ὑποθῶν τὸν ἐξόριστον σοσιαλιστὴν Μπεναρόγιαν. Τὰ ἀστυνομικὰ ὄργανα παρεξηγήσαντα τὴν φράσιν ταύτην προέθησαν εἰς τὴν σύλληψιν τοῦ ἐν λόγῳ ἐργάτου, ὁ ὁποῖος ὡδηγήθη εἰς τὴν ἀστυνομίαν, ὅπου κατόπιν προχείρου ἀνακρίσεως ὑπὸ τοῦ κ. Παπαοικονόμου, ἀφέθη ἐλεύθερος.

Ἀκολούθως ἡ 20μελὴς ἐπιτροπὴ μετέβη εἰς τὸ συνδικάτον ἡ «Πρόοδος», ὅπου παραλαβοῦσα καὶ τὴν ἐκ τοῦ Πειραιῶς ἀνελθοῦσαν ἐπιτροπὴν μετέβη εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, ὅπου ἐγένετο ἀμέσως δεκτή.

Η ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

Κατ' ἀνακοίνωσιν τῆς ἐπιτροπῆς ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς ἀπαντῶν εἰς τὰ παράπονα, δι' ὧν ἡ ἐπιτροπὴ συνώδευσε τὸ ψήφισμα:

«Ἐμαι ἀποφασισμένος κύριοι νὰ ἐπιμείνω εἰς τὴν ψήφισιν τῶν Νομοσχεδίων, ὡς ἐτροποποιήθησαν, διότι φρονῶ, ὅτι ταῦτα εἶνε ἐξυπηρετικὰ τῆς ἐργατικῆς τάξεως, καὶ διότι ἡ Κυβέρνησίς μου ἀντιπροσωπεύει τὴν Ἀστικὴν τάξιν, τῆς ὁποίας τὰ συμφέροντα δὲν ἐννοῶ νὰ παραβλάψω. Ὅταν σεῖς ἔλθετε μεθαύριον εἰς τὴν ἀρχὴν ψηφίσατε ἄλλα Νομοσχέδια.»

Οἱ λόγοι οὗτοι τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ γνωσθέντες μεταξὺ τῶν ἐργατικῶν τάξεων προυκάλεσαν ζωηροτάτην αἴσθησιν καὶ δυσφορίαν, πάντες δὲ ἐβεβαίουν, ὅτι εἶνε διατεθειμένοι νὰ μὴ δεχθοῦν τὰ ἀντεργατικὰ Νομοσχέδια. Ἡ ἐπιτροπὴ σήμερον θὰ ὑποβάλῃ ἀντίγραφον τοῦ ψηφίσματος καὶ πρὸς τὸν Πρόεδρον τῆς Βουλῆς κ. Σοφούλην.

ΟΙ Α ΟΣΤΡΑΤΕΥΟΕΝΤΕΣ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟΙ

Ὁ ἐκ τῶν μελῶν τῆς ἐπιτροπῆς κ. Ἠλιάδης, πρόεδρος τῆς ἑνώσεως τῶν σιδηροδρομικῶν ὑπαλλήλων, ἠρώτησε τὸν κ. Πρωθυπουργόν, ἐὰν οἱ σιδηρεδρομικοὶ ἀπεστρατεύθησαν καὶ ἐὰν ἐπεμένωσι δύνανται ν' ἀπεργήσουν.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀπαντῶν ἐδήλωσεν, ὅτι οἱ σιδηρεδρομικοὶ δὲν ἀπεστρατεύθησαν οὐσιαστικῶς, δύνανται ὅμως νὰ κάμουν χρῆσιν τοῦ μέσου τῆς ἀπεργίας μένον, ἐὰν πρόκειται περὶ τῆς οἰκονομικῆς αὐτῶν βελτιώσεως, οὐχὶ δὲ δι' ἄλλην τινὰ αἰτίαν.

ΤΟ ΣΥΛΛΑΛΗΤΗΡΙΟΝ ΤΩΝ ΕΡΓΑΤΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Περὶ τὴν 4ην μ.μ. ὥραν ὑπερδισχίλιοι ἐργάται κατόπιν ἀπαγορεύσεως τῆς ἀστυνομίας νὰ συνέλθουν εἰς τὴν πλατεῖαν τῆς Μουνιχίας, συνεκεντρώθησαν ἔξωθεν τοῦ ὑποθέν τοῦ Δημοτικοῦ θεάτρου Πειραιῶς Ἐργατικοῦ Κέντρου, καὶ διεμαρτυρήθησαν κατὰ τῶν Νομοσχεδίων, ἐγκρίναντες παρόμοιον ψήφισμα μὲ τὸ τῶν ἐργατῶν Ἀθηνῶν.

ΚΟΣΜΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς εὐδοκῶν ἐδήλωσεν ὅτι θὰ τιμήσῃ διὰ τῆς παρουσίας Αὐτοῦ τὴν πρωτοφερινὴν χορὸν τῆς Πέμπτης ἐν τῷ Φιλολογικῷ Συλλόγῳ Παρνασσῷ ὁ ὁποῖος προμηνύεται ἐκάκτου λαμπρότητος.

***

Ἡ γείτων πόλις ὥρισε διὰ τὴν ἐρχομένην Κυριακὴν τὴν ἐτησίαν μεγάλην χορευτικὴν ἑορτήν της, τὸν ὑπὲρ τῶν Νυκτερινῶν Σχολῶν τῶν Ἀπόρων ὀργανούμενον χορόν της. Ὁ χορὸς θὰ δοθῇ εἰς τὰς καμψὰς αἰθούσας τοῦ Ὠδείου Πειραιῶς θὰ προσελκύσῃ δὲ ὡς πάντοτε καὶ ἐκλεκτὴν μερίδα τῆς Ἀθηναϊκῆς Κοινωνίας.

***

Τὸ «Ἀκταῖον» μὲ τὴν ἀναπεπταμένην ἐκπάγλου λευκότητος κεντρικὴν αἴθουσάν του, μὲ τοὺς στύλους καὶ τὰς ἀψῖδας του καὶ τὴν γαλανὴν πέραν ἀπέψιν τῆς θαλάσσης ὡς καὶ μὲ τὴν πολυσχιδειαν τῶν πολυκλεροῦμων δευτερευουσῶν αἰθουσῶν του εἶνε ἀναμφισβητήτως τὸ ἰδεῶδες διὰ χορευτικὰς ἑορτὰς οἰκοδόμημα. Ἀκριβῶς μάλιστα τὸ ὑπερθορεσερὸν τῆς ἀτμοσφαίρας του τὸ καθιστᾷ ἀληθῆ παράδεισον διὰ τοὺς χορευτὰς καὶ τὰς χορευτρίας. Διὰ τοὺς τυχὸν ρηγιλοτέρους προσφέρει εἰς τὴν μουριτανικὴν αἴθουσάν του, τὴν θωπευτικωτέραν θαλπωρήν. Τὸ κάλλιστον αὐτὸ πλαίσιον περιέλαβε χθὲς ἀληθῶς ἐξαιρετικῆς ζωηρότητος χορευτικὴν ἑορτὴν ἐν ᾗ συνηντήθησαν ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἐκλεκτόταται καὶ πολυαριθμέταται μερίδες τῆς Πειραϊκῆς, Φαληρικῆς καὶ Ἀθηναϊκῆς κοινωνίας τὴν ἐτησίαν χορευτικὴν προεσπερίδα τοῦ Ὁμίλου Ἀντισφαιρίσεως Πειραιῶς. Ηὐδοκίμησαν οὕτω τελείως οἱ ὀργανωτικοὶ κόποι τοῦ συμβουλίου καὶ τῆς ἐπιτροπῆς τῆς ἀποτελουμένης ὑπὸ τῶν κυρίων Φ. Βασιλειάδου, Ἐλ. Κατσιμαντῆ, Ἐλ. Κωνσταντοπούλου, Ἐλ. Λιβερίου, Μ. Παπαπαναγιώτου, Ἀν. Πιπινέλη, Αἰκ. Παληοῦ, Μ. Φραγκούλη καὶ Ἐλ. Ψημένου. Ἐχορεύθησαν μὲ ἀκάθεκτον σφριγηλότητα καὶ ἐπιμονὴν οἱ νεώτεροι χοροί, ἀλλ' ἐπέτρεψαν οὗτοι νὰ χορεύσουν καὶ τετράχοροι καὶ λογχοφόροι, ἀλλὰ μόνον ἐφάπαξ. Καὶ εἰς τὴν ἐξαιρετικὴν αὐτὴν ζωηρότητα συνέβαλε βεβαίως ὄχι ὀλίγον ἡ ὑπὸ τὸν Μπαζίλ λαμπρὰ ὄντως ὀρχήστρα. Εἰς τὴν πυκνοτάτην ὁμήγυριν διεκρίνοντο εὐθὺς ἀμέσως καὶ ὅλως ἰδιαιτέρως αἱ ὑψηλόσωμοι ὄχι ἀναμφιβόλως μόνον διὰ τὸ φοινικοειδὲς ἢ ἀγαλμάτινον αὐτῶν παράστημα, ὡς ἡ παραπίδημος Σμυρναία κυρία Γεωργακοπούλου, φέρουσα αὐστηροτάτην μέλαιναν ἐσθῆτα καὶ δεσποινὶς Βρυώνη, μὲ διαφανείας χρῶματος σάξ ἐπὶ λευκοῦ. Ἀλλὰ ἡ περισσοτέρα παρατήρησις ἀπεκλήρωσε καὶ παρὰ ταῖς λοιπαῖς, ἄφθονον νεότητα, περισσὴν χάριν καὶ πολλὴν ὡραιότητα, Ὑπῆρχον μάλιστα τύποι ἐξαιρετικῆς λεπτότητος καὶ γοητείας ὡς ἡ δεσποινὶς Κατσηγιαννάκη, τύποι ἀγνῆς ἑλληνικότητος ὡς ἡ δ-νὶς Κικὶ Ἀραβαντινοῦ καὶ τύποι ὡραιότητος ὅσῳ καὶ πνευματικῆς σπινθηροβολίας ὡς ἡ παρεπίδημος ἐκ Μυτιλήνης δεσποινὶς Ράλλη Ἄλλαι Πειραιώτιδες καὶ Φαληρώτιδες, ἀθῆναι καὶ παρεπίδημοι παρῆσαν ἡ κυρία Π. Ψημένου, ἡ δεσποινὶς Πολίτου, ἡ δ-νὶς Φωτεπούλου, ἡ δ-νὶς Συναδινοῦ, ἡ δ-νὶς Ξανθάκη, ἡ δ-νὶς Ρήγα, ἡ δ-νὶς Μπακοπούλου, ἡ κυρία Ἀντωνιάδου, αἱ κυρίαι Κουμαντάρου, αἱ δ-δες Κωνσταντοπούλου, ἡ δ-νὶς Παϊνοῦ, ἡ δ-νὶς Ρηγίνου, ἡ δ-νὶς Ρηγοπούλου, ἡ δ-νὶς Μπεράτη, ἡ

ΠΟΛΙΣ 16 Δεκ 1901

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΓΟΛΟΥΧΟΦΣΚΗ

Ἐδημοσιεύσαμεν ἤδη ἐν τῇ «Ἀκροπόλει» περιλήψιν τῶν κυριωτέρων σημείων τοῦ λόγου, ὃν ὁ κόμης Γολουχόφσκης ἐξεφώνησε πρὸς τὰς ἀντιπροσωπείας. Ἤδη παραθέτομεν ἐν εὐρύτητι ὅσα εἶπε σχετικὰ μὲ τὰ Βαλκανικὰ Κράτη καὶ τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικὴν τῆς Αὐστρουγγαρίας.

Ἡ αὐστρορωσικὴ συνεννόησις καὶ τὰ Βαλκανικὰ Κράτη

«Φοβούμενος, εἶπεν ὁ κόμης Γολουχόφσκης, ὅτι ἀρκετὰ ἐκούρασα τὴν ὑπομονὴν τῶν ἀκροατῶν μου μὲ τὰ ἐν Κίνᾳ πράγματα μεταβαίνω εἰς τὰ ἐγγύτερα κείμενα πρὸς ἡμᾶς εὐρωπαϊκὰ συμφέροντα. Εἰ καὶ ἐπανειλημμένως ἀνέκυψαν εἰς τὸν ὁρίζοντα συμπτώματα καὶ σημεῖα κινδυνώδη, κατωρθώθη ὅμως νὰ ἐξασφαλισθῇ ἡ ἤρεμος ἀνάπτυξις καὶ πορεία τῶν γεγονότων, εἰς τοῦτο δ' ἴσως συνετέλεσαν τὰ ἐν Ἑώᾳ συμβάντα, καθ' ὅσον αἱ Μεγάλαι Δυνάμεις, ἀπησχολημέναι ἐν τῇ Ἀπωτέρᾳ Ἀνατολῇ, κατέβαλον ἔτι μείζονα τῆς συνήθους ἐπιμέλειαν, ὅπως ἐναντιωθῶσι συντονώτατα πρὸς πᾶν ὅ,τι ἠδύνατο νὰ προκαλέσῃ σοβαρὰς περιπλοκὰς ἐν Εὐρώπῃ.

Κατὰ πόσον εἶνε δυνατὸν νὰ ἐξαχθῇ ἐντεῦθεν βέβαιον τι συμπέρασμα περὶ τοῦ μέλλοντος ἐνσχέσει πρὸς τὰ πράγματα τῆς ἐγγυτέρας Ἀνατολῆς, οὐδεὶς δύναται νὰ ὁρίσῃ, ἀφοῦ καὶ αὐτὴ ἡ εὐτυχῶς ὑφισταμένη μεταξὺ Αὐστρουγγαρίας καὶ Ρωσσίας συνεννόησις δὲν δύναται πάντοτε νὰ ἐνεργῇ ἐκεῖ ἀποτελεσματικῶς. Καίτοι ἡ αὐστρορρωσσικὴ αὕτη συνεννόησις ἔφερεν ὁμολογουμένως ἄριστα ἀποτελέσματα διὰ τὴν εἰρήνην τοῦ κόσμου, θὰ ἦτο ὅμως φενακισμὸς τὸ προβάλλειν τὴν συμφωνίαν ταύτην ὡς πανάκειαν ἀσφαλίζουσαν ἀπὸ πάσης ἐκπλήξεως. Ἡ τοιαύτη ἀντίληψις τῶν πραγμάτων θὰ ἦτο μεγάλη πλάνη. Ἡ αὐστρορρωσσικὴ συνεννόησις τοῦ 1897 παρέχει πολυτιμοτάτας ἐγγυήσεις ὅτι τὰ ἐν τῇ Βαλκανικῇ συμβαίνοντα δὲν θὰ ἐπιδράσωσιν ἐπιβλαβῶς ἐπὶ τῶν σχέσεων Αὐστρουγγαρίας καὶ Ρωσσίας, θὰ ἦτο ὅμως πολιτικὴ στρουθοκαμήλου τὸ συμπεραίνειν ἐντεῦθεν ὅτι ἡ συνεννόησις αὕτη δύναται νὰ προλαμβάνῃ ἢ ν' ἀποσοβῇ πάντα κίνδυνον ἐκρήξεως. Ὡρισμένα τινὰ δυσμενῆ συμπτώματα ἀπαιτοῦσιν ἀγρυπνοτέραν προσοχὴν καὶ πρόνοιαν, ἵνα μὴ αἰφνῆς ἡμέραν τινὰ εὑρεθῶμεν ἐνώπιον καταστάσεως πραγμάτων τοιαύτης, οἵαν δυσκόλως θὰ ἠδυνάμεθα ν' ἀποδεχθῶμεν. Βέβαιον εἶνε, ὅτι ἡ Αὐστρουγγαρία δὲν ἐπιδιώκει ἐδαφικὰ πλεονεκτήματα ἐπὶ βλάβῃ ἄλλων. Οἱ ἐκάστοτε διαδεχόμενοι μωροὺς καὶ ἀνοήτους θὰ ἦσαν περὶ τοῦ ἐναντίου ἐπιδιώκουσι μόνον τὸν σκοπὸν τοῦ νὰ ἐξάψωσι τὴν δημοσίαν γνώμην κατὰ τῆς Αὐστρουγγαρίας, ἵνα οὕτω καλύψωσι τὰς ἰδίας αὐτῶν σκευωρίας. Ἀλλ' ὡς ἡ Αὐστρουγγαρία δὲν ἐπιδιώκει αὔξησιν τῶν κτήσεών της, οὕτως ἀφ' ἑτέρου δὲν δύναται νὰ ἐπιτρέπῃ ἀποπείρας κατὰ τῆς ὑφεστώσης πολιτικῆς τάξεως οὔτε ν' ἀνέχεται μετατοπίσεις δυναμένας νὰ βλάψωσι τὰ ζωτικά της συμφέροντα ἢ ν' ἀπειλήσωσι τὴν θέσιν αὐτῆς ὡς Μεγάλης Δυνάμεως. Ἡ διατήρησις τῆς θέσεως ταύτης ἐν ἀμειώτῳ καταστάσει θὰ εἶνε πάντοτε ὁ σπουδαιότατος σκοπὸς τῆς ἀνατολικῆς πολιτικῆς τῆς Αὐστρουγγαρίας, ἥτις οὐδ' ἐπὶ στιγμὴν θὰ ἐδίσταζε ν' ἀντισταθῇ παντὶ σθένει πρὸς πᾶσαν ἀπόπειραν εὐνοήσεως ἐπιβλαβῶν αὐτῇ συνδυασμῶν. Περὶ τούτου εὐδεμία ἀμφιβολία πρέπει νὰ ὑπάρχῃ.»

Τὸ Μακεδονικὸν ζήτημα

Περὶ τοῦ Μακεδονικοῦ ζητήματος εἶπεν :

«Ἐν τῶν ἐπικινδύνων καὶ τὴν προσοχὴν τῆς Αὐστρουγγαρίας ὅλως ἰδιαζόντως ἑλκυόντων φαινομένων τῆς Βαλκανικῆς εἶνε ἐν τῷ παρόντι ἡ μετὰ τοῦ Μακεδονικοῦ ζητήματος συνεχομένη ταραχώδης ἐν Βουλγαρίᾳ κίνησις, διά τε τὸν κίνδυνον τὸν ἀπειλοῦντα τὰς σχέσεις τῆς Βουλγαρίας πρὸς τὴν ἐπικυριάρχον Δύναμιν, καὶ τὴν ἀπαισίαν ἐπίδρασιν ἣν δύναται νὰ ἐξασκήσῃ ἐπ' ἄλλων. Ἀφοῦ αἱ σκευωρίαι τοῦ ἐν Βουλγαρίᾳ Μακεδονικοῦ Κομιτάτου ἐπήνεγκον ἤδη ἐπικίνδυνον ἐρεθισμὸν μεταξὺ Βουκουρεστίου καὶ Σόφιας καὶ ἐπηύξησαν τὴν ἀνησυχίαν τῶν γειτόνων χωρῶν, δὲν ἀπαιτεῖται προφητικὴ δύναμις ὅπως προεκτιμήσῃ τις τὸ μέγεθος καὶ τὴν σοβαρότητα τῶν ἐπακολουθημάτων ἐνδεχομένης τινὸς ὀξείας συγκρούσεως. Δὲν ἔλειψαν αἱ ἔντονοι παραινέσεις τῶν Δυνάμεων πρὸς τὴν Βουλγαρικὴν Κυβέρνησιν, ἥτις δὲν δύναται ν' ἀπαλλαγῇ τῆς μομφῆς ὅτι διὰ τῆς ὑπεραγαν ἐπιεικοῦς ἀνοχῆς της ἐγένετο συναίτιος τῆς καταστάσεως ἐκείνης τῶν πραγμάτων, εἰ καὶ νεωστὶ συμμορφωθεῖσα πρὸς τὰς ληφθείσας συμβουλὰς προέβη εἰς τὴν λῆψιν μέτρων μαρτυρούντων τὴν ἀξιέπαινον αὐτῆς ἀπόφασιν τοῦ ἐπιθεῖναι τέρμα εἰς τὴν μανικὴν δρᾶσιν τοῦ κομιτάτου ὅπερ εἶχε καταστῇ κυριολεκτικῶς κράτος ἐν κράτει. Θὰ ἦτο εὐκταιότατον, ἂν ἡ νῦν ἄμεμπτος στάσις τῆς Βουλγαρίας εὕρισκε τὸ συμπλήρωμά της ἐν τῇ βελτιώσει τῆς διοικήσεως τῶν Μακεδονικῶν βιλαετίων, ἐπειδὴ μόνα τὰ ὑπὸ τῆς Τουρκίας ληφθέντα καταστολτικὰ μέτρα δὲν ἀρκοῦσι πρὸς διαρκῆ καθησύχασιν. Δυστυχῶς τὰ τῆς διοικήσεως ἐν τοῖς βιλαετίοις δὲν εἶνε λίαν εὐάρεστα καὶ ἡ κατάστασις αὕτη ἐγκρύπτει διαρκῆ κίνδυνον, πρὸ τοῦ ὁποίου δὲν πρέπει νὰ κλείωμεν τοὺς ὀφθαλμούς. Ὁπωσδήποτε ὅμως ἡ μετάγνωσις τῆς Βουλγαρίας δύναται νὰ χαρακτηρισθῇ ὡς εὐφρόσυνον γεγονός, ἄριστα δὲ καὶ φρονιμώτατα θὰ ἔπραττεν ἡ Ἡγεμονία ἐμμένουσα ἐν τῇ ὁδῷ ἣν ἤδη ἐτράπη. Διότι οὕτω μόνον, καθ' ὅσον ἡ χώρα ἀποδεικνύεται στοιχεῖον εἰρήνης καὶ εὐταξίας, δύναται νὰ διατηρήσῃ ἀμειώτους τὰς συμπαθείας ὧν ἀπολαύει παρὰ τῶν Εὐρωπαϊκῶν Δυνάμεων ἀφ' ὅτου ὑφίσταται, καὶ τῶν ὁποίων τὴν ἀξίαν πολλάκις ἤδη ἔσχεν εὐκαιρίαν να ἐκτιμήσῃ κατὰ τὰς διαφόρους φάσεις τῆς ἐθνικῆς καὶ πολιτειακῆς ἀναπτύξεως.»

Τὸ νέον Σερβικὸν σύνταγμα

Περὶ τοῦ νέου Σερβικοῦ συντάγματος ὁ κόμης εἶπε τὰ ἑξῆς:

«Ἐν Σερβίᾳ προσδοκᾶται παρὰ τοῦ νέου συντάγματος διαρκεστέρα τις μονιμοποίησις τῆς πολιτικῆς καταστάσεως καὶ καταβάλλεται πᾶσα προσπάθεια πρὸς ἄρσιν τῶν κακῶς ἐχόντων καὶ θεραπείαν τῆς ὑπὸ βαρυτάτων κρίσεων τοσάκις ἤδη ταλαιπωρηθείσης πολιτείας. Ἡμεῖς εὐχόμεθα εἰλικρινῶς τὴν ἐπιτυχίαν τῶν προσπαθειῶν τούτων, ἀφοῦ μάλιστα ἐλπίζομεν ὅτι ἡ Σερβία ἐπιμελουμένη τῆς ἐσωτερικῆς αὐτῆς εὐημερίας θὰ προσπαθῇ συγχρόνως ν' ἀποφεύγῃ πᾶν ὅ,τι θὰ ἠδύνατο νὰ βλάψῃ τὴν καλλιέργειαν ἀγαθῶν πρὸς τὴν Αὐστρουγγαρίαν σχέσεων καὶ νὰ ψυχράνῃ τὴν ὑπὲρ τῆς γειτονος Σερβικῆς ἐπικρατείας εὔνοιαν τῆς ἡμετέρας Μοναρχίας.»

Ἡ ἑλληνοτουρκικὴ ἐμπορικὴ σύμβασις

Μεταβαίνων εἶτα εἰς τὸ γεγονὸς τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς προξενικῆς καὶ ἐμπορικῆς συμβάσεως εἶπεν ἐπὶ λέξει:

«Πρὶν ἢ ἐγκαταλίπω τὸ ἔδαφος τῆς Βαλκανικῆς Χερσονήσου θέλω νὰ μνημονεύσω τὸ γεγονὸς, ὅτι τὸ ἀπὸ τῆς λήξεως τοῦ Ἑλληνοτουρκικοῦ πολέμου μεταξὺ Κων)πόλεως καὶ Ἀθηνῶν ἐκκρεμὲς διατελέσαν ζήτημα τῆς ἐμπορικῆς καὶ προξενικῆς συμβάσεως, ὅπερ παρέσχεν ἀφορμὴν εἰς πολλὰς δυσαρέστους συζητήσεις καὶ ἀμφισβητήσεις, ἐκανονίσθη νεωστὶ διὰ διαιτητικῆς ἀποφάσεως τῶν ἐν Κων(πόλει πρέσβεων κατὰ τρόπον ἱκανοποιοῦντα ἀμφότερα τὰ μέρη. Ἡ λύσις 3' αὕτη εἶνε τόσῳ μᾶλλον εὐφρόσυνος ὅσῳ βεβαίως θὰ συντελέσῃ οὐσιωδῶς εἰς τὴν ἐμπέδωσιν τῶν φιλικῶν μεταξὺ Τουρκίας καὶ Ἑλλάδος σχέσεων καὶ ἐπομένως δύναται νὰ ἐκτιμηθῇ ὡς παράγων καθησυχαστικὸς ἐν τῇ Ἀνατολῇ.»

Ἡ ἐξωτερικὴ πολιτικὴ τῆς Αὐστρουγγαρίας

Διὰ τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικὴν τῆς Αὐστρουγγαρίας ὁ κόμης Γολουχόφσκη εἶπεν :

«Ὅσον ἀφορᾷ τὴν γενικὴν διεύθυνσιν τῆς ἐξωτερικῆς μας πολιτικῆς, δύναμαι νὰ σᾶς διαβεβαιώσω, ὅτι ἐξακολουθεῖ ἀπαρεγκλίτως τὴν αὐτὴν ἀσφαλῆ πορείαν, ἣν ἤρχισε πρὸ δύο δεκαετιῶν ἀκολουθοῦσα ἐν πᾶσι τὴν πολιτικὴν τῶν συμμάχων της καὶ συγχρόνως θεραπεύουσα ἀγαθὰς καὶ εἰλικρινεῖς σχέσεις πρὸς τὰς λοιπὰς Δυνάμεις, καὶ πρὸ πάντων πρὸς τὸ γείτονα ρωσσικὸν κράτος. Τὴν δεδοκιμασμένην ταύτην καὶ διὰ τὰ γενικὰ συμφέροντα τῆς εἰρήνης ἀρίστην ἀποδειχθεῖσαν βάσιν θὰ προσπαθήσωμεν πάντοτε νὰ διατηρήσωμεν, προσέθηκεν ὁ ὑπουργὸς, ἔχομεν δὲ τὴν πληρέστατα δεδικαιολογημένην ἐλπίδα ὅτι καὶ ἐν τῷ μέλλοντι εὐδεμίαν μεταβολὴν θὰ ὑποστῇ ἡ βάσις αὕτη τῆς ἡμετέρας πολιτικῆς. Καὶ διαδίδονται μὲν ἀπό τινος χρόνου παντοίαι ἐπιμόνως ἐπαναλαμβανόμεναι φῆμαι, ὧν ὁ προφανὴς σκοπὸς εἶνε νὰ κλονήσωσι τὴν πίστιν περὶ τῆς στερρότητος τῆς Τριπλῆς Συμμαχίας. Τοιαῦται διαδόσεις θὰ ἦσαν ὅλως ἀνάξιαι μνείας, ἂν μὴ πρὸς τὴν μέχρι τοῦδε ὑπονομευτικὴν ἐργασίαν γνωστοτάτων τινῶν στοιχείων προτετίθεντο αἱ τάσεις καὶ προσπάθειαι ἄλλων τινῶν κύκλων, οἵτινες τὸ ζήτημα τῶν πολιτικῶν συμμαχικῶν σχέσεων θέλουσι νὰ φέρωσιν εἰς ἄμεσον συνάφειαν μετὰ τοῦ ζητήματος τῆς συνομολογήσεως εὐνοϊκῶν ἐμπορικῶν συμβάσεων.»

Κρίσεις τοῦ αὐστριακοῦ τύπου ἐπὶ τοῦ λόγου τοῦ Γολουχόφσκη

Ἡ ἡμιεπίσημος ἐφημερὶς τῆς Βιέννης «Ραϊχσβὲρ» γράφει περὶ τοῦ λόγου τοῦ Γολουχόφσκη τὰ ἑξῆς : «Ἡ ἔκθεσις του (τοῦ κόμητος Γολουχόφσκη) ἐγένετο δεκτὴ μὲ ἐπιδοκιμασίας, ὡς ἐμφαίνεται ἐκ τῶν στενογραφημένων πρακτικῶν. Εἶνε ἀμαρτία μόνον ὅτι μία φωτογραφικὴ μηχανὴ δὲν διεφύλαξε τὴν ἔκφρασιν τοῦ προσώπου τῶν παρευρεθέντων, διότι τότε θὰ ἠδύνατο κανεὶς νὰ ἀντιληφθῇ τὸν βαθμὸν τῆς ἐκπλήξεως, τῆς καταπλήξεως, τὴν ὁποίαν φυσικῶς θὰ προύκάλεσεν ὁ ὑπουργικὸς λόγος. Τοιαύτην αἴσθησιν οὐδέποτε θὰ ἀνέμενε κανείς, τοὐλάχιστον μετὰ τὸν χθεσινὸν λόγον τοῦ αὐτοκράτορος, εἰς τὸν ὁποῖον οὐδὲν ἴχνος τοιαύτης τάσεως δύναται νὰ ἀνεύρῃ κανείς. Πιθανὸν τὴν φορὰν αὐτὴν τὰ βαρύνοντα σημεῖα νὰ μετηνέχθησαν σκοπίμως ἀπὸ τοῦ αὐτοκρατορικοῦ λόγου εἰς τὴν ὑπουργικὴν ἔκθεσιν ἵνα μὴ ἐξυψωθῇ ἀκόμη ,περισσότερον ἡ σημασία καὶ ἡ σπουδαιότης τῆς ἐνάρξεως τῶν ἀντιπροσωπειῶν.

Ἐν τούτοις τὸ γεγονὸς εἶνε ὅτι ἀπὸ ἐπισήμου πηγῆς καὶ ἐν ἁρμοδίῳ τόπῳ ἡ ἐξωτερικὴ πολιτικὴ κατάστασις ἐχαρακτηρίσθη ὡς οὐχὶ ἀκίνδυνος. Ὁ λόγος τοῦ κόμητος Γουλοχόφσκη περιέχει ἀπροσδοκήτους διασαφήσεις. Ἐνδεικνύονται ἐν αὐτῷ κίνδυνοι τοὺς ὁποίους οὐδεὶς εἶχεν ἀντιληφθῇ ὡς ἐπικειμένους. Συμβαίνει ὅ,τι εἰς στρατιὰν ἥτις εἰς τάξιν πορείας περιφέρεται ἀσκόπως εἰς τὴν ἐξοχὴν διότι νομίζει ἑαυτὴν ἀκόμη μακρὰν ἀπὸ τοῦ πεδίου τῆς δράσεως. Ἔξαφνα εἰς τὸ ἄκρον ἑνὸς δάσους φαίνεται ἐχθρικὸν ἱππικόν. Εἶνε μόνον τινὲς παραπλανηθέντες πρόσκοποι, ἀλλ' ἀρκοῦν οὗτοι ὅπως ἀναγνωρίσῃ κανεὶς τὸ ἐπικίνδυνον τῆς θέσεως.

Ὅλος ὁ τύπος ἠσχολεῖτο ἐπὶ μακρὸν μὲ παρατηρήσεις ἐπὶ τῆς Κίνας καὶ τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς, στρατόπεδα ἅτινα κεῖνται πολὺ μακρὰν καὶ τώρα μανθάνει τις αἴφνης ὅτι οἱ κίνδυνοι εὑρηνται ἐπιτοπίως καὶ πλησιέστατα.

Ἀστράπτει ἀπειλητικῶς εἰς τὴν Βαλκανικὴν Χερσόνησον.»

Ἐπίσης ὁ «Νέος Ἐλεύθερος Τύπος» κρίνων τὸν λόγον τοῦ Γολουχόφσκη γράφει τὰ ἑξῆς:

«Τὴν πλείστην σκιὰν ἔρριψεν ὁ κόμης Γολουχόφσκης εἰς ἐκεῖνο τὸ μέρος τῆς ἐκθέσεώς του, ἔνθα εἰκονίζει τὴν κατάστασιν τῶν πραγμάτων ἐν τῇ ἐγγυτέρᾳ Ἀνατολῇ... Ἡ γλῶσσα αὕτη τοῦ ὑπουργοῦ ἠδύνατο νὰ ἐμπνεύσῃ σοβαρὰν ἀνησυχίαν, ἂν μὴ ἐγινώσκομεν ὅτι μέχρι τοῦδε πάντοτε κατωρθώθη ἄνευ χρήσεως βιαίων μέτρων νὰ ἐμποδισθῇ ἡ ἔκρηξις τῆς ἐν τῇ Ἀνατολῇ ἐπισεσωρευμένης εὐφλέκτου ὕλης. Ἡ ἡνωμένη λοιπὸν ἐνέργεια τῆς Αὐστρουγγαρίας καὶ τῆς Ρωσσίας πάντοτε μέχρι τοῦδε ἀπέβη τελεσφόρος. Ἡ μεταξὺ Ρουμανίας καὶ Βουλγαρίας ἐπικίνδυνος ῥῆξις προελήφθη. Ἡ Βουλγαρικὴ κυβέρνησις προέβη εἰς αὐστηρὰ κατὰ τοῦ Κομιτάτου μέτρα καὶ ἐγένετο πράγματι ἀξία τῶν ἐπαίνων τοῦ Γολουχόφσκη. Δὲν ὑπάρχει λόγος νὰ μὴ ἐλπίζωμεν τὸ αὐτὸ καὶ διὰ τὸ μέλλον. Τοιοῦτος φόβος θὰ ἦτο εὔλογος ἂν μὴ ὑφίστατο πλέον ἡ Αὐστρορωσικὴ συμφωνία, ἀλλ' ὁ ὑπουργὸς ἐβεβαίωσεν ὅτι αὕτη ὑφίσταται. Φαίνεται ὅμως ὅτι οἱ αὐστηροὶ ἐκεῖνοι λόγοι τοῦ ὑπουργοῦ ἀπηυθύνοντο μᾶλλον πρὸς τοὺς ἐν τῇ Βαλκανικῇ ταραχοποιοὺς ἢ πρὸς τὸ Εὐρωπαϊκὸν δημόσιον. Ὁ κόμης Γολουχόφσκης ἠθέλησε νὰ καταστήσῃ δῆλον πρὸς τὰ Βαλκανικὰ κράτη ὅτι ὑφίσταται μὲν ἀκόμη ἡ Αὐστρορρωσικὴ συνεννόησις καὶ ἐνεργεῖ εὐεργετικῶς κατὰ τῶν ἐπικινδύνων ὁρέξεών των, ἀλλ' ὅτι οὔτε ἡ Αὐστρία οὔτε ἡ Ρωσσία θὰ διστάσῃ ἐν ἀνάγκῃ, ν' ἀποκρούσῃ εὐθὺς καὶ ἄνευ πολλῶν συζητήσεων πᾶσαν τὰ ἴδια αὐτῶν συμφέροντα ἐπαπειλοῦσαν ἀπόπειραν.

Μόνον τοιαύτην ἔννοιαν δύναται νὰ ἔχῃ ἡ ἐκπληκτικὴ πως δήλωσις τοῦ κόμητος Γολουχόφσκη, ὅτι ἡ Αὐστρουγγαρία ὀφείλει νὰ ἐπαγρυπνῇ, ὅπως μὴ αἰφνης εὑρεθῇ ἐνώπιον καταστάσεως πραγμάτων, ἣν θὰ ἠδυνάτει ν' ἀποδεχθῇ ἁπλῶς. Ἐλπίζομεν ὅτι θὰ ἐννοηθῶσι ταῦτα καλῶς καὶ ἐν Βελιγραδίῳ καὶ ἐν Σόφᾳ. Ἄλλως τε ἡ προφανὴς ὁμογνωμοσύνη τῶν δύο μὴ σλαβικῶν ἀνατολικῶν κρατῶν, Ρωμουνίας καὶ Ἑλλάδος, ἀποτελεῖ ἀξιοπαρατήρητον ἀντίρροπον πρὸς τὴν ἀκόρεστον ἐξαπλωτικὴν τάσιν τῶν Σλάβων, ἐπειδὴ δὲ ἡ ἑλληνορρωμουνικὴ αὕτη προσέγγισις ἐγένετο κατὰ πᾶσαν πιθανότητα τῇ συναινέσει τῆς Ρωσσίας, χρησιμεύει καὶ αὐτὴ εἰς διατήρησιν τῆς εἰρήνης. Ὁ κόμης Γολουχόφσκης, θέλων νὰ καταστήσῃ ἀκουστὴν ἐν τῇ Βαλκανικῇ τὴν φωνήν του, μετεχειρίσθη ἴσως γλῶσσαν αὐστηροτέραν ἢ ὅσον ἀπήτει ἡ πραγματικὴ κατάστασις τῶν πραγμάτων· ἀλλ' ἡ Εὐρώπη, ὅσον ἀφορᾷ τοὺς περὶ τῆς Βαλκανικῆς φόβους, ὀφείλει μᾶλλον νὰ προσέχῃ εἰς τὸν αὐτοκρατορικὸν λόγον, ἐν ᾧ ἐκφράζεται ὡρισμένως ἡ ἐλπὶς ὅτι ἡ εἰρήνη θὰ διατηρηθῇ».

Τί εἶπεν εἰδικῶς διὰ τὰ βαλκανικὰ κράτη καὶ τί διὰ τὴν Ἀλβανίαν

Εἰς νέας δηλώσεις προέβη τὸ παρελθὸν Σάββατον ὁ κόμης Γολουχόφσκης κατὰ τὴν συζήτησιν τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν ἐνώπιον τῶν Ἀντιπροσωπειῶν τῆς Αὐστροουγγαρίας.

Ἀπαντῶν εἰς ἐπερώτησιν τοῦ βουλευτοῦ Πόμμερ περὶ τῆς ἰσχύος τῆς ρωσσοαυστριακῆς συμφωνίας, ὁ Γολουχόφσκης παρετήρησεν ὅτι πρὸ τῆς συμφωνίας ἐκείνης τὰ μικρὰ βαλκανικὰ κράτη συχνὰ ἐξέθεσεν εἰς κίνδυνον πολέμου τὰς Μεγάλας Δυνάμεις. Κατὰ τὸ 1897 δὲν συνωμολογήθη οὔτε συνθήκη οὔτε σύμβασις μὲ τὴν Ρωσσίαν, ἀλλὰ πολύτιμος ἐγγύησις, χάρις εἰς τὴν ἀμοιβαίαν ἀνακοίνωσιν τῶν πολιτικῶν βλέψεων ἀμφοτέρων τῶν Δυνάμεων, ἐξ ἧς ἐπείσθησαν ἀμφότεραι ὅτι τὸ πρόβλημα τοῦ Αἵμου δὲν ἀποκλείει τὴν διὰ κοινῆς συμφωνίας λύσιν.

«Ἔχομεν τώρα, προσέθετεν ὁ Γολουχόφσκης —πάντα λόγον νὰ πιστεύωμεν ὅτι ἡ Ρωσσία διατηρεῖ τὰς αὐτὰς σκέψεις.

«Αἱ σχέσεις μας μὲ τὴν Σερβίαν θὰ μείνουν φιλικαὶ ἐφ' ὅσον οὐδεὶς λόγος ὑπάρχει περὶ τοῦ ἐναντίου.

«Ὅσον ἀφορᾷ τὴν Ἀλβανίαν διατελοῦμεν ἐν πλήρει ὁμοφωνίᾳ πρὸς τὴν Ἰταλίαν, διότι καὶ ἡμεῖς καὶ ἡ Ἰταλία οὐδὲν ἄλλο εὐχόμεθα ἢ τὴν διατήρησιν τοῦ καθεστῶτος καὶ δὲν ἀποβλέπομεν οὔτε ἡμεῖς οὔτε ἡ Ἰταλία εἰς ἐδαφικὴν ἐπέκτασιν. Ἐσφαλμένως λοιπὸν διαδίδεται εἰς μὲν τὴν Αὐστρίαν ὅτι οἱ Ἰταλοὶ κερδίζουν ἔδαφος εἰς τὴν Ἀλβανίαν, εἰς δὲ τὴν Ἰταλίαν ὅτι τὸ ἴδιον κάμνουν οἱ Αὐστριακοί.»

ΟΡΟΙ ΕΓΓΡΑΦΗΣ «ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ»

Μηνιαία	Ἐσωτ.	Δρ. 1.65	Ἐξωτ.	φρ. χρ.	2.=
Τρίμηνος	»	» 5.=	»	»	10
Ἑξάμηνος	»	» 10.=	»	»	20
Ετησία	»	» 20.=	»	»	40

ΔΙΑ ΚΡΗΤΗΝ ΚΥΠΡΟΝ ΚΑΙ ΣΑΜΟΝ

Ετησία φρ. χρ. 25. Ἑξάμηνος φρ. χρ. 13.=
Τρίμηνος φρ. χρ. 7.

ΑΚΡΟ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 9 — ΤΗΛΕΦ. ΑΡΙΘ. 170 | ΕΤΟΣ ΙΗ'. — ΑΡΙΘΜΟΣ 6,900 | ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ Β

ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ

Η ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΚΡΙΤΙΚΗ

Δὲν εἶνε μικρᾶς σημασίας διὰ τὴν πτωχὴν μας φιλολογίαν ἡ χθεσινὴ τῆς α'Α

ὁ προσωρινῶς ἀπολυόμενος τῶν φυλακῶν κατάδικος θὰ διάγῃ βίον ἥσυχον καὶ νομοταγῆ ἢ, τοὐλάχιστον, θὰ συλλογίζεται πολὺ ἄλλην ποινικὴν παρεκτροπήν, ἔχων ὑπ' ὄψιν ὅτι ἂν καὶ πάλιν εἰσέλθῃ εἰς τὰς φυλακάς, θὰ ἐκτίσῃ καὶ τὸ ὑπόλοιπον τῆς ποινῆς τὸ ὁποῖον τοῦ ἐχαρίσθη ὑπ' αὐτὸν τὸν ὅρον. Πλὴν δὲ τούτου, καὶ διὰ νὰ ἀξιωθῇ τῆς τοιαύτης προσωρινῆς ἀπολύσεως πᾶς κατάδικος θὰ διάγῃ ἐν τῇ φυλακῇ βίον πειθαρχικὸν καὶ φιλεργον, ἀφοῦ μόνον εἰς τοὺς χρηστῆς διαγωγῆς θὰ παρέχεται ἡ ἐπιείκεια αὕτη. Ἐνῷ τὸ προνόμιον τῆς Βασιλικῆς χάριτος τίποτε ἀπὸ αὐτὰ δὲν ἐξασφαλίζει. Καὶ ἂν ὑπάρχῃ, καὶ δέον νὰ ὑπάρχῃ πρὸς ἄρσιν ἀδικιῶν τῆς Δικαιοσύνης, οὐδὲν ὅμως ἐπιτυγχάνει ἐξ ὅσων ἐγγυᾶται ὁ θεσμὸς τῆς προσωρινῆς ἀπολύσεως.

Ἀλλὰ πρὸς ποίους λέγονται αὐτὰ καὶ τόσα ἄλλα; Πόσαι λαμπραὶ ἰδέαι, εὐκολώτατα καὶ ἀβαπανώτατα καὶ ἀκοπώτατα πραγματοποιούμεναι δὲν διέλαμψαν ὡς διάττοντες εἰς τὰς στήλας τοῦ τύπου. Μόνον τὰς κεφαλὰς τῶν ἁρμοδίων νὰ τὰς πραγματοποιῶσι δὲν φθάνει ἡ λάμψις των!

ΔΕΝ ΦΟΒΟΥΝΤΑΙ ΚΑΝΕΝΑ;

Τὸ δικαστικὸν ξέφτισμα ἔρθασεν εἰς τὰ ἔσχατα ἐν Κοπαρισσίᾳ. Δικασταὶ ἀρνοῦνται νὰ συμπράξουν μὲ τὸν πρόεδρον! Ἄλλος δικαστὴς καταλαμβάνει αὐθαιρέτως θέσιν ἐν τῷ Κακουργιοδικείῳ, καὶ εἰς τὴν παρατήρησιν τοῦ προέδρου ὅτι τὸ δικαστήριον τῶν συνέδρων κατηρτίσθη ὑπὸ ἄλλων, ὁ δικαστὴς ἀπαντᾷ:

— **Δὲν τὸ κουνῶ οὔτε μὲ γκρᾶ!**

— Μὰ δὲν ὑπάρχουν νόμοι; Δὲν ὑπάρχουν ἀνώτεροι διὰ σέ; **Δὲν φοβεῖσαι κανένα;** Λέγει ὁ πρόεδρος. Καὶ ἀποχωρεῖ καὶ προεδρεύει οὗτος ὁ δικαστής, καὶ ἡ **δέκη ἀναβάλλεται**, διὰ τὴν ἀπουσίαν...ἑνὸς μάρτυρος!

Ἑπτὰ τοιαῦτα σκάνδαλα ἀπαριθμεῖ ὁ ἀνταποκριτής μας εἰς τὴν χθεσινὴν ἐπιστολήν του. Ἑπτὰ ἐξαφνιστικαὶς κλωτσιαὶς πρὸς τὴν Δικαιοσύνην καὶ τοὺς νόμους αὐτῆς καὶ τὴν πειθαρχίαν αὐτῆς ὑπὸ τῶν ὀργάνων της! Κλωτσαὶ καὶ πρὸς τὴν κοινωνίαν τὴν τοιαύτην συντηροῦσαν καὶ ὑπὸ τοιαύτης συντηρουμένην Δικαιοσύνης. Ἑπτὰ ραπίσματα, ὑπὸ τῆς δυνάμεως τῶν ὁποίων ἔπρεπε νὰ συνέλθῃ καὶ ἡ λιποθυμος ψυχὴ τῶν ἀρχιηνιόχων τῆς Ἑλληνικῆς Δικαιοσύνης.

Δὲν εἶναι ἁπλοῦν ἐπεισόδιον μεταξὺ ἑνὸς ὑφισταμένου καὶ τοῦ προϊσταμένου του. Εἶνε σειρὰ πράξεων, εἰς τὰς ὁποίας ὁλόκληρον Δικαστήριον παρουσιάζεται διηρημένον, ἀπειθοῦν, αὐθαίρετον, μὲ τὰ γοῦστα καὶ τὰ νεῦρα ἑνὸς ἑκάστου.

Καὶ ἐρωτῶμεν καὶ ἡμεῖς μετὰ τοῦ προέδρου —τὸ αἰώνιον Ἑλληνικὸν ἐρώτημα, τὸ ἐρώτημα τῆς παγκοίνου ἀπορίας καὶ ἀγανακτήσεως, τὸ τόσον συχνὰ προβαλλόμενον καὶ οὐδέποτε λυόμενον, εἰς τὸ ὁποῖον ἀπαντᾷ ὁ πειρασμὸς καὶ ὁ χλευασμὸς καὶ ἡ εἰρωνεία καὶ ἡ ἀδιαφορία καὶ ἡ ἀπάθεια καὶ τὸ κούνημα τῶν ὤμων καὶ ἡ ἀβουλία τῆς σιγῆς τῶν ἐκνευρισμένων ἁρμοδίων—ἐρωτῶμεν καὶ μεῖς:

— Μὰ δὲν ὑπάρχουν Νόμοι, δὲν ὑπάρχουν ἀνώτεροι, δὲν φοβοῦνται **κανένα** αὐτοὶ ἐκεῖ κάτω;

ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

ΤΟ ΙΤΑΛΟΤΟΥΡΚΙΚΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ

ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΙ ΠΕΡΙΠΛΟΚΑΙ

ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΙΤΑΛΙΚΟΥ ΠΟΛΕΜΙΚΟΥ

ΕΘΝΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 15 Μαΐου—Ὁ «Ἡμερήσιος Ταχυδρόμος» πληροφορεῖται ἐκ Ρώμης ὅτι τὸ ἐπεισόδιον τῆς Πρεβέζης μέλλει νὰ προκαλέσῃ διπλωματικὰς περιπλοκάς. Ἡ Ἰταλικὴ Κυβέρνησις ζητεῖ ἱκανοποίησιν παραδειγματικὴν καὶ ἄνευ ἀναβολῆς.

*

ΡΩΜΗ, 15 Μαΐου.—Ἡ Ἰταλικὴ Κυβέρνησις, λέγεται ὅτι διέταξεν ἓν πολεμικὸν πλοῖον νὰ ἑτοιμασθῇ ὅπως ἀποπλεύσῃ διὰ τὰ τουρκικὰ ὕδατα πρὸς ὑποστήριξιν τῶν ἀπαιτήσεων περὶ ἱκανοποιήσεως ἐκ μέρους τῆς Πύλης διὰ τὰς βιαιοπραγίας, αἵτινες διεπράχθησαν εἰς Πρέβεζαν ἐπὶ Ἰταλῶν ὑπηκόων ἐχόντων ἄξίωμα ἐπισήμως ἀνεγνωρισμένον.

*

Σ. Α. Ἰδοὺ πῶς ἐγεννήθη τὸ ἰταλοτουρκικὸν ἐπεισόδιον, κατὰ τὰς ἡμιεπισήμους πληροφορίας τῶν ἰταλικῶν ἐφημερίδων:

Αἱ ἀφορμαί του εἶνε δύο γεγονότα συμβάντα ἀμφότερα κατὰ τὰ τέλη τοῦ παρελθόντος Μαρτίου.

Τὸ πρῶτον εἶνε ἡ σύλληψις τοῦ ἐν Πρεβέζῃ πράκτορος τῆς ἰταλικῆς ἀτμοπλοΐας «Ἀπουλίας» καὶ ἡ κατάσχεσις τῶν ταχυδρομικῶν φακέλλων τοὺς ὁποίους ἔφερεν οὗτος. Εἰς τὸ ἐπεισόδιον τοῦτο δὲν ἀπεδόθη μεγάλη σημασία.

Τὸ δεύτερον συνέβη ὡς ἑξῆς: ἐναντίον ἑνὸς Τούρκου στρατιώτου φωραθέντος ὡς κλέπτου, ἐρρίφθη μία βολὴ τουφεκίου. Ὑπετέθη ὅτι τὸν ἐπυροβόλησεν εἷς Ἰταλὸς ὑπήκοος καὶ τὴν ἐπιοῦσαν ἀπόσπασμα στρατιωτῶν παρέβιασε τὴν κατοικίαν τοῦ Ἰταλοῦ καὶ τὸν συνέλαβε.

Μόλις ἔμαθε ταῦτα ὁ Ἰταλὸς ἐν Ἰωαννίνοις γενικὸς πρόξενος Μιλλελίρε-Ἀλμπίνη ἐτηλεγράφησε τὸ γεγονὸς εἰς τὴν Κυβέρνησίν του καὶ προέβη εἰς ἐντόνους παραστάσεις δι' ἀμφότερα τὰ γεγονότα πρὸν τὸν Τοῦρκον διοικητήν. Ἤρχισαν ἀμέσως ἀνακρίσεις καὶ ἀποδειχθέντος ὅτι ὁ πυροβολήσας δὲν εἶνε Ἰταλὸς ὁ πρόξενος ἐζήτησεν ἱκανοποίησιν.

Κατὰ τὰς ἰταλικὰς ἐφημερίδας τὸ ἐπεισόδιον ἐπρόκειτο νὰ λυθῇ εἰρηνικῶς ἀπὸ τῆς παρελθούσης ἤδη ἑβδομάδος. Ἄγνωστον τί ἐπροκάλεσε τὴν νέαν περιπλοκὴν περὶ τῆς ὁποίας ὁμιλοῦν τὰ τηλεγραφήματα.

Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΑΣ ΕΠΙΤΟΚΟΣ

ΕΘΝΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ

ΡΩΜΗ, 15 Μαΐου—Ὁ τοκετὸς τῆς Βασιλίσσης ἀναμένεται ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμήν.

ΠΑΥΣΙΣ ΡΩΣΣΙΚΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ

ΕΘΝΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ

ΠΕΤΡΟΥΠΟΛΙΣ, 15 Μαΐου. — Ὁ «Νέος Χρόνος» ἐπαύθη ἐπὶ μίαν ἑβδομάδα ὡς δημοσιεύσας ἄρθρον κατακρίνον σφοδρῶς τὴν ἀδράνειαν τῆς Κυβερνήσεως.

ΕΚΛΟΓΙΚΑ ΣΚΑΝΔΑΛΑ ΕΝ ΙΣΠΑΝΙΑ

ΕΘΝΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ

ΜΑΔΡΙΤΗ, 15 Μαΐου. — Πολλοὶ βουλευταὶ καὶ αἱ ἐφημερίδες βεβαιοῦσιν ὅτι ζωηρὰ ἐπεισόδια θὰ λάβουν χώραν εἰς τὴν Βουλὴν κατὰ τὴν ἐπικύρωσιν τῆς ἐκλογῆς τῶν νέων βουλευτῶν. Αἱ ἐκλογαὶ τῆς Βαρκελώνης λέγεται ὅτι θὰ ἀκυρωθῶσι. Μέγας ἀναβρασμὸς ἐπικρατεῖ μεταξὺ τῶν πολιτικῶν κύκλων τῶν προοδευτικῶν κομμάτων.

Η ΑΘΛΙΟΤΗΣ ΤΟΥ ΣΠΑΠ

Η ΕΚΔΡΟΜΗ ΤΗΣ ΟΛΥΜΠΙΑΣ

Δυστυχήματα ἐξ αἰτίαστου—Τραυματισμοὶ ἐπιβατῶν

(Ἡ «Ἑσπερινὴ» ἐδημοσίευσε χθὲς τὰ ἑξῆς ἰδιαίτερα τηλεγραφήματα της).

ΠΑΤΡΑΙ, 15 Μαΐου—Τὰ παθήματα τῶν μαθητῶν καὶ τῶν λοιπῶν τῶν ἐπισκεφθέντων τὴν Ὀλυμπίαν ἐρχόμενα ἤδη εἰς φῶς ἐπιτείνουσι τὴν ἀγανάκτησιν τῆς κοινωνίας ἐναντίον τῆς ἑταιρίας τοῦ σιδηροδρόμου Σ.Π.Α.Π.

Τέσσαρες ἐπιβαται ἕνεκα τῆς παντελοῦς ἐλλείψεως φωτισμοῦ τῶν βαγονίων καὶ τῆς ἐγκληματικῆς ἀμεριμνησίας τῶν ὑπευθύνων διευθυντῶν τῆς Ἑταιρίας κατέπεσαν τραυματισθέντες, εὐτυχῶς ἐλαφρῶς.

Ὡσαύτως ὁ καθηγητὴς τοῦ γυμνασίου Πατρῶν κ. Καλιάφας ἐνῷ διήρχετο τὸ τραῖνον ἄνωθεν τῆς γεφύρας τοῦ Πηνειοῦ κατέπεσεν ἐντὸς τοῦ ποταμοῦ καὶ μόλις κατώρθωσε νὰ σωθῇ. Μεγαλείτερα δὲ παθήματα ὑπέστησαν οἱ μικροὶ μαθηταὶ ἕνεκα τῆς ἀνεπαρκοῦς συγκοινωνίας.

Συγκινητικαὶ δὲ σκηναὶ ἔλαβον χώραν εἰς τοὺς σταθμοὺς ὑπὸ τῶν γονέων τῶν μαθητῶν ἀναμενόντων μέχρι τῆς 4ης τῆς πρωΐας τὴν ἄφιξιν τῶν τέκνων. Ἔμειναν δηλαδὴ πλεῖστοι μαθηταὶ 22 ὅλας ὥρας ἐπὶ ποδός.

Ἡ ἐπιτροπὴ τῶν ἀγώνων, Στάης, Γεωργαντᾶς, Ροῦφος, ἡ ἀστυνομία καὶ τὸ κατώτερον πρεσωπικὸν τοῦ Σπάπ ὁμολογουμένως εἰργάσθησαν ὑπεράνθρωπως ὅπως διευκολύνουν τὴν ἄνετον μεταφορὰν τῶν μαθητῶν καὶ τῶν ἐπιβατῶν πλὴν εἰς μάτην ἀπέναντι τῆς ἐλλείψεως τῶν μέσων τοῦ σεσαθρωμένου Σπάπ.

ΣΥΓΚΙΝΗΤΙΚΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ

Οἱ Χειμαρριῶται χαιρετῶντες τὴν διέλευσιν τοῦ Βασιλέως

Κατ' ἰδιαίτερον τηλεγράφημα τῆς «Ἑσπερινῆς» ἐκ Κερκύρας κατὰ τὴν διέλευσιν τοῦ θωρηκτοῦ «Ψαρὰ» πλέοντος εἰς Ἀμπατζίαν καὶ διερχομένου λίαν ἐγγὺς τῶν παραλίων τῆς ἠρωϊκῆς Χειμάρρας, οἱ κάτοικοι διαφόρων παραλίων χωρίων, ναυτικοὶ τὸ πλεῖστον, ἀντιληφθέντες διὰ τῶν τηλεσκοπίων τὴν ἐπὶ τοῦ ἱστοῦ κυματίζουσαν βασιλικὴν σημαίαν, συνῆλθον ἀμέσως εἴς τι ὕψωμα καὶ δι' ἐπανειλημμένων πυροβολισμῶν καὶ ζητωκραυγῶν ἐχαιρέτισαν τὸ βασιλικὸν σῆμα.

Τὸ γεγονὸς βεβαίως θὰ παρῆλθεν ἀπαρατήρητον ὑπὸ τῶν ἐντὸς τῶν «Ψαρῶν», ἀλλ' αἱ τουρκικαὶ ἀρχαὶ Χειμάρρας εἰς τοὺς πυροβολισμοὺς καὶ τὰς ζητωκραυγὰς θορυβηθεῖσαι ἔδραμον ἐπὶ τόπου ὅπως ἀντιληφθοῦν τῶν γενομένων. Ἐννοεῖται ὅτι οἱ Χειμαρριῶται δὲν τοὺς ἐπερίμεναν ἐκεῖ, ἀλλ' ἀπεχώρησαν ἐγκαίρως ἔμειναν δὲ ὀλίγοι ὑπήκοοι Ἕλληνες, οἵτινες ἐξήγησαν εἰς τοὺς Τούρκους τὸ γεγονὸς, εἰπόντες ὅτι ἐπὶ τῇ διελεύσει τοῦ Βασιλέως των, φίλου ἄλλως τοῦ Σουλτάνου, ἦσαν ὑποχρεωμένοι νὰ χαιρετίσουν τὴν σύμπραξιν τῶν τριῶν γειτονικῶν κρατῶν.

ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΑΙ ΤΗΣ ΚΡΗΤΗΣ

Ποῖοι διωρίσθησαν ὑπὸ τοῦ Πρίγκηπος

Εἰς τὴν Ἐπίσημον Ἐφημερίδα τῆς Κρητικῆς Πολιτείας ἐδημοσιεύθη τὸ Διάταγμα, δι οὗ ὁ Πρίγκηψ διώρισε, καθ' ὃ ἔχει ἐκ τοῦ συντάγματος δικαίωμα, δέκα ἐπὶ πλέον βουλευτὰς, πλὴν τῶν ἐκλεχθέντων.

Διωρίσθησαν δ' ὑπὸ τοῦ Πρίγκηπος οἱ ἑξῆς:

Μίνως Ἡσυχάκης ἐκ τοῦ νομοῦ Χανίων.

Χατζῆ Μιχάλης Γιάνναρης ἐκ τοῦ νομοῦ Χανίων.

Ἰωάννης Μολωνογιαννάκης ἐκ Σφακίων καὶ Ἀποκορώνου.

Ἀθανασιάδης ἐκ τοῦ νομοῦ Ρεθύμνης.

Φαχρουδὶν ὀθωμανὸς ἐκ τοῦ νομοῦ Ρεθύμνης.

Γερολυμάκης ἐκ τοῦ νομοῦ Ἡρακλείου.

Μελισσιώτης ἐκ τοῦ νομοῦ Ἡρακλείου.

Καπετανάκης ἐκ τοῦ νομοῦ Ἡρακλείου.

Μενάτσος ἐκ τοῦ νομοῦ Λασιθίου καὶ

Στυλ. Παπαδάκης ἐκ τοῦ νομοῦ Λασιθίου.

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΤΟ ΝΕΟΝ
ΡΩΣΣΙΚΟΝ ΣΧΕΔΙΟΝ
ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΙΣ ΤΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ
ΑΙ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑΙ ΤΩΝ ΔΟΣΕΩΝ
ΠΟΤΕ Θ' ΑΠΟΠΛΗΡΩΘΗ

ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΝ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ Τετάρτη, 10, 20 π. μ. (ἀπ' εὐθείας). — **Ἐγνώσθησαν σήμερον καὶ αἱ λεπτομέρειαι τοῦ Ρωσσικοῦ συνδυασμοῦ διὰ τὴν καταβολὴν πρὸς τὴν Τουρκίαν τῆς Βουλγαρικῆς χρηματικῆς ἀποζημιώσεως.**

Ἡ Ρωσσία ἐδέχθη νὰ ἐκπέσῃ ἐκ τῆς πρὸς αὐτὴν ὀφειλῆς τῆς Τουρκίας τῆς προερχομένης ἐκ τῆς πολεμικῆς ἀποζημιώσεως τοῦ Ρωσσοτουρκικοῦ πολέμου καὶ ἀνερχομένης σήμερον εἰς 220 περίπου ἑκατομ. φράγκων. (Σ. Ε. Ἡ ἀρχικὴ ὀφειλὴ ὡς συνάγεται ἐκ τῆς κατωτέρω δημοσιευομένης συμβάσεως τοῦ 1882 εἶχεν ὁρισθῆ εἰς 802,500,000, ἅτινα θὰ κατεβάλλοντο εἰς ἐτησίας ἓξ ὁκτὼ ἑκατομμυρίων δόσεις) **τὰ 125 ἑκατομμύρια, τὰ ὁποῖα ἡ Τουρκία ζητεῖ σήμερον ἀπὸ τὴν Βουλγαρίαν.**

Ἐξ ἄλλου διὰ νὰ εὐκολύνῃ καὶ τὴν Βουλγαρίαν εἰς τὴν ἀπότισιν τῶν 125 τούτων ἑκατομμυρίων ἡ Ρωσσία ἐδέχθη νὰ πληρώνεται παρὰ τῆς Βουλγαρίας εἰς ἐτησίας δόσεις ἓξ 8 ἑκατομμυρίων, συμπεριλαμβανομένου τόκου καὶ χρεωλυσίου, τὸ ἴδιον δηλαδὴ ποσὸν τὸ ὁποῖον τῇ ἐπληρώνετο καὶ ὑπὸ τῆς Τουρκίας, εἰς τρόπον ὥστε ἐντὸς δεκαεξαετίας ἡ Βουλγαρία ν' ἀποπληρώσῃ τὸ χρέος.

Πᾶσαι αἱ Δυνάμεις, εἰς ἃς προανεκοινώθη ὁ οἰκονομικὸς οὗτος συνδυασμὸς ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Πετρουπόλεως, τὸν ἐνέκριναν καὶ ἀνέλαβον νὰ τὸν ὑποστηρίξουν παρὰ τῇ Πύλῃ δεδομένου ὅτι ἡ Βουλγαρία προθύμως ἤδη τὸν ἀπεδέχθη.

Σπουδαιότερον θεωρεῖται ὅτι καὶ ἡ Ἀγγλικὴ Κυβέρνησις ἀνέλαβε νὰ ὑποστηρίξῃ παρὰ τῇ Πύλῃ τὴν ἀποδοχὴν τοῦ συνδυασμοῦ χθὲς δὲ ὁ ἐν Κων)πόλει Ἄγγλος Πρεσβευτὴς εἶδεν ἐπὶ τούτῳ τὸν Μ. Βεζύρην.

Ἡ Ρωσσικὴ πρότασις ἐπικροτεῖται γενικῶς ὑφ' ὁλοκλήρου τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ τύπου πρωτοστατοῦντος τοῦ Ἀγγλικοῦ.

Ἐλπίζεται δὲ ὅτι καὶ ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις δὲν θὰ θελήσῃ ἀρνουμένη ν' ἀντιταχθῇ εἰς τὰς ὁμοφώνους τῆς Εὐρώπης συστάσεις.

ΤΟ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΡΩΣΣΙΑΝ
ΤΟΥΡΚΙΚΟΝ ΧΡΕΟΣ

Κατὰ τὴν σύμβασιν τῆς 14ης Μαΐου 1882 μεταξὺ Τουρκίας καὶ Ρωσσίας περὶ τοῦ τρόπου τῆς πληρωμῆς τῆς ἐξ 802,500,000 φράγκων πολεμικῆς ἀποζημιώσεως τῆς πρώτης πρὸς τὴν δευτέραν, ἡ ἐξόφλησις ἐκανονίσθη νὰ γείνῃ ὡς ἑξῆς :

Ἡ Ὀθωμανικὴ Κυβέρνησις ἀνέλαβε τὴν ὑποχρέωσιν νὰ καταβάλλῃ ἐτησίως τὸ ποσὸν τῶν 350,000 λιρῶν τουρκικῶν (8,050,000) φράγκων πρὸς ἀπόσβεσιν τοῦ χρέους, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἡ Ρωσσία ὑπεσχέθη νὰ μὴ ζητήσῃ τόκους.

Τὸ ποσὸν τοῦτο λαμβάνεται ἐκ τοῦ φόρου ἐπὶ τῶν προβάτων καὶ τῆς δεκάτης τῶν νομῶν Χαλεπίου, Ἰκονίου, Κασταμονῆς, Ἀδάνων καὶ Σιβᾶς, τῶν ὁποίων τὸ ἐτήσιον ἔσοδον προϋπελογίσθη εἰς 437,500 λίρας.

Τὸ ἔσοδον τοῦτο εἰσπραττόμενον παρὰ τῶν ἀρχῶν κατατίθεται ἀπ' εὐθείας εἰς τὴν Ὀθωμανικὴν Τράπεζαν ἢ τὸν ἐντεταλμένον πρὸς τοῦτο πράκτορά της.

Τὸ ποσὸν τῶν 437,500 λιρῶν ὁρίζεται πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς κανονικῆς πληρωμῆς τῆς ἐτησίας δόσεως διὰ νὰ ὑπάρχῃ ἐπαρκὲς περιθώριον 25 ο)ο πρὸς τοῦτο. Καὶ ἐν περιπτώσει μὲν, καθ' ἣν τὸ ἔσοδον τῶν δύο φόρων εἰς τοὺς ὁρισθέτας Νομοὺς ἤθελεν ὑπερβῇ τὸ ποσὸν τῶν 437,500 λιρῶν, ἡ Ὀθωμανικὴ Τράπεζα δύναται νὰ παραδίδῃ τὸ ἐπὶ πλέον ποσὸν εἰς τὸ Δημόσιον Ταμεῖον τῆς Τουρκίας. Ἐν περιπτώσει ὅμως, καθ' ἣν τὸ ἔσοδον ἤθελεν εἶσθαι ὀλιγώτερον, τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν τῆς Τουρκίας ὑποχρεοῦται νὰ προσθέσῃ τὸ ἔσοδον καὶ ἄλλων Νομῶν πρὸς συμπλήρωσιν τοῦ ποσοῦ.

Ἅμα τῇ εἰσπράξει τῶν φόρων ἡ Ὀθωμανικὴ Τράπεζα δικαιοῦται νὰ λαμβάνῃ τὸ ἀναλογοῦν διὰ τὴν πληρωμὴν τῆς ἐτησίας δόσεως ποσὸν, μὴ ἐπιτρέπουσα τὴν ἐκ τοῦ Δημοσίου Ταμείου ἔκδοσιν γραμματίων εἰσπράξεως ἐπὶ τῶν φόρων τούτου. Ἐν τῷ προϋπολογισμῷ δὲ τοῦ Κράτους τὰ ἔσοδα ταῦτα δὲν ἀναγράφονται ἢ τυπικῶς.

ΑΛΛΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

ΣΟΦΙΑ, 21 Ἰανουαρίου. (Τηλεγράφημα Πρακτορείου Ἀθηνῶν). **Τὰ ταυτόχρονα διαβήματα τῶν Μ. Δυνάμεων, τὰ ὁποῖα ἐπρόκειτο νὰ γείνουν διὰ τῶν ἀντιπροσώπων των χθὲς πρὸς τὴν Βουλγαρικὴν Κυβέρνησιν, δὲν ἔγειναν καὶ πιθανῶς δὲν θὰ γείνουν καθόλου, μετὰ τὴν νέαν Ρωσσικὴν πρότασιν, ἡ ὁποία εὐνόητον εἶνε, ὅτι ἀπήχησεν εὐαρεστότατα εἰς τὴν Βουλγαρίαν.**

ΤΑ ΣΚΑΝΔΑΛΑ
ΤΗΣ ΜΥΣΤΙΚΗΣ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ
ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΗΝ

ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΝ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Τετάρτη 10, 20 π. μ. (ἀπ' εὐθείας). Τηλεγραφοῦν ἐκ Πετρουπόλεως ὅτι σφοδροτάτη ὑπῆρξεν ἡ χθεσινὴ ἐν τῇ Ρωσσικῇ Βουλῇ συζήτησις προκληθεῖσα ἐκ σχετικῶν ἐπερωτήσεων ἐπὶ τῶν ἀστυνομικῶν σκανδάλων, τὰ ὁποῖα προεκλήθησαν ἐκ τῆς συλλήψεως τοῦ Διευθυντοῦ τῆς μυστικῆς Ἀστυνομίας καὶ δεκάδος ἄλλων ἀνωτέρων ἀστυνόμων τῆς μυστικῆς ἀστυνομίας.

Οἱ ῥήτορες τῆς Ἀντιπολιτεύσεως ἐπετέθησαν σφοδρότατα ἐναντίον τῆς Κυβερνήσεως διὰ τὰς ἐξακολουθούσας μεθόδους τῶν μυστικῶν ἀστυνομιῶν, αἵτινες μόνον σκάνδαλα δημιουργοῦν.

Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ
ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΙΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

Ὁ ἀριθμὸς τῶν παρόντων ἐν Ἀθήναις κυβερνητικῶν βουλευτῶν ἔφθασε περὶ τὴν μεσημβρίαν σήμερον τοὺς 90 τῆς ἀπαρτίας, ἀναμένονται δὲ ἀπὸ ὥρας εἰς ὥραν καὶ ἑπτὰ—ὀκτὼ ἀκόμη εὑρισκόμενοι καθ' ὁδόν.

Τοιουτοτρόπως ἡ ἀποψινὴ συνεδρίασις θεωρεῖται ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τοὐλάχιστον ἐξησφαλισμένη.

Ἐντελῶς ἀνακριβὲς μᾶς ἀνακοινοῦται ὅτι εἶνε τὸ γραφὲν σήμερον εἰς πρωϊνὰς συναδέλφους, ὅτι ἡ Ἀντιπολίτευσις θὰ προκαλέσῃ συζήτησιν περὶ τοῦ νέου ἀξιώματος τοῦ τέως ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης κ. Δ. Στεφάνου.

Κατ' ἐντολὴν τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν ὁ κεντρικὸς ταμίας κ. Καλογερῆς κατέβαλε πρὸς τοὺς κ. κ. βουλευτὰς καὶ τὸ 800ὸραγμον ὑπόλοιπον τῆς Βουλευτικῆς ἀποζημιώσεως.

Ζητεῖται δι' ἕνα νέον δωμάτιον τελείως ἐπιπλωμένον μετὰ ἢ ἄνευ τροφῆς, παρὰ καλῇ οἰκογενείᾳ, ἐν ᾗ νὰ μὴ ὑπάρχουν ἄλλοι ἔνοικοι. Πληροφορίαι Μ. Κ. Π. 320. Poste Restante.

ΕΣ

ΑΘΗΝΑΙ.—Ἔτος ΙΕ' — Ἀριθμὸς 5,377 | ΔΙΕΥ

ΑΣ ΥΠΑΡΧΗ!

Δυνάμεθα, ὑποθέτομεν, νὰ εἴπωμεν ὅτι ἐπαναλαμβάνονται σήμερον αἱ ἐργασίαι τῆς Βουλῆς. Καὶ βεβαίως δὲν ἔχομεν τὴν γνώμην ὅτι δὲν ἔπρεπε νὰ ἐπαναληφθοῦν.

Ὀφείλομεν ὅμως νὰ ὁμολογήσωμεν ὅτι δὲν ἀδικοῦμεν καὶ τοὺς φίλους τῆς Κυβερνήσεως τοὺς μὴ βλέποντας τὴν ἀνάγκην τῆς ἐπαναλήψεως ἐν μέσῃ Ἀπόκρεω, μᾶς παραξενεύει δὲ ἡ συγκινητικὴ τινων γνώμη ὅτι καθ' ὃν χρόνον ἡ διεθνὴς κατάστασις εἶνε τόσον κρίσιμος καὶ παρασκευάζονται πρὸς πόλεμον ἄλλα, Κράτη τῆς Ἀνατολῆς, ἐπιβάλλεται τῆς Ἑλληνικῆς Βουλῆς ἡ παρουσία διὰ νὰ... διὰ νὰ.... διὰ νὰ κάμῃ τί;

⁂

Οἱ συγκινητικῶς ὁμιλοῦντες θέλουν νὰ εἴπουν περὶ πολεμικῶν παρασκευῶν.

Τί κρῖμα ὅτι ὁ κ. Θεοτόκης δὲν ἀναγινώσκει ἐφημερίδας! Διότι ἂν ἀνεγίνωσκε, θὰ ἐλαμβανεν ἴσως τὸν κόπον...νὰ θαυμάσῃ μὲ τὰς κρατούσας τιδέας, καθὼς θαυμάζουν καὶ πάντες οἱ βουλευταί, συμπολιτευόμενοι καὶ ἀντιπολιτευόμενοι. Διότι οὔτε οἱ πρῶτοι οὔτε οἱ δεύτεροι περιμένουν νὰ ἀσχοληθοῦν εἰς ζητήματα μέτρων προπαρασκευῆς συντόνου, σχετιζομένων ὁπωσδήποτε πρὸς τὴν κατάστασιν τῆς Ἀνατολῆς.

⁂

Ἴσως θεωρηθῇ ὅτι ἡ κατάστασις αὐτὴ ἔπρεπε καὶ ἦδη νὰ ἀποτινάξῃ μέρος τῆς ἐπικαθημένης νάρκης ἐπὶ τῆς πολιτικῆς συνειδήσεως. Ἀλλ' ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει θὰ ἀπετίναττε καὶ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ κ. Θεοτόκη μακρὰν τῶν ἑδωλίων ἐφ' ὧν κάθηται. Τοιαῦται δὲ ἀποτινάξεις δὲν εἶνε συνήθεις ἐν Ἑλλάδι.

⁂

Διατὶ λοιπὸν ἦτον ἀναγκαία ἡ ἐπανάληψις τῶν ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς;

Δὲν γνωρίζομεν τὰς σκέψεις καὶ ἰδέας τῆς Ἀντιπολιτεύσεως δι' ἃς ἐπέμεινε νὰ ἐκβιάσῃ τὴν ἐπανάληψιν. Ἀλλ' ἀφοῦ ὑπάρχει Βουλή, ἂς φαίνεται τοὐλάχιστον ὅτι καὶ λειτουργεῖ! Καὶ ἂν αἱ Βουλαὶ ἐργάζωνται καθὼς εὑρίσκουν, καὶ ὑπάρχουν διὰ νὰ ἐργάζωνται, ἂς φαίνεται καὶ ἡ Ἑλληνικὴ ὅτι δὲν ἀποφεύγει αὐτὴ τὴν ἐργασίαν, ὅτι δὲ ὑπάρχει καὶ αὐτή, καὶ μόνον Κυβέρνησις δυναμένη νὰ δώσῃ ἔδαφος ἐργασίας δὲν ὑπάρχει!

Ἀρκεῖ δὲ εἰς τὴν παροῦσαν Βουλὴν ἡ εὐθύνη ὅτι ἀνέχεται τὴν παροῦσαν Κυβέρνησιν, θὰ ἦτο πολὺ ἄδικον νὰ νὰ ἐπιρριφθῇ εἰς αὐτὴν καὶ ἡ εὐθύνη τῆς ἀεργίας.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΖΩΗΝ

ΔΙΑΤΙ ΧΩΡΙΖΟΥΝ...

— *Τὸ ἐμάθατε; Χωρίζουνε.*

Εἰς τὴν σιγοσβύνουσαν κουβεντοῦλαν τῶν ὀλίγων μὴ παικτῶν κεκλημένων, κοντὰ 'στὸ τζάκι, ἔδωκεν ἔξαφνα γενναίαν τροφὴν ἡ οἰκοδέσποινα.

Περαστικὴ μίαν στιγμὴν ἀπ' ἐκεῖ καὶ φροντίζουσα ὑποχρεωτικώτατα διὰ κάθε τι, τοῦ ὁποίου ἠσθάνετο τὴν ἀνάγκην, εἶχε διακρίνει, ὅτι οἱ ὀλίγοι ἐκεῖνοι ἐξ ἴσου καλοὶ φίλοι, ὅσον καὶ οἱ συγκεντρούμενοι γύρω εἰς τὰς μικρὰς τραπέζας τοῦ παιγνιδιοῦ, εἶχαν ἀρχίσῃ κάπως νὰ πλήττουν. Καὶ μολονότι ἦτον ἡ ὀλιγώτερον ὑπεύθυνος δι' αὐτό, ἔσπευσε νὰ λάβῃ τὰ μέτρα της μὲ τὴν βομβοῦλαν, τὴν ὁποίαν ἔρριψε.

⁂

Διότι ἦτο πράγματι βομβοῦλα.

Ὅλοι ἐγνώριζαν τὸ ἀνδρόγυνον, τοῦ ὁποίου ἀνηγγέλλετο ὁ χωρισμός, καὶ ὅλοι χρόνια τώρα, ἀφ' ἧς ἡμέρας τὸ ἀπαραίτητον «κοινωνικὸν» εἶχεν ἀναγγείλει τὴν εὐτυχῆ αὐτὴν ἕνωσιν, μόνον ἀφορμὰς ζηλοτυπίας εὕρισκαν διὰ τὴν ἁρμονίαν, εἰς τὴν ὁποίαν ἐκυλοῦσεν ἡ ζωήτου. Ἠκπληξις ὑπῆρξε γενικὴ καὶ ἀνυπόκριτος καὶ αἱ ἐρωτήσεις ραγδαῖαι, ἀλλὰ καὶ ἡ ἐξήγησις πράγματι ἐκπληκτική:

Ἕνα συρτάρι τοῦ γραφείου τοῦ συζύγου ἔμενε πάντοτε μυστήριον διὰ τὴν σύζυγον. Κλειστὸ διαρκῶς, βωβόν, ἀχρησιμοποίητον, εἶχεν ἀρκέσει μὲ τὴν ἐχεμύθειαν, μὲ τὴν ὁποίαν ἐφρούρει τὰ μυστικά του, νὰ γεννήσῃ τὴν ζηλοτυπίαν, νὰ κεντήσῃ τὴν περιέργειαν μέχρι μανίας. Καὶ ὅταν ἐπὶ τέλους ἐδόθη ἡ εὐκαιρία τῆς ἐρευνησεώς του, οὔτε στιγμῆς δισταγμὸς δὲν ἐνεφιλοχώρησε μεταξὺ τῆς βεβαιότητος ὅτι εἶχε μείνῃ ἀνοικτὸν καὶ τῆς πραγματοποιήσεως; ἐνὸς πόθου τόσον καιρὸν τώρα γαλουχουμένου.

Γοργὰ καὶ νευρικὰ τὰ χέρια ἔσυραν τὴν λαβήν, γοργότερα καὶ νευρικώτερα ἀνεσκάλευσαν τὸ περιεχόμενον.

Κιτρινισμένα φύλλα χάρτου, μισοσβυσμέναι σημειώσεις, μερικὰ ἀνθάκια ἀποξηραμένα εἰς βαθμὸν ὥστε μετακινούμενα ν' ἀποσυντίθενται εἰς σποδὸν δὲν θὰ ἱκανοποίουν τὴν δίψαν τῆς ζηλοτυπίας, ἐὰν δὲν συνώδευαν εἰς τὴν φυλακὴν τοῦ συρταριοῦ ἕνα κόσμημα, ἕνα βραχιόλι.

Ὦ! ἦτο τιποτένιο! Κοινότατον, προστυχώτατον, ἀξίας τόσης, ὅσης καὶ μία περιφρονημένη κορδελλίτσα.

Εἰς τὰ μάτια τῆς συζύγου ἐν τούτοις περιεβλήθη λάμψιν ἔκτακτον, κομψότητα σπανίαν, ἀξίαν ἀτίμητον. Ἡ ζήλεια ἐγιγαντώθη, χίλια σχέδια ἐξεβράσθησαν ἀμέ-

---

(4) ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΗΣ "ΕΣΤΙΑΣ,, (4)

Α. ΚΟΝΑΝ ΝΤΟΥΛ

ΠΩΣ ΕΚΛΑΠΗΣΑΝ ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΤΟΥ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ

ΑΠΟ ΤΑΣ ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΣΕΡΛΟΚ ΧΟΛΜΣ

Α'

« Ἔχουν ἀσπρίσει τὰ μαλλιά του εἰς τὴν ὑπηρεσίαν, εἶνε ἀληθινὸς τζέντελμαν, εἶνε περιζήτητος εἰς τοὺς κύκλους τῶν ὑψηλοτέρων αἰθουσῶν, καὶ πρὸ παντὸς ἄνθρωπος μὲ φιλοπατρίαν ἀνωτέραν πάσης ὑπονοίας. Αὐτὸς εἶνε ὁ ἕνας ἀπὸ τοὺς δύο ποῦ ἔχουν τὰ κλειδιὰ τῆς σιδερένιας κάσας. Δύναμαι νὰ προσθέσω, ὅτι τὰ χαρτιὰ ἦσαν ἀναμφισβητήτως εἰς τὸ γραφεῖον κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας τὴν Δευτέραν, καὶ ὅτι ὁ σὲρ Πζαΐμς ἀνεχώρησε διὰ τὸ Λονδῖνον κατὰ τὰς τρεῖς τὸ ἀπόγευμα, ἔχων τὸ κλειδί του εἰς τὴν τσέπην του. Ἦτο εἰς τὸ σπίτι τοῦ ναυάρχου Στινκλέαρ, εἰς τὴν πλατεῖαν Μπάρκλεϋ, ὅλας τὰς ὥρας τοῦ δειλινοῦ καὶ τῆς ἑσπέρας, κατὰ τὰς ὁποίας συνέβη ἡ κλοπή.

— Ἔχει ἐξακριβωθῆ αὐτὴ ἡ λεπτομέρεια;

— Μάλιστα. Ὁ ἀδελφός του, ὁ συνταγματάρχης Βαλεντῖνος Οὐώλτερ, ἐπιστοποίησε τὴν ἀναχώρησίν του ἀπὸ τὸ Γουΐλβιτς, καὶ ὁ ναύαρχος Στινκλέαρ τὴν ἄφιξίν του εἰς τὸ Λονδῖνον. Ἐπομένως ὁ σὲρ Τζαΐμς δὲν παρουσιάζεται πλέον ὡς ἄμεσως παράγων τοῦ προβλήματος.

— Ποῖος εἶνε ὁ ἄλλος ποῦ κρατεῖ κλειδί;

— Ὁ ἀρχαιότερος ὑπάλληλος τοῦ γραφείου καὶ σχεδιαστής, ὁ κ. Σίδνεϋ Τζόνσων. Εἶνε σαραντάρης περίπου, ἔγγαμος, μὲ πέντε παιδιά. Εἶνε ὀλιγόλογος, μονόχνωτος ἄνθρωπος, ἔχει ὅμως ἐν τῷ συνόλῳ, ἐξαίρετον μητρῷον εἰς τὴν δημοσίαν ὑπηρεσίαν. Δὲν τὸν συμπαθοῦν οἱ συναδέλφοί του, εἶνε ὅμως δουλευτὴς πρώτης τάξεως. Κατὰ τὴν κατάθεσιν τοῦ ἰδίου, πιστοποιουμένην μόνον μὲ τὴν μαρτυρίαν τῆς συζύγου του, ἦτο εἰς τὸ σπίτι του ὅλην τὴν ἑσπέραν τῆς Δευτέρας μετὰ τὰς ὥρας τοῦ γραφτίου, καὶ τὸ κλειδί του δὲν ἔλειψε στιγμὴν ἀπὸ τὴν ἀλυσίδα τοῦ ὡρολογίου του, ὅπου τὸ εἶχεν κρεμασμένον.

— Πές μας τώρα διὰ τὸν Κάδογαν Οὐέστ.

— Αὐτὸς εἶχε δέκα ἔτη εἰς τὴν ὑπηρεσίαν, καὶ εἶχεν ἐργασθῆ πολὺ καλά. Εἶχε φήμην ὡς θερμοκέφαλος καὶ παράφορος,

ναλαμβάνει τὰ μαθήματα, καὶ ὅτι καλοῦνται οἱ φητοιταὶ τῆς ἰατρικῆς εἰς αὐτὰ, ὁ διευθυντὴς τῆς πολυκλινικῆς κ. Ἀλεβιζάτος ἐν τῇ Πολυκλινικῇ Ἀθηνῶν κατὰ Δευτέραν, Τετάρτην καὶ Παρασκευήν.

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΕΙΣ

ΤΟΥ κ. ΓΡΥΠΑΡΗ

ΜΕΤΑ ΤΟΥ ΣΙΡ ΟΚΟΝΟΡ

(Ἰδιαιτ. ὑπηρ. «Ἀκροπόλεως»)

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 3 Δεκεμβρίου. — Ὑπάρχουν προφανεῖς ἐνδείξεις ὅτι τὰ ἐν Μακεδονίᾳ πρόκειται νὰ εἰσέλθουν εἰς νέαν φάσιν, τόσον ἕνεκα τῶν ἐφαρμοσθησομένων δικαστικῶν μεταρρυθμίσεων, ὅσον καὶ τῶν διαβιβαζομένων καθ' ἑκάστην πληροφοριῶν ὅτι τὰ Βουλγαρικὰ Κομιτάτα προπαρασκευάζουν πραξικοπήματα. Διὰ τοῦτο καὶ ἡ Ἑλληνικὴ παρὰ τὸν Βόσπορον διπλωματία παρακολουθεῖ τὰ πράγματα μὲ ἄγρυπνον βλέμμα. Οὕτω χθὲς ὁ κ. Γρυπάρης ἔσχε μακρὰν συνέντευξιν μετὰ τοῦ πρεσβευτοῦ τῆς Ἀγγλίας ἐνταῦθα σὶρ Ὄκονορ, τοῦ ὁποίου ἡ γνώμη πολὺ βαρύνει ἐπὶ τῆς ἐν γένει πολιτείας τῶν ἐν Λονδίνῳ.

Ὁ Ἕλλην πρεσβευτὴς ἀνέπτυξεν ὁπόση ἀδικία προσγίνεται εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἐφ' ὅσον δὲν ἀναγνωρίζονται αἱ εἰλικρινεῖς προσπάθειαί της πρὸς ἀποκατάστασιν τῆς τάξεως καὶ ἐφ' ὅσον τὰ βουλγαρικὰ κομιτάτα ἀφίνονται ἐλεύθερα εἰς τὸ ὀλέθριον κατὰ τῶν Ἑλλήνων ἔργον των. Ἡ συνδιάλεξις περιεστράφη ἐφ' ὅλων τῶν ζητημάτων τὰ ὁποῖα ἀπασχολοῦσι σήμερον τὰ βαλκανικὰ κράτη. Πολὺς δὲ λόγος ἐγένετο καὶ περὶ τῶν δικαστικῶν μεταρρυθμίσεων. Ἐν γένει ἡ διάλεξις δὲν ἄφεσε δυσάρεστος δι' ἡμᾶς. Ἐὰν οἱ Ἄγγλοι διπλωμάται δὲν πείθονται εὐκόλως, ἔχουσιν ὅμως τὴν χάριν νὰ ἀκούουν συμπαθῶς καὶ δὴ ὅταν τὰ ζητήματα ἀναπτύσσονται εὐγλώττως καὶ μὲ μεγάλα ἐπιχειρήματα.

ΚΡ

Λεπτὰ 5 | Διευθυντὴς

Η Κ

ΤΩΝ ΠΑΛΑΙΩΝ ΘΩ

Ἰδοὺ τέλος πάντων ὅτι καὶ ἡ στικῶς καὶ τελεσιδίκως καταδ μετασκευὴν θωρηκτῶν. Τὸ Γαλλικὴ «Ἐφημερὶς τοῦ Ναυτ τελευταῖον αὐτῆς φύλλον τῆς βρίου. Ἐξ αὐτῆς τῆς ἐφημερί μεν ὅτι τὰ Γαλλικὰ θωρηκτὰ «Ι «Μαγέντα», τῶν ὁποίων εἶχεν ἀ μετασκευὴ, κατὰ νεωτέραν ἀπό κάσθησαν νὰ μὴ μετασκευασθῶσι στα ἀρχίσει αἱ ἐργασίαι τῆς με διεκόπησαν.

Τὰ δὲ θωρηκτὰ «Φορμιντάμ μιράλ-Μπωντὲν» τῶν ὁποίων τὸ πυροβόλα κάμνουν μίαν ἐκπυρσ τὸς 7 λεπτῶν καὶ τὰ θωρηκτὰ καὶ «Δεβαστασιὸν», τῶν ὁποῖ βόλα ἐκπυρσοκροτοῦν κάθε φασίσθη νὰ μένουν ὡς ἔχουν σθησαν καὶ ταῦτα, ἐνῷ ἐπρόκειτ λουν τὸ πυροβολικόν τους διὰ Τὰ ἀκούετε, κύριοι! Τὰ ἐννέ

κτορεῖο μεταναστευτικὸ τοῦ Πειραιῶς.

Ὁ ἀντιπρόσωπος, δηλαδὴ ἡ μουτσουνάρα του, ὁ μεσίτης

Ἐδῶ πρέπει νὰ κάμουμε μιὰ παρέκβασι καὶ νὰ ζωγραφίσουμε αὐτὸν τὸν κύριον ἀντιπρόσωπο τοῦ χωρίου, δηλαδὴ τὸν πρῶτο μεσίτη, ὅστις ἀντιπρο-

ΤΕΡΑΤΩΔΗΣ ΔΙΑΔΟΣΙΣ

ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ

(Ἰδιαιτέρα ὑπηρ. «Ἀκροπόλεως»)

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 4 Δεκεμβρίου.—Εἴς τινας κύκλους ἐκυκλοφόρησε χθὲς ἡ διάδοσις ὅτι σκέψις ἐγένετο μεταξὺ τῶν Δυνάμεων ὅπως ἐνεργήσωσι τὴν ἐκ τῆς Μακεδονίας ἀπομάκρυνσιν τῶν Προξένων τῶν Βαλκανικῶν κρατιδίων, ἐπὶ τῷ σκοπῷ ν' ἀποκατασταθῇ ἡ τάξις. Τὴν διάδοσιν ταύτην μεταδίδω ὑμῖν χρονογραφικῶς. Εἶναι ἐντελῶς ἀπίστευτος.

μὲν τὰ ἄλλα χρηματικὰ καὶ πολύτιμα ἀντικείμενα δὲ λέμε τίποτα περὶ τοῦ ἂν θὰ διανεμηθοῦν, πῶς θὰ διανεμηθοῦν καὶ τὰ λοιπὰ καὶ τὰ λοιπά. Θεωροῦμε ὅμως κι' ἐμεῖς βέβαιο πῶς ὅλοι θὰ πάρουν πραγματικῶς λαχεῖα τοῦ στόλου. Ὅλοι αὐτοὶ ὅμως ποῦ θὰ πάρουν τὰ λαχεῖα, δὲν ξέρουν ποιὸς θὰ πάρῃ τὸ μεγαλείτερο λαχεῖο. Εἶνε τόσο νόστιμο αὐτὸ καὶ τόσο περίεργο, ὥστε δὲν μᾶς βαστάει ὁ πειρασμὸς νὰ ἐκθέσουμε διὰ ποίας ἐξυπνάδας αἱ ἐφημερίδες ποῦ δίνουν λαχεῖα ἐκμεταλλεύονται τὴν κουταμάρα ἐκείνων ποῦ ἀγοράζουν τρεῖς μῆνας μιὰ ἐφημερίδα γιὰ νὰ κερδίσουν ἕνα λαχεῖο.

Γιὰ νὰ πάρῃς λοιπὸν ἕνα λαχεῖο, ὦ ἀναθώτατε Ρωμηέ, θὰ δώσῃς γιὰ ἑκατὸν

ΣΟΒΑΡΩΤΑΤΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΧΩΡΙΑ ΑΠΕΙΛΟΥΜΕΝΑ ΥΠΟ ΤΩΝ ΑΛΒΑΝΙΣΤΩΝ

(ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑ "ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ,,)

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 2 Δ)βρίου. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία «Ἀκροπόλεως»).—Πρὸ ἡμερῶν εἰς τὸ χωρίον τῆς Κορυτσᾶς Δάρδαν συγκείμενον ἐκ 400 οἰκιῶν μετέβησαν περὶ τοὺς 25 ἀντάρται ὀθωμανοί, (ἀλβανισταὶ) οἵτινες ἠπείλησαν τοὺς κατοίκους αὐτῆς καὶ τῶν παρ' αὐτὴν ἀλβανοφώνων κοινοτήτων (Κιουτέζα, Σινίτσα, Γκιουρέση, Μπραβδίτσα —παρ' ἣν ἐφονεύθη ὁ πρώην Μητροπολίτης Κορυτσᾶς,—Χότσιστα) ὅτι ἐὰν ἐντὸς ὀλίγου χρόνου δὲν ἐκδιώξωσι τοὺς Ἕλληνας διδασκάλους καὶ δὲν ἀντικαταστήσωσιν αὐτοὺς δι' ἀλβανιστῶν, ὡς καὶ τοὺς ἱερεῖς, ἐπανερχόμενοι θὰ κατέστρεφον τὰ χωρία.

Μετὰ τὸ γεγονὸς τοῦτο στρατιωτικὸν ἀπόσπασμα ἐκ 250 ἀνδρῶν, ἀποσταλὲν ἐκ Κορυτσᾶς, ἔνθα ἐγνώσθη ὅτι ἀντάρται ἐφάνησαν ἐκεῖ, εἰσῆλθεν εἰς Δάρδαν ὅπως ἐνεργήσῃ ἐρεύνας μὴ ἐκρύπτοντο ἐκεῖ Ἕλληνες ἀττάρται. Διαρκούσης τῆς ἐρεύνης χωρὶς οὐδ' ἴχνος ἀντάρτου νὰ εὑρεθῇ ἐν τῷ χωρίῳ οἱ στρατιῶται ἐξετράπησαν ἐπὶ τοσοῦτον, ὥστε πάντας μὲν σχεδὸν τοὺς ἄνδρας τοῦ χωρίου ἔδειραν ἀνηλεῶς, τραυματίσαντός τινας ἠτίμασαν δὲ καὶ γυναῖκάς τινας.

Ἡ Ὑποδιοίκησις Κορυτσᾶς μαθοῦσα ὅτι ἐτραυματίσθη ἱκανὸς ἀριθμὸς χωρικῶν ἀπέστειλεν ἐκ Κορυτσᾶς πρὸς περίθαλψίν των 4 ἰατροὺς καὶ ἀριθμόν τινα ἁρμοδίων ὑπαλλήλων πρὸς ἐξακρίβωσιν τῶν λαβόντων χώραν.

Τὰ γεγονότα ταῦτα ἐνέπνευσαν τρόμον εἰς τὰ ἐν λόγῳ χωρία, ἅτινα πολὺ φοβοῦνται μὴ οἱ ἀλβανισταὶ πραγματοποιήσωσι τὰς ἀπειλὰς των ἐπανερχόμενοι, καταστήσαντα προβληματικὴν τὴν θέσιν τῶν κατοίκων τῶν ἐν λόγῳ χωρίων.

Σημειωτέον ὅτι τὰ χωρία ταῦτα ὡς ἐκ τῆς θεσεώς των ἀποτελοῦσι σήμερον ἀσφαλὲς προπύργιον καὶ ἔρεισμα τῆς τε Κορυτσᾶς καὶ ὁλοκλήρου τοῦ πρὸς Δ. αὐτῆς ὀρθοδόξου ἀλβανοφώνου διαμερίσματος, καθὼς καὶ τῶν πρὸς Α. αὐτῶν κειμένων ἀρκετῶν βουλγαροφώνων, ἀλλ' ὀρθοδόξων χωρίων, ἐφ' ὧν ἀσκοῦσι μεγάλην ἐπιρροήν.

Παρὰ τοὺς κατοίκους τῶν ἐν λόγῳ χωρίων ὑπάρχει ἡ ἰδέα ὅτι οἱ ἀλβανισταὶ δὲν θ' ἀνεεχθῶσιν ἐπὶ πολὺ τὴν εἰς τὰ πάτρια ἐμμονὴν αὐτῶν καὶ ὅτι ἡμέραν τινὰ—καὶ πολὺ ταχέως μάλιστα—ἡ Δάρδα καὶ ἢ ἡ Χότσιστα θὰ ὑποστῶσι καταστρεπτικὴν ἐκ μέρους τῶν Ἀλβανιστῶν ἐπίθεσιν.

Ἐπίσης ὅτι πολὺ μεγάλην μεταβολὴν θὰ λάβωσι τὰ πράγματα τῆς περιφερείας Κορυτσᾶς μετὰ τὴν—κατόπιν τῆς τελευταίας οἰκονομικῆς κρίσεως τῆ Ἀμερικῆς—προβλεπομένην παλινόστησιν χιλιάδων ὅλων μεταναστῶν καὶ ἐγκατάστασιν εἰς τὸ ἐν λόγῳ διαμέρισμα, ἐξ οὗ 20 χιλ. περίπου ἔχουσι μεταναστεύσει ἀπό τινων ἐτῶν εἰς Ἀμερικήν, ἔνθα παρακολουθούμενοι ὑπὸ πρακτόρων καταλλήλων προεξάρχει ὁ πολὺς Βέτσης, ἐκδίδων καὶ ἐφημερίδα ἐπὶ τούτῳ, κατηχοῦντα ὑπὲρ τῆς Ἀλβανικῆς ἰδέας καὶ φανατίζονται ὑπὲρ αὐτῆς.

Εἶναι βέβαιον ὅτι πολλὰ θὰ παράσχωσι τῷ Ἑλληνισμῷ πράγματα, ὅστις ἤδη εἶναι ἀκμαιότατος ἐν Κορυτσᾷ καὶ τοῖς πέριξ, ἐν ᾗ—μόνῃ τῇ πόλει—ἀριθμοῦμεν 2,500 μαθητὰς ἐν τοῖς Ἑλληνικοῖς σχολείοις, ἐνῷ ἐναντι 20—30 οἷς ἔχει τὸ ὑπὸ τῶν διαμαρτυρομένων ἱδρυθὲν καὶ λειτουργοῦν εἰς τὴν ἀλβανικὴν γλῶσσαν σχολεῖον.

νίου καὶ Τουρκίας δὲν διεκόπησαν.

Τὸ ταξείδιον τοῦ Ἀμερικανικοῦ στόλου

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 6 Δεκεμβρίου.— Αἱ ἐφημερίδες πασῶν τῶν Χωρῶν σχολιάζουσι πολὺ καὶ διαφοροτρόπως τὸ ταξείδιον τοῦ Ἀμερικανικοῦ στόλου εἰς τὸν Εἰρηνικὸν Ὠκεανόν.

ΠΡΑΞΙΚΟΠΗΜΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΕΡΣΙΑΝ

ΦΥΛΑΚΙΣΙΣ ΥΠΟΥΡΓΩΝ

Τὰ χθὲς ληφθέντα Ἀγγλικὰ φύλλα περιέχουν πλείστας λεπτομερείας περὶ τῆς ἐν Περσίᾳ καταστάσεως, ἥτις ἐμπνέει ἀνησυχίας.

Αἱ ταραχαὶ προεκλήθησαν ἐν ἀρχῇ ἐκ ῥήξεως μεταξὺ στρατιωτῶν καὶ ἐμπόρων εἰς τὴν Τεχεράνην, τὴν πρωτεύουσαν τῆς Περσίας. Εἰς τὴν ῥῆξιν ταύτην ἐφονεύθησαν δύο ἔμποροι οἱ δὲ φονεῖς στρατιῶται συλληφθέντες ἐφυλακίσθησαν. Πρὸς ἀποφυλάκισιν αὐτῶν εἶτα ἐπηκολούθησεν ἀγὼν μεταξὺ τῶν δύο κομμάτων, ὁ δὲ Σάχης ταλαντευόμενος μεταξὺ τῶν δύο ἀνέβαλλεν ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν τὴν ἐκτέλεσιν τῆς θανατικῆς ποινῆς τῶν φονέων στρατιωτῶν.

Θορυβώδης διαδηλώσεις ἐπηκολούθησαν, καὶ ἐπίθεσις τοῦ πλήθους ἐναντίον τοῦ Βουλευτηρίου, τὸ ὁποῖον παρ' ὀλίγον θὰ ἐπυρπόλουν.

Τὸ ὑπουργεῖον πρὸ τῆς ἐκρύθμου ταύτης καταστάσεως παρητήθη, ἡ δὲ Βουλὴ συνελθοῦσα ἐμάνθανε μετ' ἐκπλήξεως ὅτι ὁ Σάχης διέταξε τὴν σύλληψιν καὶ φυλάκισιν τοῦ παραιτηθέντος πρωθυπουργοῦ Νασσὶρ Ἔλ Μούλα καὶ τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν Ἀζὲφ Ἔλ Τακούλ. Ὁ Πρόεδρος ἐν μέσῳ θορύβου παρακαλεῖ τοὺς βουλευτὰς ν' ἀναμείνουν ἐν ὑπομονῇ τὰς δοθησομένας ἐξηγήσεις τοῦ σοβαροῦ αὐτοῦ πραξικοπήματος, διότι ἀναμφιβόλως ὁ Σάχης θὰ ἔδιδεν εἰς τὴν Βουλὴν τὰς δεούσας ἐξηγήσεις.

Ἡ Βουλὴ ἀπεφάσισεν ὅπως ἀπευθυνθῇ πρὸς τὸν Σάχην ἐπιστολὴ ἐκ μέρους αὐτῆς, δι' ἧς θὰ ζητηθῇ ὁ λόγος τῆς συλλήψεως τῶν δύο πρώην συμβούλων του. Ἡ Βουλὴ ἀπεφάσισεν ὅπως ἐ-

ΤΗΣ "ΑΜΦΙΤΡΙΤΗΣ,,

Ἐλήφθη χθὲς πρὸς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν τηλεγράφημα, διὰ τοῦ ὁποίου ἀγγέλλεται ὅτι ἡ Βασιλικὴ θαλαμηγὸς «Ἀμφιτρίτη» ἀνεχώρησεν ἐκ Βρενδησίου τὴν 12 1)2 τῆς νυκτὸς τῆς Τετάρτης ἐπανερχομένη εἰς Πειραιᾶ.

Τὸ πριγκ.,πικὸν ζεῦγος θὰ ἐπανέλθῃ ἐξ Ἰταλίας κατὰ τὰς ἑορτὰς τῶν Χριστουγέννων, ἐπιβαῖνον ἀτμοπλοίου τῆς γραμμῆς.

ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΣΠΑΡΤΗΝ

(Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας)

ΣΠΑΡΤΗ, 5 Δεκεμβρίου.— Ἀπὸ τῆς χθὲς εἴχομεν μεταβολὴν τοῦ καιροῦ ἀρξαμένου τοῦ ψύχους δριμυτάτου. Ὁ Ταΰγετος ἐκαλύφθη ὑπὸ χιόνος, ἥτις φύβος ὑπάρχει μήπως φθάσῃ καὶ εἰς τὴν πόλιν τῆς Σπάρτης.

— Προχθὲς τὴν νύκτα περὶ τὴν 2αν ὥραν καὶ δὶς κατὰ τὴν χθεσινὴν νύκτα ἐγένοντο σεισμικαὶ δονήσεις ἀρκετὰ ἰσχυραί. Σημειωτέον ὅτι καὶ πρὸ ἡμερῶν ἐγένετο καὶ ἄλλη σεισμικὴ δόνησις.

— Πρό τινος ἤρξατο λειτουργοῦσα ἐνταῦθα ἡ Φιλαρμονικὴ μουσικὴ τοῦ ἄριστα λειτουργοῦντος Γυμναστικοῦ Συλλόγου. Τὴν διεύθυνσιν ἀνέλαβε μετακληθεὶς ἐκ Τριπόλεως ὁ ἄριστος μουσικοδιδάσκαλος κ. Μπιφέρνο. Ὁ Γυμναστικὸς Σύλλογος ὡς καὶ οἱ συνδράμοντες τὴν Φιλαρμονικὴν εἶνε ἄξιοι πολλῶν ἐπαίνων καὶ συγχαρητηρίων.

ΠΕΡΙΛΗΠΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ

Τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως τοῦ Δήμου Ὑδραίων καὶ τοῦ δημοτικοῦ ναοῦ «Ἡ Κοίμησις τῆς Θεοτόκου» τὴν 1ην Ὀκτωβρίου 1907

ΤΑΜΕΙΟΝ ΔΗΜΟΥ

Τὸ ὑπόλοιπον τῆς διαχειρίσεως τοῦ ἔτους 1899, ὡς ἐξάγεται ἐκ τοῦ ἀπολογισμοῦ τοῦ ἔτους αὐτοῦ, ἀνήρχετο εἰς δραχ. 2,220.30.

Ἐκ τῆς ἐξετάσεως τῶν ἀπολογιστικῶν πινάκων (μὴ ὑποβληθέντων εἰς τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον τῶν ἀπολογισμῶν τῶν 1903, 1904, 1905, 1906 καὶ 1907 μέχρι τέλους Σ)βρίου ἐ. ἔ.) ἐξάγεται, ὅτι τὰ χρέη ταῦ Δήμου μέχρι τέλους Σεπτεμβρίου 1907 Δρ. 32,497 —

Ἰδιοκτήτης καὶ Διευθυντὴς ΚΩΣΤΗΣ ΧΑΙΡΟΠΟΥΛΟΣ

Η ΧΘΕΣΙΝΗ Σ

ΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΤΗΣ

ΤΑ ΔΩΡΑ ΜΑΣ

Καὶ ἀπὸ σήμερον δύνανται νὰ κρατοῦν τὰ φύλλα οἱ ἀγοράσταὶ τοῦ «Χρόνου», οἱ θέλοντες νὰ συμμετάσχουν εἰς τὰ μεγάλα δῶρα, τὰ ὁποῖα θὰ διανείμωμεν τὴν 20ὴν προσεχοῦς Μαρτίου. Διὰ νὰ συμπληρώσουν δὲ τὸν ἀριθμὸν τῶν 110 φύλλων, ἃς ἀγοράσουν τῆς αὐτῆς ἡμέρας φύλλα περισσότερα, διότι ἡμεῖς δὲν θὰ προσέξωμεν εἰς τὴν σειρὰν τῶν ἡμερομηνιῶν, ἀλλ' εἰς τὸ ποσὸν τῶν φύλλων, τὰ ὁποῖα θὰ μᾶς ἐπιστραφοῦν καὶ τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ εἶνε 110.

Ὥστε κρατεῖτε καὶ ἀπὸ σήμερον τὰ φύλλα τοῦ «Χρόνου» διὰ τὰ μεγάλα δῶρά μας.

ΑΡΘΡΑ ΕΙΔΙΚΩΝ

ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΕΣ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ

Ἐκπληκτοι λίαν οἱ ἀναγνῶσται τοῦ «Χρόνου» ἀνεγίνωσκον προχθὲς τὴν πρωΐαν τηλεγράφημα τοῦ ἡμιεπισήμου Ἀθηναϊκοῦ Πρακτορείου, καθ' ὃ ὁ Βέλγος Ζωρὶς ἔτυχε «Σουλτανικῆς χάριτος ἀπροόπτως καὶ χωρὶς νὰ λάβῃ γνῶσιν ἡ βελγικὴ Πρεσβεία». Ἐκπληκτοι βεβαίως, διότι τὸ τηλεγράφημα τοῦτο συνέπεσε νὰ ἔλθῃ ἐκ Βιέννης τὴν ἐπομένην ἀκριβῶς τῆς δημοσιεύσεως ἀπὸ τῆς στήλης ταύτης ἄρθρου μου, δι' οὗ ἀπεδείκνυον, ὅτι ἡ χάρις ἡ ἀπονεμηθεῖσα εἰς τὸν Βέλγον τοῦτον ἦτο ἀποτέλεσμα τῶν ἐνεργειῶν τῆς ἐν Κων)πόλει βελγικῆς Πρεσβείας καὶ τῆς βελγικῆς Κυβερνήσεως καθόλου. Ἕνεκα τῆς συμπτώσεως ταύτης φρονῶ, ὅτι μοὶ ἐπιβάλλεται ἐκ καθήκοντος νὰ ἀνασκευάσω τὴν εἴδησιν ταύτην τοῦ ἡμιεπισήμου Πρακτορείου, ἀφοῦ εἴτε ἐκ τύχης, εἴτε ἀπὸ σκοποῦ διέψευδεν αὕτη τὰς ἐμὰς πληροφορίας. Εἶνε ἀληθὲς βεβαίως, ὅτι οὐδεὶς θὰ ὑπῆρξε τόσον ἁπλοῦς, ὥστε νὰ πιστεύσῃ, ὅτι ὁ Σουλτᾶνος, ἐγερθεὶς μίαν ὡραίαν πρωΐαν τῆς κλίνης του ἐνεθυμήθη ὅλως ἀπροόπτως τὸν ἀποπειραθέντα νὰ τὸν δολοφονήσῃ καὶ τοῦ ἀπένειμε χάριν, ἔτσι γιὰ γοῦστο, κατὰ τὸ δὴ λεγόμενον, καὶ χωρὶς νὰ γνωρίζῃ τίποτε ἡ βελγικὴ Πρεσβεία· ὁπωσδήποτε ὅμως δὲν περιττεύει ἀνασκευή τις καὶ χάριν τῶν ἀναγνωστῶν τοῦ «Χρόνου», οἵτινες ἐὰν δὲν ἐνδιαφέρωνται διὰ τὰς ἀνακοινώσεις τοῦ Πρακτορείου, πάντως θὰ ἐνδιαφέρωνται ὑπὲρ τῆς ἀληθείας τῶν ἄρθρων τῆς ἐφημερίδος ἣν ἀναγινώσκουν.

Ὅθεν ἂς πληροφορηθῇ τὸ ἡμιεπίσημον Πρακτορεῖον τῆς ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ πᾶς ὁ μετ' αὐτοῦ ἀμφιβάλλων, ὅτι χάρις εἰς τὰς ἀόκνους ἐνεργείας τῆς ἐν Κων)πόλει βελγικῆς Πρεσβείας ὁ Ζωρὶς, καίτοι συνελήφθη τὴν 21 Ἰουλίου 1905 ν. ἡ. ἐδικάσθη μόνον τὴν 18 Δεκεμβρίου τοῦ αὐτοῦ ἔτους καὶ ἡ ἀπόφασις τοῦ δικάσαντος αὐτὸν δικαστηρίου ἐπεκυρώθη τὴν 27 Ἰανουαρίου 1906, ἤτοι ἀπὸ τῆς συλλήψεως αὐτοῦ μέχρι τῆς καταδίκης παρῆλθε χρονικὸν διάστημα ὁλοκλήρων ἓξ μηνῶν, οὐχὶ δὲ ἓξ ὡρῶν μόνον ὡς ἐπὶ τῆς ὑποθέσεως τοῦ ἡμετέρου ἀτυχοῦς Παναγιώτου καὶ ὅτι ἀπὸ τῆς τελευταίας ταύτης ἡμερομηνίας μέχρι σήμερον παρῆλθε χρονικὸν διάστημα δύο ὁλοκλήρων ἐτῶν. Εἰς τίνα ὀφείλεται ἡ παρέλκυσις τοῦ ζητήματος τούτου ἐπὶ ὁλόκληρον τριετίαν σχεδόν ; Εἰς τοὺς ἀνέμους μήπως ἢ εἰς τυχαῖα γεγονότα ; Διότι, μὰ τὸν Ἥφαιστον, πρέπει νὰ εἶνε πολὺ ἠλίθιος ἐκεῖνος, ὅστις θὰ νομίσῃ, ὅτι αἱ τουρκικαὶ Ἀρχαὶ ἐκράτουν ἐν ταῖς φυλακαῖς αὐτῶν τὸν ἀποπειραθέντα νὰ δολοφονήσῃ αὐτὸν τὸν Σουλτᾶνον ἐπὶ τρία περίπου ἔτη, ἐπειδὴ ἴσως ἔπνεον βορειοδυτικοὶ ἄνεμοι !!

Καὶ ἀγνοεῖ τὸ ταλαίπωρον Πρακτορεῖον καὶ ὁ μεταδοὺς αὐτῷ τὸ περίφημον τηλεγράφημα, ὅτι αἱ ἀλλεπάλληλοι ἄνευ οὐδεμιᾶς διακοπῆς διακοινώσεις τῆς ἐν Κων)πόλει βελγικῆς Πρεσβείας καὶ αἱ ἐν γένει ἔντονοι ἐνέργειαι αὐτῆς ἐπὶ τῆς ὑποθέσεως ταύτης ἦσαν ἐκεῖναι, αἵτινες ἐπὶ τόσον χρόνον παρείλκυσαν αὐτὴν μέχρι τοῦ σημείου, ὥστε νὰ δοθῇ τέλος χάριτος εἰς τὸν δολοφόνον τοῦ Σουλτάνου. Καὶ ἀγνοεῖ προσέτι, ὅτι αἱ διακοινώσεις καὶ αἱ ἀντιδιακοινώσεις τῆς Ὑψηλῆς Πύλης κατέστησαν τόσον περίφημοι, ὥστε καὶ ἀντικείμενον ἐπιστημονικῶν συζητήσεων ἐν ταῖς στήλαις τῶν εὐρωπαϊκῶν ἐφημερίδων καὶ περιοδικῶν ἐγένοντο. Ὅτι εἰς ταύτας ἔλαβε μέρος ἐκ μέρους τῆς Πύλης αὐτὸς οὗτος ὁ νομικὸς Σύμβουλος αὐτῆς, Γαβριὴλ ἐφένδης Νοραδουνγκιὰν, δημοσιεύσας μακρὰν διατριβὴν ἐν τῇ «Ἐπιθεωρήσει τοῦ Διεθνοῦς Δικαίου καὶ τῆς Δ. Νομοθεσίας», (τόμος 8ος, β' σειρὰ, σελ. 119 καὶ ἐφ.). Ὅτι δὲ εἰς ταύτην ἀντεπεξῆλθεν αὐτὸς ὁ πρόεδρος τοῦ Ἰνστιτούτου τοῦ Διεθνοῦς Δικαίου καὶ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Γάνδης κ. Ἀλβ. Ρολέν. Ὅτι τέλος ἐν αὐτῷ τῷ προτελευταίῳ τεύχει τῆς «Γενικῆς Ἐπιθεωρήσεως τοῦ Δημοσίου Διεθνοῦς Δικαίου», σελ. 554, μακρὸς γίνεται λόγος περὶ τῶν ἐνεργειῶν τῆς βελγικῆς Πρεσβείας ἐπὶ τῆς προκειμένης ὑποθέσεως ὑπὸ τοῦ κ. Ἀνδρ. Μάνδελσταμ, μέλους τοῦ Ἰνστιτούτου τοῦ Διεθνοῦς Δικαίου. Κατόπιν λοιπὸν τῶν τόσων διπλωματικῶν καὶ ἐπιστημονικῶν ἀνακοινώσεων καὶ συζητήσεων ἐπὶ τῶν ἐνεργειῶν τῆς ἐν Κων)πόλει βελγικῆς Πρεσβείας, τὸ Ἀθηναϊκὸν Πρακτορεῖον νὰ σερβίρῃ τηλεγράφημα περὶ ἀγνοίας δῆθεν ταύτης, ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀπονεμηθεῖσαν εἰς τὸν Βέλγον κατάδικον χάριν, εἶνε αὐτόχρημα ἀστεῖον καὶ οὐδεὶς δέον νὰ ἀποδώσῃ προσοχήν τινα εἰς αὐτὸ, παρέλκει δὲ πᾶς ἐπὶ πλέον ἐπ' αὐτοῦ λόγος.

Καὶ ταῦτα μὲν ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀλήθειαν τοῦ περιφήμου τούτου τηλεγραφήματος τοῦ Πρακτορείου, δέον ὅμως ν' ἀναζητηθῇ καὶ ἡ πηγὴ τούτου, ἵνα δυνηθῇ τις νὰ κρίνῃ καὶ περὶ τοῦ σκοποῦ ὃν προέθετο ὁ μεταδώσας τὸ τοιοῦτον τηλεγράφημα εἰς τὸ Πρακτορεῖον πρὸς κυκλοφορίαν. Διότι εἶνε ὁμολογουμένως σατανικὴ σύμπτωσις τὸ γεγονὸς, ὅτι τὸ τηλεγράφημα τοῦτο ἐδημοσιεύθη τὴν ἐπομένην τῆς δημοσιεύσεως ἄρθρου μου, ἐν ᾧ ἐπέκρινον τὰς ἐνεργείας τῶν ἁρμοδίων μας ἐν τῇ ὑποθέσει τοῦ ἡμετέρου Παναγιώτου, τοῦ τόσον ἀσπλάγχνως ἀπαγχονισθέντος ἐν Σέρραις, καὶ παρελλήλιζον τὰς ἡμετέρας Ἀρχὰς πρὸς τὰς βελγικὰς ὧν ἐξῆρον τὴν δρᾶσιν ἐν τῇ ὑποθέσει τοῦ Ζωρίς.

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Ἀθηναϊκοῦ Πρακτορείου, πρὸς ὃν ἀπηυθύνθην αἰτῶν σχετικὰς πληροφορίας καὶ ἰδίᾳ τὴν παρκβολὴν τοῦ δημοσιευθέντος ἐν ταῖς ἐφημερίσι τηλεγραφήματος πρὸς τὸ πρωτότυπον, ἵνα μὴ τυχὸν παρεισέφρησεν ἀνακρίβεια ἀλλοιώσασα τὴν ἔννοιαν τοῦ κειμένου, μοὶ ἐβεβαίωσεν ὅτι τὸ τηλεγράφημα ἔχει ἀκριβῶς ὡς ἐδημοσιεύθη, δὲν δύναται ὅμως ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ νὰ ἐπιδείξῃ τὸ πρωτότυπον ! Ἐξέφρασεν ἐν τούτοις τὴν ἰδέαν, ὅτι πιθανώτατα ἡ εἴδησις νὰ προέρχηται ἀπὸ τὴν ἐν Βιέννῃ βελγικὴν Πρεσβείαν !

Ἡ «Ἑστία» ἐδημοσίευσε τὸ τηλεγράφημα τοῦτο τοῦ Πρακτορείου «ὡς πολλῆς φαιδρότητος τουρκικὸν ἀνακοινωθέν». Δημοσιεύουσα δὲ συγχρόνως τηλεγράφημα ἐκ Ρώμης ἐπάγεται, ὅτι τὴν καταδίκην τοῦ Ζωρὶς ἡ βελγικὴ Πρεσβεία ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ ἠθέλησέ ποτε ν' ἀναγνωρίσῃ· ἐν ταῖς φυλακαῖς δ' αὐτὸν εὑρισκόμενον συνετήρει ὑλικῶς. Τέλος ἡ σύνταξις τοῦ «Χρόνου» μὲ ἐπληροφόρησεν, ὅτι τὸ Ἀθηναϊκὸν Πρακτορεῖον δημοσιεύει συχνότατα ἀνακοινώσεις τοῦ ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν Ὑπουργείου, ὡς τηλεγραφήματα, καὶ ὅτι λίαν ἐνδεχόμενον καὶ ἐν τῷ προκειμένῳ διὰ τοὺς εὐκόλως ἐννοουμένους λόγους τοιοῦτόν τι νὰ συμβαίνῃ.

Ὁμολογῶ, ὅτι εὑρίσκω ἐμαυτὸν εἰς λίαν δυσχερῆ θέσιν, καὶ δὲν δύναμαι, παρ' ὅλα τὰ ἀνωτέρω, νὰ παραδεχθῶ λύσιν τινὰ ὡς ὀρθὴν τοῦ περιφήμου ὅσον καὶ σκανδαλώδους τούτου τηλεγραφήματος. Πάντως ὅμως ὀφείλω νὰ δηλώσω, ὅτι τὴν γνώμην τῆς συντάξεως τοῦ «Χρόνου» ἀποκρούω διαρρήδην, διότι δὲν δύναμαι οὔτε νὰ διανοηθῶ κἂν ποτε, ὅτι ἡ ἑλληνικὴ Διπλωματία, ἡ Διπλωματία δηλονότι τοῦ εὐφυεστέρου τῶν λαῶν τῆς γῆς, ἦτο δυνατὸν νὰ μετέλθῃ τοιοῦτον ἀνόητον τέχνασμα, ὅπερ καὶ εἰς τὴν ἀντίληψιν τοῦ ἁπλουστέρου τῶν θνητῶν εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ὑποπίπτει. Ἄλλως τε φαντάζομαι αὐτὴν εἰς τοιαύτην δυσχερῆ θέσιν εὑρισκομένην σήμερον, ὥστε νὰ εὑρίσκεται πρὸ πραγματικοῦ ἀδιεξόδου. Διότι ἐὰν ἀναλογισθῇ τις, ὅτι τὸν ἐν Κων σταντινουπόλει ἀντιπρόσωπον αὐτῆς καὶ τῆς Α. Μ. τοῦ σεπτοῦ ἡμῶν Ἄνακτος ἐνέπαιξε χυδαιότατα ὁ Μέγας Βεζύρης ἐν τῇ ὑποθέσει τοῦ ἀτυχοῦς Παναγιώτου, ὑποσχόμενος αὐτῷ προσωπικῶς ἀναστολὴν ἐκτελέσεως τῆς ποινῆς, καθ' ὃν χρόνον ἐξετελεῖτο αὕτη, ἀγνοοῦντος δὲ παραδοξότατα καὶ ἐγκληματικώτατα τοῦ ἡμετέρου κ. Πρεσβευτοῦ, ὅτι αἱ ἐν Μακεδονίᾳ Ἀρχαὶ ἔχουσιν αὐτοβουλίαν πλήρη εἰς τὰ τοιαῦτα ζητήματα· ὅτι τὸν ἐν Βιέννῃ ἀντιπρόσωπον αὐτῆς καὶ τῆς Α. Μ. δὲν ἐδέχθη ὁ καγκελλάριος δ' Αἴρενταλ, δηλώσας πρὸς αὐτὸν διὰ τρίτου, ὅτι ὅσα ἔχει νὰ τοῦ εἰπῇ κατ' ἐντολὴν τῆς ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως δὲν δύνανται νὰ ἀσκήσωσιν ἐπ' αὐτοῦ οὐδεμίαν πειστικὴν ἐπίδρασιν! (ταῦτα ἐκτίθενται ἐν πλάτει καὶ μήκει εἰς τὴν ἄρτι ἐκδοθεῖσαν «Ἐρυθρὰν Βίβλον» τῆς Αὐστρίας)· ὅτι τέλος τρίτον ἀντιπρόσωπον αὐτῆς καὶ τῆς Α. Μ. ἐν Λονδίνῳ ἀνώτερος λειτουργὸς τοῦ Κράτους ἐγκαλεῖ αὐτόχρημα ἐπὶ ἐθνικῇ προδοσίᾳ ἐν πλήθοντι Δημοτικῷ Θεάτρῳ, ἐὰν ἀναλογισθῇ τις, λέγω, μόνον ταῦτα, παραλείπων τὰ τόσα καθημερινὰ ζητήματα τοῦ ἐν Τουρκίᾳ Ἑλληνισμοῦ, τότε βεβαίως δὲν δύναται νὰ φαντασθῇ ταύτην ἐπὶ ῥόδων καθημένην καὶ μετερχομένην τηλεγραφικὰ κόλπα αὐτόχρημα πρὸς διάψευσιν τῶν ἀσυμφόρων τυχὸν αὐτῇ κρίσεων διὰ τὸν ἕνα ἢ ἄλλον λόγον. Ὅπως δήποτε θέλει παραμείνει διὰ τὴν ἱστορίαν πλέον τὸ πολυθρύλητον τοῦτο τοῦ ἡμιεπισήμου Πρακτορείου τῆς ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως τηλεγράφημα, οὐχὶ βεβαίως τόσον μυστηριῶδες ὅσον ἀναληθές.

ΙΩΑΝΝΗΣ Ζ. ΧΑΤΖΗΛΟΥΚΑΣ
Ὑφηγητὴς τοῦ Διεθνοῦς Δικαίου

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑΙ ΣΕΛΙΔΕΣ

ἐπρόκειτο νὰ ἐπιδιορθωθοῦν αἱ στολαὶ ἀπήτησαν παρ' ἐκείνου, ὅστις θὰ ἀνελάμβανε τὴν ἐπιδιόρθωσιν νὰ τὰς ἀπολυμάνῃ. Εἷς ἐξ αὐτῶν εἶπεν. ὅτι τοῦ ἐδόθη ἄδεια νὰ τὰς ἀπολυμάνῃ εἰς τὸ δημόσιον ἀπολυμαντήριον, ἀλλ' ἡ δημοπρασία κατεκυρώθη ἐπ' ὀνόματι ἄλλου προσενεγκόντος μικροκέραν τιμήν.

Ὁ κ. ΡΕΠΟΥΛΗΣ ἐπαναλαμβάνει νὰ τονίσῃ, ὅτι ἂν ἡ ἀπολύμανσις ἐγίνετο εἰς τὸ δημόσιον ἀπολυμαντήριον, τὸ Δημόσιον θὰ εἶχε νὰ ὠφεληθῇ ἱκανὸν ποσόν.

Ἀκολούθως προτείνει ὅπως ἡ συζήτησις τῶν μεταλλείων Ἑρμιόνης ἀναβληθῇ μετὰ τὰς ἑορτὰς ἵνα μελετηθῇ ὁ ὀγκώδης τῆς ὑποθέσεως φάκελλος, ἀλλὰ νὰ μὴ ἀναληφθῇ καὶ πάλιν ὅπως χθὲς ὁ φάκελλος.

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΤΗΣ ΕΝΙΑΙΑΣ.— ΜΑΚΡΑ ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ

Ὁ κ. ΣΙΜΟΠΟΥΛΟΣ δέχεται τὴν ἀναβολὴν καὶ καταθέτει νομοσχέδιον περὶ παροχῆς πιστώσεως ἐκ τοῦ Προϋπολογισμοῦ τοῦ 1908 1,000,000 ὑπὲρ τῶν προσφύγων, ὑπὲρ ὧν δὲν ἔχει ἀναγραφῇ τοιοῦτον ἔξοδον. Ὑποβάλλει νομοσχέδιον περὶ παροχῆς τῶν 2 δωδεκατημορίων ἐκ τῶν ἐξόδων, δηλαδὴ τοῦ Ἰανουαρίου καὶ Φεβρουαρίου. Ὅσον δ' ἀφορᾷ εἰς τὸ ζήτημα τῶν ἐγγυήσεων τῆς Ἑνιαίας λέγει, ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἐκάλεσε τὴν Ἑνιαίαν ν' ἀγοράσῃ ἀνάλογον σταφίδα πρὸς τὰς καταβληθείσας ἐγγυήσεις αὕτη ὅμως ἀπήντησεν, ὅτι τῇ ἀπαγορεύεται ἡ ἀγορὰ σταφίδος ἐδήλωσε δὲ ὅτι οὐδὲν κέρδος θέλει ἐκ τῶν ἐγγυήσεων.

Ἐν τέλει ἐγένετο μετὰ τῆς Ἑταιρείας συμφωνία ὅπως ἀναλάβῃ τὴν ἀπόδοσιν τῶν ἐγγυήσεων ἐπὶ προσαγωγῇ δελτίων μέχρι τῆς 31 Ἰανουαρίου, ἐκεῖθεν δὲ τοῦ χρόνου τούτου μέχρι τῆς 15 Ἰουνίου νὰ ἀγοράσῃ σταφίδα πρὸς 140 δρ. τὸ χιλιόλιτρον.

Ἀφέθη δὲ νὰ διακανονισθῇ τί θὰ γείνουν τὰ ὑπολειφθησόμενα χρήματα ἐκ τῶν ἐγγυήσεων τῶν 2,500,000 μεταξὺ τῆς Ἑταιρείας καὶ τοῦ Δημοσίου.

Ὁ κ. ΓΟΥΝΑΡΗΣ ἐρωτᾷ τὸν κ. Σιμόπουλον κατὰ ποῖον τρόπον θὰ κυρωθοῦν αἱ μεταξὺ τῆς Ἑταιρείας καὶ τοῦ Δημοσίου συμφωνίαι.

Ὁ κ. ΣΙΜΟΠΟΥΛΟΣ ἀπαντᾷ ὅτι μέχρι μὲν τῆς 31ης Ἰανουαρίου θὰ δύνανται οἱ παραγωγοὶ νὰ ἀναλάβουν τὸ χρῆμα προσάγοντες δελτία, μετὰ δὲ τὴν πάροδον τοῦ χρόνου τούτου θὰ εἰδοποιηθῶσι νὰ προσάγωσι σταφίδα ἣν θὰ ἀγοράζῃ ἡ Ἑταιρεία πρὸς δρ. 140.

Ἐρωτᾷ καὶ πάλιν ὁ κ. ΓΟΥΝΑΡΗΣ κατὰ ποῖον τρόπον θὰ κυρωθοῦν αἱ συμφωνίαι.

Ὁ κ. ΣΙΜΟΠΟΥΛΟΣ λέγει, ὅτι ἡ Κυβέρνησις νομίζει, ὅτι ὁ κανονισμὸς τοῦ ζητήματος εἶνε ἔργον διοικητικόν.

Ὁ κ. ΓΟΥΝΑΡΗΣ παρατηρεῖ εἰς τὸν κ. Σιμόπουλον, ὅτι ἐξακολουθεῖ νὰ παρανομῇ, ἀφοῦ καὶ πρὸ ἡμερῶν ἐδήλωσεν ὅτι εἶχε παρανομήσει. Νομίζει ὅτι ἔπρεπεν ἐπὶ τοῦ προκειμένου νὰ φέρῃ νόμον, ὅστις νὰ τοῦ ἐπιτρέψῃ νὰ ἐνεργήσῃ ὡς ἐνήργησε. Τὸ ζήτημα, λέγει εἶνε σπουδαιότατον καὶ θεωρεῖ ἐνδεδειγμένον νὰ ἐπιβάλῃ ἡ Βουλὴ εἰς τὸν Ὑπουργὸν ὅπως οἰανδήποτε ἐνέργειάν του τὴν ἐπιτρέψῃ διὰ νόμου.

Ὁ κ. ΣΙΜΟΠΟΥΛΟΣ λέγει, ὅτι ἕνεκα τοῦ ἐπείγοντος δὲν ἔφερε νομοσχέδιον καὶ ἵνα μὴ ἐκ τῆς ἐπιβραδύνσεως ζημιωθῶσιν οἱ σταφιδοπαραγωγοί, ἐὰν δὲ ἡ Βουλὴ νομίζῃ ὅτι εἶνε ἀνάγκη νὰ φέρῃ νομοσχέδιον, ἡ Κυβέρνησις δὲν ἔχει καμμίαν δυσκολίαν νὰ τὸ κάμῃ.

Ὁ κ. ΓΟΥΝΑΡΗΣ νομίζει, ὅτι ὁ κ. Ὑπουργὸς παραβιάζει καὶ παρούσης τῆς Βουλῆς τὸν νόμον καὶ ἐκπλήσσεται πῶς δὲν γνωρίζει τὰ καθήκοντά του καὶ τὰς ὑποχρεώσεις του. Ἐνόμισε δηλαδὴ ὁ κ. Ὑπουργός, ὅτι ὑπῆρξε Βουλή, ἡ ὁποία του ἀνέθεσε τὰ δικαιώματά της καὶ λέγει πρὸς αὐτὸν ὅτι πολὺ πλανᾶται νὰ νομίζῃ ὅτι ἡ Βουλὴ ἐπὶ τοσοῦτον ἐξέπεσε. Ἀπὸ τῆς 10ης Αὐγούστου ὁπότε ἐπέβαλε τὸ παράνομον μέτρον τί ἔκαμεν ὁ κ. Ὑπουργὸς διὰ νὰ σώσῃ τὰ συμφέροντα τῶν παραγωγῶν; Ἡ Κυβέρνησις ἔχει λησμονήσει τὰς ὑποχρεώσεις της καὶ οὐδεμίαν ἐργασίαν ἔφερεν εἰς τὴν Βουλὴν ὅταν ἦτο καιρὸς καὶ ἔρχεται σήμερον εἰς τὴν παραμονὴν τῶν διακοπῶν νὰ μᾶς φενακίσῃ καὶ νὰ μὴ ἔχῃ τὸ σθένος τοὐλάχιστον ν' ἀναλάβῃ τὴν εὐθύνην, ὡς ἐκ τῶν λόγων του ἔδειξεν ὁ κ. ὑπουργός, καὶ ζητεῖ νὰ ἐπιρρίψῃ ταύτην εἰς τὴν Βουλήν.

Ὁ κ. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ παρατηρεῖ, ὅτι ὁ τρόπος καθ' ὃν εἰσηγήθη ὁ κ. Ὑπουργὸς τὸ ζήτημα χωρὶς νὰ εἰσέλθῃ εἰς λεπτομερείας, εἶνε περιφρονητικὸς πρὸς τὴν Βουλήν. Ἡ Κυβέρνησις, λέγει, ὡς ἐνήργησεν ἐζημίωσε τὰς σταφιδοφόρους ἐπαρχίας καὶ δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ τύχῃ τῆς συγγνώμης τῆς Βουλῆς.

Πᾶσα λύσις λέγει, θέλει δοθῇ διὰ νόμου κυροῦντος Σύμβασιν μετὰ τῆς Ἑταιρείας ἀπαλλάττουσαν τοὺς παραγωγοὺς ἀπὸ τὰς ζημίας, οὐχὶ δὲ ν' ἀπαλλάσσετε τὴν Ἑταιρείαν τῆς ζημίας.

Ὁ κ. ΚΡΕΣΤΕΝΙΤΗΣ λέγει ὅτι ἡ δοθεῖσα εἰς τὸ ζήτημα λύσις δὲν ἀποδεικνύει τὴν Κυβέρνησιν πονοῦσαν τὸν λαόν.

Ὁ κ. ΣΤΕΦΑΝΟΥ δικαιολογεῖ τὴν Κυβέρνησιν διὰ τὸ ζήτημα τῶν ἐγγυήσεων, καὶ τὸ σημερινὸν αὐτῶν μέτρον λέγει εἶνε τὸ μόνον τὸ δυνάμενον νὰ ληφθῇ κατὰ τὰς περιστάσεις.

Ὁ κ. ΓΟΥΝΑΡΗΣ λέγει, ὅτι ὁ κ. ὑπουργὸς παρανομήσας κατὰ τὸν Αὔγουστον δὲν ἔλαβεν ἔκτοτε μέτρα πρὸς διόρθωσιν τοῦ κακοῦ, ἔπρεπε δὲ ἔκτοτε νὰ ἔχῃ συνάψει σύμβασιν τροποποιοῦσαν τὴν ὁριστικὴν σύμβασιν, ἣν νὰ φέρῃ εἰς τὴν Βουλήν. Ὁ κ. Ὑπουργὸς ἐλάκτισε τὸν νόμον καὶ τὸν ἀφῆκε νὰ βαδίσῃ τὴν φορὰν ἣν ἔλαβεν ἱκανοποιοῦσαν ἴσως καὶ τὸν ἐγωϊσμόν του, ὅτι εἷς πολίτης, εἷς Ὑπουργὸς ἔκαμε τὸν νόμον ὅπως ἤθελεν. Ἀλλὰ καὶ πάλιν μετὰ παρέλευσιν τόσου χρόνου ἔρχεται νὰ συνεχίσῃ τὰς παρανομίας· οὐδὲ κἂν ἔκτοτε ἐφρόντισε νὰ λάβῃ μέτρον τι, τὸ ὁποῖον ἐντὸς τῶν τελευταίων 20 ἡμερῶν νὰ φέρῃ εἰς τὴν Βουλήν. Ἀναγινώσκει ἔπειτα ἓν ἔγγραφον, ἐξ οὗ ἐμφαίνονται αἱ ἐνέργειαι τῆς Κυβερνήσεως, αἵτινες, λέγει, ἠδύναντο νὰ λήξουν ἐντὸς δύο ἡμερῶν, ἀκόμη δὲ καταδείκνυται καὶ τὸ δειλὸν ὕφος, μεθ' οὗ πρὸς τὴν Ἑταιρείαν ἀπηυθύνθη.

Ἔπειτα ἀναγινώσκει τὴν ἀπάντησιν τῆς Ἑταιρείας, ἥτις παραπλανᾷ τὸν Ὑπουργὸν λέγουσα πρὸς αὐτὸν ὅτι δὲν δύναται νὰ ἀγοράσῃ σταφίδα διότι τῆς εἶνε ἀπηγορευμένον, ἐνῷ τῇ εἶνε ἀπογορευμένη μόνη ἡ ἐπὶ κερδοσκοπίᾳ ἀγορά.

Ἐν τῷ ἐγγράφῳ ἐκείνῳ ἡ ἑταιρεία δέχεται, ὅπως ἐντὸς δύο μηνῶν ἐπὶ προσαγωγῇ δελτίων ἀποδώσῃ τὰς ἐγγυήσεις, μετὰ δὲ ταῦτα μέχρι τῆς 15ης Ἰουνίου ν' ἀγοράσῃ σταφίδα πρὸς 140 δρ. ἂν εὕρῃ. Ἐννοεῖται, ὅτι δὲν θὰ δοθῶσι δελτία, οὔτε τὰ χρήματα θ' ἀναληφθῶσι καὶ τότε ἡ ἑταιρεία προτείνει τὴν τρίτην λύσιν, τοῦ κανονισμοῦ δηλαδὴ τῆς τύχης τῶν ὑποληφθησομένων χρημάτων, μεταξὺ αὐτῆς καὶ τῆς Κυβερνήσεως. Τὴν τρίτην δὲ αὐτὴν λύσιν ξεκουρελιάζει ὁ κ. Γούναρης ὡς πονηροτάτην καὶ πλανήσασαν μόνον τὸν κ. ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν. Ἡ Κυβέρνησις κατὰ τὴν ἀπαίτησίν της δέχεται τὰς δύο πρώτας προτάσεις, ἔλαβε δὲ ὑπὸ σημείωσιν τὴν τρίτην καὶ ἀνέβαλε τὴν λύσιν μετὰ τὴν πάροδον τῆς 15 Ἰουνίου, δεχομένη οὕτω ν' ἀφήσῃ εἰς τὴν ἑταιρείαν νὰ λάβῃ 115 δραχμὰς ἐκ τῶν ἐγγυήσεων, ἐνῷ ὑπεχρεοῦτο νὰ ἀγοράσῃ πρὸς 140.

Οὐδείς, λέγει, θὰ προσέλθῃ νὰ ἀναλάβῃ τὰς ἐγγυήσεις, πᾶσαι δὲ αὗται ἀσφαλῶς θὰ μείνουν μέχρι τῆς 31ης Ἰανουαρίου, ὁπότε δὲν βιαζόμεθα νὰ δεχθῶμεν λύσιν ἄνευ νόμου. Ἀλλὰ καὶ μετὰ ταῦτα μέχρι τῆς 15 Ἰουνίου ἡ Ἑταιρεία δὲν θὰ εὕρῃ σταφίδα, ὥστε καὶ ὁ λόγος οὗτος δὲν δικαιολογεῖ τὴν σπουδὴν χάριν τῆς ὁποίας ἔρχονται νὰ καταλύσουν τὰ δικαιώματα τῆς Νομοθετικῆς Ἐξουσίας ἀντὶ νὰ ζητήσουν λόγους ἀπὸ τοὺς παραβιάζοντας τοὺς νόμους.

Ὁ κ. ΣΙΜΟΠΟΥΛΟΣ λέγει, ὅτι γνωρίζει τὸ καθῆκον παντὸς ὅπως εὐλαβῆται τὸ πολίτευμα, οὐδέποτε δέ, λέγει, διενοήθη ἡ Κυβέρνησις νὰ φανῇ ἀδιάκριτος παραβιάζουσα τὸ πολίτευμα. Ἡ Κυβέρνησις ὅταν ἐπέτρεψε τὴν ἐξαγωγὴν ἐπὶ καταβολῇ ἐγγυήσεων, τὸ ἔπραξεν εὑρεθεῖσα εἰς ἀνάγκην ἀπόλυτον.

Ἡ Ἑταιρεία λέγει ὅτι ἐδήλωσεν ὅτι δὲν θέλει κέρδος, ἐὰν δὲ ἐπερίσσευον χρήματα νὰ ἐλάμβανεν ἐξ αὐτῶν ὅτι θὰ ἐδικαιοῦτο νὰ λάβῃ ἂν ἡ σταφὶς θὰ εἰσήγετο εἰς τὰς ἀποθήκας της· ἡ Κυβέρνησις οὐδέποτε ἔσχε τὴν ἰδέαν νὰ ἐπιτρέψῃ εἰς τὴν Ἑταιρείαν νὰ κρατήσῃ 115 δρ. ἐκ τῶν ἐγγυήσεων· ἂν δὲ παρεισέφρησε τοιοῦτόν τι εἰς τὸ ἔγγραφον τοῦτο ἀποτελεῖ θέμα συζητήσεως μετὰ τῆς Ἑταιρείας τὰς ἄλλας δύο προτάσεις τὰς θεωρεῖ ὀρθὰς καὶ θὰ ὑποβάλῃ νομοσχέδιον ὅπως συζητηθῇ ἐν τῇ Βουλῇ.

Ὁ κ. ΡΑΛΛΗΣ φρονεῖ ὅτι πρέπει ἡ Κυβέρνησις νὰ φέρῃ νέαν Σύμβασιν.

ΚΡΕΣΤΕΝΙΤΗΣ. Ὄχι· νὰ φέρῃ συμπληρωματικὴν σύμβασιν καὶ οὐχὶ νέαν διότι ὁ κ. ὑπουργὸς πρέπει νὰ ξεύρῃ ὅτι ἔχει εὐθύνας.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

Ὁ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ ὑπενθυμίζει εἰς τὴν Βουλήν, ὅτι ὁ κ. Ὑπουργὸς γνωρίζει τὰς εὐθύνας καὶ δὲν εἶνε ἀνάγκη νὰ τοῦ τὰς ὑπενθυμίζετε· πρόκειται ἤδη περὶ ζητήματος, τὸ ὁποῖον ἐλέχθη, ὅτι ἦτο ὑφίστης ἀνάγκης διότι δὲν ὑπῆρχον δελτία παρακρατήσεως. Ἴσως ἔσφαλεν ἡ Κυβέρνησις ἐν τῇ δοθείσῃ λύσει· τί πρόκειται ἤδη νὰ γείνῃ. Κατὰ τὴν γενομένην συζήτησιν ἐδήλωσα, ὅτι ἐκ τῆς μὴ ἀναλήψεως τῶν ἐγγυήσεων ἦτο δυνατὸν νὰ μείνῃ εἰς τὴν Ἑταιρείαν κέρδος. Ἦτο ὅμως ἀδύνατον νὰ ἐπιβάλωμεν εἰς τὴν Ἑταιρείαν ν' ἀγοράσῃ ὅπως-ὅπως σταφίδα καὶ διὰ τοῦτο ἐτάχθη ἡ προθεσμία καὶ ἐδόθη εἰς αὐτὴν ἡ ἐντολὴ ν' ἀγοράσῃ πρὸς 140 δραχ. ἀπὸ 31 Ἰανουαρίου—15 Ἰουνίου.

Ὡς πρὸς τὴν τρίτην περίπτωσιν ὁμολογεῖ ὁ κ. Πρωθυπουργός, ὅτι ἡ ἐν παρενθέσει τεθεῖσα ἐν ἀγνοίᾳ τῆς Κυβερνήσεως ὑποχρέωσις αὐτῆς ὅπως λάβῃ ἡ Ἑταιρεία 115 δρ. κατὰ χιλιόλιτρον δὲν εἶχε γείνει δεκτὸν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ἐν τῇ συμφωνίᾳ ἢ μᾶλλον ἀπεκρούσθη. Ἡ Ἑταιρεία πολλὰ ἐπρότεινεν ἀλλ' ἀπερρίφθησαν καὶ ὁμολογεῖ ὁ κ. Θεοτόκης, ὅτι ἐν ἀγνοίᾳ του ἐτέθη ἡ παρένθεσις ἐκείνη, ἥτις καὶ δέον νὰ διαγραφῇ, διότι δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι θὰ γεννήσῃ ἀμφισβητήσεις. Προτείνει δὲ ὅπως ἡ Βουλὴ τοῦ ἐπιτρέψῃ νὰ καθορίσῃ τὰς συμφωνίας ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὑπ' αὐτοῦ ἀναπτυχθεισῶν προτάσεων.

Ὁ κ. ΡΑΛΛΗΣ χωρὶς νὰ θέλῃ ν' ἀναμιγνύεται εἰς τὰς διενέξεις τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ καὶ τοῦ κ. Σιμοπούλου λέγει, ὅτι ἡ Κυβέρνησις θελήσασα νὰ εὐνοήσῃ τοὺς προπωλητὰς ἐπέτρεψεν εἰς τὴν Ἑταιρείαν νὰ εἰσπράξῃ ἐγγυήσεις, χαρακτηρίζει δὲ τοῦτο ὡς προμελέτην κατὰ τοῦ κέρδους τῶν παραγωγῶν. Τώρα ἡ Ἑταιρεία δὲν δέχεται ὅ,τι τῆς ἐπιβάλλει ἡ Κυβέρνησις καὶ ἡ Κυβέρνησις παρίσταται ἱκέτις ἐνώπιον τῆς Ἑταιρείας καὶ τώρα ἔρχεται νὰ μᾶς καταθέσῃ ὁ κ. Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ὀλίγα ἔγγραφα καὶ νὰ μᾶς εἰπῇ **θέλετε δὲν θέλετε πιέτε ἀγιασμό!** Ἐὰν ὅμως καὶ μετὰ τὰς νέας συζητήσεις δὲν κατορθώσῃ τίποτε ἡ Κυβέρνησις θὰ εἰπῇ ὅτι θέτει κατὰ μέρος τὰ συμφέροντα τῶν παραγωγῶν.

Ὁ κ. ΣΙΜΟΠΟΥΛΟΣ λέγει, ὅτι τὸ Δημόσιον δὲν εἶνε ἐκτεθειμένον εἰς κινδύνους.

Ἡ συνεδρίασις ἀποχωρησάντων ὅλων τῶν ἀντιπολιτευομένων λύεται τὴν 9ην καὶ 30 μ.μ.

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ἔλαια Καλαμῶν καὶ Καρδαμύλης διϋλισμένα πωλοῦνται ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Γεωργίου Σταύρου ἀρ. 8, ἀπέναντι τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, ἐντὸς τῆς ἀποθήκης κυνηγετικῶν ὅπλων καὶ ποδηλάτων τοῦ κ. Γ. Κοντογιάννη.

Τὰ ἀνωτέρω ἔλαια συνιστῶμεν καὶ ἡμεῖς ἰδιαιτέρως ὡς ἔξοχα, διότι προέρχονται ἐκ τοῦ ἐν Καλάμαις πεφημισμένου Ἐργοστασίου Ἀδελφῶν Στασινοπούλων.

ΦΟΙΤΗΤΗΣ Θεολογίας μὲ τὰς ἀρίστας τῶν συστάσεων ζητεῖ παραδόσεις ἐπὶ μετρίᾳ ἀμοιβῇ· Πληροφορίαι παρ' ἡμῖν.

ΟΛΟΙ ΖΗΤΟΥΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΝ

Ὁ κ. ΔΑΝΑΡΑΣ λέγει, ὅτι αἱ σαφεῖς δηλώσεις τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ἔδει νὰ φέρουν τὴν δέουσαν ψυχρολουσίαν εἰς τοὺς ἀγορεύσαντας· ἐν τούτοις ἐπειδὴ ἡ συζήτησις ἐγένετο εὐρεῖα δὲν δύναται νὰ μὴ ἀναφωνήσῃ, ὅτι ὁ Βόλος ἔχει κατεπείγουσαν ἀνάγκην σιδηροδρομικῆς συγκοινωνίας.

Ὁ κ. ΒΑΡΒΙΤΣΙΩΤΗΣ εὐχαριστεῖ τοὺς συνηγορήσαντας ὑπὲρ τῆς Λακεδαίμονος, ἀλλὰ παρακαλεῖ πάντας νὰ μὴ συζητῶσιν ἐπ' αὐτοῦ, ἀφοῦ [illegible] προμελέτη δὲν ὑπεβλήθη. Ὁ κ. Στρά- [illegible]

ΤΑ ΜΕΤΡΑ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ

ΔΙΑ ΤΑΣ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑΣ ΤΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ

'Η ἐγκύκλιος τὴν ὁποίαν ἐξέδωκε χθὲς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν πρὸς ἁπάσας τὰς στρατιωτικὰς ἀρχάς, δι' ἧς ζητεῖ νὰ τὸ πληροφορήσουν αὗται ἂν οἱ λαβόντες ἄδειας ἀξιωματικοὶ ἔκαμον χρῆσιν τῶν ἀδειῶν των διὰ τὰ μέρη ἀκριβῶς διὰ τὰ ὁποῖα ἔλαβον ταύτας ἢ καταχρώμενοι μετέβησαν ἀλλαχοῦ ἔχει ὡς ἑξῆς:

'Αριθ. 39442

«ΠΡΟΣ ΑΠΑΣΑΣ ΤΑΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΑΣ ΑΡΧΑΣ

Ἐπικεὶ εἶνε κεκανονισμένον ὅπως οἱ λαμβάνοντες ἄδειαν ἀπουσίας στρατιωτικοὶ μεταβαίνουν ἀπαρεγκλίτως εἰς τὸν τόπον δι' ὃν ταύτην ἔλαβον καὶ ἐνῷ ὀφείλουσι νὰ διανύωσιν αὐτὴν, ἀφορμὴν δέχοντες ὅτι ἡ διάταξις αὕτη παραβιάζεται ἐπὶ βλάβῃ τῆς τάξεως καὶ τῆς πειθαρχίας καὶ σκοποῦντες νὰ ἐλέγξωμεν αὐστηρῶς τοὺς τυχὸν παραβάτας, ἐντελλόμεθα ὅπως αἱ σχετικαὶ ἀρχαὶ ἀναφέρωσιν ἡμῖν, ὡς τάχιστα, ἂν οἱ κάτωθι σημειούμενοι ἀξιωματικοὶ καὶ ἀνθυπασπισταί, λαβόντες ἄδειαν διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν ἐποιήσαντο χρῆσιν αὐτῆς καὶ ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, ἂν μετέβησαν εἰς τὸν τόπον δι' ὃν ἔλαβον ταύτην.

"Ητοι 1) Λοχαγὸς τοῦ πεζικοῦ **Ν. Λουμπιώτης.**

2) 'Υπίλαρχος **Κλεῖτος Παναγιώτης,**

3) 'Υπολοχαγὸς τοῦ πεζικοῦ **Γιαννεκάκης Π.**

4) 'Υπολοχαγὸς τοῦ πυροβολικοῦ **Τσόντος Γεώργιος.**

5) 'Ανθυπίλαρχος **Ηγχεὼν Φιλόλαος.**

6) 'Ανθυπολοχαγὸς τοῦ πεζικοῦ **Τσοτάκος Νικόλαος.**

7) 'Ανθυπολοχαγὸς τοῦ πεζικοῦ **Παπαβιέρος Δημήτριος.**

8) 'Ανθυπολοχαγὸς τοῦ πεζικοῦ **Θειάφης Εὐστάθιος.**

9) 'Ανθυπολοχαγὸς τοῦ πεζικοῦ **Σημωνᾶς Γεώργιος.**

10) 'Ανθυπολοχαγὸς τοῦ πεζικοῦ **Κοσμόπουλος Δημήτριος**

11) 'Ανθυπολοχαγὸς τοῦ πεζικοῦ **Παπαγατῆς Χαράλαμπος.**

12) 'Ανθυπολοχαγὸς τοῦ πεζικοῦ **Φαληρέας Γρηγόριος.**

13) 'Ανθυπασπιστὴς τοῦ πεζικοῦ **Πλατανιᾶς Νικόλαος.**

14) 'Ανθυπασπιστὴς τοῦ ὑλικοῦ πυροβολικοῦ **'Αναγνωστάκος Μιχαὴλ** καὶ

15) 'Ανθυποφαρμακοποιὸς **Τόμπρος Γεώργιος.**

'Εν 'Αθήναις τῇ 18 'Ιουλίου

Ὁ 'Υπουργὸς

Γ. Ν. ΘΕΟΤΟΚΗΣ

(Τ. Σ.)

		Κορῶνος	113.70
Ἑλλ. Ἐτ. Μετ	68.—	Μάρκον	133.75

ΣΗΜ. Αἱ μ. τῆς Τραπέζης Ἀνατολῆς ἄνευ μερίσματος φ. χ. 2.50.

Μικρὰ καλλιτέρευσις παρετηρήθη ἐν τῇ ἀγορᾷ τοῦ Χρηματιστηρίου ἐφ' ὅλων ἐν γένει τῶν ἀξιῶν. Οὕτω αἱ μ.

Ἐθνικῆς Τραπέζης. Ἐπληρώθησαν μέχρι τῶν 3737.50 καὶ ἔκλεισαν εἰς τὰς 3730 μὲ ἀγοραστάς.

Τραπέζης Ἀθηνῶν. Ἠνοίξαν εἰς τὰς 119.50 ἀνῆλθον εἰς τὰς 120.50 ὑπεχώρησαν εἰς τὰς 119 καὶ ἔκλεισαν εἰς τὰς 119 3)4 μὲ ἀγοραστάς.

Τραπέζης Ἀνατολῆς. Ἐπληρώθησαν μέχρι τῶν 126 3)4 ἄνευ τοῦ ἐκ δρ. 2.50 μερίσματος, καὶ ἔκλεισαν εἰς τὰς 126.

Σιδ. Πελοποννήσου. Ἐπληρώθησαν μέχρι τῶν 87 3)4 καὶ ἔκλεισαν εἰς τὰς 87 1)2.

Σιδ. Θεσσαλίας. Ἐπληρώθησαν μέχρι τῶν 134 1)2 καὶ ἔκλεισαν εἰς τὰς 134.

Δημ. καὶ Δημ. Ἔργων. Ἐπληρώθησαν μέχρι τῶν 63 1)2 καὶ ἔκλεισαν εἰς τὰς 63.

Ἠλεκτρ. Ἑταιρίας. Ἐπληρώθησαν μέχρι τῶν 88 1)8 καὶ ἔκλεισαν εἰς τὰς 88 3)4.

Σ)μα. Ὑπεστηριγμένον. 108 5)8 μετρητοῖς, 108 1)2 διὰ τέλος, 108 3)16 δι' Αὔγουστον.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΠΑΡΙΣΙΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 19 Ἰουλίου.— Τὸ κλείσιμον τοῦ χρηματιστηρίου τῶν Παρισίων φέρει ὡς ἀκολούθως τὰς κάτωθι ἀξίας.

Τραπέζης Ἀθηνῶν 110.
Σιδ. Θεσσαλίας 124.
Ἠλεκτρ. Ἑταιρ. 81.
Σιδ. Πελοποννήσου 78 1)2.
Μεταλλ. Λαυρίου 63 1)2.

θυντὰς καὶ ὑποδιευθυντὰς ὅπως ἐξέρχωνται αὐτοὶ οὗτοι ἐπὶ κεφαλῆς τῆς στρατιωτικῆς δυνάμεως πρὸς καταδίωξιν τῶν ληστῶν καὶ ληστοφυγοδίκων, εἰς τρόπον ὥστε διὰ τῆς αὐτοπροσώπου ἐνεργείας των νὰ ἐπέρχωνται καλλίτερα ἀποτελέσματα καὶ νὰ μὴ ἀναθέτωσιν, ὡς μέχρι τοῦδε ἐγίνετο, τὴν καταδίωξιν εἰς ὑποδεέστερα ὄργανα, ἅτινα οὐδὲν ἐνήργουν.

Τὴν διαταγήν του ταύτην ὁ κ. Ἀρχηγὸς ἐπεξέτεινε καὶ εἰς τοὺς ἄλλους νομοὺς, ἅμα ὡς συμβῇ ληστρικὸν κρούσμα ἢ ἐγκληματική τις πρᾶξις ἐξ ἐκείνων αἵτινες

Η ΣΥΜΠ
ΤΩΝ ΣΩΜΑΤΩΝ Ζ
ΗΡΩΪΚΟΣ ΘΑΝΑ
ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ Η Τ

Χθεσιναὶ ἐκ Μακεδονίας πληροφορίαι ἐπιβεβαιοῦσι δυστυχῶς

ΕΤΟΣ ΣΤ'. ΑΡΙΘΜΟΣ 48 —[1818]

ΤΙΜΑΙ ΠΡΟΠΛΗΡΩΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ			ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
Τρίμηνος.....	*Δρ.*	*9*	.....	
Ἑξάμηνος.....	»	*16*	*Χρυσᾶ φράγκα*.....	*20*
Ἐτησία.....	»	*30*	*Χρυσᾶ φράγκα*.....	*40*

Μετὰ μηνιαίου παραρτήματος ἐξ 128 τοὐλάχιστον σελ. μεγάλου 4ου σχήματος

ΑΙ ΠΡΟΠΛΗΡΩΜΑΙ ΓΙΝΟΝΤΑΙ
ΠΡΟ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΤΩΝ ΦΥΛΛΩΝ
ΚΑΙ ΥΠΟΛΟΓΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΤΟΥ Α'. ΦΥΛΛΟΥ

Η ΣΥΜΒΑΣΙΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ ΚΑΙ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

Ἐκ τῶν δηλώσεων, ἃς ἐποιήσατο ὁ βούλγαρος ὑπουργὸς ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν Στάντσεφ ἐν τῇ *Σοβράνιε*, τῶν μὴ σχολιασθεισῶν δυστυχῶς ἐπαρκῶς ὑπὸ τοῦ ἑλληνικοῦ Τύπου ὁλοκλήρου, ἡ χρήζουσα ἰδιαιτέρας προσοχῆς καὶ μελέτης εἶνε ἡ ἀφορῶσα εἰς τὰς ἀπὸ ἐτῶν διεξαγομένας μεταξὺ τῆς Κυβερνήσεως τοῦ Σουλτάνου καὶ τῆς Ἡγεμονικῆς Κυβερνήσεως τῆς Σόφιας συνεννοήσεις περὶ διομολογίας Τουρκοβουλγαρικῆς Συμβάσεως, κανονιζούσης τὰ ὑπὸ ἀμφισβήτησιν θέματα. Καὶ εἶνε μὲν ἀληθὲς, ὅτι ὁ βούλγαρος ὑπουργὸς οὐδὲν ἀνεκοίνωσε σαφὲς περὶ τῆς προόδου τῶν διαπραγματεύσεων, ἀλλ' ὅμως δὲν ἀπέκρυψεν, ὅτι, ἐλπίζεται ἡ δι' Ἰραδὲ τοῦ Σουλτάνου ἐπικύρωσις τῆς ὑπὸ διαπραγμάτευσιν Συμβάσεως, ἅμα ὡς γένωνται δεκταὶ προοτεινόμεναί τινες παρὰ τῆς Ὑψηλῆς Πύλης τροποποιήσεις. Τὰ θέματα, περὶ ἃ διεξάγονται αἱ ἀμφισβητήσεις καὶ αἱ διαπραγματεύσεις, εἰσὶ σπουδαιότατα, ἡ δὲ καθ' οἱανδήποτε μορφὴν διαρρύθμισις αὐτῶν πολλὰς θὰ δημιουργήσῃ ἀλλοιώσεις ἐν τῷ συνόλῳ τῆς Ἀνατολικῆς Ὑποθέσεως. Δυστυχῶς ἡ Κυβέρνησις τοῦ Σουλτάνου μὴ ἔχουσα ἀσφαλῆ τῶν πραγμάτων ἀντίληψιν, ὑποβοηθεῖ τὰς βλέψεις τῆς Βουλγαρίας, μετὰ τῆς ὁποίας, φόρου ὑποτελοῦς, οὐ μόνον δὲν ὤφειλε, ἀλλ' οὐδὲ δικαίωμα εἶχε νὰ προέλθῃ εἰς συνεννοήσεις, καὶ δὴ εἰς διομολογίας συμβάσεων, ἡ ἐπικυρίαρχος Τουρκία, ἡ ἀσκοῦσα τὴν ἐπὶ τῆς Βουλγαρίας ἐπικυριαρχίαν τῇ θελήσει καὶ τῇ ρητῇ ἐπιταγῇ τῶν Μεγάλων Δυνάμεων, ἀπὸ κοινοῦ διὰ γραπτῆς Συνθήκης, τῆς Συνθήκης τοῦ Βερολίνου καὶ τῶν ταύτῃ προσηρτημένων Διεθνῶν Πράξεων, διαρρυθμισασῶν τὴν μεταξὺ Τουρκίας καὶ Βουλγαρίας πολιτειακὴν σχέσιν καὶ ἀναγνωρισασῶν τὰ δίκαια τῶν γηγενῶν τῆς Ἑλληνικῆς Χερσονήσου. Ἀλλ' ἐὰν ἡ Κυβέρνησις τοῦ Σουλτάνου, ἡ ἀπὸ τῶν πρώτων ἐτῶν τοῦ πολιτικοῦ βίου τῆς νεοπαγοῦς Ἡγεμονίας ἐκχωρήσασα αὐτῇ, παρὰ τὸ ρητὸν τῆς Βερολινείου Συνθήκης γράμμα, τὰ στενὰ τοῦ Αἵμου καὶ ἡ προλειάνασα διὰ τῆς καταλήψεως τῶν στενῶν τούτων ὑπὸ τῶν Βουλγάρων τὴν ἐπὶ τὴν Ἀνατολικὴν Ρωμυλίαν κάθοδον αὐτῶν ἥκιστα σέβηται καὶ μεριμνᾷ περὶ κειμένων ἐπισήμων διεθνῶν πράξεων, διεξάγουσα τώρα καὶ τῆς πολιτικῆς μορφῆς τῆς Ἀνατολῆς τὴν μεταμόρφωσιν, αἱ Δυνάμεις ἔχουσι τὴν ὑποχρέωσιν καὶ τὸ καθῆκον νὰ καταστήσωσι σεβαστὰς καὶ ἀπαρασαλεύτους τὰς ἀποφάσεις, ἃς ἀπὸ κοινοῦ ἐθέσπισαν. Ἄλλως ἡ Κυβέρνησις τοῦ Σουλτάνου θὰ κατεργασθῇ αὐτοβούλως τὴν πολιτειακὴν προαγωγὴν τῆς Βουλγαρίας, ἐπὶ ζημίᾳ τῶν ἄλλων τῆς Χερσονήσου πληθυσμῶν, καὶ θὰ καταπατήσῃ διεθνῶς ἀνεγνωρισμένα νόμιμα.

Ἡ Κυβέρνησις τοῦ Σουλτάνου, ἐφ' ὅσον ἀνέχεται ταύτην παραπαίουσαν ἡ Τουρκία, δύναται οἱονδήποτε modus vivendi μεταξὺ ὑποτελῶν καὶ Ἐπικυριάρχων νὰ ἐγκαινίσῃ, ἀλλὰ δὲν δύναται οὐδ' ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ μεταβάλῃ διεθνῶς πηχθεῖσαν ὑποτελῆ Ἡγεμονίαν εἰς ἀνεξάρτητον Πολιτείαν, καὶ τοῦτο, ἵνα ἔνθεν μὲν τύχῃ συμβάσεως περὶ ἐκδόσεως τῶν ἐγκληματιῶν τοῦ κοινοῦ δικαίου, ἔνθεν δὲ πλήξῃ ἐν τῷ πανεθνεῖ ὀργανισμῷ αὐτῆς φυλὴν, ἣν μισεῖ καὶ βδελύσσεται, διότι αὕτη, ὑπεραμυνομένη καὶ ὑπερμαχοῦσα τῆς Ἀνατολῆς, ἀποκρούει καὶ καταπολεμεῖ τὰς μερικὰς καὶ τοπικὰς μεταρρυθμίσεις, δι' ὧν ἡ Κυβέρνησις τοῦ Σουλτάνου, παρατείνουσα τὴν ἐν τῇ Ἀρχῇ διαβίωσιν τῶν ἐν Γιλδὶζ, ἀπεργάζεται ἀσυνειδήτως τῆς Ἀνατολῆς καὶ τῆς Τουρκίας τὴν ἀποψίλωσιν. Ἵνα νοηθῇ ἐν ὁποίῳ φαύλῳ κύκλῳ συλλογισμῶν καὶ ὑστέρων λογισμῶν κυλινδοῦνται ἡ Κυβέρνησις τοῦ Σουλτάνου καὶ ἡ Ἡγεμονικὴ Κυβέρνησις τῆς Σόφιας, ἀρκεῖ δεόντως νὰ ἐκτιμηθῇ τὸ περὶ μελετωμένης ἀμοιβαίας ἐκδόσεως ἐγκληματιῶν γεγονὸς, ἐξ οὗ καὶ μόνον μαρτυρεῖται ἡ κακὴ πίστις τῶν δύο Κυβερνήσεων. Διότι ἡ μὲν Ἡγεμονικὴ Κυβέρνησις τῆς Σόφιας, ἥκιστα σεβομένη τὴν ἐκπεφρασμένην τῆς Εὐρώπης συμπάσης γνώμην περὶ τοῦ ἀπρεποῦς διομολογίας συμβάσεως περὶ ἐκδόσεως μετὰ Κυβερνήσεως, μὴ ἀπονεμούσης τὸ δίκαιον καὶ μὴ ἐχούσης ἀνεπηρεάστως καὶ κανονικῶς λειτουργοῦντα δικαστήρια, δυναμένης δ' εἰς ἐπίμετρον νὰ χαρακτηρίσῃ πολιτικοὺς ἐγκληματίας ἢ φυγάδας ὡς κοινοὺς ἐγκληματίας, εἶνε ἑτοίμη νὰ μεταβληθῇ εἰς ταπεινὸν ὄργανον καὶ βρωμερὸν χαφιὲν, ἵνα τύχῃ ἀνταλλαγμάτων, οὑτωσὶν ἐπαισχύντως ἐξαγοραζομένων, ἡ δὲ Κυβέρνησις τοῦ Σουλτάνου, ἵνα τύχῃ μιᾶς τοιαύτης συμβάσεως, εἶνε ἑτοίμη νὰ θυσιάσῃ δίκαια γηγενῶν καὶ δίκαια τῆς Τουρκίας!

Ἀλλὰ μὴ τὸ ἄλλο ἐκεῖνο θέμα, περὶ ὃ στρέφονται αἱ διαπραγματεύσεις, τὸ τῆς ἱδρύσεως Συνόδου καὶ Μικτοῦ Συμβουλίου παρὰ τῇ Ἐξαρχίᾳ, δὲν μαρτυρῇ, ὅτι ἐκ συστάσεως καὶ προμελέτης ἀπεφασίσθη ἡ καταπάτησις κειμένων θεμελιωδῶν τῆς Ὀθωμανικῆς Αὐτοκρατορίας νόμων καὶ διεθνῶς διωμολογημένων Συνθηκῶν, δι' ὧν σαφῶς ἑρμηνεύονται καὶ ἀπαραθραύστως κατοχυροῦνται αἱ προνομίαι τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας; Μὴ ἡ διὰ τῆς Δουπνίτσης πρὸς τὴν Τζουμαγιὰν καὶ τὸ Κουμάνοβον μελετωμένη ἕνωσις τῶν Βουλγαρικῶν Σιδηροδρόμων μετὰ τῶν Τουρκικῶν δὲν ἀποτελῇ τοῦ χειρίστου εἴδους ἀπεμπόλησιν καὶ ἐξαγορὰν δικαίων; Μὴ τὰ ὑπὸ διαπραγμάτευσιν ἄλλα θέματα, τὸ περὶ αὐτοχθόνων, τὸ περὶ ὑπηκοότητος, τὸ περὶ δικαιωμάτων καὶ ὑποχρεώσεων τῶν Ἐμπορικῶν Πρακτόρων, τὸ περὶ μουφτήδων καὶ τῶν βακουφικῶν κτημάτων, τὸ περὶ μεθορίου γραμμῆς, τὸ περὶ ἐκτελέσεως δικαστικῶν ἀποφάσεων, δὲν θίγωσιν οὐ μόνον τὸ ὑπὸ τῶν Συνθηκῶν καθιερωθὲν πολιτειακὸν καὶ δικαιονομικὸν καθεστὼς, ἀλλὰ καὶ αὐτὸ τὸ ἀνέκαθεν καὶ παλαιόθεν κρατοῦν καθεστὼς τῶν Capitulations; Μὴ διὰ τῆς διακανονίσεως τῶν περὶ αὐτοχθόνων καὶ περὶ ὑπηκοότητος θεμάτων δὲν μελετᾶται, συνεργούσης τῆς κυβερνήσεως τοῦ Σουλτάνου, ὁ ἐκβουλγαρισμὸς τῶν ἐν τῇ ὑποτελεῖ Ἡγεμονίᾳ καὶ τῇ Ἀνατολικῇ Ρωμυλίᾳ Πομάκων, τῶν ἄλλων Τούρκων καὶ τῶν ἀπομεινάντων Ἑλλήνων; Μὴ διὰ τῆς συμβατικῆς ἐπιλύσεως τοῦ περὶ μουφτήδων καὶ βακουφικῶν κτημάτων θέματος δὲν ἐπιζητεῖται ἡ καταπάτησις τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ καὶ πολιτικοῦ καθεστῶτος, ὃ καθώρισε καὶ διεχάραξεν ἐν Βουλγαρίᾳ, καὶ δὴ ἐν Ἀνατολικῇ Ρωμυλίᾳ, ἡ Συνθήκη τοῦ Βερολίνου καὶ ὁ Καταστατικὸς Ρωμυλιωτικὸς Χάρτης;

Τὸ μέρος τῆς ἀγορεύσεως τοῦ Στάντσεφ, τὸ ἀφορῶν εἰς τὰνωτέρω ἀναγραφέντα, πρέπει ἰδιαιτέρως νὰ μελετηθῇ παρὰ τῶν ἰθυνόντων τὰ Κοινὰ, παρὰ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου καὶ παρὰ τῶν Τούρκων Πατριωτῶν, νὰ προκαλέσῃ δὲ καὶ τὴν προσοχὴν τῶν Μεγάλων Δυνάμεων, αἵτινες ὀφείλουσι νὰ περιστέλλωσι τὴν ἁρπακτικὴν βουλιμίαν τῆς Ὑποτελοῦς Ἡγεμονίας καὶ τὴν ἔνοχον πολιτείαν τῆς Σουλτανικῆς Κυβερνήσεως, ἐκ συστάσεως καὶ ἐκ προμελέτης ἀποφασισασῶν τὴν κατασύντριψιν τῶν συνθηκῶν, τὴν ἀγοραπωλησίαν δικαίων καὶ δικαιωμάτων καὶ τὴν ἔκπτωσιν τῆς Τουρκίας, ἧς τὴν ἀκεραιότητα ἀπαράθραυστον ὥρισαν Διεθνεῖς Συνθῆκαι καὶ Διεθνεῖς Πράξεις. Περὶ τῶν ἄλλων σημείων τῆς ἀγορεύσεως τοῦ κ. Στάντσεφ οὐδὲ λόγον ποιούμεθα, καὶ διότι περί τινων ἐξ αὐτῶν ἐγράψαμεν, ὅτε ἐγένετο ἡ βουλγαρικὴ ἀπάντησις εἰς τὴν Αὐστρορωσσικὴν Διακοίνωσιν, καὶ διότι ἀμόρφωτοι ἰδέαι καὶ κακοζήλως συνερραμμέναι ψευδολογίαι τῶν εὐθυμογράφων μόνων δύνανται νὰ προκαλέσωσι τὴν ἐπίκρισιν.

ΕΙΚΑΣΤΙΚΑΙ ΤΕΧΝΑΙ

ΤΟ ΑΓΑΛΜΑ ΤΟΥ ΔΑΝΤΟΥ

Εἶνε γνωστὴ ἡ ὑποβληθεῖσα εἰς τὴν Ἰταλικὴν Βουλὴν ὑπὸ τοῦ βουλευτοῦ Ἀλφρέδου Μπατσέλλη καὶ ἄλλων συναδέλφων του πρότασις νόμου περὶ παροχῆς πιστώσεως δύο ἑκατομμυρίων φράγκων διὰ τὴν ἀνέγερσιν μνημείου τοῦ Δάντου ἐν Ρώμῃ. Μὲ δύο ἑκατομμύρια ἀπὸ γλυπτικῆς καὶ ἀρχιτεκτονικῆς ἐπόψεως πολλὰ δύνανται νὰ γίνουν. Τί θὰ κάμουν ὅμως; Ὑπάρχουν δύο γνῶμαι. Νὰ ἀφεθῇ ἡ ἐκλογὴ τοῦ θέματος εἰς τὴν φαντασίαν τῶν γλυπτῶν καὶ τῶν καλλιτεχνῶν πρὸς δημιουργίαν συμβολικοῦ μνημείου, ἄν καὶ αἱ παλινῳδίαι καὶ αἱ συζητήσεις περὶ τὸ μνημεῖον τὸ λεγόμενον τοῦ «Risergimento» (Ἀναγεννήσεως) τὸ ἀπὸ τόσου χρόνου ἀρξάμενον καὶ μήπω περατωθὲν ἕνεκα τῶν συζητήσεων τῶν διαφόρων πολιτευτῶν καὶ αἰσθητικῶν δὲν παρέχουν τὸ καλὸν παράδειγμα. Ἡ ἄλλη λύσις εἶνε νὰ ἱδρυθῇ τεράστιον ἄγαλμα τοῦ Δάντου ἐπὶ τεραστίου βάθρου.

Ἀλλὰ ποῦ νὰ τοποθετηθῇ ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει τὸ τεράστιον ἄγαλμα;

Ὁ Βικέντιος Μορέλλι ὁ καλλιτεχνικὸς συνεργάτης τοῦ «Βήματος» τῆς Ρώμης, προτείνει τὴν πλατεῖαν τοῦ Λαοῦ εἰς αὐτὴν ταύτην τὴν εἴσοδον τῆς Αἰωνίας πόλεως, καὶ ἀκριβῶς ἐκεῖ ὅπου κεῖται ὁ Ὀβελίσκος ὅστις καὶ θὰ μετατοπισθῇ κατὰ τὸ σχέδιον. Θὰ ἱδρυθῇ δὲ τὸ ἄγαλμα τοῦ Δάντου κατὰ τοιοῦτον τρόπον ὥστε νὰ διέπῃ ὅλην τὴν γραμμὴν τοῦ Κόρσο καὶ νὰ ἀντιμετωπίζῃ τὸ μνημεῖον τοῦ «Risergimento», τὸ ὁποῖον κεῖται εἰς τὴν ἑτέραν ἄκραν τῆς περιφήμου ταύτης ὁδοῦ.

Ἀφ' ἑτέρου ὁ Ἀχιλλεὺς Λέφι, σοφὸς ἀρχιτέκτων, προτείνει τὸ κέντρον τῆς Ρώμης ἐπὶ τῆς πλατείας Κολόννα καὶ ἀκριβῶς ὅπου ποτὲ ἵδρυτο τὸ ἔκτοτε κατεδαφισθὲν Παλάτιον Πιομπίνο. Ἄλλοι κηρύσσονται ὑπὲρ τοῦ Καπιτωλίου, ἄλλοι δὲ ὑπὲρ τοῦ λόφου τοῦ Πιντσιο.

Ἐξ ὅλων τῶν προτάσεων ἡ αἰσθητικωτέρα εἶνε ἡ τοποθέτησις τοῦ Δάντου εἰς τὴν εἴσοδον τῆς Ρώμης ἐν τῇ πλατείᾳ τοῦ Λαοῦ. Ἀλλ' ἔχει καὶ αὕτη τὸ μέγα μειονέκτημα ὅτι ἀπαιτεῖ τὴν μετατόπισιν τοῦ ἱστορικοῦ Ὀβελίσκου καὶ τὴν ἄρδην μεταβολὴν ἑνὸς τῶν ὡραιοτέρων κέντρων τῆς Ρώμης, Ἄλλως τε ἡ ὕπαρξις κολοσ-

ἡμῶν, αὐτὴ εἶνε ἡ μομφὴ τὴν ὁποίαν ἐπιρρίττομεν εἰς τὴν Κυβέρνησιν.

— Ἀπὸ τὴν ἀπεργίαν τῶν δικηγόρων

Γ. ΘΕΟΤΟΚΗΣ. Παρατηρῶ ὅτι ἐπειδὴ γένετο λόγος περὶ δικηγόρων καὶ συνεντεύξεων δικηγόρων μετ' ἐμοῦ, ὀφείλω νά δηλώσω πῶς ἔλαβον χώραν τὰ πράγματα. Ἐπιτροπὴ δικηγόρων μὲ ἐπεσκέφθη, διότι ἤθελον νὰ ἐκθέσωσι τὰ παράπονά των· εἰς αὐτοὺς ἀπήντησα ὅτι ἀπὸ τῶν ἑξῆς: «Πρέπει νὰ παύσῃ ἡ ἀπεργία, διότι ἐνόσῳ ὑφίσταται ἀπεργία, δὲν ἐννοῶ νὰ συζητήσω μεθ' ὑμῶν».

Νομίζω ὅτι ἡ στάσις μου ἦτο ἐκείνη ἡ ὁποία ἐπεβάλλετο εἰς ἐμὲ (εὖγε εὖγε). Οὔτε ὅρους ἐδέχθην, οὔτε ὅρους ἐπέβαλον· εἶπον ὅτι ὅσῳ ὑπάρχει ἀπεργία δὲν συζητῶ.

Ἐπανῆλθον· λέγουσιν ἡ ἀπεργία ἔπαυσε, καὶ τότε ἦλθον εἰς συζήτησιν μετ' αὐτῶν.

Αὐτὴ ἦτο ἡ συζήτησις μετ' αὐτῶν.

— Ὁ κ. Λεβίδης δικαιολογεῖται

Ὁ κ. Λεβίδης ἀποκρούει τοὺς λόγους τοῦ κ. Βοζίκη κατ' αὐτοῦ, βεβαιῶν ὅτι εἰς τὴν παρουσιασθεῖσαν Ἐπιτροπὴν ἐδήλωσεν ὅτι ἔπρεπε πρῶτον ν' ἀποταθοῦν εἰς τοὺς Κοσμήτορας καὶ κατόπιν εἰς τὴν Βουλήν, καὶ ὅτι ἡ εἰς τὴν Βουλὴν ἄμεσος ἐμφάνισίς των ἦτο ἄτοπος, βεβαιοῖ δὲ ὅτι ἐὰν ἐγνώριζε τὰς βαρβάρους σκηνὰς τοῦ Ἀκαδημαϊκοῦ Γυμναστηρίου δὲν θὰ ἐδέχετο τοὺς κυρίους φοιτητάς. Ὥστε ἀνακριβὲς ὅτι ἐνεθάρρυνε τοὺς φοιτητάς.

Ὁ κ. Βοζίκης εὐχαριστεῖ διότι διεψεύσθη!...

Μετά τινας ἄλλας ἐπερωτήσεις ἡ Βουλὴ εἰσέρχεται εἰς τὴν

ΗΜΕΡΗΣΙΑΝ ΔΙΑΤΑΞΙΝ

Ψηφίζονται διάφορα νομοσχέδια περὶ ἀναπληρωματικῶν πιστώσεων καὶ τὸ περὶ ἀπαλλαγῆς ἀπὸ τοῦ φόρου τῶν ἀμπέλων καὶ ἀροτριώντων, ὑπὲρ ὑποστηρίζει ὁ κ. Βοζίκης.

Προτάσσεται καὶ ψηφίζεται εἰς β' συζήτησιν ἡ πρότασις τοῦ νόμου περὶ τροποποιήσεως τοῦ 3' ἐδ. τοῦ ἄρθρου 32 τοῦ ΒΦΟΔ' τῆς 5 Ἰουνίου 1890 νόμου, καὶ ἡ συνεδρίασις λύεται τὴν 8 καὶ 25 μ.μ.

ΤΑ ΒΡΑΒΕΙΑ ΤΟΥ ΝΟΒΕΛ

ΠΟΙΟΙ ΟΙ ΒΡΑΒΕΥΘΕΝΤΕΣ

Ἡ ἀπονομὴ τῶν βραβείων Νόβελ ἐγένετο ἐν μεγάλῃ λαμπρεπείᾳ εἰς τὸ Ἰνστιτοῦτον τῆς Χριστιανίας. Τὸ πρῶτον ὅπερ ἐγένετο ἅμα τῇ ἐνάρξει τοῦ συνεδρίου ἦτο ὁ λόγος ὃν ἐξεφώνησεν ὁ Νορβηγὸς πρωθυπουργὸς Λαΐβλανδ ὑπὲρ τοῦ θανόντος Βασιλέως τῆς Σουηδίας Ὀσκὰρ τοῦ Β', ἐξάρας τὸ ἔργον του κατὰ τὴν διάλυσιν τῆς Σουηδονορβηγικῆς ἑνώσεως. Κατόπιν δὲ ὁ αὐτὸς ἀπένειμεν ἐπ' ὀνόματι τῆς Νορβηγικῆς βουλῆς τὸ βραβεῖον τῆς Εἰρήνης εἰς τὸν Ἰταλὸν Φρανέστον—Θεόδωρον Μονέτταν καὶ εἰς τὸν Γάλλον Λουδοβῖκον Ρενῶ.

Κατόπιν ἀπενεμήθησαν τὰ ἀκόλουθα τέσσαρα βραβεῖα.

Τῆς Φυσικῆς εἰς τὸν κ. Μίκελσον τοῦ Σικάγου.

Τῆς Χημείας εἰς τὸν κ. Μπουχνερ τοῦ Βερολίνου.

Τῆς Ἰατρικῆς εἰς τὸν κ. Λαβεράν τῶν Παρισίων, καὶ

Τῆς Φιλολογίας εἰς τὸν Ἄγγλον Ρύδυαρδ Κίπλιν.

Ἑκαστος τῶν βραβευθέντων θὰ λάβῃ δίπλωμα, χρυσοῦν μετάλλιον καὶ 190.523 φράγκα.

Ὁ Λουδοβῖκος Ρενῶ γεννηθεὶς τῷ 1843 ἤρξατο τὸ στάδιόν του ὡς νομοδιδασκάλου εἰς τὴν Νομικὴν Σχολὴν τοῦ Διζὸν, ἐγένετο νομικὸς σύμβουλος τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Γαλλίας καὶ συνέγραψε πλεῖστα νομικὰ συγγράμματα ἰδίως περὶ τὸ Διεθνὲς Δίκαιον στρεφόμενα. Ὑπῆρξε μεταξὺ τῶν κυριωτέρων ἀντιπροσώπων τῆς Γαλλίας εἰς τὸ Συνέδριον τῆς Χάγης. σήμερον δὲ εἶνε καθηγητὴς τοῦ Διεθνοῦς Δικαίου εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τῶν Παρισίων, μέλος τοῦ Ἰνστιτούτου καὶ ἐπίτιμος πρεσβευτής. Ἄγει σήμερον τὸ 64ον ἔτος τῆς ἡλικίας του.

Ὁ Ἐρνέστος Θεόδωρος Μονέττα ἐγεννήθη ἐν Μιλάνῳ τῷ 1833. Δεκαοκταετὴς μόλις διετέθη ὡς ἐπαναστάτης κατὰ τὸ περίφημον «Πενταήμερον», καθ' ὃ διὰ πρώτην φορὰν τὸ Μιλάνον ἐτόλμησε νὰ ζητήσῃ τὴν ἀποτίναξιν τοῦ Αὐστριακοῦ ζυγοῦ. Κατὰ τοὺς πολέμους τοῦ Γαριβάλδη ἠρέτησεν ὑπὸ τὰς σημαίας του καὶ εἰσῆλθε μετὰ τῶν εἰρήνης τὰ ὅπλα εἰς τὸ Παλέρμον, ἐκεῖθεν μεταφυτεύσας τὴν εἰρήνην ἀνὰ τὴν Σικελίαν.

Συγγραφεὺς τοῦ περιφήμου βιβλίου «Οἱ Πόνοι, αἱ ἐπαναστάσεις καὶ ἡ Εἰρήνη κατὰ τὸν ΙΘ' αἰῶνα» ὁ Μονέττα ἦτο καὶ διευθυντὴς τοῦ «Αἰῶνος» τοῦ Μιλάνου ἀπὸ τοῦ 1867—1886 καὶ διευθύνει νῦν τὴν εἰρηνόφιλον «Διεθνῆ Ζωήν», ἐπιθεώρησιν ἧς συνεργάται εἶνε οἱ μεγαλείτεροι εἰρηνόφιλοι τῆς οἰκουμένης.

Ὁ καθηγητὴς Λαβιρὰν ἐγεννήθη εἰς τὸ Μὲτς καὶ ἄγει τὸ ἑξηκοστὸν τέταρτον ἔτος τῆς ἡλικίας του. Παραιτηθεὶς τῷ 1897 τοῦ στρατοῦ μὲ τὸν βαθμὸν τοῦ γενικοῦ ἀρχιάτρου ἐπεδόθη ἐν τῷ Ἰνστιτούτῳ Παστὲρ εἰς μικροβιολογικὰς ἐρεύνας καὶ ἀνεκάλυψε πλεῖστα ὅσα. Ὁ δὲ Ἀλβέρτος Ἀβραὰμ Μίκελσον γεννηθεὶς ἐν Πρωσσίᾳ τῷ 1852 καὶ ἐγκατασταθεὶς ἐν Ἀμερικανισθεὶς εἶνε ἤδη ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Σικάγου. Συνέγραψε πολυαριθμότατα συγγράμματα περὶ τῆς φυσικῆς. Ὁ Ρύδυαρ Κίπλιν ἐγεννήθη ἐν Βομβάῃ τῷ 1865. Τὸ ἔργον του εἶνε πλεῖστα μυθιστορήματα καὶ στρεφόμενα ἰδίως εἰς τὴν ἀγγλικὴν ζωὴν τῶν Ἰνδιῶν καὶ ποιήματα. Ὁ μεγαλείτερός του ὅμως ὅλων εἶνε ὅτι πάντες οἱ ἐκδόται οἱ ζητοῦντες παρ' αὐτοὺς γράψῃ οἱονδήποτε ἔργον πληρώνουν 3,75 δραχμίζετε ; Τὴν λέξιν !

ΟΛΟΦΩΝΙΑ ΕΙΣ ΤΟ ΔΙΔΩΡΙΚΙΟΝ

ΔΙΔΩΡΙΚΙΟΝ, 4 Δεκεμβρίου (τηλεγραφικῶς). —Παρὰ τὴν θέσιν Τολοφῶνος εὑρέθη φονευθεὶς ὁ Χ. Τριζάνης φέρων τραύματα εἰς διάφορα μέρη τοῦ σώματος. Αἱ ἀρχαὶ ἐνεργοῦσι πρὸς ἀνακάλυψιν καὶ σύλληψιν τῶν δραστῶν.

ΠΛΟΥΣΙΩΤΑΤΗ ΣΥΛΛΟΓΗ

ΠΑΙΓΝΙΔΙΩΝ

Παρελήφθη στοῦ

ΜΑΤΘΟΠΟΥΛΟΥ

16—ΑΘΗΝΑΙ ΔΟΣ—16

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΚΑΣΔΟΝΗ ΙΩ. ἔχει πάντοτε εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ κοινοῦ φθηνοτάτην πρώτης ποιότητος καὶ ἀρίστης γεύσεως ἐλαιόλαδον, ἀπ' εὐθείας ἐκ τῶν ἐλαιοτριβείων τῆς Καλαμάτας. Ἐπίσης ἐκλεκτὴν προμήθειαν ἀπὸ γάντια, λαιμοδέτας, φωκὸλ, ὑποκάμισα, φανέλλας μαλλινὰς, κάλτσες μανδήλια, τιράντες καὶ ἄλλα κτλ.

ΑΙ ΧΘΕΣΙΝΑΙ

ΦΟΙΤΗΤΙΚΑΙ ΤΑΡΑΧΑΙ

ΤΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΔΙΕΚΟΠΗΣΑΝ

— Οἱ φοιτηταὶ αἰχμάλωτοι ἐν τῷ Ἀνατομείῳ
— Πυροβολισμοὶ καὶ πανικὸς
— Αἱ διεξαχθεῖσαι ἀνακρίσεις

Η ΑΠΟΦΑΣΙΣ ΤΗΣ ΣΥΓΚΛΗΤΟΥ

Ἡ χθεσινὴ ἡμέρα ὑπῆρξεν, ὅπως ἀνεμένετο, πλήρης λυπηρῶν ἐπεισοδίων ὀφειλομένων ἀφ' ἑνὸς μὲν εἰς τὴν ἀπερισκεψίαν τινῶν ἐκ τῶν φοιτητῶν καὶ ἀφ' ἑτέρου εἰς τὴν μὴ σώφρονα διεξαγωγὴν τοῦ ζητήματος ἐκ μέρους τῆς κυβερνήσεως.

— Τὰ πρωϊνὰ συμβάντα

Κατόπιν τῆς διαταγῆς τὴν ὁποίαν ἡ Πρυτανεία ἀπὸ τῆς ἑσπέρας τῆς προχθὲς εἶχε δώσει, τὸ Πανεπιστήμιον καὶ τὰ διάφορα ἐργαστήρια ἀπὸ πρωΐας χθὲς ἦσαν κλειστά. Περὶ τοὺς 100 φοιτηταὶ συγκεντρωθέντες ἀπὸ τῆς 9 π. μ. πρὸ τῶν προπυλαίων συνεζήτουν καὶ ἐσχολίαζον ποικιλοτρόπως τὴν μέχρι τοῦδε πορείαν τῆς Συγκλήτου, ἀνταλλάσσοντες καὶ διαφόρους γνώμας ἐν σχέσει πρὸς τὴν προαγγελθεῖσαν συγκέντρωσιν τοῦ ἀπογεύματος. Ἐν τούτοις πολλοὶ ἐξ αὐτῶν ἦσαν συνδιαλλακτικοί, ἐφαίνοντο δὲ ὅτι θὰ προετίμων τὴν ἐπανάληψιν τῶν μαθημάτων των.

— Τὸ Ὑπουργ. Συμβούλιον

Τὴν 11 π. μ. ὁ πρωθυπουργὸς κ. Θεοτόκης ἐκάλεσε πάντας τοὺς ὑπουργοὺς εἰς Συμβούλιον ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῶν Στρατιωτικῶν.

Κατὰ τὸ συμβούλιον κληθεὶς παρέστη καὶ ὁ διευθυντὴς τῆς Ἀστυνομίας κ. Δαμηλάτης, μετ' αὐτὸν δὲ ὁ ἀρχηγὸς τῆς Χωροφυλακῆς καὶ ὁ πρύτανις κ. Κατσαρᾶς. Εἰς τὸν τελευταῖον ἡ Κυβέρνησις ἔδωκεν ἐντολὴν νὰ καλέσῃ ἀμέσως τὴν Σύγκλητον καὶ νὰ λάβῃ αὐστηρότατα μέτρα κατὰ τῶν πρωταιτίων τῶν ταραχῶν. Ὁ κ. Κατσαρᾶς ἐδήλωσεν ὅτι ἐκάλεσε τὴν Σύγκλητον διὰ τὴν 4 μ. μ. καὶ ὅτι τὰς ἀποφάσεις αὐτῆς θὰ σπεύσῃ νὰ ἀνακοινώσῃ πρὸς τὸ Ὑπουργεῖον.

Μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ Πρυτάνεως ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Θεοτόκης διέταξε τὴν ἀστυνομίαν νὰ λάβῃ ὅλα τὰ κατάλληλα μέτρα πρὸς προστασίαν τοῦ Πανεπιστημίου καὶ ἐφαρμογὴν τῆς ἀποφάσεως τῆς Συγκλήτου, μία δὲ ἴλη ἱππικοῦ διετάχθη ὡσαύτως νὰ τεθῇ ὑπὸ τὰς διαταγὰς τῆς Ἀστυνομίας. Ἐπίσης αὐστηραὶ διαταγαὶ ἐδόθησαν πρὸς τὸν Ἀρχηγὸν τῆς Χωροφυλακῆς ὅπως εἶνε ἑτοίμη στρατιωτικὴ δύναμις διὰ πᾶν ἐνδεχόμενον.

— Τὸ Πανεπιστήμιον καταλαμβάνεται

Τὴν 2 μ. μ. οἱ φοιτηταί, μετὰ τὴν μεσημβρινὴν ἀνάπαυσίν των, ἐπανῆλθον ζωηρότεροι καὶ ἀκμαιότεροι ὅπως ἐπαναλάβωσι τὸν ἀγῶνά των. Τὰ σχόλια, αἱ συζητήσεις καὶ τὰ φαιδρὰ ἐπεισόδια δὲν ἔλειψαν. Νεαροὶ ῥήτορες ποθοῦντες νὰ ἐπιδείξουν τὴν δεινότητα τῶν λόγων των καὶ ἄλλοι πάλιν γηραλέοι φοιτηταὶ ἀνταλλάσσουσιν ἀπὸ κοινοῦ γνώμας καὶ μέσα εἰς τὸν θόρυβον ἐκεῖνον καὶ τὴν ταραχὴν ἥτις ἐπικρατεῖ τὰ ὄργανα τῆς ἐξουσίας, ἅτινα σπεύδουν νὰ ἐκτελέσουν τὴν ἀνατεθεῖσαν αὐτοῖς ἐντολὴν παρέρχονται σχεδὸν ἀπαρατήρητα. Εἶνε ἡ ὥρα 3 1)2 μ.μ., ὅτε ὁ ἀστυνόμος κ. Πολυχρονάκος μετὰ τοῦ κ. Χασεκῆ καὶ ἀρκετῆς δυνάμεως χωροφυλάκων εἰσελθόντες διὰ τῆς ὀπισθίας θύρας τοῦ Πανεπιστημίου ἔκλεισαν τὰς θύρας αὐτοῦ καὶ κατέλαβον αὐτὸ ὁριστικῶς, προλαμβάνοντες οὕτω ἐνδεχομένην κατάληψιν τοῦ Πανεπιστημίου ἐκ μέρους τῶν φοιτητῶν. Ταυτοχρόνως ἑτέρα δύναμις χωροφυλάκων σπεύδει καὶ καταλαμβάνει τὴν Ἀκαδημίαν.

Ἀλλ' οἱ φοιτηταὶ ἀπερροφημένοι ἀπὸ τὰς θορυβώδεις των συζητήσεις καὶ ποθοῦντες νὰ ἀπελευθερώσουν τοὺς συλληφθέντας ἀπὸ πρωΐας συναδέλφους των δὲν ἀντιλαμβάνονται τίποτε. Εἷς ἐξ αὐτῶν προτείνει νὰ μεταβῶσιν εἰς τὴν Βουλὴν ἵνα ζητήσουν τὴν ἀπελευθέρωσιν τῶν συναδέλφων των, ἄλλοι ὅμως ἔχουσιν ἀντίθετον γνώμην, θέλουν νὰ παύσουν αἱ ταραχαὶ καὶ νὰ ἐπαναληφθοῦν τὰ μαθήματα τοῦ Πανεπιστημίου. Αἱ γνῶμαι οὕτω διχάζονται καὶ οἱ φοιτηταὶ διαιροῦνται εἰς δύο στρατόπεδα.

— Ἔξοδος εἰς τὸ Ἀνατομεῖον

Ἀλλὰ τὴν στιγμὴν ἐκείνην εἷς ἐκ τῶν φοιτητῶν ἀγγέλλει ὅτι αἱ θύραι τοῦ Πανεπιστημίου ἐκλείσθησαν καὶ ὅτι ἐντὸς αὐτοῦ ἐτοποθετήθη στρατός.

Οἱ λόγοι οὗτοι ἤρκεσαν νὰ συνενώσουν τοὺς διχογνωμήσαντας φοιτητάς. Ἡ θέα τῶν ἀπαστραπτουσῶν λογχῶν καὶ τῶν φρουρῶν χωροφυλάκων ἐξερεθίζει αὐτοὺς καὶ πάντες τότε ὑψοῦντες ὑπὲρ τὰς κεφαλάς των τὰς ῥάβδους ἐκτρέπονται εἰς φωνὰς ἀποδοκιμασίας κατὰ τοῦ στρατοῦ. Τινὲς προσπαθοῦσι ν' ἀνοίξουν τὰς πύλας καὶ ἀπειλοῦνται πρὸς στιγμὴν σκηναί, ὅτε μία φωνὴ ἐκ τῶν ὄπισθεν στρέφει τὴν προσοχὴν τῶν φοιτητῶν πρὸς τὸ Ἀνατομεῖον.

— Θὰ μᾶς καταλάβουν τὸ Ἀνατομεῖον, φωνάζουσι πάντες, καὶ ταχεῖς σπεύδουσι πρὸς αὐτὸ ἵνα προλάβωσι τὸν στρατόν.

Οἱ πρῶτοι ἀνελθόντες τὰς βαθμίδας τοῦ Ἀνατομείου εὗρον τὴν θύραν κλειστήν. Τίποτε ὅμως δὲν ἀναχαιτίζει τὸ ἐξηρεθισμένον πνεῦμα τῶν ἀνταρτῶν φοιτητῶν καὶ δύο ἰσχυρὰ λακτίσματα θραύουσι τὴν θύραν, ἥτις ὑποχωροῦσα ἀφίνει νὰ εἰσέλθῃ ἐντὸς τοῦ Ἀνατομείου ἡ μαινομένη μάζα.

Οὕτω τὸ Ἀνατομεῖον κατελήφθη ἐξ ἐφόδου. Τὰ φῶτα ἀνάπτονται, διορίζεται φρούραρχος ὁ κ. Καζάκος καὶ σπεύδουσι πάντες πρὸς τὴν συνδεομένην μετὰ τοῦ Ἀνατομείου Νομικὴν Σχολὴν ἵνα συσκεφθῶσιν.

— Εἰς τὴν Νομικὴν Σχολὴν

Εἰς τὴν εὐρεῖαν αἴθουσαν τῆς Νομικῆς σχολῆς νέα πάλιν ἐπεισόδια καὶ νέοι ῥήτορες ἀναφαίνονται. Ἀληθὲς πανδαιμόνιον ἐπικρατεῖ τὸ ὁποῖον κατορθώνει μετὰ πολλοὺς κόπους νὰ καθησυχάσῃ ὁ διορισθεὶς φρούραρχος κ. Καζάκος.

— Πόσοι ἔχετε ὅπλα, λέγει ἀποτεινόμενος πρὸς τοὺς φοιτητάς.

Περὶ τοὺς 20 ἐξ αὐτῶν πλησιάζουν τὸν φρούραρχον καὶ δηλοῦσιν ὅτι φέρουσιν ὅπλα, ἐνῷ ἄλλοι σπεύδουσι πρὸς τὰς οἰκίας των, ὅπως λάβωσι τοιαῦτα. Εἶτα οἱ φοιτηταὶ χωρίζονται κατὰ σχολὰς καὶ διορίζονται ἐξ αὐτῶν φρουροὶ εἰς τὰς θύρας.

— Καὶ πυροβολισμοὶ

Οἱ φρουροὶ εἶχον καταλάβει τὰς θέσεις των καὶ οἱ ἐν τῇ Νομικῇ σχολῇ ἠσχολοῦντο περὶ τὴν διευθέτησιν ἄλλων τινῶν ζητημάτων σχετιζομένων πρὸς τὴν ἀντιταχθησομένην καρτερικὴν ἄμυναν τῶν φοιτητῶν, ὅτε ἀσθενής τις φωνὴ μόλις ἐξικνουμένη ἐκ τῆς βορινῆς θύρας τοῦ Ἀνατομείου ἐκάλει τοὺς φοιτητάς.

— Εἰς τὰ ὅπλα! εἰς τὰ ὅπλα!

Πάντες σπεύδουσι πρὸς τὴν ἔξοδον. Ἔξωθεν τοῦ Ἀνατομείου καὶ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μασσαλίας δύναμις χωροφυλάκων ὑπὸ τὸν ὑπομοίραρχον κ. Θαλασσινὸν ἐζήτησε νὰ καταλάβῃ τὸ Ἀνατομεῖον, ὅπως ἐμποδισθῇ καὶ ἡ εἰς αὐτὸ εἴσοδος τῶν φοιτητῶν. Αἱ φωναὶ καὶ αἱ ταραχαὶ τῶν πρώτων προσδραμόντων ἐξάπτουσι τινάς, οἱ ὁποῖοι πυροβολοῦσιν. Οἱ χωροφύλακες θέτουσι τὰς λόγχας ἐπὶ τῶν ὅπλων καὶ προτείνουσιν αὐτὰς καὶ μόνον διὰ τῆς παρεμβάσεως τοῦ κ. Θαλασσινοῦ τὸ ἐπεισόδιον λύεται ἄνευ εὐτυχῶς αἱματηροῦ ἀποτελέσματος.

— Ὁ κ. Σκλαβοῦνος

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ κ. Σκλαβοῦνος πληροφορηθεὶς τὰ διατρέχοντα καὶ φοβηθεὶς μήπως οἱ φοιτηταὶ ἐπιφέρωσι βλάβην τινὰ εἰς τὰ ἐν τῷ Ἀνατομείῳ ὄργανα. ἔσπευσεν εἰς αὐτό. Οἱ νεαροὶ ἐπαναστάται ὑποδέχονται τὸν καθηγητήν των εὐλαβῶς καὶ ἀποκαλύπτονται πρὸ αὐτοῦ.

Ὁ κ. Σκλαβοῦνος τοῖς συνιστᾷ μετριοπάθειαν καὶ ἀπέρχεται, ἐνῷ ἐκεῖνοι ἐξακολουθοῦν νὰ φωνάζουν ὅσον δύνανται, ὅτι θὰ ἐμμείνωσιν μέχρις ὅτου ἐκπληρωθῶσι τὰ δίκαιά των.

— Θραῦσις ὠλῆνος μικροβίων

Ἐγνώσθη χθὲς ὅτι κατὰ τὴν συνάθροισιν τῶν φοιτητῶν εἰς τὸ μικροβιολογικὸν ἐργαστήριον τοῦ Παθολογικοῦ Ἀνατομείου, εἷς ἐξ αὐτῶν ἐξ ἀπροσεξίας ἀνέτρεψε σωλῆνά τινα ὑάλινον ἐν τῷ

Ἰδιοκτήτης καὶ Διευθυντὴς ΚΩΣΤΗΣ ΧΑΙΡΟΠΟΥΛΟΣ

Ὁ κ. ΡΑΛΛΗΣ ΠΡΟΚΑΛΩΝ

ΑΡΘΡΑ ΕΙΔΙΚΩΝ

ΟΙ ΒΕΛΓΟΙ ΚΑΙ ΗΜΕΙΣ

Δὲν εἶχεν ἀσφαλῶς ξηρανθῆ εἰσέτι ἡ μελάνη ἐκ τοῦ ἄρθρου μου, ὅπερ προχθὲς ἐδημοσιεύθη ἀπὸ τῆς στήλης ταύτης, ἐξ ἀφορμῆς τῆς ἀτίμου θανατώσεως τοῦ ὁμογενοῦς Παναγιώτου ἐν Σέρραις, ὁπόταν ὁ τηλέγραφος μᾶς ἔφερεν εἴδησιν τοῦ ἐν Βερολίνῳ ἀνταποκριτοῦ τοῦ «Χρόνου» λίαν ἐπίκαιρον καὶ διδακτικήν. Ἐτηλεγράφει δηλονότι οὗτος, ὅτι ὁ Σουλτᾶνος ἀπένειμε χάριν εἴς τινα Γιορῆ, κρατούμενον ἐν ταῖς φυλακαῖς τοῦ Γιλδίζ, διότι ἔρριψε βόμβαν δυναμίτιδος ἐν μέσῃ ὁδῷ τοῦ Πέραν. Οἱ πολλοὶ βεβαίως ἢ θὰ ἀγνοῶσι τελείως τὰ τῆς ὑποθέσεως ταύτης ἢ δὲν θὰ δύνανται φυσικῶς νὰ ἀνεύρωσι τὴν σχέσιν αὐτῆς μὲ τὰ ἡμέτερα πράγματα. Ἐν τούτοις οὐ μόνον σχέσις ὑφίσταται, ἀφοῦ πᾶν τὸ ἀφορῶν τοὺς ξένους ἐν Τουρκίᾳ ἀφορᾷ καὶ ἡμᾶς ὡς ἐκ τοῦ κρατοῦντος αὐτόθι κοινοῦ διὰ πάντας τοὺς ἀλλοδαποὺς δικαίου, ἀλλὰ καὶ ὅλως ἰδ.αιτέραν δι' ἡμᾶς σημασίαν ἐνέχει, καὶ ἐὰν ὡς φρόνιμοι ἄνθρωποι, ἐννοεῖται, θελήσωμεν νὰ ἀρυσθῶμεν διδάγματα ἐξ αὐτῆς, θὰ εὕρωμεν ἄφθονον πρὸς τοῦτο ὕλην.

Δὲν ἀμφιβάλλω ὅμως, παρὰ ταῦτα, ποσῶς, ὅτι τὸ ὀξὺ τῆς ἡμετέρας Διπλωματίας ὄμμα δὲν διέλαθεν ἤδη ἡ ἀποφυλάκισις τοῦ Γιορῆ καὶ ἐν καιρῷ τῷ δέοντι αὕτη δὲν θὰ ὀκνήσῃ νὰ προβάλῃ τὴν ὑπόθεσιν ταύτην ὑπὲρ τῶν ἡμετέρων συμφερόντων, δεδομένου φυσικῶς πάντοτε ὡς βεβαίου, ὅτι γνωρίζει τὰ κατ' αὐτήν.

Πρὸ τριῶν ἀκριβῶς ἐτῶν ὁ Βέλγος Γιορῆ συνελήφθη ἐν Κων)πόλει ὡς ἐνεχόμενος εἰς τὴν δυναμιτιστικὴν ἀπόπειραν τὴν λαβοῦσαν χώραν κατὰ τὰς ἡμέρας ἐκείνας ἐν Πέραν καὶ δικασθεὶς κατεδικάσθη εἰς θάνατον παρὰ τῶν τουρκικῶν Ἀρχῶν. Ἡ ἐν Κων)πόλει βελγικὴ Πρεσβεία προέβη ἀμέσως εἰς ἐντονωτάτας παραστάσεις παρὰ τῇ Ὑψηλῇ Πύλῃ, αἰτουμένη τὴν ἄμεσον ἀποφυλάκισιν τοῦ Γιορῆ καὶ τὴν παράδοσιν αὐτοῦ εἰς τὸ βελγικὸν Προξενεῖον ἵνα δικασθῇ οὗτος ὑπὸ τοῦ βελγικοῦ προξενικοῦ Δικαστηρίου, συνφδὰ τῇ συμβάσει Τουρκίας καὶ Βελγίου τοῦ 1838, ἀπειλήσασα συγχρόνως, ὅτι ἐν περιπτώσει ἐκτελέσεως τῆς κατὰ τοῦ Γιορῆ θανατικῆς ἀποφάσεως ἤθελε προβῆ ἀμέσως εἰς διακοπὴν τῶν σχέσεων.

Ὡς παρατηρεῖ τις, ἡ ἐν Κων)πόλει βελγικὴ Πρεσβεία, γνωρίζουσα καλῶς τὴν τουρκικὴν πονηρίαν, δὲν ἀνέμενε νὰ λάβῃ πρότερον ὁδηγίας παρὰ τῆς Κυβερνήσεώς της, ἵνα κανονίσῃ τὴν πορείαν αὐτῆς ἐν τῷ προκειμένῳ ζητήματι, ἀλλὰ προέβη ἀμέσως καὶ ταχέως εἰς ὅ,τι τὸ γενικὸν αὐτῆς συμφέρον ἐπέβαλλε, προλαμβάνουσα πρὸ παντὸς τὴν ἐκτέλεσιν τῆς ἀποφάσεως κατὰ τῆς κεφαλῆς τοῦ Γιορῆ. Ἔπραξε δηλαδὴ ὅ,τι δὲν ἔπραξεν ἡν ἑλληνικὴ Πρεσβεία καὶ ἡ κεντρικὴ ὑπηρεσία ἐν τῇ ὑποθέσει τοῦ ἡμετέρου Παναγιώτου, λαμβανομένων πάντοτε ὡς ἀληθῶν τῶν ἐν τῇ Βουλῇ ἀνακοινώσεων τοῦ ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν ὑπουργοῦ.

Ἡ τουρκικὴ Κυβέρνησις ἀπήντησεν εἰς τὰς διαμαρτυρίας τῆς βελγικῆς Πρεσβείας διὰ τῶν συνήθων αὐτῇ ὑπεκφυγῶν, ὀχυρωθεῖσα ἰδίᾳ ἐπὶ τῶν γνωστῶν τοῖς ἐπαίουσι σχετικῶν ἄρθρων τῶν συνθηκῶν τῆς Τουρκίας μετὰ τῆς Ἀγγλίας τοῦ 1675, τῆς Αὐστρίας τοῦ 1718, τῆς Σουηδίας τοῦ 1737 κλπ. καὶ ὧν αἱ λεπτομέρειαι ἐπὶ τοῦ προκειμένου δὲν ἐνδιαφέρουσι τοὺς πολλοὺς τῶν ἀναγνωστῶν τῶν γραμμῶν τούτων.

Ἡ βελγικὴ Πρεσβεία ἀνταπήντησε καταλλήλως, στηριζομένη πρὸ παντὸς εἰς τὴν ἰδίαν αὐτῆς σύμβασιν μετὰ τῆς Τουρκίας τοῦ 1838 καὶ εἰς ἐκείνην ταύτης μετὰ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τοῦ 1830, ἀπαιτοῦσα πάντοτε τὴν ἐντελῆ ἀποφυλάκισιν τοῦ Γιορῆ καὶ τὴν παράδοσιν αὐτοῦ εἰς τὸ βελγικὸν Προξενεῖον. Ἐπὶ τρία ὁλόκληρα συναπτὰ ἔτη ἐξηκολούθησαν αἱ αὐτόχρημα ἀντεγκλήσεις αὗται τῆς βελγικῆς Πρεσβείας καὶ τῆς Ὑψηλῆς Πύλης, συνέπεια τῶν ὁποίων ὅμως εἶνε ἡ ἀγγελθεῖσα χθὲς ξηρότατα ἀποφυλάκισις τοῦ Γιορῆ, ὅστις, ἐλεύθερος πλέον, δύναται νὰ μακαρίζῃ ἑαυτὸν, ὅτι δὲν ἔτυχε νὰ εἶνε ὁμογενὴς τοῦ Παναγιώτου, τοῦ νέου τούτου μάρτυρος.

Εἶνε ἀνάγκη ἆρά γε νὰ σχολιάζῃ τις τὰ χαρακτηριστικὰ ταῦτα γεγονότα, ἅτινα ἀφ' ἑαυτῶν κραυγὴν ἀφίνουσι, καὶ δὲν ἀρκεῖ μία ἁπλῆ, ἁπλουστάτη σύγκρισις ἡμῶν καὶ τῶν Βέλγων; Ἡ βελγικὴ Κυβέρνησις δύναται βεβαίως νὰ ὑπερηφανεύεται διὰ τὴν ἐν Κων)πόλει ἀντιπροσωπείαν αὐτῆς, διότι αὕτη κατώρθωσε τὴν θανατικὴν ποινὴν τοῦ ὑπηκόου της νὰ μεταβάλῃ μετὰ τριετεῖς, εἶνε ἀληθὲς, ἀγῶνας εἰς ἐντελῆ ἀποφυλάκισιν, καίτοι, εἰρήσθω καὶ τοῦτο ὡς ἀρκετὰ σοβαρὸν, ἡ δίκη τοῦ Γιορῆ διεξήχθη ἐπὶ παρουσίᾳ τοῦ διερμηνέως τοῦ βελγικοῦ Προξενείου.

Ἡ ἑλληνικὴ ὅμως Κυβέρνησις ἐὰν δὲν δύναται νὰ ὑπερηφανεύηται, δύναται ὅμως νὰ κοιμᾶται ἡσύχως, ἐν τῇ βεβαιότητι, ὅτι ἡ ἐν Κωνσταντινουπόλει ἀντιπροσωπεία της δὲν θέλει τὴν ταράξει ποτὲ εἰς ἀκαταλλήλους ὥρας καὶ ἐὰν ἀκόμη χίλιοι Παναγιώτου πρόκειται νὰ ἀπαγχονισθοῦν ὡς οἱ ἔσχατοι τῶν κακούργων ἄνευ δίκης, ἄνευ συνηγόρων, ἄνευ ἀπολογίας! Καὶ νὰ σκέπτεται κανεὶς, ὅτι οἱ Παναγιώτου αὐτοὶ ἀφίνουν τὰς οἰκογενείας των καὶ τὰς ἐργασίας των διὰ νὰ μεταβοῦν νὰ χύσουν τὸ αἷμά των εἰς τὴν Μακεδονίαν!!!

ΙΩΑΝΝΗΣ Ζ. ΧΑΤΖΗΛΟΥΚΑΣ
Ὑφηγητὴς τοῦ Διεθνοῦς Δικαίου

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑΙ ΣΕΛΙΔΕΣ

„ΠΥΡΓΙΩΤΙΚΑ"

Τέλος πάντων κάνει καταπληκτικὰς προόδους μία βιομηχανία τῆς Ἠλείας. Ἐὰν εἴχατε καιρὸν νὰ ἀκούσετε πῶς εἰς τὸν Πύργον συνελήφθησαν κίβδηλα τραπεζογραμμάτια τῆς Ἐθνικῆς Τρα.ης, αἱ ἐφημερίδες χθὲς σᾶς ἀπήλλαξαν της ὑκονοίας μήπως ἡ θαυμασία αὐτὴ επιχείρησις ἀπέτυχεν. Ζῇ καὶ προκόβει. Μία ταξιαρχία ἐργατῶν της συνελήφθη προχθὲς καὶ καταδιώκεται τώρα ὁ ἀρχηγός της. Ἐπειδὴ εἶνε πιθανὸν καὶ αὐτὸς νὰ συλληφθῇ μὴν ἀνησυχήσητε, ὅτι ἡ ἱστορία αὐτὴ ἔληξεν. Ἐνθυμηθῆτε ὅτι πέρυσι ἢ προπέρυσι αὐτὴν περίπου τὴν ἐποχὴν παρομοία ἑταιρεία ἀνεκαλύφθη εἰς τὰς φυλακάς. Δὲν ἐνθυμοῦμαι τὰ ὀνόματα, ὥστε νὰ ἠμπορῶ νὰ βεβαιώσω ἂν ἦτο αὐτὴ ἡ ἰδία ἢ προχθὲς ἀποκαλυφθεῖσα. Ἀλλὰ πάντως εἰς τὸν ἴδιον τόπον ἀνεκαλύφθη. Φαίνεται λοιπὸν, ὅτι ἢ ἑταιρία αὐτὴ εἶνε χιλιάριθμος ἢ ὅτι τὸ ἐπιχειρηματικὸν πνεῦμα κιβδηλοποιήσεως εὗρε τόσον γόνιμον ἔδαφος ὥστε νὰ εἶνε ἀπολέμητον.

Ὁπωσδήποτε ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν πρέπει νὰ πληροφορούμεθα, ὅτι εἰς τὸν Πύργον ἢ τὰ περίχωρά του συνελήφθησαν παραχαράκται. Ἂν ὁ Πύργος ἦτο τόπος πτωχὸς, τὸ πρᾶγμα δὲν θὰ ἤξιζε κουβέντας. Ἁπλούστατα ἀνεκάλυψε καὶ ἐπεδόθη εἰς μίαν βιομηχανίαν, διότι δὲν εἶχεν ἄλλην καὶ διότι δὲν εἶχεν ἄλλον τρόπον νὰ ζήσῃ. Φαίνεται λοιπὸν, ὅτι ἡ ἐπιχείρησις αὐτὴ, παρ' ὅλους τοὺς κινδύνους, τοὺς ὁποίους ἔχει διὰ τοὺς μετόχους της, διὰ νὰ ἐπιμένῃ καὶ νὰ ἀνθίσταται εἰς τόσας καταδιώξεις, ἔχει καὶ κάποιαν βάσιν καλήν. Καὶ μιᾶς ἐπιχειρήσεως ἡ πρώτη βάσις εἶνε ἡ ζήτησις τῶν προϊόντων της. Ἀλλ' ἀφοῦ τόσον εὐκόλως ἀνακαλύπτονται εἰς τὸν Πύργον τὰ πλαστὰ τραπεζογραμμάτια, ἀναμφιβόλως ἡ ὑπόληψις τῆς βιομηχανίας αὐτῆς θὰ ἔχῃ τόπον ἔξω τῆς Ἠλείας. Καὶ τώρα ἔρχομαι νὰ καταλάβω τὸ νόημα μιᾶς κουβέντας, τὴν ὁποίαν ἔκανε κάποτε μακαρίτης βουλευτής:

— Ἐχάλασα στὴν ἐκλογή μου δύο χιλιάδας μετρητὰ καὶ τρεῖς Πυργιώτικα....

Καὶ ἂν εἶνε ἀληθὲς αὐτὸ, τὸ ὁποῖον ὑποπτεύομαι—ὅτι δηλαδὴ τὰ πυργιώτικα εἶνε χαρτονομίσματα κίβδηλα—εὐλογημένη νὰ εἶνε ἡ ἐπίδοσις τῶν Πυργίων εἰς τὴν παραχάραξιν, Οἱ παραχαράκται εἶνε ὄργανα τῆς Θείας Προνοίας. Σκέψου, ὅτι εἶσαι ὑποψήφιος καὶ ὅτι σὲ πολιορκεῖ ἡ ἀσυνειδησία τῆς ἐκλογικῆς ἀγοραπωλησίας. Ἀφοῦ ἐπῆγες νὰ πολιτευθῇς, ἐπῆγες βεβαίως καὶ νὰ ἐπιτύχῃς. Διαφορετικὰ ἔβαζες μίαν κάλπην καὶ ἐπήγαινες εἰς τὸ Ἅγιον Ὄρος νὰ προσευχηθῇς ὑπὲρ τῆς ἐπιφοιτήσεως τοῦ Ἁγίου Πνεύματος εἰς τὰς κεφαλὰς τῶν ἐκλογέων σου.

Ἀφοῦ λοιπὸν ἐπῆγες νὰ ἐπιτύχῃς πρέπει καὶ νὰ πολεμήσῃς ἐναντίον ὅλων τῶν ἀτιμιῶν. Ἰδοὺ λοιπὸν προχειρότερον τὸ μέσον νὰ ἐπιτύχῃς ὅ,τι θέλεις καὶ νὰ πολεμήσῃς συγχρόνως μίαν ἀτιμίαν. Μοίρασε πέντε-ἓξ χιλιάδας πυργιώτικα καὶ μούντζωνε. Καὶ τάχα εἰς πόσας ἄλλας περιστάσεις δὲν θὰ ἐξετέλουν ἁγιώτατον σκοπὸν τὰ κίβδηλα; Πόσας φορὰς τὴν ἡμέραν δὲν ψωνίζεις, τουτέστι δὲν λησταύεσαι; Συμφωνεῖτε λοιπὸν, ὅτι τὰ πυργιώτικα ἔχουν κάποιαν θείαν ἀποστολήν; Ἄλλως

γραμμάτια δραχ. 505,475.50 καὶ εἰς χρ. 47,815,50. Ἐπομένως αἱ ἐφετειναὶ εἰσπράξεις παρουσιάζουν πλεόνασμα εἰς τραπεζογραμ. δρ. 50,027.90 καὶ εἰς χρ. 11,919.10.

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΑ

ΑΝΑΚΡΙΣΕΙΣ

— Τὰ ἐκλογικὰ Ἀθηνῶν.

Εἶνε ἀπολύτως ἀνακριβὲς τὸ γραφὲν εἰς πρωΐνὴν συνάδελφον, ὅτι ὁ διεξάγων τὰς ἀνακρίσεις διὰ τὴν ὑπόθεσιν τῶν ἐκλογικῶν ἀνακριτὴς κ. Βρυᾶκος ἀπήγγειλε κατηγορίαν ἐταντίον τοῦ κ. Μερκούρη, παραπεμπομένου εἰς τὸ Πλημμελειοδικεῖον.

Καὶ ἔγραψεν αὐτὰ ἡ ἐνήμερος συνάδελφος, ἐνῷ ξεύρει ὅλος ὁ κόσμος, ὅτι ὑπολείπονται ἀκόμη πρὸς ἐξέτασιν 60 μάρτυρες καὶ ὅτι ὁ κ. Μερκούρης δὲν ἐκλήθη εἰς ἀπολογίαν καὶ ὅτι πρὶν γείνουν αὐτὰ κανεὶς κατηγορούμενος δὲν παραπέμπεται εἰς δίκην.

ΚΑΚΟΥΡΓΙΟΔΙΚΕΙΟΝ

— **Ἡ χθεσινὴ δίκη.**

Ἐνώπιον τοῦ ἐνταῦθα Κακουργιοδικείου ἐδικάσθη χθὲς τὴν πρωΐαν ὁ Ἀναστάσιος Βασαλάκης, κατηγορούμενος ἐπὶ ἀνθρωποκτονίᾳ κατὰ τοῦ Στυλ. Σοφικήτου καὶ ἀποπείρᾳ ἀναιρέσεως κατὰ τοῦ Γ. Κατσούλη, γενομέναις εἰς τὸ χωρίον Σαγκρὶ τῆς Νάξου τὴν 23 Ἰουνίου 1907.

Τὸ Δικαστήριον τῶν ἐνόρκων μετὰ τὴν ἀποδεικτικὴν διαδικασίαν ἐπέβαλεν εἰς τὸν κατηγορούμενον τριετῆ φυλάκισιν.

ΣΤΡΑΤΟΔΙΚΕΙΟΝ

— **Αἱ χθεσιναὶ δίκαι.**

Χθὲς ἐδικάσθη ἐνώπιον τοῦ Β' Διαρκοῦς Στρατοδικείου εἰς ὑπολοχαγὸς τῆς Οἰκονομίας κατηγορούμενος ἐπὶ παρανόμῳ ἀπουσίᾳ. Τὸ δικαστήριον κατεδίκασεν αὐτὸν εἰς 7μηνον φυλάκισιν.

Ἡ δίκη τοῦ λοχαγοῦ τοῦΠεζικοῦ κ.Μ.Φιλιππίδου κατηγορουμένου ἐπὶ βιαιοπραγίᾳ κατὰ κατωτέρου θὰ ἐξακολουθήσῃ καὶ σήμερον.

— Ὁ καταχραστὴς Κορύδης.

Αὔριον θὰ ἐκδικασθῇ ἡ ὑπόθεσις τοῦ λοχαγοῦ τοῦ οἰκονομικοῦ κ. Κορύδου κατηγορουμένου ἐπὶ καταχρήσει 30 χιλ. δραχμῶν.

ΔΙΚΑΣΤΙΚΑΙ ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ

Μετετέθησαν οἱ πρόεδροι τῶν Πρωτοδικῶν: Ν. Κυπριάδης ἐκ Γυθείου εἰς Ναύπλιον, ἀντὶ τοῦ Γ. Ἀγγελέα εἰς Ἄμφισσαν, ἀντὶ τοῦ Κ. Νικολοπούλου εἰς Γύθειον.

Ἠκυρώθη τὸ Β. Διάταγμα ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀνάκλησιν τῆς ἐκ Πατρῶν εἰς Λάρισαν μεταθέσεως τοῦ ἐφέτου Παν. Μερμήρα καὶ μετετέθη ὁ ἐφέτης Λαρίσης Π. Μερμήρας εἰς Πάτρας.

Διωρίσθη τακτικὸς ἀνακριτὴς παρὰ τῷ Πλημμελειοδικείῳ Λευκάδος ὁ πλημμελειοδίκης Α. Παπαηλιοῦ.

Μετετέθησαν οἱ εἰρηνοδίκαι: Φενεοῦ Κ. Χαρώνης εἰς Ζαχόλην, ἀντὶ τοῦ Γ. Μπαρμπάτη εἰς τὸ Ἐρρύσου, ἀντὶ τοῦ Ἰω. Παπαχρήστου εἰς Φενεόν.

Ρεντίνης Μ. Δημητρίου εἰς τὸ Ἀγραίων, ἀντὶ τοῦ Γ. Κορομάντζου εἰς τὸ Παλαμᾶ, ἀντὶ τοῦ Δ. Περδικάρη εἰς Ρεντίναν. Τρικκάλων Κορινθίας Ἰω. Μενουδάκης εἰς τὸ Τσουμέρκων, ἀντὶ τοῦ Ἰω. Γουλᾶ εἰς τὸ Ἀπεραντίων.

Μετετέθησαν οἱ γραμματεῖς τῶν Εἰρηνοδικείων: Πολυκτορίων Ν. Τρωϊάνος εἰς Σπάρτην, ἀντὶ τοῦ Α. Τσαβέλλα εἰς Κροκεάς, ἀντὶ τοῦ Ἰω. Τζανετοπούλου εἰς Τραγαίαν, ἀντὶ τοῦ Δ. Προβίδα εἰς τὸ Ὀλυμπίων, ἀντὶ τοῦ Ἰω. Θρεψιάδου εἰς Πεταλίδιον, ἀντὶ τοῦ Γ. Παπαδοπούλου εἰς Κύθηρα, ἀντὶ τοῦ Ν. Καρέκλη εἰς Σπέτσας. Κτιμενίων Δ. Σιταρακᾶς εἰς τὸ Μυρτουντίων, ἀντὶ τοῦ Ε. Παλαμᾶ εἰς τὸ Κλειτορίας, ἀντὶ τοῦ Κ. Παπαθεοδοσίου εἰς Καλάβρυτα, ἀντὶ τοῦ Π. Καρμπέρα εἰς τὸ Κτιμενίων. Φαλάρων Εὐθ. Μητρόπουλος καὶ πταισμ. Θηβῶν Α. Σταυρόπουλος ἐναλλάξ. Καλλιδρομιτῶν Ν. Κουλεϊμάνης καὶ Φαρσάλων Γ. Τσάμης ἐναλλάξ. Κρίσης Δ. Ρομπότης εἰς τὸ Ἀρήνης, ἀντὶ τοῦ Δ. Κουρμπέλη εἰς τὸ Βουφράδος, ἀντὶ τοῦ Χ. Σπηλιώτη εἰς τὸ Κρίσης. Ἀνάφης Δ. Πολυμερόπουλος καὶ Πάρου Ν. Βάος ἐναλλάξ. Ἀγραίων Ε. Ἀθανασούλας εἰς τὸ Πολυκτορίων.

Μετετέθησαν οἱ γραμματεῖς τῶν Εἰρηνοδικείων: Πρόννων Γ. Μπομπόλης καὶ Αὐλῶνος Τριφυλίας Ν. Εἰρήνης ἐναλλάξ.

Ἀνεκλήθη τὸ Β. Διάταγμα, μὴ ἐκτελεσθέν, ὅσον ἀφορᾷ τὸν διορισμὸν τοῦ Πέτρου Ζωγράφου ὡς γραμματέως τῶν ἐν Ζακύνθῳ πρωτοδικῶν καὶ τὴν μετάθεσιν τοῦ γραμματέως τῶν ἐν Ζακύνθῳ πρωτοδικῶν Ἡρ. Βλαχοπούλου εἰς Λαμίαν.

Διωρίσθησαν γραμματεῖς πρωτοδικῶν: Πατρῶν ὁ Πέτρος Ζωγράφος, δικηγόρος, ἀντὶ τοῦ Ἐπ. Παύλου μετατεθέντος εἰς Ἀθήνας, ἀντὶ τοῦ Κοσμᾶ Ρέπουλη, οὗ ἐγένετο δεκτὴ ἡ ἐκ τῆς ὑπηρεσίας παραίτησις. Γυθείου ὁ Κων. Π. Μπένος, ἀντὶ τοῦ Β. Κλοντηροπούλου, μετατεθέντος εἰς Κυπαρισσίαν, ἀντὶ τοῦ Π. Ἠλιοπούλου, εἰς Λαμίαν.

ΝΑΥΑΓΙΟΝ ΙΣΤΙΟΦΟΡΟΥ

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν ἀνηγγέλθη, ὅτι μεταξὺ Πεταλιδίου καὶ Νησίου ἐναυάγησε τὸ ἱστιοφόρον «Ὑπαπαντὴ» μὲ φορτίον μπακαλάου, ἀνῆκον εἰς τὸν πλοίαρχον κ. Τσαπάκην. Τὸ σκάφος καὶ τὸ φορτίον ἀπωλέσθησαν, τὸ δὲ πλήρωμα ἐσώθη.

Ἐφημερὶς Τῆς Κυβερνήσεως

Διωρίσθη συμβολαιογράφος ἐν Ἀμφίσσῃ ὁ κ. Κ. Β. Γάτος.

Ὁ μηχανικὸς Χ. Σταυρόπουλος ἐτοποθετήθη παρὰ τῷ νομομηχανικῷ Μηγνησίας.

Ἀπελύθη τῆς ὑπηρεσίας ὁ προσωρινὸς ἐπιστάτης τῶν λιμενικῶν ἔργων Αἰγίνης Κ. Κομπατῆς.

Ἐτοποθετήθησαν οἱ ἐργοδηγοὶ Ν. Πήληκας παρὰ τῷ νομομηχανικῷ Κεφαλληνίας καὶ Ε. Βλαχατόπουλος παρὰ τῷ τῆς Φωκίδος.

Ἀπηλλάγη ὁ ὑπομηχανικὸς Χαρ. Σταυρόπουλος τῶν καθηκόντων τοῦ προϊσταμένου τοῦ Ε' συνεργείου τῶν Τρικκάλων, μετετέθη δὲ ὡς τοιοῦτος ὁ προϊστάμενος τοῦ Βου συνεργείου Καρδίτσης Διονύσιος Στουνόπουλος καὶ ἐτοποθετήθη ὡς προϊστάμενος τοῦ Βου τούτου συνεργείου ὁ γεωμέτρης Βας τάξεως Νικόλαος Καστάνης.

Μετετέθη ὁ τελωνοσταθμάρχης Κομμένου Ἀθαν. Τσῖκος εἰς τελωνοσταθμάρχην Μηλίνης, ἀντὶ τοῦ Γ. Δ. Κρινάκου, μετατεθέντος εἰς τελωνοσταθμάρχην Χόρτου, ἀντὶ τοῦ Διον. Διάκου, μετατεθέντος εἰς τελωνοσταθμάρχην Κομμένου, ἐναλλάξ δὲ οἱ ὑποτελῶναι Χορευτοῦ Νικόλ. Καθάριος καὶ Ἀγριᾶς Ἰωάννης Οἰκονομίδης.

Διωρίσθη ἀποθηκάριος τοῦ τελωνείου Πειραιῶς ὁ Σπυρίδων Καβαλλιεράτος, ἀντὶ τοῦ Δ. Δήμουλᾶ, ἀπολυθέντος τῆς ὑπηρεσίας, καὶ μετετέθη ὁ ἀποθηκάριος τοῦ τελωνείου Πειραιῶς Ἀθ. Παπανικολάου εἰς ἀποθηκάριον τοῦ τελωνείου Πατρῶν, ἀντὶ τοῦ Γεωρ. Παπαδοπούλου, μετατεθέντος εἰς ἀποθηκάριον τοῦ τελωνείου Σύρου, ἀντὶ τοῦ Θ. Ἀργυροῦ, μετατεθέντος εἰς ἀποθηκάριον τοῦ τελωνείου Πειραιῶς.

Μετετέθησαν ἐναλλὰξ ὁ βοηθὸς τῆς στατιστικῆς τοῦ τελωνείου Πατρῶν Κωνστ. Δασκαλόπουλος καὶ ὁ ὑποτελώνης Πανόρμου Ἰωάννης Θάνος, καὶ διωρίσθη ὑπελεγκτὴς ά τάξεως τοῦ τελωνείου Σύρου ὁ πρὸ ἡμῶν τοιοῦτος Γεώργιος Παπαγεωργίου ἀντὶ τοῦ Ν. Δ. Καρβελᾶ, ἀπολυθέντος τῆς ὑπηρεσίας.

Μετετέθησαν ἐναλλὰξ οἱ διευθυνταὶ τῶν Καπνεργοστασίων Λευκάδος Νικόλαος Μαυροκέφαλος καὶ Ληξουρίου Εὐθ. Μητρόπουλος.

Διωρίσθη δασοκόμος β' τάξεως ὁ Ἀνδρέας Ματρελιᾶς.

Μετετέθη ὁ τελωνοφύλαξ Κωνστ. Βουλγαράκης ἐκ τοῦ τελωνείου Σύρου εἰς τὸ τελωνεῖον Πειραιῶς.

ΝΑΥΤΙΚΑ

— **Τὸ Ναυτικὸν Ἐπιτελεῖον.**

Καθ' ἃ πληροφορούμεθα, τὸ διάταγμα περὶ ὁρισμοῦ τῶν προσώπων, τὰ ὁποῖα θ' ἀποτελέσουν τὸ Ναυτικὸν Ἐπιτελεῖον ἐδράδυνε νὰ δημοσιευθῇ ἕνεκα τῶν πιέσεων, αἱ ὁποῖαι γίνονται καθ' ἑκάστην εἰς τὸν ὑπουργὸν τῶν Ναυτικῶν διὰ τὸ ζήτημα τῆς ἐκλογῆς τῶν ἀξιωματικῶν. Ἰδίως δὲ διὰ τὸ πρόσωπον, τὸ ὁποῖον θὰ καταλάβῃ τὴν θέσιν τοῦ Ἀρχηγοῦ τοῦ Ἐπιτελείου διεξάγεται ἀληθὴς ἀγὼν μεταξὺ πέντε ἀνωτέρων ἀξιωματικῶν. Ἐκεῖνοι δμως, οἱ ὁποῖοι ἔχουν τὰς περισσοτέρας ἐλπίδας νὰ καταλάβουν τὴν θέσιν ταύτην εἶνε οἱ κ.κ. Σαχτούρης καὶ Κουντουριώτης πλοίαρχοι.

Ἕνεκα δὲ τοῦ λόγου τούτου τὸ Ὑπουργεῖον δὲν προέβη εἰσέτι εἰς τὸν καταρτισμὸν τοῦ διατάγματος τούτου, καθ' ἃς δ' ἔχομεν πληροφορίας, μόλις μετὰ τὴν διακοπὴν τῶν ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς διὰ τὰς ἑορτὰς θὰ γείνῃ ἡ σχετικὴ ἐργασία διὰ τὴν ἐκλογὴν τῶν προσώπων τούτων, διότι τότε θ' ἀναχωρήσουν εἰς τὰς ἐπαρχίας των πολλοὶ ἐκ τῶν βουλευτῶν καὶ θ' ἀπαλλαγῇ τὸ Ὑπουργεῖον τῶν πιέσεών των.

ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ

ΑΔΙΚΟΣ ΦΥΛΑΚΙΣΙΣ

Ἀπὸ ἓξ ἤδη μηνῶν κρατεῖται ὡς ὑπόδικος εἰς τὰς φυλακὰς εἷς ἔντιμος ἄνθρωπος, ὁ κ. Α. Σκαλτσος, διὰ πρᾶξιν τῆς ὁποίας ἡ ἐνοχὴ εἶνε φαντασιώδης, ἀλλὰ καίτοι δι' ἐπανειλημμένων αἰτήσεών του πρὸς τὸν Εἰσαγγελέα ἐξητήσατο τὴν ἔκδοσιν τοῦ βουλεύματός του καὶ αὐστηρὰν ἄλλως τε κρίσιν οὐδὲν περὶ αὐτοῦ ἔγεινεν. Ἡ τοιαύτη ἀμέλεια τῆς δικαιοσύνης ἔχομεν τὴν γνώμην ὅτι ἀποτελεῖ ἀδίκημα διὰ τὴν κοινωνίαν μας, διὰ τοῦτο ὑποβάλλομεν τὴν παράκλησιν πρὸς τὸν ἀνακριτὴν κ. Ἀναγνωστόπουλον, τὸν ὁποῖον διακρίνει τὸ καθῆκον νὰ ἐπιληφθῇ τῆς ὑποθέσεως ταύτης.

* * *

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Συντετριμμένοι ἐκ τῆς καταλαβούσης ἡμᾶς ὀδύνης; ἕνεκα τῆς ἐπελθούσης συμφορᾶς εἰς τὸν οἶκόν μας διὰ τοῦ θανάτου τοῦ πολυτίμου καὶ ἀγαπητοῦ ἡμῶν συζύγου, πατρὸς καὶ ἀδελφοῦ **Χαραλάμπους**, θεωροῦμεν καθῆκον νὰ ἐκφράσωμεν δημοσίᾳ τὰς εὐχαριστίας ἡμῶν πρὸς ἅπαντας τοὺς φίλους καὶ συμπολίτας τοὺς συμμερισθέντας τὴν λύπην μας.

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 8 Δεκεμβρίου 1907

Ἡ οἰκογένεια Χαραλάμπους Κανάκη

ΚΗΔΕΙΑ

Τὸν προσφιλῆ μας σύζυγον, πατέρα καὶ ἀδελφὸν

ΔΗΜΗΤΡΙΟΝ Λ. ΣΤΕΦΑΝΟΥ

αἰφνιδίως θανόντα χθὲς, κηδεύομεν σήμερον Τετάρτην ὥραν 10 π. μ. ἐκ τῆς οἰκίας μας, ὁδὸς Ἀριστοτέλους ἀριθ. 20, εἰς τὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Κωνσταντίνου.

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 12 Δεκεμβρίου 1907.

Ἡ σύζυγος Πολυξένη Στεφάνου.
Τὰ τέκνα Λουκᾶς, Ὄλγα Ἀγγελική, Ρωξάνη.
Οἱ ἀδελφοὶ Βασιλικὴ Παπαγεωργίου, Χαρίκλεια Βέλλου, Χιονία Παντολέοντος, Δημ. Παντολέων, Παρασκευὴ Μαυρογένους, Σπυρ. Μαυρογένους. **Οἱ ἀνεψιοὶ**

(Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις δὲν θὰ σταλῶσι.)

ΦΟΝΤΑΝ

πτὶ φοὺρ Καραμελλὲ, φρουὶ γκλασὲ κλπ. μετὰ τὴν ἀνακαίνισιν τοῦ Ζαχαροπλαστείου μας ἐκλεκτὰ πρὸς 4.80 ἡ ὀκᾶ. Μαρὸν γκλασὲ καὶ σοκολατένια σκέτα πρὸς 5,40 ἡ ὀκᾶ. Κονιὰκ, Λικὲρ ποτὰ εἰς χῦμα καὶ εἰς φιάλας ἐκλεκτὰ καὶ εὐθηνὰ, εὐρωπαϊκὰ καὶ ἐγχώρια. BAZAR στοὰ Ἀρσακείου.

Τοῦρτες εἰς διάφορα σχήματα καὶ εἰς τιμὰς πολὺ λογικάς. Ὅλα τὰ ἀνωτέρω εἴδη πωλοῦνται καὶ ἐν τῇ ὁδῷ Σταδίου ὑπ' ἀρ. 46 παραπλεύρως ὑποδηματοποιείου Γ. Περπινιᾶ.

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΙΣ

Ἐξεδόθη ὑπὸ **Ἰωάν. Γ. Καρακατσάνη** δικηγόρου Ἀθηνῶν **Πολιτικὴ Δικονομία Ἐγκόλπιος** περιέχουσα μόνον τὰ ἄρθρα τῆς Πολ. Δικον. **μετὰ πασῶν τῶν τροποποιήσεων** τῶν γενομένων διὰ τῶν νεωτέρων μέχρι σήμερον νόμων **ἄνευ** δὲ τῆς **νομολογίας** εἰς τομίδιον μικρὸν διὰ τὸ **εὔχρηστον.** Χρησιμωτάτη καὶ **ἀπαραίτητος** εἰς τοὺς **δικηγόρους, δικαστὰς, δικολάβους, συμβολαιογράφους, δικαστ. κλητῆρας** καὶ φοιτητὰς τῆς Νομικῆς πωλεῖται παρὰ τῷ ἐκδότῃ **Ν. Ζάκᾳ** καὶ παρ' ἅπασι τοῖς ἐν Ἀθήναις Βιβλιοπώλαις καὶ τοῖς πρακτορείοις τῶν ἐφημερίδων ἐν ταῖς ἐπαρχίαις ἀντὶ δραχμὰς 3 1)2 δεδεμένη καὶ 3 ἄδετος. Παρὰ πάντων τῶν βιβλιοπωλῶν πωλεῖται καὶ ὁ περὶ **Χαρτοσήμου** νόμος ὑπὸ **Ι. Καρακατσάνη** μετὰ τῶν τροποποιήσεων διὰ τελευταίων νόμων καὶ δὴ τοῦ 1905 καὶ 1906 ἐν **μικρῷ** ἐπίσης τομιδίῳ ἀντὶ **δραχμῆς.**

ΤΑ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΑ ΜΑΣ ΩΡΑ

Ἡ προσεχὴς προμήθεια τῶν ὡρῶν μας. Δὲν πρέπει νὰ μὴν τὰ προμηθευθῶμεν ἐκ τοῦ ἐκποιουμένου «ΛΟΥΒΡ». Ἀφ' ἑνὸς κερδίζομεν τὰς ἐκπτώσεις καὶ ἀφ' ἑτέρου ἀποκτῶμεν ὡραιότατα, κομψότατα καὶ νεώτατα κομψοτεχνήματα καὶ ἐξ ἄλλου συντελοῦμεν εἰς τὴν ταχεῖαν ἵδρυσιν τοῦ Νέου Μεγάλου «ΛΟΥΒΡ».

ΕΚΘΕΣΙΣ
ΤΩΝ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΩΝ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ
ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΝ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 28 Ἰουλίου (τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — *Ἡ σήμερον κυκλοφορήσασα «Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια» δημοσιεύει τὰς ἐξῆς ἐκθέσεις τῶν Μητροπολιτῶν μας ἐν Μακεδονίᾳ περὶ τῆς αὐτόθι οἰκτρᾶς καταστάσεως.*

ΕΚΘΕΣΙΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΒΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΚΟΝΙΤΣΗΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΑΤΕ ΔΕΣΠΟΤΑ

Περὶ τοῦ Παλαιοσελίου, χωρίου τῆς ἐμῆς ταπεινῆς ἐπαρχίας, ἐγκαίρως ἔγραψα τῇ Υ. Θ. Η. Ἐδῶ δὲ, πάνυ εὐχαρίστως, ἀναγγέλω Αὐτῇ, ὅτι ὁ ἐν ἐκείνῳ ταραξίας Ρουμανοδιδάσκαλος, μεταγνούς, ἐγκατέλιπε τὴν σκολιὰν καὶ ἐν μετανοίᾳ προσῆλθεν εἰς τοὺς κόλπους τοῦ Γένους καὶ τῆς Ἐκκλησίας, ὡς ὅῆλον γίνεται ἐκ τοῦ πιστοῦ ἀντιγράφου τοῦ εἰς τὴν ἐμὴν ταπεινότητα ὑποβληθέντος λιβέλλου αὐτοῦ ὅπερ ἐγκλείστως ἀποστέλλω αὐτῷ. Καὶ οὕτω, θεία συνάρσει καὶ εὐχαῖς τῆς Υ. Θ. Η. ἤρθη ἐκ τοῦ μέσου καὶ ἔν ἔτι τῶν κατακτηθέντων τοῦ πονηροῦ ὀργάνων· καὶ ἐν τῇ ἐμῇ ταπεινῇ ἐπαρχίᾳ δὲν ὑπολείπεται ἢ μόνον εἷς ἔτι Ρουμανοδιδάσκαλίσκος, ἐν τῷ χωρίῳ Βράσῃ ἄνευ σχολῆς καὶ μαθητῶν, κατατρίβων δὲ τὸν πολύτιμόν του χρόνον περὶ τὴν βοσκὴν τῶν πατρικῶν του ἀγελάδων.

Ἐπὶ τούτοις διατελῶ μετὰ τοῦ προσήκοντος σεβασμοῦ.

† ὁ Βελλᾶς καὶ Κονίτσης ΣΠΥΡΙΔΩΝ

ΔΙΒΕΔΔΟΣ ΜΕΤΑΝΟΙΑΣ

Πρὸς τὴν Α. Σ. τὸν Μητροπολίτην Βελλᾶς καὶ Κονίτσης κύριον κ. Σπυρίδωνα

ΣΕΒΑΣΜΙΩΤΑΤΕ·

Ὁ ὑποφαινόμενος Ἰωάννης Ἀθανασίου Δάγκος, ἐκ Παλαιοσελίου ὁρμώμενος, ὑποβάλλω τῇ Υ. Σ. μετὰ βαρυαλγούσης καρδίας τὰ ἑξῆς: Γενόμενος ἀπὸ ἐτῶν, κακῇ τῇ μοίρᾳ, ὕβμα τῆς ἐπαράτου Ρωμανικῆς προπαγάνδας, καὶ εἰς τὰς σατανικὰς αὐτῆς ἐνεργείας μετὰ τυφλῆς ὑπακοῆς ὑπηρετήσας ὡς Ρωμουνοδιδάσκαλος ἐν τῇ γενετείρᾳ μου, ἐπέτυσα αὐτὴν διὰ τοῦ πικροῦ ποτηρίου τῆς ἀχαριστίας, γενόμενος αὐτὸς διαιρέσεως καὶ σχίσματος καὶ διαπληκτισμάτων καὶ ὅλων τῶν κακιῶν ἃς συνεπάγεται ἡ ἀντεθνικὴ καὶ ἀντιθρησκευτικὴ, ὡς μὴ ὤφειλε, πολιτεία· καὶ ταῦτα οὐχὶ ἐκ πεποιθήσεως, ἀλλ' ἐκ λόγων κακῶς ἐννοουμένου συμφέροντος καὶ ἀγωμοσύης. Κατιδὼν ὅμως, θείᾳ συνάρσει, τὸ φρικῶδες βάραθρον εἰς ὃ προσεπάθουν νὰ σύρω τὴν ἐμὴν πατρίδα καὶ πρῶτον ἐμαυτὸν καὶ δοὺξ δοῦξαν τῷ τοὺς ἐμοὺς ὀφθαλμοὺς διανοίξαντι μακροθύμῳ τῶν πατέρων μου Θεῷ καὶ μετάνοιαν ἀποσείσας ἀπ' ἐμοῦ τὸ κράτος τοῦ πονηροῦ ἀλάστορος τοῦ Γένους καὶ τῆς Ἐκκλησίας ἐχθροῦ, προσέρχομαι, ἐν εἰλικρινεῖ μετανοίᾳ καὶ συντριβῇ καρδίας, πρὸς τὴν Μητέρα Ἐκκλησίαν καὶ θερμῶς καὶ γονυκλινῶς καθικετεύω αὐτὴν ἵνα ἀνοίξῃ τὰς φιλοστόργους ἀγκάλας της καὶ δεχθῇ μετὰ τὸν παραπεσόντα, τὸν ἀποπλανηθέντα, τὸν γνώμῃ δούλων γενόμενον τῇ ἐπαράτῳ Ρωμουνικῇ προπαγάνδᾳ, καὶ ἤδη ἀποπτύοντα αὐτήν τε καὶ τὰς σατανικὰς αὐτῆς ἐνεργείας καὶ ὁμνύοντα πίστιν σταθερὰν καὶ ἀκράδαντον εἰς τὰς ὑγιεστάτας ἀρχὰς τῆς ἀμωμήτου ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας καὶ διὰ τῆς πανσεβάστου μοι Ὑμετέρας Σεβασμιότητος ἐξαιτοῦμαι ἔνδακρυς τὸ ἔλεος τῆς Ἐκκλησίας ἐν ᾗ ἐγεννήθην καὶ ἐβαπτίσθην, καὶ τῆς ἀγαπητῆς πατρίδος δι' ὅσα αὐτὴν παρεπίκρανα.

Περιττῶς δ' ὅτι ἡ ἀνεξάντλητος ἐν ἐλέοις καὶ φιλανθρωπίᾳ Ὀρθόδοξος Ἀνατολικὴ Ἐκκλησία, εἰς λήθην τὸ ἐπάρατον παρελθόν μου τιθεμένη καὶ εἰλικρινῶς μετανοοῦντά με εἰς τοὺς κόλπους της καὶ πάλιν δεχομένη, θέλει συμπαραλάβῃ με μετὰ τῶν λοιπῶν αὐτῆς πιστῶν ὀρθοδόξων Ἑλλήνων χριστιανῶν τέκνων της, ἐπικαλοῦμαι γονυκλιτῶς τὰς μητρικὰς της εὐχὰς καὶ διατελῶ καταπαζόμενος μετὰ βαθυτάτου σεβασμοῦ τὴν ἁγίαν δεξιὰν τῆς Υ. Σεβασμιότητος, ἧς πιστὸν καὶ ἀφωσιωμένον τέκνον θέλω διατελῇ εἰς ἀεί.

ὁ ταπεινὸς αὐτῆς θεράπων

ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ ΔΑΓΚΑΣ

(Τ. Σ. μουχταρικῆς)

Ὁ Μουχτάρης τῆς ὀρθοδόξου κοινότητος τοῦ χωρίου Παλαιοσελίου βεβαιοῖ τὸ γνήσιον τῆς ἄνωθι ὑπογραφῆς

ΠΑΥΛΟΣ ΣΤΥΔΙΑΝΟΥ

Ὅτι ἀκριβὲς ἀντίγραφον

† ὁ Βελλᾶς καὶ Κονίτσης ΣΠΥΡΙΔΩΝ

Ο ΕΦΕΤΕΙΝΟΣ
ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΡΩΜΟΥΝΙΑΣ

Συνεπείᾳ τῶν ἀγροτικῶν ταραχῶν, τὰ νομοθετικὰ σώματα τῆς Ρωμουνίας εἶχον ψηφίσει νόμον, διὰ τοῦ ὁποίου ἐδίδετο πληρεξουσιότης εἰς τὴν Κυβέρνησιν νὰ φέρῃ εἰς τὸν ψηφισθέντα προϋπολογισμὸν τοῦ 1907—08 ὅσας οἰκονομίας ἤθελεν αὐτὴ κρίνῃ ἀναγκαίας. Οὕτω δὲ, ἐνῷ τὰ ψηφισθέντα τακτικὰ ἔξοδα εἶχον προϋπολογισθῇ εἰς φρ. 246,237,546, ἠδηὐπερεβάσθησαν εἰς 241,810,831, ἀφαιρουμένων φράγκων 4,426,714 λόγῳ οἰκονομιῶν κατανεμηθεισῶν εἰς τὰς ὑπηρεσίας τῶν διαφόρων ὑπουργείων. Ἐξ ἄλλου ὅμως ἐχορηγήθησαν ἀναπληρωματικαὶ καὶ ἔκτακτοι πιστώσεις ἐκ φρ. 3,037,910, ἐπομένως τὰ δια τὸ 1907—08 προβλεπόμενα ἔξοδα συμποσοῦνται εἰς φράγκα 244,848,742 ἀπέναντι προϋπολογισμοῦ ἐσόδων ἐκ φράγκων 252,475,456, ἤτοι προβλέπεται περίσσευμα ἐκ φράγκων 7,626,714. Ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν προηγουμένην χρῆσιν 1906—07, τὰ ἔσοδα ὑπολογίζονται ἀνώτερα κατὰ φράγκα 15,486,217, τὰ δὲ ἔξοδα, παρ' ὅλας τὰς οἰκονομίας, ἐπίσης ἀνώτερα κατὰ φρ. 7,859,503.

Καὶ βεβαίως μὲν τὸ περίσσευμα τῶν ἐσόδων δὲν θὰ πραγματοποιηθῇ, διότι ἡ κακὴ ἔκβασις τῆς ἐσοδείας δὲν θὰ ὀφείλῃ καλὰς εἰσπράξεις, ἀλλ' ὁπωσδήποτε τὸ ἰσοζύγιον τῶν δημοσίων οἰκονομικῶν εἶνε ἐξησφαλισμένον· τὰ ὑπολειφθέντα ἐκ τῶν προηγουμένων ἐτῶν ἀποθέματα, καθὼς καὶ τὸ περίσσευμα τοῦ 1906—07 θὰ ἐπιτρέψουν τὴν κάλυψιν τῶν ἐξόδων τῆς τρεχούσης χρήσεως.

Ο ΗΡΩΙΚΟΣ
ΘΑΝΑΤΟΣ ΤΟΥ ΜΗΤΡΟΥΣΗ
ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΤΡΟΦΩΝ ΤΟΥ
ΠΩΣ ΕΓΕΝΕΤΟ Η ΜΑΧΗ

ΑΓΝΩΣΤΟΙ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑΙ

ΣΕΙΡΡΑΙ, 26 Ἰουλίου.— Σήμερον κατωρθώθη νὰ γνωσθῶσιν ἐπακριβῶς τὰ τοῦ ἡρωϊκοῦ θανάτου τοῦ ἀλησμονήτου καπετὰν Μητρούση καὶ τῶν συντρόφων του. Τὰς λεπτομερείας ταύτας ἐνδιαφερούσας σπεύδω ν' ἀποστείλω πρὸς τὴν φίλην «Πατρίδα».

Η ΠΡΟΔΟΣΙΑ

Τὴν 14ην φθένοντος Μακεδονικοῦ σῶμα ὑπὸ τὸν Μητρούσην Τσοκωλάκην, ἀπαρτιζόμενον ἐκ 41 ἀνδρῶν εὑρίσκετο εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῆς συνοικίας κάτω Καμενίκης τῶν Σερρῶν. Περὶ ὥραν 10 π. μ. τῆς ἐδίας ἡμέρας κατόπιν προδοσίας, ἅπασα ἡ συνοικία ὡς καὶ ἡ ἐκκλησία ἐν ᾗ εὑρίσκετο ὁ ἀτυχὴς Μητρούσης μετὰ τῶν ὑπ' αὐτὸν ἀνδρῶν, περιεκυκλώθη ὑπὸ τῆς φρουρᾶς Σερρῶν ἀνερχομένης εἰς 1500 περίπου ἄνδρας μετὰ δύο πυροβόλων τοποθετηθέντων εἰς ἐπίκαιρον σημεῖον. Μετὰ τὴν κύκλωσιν ὁ ἀρχιστυνόμος τῆς πόλεως Χιλμὴ ἐφένδης παρακολουθούμενος ὑπὸ τῶν ὀργάνων του καὶ κρατῶν σημείωσιν ἀνὰ χεῖρας, ἐκάλεσεν ὀνομαστὶ τοὺς ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ νὰ παραδοθῶσιν. Ἡ ἀπάντησις ὅμως ὑπῆρξεν ὁ φόνος τοῦ ἀρχιστυνόμου καὶ ὁ ἀποκεφαλισμὸς ἑτέρου ἐκ τῶν ἀστυνόμων Μεχμὲτ ἐφένδη.

Η ΦΟΒΕΡΑ ΜΑΧΗ

Ἀπὸ τῆς στιγμῆς ἐκείνης ἐπηκολούθησε μάχη λυσσώδης διαρκέσασα ἐπὶ ὥρον. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς συμπλοκῆς καὶ οἱ πέντε Ἑλληνομακεδόνες ἐμάχοντο μετὰ μεγίστης γενναιότητος. Ἀλλ' ὁ Μητρούσης καὶ εἷς ἐκ τῶν συντρόφων του ὀνόματι Θεόδωρος Γουρλὲς ἐκ τοῦ χωρίου Ρουσβέντα τῆς Μεγαλοπόλεως, ἀνεδείχθησαν πραγματικοὶ ἥρωες. Ὁ Μητρούσης εἰσελθὼν εἰς τὸ κελλεῖον ὅπερ συνέχετο μετὰ τοῦ περιβόλου τῆς ἐκκλησίας ἤνοιγε ἀπὸ τινος παραθύρου. Ὁ δὲ Θεόδωρος μετ' ἐνὸς συντρόφου του ἀπὸ τοῦ κωδωνοστασίου τῆς ἐκκλησίας ἔνθα εἶχον ἀνέλθῃ. Οἱ Τοῦρκοι ἀπεσθέντες ἐκ τῆς ἡρωϊκῆς ἀντιστάσεως καὶ τῶν ἀπωλειῶν ὑφίσταντο ἔθεσαν πῦρ εἰς τρεῖς οἰκίας εὑρισκομένας πλησίον τῆς ἐκκλησίας καὶ εἰς τὸ συγκλεῖον ἐν ᾧ εὑρίσκετο ὁ Μητρούσης.

Η ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑ ΤΟΥ ΑΡΧΗΓΟΥ

Οὗτος πυγόμενος ἐκ τοῦ πυρὸς καὶ μὴ δυνάμενος ν' ἀνθέξῃ, κατέβαλεν ὑπεράνθρωπους προσπαθείας καὶ ἤνοιξεν ὀπὴν εἰς τὸ πάτωμα τοῦ συγκλείου, δι' ἧς κατῆλθεν εἰς τὸ εἰσώγειον καὶ κατέλαβεν ἕτερον παράθυρον ὁπόθεν ἐξηκολούθει νὰ μάχεται. Εἰς τὰς παρακελεύσεις τῶν Τούρκων νὰ παραδοθῇ ἀπήντα δι' ὕβρεων καὶ σαρκασμῶν, προβάλλων τὸ ἡρωϊκὸν του στήθη. Μετὰ τετράωρον μάχην καθ' ἣν ἐξήντλησε καὶ τὸ προτελευταῖον φυσίγγιόν του καὶ τὰς βόμβας του ἐξεκένωσε τὸ τελευταῖον κατὰ τῆς κεφαλῆς του, μὴ ἐκπνεύσας ὅμως ἐξήγαγε τὴν μάχαιράν του καὶ τὴν ἐνέπηξεν εἰς τὴν καρδίαν του καὶ ἐξέπνευσε. Ἤρὲν ὅμως ἐκπνεύσῃ ἀπέστελλεν εἰς τοὺς ἡμετέρους θερμὰ φιλήματα.

ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΩΝ ΣΥΝΤΡΟΦΩΝ ΤΟΥ

Ὁ Θεόδωρος μετὰ τοῦ συντρόφου του Ν. Παναγιώτου ἐξ Ἀτρανοῦ, βάλλοντες εὐστόχως ἐξεκαθάρισαν τὰς τάξεις τοῦ Τουρκικοῦ στρατοῦ. Ὁ πρῶτος ὅμως βληθεὶς ὑπὸ σφαίρας, ἔπεσεν ἐντὸς τῶν φλογῶν, ὁπόθεν ἐξηκολούθει βάλλων καιόμενος, ἕως ὅτου ἐξέπνευσε. Τὸ σῶμά του εὑρέθη ἡμιπεπυρακτωμένον. Ὁ σύντροφός του ἐξαντλήσας τὰ φυσίγγιά του συνελήφθη.

Οἱ λοιποὶ 2 τοῦ σώματος ἦσαν ὁ Γιοβὰν Φῶρδας ὁ παιδικὸς φίλος τοῦ Μητρούση (οὗτος πληγωθεὶς εἰς ἀμφοτέρους τοὺς βραχίονας συνελήφθη) καὶ ὁ Μιχαηλάκης πληγωθεὶς θανασίμως ἀπεβίωσεν ἐν τῷ τουρκικῷ νοσοκομείῳ, ἀμφότεροι κατήγοντο ἐκ τοῦ Κυριάντος.

ΤΑ ΟΡΓΙΑ

Ὁ στρατὸς μετὰ τῶν πολιτῶν προέβησαν εἰς λεηλασίαν 30 οἰκιῶν. Οἱ Τοῦρκοι διὰ νὰ δικαιολογήσωσι τοὺς βανδαλισμοὺς των εἶπον ὅτι ἐκ τῶν ἑλληνικῶν οἰκιῶν ἐπυροβόλουν οἱ Ἕλληνες.

Ὡς νὰ μὴ ἤρκουν αἱ λεηλασίαι καὶ οἱ βανδαλισμοὶ αἵτινες προέβησαν εἰς ἀθρόας συλλήψεις κατὰ τῶν ὁμογενῶν, ὡς νὰ ἦσαν οὗτοι ὑπεύθυνοι διὰ τὴν ἐμφάνισιν τοῦ σώματος εἰς τὸ πρόαστειον τῆς πόλεως.

Η ΕΝΤΥΠΩΣΙΣ
ΕΚ ΤΗΣ ΑΙΧΜΑΛΩΣΙΑΣ ΤΟΥ ΕΛΛΙΟΤ
ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΟΥΣ ΚΥΚΛΟΥΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 26 Ἰουλίου (τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Διὰ τηλεγράφημα ληφθὲν χθὲς τὸ ἑσπέρας εἰς τὴν Ἀγγλικὴν πρεσβείαν διεκρινίσθησαν τὰ φερόμενα εἰς τὸν τραυματισμὸν τοῦ Ἄγγλου λοχαγοῦ Ἕλλιοτ, καθ' ἃ ἀνήγγειλα ὑμῖν ἐν τῷ τελευταίῳ μου. Ὁ Ἕλλιοτ ἐσώθη ἐλήφθη ὑπὸ βουλγαρικῆς συμμορίας καὶ ὄχι ὑπὸ ἑλληνικοῦ τινος σώματος, ὡς κατὰ τὴν πρώτην στιγμὴν ἐπιτηδείως διεθρυλήθη ἐνταῦθα. Ἅμα συλλαβόντες αὐτὸν οἱ Βούλγαροι τοῦ ἔδεσαν τοὺς βραχίονας. Ἐκεῖνος τότε τοὺς ἠρώτησε ποῦ τὸν δένουν καὶ ἂν πρόκειται περὶ λύτρων, δὲν ἔχουν ἢ νὰ ὁρίσουν τὸ ποσόν. Οἱ Βούλγαροι τότε ἐξαπατηθέντες ἐκ τῆς ἡρέμου συμπεριφορᾶς τοῦ αἰχμαλώτου των καὶ μὴ ὑποπτευόμενοι ὅτι δυνατὸν νὰ ἦτο ἔνοπλος ἔλυσαν τὴν μίαν ἐκ τῶν χειρῶν του, ἐνῷ εἶχον προηγουμένως καταθέσει τὰ ὅπλα των. Ὁ Ἕλλιοτ τότε μὲ τὴν λυθεῖσαν χεῖρα του ἐξήγαγε τὸ περίστροφόν του καὶ τρεῖς μὲν ἐκ τῶν συμμοριτῶν ἐφόνευσε, δύο δὲ ἐπλήγωσε σοβαρῶς. Ὁ λοχαγὸς τῆς συμμορίας συνελθὼν τῆς ἐκπλήξεώς του τότε μόλις, ἐπυροβόλησε κατὰ τοῦ Ἄγγλου λοχαγοῦ εὐτυχῶς εἰς τὸν πόδα καὶ ἀκινδύνως.

Η ΕΝΤΥΠΩΣΙΣ

Ἡ στάσις αὕτη τοῦ ἀξιωματικοῦ βυθεῖαν ἐνεπόδισεν αὐτὸν εἰς τὸ ἐνταῦθα διπλωματικοὺς κύκλους, ἐνῷ τὸ πραξικόπημα τοῦτο τῶν Βουλγάρων λῃστῶν διέθεσε δυσμενέστατα πρὸς αὐτοὺς τὴν ἐνταῦθα Ἀγγλικὴν πρεσβείαν. Τὸ πρᾶγμα εἶνε καθ' ἑαυτὸ λυπηρότατον βεβαίως διὰ τὸ πάθημα τοῦ γενναίου ἀξιωματικοῦ, οὐχ ἧττον ὅμως ἡ ἀλήθεια γνωσθεῖσα ἐνταῦθα τοὺς μὲν φίλους ἡμῶν ἀνεκούφισε διὰ τὴν ἄδικον κατὰ τῶν ἡμετέρων ὑπόνοιαν, ἥτις ἀπεδείχθη ἀνυπόστατος, τοὺς δὲ ἐχθρικῶς πρὸς ἡμᾶς διακειμένους καιρίως ἐλύπησε. Ἐλπίζεται ὅτι ὡς ἐκ τοῦ γεγονότος τούτου ἡ Ἀγγλικὴ πολιτικὴ θὰ λάβῃ εὐνοϊκωτέραν διὰ τὰ πράγματα ἡμῶν τροπήν.

ΜΕΤΑΝΟΙΑ
ΡΩΜΟΥΝΟΥ ΑΡΧΙΜΑΝΔΡΙΤΟΥ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 28 Ἰουλίου. — Ὁ ἐνταῦθα διατρίβων κατ' αὐτὰς Ρωμοῦνος ἀρχιμανδρίτης Κορνήλιος Σαμπρεάνος, καθαιρεθεὶς διὰ τὰς πολλὰς αὐτοῦ ἀντικανονικὰς πράξεις, ἐξήτησε μεταμελούμενος νὰ προσέλθῃ ἐνώπιον τῆς Α. Θ. Παναγιότητος τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου καὶ νὰ τύχῃ συγγνώμης.

Ἡ Α. Παναγιότης πληροφορηθεῖσα, ὅτι ὁ εἰρημένος ἀρχιμανδρίτης καὶ τελευταίως ἔτι ἀπεδείχθη ἐμμένων εἰς τὴν ἀντικανονικὴν τερατείαν του ἐκδιδοὺς λίβελλον (ὃν μάλιστα ἐκόσμησε καὶ διὰ τῆς ἑαυτοῦ εἰκόνος) ἠρνήθη νὰ δεχθῇ αὐτόν.

ΑΙ ΣΧΕΣΕΙΣ
ΑΥΣΤΡΙΑΣ — ΡΩΜΟΥΝΙΑΣ

Ἐκ Βουκουρεστίου ἀγγέλλεται, ὅτι πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν ἀφίκετο εἰς Σινάϊαν στρατιωτικὸς διοικητὴς Κέρμανστατ στρατάρχης Γκάουδερνακ, συνοδευόμενος ὑπ' ἐννέα ἀξιωματικῶν τοῦ αὐστρουγγρικοῦ στρατοῦ, ὅπως χαιρετίσῃ τὸν βασιλέα Κάρολον ἐν ὀνόματι τοῦ Καισαροβασιλέως Φραγκίσκου Ἰωσήφ. Οἱ στρατιωτικοὶ ἀντιπρόσωποι παρεκάθησαν εἰς γεῦμα βασιλικόν, μετὰ διαμονὴν δὲ μιᾶς ἡμέρας ἀνεχώρησαν ἐκ Σινάϊας ἐπανακάμπτοντες εἰς Αὐστρουγγαρίαν.

Η ΚΡΙΣΣ
ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΙΓΥΠΤΟΝ
ΕΙΣΡΟΗ ΧΡΥΣΟΥ

Ἡ οἰκονομικὴ θέσις τῆς Αἰγύπτου ἐξετάζεται ὑπὸ τοῦ ἐν Καΐρῳ ἀνταποκριτοῦ τῆς «Ἐφημερίδος τῆς Κολωνίας», ὅστις βεβαιοῖ, ὅτι παρὰ τὴν τελευταίαν χρηματιστικὴν καὶ κτηματικὴν κερδοσκοπεάν ἡ χώρα κατέχει οἰκονομικῶς ὑγιᾶ βάσιν. Ἡ ἐσοδεία τοῦ βάμβακος, ἥτις ἀρέστη προαγγέλλεται, θέλει φέρει χρυσὸν περὶ 6 ἑκατομμύρια λιρῶν εἰς τὴν χώραν κατὰ τοὺς μῆνας Ὀκτώβριον καὶ Νοέμβριον, ἔχει δὲ ἤδη ἡ Κυβέρνησις θέσει εἰς τὴν διάθεσιν τῆς «Κτηματικῆς Πίστεως» ποσὸν 6500,000 λιρῶν πρὸς αὔξησιν τῆς κυκλοφορίας τοῦ χρυσοῦ.

Κατὰ τὸ 1906 ἡ Αἴγυπτος εἰσήγαγε χρυσοῦν ἀξίας 9 ἑκατ. λιρῶν, ἀνέναντι τῶν ὁποίων αἱ ἐκ τῆς χώρας ἐξαγωγαὶ χρυσοῦ ἦσαν μόνον 3 ἑκατομμύρια. Τὴν μεγαλειτέραν μερίδα τοῦ εἰσαχθέντος χρυσοῦ ἔλαβεν ἡ «Λυώνικὴ Πίστις». Ὑπάρχει ἄρα ἀρθονία χρυσοῦ εἰς τὴν Αἴγυπτον· εὑρίσκεται δὲ ὁ χρυσὸς οὗτος εἰς τὰς Τραπέζας καὶ εἰς τὰ θυλάκια τῶν γαιοκτημόνων καὶ τῶν πλουσίων κερδοσκόπων, αἵτινες ὅμως δὲν τὸν κυκλοφοροῦσιν ὡς ἐκ τῶν σημερινῶν δυσχερῶν περιστάσεων.

Ὁ αὐτὸς ἀνταποκριτὴς γράφει περὶ τῆς ἐν Αἰγύπτῳ δράσεως τῆς «Γερμανικῆς Τραπέζης τῆς Ἀνατολῆς» ὅτι «ἡ Τράπεζα αὕτη ἐργάζεται μόνον μετὰ καλῶν καὶ ἀσφαλῶν πελατῶν καὶ ἔχει εὐρὺν κύκλον πελατείας, ἰδίως μεταξὺ τῶν Γερμανῶν ἐμπόρων καὶ τῶν μεγάλων ἐθνογενῶν γαιοκτημόνων, προτίθεται δὲ νὰ ἐδρύσῃ κατὰ τὸν προσεχῆ χειμῶνα ὑποκαταστήματα εἰς Πὸρτ-Σαΐδ καὶ εἰς Χαρτούμ».

Η ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ
ΝΑΥΤΙΛΙΑ ΕΝ ΑΝΑΤΟΛΗ
Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ

Κατὰ τηλεγραφικὰς ἐξ Ἀμβούργου πληροφορίας, ἡ Γερμανικὴ Ἀνατολικὴ Γραμμὴ καὶ ἡ Ἕνωσις τῶν ἐφοπλιστῶν, αἵτινες ἐδρεύουσιν ἐν τῷ γερμανικῷ τούτῳ λιμένι, θὰ συναπισθῶσι. Κατὰ τὰς γενομένας συμφωνίας, ἡ Ἕνωσις τῶν Ἐφοπλιστῶν θὰ μετάσχῃ τῆς Γερμανικῆς Ἀνατολικῆς Γραμμῆς, ἥτις θὰ αὐξήσῃ τὰ κεφάλαιά της κατὰ τὸν προσεχῆ Σεπτέμβριον. Διὰ τῆς αὐξήσεως ταύτης ἡ γερμανικὴ ἀτμοπλοΐα θὰ ἐπεκτείνῃ τὰς ἐν Ἀνατολῇ συγκοινωνίας της. Ἡ Γερμανικὴ ναυτιλία ἀπὸ ἐκανοῦ κατεβάλλει προσπαθείας πρὸς ἀνάπτυξιν τῶν ἐργασιῶν της ἐν Ἀνατολῇ. Ἡ Γερμανικὴ Ἀνατολικὴ Γραμμὴ συνεστήθη κατὰ τὸ ἔτος 1880 μετὰ μετοχικοῦ κεφαλαίου 6 ἑκατομμυρίων μάρκων.

Τὸ κεφάλαιον τοῦτο ηὐξήθη μέχρι τοῦδε τρὶς, χάρη βεβαιώσεως τῶν ἐργασιῶν. Ἡ ἑταιρία ἔχει εἴκοσιν ὀκτὼ ἄριστα ἀτμόπλοια, κατὰ τὸ προπαρελθὸν δὲ ἔτος ἦλθεν εἰς συμφωνίαν πρὸς τὴν ἐν Ἀθήναις Τράπεζαν τῆς Ἀνατολῆς. Προσέτι μετέσχε διὰ δύο ἑκατομμυρίων μάρκων τῆς ἐν Ἀμβέρσῃ Ἑθνικῆς Βελγικῆς Ἑταιρείας τῶν ναυτικῶν μεταφορῶν. Τῷ 1906 συνεβλήθη πρὸς τὸ Βορειογερμανικὸν Λόϋδ, ἡ Ἕνωσις τῶν Ἐφοπλιστῶν ἱδρύθη πρὸ τετραετίας, ἔχει δὲ 123 ἀτμόπλοια ὑπερωκεάνεια.

Η ΔΟΛΟΦΩΝΙΑ
ΤΟΥ ΜΟΝΤΕ-ΚΑΡΛΟ
ΤΟ ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΕΣ ΚΙΒΩΤΙΟΝ
ΤΙΣ Ο ΔΡΑΣΤΗΣ ΤΟΥ ΕΓΚΛΗΜΑΤΟΣ
ΑΙ ΑΝΑΚΡΙΣΕΙΣ

Αἱ χθὲς ἀφιχθεῖσαι Γαλλικαὶ ἐφημερίδες ὡς ἐξῆς ἀφηγοῦνται τὰ τοῦ μυστηριώδους ἐγκλήματος τοῦ Μόντε Κάρλο περὶ οὗ μᾶς ἐτηλεγράφησε προχθὲς ὁ ἐν Βιέννῃ ἡμέτερος ἀνταποκριτής:

ΤΟ ΚΙΒΩΤΙΟΝ

Τὴν πρωΐαν τῆς παρελθούσης Τρίτης ἀφίκοντο εἰς Μασσαλίαν ἐκ Μόντε Κάρλο δύο συνταξιδιῶται, εἷς ἀνὴρ καὶ μία γυνή. Παρέδωσαν τὰς ἀποσκευάς των εἰς τὸν εἰδικὸν ὑπάλληλον τοῦ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ, συγχρόνως δὲ παρήγγειλαν αὐτὸν νὰ ἀποστείλῃ μέγα κιβώτιον εἰς Λονδῖνον ὡς συνήθη ἀποσκευήν. Τὸ ζεῦγος κατόπιν κατέλυσεν εἰς τὸ «Ξενοδοχεῖον τῆς Εἰρήνης». Ὁ σιδηροδρομικὸς ὑπάλληλος ἔδωτε τὰς καταλλήλους ὁδηγίας εἰς τινα ἐργάτην ὀνόματι Πὲν πρὸς ἐκτέλεσιν τῆς ἀποστολῆς. Ὁ Πὲν ὅμως μετὰ τὴν μετακόμισιν τοῦ κιβωτίου παρετήρησεν ὅτι σταγόνες αἵματος ἔρρεον ἀπὸ τοῦ κλειθρου, ἀμέσως δὲ εἰδοποίησε τὸν ἀστυνόμον, ἐπὶ παρουσίᾳ τοῦ ὁποίου ἠνοίχθη τὸ κιβώτιον καὶ ἀνευρέθη γυναικεῖον πτῶμα ἄνευ κεφαλῆς καὶ ποδῶν. Ἡ ἀστυνομία προέβη εἰς τὴν σύλληψιν τοῦ ζεύγους καὶ τὴν κατάσχεσιν τῶν ἀποσκευῶν του. Ἐν ἑτέρῳ κιβωτίῳ ἀνευρέθησαν οἱ πόδες καὶ ἡ κεφαλὴ τοῦ πτώματος.

Ο ΔΡΑΣΤΗΣ

Κατὰ τὴν ἀνάκρισιν τὰ δύο ἄτομα ἐδήλωσαν ὅτι δὲν διέπραξαν τὸ κακούργημα τοῦτο, ἀλλ' ὅτι ἡ γυνὴ αὕτη, ἣν ἐγνώριζαν πρό τινων ἡμερῶν ἐρωνεύθη ὑπὸ τοῦ ἐραστοῦ της καὶ πρὸς ἀπορυγὴν πάσης ὑποψίας ἀπεφάσισαν αὐτοὶ νὰ ἐξαφανίσωσι τὸ πτῶμα. Κατὰ τὰς δηλώσεις των ἡ ἐρωνευθεῖσα κατήγετο ἐκ Σουηδίας, ὠνομάζετο δὲ Ἔμμα Λιδάι καὶ ἦγεν ἡλικίαν 37 ἐτῶν. Οἱ φίλοι της ἐπειδὴ ἦτο ὡραία ἦσαν πολυάριθμοι, αὐτὴ δὲ ἐν Λονδίνῳ εἶχε σχέσεις λίαν ὑπόπτους, Ἐν τούτοις τὸ ὄνομα τοῦτο ἦτο ψευδώνυμον της, τὸ ἀληθὲς δὲ ἦτο Θηρεσία Οὐίλλιαμ. Τὸ ζεῦγος ἀρνεῖται ρητῶς πᾶσαν ἐνοχὴν εἰς τὸ κακούργημα.

ΠΩΣ ΕΓΙΝΕΝ Η ΔΟΛΟΦΟΝΙΑ

Κατὰ μὲν τὸν ἄνδρα ἡ δολοφονία διεπράχθη ὑπ' ἐγχειριδίου ἐν τῇ οἰκίᾳ του, κατὰ δὲ τὴν γυναῖκα ἐν τῇ οἰκίᾳ τῆς δολοφονηθείσης. Προσέτι βεβαιοῖ αὐτὴ, ὅτι δὲν γνωρίζει τὸ ὄνομα τοῦ δολοφόνου, οὔτε τὰς λεπτομερείας ἀκόμη ἐνθυμεῖται, διότι κατὰ τὴν ὥραν τῆς δολοφονίας ἐλιποθύμησεν.

Ὁ ἀνὴρ διηγεῖται φρικώδεις λεπτομερείας περὶ τοῦ κατακερματισμοῦ τοῦ πτώματος. Διήνοιξε τὴν γαστέρα καὶ ἀπέσπασε τὰ ἔντερα, ἅτινα ἔρριψεν εἰς τὸ ἀποχωρητήριον,

Ἡ διενεργηθεῖσα νεκροψία ἀποδεικνύει, ὅτι ἡ φονευθεῖσα συνεκρατήθη ὄπισθεν ὑπ' ἐνὸς, ἕτερος δὲ ἐπλήξεν αὐτὴν εἰς τὸ ὑπογάστριον. Κατὰ τὰς ἐκ Μόντε Κάρλο εἰδήσεις, ὡς ἔνοχος συνελήφθη κάποιος Μπροὺκερ, ὅστις ἀπεσταλῇ δὲ εἰς

μύρια ένετ. λιτρῶν χωρὶς τοῦτο νὰ εἶνε ἀληθὲς κατὰ τὰς ἐπισήμους πληροφορίας τοῦ Ἐμπορικοῦ Συλλόγου Πύργου, τῆς Σταφιδικῆς Ἑταιρείας Πατρῶν καὶ ὅλων τῶν εἰδημόνων καὶ μὴ ἐνεχομένων εἰς τὸ Συνδικάτον, οἵτινες τὴν ἐφετεινὴν παραγωγὴν ἀναβιβάζωσιν εἰς τὰ 320 ἑκατομ. ἑνετ. λιτρῶν, ἡ διάδοσις λοιπὸν αὐτὴ ἔχει σκοπὸν νὰ προκαλέσῃ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ ἄρθρου 6 τῆς Σταφ. Συμβάσεως μετὰ τῆς Ἐνιαίας κατὰ τὸν ὁποῖον ἡ Ἐνιαία ἔχει τὸ δικαίωμα ὅταν ἡ παραγωγὴ δὲν ἰσορροπῇ μὲ τὴν κατανάλωσιν νὰ ἐπιβάλλῃ εἰς τοὺς ἐξαγωγεῖς, ὅπως τὴν εἰς εἶδος εἰσφορὰν εἰς τὰς ἀποθήκας της 20)00 καὶ τὸν ἔγγειον φόρον 15)00 ἤτοι τὸ ὅλον 35)00, νὰ τὴν πληρώνωσιν εἰς χρῆμα πρὸς 115 δραχ. κατὰ χιλιόλιτρον καὶ ὁ-ταν τοῦτο γίνῃ τότε εἰς τὸ πρᾶγμα τὸ ὁποῖον προορίζεται διὰ τὸ ἐξωτερικὸν θὰ προττεθοῦν καὶ ἄλλα 36 ἑκατομμύρια ἑνετ. λιτρῶν, πληρωνομένου εἰς χρῆμα τοῦ ἐγγείου φόρου ἤτοι τὸ 15 0)0 ἀμέσως τότε κατὰ τὸν νόμον τῆς προσφορᾶς καὶ τῆς ζητήσεως αἱ τιμαὶ θὰ πάθουν σοβαρὸν κατρακύλισμα καὶ οὕτω διατρέχομεν τὸν κίνδυνον νὰ πωλήσωμεν ἑφέτος τὴν σταφίδα μας κάτω τῶν 30 λεπτῶν κατ' ὀκᾶν.

Πρὸς ἀποτροπὴν λοιπὸν τοῦ μεγάλου αὐτοῦ κινδύνου συμβουλεύομεν δύο τινά: Α') Νὰ συγκροτηθῶσι τακτικὰ συλλαλητήρια ἐντὸς τῶν ὁρίων τῆς νομιμότητος καὶ τοῦ σεβασμοῦ πρὸς τοὺς νόμους καὶ διὰ ψηφισμάτων παρακληθῇ ἡ Κυβέρνησις, ὅπως ἡ εἰσφορὰ καὶ ὁ ἔγγειος φόρος εἰσπραχθῶσι παρὰ τῆς Ἑνιαίας εἰς εἶδος καὶ οὐχὶ εἰς χρήματα Β') Νὰ προβῶμεν εἰς τὸν τρυγητὸν μετὰ τελείαν ὡρίμανσιν του καρποῦ καὶ ἀφοῦ ἀποξηράνομεν καλῶς τὸν καρπόν, νὰ μὴ σπεύσωμεν εἰς πώλησιν οὔτε ὀκᾶς εἰ δυνατὸν καὶ μέχρι τέλους Ὀκτωβρίου ἀκόμη· οὕτω θὰ δυνηθῶμεν τελεφόρως νὰ ἀντεπεξέλθωμεν κατ' ἐκείνων, οἵτινες ζητοῦν νὰ ἀφαιμάξουν ἀπὸ ἡμᾶς πᾶσαν ζωτικὴν δύναμιν καὶ νὰ μᾶς καταστήσουν εἵλωτάς των.

Ἐν Καλάμαις τῇ 26ῃ Ἰουλίου 1907.

(Η ΕΚ ΣΤΑΦΙΔΟΠΑΡΑΓΩΓΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ο ΠΡΙΓΚΗΨ ΑΖΙΖ ΕΙΣ ΤΟΝ ΒΟΛΟΝ

Τὸ ἀπόγευμα τῆς προχθὲς κατέπλευσεν εἰς τὸν λιμένα Βόλου ἡ Αἰγυπτιακὴ θαλαμηγὸς «Cuhona» προερχομένη ἐκ Φαλήρου καὶ φέρουσα τὸν Αἰγύπτιον Πρίγκηπα Ἀζὶζ Χασὰν Πασᾶ, ἐξάδελφον τοῦ Κεδίβου, ὁ ὁποῖος περιηγεῖται διὰ τῆς θαλαμηγοῦ του ταύτης τὰ παράλια τῆς Ἑλλάδος μέρη.

Ὁ Αἰγύπτιος Πρίγκηψ ἐξῆλθε χθὲς τὴν 7 1)2 μ. μ. εἰς τὴν παραλίαν μετὰ τοῦ αὐτόθι Τούρκου Προξένου Κιαμὴλ Βέη.

ΕΚΔΡΟΜΗ ΕΙΣ ΤΟΝ ΒΟΡΕΙΟΝ ΠΟΛΟΝ

ΕΙΣ ΤΟΛΜΗΡΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΣ

Μεγάλη κατ' αὐτὰς ἐπικρατεῖ κίνησις εἰς τὸν λιμένα τοῦ Σπίτσμπεργκεν. Ὡς γνωστόν, ὁ λοχαγὸς καὶ ζωγράφος Βέλμαν ἐνοικιάστητε τὸ σταθμὸν πρὸς συμπλήρωσιν τῶν προπαρασκευῶν διὰ τὴν εἰς τὸν Βόρειον Πόλον ἐπὶ ὀρος ἄτου ἐκδρομήν. Αἱ ἐργασίαι τοῦ κονιστηρίου ἀεροστάτου ἐπερατώθησαν σχεδόν. Τὸν τολμηρὸν Ἀμερικανὸν θὰ συνοδεύσωσι τρεῖς συνταξειδιῶται. Προσέτι θὰ παραλάβῃ ἐξ κύνας διὰ τὰ ἔλκυθρα, ἐν ᾗ περιπτώσει τὸ περαιτέρω ἐναέριον ταξείδιον ἕνεκα οἱωνδήποτε λόγων καταστῇ ἀδύνατον.

Ὁ Βέλμαν ἐφρόντισε ἐκτὸς τούτου καὶ περὶ προμηθειῶν δι' ἓξ μῆνας. Μέχρι τῶν πάγων τὸ ἀεροστατον θὰ προσδεθῇ εἰς ἀτμόπλοιον πρὸς ἀπορυγὴν προσκρούσεως.

Κατὰ πᾶσαν πιθανοτητα ὁ Βέλμαν θὰ ἐκκινήσῃ περὶ τὰς ἀρχας τοῦ μηνὸς Αὐγούστου. Ἐὰν ὅμως ὁ καιρὸς δὲν εἶνε κατάλληλος θὰ ἀναβάλῃ τὴν ἀναχώρησιν του τὸ βραδύτερον μέχρι τοῦ τέλους τοῦ αὐτοῦ μηνός.

Η „ΠΑΤΡΙΣ“ ΕΙΣ-ΤΑΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ

ΤΡΙΚΚΑΛΑ

ΤΡΙΚΚΑΛΑ, 28 Αὐγούστου

Ἀξιότιμε κ. Διευθυντά,

Ἐὰν εὐαρεστῆσθε καταχωρήσατε σᾶς παρακαλῶ τὰς κάτωθι ὀλίγας γραμμὰς διὰ τὸν ἀξιότιμον ὑπουργὸν τῶν Ἐσωτερικῶν κ. Καλογερόπουλον.

Κύριε ὑπουργέ,

Ἀφ' ὅτου ἔγινεν ἡ πλημμύρα τῆς πόλεώς μας μέχρι σήμερον παρῆλθον σχεδὸν μῆνες δύο. Τὸ μέγεθος τῆς καταστροφῆς τὸ ἀντελήφθητε ἰδίοις ὄμμασιν ὡς καὶ ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεύς.

Ἠλπίσαμεν, κ. Καλογερόπουλε, πρὸς στιγμὴν κατόπιν τῶν πολλῶν σας ὑποσχέσεων καὶ διαβεβαιώσεων ὅτι, κάτι τι θὰ ἐγίνετο διὰ τὴν ἀτυχῆ πόλιν μας.

Ἠπατήθημεν ὅμως. Διότι αἱ ὑποσχέσεις σας, τὰ συμβούλια καὶ κόντρα συμβούλια τῆς Κυβερνήσεως, αἱ διαπραγματεύσεις μετὰ τῶν τραπεζῶν, μέχρι σήμερον δὲν κατέληξαν εἰς τίποτε.

Ἐρωτῶ τώρα ὑμᾶς κ. Ὑπουργέ.

Τί θὰ γείνωμεν ἡμεῖς οἱ ἄστεγοι, οἱ πτωχοί, οἱ γυμνοί, ἅμα ὡς ἀρχίσουν αἱ πρῶται βροχαὶ τοῦ φθινοπώρου; ποῦ θὰ στεγασθῶμεν κ. Καλογερόπουλε, ὅταν ὁ χειμὼν ἔλθῃ; δὲν εἴμεθα ἡμεῖς Ἕλληνες πολῖται φορολογούμενοι ἀπὸ κεφαλῆς μέχρις ὀνύχων; διατί λοιπὸν ἡ Κυβέρνησις μᾶς ἀφίνει εἰς τὸ ἔλεος τοῦ Θεοῦ καὶ δὲν ἐπισπεύδει τὴν σύναψιν τοῦ δανείου; πότε κ. Καλογερόπουλε περιμένετε νὰ κτισθοῦν αἱ κατερειπωθεῖσαι οἰκίαι ἀφοῦ ὁ χειμὼν ὅσον οὔπω καταφθάνει καὶ ὑμεῖς ἀκόμη διαπραγματεύεσθε μὲ τὰς Τραπέζας, καὶ τίς οἶδε μέχρι πότε ἀκόμη.

Διατελῶ κτλ.

Εἷς πλημμυροπαθὴς

ΘΗΒΑΙ

ΘΗΒΑΙ, 28 Ἰουλίου (Ἰδιαίτερον τηλεγράφημα).— Σήμερον ἔρχομαι νὰ σᾶς μεταδώσω πληροφορίας ἑτέρου ἄθλου τῆς ληστοσυμμορίας Σαντᾶ:

Παρὰ τὴν Δαύλωναν ἡχμαλώτισαν τὸν Χαράλαμπον Θευδώρου γαμβρὸν τοῦ ἐν βαγίοις τοῦ Δήμου Θεσπιῶν ἐμπορου Γεωργ. Οἰκονόμου.

Οὗτοι ἀπῄτησαν πρὸς ἀπελευθέρωτιν τοῦ αἰχμαλώτου ὡς λύτρα 5,000 δραχ. καταβληθησομένας εἰς Θέτιν [Βαθύρεμα κειμένην παρὰ τὸ Ηυρί!!! Μέχρι στιγμῆς ὁ αἰχμάλωτος κρατεῖται εἰς τὰς χεῖρας τῶν ἀνωτέρω ληστῶν.

Ο ΑΝΔΡΙΑΣ ΤΟΥ ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΥ

ΕΝΤΟΝΟΣ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΓΑΥΠΤΩΝ

ΔΕΝ ΘΑ ΛΑΒΟΥΝ ΜΕΡΟΣ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

Καὶ ἐρχόμεθα τώρα εἰς τὸ οὐσιῶδες μέρος τῆς προκηρύξεως τὸ ὁποῖον ἂν δὲν εἶνε κακόβουλος εἰσήγησις πάντως ὅμως εἶνε πλάνη τὴν ὁποίαν θὰ καταδείξωμεν.

«Ὁ αὐτοκράτωρ πρέπει νὰ παριστάνηται πεζὸς καὶ ὀρθιος, ἔχων γεγυμνωμένον τὸ ξίφος πρὸ δὲ τῶν ποδῶν αὐτοῦ θὰ κεῖται νεκρὸς γενίτσαρος.»

Ὁ ξένος καλλιτέχνης τὸν ὁποῖον προπωδῶς καλοῦμεν νὰ λάβῃ μέρος εἰς τὸν διαγωνισμὸν αὐτὸν, ἔχει μόνον θὰ γελάσῃ μὲ τὴν ἀφέλειαν μὲ τὴν ὁποίαν εἶνε συντεταγμένος ὁ ὅρος οὗτος, ἀλλὰ καὶ τὸ ἀποτέλεσμα θὰ εἶνε εἰς βάρος τοῦ ἔργου διότι μόνῃ τὰ ἐργαστήρια τῆς μαρμαρικῆς θὰ συγκινηθοῦν καὶ θὰ βάλουν εἰς κίνησιν ὅλους τοὺς ἀφανεῖς modeleur νὰ ἐκτελέσουν κατὰ γράμμα τὰ παραγγελόμενα.

Ἡ κριτικὴ ἐπιτροπὴ ὅσον καλὴ καὶ ἂν εἶνε θὰ εὑρεθῇ πρὸ τοῦ κινδύνου ἢ νὰ **παραβῇ τοὺς ὅρους τῆς προκηρύξεως** βραβεύουσα τὸ σχετικῶς καλλιτεχνικώτερον ἢ ν' ἀκολουθήσῃ τὸ τόσον σαρὲς γράμμα τοῦ ὅρου τούτου καὶ τότε ἡ Ἑλλὰς ἡ κατ' ἐξοχὴν χώρα τῆς τέχνης θὰ ὑποχρεωθῇ νὰ στήσῃ τὸ τερατωδέστερον ἐξάμβλωμα τὸ ὁποῖον εἶδε ποτὲ ὁ κόσμος.

Δὲν εἰσέρχομαι ἐπὶ τοῦ παρόντος εἰς λεπτομερείας καθόσον ἡ ἀνάλυσις τοιούτου ἔργου σύμφωνα πρὸς τὸ πνεῦμα τῆς προκηρύξεως θὰ καταδείξῃ μὲ πέτην ἐπιπολαιότητα πολλάκις προσωπα ἀξιότιμα ἄλλως τε καὶ σοβαρὰ ἀναλαμβάνουν καθήκοντα ἀλλότρια ὑποπίπτοντα οὕτω εἰς σφάλματα τὰ ὁποῖα ἀποβαίνουν δυστυχῶς ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον εἰς βάρος τῆς δυστήχου κατρίδος.

Διὰ τὰ ἱστορικὰ ἀνάγλυφα ἐπὶ τῶν πλευρῶν τοῦ βάθρου ἂν καὶ εἶνε μία ἱστορικὴ συμβολὴ εἰς τὸν καλλιτέχνην ἐν τούτοις ἐπειδὴ ἡ ἱστορία πρέπει νὰ ὁμιλήσῃ εἰς τὴν περίστασιν αὐτὴν ὄχι διὰ μικρῶν σχημάτων, ἀλλὰ δι' ἑνὸς γενικωτέρου σχήματος, τὸ ὁποῖον θὰ περιέχῃ ἁρμονικῶς τὴν ἑνότητα τῆς ἰδέας, ἐνδεχόμενον νὰ παραστῇ ἀνάγκη εἰς τὸν καλλιτέχνην μέσα ἀπὸ τὸ σύνολον τῆς ἱστορίας νὰ δημιουργήσῃ τὸ καλλιτέχνημα, τὸ ὁποῖον θὰ ὁμιλήσῃ μιὰ γιὰ πάντα εἰς τὴν ψυχὴν τοῦ ἔθνους ἔξω ἀπὸ τὰ ὅρια τοῦ τόπου καὶ τοῦ χρόνου.

Ὁμοίως δύναται νὰ βλάψῃ τὸ ἁρμονικὸν σύνολον τοῦ ἔργου ὁ καθορισμὸς ἐκ τῶν προτέρων τῆς ὕλης τὴν ὁποίαν θὰ μεταχειρισθῇ ὁ καλλιτέχνης, (μάρμαρον, χαλκὸς, κλπ) εἶνε δὲ καὶ τοῦτο μία παράβασις τῶν καθηκόντων τῆς ἐπιτροπῆς ἡ ὁποία ἕνα μόνον καθῆκον εἶχε νὰ δηλώσῃ εἰς τοὺς καλλιτέχνας τὸ ποσὸν τῶν χρημάτων τὰ ὁποῖα προτίθεται νὰ δαπανήσῃ καὶ αὐτοὶ μόνοι εἶνε ἱκανοὶ καὶ ἁρμόδιοι νὰ κανονίσωσι τὴν ὕλην συμφώνως πρὸς τὴν καλλιτεχνικὴν ἁρμονίαν τοῦ ἔργου.

Η ΚΡΙΣΙΣ ΤΩΝ ΕΡΓΩΝ

Ἡ κρίσις τῶν ἔργων βεβαίως πρέπει νὰ γίνῃ εἰς τὴν Εὐρώπην. Ἀλλὰ διατί εἰς τὴν Ρώμην ἀφοῦ σήμερον ἡ ἕδρα τῶν ἱκανωτέρων γλυπτῶν εἶνε τὸ Παρίσι;

Ἔπειτα διατί ἡ ἐπιτροπὴ νὰ μὴ σχηματισθῇ μεταξὺ τῶν μεγαλειτέρων γλυπτῶν τοῦ κόσμου γνωστῶν εἰς ὅλον τὸν καλλιτεχνικὸν κόσμον, ὡς ὁ Rodin, ὁ Bartholomée, ὁ Fremiet ἐκ τῶν Γάλλων, ὁ Δανὸς Sinding, ὁ Ἰταλὸς Trentacoste, οἱ Γερμανοὶ Hildebrand καὶ Max Klinger ὁ φωσσοΐταλὸς πρίγκηψ Troubetzk y καὶ τόσοι ἄλλοι; Εἰς τί θὰ χρησιμεύσουν αἱ γνώσεις τῶν σοφῶν διευθυντῶν καὶ καθηγητῶν τοὺς ὁποίους παραθέτει ἡ προκήρυξις; Διὰ τὴν τέχνην; Ἀλλ' αὐτοὶ εἶνε ἀναρμόδιοι. Διὰ τὴν ἰσορρίαν τοῦ ἔργου; Καὶ δὲν ἀρκοῦν αἱ σοφαὶ ἱστορικαὶ γνώσεις τοῦ καθ' ὅλα καταλλήλου ὡς εἰσηγητοῦ εἰς τοὺς ξένους κριτὰς κ.Σ. Λάμπρου; Ἐξ ἄλλου διατί νὰ μὴ γίνῃ ἐκ τῶν προτέρων μία εἰσηγητικὴ ἔκθεσις τῆς ἱστορικῆς ὑποθέσεως τοῦ ἔργου καὶ ν' ἀφεθοῦν ἐλεύθεροι οἱ καλλιτέχναι εἰς τὴν ἐκλογὴν ὅπως εἶνε καὶ τὸ ἀρθότερον;

Ἰδοὺ λοιπὸν καὶ ὡς πρὸς τὸ ζήτημα τῶν κριτῶν τόσον κακῶς ἦτο πληροφορημένη ἡ ἐπιτροπὴ καὶ ποσὸν ἀλαπίμως ἐστηρίχθη, διὰ νὰ ὁρίσῃ τὰ πρόσωπα τῆς κριτικῆς ἐπιτροπῆς τῶν ξένων.

Ἀλλὰ τὸ σπουδαιότερον τῆς προκηρύξεως ταύτης ἡ ὁποία πρέπει ἀρδην ν' ἀνατραπῇ εἶνε ἡ ἀπονομὴ τῶν βραβείων κατὰ τὸ χρονικὸν διάστημα τῶν διαγωνισμῶν. Ἐκ τούτου δὲ καταραίνεται πληρέστατα ἡ ἄγνοια τῶν πραγμάτων τῆς τέχνης ἐκ μέρους τῶν συνταξάντων τὴν προκήρυξιν ταύτην.

Ἡ προκήρυξις ὁρίζει ὅπως οἱ διαγωνισμοὶ εἶνε ἐπάλληλοι διὰ τὰ πέντε πρῶτα δοκίμια τὰ ὁποῖα θὰ ἔχῃ ἐκλέξει ἡ ἐπιτροπὴ, θέτει δὲ δεκαμήνιον διορίαν διὰ τὸν πρῶτον διαγωνισμὸν ὕψους ἑνὸς μέτρου τουλάχιστον, διὰ δὲ τὸν δεύτερον τετράμηνον διορίαν καὶ ὕψους τριῶν μέτρων!

Πῶς εἶνε δυνατὸν ὁ καλλιτέχνης νὰ δαπανήσῃ περισσότερον χρόνον νὰ ἐκτελέσῃ τὸ πρῶτον δοκίμιον διὰ τὸ ὁποῖον τοῦ δίδεται χρονικὸν διάστημα δέκα μηνῶν ἐνῷ τὸ μεγεθος εἶνε ἑνὸς μόνον μέτρου, καὶ ὡς πρώτη ἰδέα φυσικὰ δὲν θ' ἀπαιτήσει τὴν προσοχὴν τοῦ καλλιτέχνου εἰς τὴν ἐκτέλεσιν, ἐνῷ διὰ τὸν δεύτερον τρία μέτρα ὕψους, τοῦ ὁποίου τὸ τεταράμηνος διορία μὲ ἀξιώτεις δὲ πολὺ ἀνωτέρας ἐκτελέσεως τοῦ πρώτου. Ἐκ τῶν ἀνωτέρω ὁ καθένας ἐννοεῖ πόσον ἀστήρικτος εἶνε ὁ διαγωνισμὸς οὗτος.

Ἀλλὰ μήπως μόνον αὐτοὶ εἶνε οἱ λόγοι οἵτινες ἀποκλείουν κάθε εὐσυνείδητον καλλιτέχνην νὰ λάβῃ μέρος εἰς τοιοῦτον διαγωνισμόν; Ἔχομεν ἀκόμη τὰ βραβεῖα.

Τὰ βραβεῖα βεβαίως τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ δοθοῦν εἰς ἕνα ἀγῶνα τόσον ἐπίπονον καὶ μακρὸν δὲν θὰ εἶνε οὔτε ὁ κότινος οὔτε αἱ πέντε χιλιάδες φράγκων τῆς ἐπιτροπῆς. Διὰ νὰ λάβῃ ἕνας καλλιτέχνης καὶ μάλιστα ξένος μέρος εἰς διαγωνισμὸν ὁ ὁποῖος ἀπαιτεῖ ἐργασίαν ἑνὸς καὶ ἡμίσεως ἔτους καὶ οὐκ ὀλίγας δαπάνας εἰς προπλάσματα, στουδὰς, μελέτας ἱστορικὰς τῶν στολῶν ἑκ τοῦ φυσικοῦ, μεταφορὰς εἰς γύψον, κιβώτια, ἀποστολὰς, κλπ. θὰ δαπανήσῃ καὶ τὰς πέντε χιλιάδας φράγκων τοῦ βραβείου καὶ ἐπὶ πλέον θὰ ἔχῃ νὰ ἐργασθῇ ἐπὶ δεκαετέσσαρας μῆνας συνεχῶς. Ἐπειδὴ ὅμως ἡ ἐπιτροπὴ ἐπιφυλάσσει εἰς ἑαυτὴν τὸ δικαίωμα τῆς ἐκτελέσεως τοῦ μνημείου καὶ ἀγοράζει συγχρόνως μὲ τὰς πέντε χιλιάδες φράγκων τὸ βραβευθὲν προπλασμα ὁ δυστυχὴς καλλιτέχνης θὰ ἰδῇ ἑαυτὸν ἀπογυμνούμενον κατὰ τὸν λῃστρικώτερον τρόπον ἐκ μέρους τῆς ἐπιτροπῆς, ὁ ἀναγκασθῇ δὲ νὰ φωνάξῃ τὸ γνωστὸν Hélas! Hélas! πῶς καταντήσες.

Εὐτυχῶς ὅμως οἱοτε δὲν θὰ γίνῃ ἐξ ὅλων αὐτῶν διότι οὐδεὶς ἐκ τῶν καλλιτεχνῶν θὰ εἶνε τόσον πλούσιος ὥστε νὰ ὑποστῇ τὴν ἀφαίμαξιν αὐτὴν ἐκ μέρους τῆς ἐπιτροπῆς.

Ὁ διαγωνισμὸς οὗτος θὰ ναυαγήσῃ.

Ἐν ὀνόματι δὲ τοῦ ἔθνους παρακαλοῦμεν τοὺς ἀξιοτίμους κυρίους τοὺς ἀποτελοῦντας τὴν ἐπιτροπὴν ὅπως ἐνσῳ εἶνε καιρὸς συνταξουν νέαν προκήρυξιν βαθυούμενοι πρὸς τοῦτο ἀπὸ τοὺς Ἕλληνας γλύπτας καὶ ἂς εἶνε βέβαιοι ὅτι τότον ἡ εἰδικότης των ὅσον καὶ τὰ ἁγνὰ πατριωτικὰ των αἰσθήματα θὰ ἱκανοποιήσουν καὶ αὐτοὺς καὶ τὸ ἔθνος.

ΘΩΜΑΣ ΘΩΜΟΠΟΥΛΟΣ
γλύπτης

Ηωλῶ παγοποιεῖον παραγωγῆς 3,000 ὀκάδων ἡμερησίως, παρέχων καὶ εὐκολίας διὰ τὴν πληρωμήν.

Ἀναλαμβάνω τὴν ἐγκατάστασιν τοῦ μηχανήματος μετ' ἐγγυήσεως περὶ τῆς ἄνω παραγωγῆς.

Διὰ πᾶσαν αἴτησιν ἀπευθυντέον οὕτω:

κ. Η. Ξένον, Πρακτορεῖον ἐφημερίδων Ἀθήνας.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Ἐπειδὴ μέλλει νὰ ἐπισκευασθῇ τὸ παρὰ τὴν πλατεῖαν Συντάγματος Μέγα Ξενοδοχεῖον καὶ ἐξ ἀνάγκης θὰ μεταφέρωμεν τὰ ἔπιπλα καὶ σκεύη αὐτοῦ ἀλλαχοῦ, ὑπάρχουσι δὲ πλεονάζοντα τοιαῦτα, διὰ τοῦτο σκοπεύομεν νὰ πωλήσωμεν τινὰ ἐξ αὐτῶν ἐν τῷ ἰδίῳ ξενοδοχείῳ ἀπὸ σήμερον.

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ ΤΗΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑΣ

Ἀναχωρήσεις ἐκ Πειραιῶς

ΔΕΥΤΕΡΑ, μεσημβρίαν. Διὰ Γύθειον, Καλάμας, Κατάκωλον, Πάτρας, Κέρκυραν, Τεργέστην.

ΠΕΜΠΤΗ, μεσημβρίαν. Διὰ Χίον, Σμύρνην, Μυτιλήνην, Δαρδανέλλια, Κωνσταν)πολιν, Ἀμισσὸν, Ὀρδοῦ, Κερασοῦντα καὶ Τραπεζοῦντα.

ΣΑΒΒΑΤΟΝ, 8 π. μ. Διὰ Σίφνον, Χανιὰ, Γεωργιούπολιν, Ρέθυμνον, Πάνορμον, Ἡράκλειον, Χερσόνησον, Σίτι, Ἁγ. Νικόλαον, Σητείαν.

Ἀναχωρήσεις ἐκ Πατρῶν

ΤΕΤΑΡΤΗ, 8 μ. μ. (κατ' εὐθεῖαν). Διὰ Κέρκυραν καὶ Τεργέστην.

Πρακτορεῖον ἐν Ἀθήναις Ὁδὸς Σοφοκλέους «Σοφόκλειον). 33

ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ ΜΟΥΣΑ

ΣΤΗΣ ΓΗΣ ΤΟΥΣ ΔΥΝΑΤΟΥΣ

Ἀπὸ τὰς Πάτρας μᾶς ἔστειλαν τὸ κάτωθεν ποιηματάκι, γραφὲν εἰς στιγμὰς πόνου διὰ τὰ βάσανα τῆς Πατρίδος καὶ τὸ ὁποῖον, μολονότι ἐν πολλοῖς ἄτεχνον στιχουργικῶς, δὲν στερεῖται πρωτοτύπου ἐμπνεύσεως. Ἀρκεῖ ἄλλως τε ὅτι ὁ συνθέτης του ἐφαντάσθη νὰ δημιουργήσῃ κάτι, ἀρκεῖ ὅτι ἐποίησε. Ἰδοὺ τὸ ποίημα:

Τοῦ Προμηθέα δυνατὰ κρατῆστε σεῖς τὰ χέρια
κι' ἀφῆστε μὲ τὰ σπλάγχνα του τὰ ὄρνια νὰ χορτάνουν
γιατὶ τὸ φῶς του τὸ τρανὸ σᾶς ὁλάμπωσε τ' ἀστέρια
ποὺ πρῶτα τάχατε θεοὺς, καὶ τώρα τρεμοσβένουν

Πατῆστε τὴν ἀθάνατη στὰ πονεμένα στήθεια
καὶ καυχηθῆτε σήμερα πῶς εἶνε πεθαμένη·
συντρίψετε τὴ δόξα της, ξεχύστε τὴν ἀλήθεια
καὶ πάρτε μὲ τὰ χέρια σας ἀπ' τὴν ἀποστάμονη
τὸ στέμμα ποὺ τὸ στόλισε τιμῆς μαργαριτάρι
καὶ βάλτε το σ' ὅποια ἄτιμα κεφάλια σᾶς ἀρέσει
κι' ὅς εἶνε τῶν φτιδιῶν γενιὲς κι' ἂς λέγωνται Βουλγάροι
καὶ πῖς σε πῶς τὸ θέλετε ἡ λάμψι της νὰ σβέσῃ.

Μ' ἀνατριχιάτε μιὰ στιγμὴ καὶ σταματῆτε πρόρα
κι' ἰδέτε τὴν πῶς ροβολάει ἀπὸ μακρυὰ κι' ἀλήθεια
μὲ τὰ χρυτά της τὰ φτερὰ σχίζοντας τὸν ἀγέρα
καὶ μὲ τὴ γαλαζόλευκη στ' ἀθάνατά της στήθεια

Γονατισμένοι πέσετε μπροστὰ, καὶ προσκυνῆστε
τοῦ Παραδείσου τὴν πηγὴ τὴν ἁδολη Παρθένα
καὶ μέσα στὸ προσκύνημα ἄθελα θὰ φιλήστε
τόσων αἱμάτων χώματα ποὺ ζοῦνε σκλαβωμένα.

Θὰ τρίζουνε τὰ χώματα· θ' ἀφήσουν στὸν ἀγέρα
τρανὴ-φωνὴ ἀτέλειωτη τὸ κόσμους ν' ἀντηχήσῃ
πῶ, ἡ Ἑλλὰς βασίλισσα τοῦ κόσμου καὶ μητέρα
ἐζητεῖτε σὰς ἐσύστησε κι' αἰώνια θὲ νὰ ζήσῃ.

Πάτρας Γιώργης Σωτηρόπουλος

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗΣ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑΣ

Α. ΔΙΑΚΑΚΗ

Ἀναχωρήσεις ἐκ Πειραιῶς

ΔΕΥΤΕΡΑΝ ὥραν 7 μ. μ. Διὰ Χαλκίδα. Αἰδηψὸν (τὸ θέρος) Βόλον καὶ Θεσσαλονίκην.

ΔΕΥΤΕΡΑΝ ὥραν 7 μ. μ. Διὰ Λαύριον, Ἀλβάριον, Χαλκίδα, Λίμνην, Αἰδηψὸν (τὸ θέρος), Στυλίδα, Ὠρεὸν καὶ Βόλον.

ΤΡΙΤΗΝ, ὥραν 8ην μ. μ. — Διὰ Μονεμβασίαν, Ἅγιαν Πελαγίαν, Νεάπολιν (Βιτσικα), Γύθειον, Πορτολάγιο, Γερολιμένα Λιμένιον, Σκινιτσαν, Καρδαμύλην, Καλάμας καὶ Νησίον.

ΤΡΙΤΗΝ, ὥραν 8ην π. μ. Διὰ Σύρον, Τῆνον, Ἄνδρον καὶ Κόρθιον.

ΠΕΜΠΤΗΝ, ὥραν 8 μ. μ. Διὰ Σύρον, Πάρον, Νάξον, Ἴον καὶ Θήραν.

ΣΑΒΒΑΤΟΝ, ὥραν 11 π. μ. Κατ' εὐθεῖαν εἰς ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ.

ΣΑΒΒΑΤΟΝ, ὥραν 7ην μ. μ. Διὰ Λαύριον, Ἀλβάριον, Χαλκίδα, Λίμνην, Αἰδηψὸν (τὸ ἱερὸς) Στυλίδα Ὠρεοὺς καὶ Βόλον.

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ. Ἐν Ἀθήναις Σταδίου 66 (Πλ. Ὁμονοίας). Ἀριθ. Τηλεφώνου 252.

Ἐν Πειραιεῖ. (Πλατ. Καραϊσκάκη) ἀριθ. τηλεφώνου 94.

Τὰ ἐκτελοῦντα τὴν γραμμὴν τῆς Ἀλεξανδρείας ἀτμόπλοια ἔχουσι γ' θέσιν μὲ κλίνας καὶ ἀθουσαν φαγητοῦ. (12)

Η ΑΡΓΟΛΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ Ι. Ε. ΛΕΟΥΣΗ καὶ Σια

Εἰδοποιεῖ ὅτι

Τὸ ἀτμόπλοιον αὐτῆς «Ὕδρα» ἑκάστην Τρίτην θὰ ἀναχωρῇ ἐκ Πειραιῶς τὴν 9ην ὥραν π. μ. διὰ τὸ τακτικὸν δρομολόγιον τοῦ Ἀργολικοῦ.

(Ἐκ τοῦ Πρακτορείου Πειραιῶς)

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΠΟΔΗΛΑΤΩΝ ΑΝΔΡΕΑ Μ. ΒΗΧΟΥ

3-ΠΕΡΙΒΟΛΟΣ ΒΟΥΛΗΣ-3

Πωλοῦνται καὶ ἐπισκευάζονται ποδήλατα, μοτοσικλέται, αὐτοκίνητα κ.λ.π.

ΣΤΟΥ ΣΑΚΚΗ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ 17

Μεγάλαι ἐκπτώσεις 25—30 τοῖς ο)ο ἕνεκεν τοῦ τέλους τῆς ἐποχῆς δι' ὀλίγας ἡμέρας.

Φορέματα Ἰουλιέν μαλλομέταξα	τῶν 2.95	Δρ. 2.50
Ἀλπαγάδες καρρὸ	» 1.10	» 0.70
Φορέματα πτὶ καρρὸ	» 1.50	» 1.00
Ἀλπαγάδες βλοὺ	» 1.40	» 0.95
Τσίτια μαλακὰ περκάλ	» 0.55	» 0.40
Τσίτια μαλακὰ	» 0.40	» 0.30
Βατίστες λευκὲς ἀζούρ	» 0.40	» 0.25
Ὀξφὸρδ Γαλλικὰ	» 0.60	» 0.45
Βατίστα χρωματιστὰ	» 0.50	» 0.30
Χερεῖο μονόχροα	» 0.60	» 0.40
Ὑποκαμισάκια λινὰ	» 14.00	» 7.50
Ὑποκαμισάκια λευκὰ καὶ χρωματιστὰ μόνον		» 3.00

Προσέτι ἐκποιοῦνται διάφορα ρετάλια, ἤτοι γαντόδες 35 λεπτὰ ὁ πῆχυς, φορέματα, ἀλπαγάδες, τσίτια περκάλια, ὀξφὸρδ, βατίστες διάφορες εἰς τὸ ἥμισυ τῆς ἀξίας.

ΠΕΤΡΙΔΕΙΟΝ ΔΑΜΑΛΙΔΟΚΟΜΕΙΟΝ

ΟΔΟΣ ΛΕΝΟΡΜΑΝ (ΚΟΛΟΚΥΝΘΟΥΣ)

Ἱδρυθὲν καὶ λειτουργοῦν κατὰ τὸ σύστημα τῶν ἐν Βιέννῃ, Μονάχῳ καὶ Βελγίῳ τοιούτων εἴδους ἐπιστημονικῶν ἱδρυμάτων καὶ ὑπὸ τὸν Κυβερνητικὸν ἔλεγχον διὰ τῆς ἐποπτείας δύο μελῶν τοῦ Βασιλ. Ἰατροσυνεδρίου.

ΔΑΜΑΛΙΣ

**Κατὰ τὰς νεωτέρας προόδους τῆς Ἐπιστήμης παρασκευαζομένη. Ἐφαρμογὴ ἄκρας ἀσηψίας καὶ ἀντισηψίας. Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ καλὰ φαρμακεῖα ἐν Ἀθήναις καὶ

52

ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ ΓΕΩΡΓ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΣΤΑΔΙΟΥ 42

ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ
ΓΕΩΡ. Ι. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
ΑΘΗΝΑΙ - 42 ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ 42

ΝΕΟΣ
ΕΛΛΗΝΟΜΝΗΜΩΝ

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΝ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΣΥΓΓΡΑΜΜΑ

ΣΥΝΤΑΣΣΟΜΕΝΟΝ & ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ

ΥΠΟ

ΣΠΥΡ. Π. ΛΑΜΠΡΟΥ

«*Ὁ Νέος Ἑλληνομνήμων*» τριμηνιαῖον περιοδικὸν σύγγραμμα συνταςσόμενον καὶ ἐκδιδόμενον ὑπὸ Σπυρ. Π. Λάμπρου περιλαμβάνει πλὴν ἄλλων ἀνεκδότων μελετῶν τοῦ ἐκδότου αὐτοῦ καὶ φιλολογικὴν καὶ ἱστορικὴν ὕλην, ἣν συνέλεξεν αὐτὸς ἐκ πλείστων πηγῶν καὶ μάλιστα χειρογράφων ἀνεκδότων ἀποκειμένων ἐν βιβλιοθήκαις καὶ ἀρχείοις ἁπάσης τῆς Εὐρώπης ἀναφερομένων εἴς τε τὴν ἀρχαιότητα, τοὺς μέσους καὶ τοὺς νέους αἰῶνας. Οὕτω δὲν ὑπάρχει περίοδος τῆς Ἑλληνικῆς ἱστορίας ἢ ἔκφανσις τοῦ Ἑλληνικοῦ βίου καὶ χώρα Ἑλληνικὴ ἡ μὴ ὁπωσδήποτε ἐξεταζομένη ἐν τῷ «*Νέῳ Ἑλληνομνήμονι*», πρὸ πάντων ὅμως ἐξερευνῶνται τὰ τῶν μεσαιωνικῶν καὶ νεωτέρων χρόνων.

Ἡ ἔκδοσις τοῦ «*Νέου Ἑλληνομνήμονος*» ἀρξαμένη τὸ 1904 διεκόπη συνεπείᾳ τῆς εἰς τὴν νῆσον Σκόπελον ἀπελάσεως καὶ τοῦ ἐπισυμβάντος θανάτου τοῦ ἀειμνήστου συγγραφέως. Τὸ ὑπ' αὐτοῦ ἐκδοθὲν μέρος ἀποτελεῖ δέκα τρεῖς (13) τόμους, ἐξ ὑπερπεντακοσίων σελίδων ἕκαστον, ἔχοντας ἐν τέλει καὶ λεπτομερεστάτους πίνακας διευκολύνοντας σπουδαίως τὰς ἐρεύνας, οὕτως ὥστε ἡ σειρὰ αὕτη ἀποτελεῖ ὄντως οὐσιῶδες βοήθημα διὰ πάντα ἐρευνητὴν τῶν ἑλληνικῶν πραγμάτων.

Ἐκ τοῦ δεκάτου τετάρτου τόμου ὁ ἀείμνηστος Σπυρ. Λάμπρος ἐδημοσίευσε μόνον τὸ πρῶτον τεῦχος, κατέλιπε δὲ ἑτοίμην ὕλην πρὸς συμπλήρωσιν τοῦ τόμου τούτου. Περὶ τῆς καθόλου συνεχίσεως τοῦ περιοδικοῦ πρὸς τὸ παρὸν δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ληφθῇ ἀπόφασις ὡς ἐκ τῶν περὶ τὴν ἐκτύπωσιν δυσχερειῶν, καίτοι ἐλπίζεται ὅτι θὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ περαιτέρω ἔκδοσις τοῦ περιοδικοῦ τούτου, ὥστε νὰ δημοσιευθῇ ἅπασα ἡ ὑπ' ἐκείνου καταλειφθεῖσα πλουσιωτάτη ἀνέκδοτος ὕλη. Κατὰ τὸ παρὸν δὲ ἀπεφασίσθη νὰ ἐκδοθῇ ἡ συμπλήρωσις τοῦ διακοπέντος τόμου. Τὴν ἐπιστασίαν τῆς ἐκδόσεως τοῦ μέρους τούτου, ἀνέλαβεν ὁ κύριος Γ. Χαριτάκης, περιελήφθησαν δὲ ἐκ τοῦ ὑπὸ τοῦ Σ. Λάμπρου καταλειφθέντων πολυαρίθμων ἀνεκδότων ὅσα ἦσαν ἕτοιμα πρὸς ἔκδοσιν καὶ προωρισμένα ὑπὸ τοῦ ἰδίου διὰ τοῦτον τὸν τόμον. Τὴν τελικὴν διόρθωσιν τῶν δοκιμίων εὐγενῶς ἀνέλαβεν ὁ ἐν τῷ Πανεπιστημίῳ καθηγητὴς κύριος Ἀνδρέας Σκιᾶς.

Τὴν ἔκδοσιν τῶν συμπληρωτικῶν τευχῶν ἀνέλαβεν ὁ ἐκδότης κ. Γ. Βασιλείου, παρ' ᾧ εὑρηνται καὶ οἱ προηγούμενοι τόμοι.

Τὰ ἐκδοθησόμενα τεύχη θέλουσι περιλάβει.

1) Ἀ. Σκιᾶ, † Σ. Λάμπρος (νεκρολογία τοῦ συγγραφέως).

2) Λεπτομερῆ βιβλιογραφίαν τῶν τοῦ Σ. Λάμπρου δημοσιευμάτων (ἐν ὅλῳ 479 δημοσιευμάτων).

3) Γ. Χαριτάκη, Σ. Λάμπρου τὰ μετὰ θάνατον εὑρεθέντα (μετὰ ὅσον ἔνεστι λεπτομεροῦς περιγραφῆς τῶν καταλοίπων ἀποτελεσάντων 307 φακέλλους πρὸς διευκόλυνσιν ἐνδεχομένης ἐκδόσεως ἢ συμπληρώσεως).

Ἕπονται τὰ ἑξῆς δημοσιεύματα τοῦ Σ. Λάμπρου

4) Πρόλογος τῆς ἀνεκδότου πραγματείας περὶ τῆς ἐν Ἑλλάδι ἱστοριογραφίας κατὰ τὸν ΙΘ' αἰῶνα.

5) Πρόλογος τῆς μὴ συγγραφείσης «Αὐτοκρατορικῆς πινακοθήκης τοῦ Βυζαντίου.

6) Ὁ τελευταῖος Ἕλλην Αὐτοκράτωρ — περιγραφὴ τῶν τελευταίων τῆς Τραπεζοῦντος ἡμερῶν.

7) Λόγος περὶ λαϊκῶν βιβλιοθηκῶν.

8) Δύο ἀνέκδοτοι κανόνες εἰς τὸν αὐτοκράτορα Μανουὴλ Παλαιολόγον.

10) Ἐπιστολαὶ ἀνέκδοτοι τοῦ Βουλγαρίας Γρηγορίου.

11) Ἐτυμολογίαι τῶν ὀνομάτων.

12) Σύμμικτα κτλ.

Τὸ συμπλήρωμα τοῦ 14ου τόμου ἀποτελούμενον ἐκ 19 περίπου τυπογραφικῶν φύλλων θέλει κυκλοφορήσει εἰς δύο

τεύχη (ἀποτελοῦντα ἓν τυπογραφικὸν σύνολον) καὶ θὰ τιμᾶται δρ. 20.

Τὸ πρῶτον τεῦχος θέλει ἐκδοθῆ κατὰ Ἰούνιον 1920, τὸ δὲ δεύτερον κατὰ Σεπτέμβριον τοῦ αὐτοῦ ἔτους.

Ο ΕΚΔΟΤΗΣ
ΓΕΩΡ. Ι. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Βιβλιοπωλεῖον Σταδίου 42

Σημείωσις

Τὸ προεκδοθὲν πρῶτον τεῦχος τοῦ 14ον τόμου τιμᾶται δρ. 5 (πέντε). Τὸ συμπλήρωμα τιμᾶται δρ. 20 (εἴκοσι) προπληρωτέας.

Οἱ συνδρομηταὶ τοῦ 14ου τόμου οἱ προπληρώσαντες τὴν συνδρομὴν των ἐὰν ἐπιθυμῶσι νὰ λάβωσι καὶ τὸ συμπλήρωμα τοῦ τόμου τούτου παρακαλοῦνται νὰ προσθέσωσιν εἰς τὰ προπληρωθέντα καὶ ἑτέρας δραχμὰς 5 ἕνεκα τῆς ἐν τῷ μεταξὺ ἐπελθούσης ἀπροόπτου μεγίστης ὑπερτιμήσεως τῶν δαπανῶν τῆς ἐκδόσεως. Ἕκαστον τῶν ἐκδοθησομένων τευχῶν κατ' ἰδίαν τιμᾶται δραχ. 12.

ΟΣΑ ΕΚ ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΩΝ
ΤΟΥ ΣΠΥΡ. ΛΑΜΠΡΟΥ ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΠΑΡΑ ΤΩ κ. Γ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

	Δραχ.
Μιχαὴλ Ἀκομινάτου τοῦ Χωνιάτου τὰ σωζόμενα. Ἐν Ἀθήναις 1879-80. Τόμοι 2 μετὰ εἰσαγωγῆς	20.—
Collection de romans Crecs. Ἐν Παρισίοις 1880	25,—
Ἱστορικὰ μελετήματα. Ἐν Ἀθήναις 1882	6.—
Ἱστορία τῆς Ἑλλάδος μετ' εἰκόνων ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων μέχρι τῆς ἁλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως	150.—
Κομψῶς δεδεμένη	200.—
Ρωμαϊκὴ ἱστορία ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων μέχρι τῆς καταλύσεως τῆς δυτικῆς αὐτοκρατορίας ὑπὸ ***Φραγκίσκου Βερτολίνη***, μεταφρασθεῖσα μετὰ προσθηκῶν καὶ βελτιώσεων καὶ 231 εἰκόνων	40.—
Θόμψωνος ἐγχειρίδιον ἑλληνικῆς καὶ λατινικῆς παλαιογραφίας. Μετὰ 25 λιθογραφικῶν πινάκων	15.—
Lauglois-Seignobos Εἰσαγωγὴ εἰς τὰς ἱστορικὰς μελέτας. Ἐν Ἀθήναις 1902	7.50
Φερδινάνδου Γρηγοροβίου Ἱστορία τῆς πόλεως Ἀθηνῶν κατὰ τοὺς μέσους αἰῶνας. Ἐν Ἀθήναις 1904-1906. Τόμοι τρεῖς	30.—
Οὔϊλιαμ Μίλλερ Ἱστορία τῆς φραγκοκρατίας ἐν Ἑλλάδι μετὰ προσθηκῶν καὶ βελτιώσεων καὶ μετ' εἰκόνων. Ἐν Ἀθήναις Τόμοι δύο	30.—
Λόγοι καὶ ἄρθρα Ἐν Ἀθήναις 1902	7.—
Μικταὶ σελίδες. Ἐν Ἀθήναις 1905	8.—
Λόγοι καὶ ἀναμνήσεις ἐκ τοῦ βορρᾶ Ἐν Ἀθήναις 1909	4.—
Τὰ ἐλευθέρια Λόγοι καὶ ἄρθρα ἐπὶ τῇ 25 Μαρτίου	2.50
Ἀργυροπούλεια. Ἰωάννου Ἀργυροπούλου Λόγοι, πραγματεῖαι, ἐπιστολαὶ κτλ. Προτάσσεται εἰσαγωγὴ περὶ Ἰωάννου Ἀργυροπούλου, τῆς οἰκογενείας αὐτοῦ καὶ τῶν Ἀργυροπούλων καθ' ὅλου. Ἐν Ἀθήναις 1910	20.—
Νέος Ἑλληνομνήμων τριμηνιαῖον περιοδικὸν σύγγραμμα συνταξόμενον καὶ ἐκδιδόμενον ὑπὸ Σπυρ. Π. Λάμπρου. Ἐν Ἀθήναις 1904—1911. Τόμοι Α—ΙΔ΄. Πλήρης σειρά.	200.—

Τοῦ Νέου Ἑλληνομνήμονος εὑρίσκονται προσετι τεύχη καὶ τόμοι μὴ ἀποτελοῦντα σειράς.

ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ ΓΕΩΡΓ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΣΤΑΔΙΟΥ 42

Κύριον

Στέφανον Δραγούμη

Κηφισσιά

ΝΕΟΣ ΕΛΛΗΝΟΜΝΗΜΩΝ

ΔΕΛΤΙΟΝ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

Ὁ κ. .....

ἐν .....

(Διεύθυνσις .....)

ἐγγράφεται συνδρομητὴς διὰ τὸν «*Ν. Ἑλληνομνήμονα*» διὰ τ..... τόμο..... ἀποστέλλων τὴν συνδρομὴν αὐτοῦ διὰ .....

Ὑπογραφὴ

.....

NOUVEL HELLÉNOMNEMON

BULLETIN D'ABONNEMENT

Le soussigné .....

(Adresse .....)

déclare m'abonner au «**Nouvel Hellénomnemon**» pour l..... vol..... moyennant la somme de..... que j'envoie par .....

Signature

.....

Monsieur G. VASSILIOU

Libraire - Editeur

Rue du Stade 42

(Grèce) ATHÈNES

Κύριον Γ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Βιβλιοπώλην καὶ Ἐκδότην

Ὁδὸς Σταδίου 42

ΑΘΗΝΑΣ

53

ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΔΑΚΗΣ & ΜΠΑΡΤ
ΔΙΕΘΝΕΣ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ
ΑΘΗΝΑΙ—ΠΛΑΤΕΙΑ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΟΣ ΤΗΛ. 674

'Εξεδόθη:

ΝΙΚΟΛΑΟΥ Π. ΤΑΖΕΔΑΚΗ
Δικηγόρου

Ο ΘΕΣΜΟΣ
ΤΗΣ ΦΑΝΕΡΑΣ ΑΝΑΚΡΙΣΕΩΣ

Ὁ συγγραφεὺς ἐξετάζει μετὰ δογματικὴν καὶ ἱστορικὴν εἰσαγωγὴν τὸν ἐκ Γαλλίας εἰσαχθέντα παρ' ἡμῖν νεαρὸν νόμον ἐπὶ τῇ βάσει τῆς γαλλικῆς νομολογίας καὶ ἐπιστήμης καὶ τῶν ἐν ταῖς γαλλικαῖς βουλαῖς συζητήσεων καὶ αἰτιολογιῶν καὶ ἐκθέσεων τῶν νομοπαρασκευαστικῶν ἐπιτροπῶν. Τὸ βιβλίον τοῦτο τυγχάνει βοήθημα ἀπαραίτητον τῷ τε ἀνακριτῇ καὶ τῷ συνηγόρῳ διαγράφον τὰ ὅρια τῶν καθηκόντων καὶ δικαιωμάτων ἑκατέρου.

Τιμὴ δρ. 3.— **Ταχ. δρ. 3.30**

54

DIE KULTUR DER GEGENWART
IHRE ENTWICKLUNG UND IHRE ZIELE
HERAUSGEGEBEN VON PROF. PAUL HINNEBERG

VERLAG VON B. G. TEUBNER IN LEIPZIG UND BERLIN

Die „Kultur der Gegenwart", für den weiten Umkreis aller Gebildeten bestimmt, soll in allgemeinverständlicher Sprache aus der Feder der geistigen Führer unserer Zeit eine systematisch aufgebaute, geschichtlich begründete Gesamtdarstellung unserer heutigen Kultur darbieten. Das Werk vereinigt eine Zahl erster Namen aus allen Gebieten der Wissenschaft und Praxis, wie sie kaum ein zweites Mal in einem anderen literarischen Unternehmen irgendeines Landes oder Zeitalters vereint zu finden sein wird. Dadurch wurde es möglich, jeweils den Berufensten für die Bearbeitung seines eigensten Fachgebietes zu gewinnen, um dieses in gemeinverständlicher, künstlerisch gewählter Sprache auf knappstem Raume zur Darstellung zu bringen.

Soeben erschien **Teil II, Abteilung VII, 1:**

ALLGEMEINE RECHTSGESCHICHTE

ERSTE HÄLFTE

ORIENTALISCHES RECHT
RECHT DER GRIECHEN UND RÖMER

VON

JOSEF KOHLER UND LEOPOLD WENGER

[VI u. 302 S.] Lex.-8. 1914. Geh. M. 9.—, in Leinw. geb. M. 11.—, in Halbfr. geb. M. 13.—

Die innigen Beziehungen zwischen Rechtsentwicklung und allgemeiner Kultur kommen besonders in dem vorliegenden Bande zur Geltung, der, von den primitiven und Halbkulturvölkern ausgehend, das Zivilrecht (Ehe-, Familien- und Güterrecht) und das Strafrecht des alten und neuen Orients und der Antike behandelt. Außer der kulturhistorischen Gesamtbedeutung gewinnen hier einzelne Teile noch besonderes Interesse, so z. B. das Recht der Naturvölker im Hinblick auf unsere Kolonialregierung, das der Azteken zum Verständnis des heutigen, so bewegten Mexiko, das israelitische, dessen Kenntnis für eine gerechte Würdigung des Judentums unentbehrlich ist; ähnlich gewährt das indische einen tiefen Einblick in indogermanisches Wesen, das chinesisch-japanische hat vielfach aktuelle Bedeutung, im griechisch-römischen sind die weittragenden Resultate der modernen Papyrusforschung verarbeitet. So treten überall aus der Fülle fesselnder Einzelheiten die großen leitenden Ideen des Gesamtwerkes hervor und machen auch diesen Band für den juristischen und historischen Fachmann ebenso interessant wie für den weiteren Kreis der Gebildeten.

INHALTSVERZEICHNIS.

EINLEITUNG.

DIE ANFÄNGE DES RECHTS UND DAS RECHT DER PRIMITIVEN VÖLKER.

Von JOSEF KOHLER.

Einleitung. I. Leitmotive. II. Personen und Menschenverbände. III. Wirtschaft und Recht. IV. Geschlecht und Staat. V. Einzelreaktion — Gesamtreaktion. VI. Rechtsverwirklichung. VII. Fremde und Staatsgenossen. VIII. Rückblick. Literatur.

A. DAS RECHT DER ORIENTALISCHEN VÖLKER.

Von JOSEF KOHLER.

EINLEITUNG.

Das Recht der Halbkulturvölker (Amerika, Asien). I. Azteken, Inkas, Maya. II. Malaien. III. Mongolen.

DIE ORIENTALISCHEN RECHTE.

I. Babylonisches und assyrisches Recht. II. Ägyptisches Recht. III. Israelitisches und jüdisches Recht. IV. Arabisches und Islam-Recht. V. Indisches Recht. VI. Buddhistisches Recht. VII. Persisches Recht. VIII. Armenisches Recht. IX. Chinesisches Recht. X. Japanisches Recht. Literatur.

B. DAS RECHT DER GRIECHEN UND RÖMER.

Von LEOPOLD WENGER.

Einleitung.

A. QUELLENGESCHICHTE.

B. PRIVATRECHT.

I. Allgemeiner Teil. 1. Grundbegriffe. 2. Rechtssubjekte. 3. Rechtsgeschäfte II. Sachenrecht. 1. Einteilung der Sachen. 2. Der Besitz. 3. Das Eigentum. 4. Servituten. 5. Superfizies und Emphyteuse. 6. Das Pfandrecht. 7. Antikes Immobiliarsachenrecht. III. Obligationenrecht. 1. Allgemeines. 2. Die einzelnen Obligationen. IV. Erbrecht.

C. STRAFRECHT.

D. PRIVAT- UND STRAFPROZESSRECHT.

Schluß. Literatur.

BESTELLZETTEL

Aus dem Verlag von **B. G. Teubner** in **Leipzig** und **Berlin** bestellt der Unterzeichnete durch die Buchhandlung ..... in .....

fest (Betrag folgt gleichzeitig — ist nachzunehmen) zur Ansicht:

Die Kultur der Gegenwart. Hrsg. v. Prof. **P. Hinneberg.**

..... Teil II, Abteilung VII, 1: **Allgemeine Rechtsgeschichte.**

I. Hälfte: **Orientalisches Recht und Recht der Griechen und Römer.**

Geh. M. 9.—, in Leinw. geb. M. 11.—, in Halbfranz geb. M. 13.—

Ferner von den früher erschienenen Bänden:

.....

Ein Probeheft „Die Kultur der Gegenwart", enthaltend Autoren-Verzeichnis, Probestücke mit Illustrationsproben (auch aus in Vorbereitung befindlichen Bänden), Resümees, Inhaltsverzeichnisse und Beurteilungen der bereits erschienenen Bände, gratis.

Ort und Tag: ..... **Name:** .....

Das Vaterrecht kündigt sich bei den Malaien an durch eine entwickelte Kaufehe, welche an Stelle der Raubehe getreten ist. Doch auch die Raubehe (Entführung) ist noch vertreten, und zwar hauptsächlich aus folgenden Motiven. Nicht selten will man die großen Kosten der Ehe vermeiden, und darum findet die Eheschließung nicht in normaler Weise statt, sondern der Mann raubt das Mädchen, natürlich unter stillschweigendem Einvernehmen mit der Familie. Dann bedarf es keiner großen Hochzeit: man verhüllt die Sache möglichst, und die Hauptsache ist nur, daß der Frauenpreis nachträglich bezahlt wird. Oder auch: der Vater ist bereit, die Tochter zu einem geringeren als dem gewöhnlichen Frauenpreis hinzugeben, weil ihm der Bräutigam paßt; doch dies würde sein Ansehen verringern, und darum läßt er es zu, daß der Bräutigam seine Tochter raubt. Wird jetzt etwas vom Frauenpreis abgemarktet, dann ist dies durch die Umstände begründet, denn man ist froh, die Tochter wieder auf solche Weise zu rehabilitieren. Im ganzen ist dies natürlich eine „fable convenue", aber die fable convenue, die Fiktion, spielt im Leben der Völker eine große Rolle. Kaufehe bei den Malaien.

Wie sehr die Kaufehe die ganze Gestaltung des Geschlechtslebens verändert hat, ist hier klar ersichtlich. Wird der ordentliche Preis, der die verschiedensten Namen hat: DjurDjur, Hukon, Boli, Tuhor, Hantaran usw. vollständig bezahlt, dann ist die Frau dem Manne geliefert auf Tod und Leben. Sie gehört ihm auch übers Grab hinaus; nicht als ob sie sich ihm zu opfern brauchte, denn das ist eine Idee, die einer anderen Richtung angehört, sondern in der Art, daß sie in den Nachlaß fällt und von seiner Familie als Nachlaßstück in Anspruch genommen wird, so daß sie entweder von neuem in Kauf gegeben oder einem der Söhne oder Brüder überlassen wird.

Wird aber kein Frauenpreis bezahlt, dann verschieben sich die Verhältnisse vollkommen. Der Mann wird zum Knechte in der Familie der Frau und hat ihr zu dienen, nicht nur, indem er die Kinder zeugt, sondern indem er sonst für die Schwiegereltern oder Schwäger Arbeit verrichtet. Diese Ehe hat verschiedene Namen. So heißt sie bei den Lampongern tjambar sumbei. Natürlich ist, wer eine solche Ehe abschließt, regelmäßig ein dummer Tölpel; nur ausnahmsweise ist sie durch die Umstände geboten, wenn nämlich die Tochter die Erbtochter ist, also in Ermangelung von Söhnen die Familie fortsetzen muß. Hier gilt nicht der Grundsatz: die Tochter ist das Ende der Familie, sondern durch eine derartige Ehe vermag sie die Familie fortzusetzen: das ist die Ehe nach ambel anak. Tjambar sumbei und ambel anak.

In anderen Fällen sucht sich der Mann, wenn er kein Schwächling ist, der Umklammerung der Schwägerschaft zu entziehen, und das geschieht in einer Weise, die auch sonst weit verbreitet ist. Der Mann verdient nämlich den Frauenpreis ab. Auf solche Weise hilft sich der vermögenslose arme Teufel, dem es nicht an Geschick und Kraft fehlt, um die Herrschaft über die Frau zu erlangen. Er dient vor der Ehe, ganz wie Jakob bei Laban, im Hause der Frau und trägt auf solche Weise den Frauenpreis ab, so daß er nach Ablauf der Probezeit die Frau als Gegengabe erhält. Erdienen der Frau.

Hochverrat, Fälschung.

Im einzelnen möge noch folgendes bemerkt werden: Großer Wert wird im chinesischen Strafrecht auf die nachträgliche Selbstanzeige gelegt; wer sich selbst anzeigt, wird in der Strafe bedeutend gemildert, ja, ihm wird die Strafe unter Umständen ganz erlassen. Das ist eine Bestimmung, die dem konfucianischen Geist entspricht und jetzt auch in das moderne chinesische Strafgesetzbuch übergegangen ist. Von den Delikten ist hervorzuheben der Hochverrat, der mit peinvoller Todesstrafe und zu gleicher Zeit mit Bestrafung der ganzen Familie bedroht ist. Auch Fälschung öffentlicher Urkunden wird mit dem Tode bestraft, ebenso Münzfälschung. Bestraft wird auch der Ehebruch der Frau, die Notzucht, auch die Päderastie, ebenso die Verkuppelung, als solche gilt es auch, wenn man eine Witwe zur zweiten Ehe zwingt: es tritt hier Prügelstrafe oder Verbannung ein. Auf absichtlicher Tötung steht Todesstrafe, und zwar die Enthauptung als das schwerere beim Täter, beim Teilnehmer die Erdrosselung. Gegen das Parrizidium, den Vatermord, wird mit größter Grausamkeit gewütet, und selbst Vorbereitungshandlungen sollen mit dem Tode bestraft werden. Hexenprozesse hat es bei den Chinesen nie gegeben, obgleich der Hexenglaube ihnen nicht fremd ist, namentlich der Glaube, daß man die Seele eines Kindes in ein Holzbild hineinzaubern könne. Besonders charakteristisch ist die Bestimmung, daß, wer durch Drohung oder Mißhandlung den Selbstmord eines anderen veranlaßt, eine Strafe erleidet, die bis zur Todesstrafe ansteigen kann. Dies gilt insbesondere auch, wenn man die Witwe zur Heirat zwingen will und diese sich infolgedessen entleibt. Selbstmord ist sehr häufig, und die Drohung des Selbstmordes wird hiernach sehr gefürchtet.

Ehebruch, Notzucht.

Tötung, Selbstmord.

Diebstahl, Raub, Betrug.

Auf Diebstahl steht Bambus, beim zweitmaligen Rückfall Tod. Ebenso wird der Raub mit bewaffneter Hand mit Todesstrafe belegt, und der Betrug wird ähnlich wie der Diebstahl behandelt. Auch unlautere Konkurrenz durch unredliche Reklame wird nach den Regeln des Diebstahls bestraft. Ebenso wird absichtliche Sachbeschädigung dem Diebstahl gleich behandelt. Wer Bäume in der Umschließung des kaiserlichen Begräbnisplatzes stiehlt, soll mit Enthauptung bestraft werden.

Zu dem Strafgesetzbuch kommen noch die Entscheidungssammlungen, von denen zwei hervorzuheben sind, Hsing An Hui Lan und Po An Hsu Pien; sodann ein Kodex des Landesverwaltungsrechts, der Ta tsing Hue Dien.

Daß bei der Strafverfolgung die Folter eine große Rolle spielte, ergibt sich aus dem Gesetzbuch und ergibt sich auch aus der Geschichte, namentlich aus der Verfolgung der Andersgläubigen.

Republik.

So das alte Recht, welches jetzt einem modernisierten Strafrechte zu weichen beginnt. Die republikanische Regierungsform ist mit der konfucianischen Weltanschauung wenig verträglich; gerade dies aber ist auch der Grund, warum an der Fortdauer der republikanischen Regierungsform in China zu zweifeln ist. Ein chinesischer Staat ohne einen Kaiser als Sohn des Himmels ist schwer denkbar; Jahrtausende lange Volksanschauungen lassen sich in China schwer aus der Bevölkerung verdrängen.

Einheitliches oder partikulares griechisches Recht?

Fragen wir diesem römischen Rechtssystem gegenüber nach dem griechischen Rechte, so zaudern wir gleich mit der Antwort. Kann man überhaupt mit gleicher Berechtigung wie vom römischen auch von einem griechischen Rechte sprechen? Ist die Stellung der Stammesrechte gegenüber einem gemein-griechischen Rechte etwa zu vergleichen dem Verhältnis der Koine zu den Dialekten? Oder gibt es nur griechische Rechte, aber kein griechisches Recht? Ist nicht das Recht enger an den Staat gebunden als irgendein anderer Kulturfaktor? Und ist nicht der Gegensatz des griechischen und des römischen Staatslebens bei aller anfänglichen Analogie übergroß? In Rom die unbedingte Unterwerfung des Bürgers unter den Willen der Staatsgewalt, die Unterdrückung jeder eigenmächtigen Regung, die Vereinigung der Gemeinden, Städte, Stämme, Nationen zu einem einheitlichen Territorialstaate mit einem von der Staatsgewalt getragenen einheitlichen Recht, sei dies nationales Recht der Römer oder Recht der Völker; in Hellas das freie Spiel aller Kräfte, das zähe Festhalten an der Stadtstaatspolitik, das frühere oder spätere Scheitern jeder nationalen Einigung, der stolze Ausschluß des Nichtbürgers vom Bürgerrecht, die Lust, anderen politische Pflichten für die Polis aufzuerlegen, aber ihnen das Bürgerrecht zu verweigern. Auf staatsrechtlichem Gebiete ist denn auch die Verschiedenheit der Rechte der einzelnen Poleis unverkennbar; wir brauchen da nur an die Verfassungen Spartas, Thebens, Athens zu denken — wenngleich auch hier eingehendere Betrachtung manche gemeinsame Grundzüge aufweist. Aber wie steht es auf dem Gebiete des Privatrechts, des Strafrechts und der Prozesse? Ist das Recht der dorischen Gesetzgebung von Gortyn auf Kreta für nichtdorische Gebiete von irgendeiner Bedeutung? Ist das Recht des attischen Rechtskreises, wie es uns bei den Rednern entgegentritt, bloß attisches Partikularrecht oder kann es für das Studium des hellenischen Rechts verwertet werden? Spitzt man die Frage nach der formellen Seite hin zu, so ist sie leicht entschieden und verneint: kein Staat kann solche, die ihm nicht irgendwie angehören, zur Einhaltung seines Rechts zwingen. Wie stellt sich aber das tatsächliche Verhältnis der griechischen Rechtskreise zueinander? Ist ähnlich, wie über den Lokalstatuten des deutschen Mittelalters ein gemeines deutsches Privatrecht sich erhob, über den vielen formell selbständigen Rechtskreisen eine gemeine griechische Rechtsidee vorhanden gewesen? Und wie weit hat das faktisch Gemeinsame gereicht? Es ist das Verdienst von Ludwig Mitteis, dieses Problem von juristischer Seite aus aufgerollt und durch umfassende Detailforschungen im Sinne der Einheitlichkeit des griechischen Rechts gelöst zu haben. Was uns über das Recht der Diadochenreiche überliefert ist, läßt sich gut zu einem einheitlichen Ganzen vereinigen, aber auch — und das ist das Ausschlaggebende — für die Zeit vor der makedonischen Epoche ist die Antwort gegeben. Wie Religion und Kunst als gemeinsame Kulturfaktoren die Griechen verbanden, so sprachen diese selbst von den gemeinsamen Rechten von Hellas und stellen ihr Recht dem der Barbaren entgegen.

Den Höhepunkt der Entwickelung erreichte die römische Jurisprudenz aber in den ersten Jahrhunderten der Kaiserzeit. Da ist sie jener Faktor geworden, der mehr noch als die prätorische Rechtsbildung die Weltmachtstellung des römischen Rechts geschaffen hat. Was ist aber das Große an dieser viel gepriesenen und viel angefeindeten römischen Jurisprudenz? Was ist — zugleich kann auch hiefür die Antwort geheischt werden — das Große am römischen Rechte selbst? Warum steht es noch zur Stunde trotz aller Gegnerschaft dominierend im Plane des Rechtsunterrichts? Wie kann es noch heute unsere Gesetzgebungen beeinflussen, ja ihren Kurs bestimmen? Ist es ein wohldurchdachtes System, das uns die römischen Juristen übermacht haben? Wir haben schon angedeutet, daß wir diese Frage verneinen müssen. Oder ist es die abstrakte Durcharbeitung des Rechts, die Unterordnung konkreter Fälle unter stets umfassendere Kategorien? Aber die Römer sind der Begriffsjurisprudenz immer möglichst ferngeblieben, von einem ihrer größten Juristen stammt der so segensreiche Hinweis auf die Gefahr alles Definierens. Sie haben diese Warnung befolgt; selbst da, möchte man beifügen, wo sie ihr scheinbar untreu geworden. Oder liegt der Römer Größe in der historischen Fundierung ihres Rechts? Wohl finden sich bei einzelnen antiquarische Beobachtungen, aber diese gehen nicht tief; das erste Auftauchen eines Rechtsinstituts, die realen Verhältnisse, unter denen es zuerst in Erscheinung tritt, zu studieren und seine Entwickelung weiter zu verfolgen, liegt ihnen ferne. Sie sind endlich keine Rechtshistoriker gewesen: — auf allen genannten Gebieten haben wir sie überflügelt. Das geheimnisvolle Etwas, das das Recht der Römer zum klassischen Weltrecht gemacht hat, ist die ihnen verliehene Gabe unbewußter Schöpfung ebendieses Rechts. Für jede Neuerscheinung des werdenden und wachsenden Verkehrs finden sie den passenden Rechtssatz. Sie sind nicht theoretische Dogmatiker gewesen, sondern geniale Praktiker. Sie üben die Kunst, nicht bloß der Gerechtigkeit, sondern, wie einer ihrer schönen Leitsprüche lehrt, auch der Güte und der Billigkeit. Ohne Schwanken und Zaudern finden sie das neue richtige Maß, aber die Subsumierung zusammengehöriger Rechtssätze unter gemeinsame Obersätze, aus denen diese und andere Sätze dann wieder deduktiv entwickelt werden können, vermeiden sie, wenigstens machen sie von solchen logischen Operationen lieber keine Worte. Ihre Rechtsideen erheben sich über die engherzigen Schranken des nationalen Bürgerrechts. Sie kehren zweckbewußt überall vernünftige Überlegung und Billigkeit hervor. So erheben sich ihre Satzungen über die Schranken von Zeit und Ort der unmittelbaren Geltung; sie scheinen richtiges Recht zu verwirklichen, oder — wie man früher sagte — Satzungen des Naturrechts zu sein. In diesem Hinblick konnte man das römische Recht als geschriebene Vernunft bezeichnen. Aber freilich: überall haben auch Roms Juristen nicht edles Metall aus dem Erze gewinnen können. Wenn sie auch behaupten, daß staatsbürgerliche Überlegung natürliche Rechte nicht verderben könne, so haben sie doch in der Anerkennung der von ihnen selbst als naturwidrig empfundenen Sklaverei dem positiven Machtverhältnis ihren Tribut erstattet.

Das ist denn auch im alten Rom hintangehalten gewesen, wo es nur Fiduziar- und Faustpfänder gab, da die Eigentumsübertragung durch den Manzipationsakt vor Zeugen oder durch den Injurezessionsakt vor dem Magistrat zur öffentlichen Kenntnis kommen mußte. Aber die fortschreitende Rechtsentwickelung brachte für die römische Hypothek die Befreiung von jeder Publizität des Bestellungsaktes. Anders in Griechenland. Zwar geht dort anscheinend das Recht noch über die römische Normierung hinaus, wenn es auch Immobilien durch bloßen Vertrag vom Veräußerer auf den Erwerber übergehen läßt, aber der Vertrag wirkt eben nur zwischen diesen beiden Personen. Damit Dritte davon betroffen werden, muß das Geschäft aus der Heimlichkeit der Privatübereinkunft in das öffentliche Licht allgemeiner Kenntnis treten. Die Formen dieser Publizität sind mannigfache. Primitiv sind die den römischen Formen der Manzipation und Injurezession entsprechenden: Zeugenzuziehung zum Grundverkauf, besonders Anwesenheit der Nachbarzeugen; Vornahme des Rechtsakts vor dem öffentlich amtierenden Magistrat; öffentliche Ankündigung des Geschäfts durch eine bestimmte Zeit — wohl mit dem Gedanken, daß, wer sich nicht melde und Widerspruch erhebe, damit sich seines Rechtes „verschweige". Die vorgeschrittenste Form ist die Eintragung in ein Immobiliarregister. Dieses Register, in das jeder Einsicht nehmen kann, zeigt, wer Eigentümer des Grundes ist und was für Lasten auf dem Grunde haften. Solche Register bezeugen Schriftsteller und Inschriften für verschiedene griechische Staaten. Hypotheken sind von alters her durch Steine, die auf dem belasteten Grunde aufgestellt waren, jedem Dritten kenntlich gewesen. Schon in Solons sozialem Reformwerk treten diese Horoi uns entgegen. Aber freilich, es ist aus all den trümmerhaften Nachrichten schwierig festzustellen, ob für diese griechischen „Grundbücher" auch unser Vertrauensprinzip Geltung hatte, ob derjenige, welcher im Vertrauen auf die grundbücherliche Angabe handelte, Dritten gegenüber jedenfalls geschützt war; dann, welchen Einfluß seine tatsächliche Kenntnis von einer außerbücherlichen, mit dem Grundbuchstande nicht zusammenfallenden Rechtslage hatte. Konnte etwa der Erwerber trotz seines besseren Wissens auf den Grundbuchstand pochen? — es sind Probleme unseres modernen Grundbuchrechts, auf die wir mehr Antwort aus den Quellen heischen, als diese uns gewähren. Der Niedergang der griechischen Republiken ließ auch die eben geschilderte so wichtige Institution eines gesunden Staats- und Wirtschaftslebens verfallen. Um so bemerkenswerter und willkommener ist uns eine Nachricht aus Ägypten gekommen. Da unterlag seit alters her Grund und Boden für Steuerzwecke sorgfältiger Katastrierung: eine Einführung, zu der wohl die Nilüberschwemmungen nicht den geringsten Anlaß geboten haben. Aber neben diese Publizität für Steuerzwecke tritt in der römischen Epoche immer deutlicher die Verwertung desselben Gedankens fürs Immobiliarprivatrecht. Wir können da nur mit Bewunderung die klare Sprache im Edikt des Mettius Rufus aus dem 2. Jahrhundert n. Chr. auf uns wirken lassen, der unter Berufung auf ältere Vorbilder eine Revision der Grundbücher anordnet.

DIE KULTUR DER GEGENWART

IHRE ENTWICKLUNG UND IHRE ZIELE

HERAUSGEGEBEN VON PROF. PAUL HINNEBERG

Rechts- u. Staatswissenschaft. Volkswirtschaftslehre

Teil II, Abt. 8 **Systematische Rechtswissenschaft.** 2., verb. Auflage. [XIII u. 583 S.] Lex.-8. 1913. Geh. M. 14.—, in Leinwand geb. M. 16.—, in Halbfranz geb. M. 18.—

Inhalt: Allgemeines. Wesen des Rechtes und der Rechtswissenschaft: Rudolf Stammler. — Die einzelnen Teilgebiete. A. Privatrecht, Bürgerliches Recht: Rudolf Sohm. Handels- und Wechselrecht: Karl Gareis. Internationales Privatrecht: Ludwig von Bar. B. Zivilprozeßrecht: Lothar von Seuffert. C. Strafrecht und Strafprozeßrecht: Franz von Liszt. D. Kirchenrecht: Wilhelm Kahl. E. Staatsrecht: Paul Laband. F. Verwaltungsrecht. Justiz und Verwaltung: Gerhard Anschütz. Polizei und Kulturpflege: Edmund Bernatzik. G. Völkerrecht: Ferdinand von Martitz. — Die Zukunftsaufgaben des Rechts- und der Rechtswissenschaft: Rudolf Stammler.

„...Das in Deutschland geltende Recht in der unermeßlichen Summe der Einzelheiten darzustellen, war nicht die Aufgabe, die den Bearbeitern der verschiedenen Zweige der Rechtswissenschaft gestellt war. Wohl aber kam es darauf an, aus den Einzelheiten die beherrschenden Gedanken herauszulesen und die Grundsätze zu entwickeln, nach denen die heutige Welt ihr Recht gestaltet hat. Und da das Gewordene nur aus dem Gewesenen verstanden wird, und im Gegenwärtigen die Keime des Kommenden ruhen, so haben sie auch den Blick in die Vergangenheit und Zukunft gerichtet. Alle Meister auf ihrem Gebiete, haben sie auch hier kleine Meisterwerke geschaffen, sachlich wie stilistisch." **(Literarisches Zentralblatt.)**

Teil II, Abt. 2, 1 **Allgemeine Verfassungs- und Verwaltungsgeschichte.** 1. Hälfte. [VII u. 373 S.] Lex.-8. 1911. Geh. M. 10.—, in Leinw. geb. M. 12.—, in Halbfr. geb. M. 14.—

Inhalt: Einleitung. I. Die Anfänge der Verfassung und Verwaltung und die Verfassung und Verwaltung der primitiven Völker: A. Vierkandt. — II. Die orientalische Verfassung und Verwaltung. 1. Die Verfassung und Verwaltung des orientalischen Altertums: L. Wenger. 2. Die islamische Verfassung und Verwaltung: M. Hartmann. 3. Die Verfassung und Verwaltung Chinas: O. Franke. 4. Die Verfassung und Verwaltung Japans: K. Rathgen. III. Die europäische Verfassung und Verwaltung (1. Hälfte). 1. Die Verfassung und Verwaltung des europäischen Altertums: L. Wenger. 2. Die Verfassung und Verwaltung der Germanen und des Deutschen Reiches bis zum Jahre 1806: A. Luschin v. Ebengreuth.

„Zur Bearbeitung der griechischen und römischen Verfassungs- und Verwaltungsgeschichte in Hinnebergs ‚Kultur der Gegenwart' war kaum jemand mehr berufen als Leopold Wenger. Es handelte sich darum, einen ungeheueren Stoff in knappster Form zu meistern, wobei es natürlich nicht auf die Darbietung gelehrten Detailwissens, sondern auf die Herausarbeitung der leitenden Ideen ankam. Dazu aber ist neben voller Beherrschung des Materials vor allem Kunst der Darstellung notwendig und diese besitzt W. in hervorragendem Maße. Das Buch wird nicht nur dem Fachmann, sondern jedem Gebildeten, der an der Antike interessiert ist, Freude und Genuß bereiten." **(Dtsche. Literaturztg.)**

Teil II, Abt. 4, 1 **Staat und Gesellschaft der Griechen und Römer.** [VI u. 280 S.] Lex.-8. 1910. Geh. M. 8.—, in Leinwand geb. M. 10.—, in Halbfranz geb. M. 12.—

Inhalt: I. Staat und Gesellschaft der Griechen: U. v. Wilamowitz-Moellendorff. II. Staat und Gesellschaft der Römer: B. Niese.

„Wie immer bei Wilamowitz, eine grandiose Arbeitsleistung und im einzelnen des Neuen und Geistreichen sehr vieles. Geradezu ergreifend ist die große Bescheidenheit, mit der ein Mann, der, wenn einer auf der Höhe des Wissens von heutzutage steht, die Grenzen unserer Erkenntnis feststellt.... Neben dem glänzenden, oft hinreißenden Stil von Wilamowitz hat die schlichte Darstellung der Römerwelt durch B. Niese einen schweren Stand, den sie aber ehrenvoll behauptet. Der Nachdruck liegt auf der Schilderung des historischen Werdens des Römerstaats. Fast jeder Satz bringt hier die Stellungnahme zu den Debatten der Forschung in den letzten Jahren...." **(Südwestdeutsche Schulblätter.)**

Teil II, Abt. 5, 1 **Staat und Gesellschaft der neueren Zeit** (bis zur französischen Revolution). [VI u. 349 S.] Lex.-8. 1908. Geh. M. 9.—, in Leinw. geb. M. 11.—, in Halbfr. geb. M. 13.—

Inhalt: I. Staat und Gesellschaft des Reformationszeitalters. a) Staatensystem und Machtverschiebungen. b) Der moderne Staat und die Reformation. c) Die gesellschaftlichen Wandlungen und die neue Geisteskultur: F. v. Bezold. II. Staat und Gesellschaft des Zeitalters der Gegenreformation: E. Gothein. III. Staat und Gesellschaft zur Höhezeit des Absolutismus. a) Tendenzen, Erfolge und Niederlagen des Absolutismus. b) Zustände der Gesellschaft. c) Abwandlungen des europäischen Staatensystems: R. Koser.

„Es ist ein bedeutsames Werk, das uns vorliegt, das Werk dreier Männer, die, jeder auf seinem Gebiete, anerkannt Hervorragendes geleistet haben und nun die gesicherten Ergebnisse langjähriger Forschungen in abgeklärter, gediegener Form zusammenfassen. Die drei Teile des Werkes stellen wohlgesonderte, in sich abgegrenzte Gebiete dar. Aber die Bearbeiter halten sich keineswegs an äußerliche und willkürlich gesetzte Grenzen, sondern indem sie ausgeprägte Richtungen und welthistorisch wichtige Abhandlungen darlegen, spinnen sie die Fäden dieses reichen Gewebes nach vorwärts und rückwärts, und es erwächst ein einheitliches Werk." **(Mitteilungen a. d. histor. Lit.)**

Teil II, Ab. 10, 1 **Allgemeine Volkswirtschaftslehre.** Bearbeitet von **W. Lexis.** 2. Aufl. [VI u. 256 S.] Lex.-8. 1913. Geh. M. 7.—, in Leinw. geb. M. 9.—, in Halbfr. geb. M. 11.—

Inhalt: Einleitung. Der Kreislauf der Volkswirtschaft. I. Der Wert. II. Die Nachfrage. III. Die Produktion. IV. Kapitalvermögen und Unternehmung. V. Das Angebot. VI. Die Preisbildung. VII. Handel und Preise. VIII. Das Geld. IX. Kredit- und Bankwesen. X. Der Wert der Geldeinheit. XI. Das Einkommen. XII. Näheres über Arbeitseinkommen und Kapitalgewinn. XIII. Die Grundrente. XIV. Produktion und Einkommen. XV. Krisen. XVI. Die Konsumtion. XVII. Produktion und Verteilung. XVIII. Zukunftsaussichten.

„...Es ist geradezu erstaunlich, wieviel an positiven Kenntnissen hier auf relativ beschränktem Raum dem Leser geboten wird. Charakteristisch für Lexis ist die strengste Wissenschaftlichkeit, gepaart mit einer ungebrochenen ‚Natürlichkeit' der Denkart und der Darstellungsweise. Tönnies hat einmal die Gelehrten in zwei Kategorien eingeteilt: die ‚Wisser' und die ‚Denker'. Lexis ist längst als Mann bekannt, dem ein Ehrenplatz in jeder dieser beiden Klassen von Rechts wegen zusteht. Aber sein neuestes Werk, in welchem sozusagen das Fazit einer semisäkularen intensiven Beschäftigung mit volkswirtschaftlichen Problemen gezogen ist, bringt diese einzig dastehende Verbindung ungewöhnlichen theoretischen Scharfsinns mit souveräner Beherrschung des Tatsächlichen gleichsam potenziert zum Ausdruck." **(Jahrbuch für Gesetzgebung usw. herausgegeben von Schmoller.)**

55a

Constantine I
and the
Greek people
by
Parton Stibbon
Illustrated
New York
The Century Co
1927

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

Ζυβλίαι εν καρεί

W. H. Roscher's, Ausführliches Lexikon d. Griech. und Röm. Mythologie. Τα' δύο εν τ 556
μεγ. ευρ., Ταν. —

—

Pauly's Wissowa, Real-Encyclopädie τ' μεγ. τ' 1914.

Dar.-Saglio
Dict. d. Ant. Grecques et Romaines
Τ-Ζ τ' μεγ. τ' εκδ. 52.

Rey, la protection diplomatique et consulaire dans les Echelles du Levant et de Barbarie. Paris 1899.

N. de Karalydakes, Ἡ Ἑλληνικὴ ἐπανάστασις καὶ οἱ ἀγῶνες τῶν Κρητῶν 1768–1774 κατὰ τὰ ἀνέκδοτα ἔγγραφα. Athen. 1903.

J. Longnon; Alexandre Buchon, Voyage dans l'Eubée, les Îles Ioniennes et les Cyclades en 1841. Paris 1911.

56

Das humanistische Gymnasium.

Organ des Gymnasialvereins.

Siebenter Jahrgang.

Der Jahrgang umfaßt durchschnittlich 12 Bogen.
Gewöhnlich viermal im Jahr erscheint ein Heft.
Preis jährlich 3 Mark (einschließlich freier Zusendung im Inland) für Solche, welche nicht Vereinsmitglieder sind.
Zu beziehen durch alle Buchhandlungen und direkt unter Kreuzband gegen Voreinsendung des Betrags von der Verlagsbuchhandlung.
Inserate: 35 Pf. für die gespaltene Petitzeile. **Beilagen** nach Vereinbarung.
Schriften, deren Besprechung gewünscht wird, sind an Carl Winter's Universitätsbuchhandlung in Heidelberg zu senden.

1896. Heft III/IV.

Für die Redaktion verantwortlich **Dr. G. Uhlig**, Dir. des Gr. Gymnasiums in Heidelberg.

Inhalt.

	Seite
Der Etat der Dresdener höheren Schulen, von K. Rollfuß	121
Der erste internationale gymnastische Wettkampf in Griechenland, von D. K. Zagojannis	136
Schreiben des Zentralausschusses für Jugend- und Volksspiele in Deutschland an den Generalsekretär des athenischen Festes	154
Die Stellung des Zentralausschusses f. J. und V. in D. zu den Olympischen Spielen in Athen, von K. Koch	157
Der II. Deutsche Kongreß für Volks- und Jugendspiele, von H. Raydt	159
A. Ohlert, die deutsche höhere Schule, bespr. von Jul. Keller	166
Das neue Gesetz über die höheren Schulen in Norwegen, von Christensen	177
Nachwort hierzu von G. U.	184
K. Reinhardt, Lateinische Satzlehre, bespr. von K. Blümlein	185
Litterarische Anzeigen (sieh den Titel der besprochenen Schriften auf der zweiten Seite des Umschlags)	189
Das gesamte Erziehungs- und Unterrichtswesen in den Ländern deutscher Zunge. Verzeichnis herausgeg. von der Gesellschaft für deutsche Schulgeschichte	197
Benachrichtigung vom K. deutschen archäologischen Institut	198
Inserate	199

Die Leser werden gebeten, die Mitteilungen auf der zweiten Seite des Umschlags zu beachten.

Σ.Ν.ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

Heidelberg.
Carl Winter's Universitätsbuchhandlung.
1896.

An die Vereinsmitglieder.

Zum ersten Mal gelangen wir dazu, das letzte Heft eines Jahrgangs dieser Zeitschrift, die im Juni 1890 zu erscheinen begann, vor Ende des Kalenderjahres zu versenden. So kann denn auch wohl das erste Heft des nächsten Jahrgangs im Februar zur Ausgabe gelangen. Es soll außer Anderem eine durch mehrfache Anfragen veranlaßte Auskunft über das sogenannte (entgegen amtlicher Verfügung so genannte) Reformgymnasium in Karlsruhe enthalten. Beiliegen wird das Verzeichnis des Inhalts vom Jahrgang 1896.

Die Geldsendungen (Mindestbeitrag für Deutschland und Österreich 2 Mk. und 5 Pf. Bestellgebühr, für die anderen Länder 2½ Mk.) sind an Herrn **Professor Dr. Hilgard in Heidelberg, 45 Rohrbacherstraße,** zu richten. Auf der Rückseite der Postkarte bitten wir zu bemerken, für welches Jahr der Beitrag gelten soll; wo Zweifel walten sollten, für welches die letzte Zahlung geleistet worden ist, wird der genannte Herr gern Auskunft erteilen. Werden Beiträge für ein Kollegium gemeinsam gesandt, so bitten wir bei etwaigen Veränderungen in Bezug auf Zahl oder Namen der Mitglieder im Interesse sorgfältiger Buchführung um möglichst genaue Angaben. Der Empfang jeder Geldsendung wird künftighin ausdrücklich bescheinigt. Sollte die Bescheinigung nach Ablauf von 14 Tagen nicht eingetroffen sein, so ersuchen wir zu reklamieren.

Wenn bei Sendung mehrerer zur Verteilung bestimmter Exemplare die Zahl der Hefte nicht ausreichen sollte, so ersuchen wir um sofortige Nachforderung. Überzählige Exemplare bitten wir nicht zurückzusenden, sondern an etwa für den Inhalt sich interessierende Nichtmitglieder zu geben.

Veränderungen des Wohnsitzes sind von den Mitgliedern gefälligst bald Herrn Dr. Hilgard mitzuteilen. 20. 12. 96. G. Uhlig.

An die Herren Verlagsbuchhändler.

Die Zahl der Bücher, die uns in den letzten Jahren durch Vermittlung von C. Winters Universitätsbuchhandlung zugegangen sind, ist so groß, daß zu ihrer Besprechung der uns für Recensionen zu Gebote stehende Raum entfernt nicht ausreicht. Wir werden infolgedessen von jetzt an systematisch geordnete Verzeichnisse der übersandten Schriften mit Angaben über Umfang und Preis und hier und da mit einem beurteilenden Wort bringen, eine eingehende Kritik aber fast nur von solchen Werken, die für die humanistischen Schulstudien eine besondere Bedeutung haben. G. U.

Die auf S. 189 — 197 angezeigten Bücher:
Meyers Konversations-Lexikon Bd. 13. — J. H. Campe von Leyser. — Obermaier, Übungsstücke f. d. deutschen Unterricht. — Deutsches Lesebuch von Lehrern des Realgymnasiums zu Döbeln. — Dorenwell, der deutsche Aufsatz. — A. Jonas, deutsche Aufsätze. — J. Schmaus, Aufsatzstoffe. — Pätzolt, Entwürfe zu deutschen Arbeiten. — A. Zimmermann, Dispositionen zu deutschen Aufsätzen. — Kiy, Themata und Dispositionen zu d. Aufsätzen. — Heinze u. Schroeder: Aufgaben aus deutschen Dramen. — Klee, Grundzüge der deutschen Litteraturgeschichte. — H. J. Müller, Lat. Grammatik zu Ostermanns lat. Übungsbüchern. — Wilke-Dénervaud, Anschauungs-Unterricht im Französischen. — Fleischhauer, Praktische französ. Grammatik. — Arcambeau u. Köhler, Französ. Lesebuch. — Freytags Sammlung französ. Schriftsteller. — Kohl, Griechisches Lese- und Übungsbuch. — K. Plötz, Auszug aus der Geschichte. — David Müller, Alte Geschichte 13. Aufl. — Ule, Lehrb. der Erdkunde. — Vademecum für Kandid. des Mittelschullehramts in Österreich. III Teil. — Koppe-Diekmann, Geometrie. — Boymann, Lehrb. der Physik. — Zippel u. Bollmann, Ausländische Kulturpflanzen. — Meyers Historisch-geographischer Kalender.

Von den **Zeitschriften,** die wir im Austausch erhalten, sind uns seit dem Juli d. J. zugegangen:
Pedagogisk Tidskrift, utgifven af Enar Sahlin, XXXII 3—6.
Educational Review, edited by N. Murray Butler, XII 2—5.
Österreichisches Litteraturblatt, V 13—23.
Süddeutsche Blätter für höhere Unterrichtsanstalten, hrsg. v. Erbe, IV 7—11.
Gymnasium, herausg. von M. Wetzel, XIV 13—23.
School Review, ed. by C. H. Thurber, IV 6—9.
Revue internat. de l'enseignement publiée par Dreyfus-Brisac. XVI 7—12.
Moskauer Philologische Rundschau, herausg. von Adolph u. Appelroth, X 2.
Vereinsblatt des liberalen Schulvereins, herausg. von J. B. Meyer, IV 5 u. 6.
Deutsche Zeitschr. für ausländ. Unterrichtswesen, herausg. v. Wychgram, I 4, II 1.
Blätter f. d. Gymnasialschulwesen hrsg. v. Bayer. Gymnasiallehrerverein XXXII 9. 10.

Der Etat der Dresdener höheren Schulen.

In dem ersten Paragraphen der Statuten des Gymnasialvereins ist als dessen Aufgabe nicht bloß die Wahrung der humanistischen Schulbildung bezeichnet, sondern auch das Eintreten für die Standesinteressen der akademisch gebildeten Lehrer. Dieser Aufgabe haben mehrere Aufsätze verschiedener Jahrgänge in sachgemäßer und zweckdienlicher Weise entsprochen. Es liegt in der Natur der Sache, daß solche Erörterungen von den Zuständen in einem einzelnen Staate ausgehen und Änderungswünsche vortragen, die sich auf diesen beziehen. Aber auch für andere deutsche, ja selbst für außerdeutsche Staaten werden diese Auseinandersetzungen stets Bedeutung haben: aus der Vergleichung des Heimischen mit dem Fremden entspringen auch hier Anregungen und Warnungen. So sind von einem Schriftchen, das im Jahr 1888 die finanzielle Stellung der an den badischen höheren Schulen angestellten Lehrer nach dem Entwurf des neuen badischen Beamtengesetzes besprach, zu unserer Freude in den letzten Jahren vielfach Exemplare von auswärts begehrt worden.[1]) In unserer Zeitschrift haben zuletzt (— außer) einer Erörterung allgemeineren Charakters, einer Übersicht über die Gehaltsverhältnisse der ständigen Lehrer an den Mittelschulen der bedeutenderen Staaten Deutschlands (Jahrg. 1895 S. 174) — die Bestrebungen sächsischer und württembergischer Lehrer einen Platz gefunden (Jahrg. 1895 S. 98, 1896 S. 35 u. 91). Den Besprechungen dieser Art reiht sich die folgende an. Uhlig.

Die eigenartigen Gehaltsverhältnisse der ständigen akademisch gebildeten Lehrer an den höheren städtischen Schulen Dresdens dürften sich zu einer allgemeineren Besprechung eignen.

Unter städtischer Collatur stehen zur Zeit 2 Gymnasien und 2 Realgymnasien (durchgängig Doppelanstalten), 1 Realschule und 1 höhere Töchterschule. Die Begründung einer weiteren Realschule (Altstadt) und einer weiteren Töchterschule (Neustadt) ist in Aussicht gestellt.

Die Gehaltsregelungen bezw. Gehaltsaufbesserungen der ständigen akademisch gebildeten Lehrer haben wiederholt (1874, 1885, 1886, 1891, 1892) den Rat und die Stadtverordneten beschäftigt. Wenn gleichwohl die Gehaltsverhältnisse an den städtischen höheren Schulen Dresdens nicht befriedigend genannt werden können, so ist die Ursache in dem herrschenden System zu suchen. Dem Nachweise, daß nur der Dienstaltersetat, nicht aber der vorwiegend herrschende Stellenetat eine gesicherte Lebensstellung und damit dauernde Befriedigung bietet, dienen die nachstehenden Ausführungen. Zu Grunde gelegt sind die betreffenden Ratsvorlagen und das Lehrerbuch der Vereinigung von Lehrern an den städtischen höheren Schulen Dresdens.

Der Wunsch, die städtischen höheren Schulen der Landeshauptstadt nicht hinter den höheren Staatsschulen zurücktreten zu lassen, wurde von Rat und Stadtverordneten stets in gemeinsinniger, opferbereiter Weise betont.

So stellte der damalige Vorstand des Stadtschulamtes, Stadtrat Heubner, seinem am 13. Mai 1874 erstatteten Vortrage folgende Bemerkungen an die Spitze: „Die höheren Unterrichtsanstalten der Stadt Dresden werden ohne Staatszuschuß erhalten, und es ist zu hoffen, daß der in der Stadt und den städtischen Kollegien herrschende Gemeinsinn ihre blühende Existenz auf dieser Grundlage wahren werde.

---

[1]) Die Schrift ist betitelt: „Die Stellung der Professoren der badischen Mittelschulen nach dem Entwurf des Beamtengesetzes, besprochen von einer Kommission des Vereins akademisch gebildeter Lehrer in Baden", und widerlegt die Gründe, welche für eine ungünstigere Stellung dieser Lehrer im Vergleich zu anderen Berufsarten, besonders der juristischen, vorgebracht waren. Einzelne Exemplare können noch jetzt von uns bezogen werden. U.

Σ.Ν.ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

Jedes auch nur teilweise Verlassen derselben würde die Anstalten thatsächlich ihres Charakters als städtischer Anstalten entkleiden, und die Stadt würde bei Entgegennahme von Staatshilfe den Zuschuß, den sie, vielleicht in nicht unbedeutendem Umfange, fort und fort darzubringen hätte, aus städtischen Mitteln leisten, ohne sich das Äquivalent für ihre finanziellen Anstrengungen, das Recht der Selbstbestimmung auf einem der wichtigsten Gebiete städtischer Verwaltung, gewahrt zu sehen."

Nach einer Anerkennung der Dresdener Anstalten, die sich eines wohlgegründeten Rufes erfreuten, folgen die Sätze: „Um den städtischen Anstalten die Stellung, die sie einnehmen und einzunehmen hoffen, zu wahren und zu verschaffen, ist es nicht nötig, daß die Stadt höhere Anstrengungen als der Staat mache. Es genügt, aber es ist auch gleichzeitig kategorische Forderung, die städtischen Anstalten äußerlich auf gleicher Höhe mit den Staatsanstalten zu erhalten, damit das innere Leben und gedeihliche Wirken nicht durch Mangel der dargebotenen Mittel an gleichkräftigem Fortbestande wie bisher und gesunder Entwickelung verhindert werde.". . . „Aus diesen Sätzen folgt die Konsequenz der unverkürzt festzuhaltenden Parallele der städtischen Gehalte mit den Staatsgehalten."

Hiernach wurde für die Feststellung des Lehrerbesoldungs-Etats die Durchschnittsziffer und die Minimal- und Maximal-Quanta, wie sie seit 1874 bei den Staatsanstalten in Anwendung kamen, als Norm angenommen. Es wurde daher die Durchschnittsziffer von 3150 Mk., sowie ein Höchstgehalt von 4800 Mk. (Konrektoren) bezw. 4350 Mk. neben einem Mindestgehalte von 1950 Mk. festgesetzt. An den (damals 8klassigen) Realschulen, den jetzigen Realgymnasien, belief sich das neue Höchstgehalt nur auf 4500 Mk. (Konrektoren) bezw. 4200 Mk.

Dagegen wurden die Gymnasial- und Realrektoren im Gehalte gleichgestellt.

Den akademisch gebildeten ständigen Lehrern der höheren Töchterschule, den sogenannten „Literaten," wurde ausdrücklich das Durchschnittsgehalt der Lehrer an Gymnasien und Realschulen gewährt.

Des weiteren wurde darauf Rücksicht genommen, daß ein stufenweises Fortschreiten im Gehalte stattfinde.

Die naheliegende Abstufung nach Dienstaltern wurde leider hierbei nicht befolgt, vielmehr wurde, im Anschlusse an den auch an Staatsanstalten bestehenden Stellenetat, ein höchst kompliziertes Stellensystem geschaffen.

Abgesehen von den beiden untersten Stellen, die ja eventuell auch provisorisch sein könnten, sollte von Stelle zu Stelle eine Gehaltsaufbesserung eintreten, so daß sich z. B. die 21 Lehrerstellen der Kreuzschule trotz zum Teile gleichen Dienstalters ihrer Inhaber um je 150 Mk. unterschieden.

Eine wohlwollende Bestimmung wurde für Doppelschulen getroffen. Es sollte die bei Doppelschulen unvermeidliche gleiche Bezifferung mehrerer Etatstellen erst bei den mittleren Stufen beginnen, bei denen in Folge des auskömmlichen Gehaltes ein längeres Beharren weniger fühlbar sei. Gleiche Etatstellen wurden nur bei der Annenschule errichtet, an der 14 Etatstellen für 23 Lehrer bestanden, während den 21 Lehrern der Kreuzschule und den 14 Lehrern der Neustädter Realschule je 21 bez. 14 Etatstellen entsprachen.

Die Gehaltsaufbesserung war eine umfassende: 16 Lehrer erhielten eine Gehaltserhöhung von je 300 Mk., 20 eine solche von je 450 Mk., 7 von je 600 Mk., 2 von je 675 Mk., 9 von je 750 Mk., 4 von je 900 Mk., 1 eine Gehaltserhöhung von 1050 Mk. 1 Rektor erfuhr eine Gehaltserhöhung von 900 Mk., 1 Direktor eine solche von 975 Mk, 2 Rektoren von je 1575 Mk.

Ebensowenig wie die Gehaltsaufbesserung nach Dienstaltern stattfand, war sie an den verschiedenen Schulen eine gleichartige. Vielmehr bestand für jede städtische

Schule ein gesonderter Etat. Nun war zwar an den Einzelschulen mit Ausnahme der Annenschule die Reihenfolge der Lehrer naturgemäß nach den Jahren der ersten Anstellung an der entsprechenden Schule geordnet und entsprach insofern dem Dienstalter; da aber z. B. an der Kreuzschule 7 Lehrer im Jahre 1868, an der Annenschule 8 Lehrer im Jahre 1874 die Ständigkeit erlangt hatten, und nach der nunmehr um je 150 Mk., aufsteigenden Gehaltsstaffel geordnet waren, so bestanden innerhalb der einzelnen Ständigkeitsklassen schon an den einzelnen Schulen erhebliche Unterschiede. So schwankte das Gehalt für das Ständigkeitsjahr 1868 zwischen 3750 Mk. und 3000 Mk., für das Ständigkeitsjahr 1874 zwischen 2700 Mk. und 1950 Mk.

Da ferner für jede Schule eine solche Gehalts-, nicht Dienstalters-Skala aufgestellt war, die Dienstalter an den verschiedenen Schulen aber in den entsprechenden Stellen verschieden waren, so ist es nicht zu verwundern, daß bei höherem Dienstalter oft ein niederes Gehalt als bei niederem Dienstalter bezogen wurde. So bezog z. B. an der Kreuzschule ein Lehrer nach 10 Dienstjahren 3900 Mk., ein anderer an der Neustädter Realschule nach 15 Dienstjahren 3300 Mk.

Es ergaben sich danach für die verschiedenen Schulen nach Dienstaltern geordnet folgende Gehalte:

Kreuzschule nach	26	13	10	6	5	4	3
	4350	4050	3900	3750—3150	3000	2800	3600—2400
1 Dienstjahren.							
2400—2100							

Neustädter Realschule nach	36	21	20	15	11	9
	4200	3900	3750	3600	3300	3150—3000
5	3	2 Dienstjahren.				
3150—2700	2550—2250	1950				

Annen-Realschule nach	24	22	12	9	7	5
	4200	4200	3900	3600	3900—3750	3300
4	2	0 Dienstjahren.				
3300	3600—2700	2700—1950				

Daß sich bei manchem das Gefühl der Freude über diese weitgehende Gehaltsaufbesserung mit einer gewissen Bitterkeit infolge der einschneidenden Ungleichheiten bei gleichem und der Minderbezüge trotz höheren Dienstalters mischte, ergiebt sich aus vorstehenden Staffeln.

Da ferner von nun an für jede Schule eine in sich abgeschlossene Gehaltsstaffel eintrat, die unabhängig vom Dienstalter wirkte, die Gehaltssätze also lediglich von schwankenden Faktoren (Beförderung, Neubegründung von Stellen, freiwilligem Ausscheiden, Gewährung des Ruhegehaltes, Tod) abhängig waren, so mußten solche Ungleichheiten im Laufe der Zeit noch greller hervortreten.

Dieser Grundfehler des Stellenetats bedingte wiederholt in den Jahren 1886, 1891, 1892 eine neue Gehaltsvorlage.

Doch auch diese Gehaltsregelungen bezw. Gehaltsaufbesserungen führten noch nicht zur Gewährung eines nach Dienstaltern aufsteigenden Gehaltes, obwohl bereits im Jahre 1885 eine Annäherung an den Dienstaltersetat durch eine in Form von Dienstalterszulagen gewährte Ortszulage erreicht war.

In einer Eingabe an den Rat hatten die Lehrerkollegien des Kreuzgymnasiums, des Neustädter Realgymnasiums und des Wettiner Gymnasiums, denen im Laufe der Verhandlung der Rektor des Annenrealgymnasiums für letzteres beitrat, auf die in einem außergewöhnlichen Umfange gestiegenen Anforderungen hingewiesen, welche das Leben in der immer wachsenden Großstadt an die Lehrer stelle.

Unter ausdrücklicher Anerkenntnis, daß den städtischen Lehrern ein volles Maß der Arbeit zugeteilt sei (durchschnittlich wöchentlich 22 Stunden bei stark gefüllten Klassen und infolgedessen sehr umfangreichen Korrekturen) und Hervorhebung der Thatsache, daß das Leben in einer großen Stadt wesentlich kostspieliger sei, als in einer mittleren und kleineren, hatte der Rat in dankenswerter Weise Erkundigungen bei den Magistraten der größeren Städte Deutschlands und, um in Sachsen auch beziehentlich der Kgl. Unterrichtsanstalten ganz sicher zu gehen, auch bei dem Kgl. Ministerium des Kultus und öffentlichen Unterrichts eingezogen und von den betreffenden Behörden allerseits eingehend Auskunft erteilt erhalten.

Danach ergab sich, daß im Jahre 1885 der Normaletat für die Gehalte der Lehrer an den höheren Unterrichtsanstalten fast durch ganz Deutschland in gleicher Weise nach einem Durchschnitte von 3150 M. festgestellt war, daß aber zu demselben in vielen größeren Städten sogenannte Servisgelder oder Wohnungsgeldzuschüsse hinzutraten, und in anderen anstatt der Servisgelder freie Wohnung gegeben oder (in Berlin und Breslau) die Durchschnittssumme des Normaletats erhöht worden war. Des Weiteren lehrten diese Zusammenstellungen, daß hinsichtlich des Aufwandes für Lehrergehalte die sächsischen Staats- und städtischen Anstalten ziemlich die letzte Stufe einnahmen; nur Karlsruhe und München standen hinter denselben zurück.

Die Berechtigung des Gesuches der 4 Lehrerkollegien auf Besserung ihrer materiellen Lage wurde anerkannt. Denn 1) seien thatsächlich die Verhältnisse einer großen Stadt anders als die in kleinen Provinzialstädten und 2) ergebe sich aus der Übersicht, daß fast in allen größeren Städten Deutschlands diesem Umstande Rechnung getragen sei.

Durch diese Begründung war als Maßstab für den in Sachsen bezw. Dresden zu gewährenden Gehalt ein Vergleich mit dem anderer deutscher Staaten und Großstädte aufgestellt worden.

Von einer allgemeinen Gehaltserhöhung wurde abgesehen, dagegen im Hinblick auf die veranlassende Ursache der Aufbesserung es für angemessen erachtet, dem thatsächlich vorhandenen Bedürfnisse durch Wohnungsgeldzuschüsse zu entsprechen, die als solche etatmäßig fortzuführen wären und somit stets in ihrem besonderen Charakter sich geltend machen würden.

Ferner wurde der Grundsatz, daß höherem Dienstalter ein steigender Gehalt entsprechen müsse, hierbei zum ersten Male betont.

In Anbetracht der ausreichend bemessenen Gehalte der erst neu angestellten und beziehentlich nur kürzere Zeit im Amte befindlichen Lehrer wurde vorgeschlagen, die Zuschüsse erst nach den zurückgelegten ersten 6 Dienstjahren mit einem Minimalsatze eintreten und sie weiter von 6 zu 6 Jahren um einen weiteren Betrag steigen zu lassen, bis mit zurückgelegter 18jähriger Dienstzeit das Maximum erreicht sei.

Als Summe des allmählich zu gewährenden Wohnungsgeldzuschusses wurde die Durchschnittssumme (Dresden gehört erst seit dem Gesetze über den Servistarif und die Klasseneinteilung der Orte vom 28. Mai 1887, Reichs-Gesetzblatt 1887 Nr. 15 neben Berlin, Altona, Bremen, Frankfurt a. M., Hamburg, Metz, Mülhausen i. E., München, Straßburg und Stuttgart in Klasse A) der in Lübeck, Braunschweig, Köln, Magdeburg, Danzig, Königsberg, Hannover, Mannheim und Karlsruhe im Jahre 1885 gezahlten Wohnungsgeldzuschüsse (=540 Mk.) zu Grunde gelegt, und zur Feststellung des Maximums der Wohnungsgeldzuschuß für Dresden auf 200 Mk. nach 6, 400 Mk. nach 12, 600 Mk. nach 18 Dienstjahren festgesetzt.

Die I. Ratsabteilung schloß sich dem Gutachten des Ausschusses unter der Modifikation an, daß diese Zulage nicht Wohnungsgeldzuschuß, sondern Dienstalterszulage genannt werde, und bestimmte als Zeitpunkt, zu welchem die Zulage ins Leben treten sollte, den 1. Juli 1886.

In dieser Ratsvorlage vom 18. April 1885 treten drei wichtige Gesichtspunkte hervor:

1) Das Bedürfnis einer Ortszulage für größere Städte wurde anerkannt.
2) Der Grundsatz, den Gehalt nach Dienstaltern steigen zu lassen, war betont worden.
3) Als Maßstab für den in Sachsen bez. Dresden zu gewährenden Gehalt war ein Vergleich mit den Lehrergehalten anderer deutscher Staaten und Großstädte aufgestellt worden.

Der Grundfehler des Stellenetats, der neben diesen Dienstaltersklassen bestehen blieb, ließ sich freilich mit dieser bloßen Annäherung an den Dienstaltersetat nicht ausgleichen.

Die schwankenden Faktoren (Beförderung in das Rektorat und Konrektorat, Begründung neuer Stellen infolge wachsender Schülerzahl, freiwilliges Ausscheiden, Gewährung des Ruhegehaltes, Tod) hatten an den verschiedenen Schulen verschieden gewirkt. Die Ungleichheiten waren nicht ausgeglichen worden, sondern hatten sich weiterhin zu Ungunsten der schon früher im Rückstand verbliebenen Lehrer verschoben. An der Kreuzschule waren 9 Lehrer ausgeschieden, an dem Annenrealgymnasium 6, an dem Neustädter Realgymnasium 4.

Neue Stellen waren an der Kreuzschule 4, an dem Neustädter Realgymnasium 2, an der Annenschule 6 gegründet worden.

Neben der Kreuzschule war ein zweites, das Wettiner Gymnasium, mit 10 Stellen ins Leben getreten.

Im Voranschlage für den Stadthaushalt 1886 hatten sich einschließlich der Dienstalterszulage an den 2 Gymnasien und 2 Realgymnasien Gehaltssätze ergeben, die die Mängel des Stellenetats, insonderheit des Einzeletats der verschiedenen Schulen, besonders scharf hervortreten ließen.

Nach Dienstaltern geordnet, hätten sich am 1. Juli 1886 die Gehaltssätze an den einzelnen Schulen, wie folgt, ergeben:

Kreuzschule.

nach 18	nach 16	nach 14	nach 13	nach 10	nach 8
4900—4450	4100—3700	3700	3550	3350	3200—2900

nach 7	nach 6	nach 4	nach 0 Dienstjahren.
2450	2750—2600	2100—2000	2100—2000 Mk.

Annenrealgymnasium.

nach 28	nach 19	nach 18	nach 17	nach 16	nach 15	nach 14
4800	4600	4400	4150	4000	3700	4300—3700

nach 13	nach 12	nach 10	nach 8	nach 7	nach 4 Dienstjahren.
3600	3500—3100	3050	2450	2600	2100 Mk.

Neustädter Realgymnasium.

nach 27	nach 23	nach 21	nach 20	nach 15	nach 14
4800	4500	4350—4200	3900	3700—3400	3400

nach 11	nach 10	nach 9	nach 0 Dienstjahren.
3050—2900	2600	2750	1950 Mk.

Wettiner Gymnasium.

nach 18	nach 12	nach 10	nach 8	nach 6	nach 5	nach 4	nach 1
4600	3250	3800	2900	2750	2400	2250	1950

nach 0 Dienstjahren
1950 Mk.

Die Ungleichheiten innerhalb des Etats der einzelnen Schulen erklären sich aus dem Gebrauche, daß die bereits im Lande erlangte Ständigkeit bei Anstellung im städtischen Dienste nicht anerkannt wurde, vielmehr den Betreffenden auferlegt wurde, eine zweite, Dresdener, Ständigkeit zu erlangen. Es ist dies ein weiterer Nachteil des Stellenetats.

Die Ungleichheiten in den Gehaltssätzen der einzelnen Schulen, die sich aus dem Einzeletat ergeben und im Laufe der Zeit zur Bevorzugung der einen Schule vor der andern führen mußten, veranlaßten am 19. Juni 1885 das Stadtverordnetenkollegium, dem Rat zur Erwägung anheim zu geben, „ob nicht zur Herbeiführung eines gleichmäßigen Aufrückens im Gehalte die sämtlichen Lehrer der städtischen Gymnasien und Realgymnasien in einen gemeinsamen Etat zu vereinigen sein möchten."

Unter ausdrücklichem Hinweise auf die Ungleichmäßigkeiten des bisherigen Einzeletats der vier städtischen Gymnasien bezw. Realgymnasien, nach dem, wie der Rat in seiner Denkschrift vom 5. Mai 1886 hervorhob, z. B. Lehrer, die in den Jahren 1865 und 1866 ständig geworden waren, hinter anderen, die im Jahre 1870 und später die Ständigkeit erlangten, weit zurückstanden, beschloß der Rat die Vereinigung der Gehalte sämtlicher Lehrer an den städtischen Gymnasien und Realgymnasien in einen gemeinsamen Besoldungsplan. Durch diesen einheitlichen Plan sollten derartige Ungleichheiten (in den Gehaltsbezügen von Lehrern gleichen bez. höheren Dienstalters) für die Zukunft gänzlich ausgeschlossen und für die Gegenwart möglichst ausgeglichen werden.

Von einem Aufrücken nach einer Gesamtreihenfolge wurde abgesehen, mit der Begründung, daß eine solche Einrichtung unzuträglich sei, da dann die vorthandenen Ungleichheiten für die Gesamtheit nach wie vor fortbestehen und nur die von jetzt an eintretenden den Vorteil der Neugestaltung genießen würden.

Diese Erwägungen führten jedoch nicht zur Einrichtung von Dienstaltersklassen, sondern zur Errichtung von 10 Gehaltsklassen mit folgenden Abstufungen und folgender Stellenzahl:

4400	4000	3600	3300	3000	2700	2400	2200	2000	1800.
9	9	8	8	8	8	6	6	6	6

Auch in diesen Gehaltsklassen wurde die Reihenfolge nicht nach den Dienstjahren, sondern nach dem Augenblicksgehalte vom 1. Januar 1886 bestimmt. Es lautet nämlich Absatz 3 der Ratsvorlage: Die Aufrückungen finden unter Zugrundelegung einer Reihenfolge statt, die in erster Linie nach den Gehalten und beim Zusammentreffen einer Anzahl von gleichen Gehalten unter denjenigen Lehrern, welche diese beziehen, nach dem Dienstalter aufgestellt sind. Es wurden also hiermit die bisherigen Ungleichheiten in den oberen Ständigkeitsklassen als zu Recht bestehend anerkannt und ein Ausgleich in diesen Klassen für alle Zukunft abgeschnitten.

Nach dem Dienstalter geordnet ergab sich für den 1. Juli 1886, einschließlich der Dienstalterszulagen, nachstehende Gehaltsordnung:

Nach	28,	27,	23,	21,	20,	19,	18,	17,
	5000	5000	5000	4600	4200	5000	5000—4600	4600—3700
	16,	15,		14,		13,	12,	
	4400—4000	4000—3700		4800—3400		3700	3400—3100	
	11,	10,		9,		8,	7,	6,
	3200—2900	4200—2900		2900		3200—2600	2600	2900—2600
	5,	4,		3,		1,	0 Dienstjahren.	
	2400	2400—2200		3300		2200	2000—1800	

Mit anderen Worten: bei gleicher Ständigkeit standen hinter anderen zurück:

3	Lehrer	um	200 Mk.	3	Lehrer	um	800 Mk.
7	„	„	300 „	1	„	„	1000 „
4	„	„	400 „	1	„	„	1300 „
2	„	„	600 „	1	„	„	1400 „
2	„	„	700 „				

Trotz früherer Ständigkeit standen hinter anderen zurück:

4	Lehrer	um	300 Mk.	6	Lehrer	um	900 Mk.
10	„	„	400 „	4	„	„	1000 „
5	„	„	600 „	5	„	„	1100 „
4	„	„	700 „	2	„	„	1300 „
5	„	„	800 „				

Da sich diese Ungleichmäßigkeiten infolge des nunmehr geltenden Stellenetats von einem Jahr auf das andere übertrugen, so ist es erklärlich, daß diese Neugestaltung trotz des aufrichtigen Wohlwollens, dem sie entsprang, nicht allseitige Freude erweckte, vielmehr manchem herbe Enttäuschung und ein dauerndes Gefühl der Bitterkeit brachte.

Des weiteren mußte schon bei dieser Gehaltsregelung vom Rate betont werden, daß der Besoldungsaufwand um 5250 Mk. geringer war, als er nach dem im Jahre 1874 als Norm anerkannten Durchschnittsgehalte von 3150 Mk. sein mußte.

Ein weiterer Fehler des von schwankenden Faktoren abhängigen Stellenetats trat hiermit zu Tage.

Denn abgesehen von dem peinlichen Gefühle für die Kollegen, daß sie Hintermännern durch ihr Verbleiben im Amte die Aufbesserung ihrer pekuniären Lage erschweren, zwingt die jeweilige Stagnation in solchem Abgange von Lehrern die Behörde zu fortwährender Neuregelung der Gehaltsverhältnisse behufs Wiedererreichung des gewährleisteten Durchschnittsgehaltes. Damit verfallen aber die Beamtengruppen, für die in unbestimmbaren Zwischenräumen immer wieder Nachforderungen erhoben werden müssen, dem unberechtigten Vorwurfe nie zufriedener Querulanten.

Schon im Jahre 1891 machte sich eine solche Gehaltsregelung notwendig. Und doch waren die Bedingungen für den Stellenetat keineswegs ungünstige gewesen. Von den 74 Oberlehrern des Jahres 1886 war ein Viertel ausgeschieden (2 durch Beförderung zu Konrektoren, 1 durch freiwilliges Ausscheiden bezw. Übertritt in ein anderes Amt, 2 durch Gewährung des Ruhegehaltes, 14 durch Tod). Des weiteren waren infolge des Anwachsens der Schülerzahl 7 Stellen neu begründet worden.

Allerdings war in der Berechnung des Jahres 1886 ein gewisser Fehler unterlaufen. In Absatz 1a war zwar bestimmt worden: „Die Besetzung der Konrektorenstellen bleibt ohne Rücksichtnahme auf Aufrückung lediglich dem freien Ermessen des Rates überlassen; diese Stellen kommen daher bei dem gemeinsamen Besoldungsplan nicht in Betracht und sind außerhalb dieses Planes als eine Abteilung für sich zu ordnen".

Die Berechnung, die demgemäß in jenem Vortrage (1886) aufgestellt wurde, stand jedoch in gewissem Widerspruch mit den oben erwähnten Forderungen. Die Konrektorenstellen waren zwar bei der Stellenverteilung auf die Gehaltsklassen, nicht aber — entsprechend dem festgestellten Grundsatze — bei dem Besoldungsplane außer Betracht geblieben.

Die damals aufgestellte und angenommene Gehaltsstaffel ergab für die Lehrerstellen einen Durchschnitt von nur 2940 (statt 3150) Mark.

Selbst bei Einrechnung der Konrektorenstellen ergab sich nur ein Durchschnitt von 3109,09 Mk. Da aber die Zahl der Konrektorenstellen unverändert blieb, die Zahl der übrigen Lehrerstellen dagegen wuchs, mithin das im Jahre 1886 bestehende Verhältnis der Konrektorate zu den übrigen Lehrerstellen von 4 zu 74 sich fortgesetzt zu Ungunsten dieser Lehrerstellen verschob, und da das Durchschnittsgehalt der letzteren (um 210 Mk.) geringer war, als der bereits im Jahre 1874 als Norm anerkannte Durchschnitt, so mußte sich der Gesamtdurchschnitt allmählich verringern.

Für das Jahr 1892 betrug er demnach nur 3023,25 Mk. und lief Gefahr, bei Begründung von weiteren 4 Stellen in der VIII. bis mit V. Gehaltsklasse auf 3003,33 Mk. zu sinken, also tiefer als er bisher je gestanden hatte.

Diese Erwägungen führten jedoch auch 1891 nicht zum Bruche mit dem Stellenetat, dagegen ward zur Erreichung des Zieles, den Durchschnitt der Stellengehalte (ausschließlich desjenigen der Konrektoren) auf 3150 Mk. zu bringen, und zwar so, daß er künftighin nicht wieder unter diesen Betrag herabsinken könnte, daß also insbesondere auch für die neu zu begründenden Lehrerstellen der Durchschnittsgehalt von 3150 Mark gesichert werde, eine allerdings scharfsinnige Anordnung des Stellenetats begründet.

Es wurden abermals 10 Gehaltsklassen mit erhöhten Gehaltsstufen und höherer Stellenzahl in den oberen Klassen errichtet und zwar zu: 4500 4200 3900 3600
mit 9 9 8 8
3300 3000 2700 2400 2100 1800 Mk.
8 8 8 8 8 9 Stellen.

Bei dieser Gehaltsabstufung betrugen jedesmal die Stellengehalte der I. u. X., der II. u. IX., der III. u. VIII., der IV. u. VII., der V. u. VI. Klasse zusammen das Doppelte des Durchschnittes (je 6300 Mk. jährlich).

Zugleich wurde beschlossen, zur Erhaltung des Durchschnittsgehaltes, bei der Errichtung neuer Stellen abwechselnd bei der I. u. X., II. u. IX. u. s. f. Klasse (immer abwechselnd von oben nach unten und von unten nach oben) zu verfahren.

Hiermit war allerdings ein Sinken unter den Durchschnittsgehalt ausgeschlossen.

Die 1885 als Ortszulage, bez. als Wohnungsgeldzuschuß gewährte Dienstalterszulage blieb neben diesen Gehaltsklassen bestehen.

In dem nämlichen Jahre wurde nach der Ratsvorlage vom 4. November 1891 beschlossen, die Gehaltsverhältnisse der akademisch gebildeten Lehrer an der höheren Töchterschule vom 1. Januar 1892 an und die Gehaltsverhältnisse der akademisch gebildeten Lehrer an der neu errichteten städtischen Realschule vom 1. April 1892 an zu regeln.

Hiernach wurden die akademisch gebildeten Lehrer an der Realschule in das für die Gymnasial- und Realgymnasial-Lehrer geführte Lehrerbuch eingetragen. Indessen wurde ihnen nur ein Durchschnitt von 2700 Mk. (also um 450 Mk. niedriger als den an Gymnasien und Realgymnasien angestellten akademisch gebildeten Lehrern), sowie ein um 600 Mk. tieferes Maximalgehalt (3900 Mk.) und durch Begründung einer Hilfslehrerstelle von 1500 Mk. ein um 300 Mk. niedrigeres Minimalgehalt gewährt.

Demgemäß wurden an der Realschule und an der Töchterschule Stellen der I. und II. Gehaltsklasse nicht geschaffen.

Da aber der Ausschluß jener beiden Gehaltsklassen, wenn im übrigen die Lehrerstellen der Realschule und Töchterschule mit dem allgemeinen Besoldungsplane vereinigt werden sollten, das ohnehin nur verhältnismäßig selten und spät eintretende Aufrücken der an Gymnasien und Realgymnasien angestellten Lehrer zu deren Nachteil weiter beeinträchtigt hätte, falls nicht die Ordnung bei Begründung neuer Stellen durchbrochen und wiederum verwickelt gestaltet worden wäre, so wurden die akademisch gebildeten Lehrer an der Realschule und höheren Töchterschule in das Lehrerbuch ohne Nummer eingetragen und bestimmt, daß sie gleichzeitig mit ihrem unmittelbaren Nachmanne im Lehrerbuch in die nächsthöhere Gehaltsklasse aufrücken sollten.

Zugleich wurde dem ersten Oberlehrer an der höheren Töchterschule als Stellvertreter des Direktors ein Jahresgehalt von 4200 Mk. gewährt, die Begründung einer solchen Stelle an der Realschule vorgesehen.

Die den Lehrern an den Gymnasien und Realgymnasien 1885 als Ortszulage bezw. Wohnungsgeldzuschuß gewährten Dienstalterszulagen wurden auch den Lehrern an der Realschule und höheren Töchterschule nach den gleichen Grundsätzen, also je 200 Mk. nach 6, 12 und 18 Dienstjahren, gewährt.

Bei der Einreihung ward bei den Lehrern der Realschule, die bereits auswärtige Stellen mit höherem Diensteinkommen bekleideten, das Lebensalter und das gesamte Dienstalter in Betracht gezogen, da für sie die Aussicht, durch die Entwickelung ihrer Anstalt verhältnismäßig schnell in höhere Gehaltsstufen aufzurücken, nunmehr in Wegfall kam.

Schon im folgenden Jahre sah sich der Rat genötigt, eine neue Gehaltsvorlage auszuarbeiten. Infolge des sinkenden Geldwertes waren durch den Staatshaushaltplan, wie allgemein für die Staatsbeamten, so auch für die Lehrer an den staatlichen Gymnasien und Realgymnasien die Gehalte wesentlich erhöht worden. Hierbei war der Gehaltsdurchschnitt, der bereits laut Kammerbericht vom 2. Februar 1892 auf 3460 Mk. für den ständigen und 1650 Mk. für den nichtständigen Lehrer seit der mit Beginn des Jahres 1886 bewirkten vollständig veränderten Aufstellung des Etats und damals bewilligten Gehaltserhöhung festgestellt worden war, auf 4000 Mk. bei den ständigen (260 Stellen) und 1800 Mk. für den nichtständigen (32 Stellen) Lehrern erhöht worden.

Nach dem neuen Staatshaushaltplane betrug also das Gehalt bei den Staatsanstalten:

für ständige Lehrer nicht über 6000 Mk., durchschnittlich 4000 Mk.,
für nichtständige Lehrer 1500—2100 Mk., durchschnittlich 1800 Mk.

Ein Wohnungsgeldzuschuß wird an den sächsischen Staatsanstalten nicht gewährt, die Lehrer an den beiden Fürstenschulen Meißen und Grimma aber beziehen fast durchgängig freie Wohnung.

Für die Pensionsberechtigung bezw. die Ständigkeitserklärung war bemerkt worden: „Nichtständigen, jedoch zur ständigen Anstellung an sich befähigten Lehrern können nach fünfjähriger Dienstzeit im öffentlichen Lehramte die Rechte der Ständigkeit verliehen werden. Der Anspruch auf den Gehalt eines ständigen Lehrers ist damit nicht verbunden."

Die Vermehrung der Zahl von ständigen Stellen um 8 (260 statt bisher 252 ständige, 32 statt bisher 42 nichtständige Stellen) war nach einer im Kammerberichte vom 2. Februar 1892 wiedergegebenen Zuschrift der Kgl. Staatsregierung lediglich im dienstlichen Interesse nicht blos zur Milderung des für zahlreiche nichtständige Lehrer vorhandenen Notstandes, sondern namentlich auch behufs Gewinnung und Erhaltung guter Lehrkräfte erfolgt. Hierbei war auch darauf hingewiesen worden, daß von damals amtierenden 38 nichtständigen Lehrern 19 dreißig und mehr Jahre alt waren, 8 im 28. und 29. Lebensjahre standen, nur 11 jünger waren.

Bei den Dresdener städtischen Gymnasien und Realgymnasien war bisher nicht zwischen ständigen und nichtständigen Stellen unterschieden worden. Die Ständigkeit war in der Regel nach Maßgabe der Generalverordnungen des Kgl. Ministeriums des Kultus und öffentlichen Unterrichts vom 5. Mai und vom 31. Dezember 1886 nach Ablauf einer vierjährigen, vom Beginn des Probejahres ab zu berechnenden praktischen Thätigkeit an einer unter Aufsicht des genannten Ministeriums stehenden höheren Lehranstalt verliehen worden. Zu dieser ständigen Anstellung waren die Lehrer in Dresden bisher regelmäßig erst nach dem Aufrücken in die vorletzte (IX.) Gehaltsklasse, also mit einem Gehalte von 2100 Mk., gelangt. Von den am 1. April 1892 amtierenden 86 Lehrern waren 10 noch nicht ständig angestellt; von ihnen standen 6 im 30. oder in einem höheren Lebensjahre, 3 im 29. und 1 im (bald vollendeten) 28. Lebensjahre.

In dem am 29. Mai 1892 erstatteten Vortrage über Gehaltsaufbesserungen für die Lehrer an den städtischen höheren Unterrichtsanstalten wies der Vorstand des Stadt-Schulamtes, Stadtrat Dr. Nake, auf den bereits am 13. Mai 1874 betonten Satz der unverkürzt festzuhaltenden Parallele der städtischen Gehalte mit den Staatsgehalten hin und hob hervor, daß dieselben Gründe, welche im Jahre 1874 für die Gleichstellung der Gehalte für die Lehrer an den städtischen Unterrichtsanstalten geltend gemacht und anerkannt wurden, auch heute noch maßgebend seien.

Daß jene Gehalte denen der Lehrer an den Staatsanstalten mindestens gleichgestellt würden, sei um so mehr geboten, als im Staatshaushaltplane die durchschnittlichen und die Höchstbeträge für sämtliche Stellen an Staatsanstalten im ganzen Lande festgesetzt würden, die Staatsregierung aber innerhalb der hierdurch gezogenen Grenzen vollständig freie Hand habe und daher die Möglichkeit besitze, bei der Ausstattung der Stellen einer einzelnen Stadt die Teuerungsverhältnisse der verschiedenen Orte, und bei der Besetzung der einzelnen Stellen sowie bei Bewilligung der Gehalte für die einzelnen Inhaber deren persönliche Verhältnisse (Lebens- und Dienstalter u. s. w.) besonders zu berücksichtigen.

Bei den Dresdener städtischen Unterrichtsanstalten würden die allgemeinen Lebensverhältnisse die Annahme höherer Einzelsätze als in den meisten kleineren Städten des Landes rechtfertigen.

Zugleich wurde auf die wesentliche Verschiedenheit der Staats- und städtischen Gehalte hingewiesen, da nach dem Staatshaushalte das Diensteinkommen der Lehrer lediglich als Gehalt, dagegen das der städtischen Lehrer teils als Gehalt, teils als Dienstalterszulage, die zugleich eine Ortszulage bilden solle, gewährt werde.

Bei den Staatsanstalten sei ein Bedürfnis nach solchen Ortszulagen jedenfalls schon deshalb nicht hervorgetreten, weil die Staatsregierung auf die oben angedeutete Weise die besonderen Verhältnisse in jedem einzelnen Falle zu berücksichtigen vermöge.

Für Dresden aber, dessen Vorgang insbesondere auch Leipzig gefolgt sei, sprächen für die Beibehaltung und nach Befinden weitere Ausbildung dieses Systems unverändert dieselben Gründe, die für seine Einführung maßgebend gewesen seien, und neuerdings insbesondere der Umstand, daß die Dresdener städtischen Gymnasien und Realgymnasien sämtlich [damals bis auf 6 noch nicht getrennte Klassen] zu Doppelanstalten entwickelt seien, und daß infolge dessen der Anlaß zu Begründung neuer Stellen beinahe und voraussichtlich in ziemlich kurzer Zeit gänzlich ausgeschlossen sei, die Möglichkeit der Beförderung von Lehrern in höhere Gehaltsklassen dann auf den Abgang amtierender Lehrer beschränkt bleiben, und die Wahrscheinlichkeit einer solchen Beförderung in Dresden selbstverständlich ungleich geringer sein werde, als bei der jetzt schon mehr als dreimal so großen Anzahl von Lehrerstellen und beinahe viermal so großen Anzahl von Rektorenstellen an Staatsanstalten.

Die Denkschrift hebt den Gemeinsinn beider städtischer Körperschaften hervor, die den städtischen höheren Lehranstalten die Stellung, die sie einnehmen und einzunehmen hofften, jederzeit gewahrt habe und sie äußerlich auf gleicher Höhe mit den Staatsanstalten, damit aber ihr inneres Leben und gedeihliches Wirken zu gleich kräftigem Fortbestande wie bisher und gesunder Entwickelung erhalten habe.

Mit gerechtem Stolze wird hervorgehoben, daß in diesem Sinne Dresden anderen großen Städten des Landes und dem Staate mehrfach vorangegangen sei. Insbesondere wird auf die im Jahre 1885 erfolgte Bewilligung von Dienstalterszulagen (zugleich an Stelle eines Wohnungsgeldes unter Berücksichtigung der größeren

Anforderungen, welche das Leben in der immer wachsenden Großstadt an den Lehrer stelle) und auf die im Jahre 1886 vollzogene Vereinigung der Gehalte sämtlicher Lehrer in einen gemeinsamen Besoldungsplan hingewiesen.

Andererseits wird aber ausdrücklich anerkannt, daß die städtischen höheren Unterrichtsanstalten und die an ihnen wirkenden Lehrer das in sie gesetzte Vertrauen dauernd auf das trefflichste gerechtfertigt hätten.

Bei der hiernach vorgeschlagenen, am 1. Januar 1893 in Kraft getretenen Aufbesserung der Lehrer in ihrem Diensteinkommen trat ein besonders freudig zu begrüßender Umstand ein.

Die oben (S. 130) aufgeführten Gründe führten zwar noch nicht zu dem Bruche mit dem Stellenetat, die Aufbesserung fand aber nach dem Grundsatze des Dienstaltersetats statt. Dresden ging abermals anderen großen Städten des Landes und dem Staate voran.

Die Fristen für Erlangung der Dienstalterszulagen wurden verringert und die Einzelbeträge der Zulagen erhöht.

Hiernach wird den ständigen Lehrern nach einer Dienstzeit von fünf Jahren eine Dienstalterszulage von jährlich 300 Mk., nach einer Dienstzeit von ferneren fünf, also zusammen zehn Jahren, eine zweite Dienstalterszulage von jährlich 300 Mk., und nach einer Dienstzeit von nochmals fünf, also überhaupt fünfzehn Jahren, eine Dienstalterszulage von jährlich 400 Mk. gewährt.

Die Fristen für die Gewährung dieser Dienstalterszulagen werden von dem Zeitpunkte der Erlangung der Ständigkeit im Dresdener städtischen Schuldienst ab berechnet.

Es muß jedoch hervorgehoben werden, daß diese so erfreuliche weitere Annäherung an den Dienstaltersetat und die damit verbundene Sicherstellung für die Zukunft neben dem Opfer an Geld vonseiten der Stadtgemeinde auch durch Aufgabe gewisser vorher eingeräumter Zugeständnisse erkauft wurde.

Einerseits wurde es nicht für unbillig erachtet, bei der Gleichstellung der Lehrer an städtischen Gymnasien und Realgymnasien hinsichtlich des Durchschnittsgehaltes von 4000 Mk. mit den ständigen Lehrern der Staatsanstalten auch in Dresden eine besondere Klasse nichtständiger Stellen und zwar nach dem etwas erhöhten Prozentsatz der Gesamtzahl zu errichten. An Staatsanstalten ergaben die nichtständigen Stellen 10,96 % der Gesamtzahl, an den städtischen Lehranstalten dagegen 11,11 % der Gesamtzahl (1892 sogar 11,63 %).

Die Begründung einer besonderen Klasse nichtständiger Stellen wurde beschlossen.

Die Zahl sämtlicher Lehrerstellen an den städtischen Gymnasien und Realgymnasien wurde auf diese Klasse und alle übrigen Gehaltsklassen gleichmäßig verteilt.

Die Reihe der Neubegründung von Stellen beginnt nunmehr mit der Klasse nichtständiger Stellen.

Der neben den Dienstalterszulagen fortbestehende Stellenetat hatte auf diese Begründung nichtständiger Stellen notgedrungen führen müssen.

Jedoch ist hervorzuheben, daß diese nichtständigen Stellen in Rücksichtnahme auf die örtlichen Verhältnisse höher als die an Staatsanstalten ausgestattet wurden.

Es wurde das Gehalt für sämtliche Stellen dieser Klassen nicht auf den Durchschnittsbetrag von 1800 Mk. der Staatsanstalten festgesetzt, einmal weil die nichtständigen Lehrer bei den Staatsanstalten bis zu 2100 Mk. Gehalt gelangten, und weiter deshalb, weil nach den oben dargelegten Gründen die Beförderung in höhere Gehaltsklassen in Zukunft voraussichtlich weit seltener eintreten würde, als bisher, und weil dann die Inhaber nichtständiger Stellen eine längere Reihe von Jahren ohne jede Verbesserung in ihrem Diensteinkommen verbleiben würden.

So wurde denn bestimmt, daß die Klasse der nichtständigen Stellen in zwei Unterabteilungen (IXa und IXb) mit Stellengehalten von 2100 Mk. und 1800 Mk. zerlegt werde.

Des weiteren wurde bestimmt, daß innerhalb dieser Klasse die Stellen auf beide Unterabteilungen gleichmäßig verteilt und neue Stellen abwechselnd in der Abteilung a und der Abteilung b begründet werden sollten.

Die Füglichkeit, den Inhabern nichtständiger Stellen ausnahmsweise für ihre Person die Ständigkeit zu verleihen, wurde wie bei den Lehrern an den Staatsanstalten offen gehalten.

Die bisherigen 10 Klassen wurden also insofern geändert, als an Stelle der IX und X die nichtständigen Stellenklassen IXa und IXb traten. Diese letztere Doppelklasse IX enthielt aber 8 Stellen weniger als die bisherigen Klassen IX und X zusammen; dementsprechend wurde die Stellenzahl der Klasse I bis VIII um je 1 in Klasse I, II, IV, V, VI, VIII und um 2 in Klasse VII erhöht.

Für die Zukunft ergaben sich also ständige Klassen zu: 4500, 4200, 3900, mit 10 10 9
3600, 3300, 3000, 2700, 2400 Mk., sowie nichtständige Klassen zu: 2100, 9 9 9 10 10 Stellen, mit 5
1800 Mk.
5 Stellen.

Auf Grund der im Jahre 1885 gefaßten Beschlüsse waren die Dienstalterszulagen von 600 Mk. (je 200 Mk. jährlich nach sechs-, zwölf- und achtzehnjähriger Dienstzeit im ständigen Amte an einer Dresdener städtischen Anstalt) an Stelle eines Wohnungsgeldes unter Berücksichtigung der größeren Anforderungen, welche das Leben in der immer wachsenden Großstadt an den Lehrer stelle, gewährt worden.

Diese Zulagen sollten Ortszulagen bilden und waren deshalb bei der Berechnung des Durchschnittes der Stellengehalte weder bei ihrer Einführung im Jahre 1885 noch bei den späteren Abänderungen des Besoldungsplanes (1886 und 1891) in Betracht gezogen worden.

Obzwar nun die größeren Anforderungen der Großstadt nicht gesunken waren, kam doch im Jahre 1892 diese Ortszulage als solche in Wegfall.

Da nämlich zur Gleichstellung mit den Staatsanstalten ein Durchschnittseinkommen von 4000 Mk. zu erzielen war an Stelle des bisherigen Normaldurchschnitts von 3150 Mk., der, allerdings ohne daß dies damals zur Kenntnis des Rates gelangt war, bereits im Jahre 1886 auf 3460 Mk. für die ständigen Stellen an den Staatsanstalten erhöht worden war, so machte sich zur Erreichung des als Norm anerkannten Durchschnittes des Diensteinkommens an den Staatsanstalten eine Erhöhung des Diensteinkommens der städtischen Lehrer um 850 Mk. im Durchschnitte für die ständigen Stellen auf das Jahr 1892 notwendig.

Der Durchschnitt in den nunmehr als ständige Stellen bezeichneten Gehaltsklassen I bis VIII betrug aber nur 3450 Mk. Dies hätte einen Minderbetrag von 550 Mk. ergeben.

Bei Einrechnung des infolge Verkürzung der Fristen (5, 10, 15 statt 6, 12, 18 Dienstjahre) und Erhöhung des Einzelbetrags (300, 600, 1000 statt 200, 400, 600 Mk.) gestiegenen Mehrbetrags der 1885, bezw. vom 1. Juli 1886 als Wohnungsgeldzuschuß, bezw. als Ortszulage gewährten Dienstalterszulagen (18400 Mk. auf 76 ständige Stellen) verringerte sich dieser Minderbetrag um 242,1 Mk.

Es hätten demnach die städtischen Gehalte bei Aufrechterhaltung der in Rücksicht auf die höheren Lebensanforderungen der immer wachsenden Großstadt im

Jahre 1885, bezw. vom 1. Juli 1886 an (als Wohnungsgeldzuschuß, bezw. Ortszulage) gewährten Teuerungszulagen um 307,9 Mk. hinter dem Durchschnitte der Staatsanstalten zurückgestanden.

Dieser Minderbetrag von 307,9 Mk. im Durchschnitte entsprach ziemlich genau der Differenz des bisherigen städtischen Durchschnittsgehaltes von 3150 Mk. und des seit 1886 auf 3460 Mk. erhöhten Durchschnittes des Gehaltes an Staatsanstalten.

Es hatten also die städtischen Gehalte seit 1886 (allerdings gelangte dies erst 1892 zur Kenntnis beider städtischen Körperschaften durch den Kammerbericht vom 2. Februar 1892) um reichlich 300 Mk. im Durchschnitt hinter dem Gehaltsdurchschnitt an Staatsanstalten zurückgestanden.

Nun war aber die im Jahre 1885 beschlossene Teuerungszulage vom 1. Juli 1886 in Dresden in Kraft getreten. Die Berechtigung einer solchen Ortszulage war 1885 ausdrücklich anerkannt worden, da 1) thatsächlich die Verhältnisse einer großen Stadt anders seien als die in kleinen Provinzialstädten und 2) in fast allen größeren Städten Deutschlands diesem Umstande Rechnung getragen sei.

In Hinblick auf die veranlassende Ursache der damaligen Aufbesserung, die höheren Lebensanforderungen der immer wachsenden Großstadt, hatte dem thatsächlich vorhandenen Bedürfnisse durch Wohnungsgeldzuschüsse, die als solche etatmäßig fortzuführen wären und somit stets in ihrem besonderen Charakter sich geltend machen würden, entsprochen werden sollen.

Diese Orts- bezw. Teuerungszulage war nur den längere Zeit im Amte befindlichen Lehrern gewährt worden, und war durch den Ratsbeschluß der I. Ratsabteilung Dienstalterszulage genannt und für den 1. Juli 1886 bewilligt worden.

Auch in dem am 29. Mai 1892 erstatteten Vortrage war auf die im Jahre 1885 erfolgte Bewilligung von Dienstalterszulagen (zugleich an Stelle eines Wohnungsgeldes unter Berücksichtigung der größeren Anforderungen, welche das Leben in der immer wachsenden Großstadt an den Lehrer stelle) hingewiesen worden, durch die Dresden anderen Städten des Landes und dem Staate vorangegangen sei.

Sie hatte also als besondere Ortszulage seit dem 1. Juli 1886 neben dem als Norm erhobenen Gehaltsdurchschnitte an Staatsanstalten bestanden. Dieser betrug aber 1885 3150 Mk., seine Steigerung im Jahre 1886 auf 3460 Mk. kam erst durch den Kammerbericht vom 2. Februar 1892 zur Kenntnis des Rates.

Die städtischen Lehrer hatten also, abgesehen von der Ortszulage, seit 1886 hinter dem Gehaltsdurchschnitte der Staatsanstalten um 310 Mk. zurückgestanden. Dieser Umstand wurde in dem Vortrage vom 29. Mai 1892 zwar hervorgehoben, führte aber zur Wiederaufhebung der 1885 bewilligten Ortszulage.

Bei der in Frage befindlichen, nicht unbeträchtlichen Aufbesserung des Diensteinkommens wurde nämlich in Erwägung, daß das Bestehen der als Orts- bez. Teuerungszulage für Dresden 1885 gewährten Dienstalterszulagen dazu beigetragen hätte, daß eine Erhöhung der Gehalte, wie sie bei den Staatsanstalten seit 1886 eingetreten war, (Erhöhung des Durchschnittes von 3150 Mk. auf 3460 Mk.) in Dresden bisher unterbleiben konnte, die Einrechnung der durchschnittlichen Alterszulagen nicht für unbillig erklärt.

Die 1885 mit Rücksicht auf die Teuerungsverhältnisse der Großstadt gewährte Ortszulage wurde als solche aufgehoben.

Unter Einrechnung des Durchschnittes der gesamten Dienstalterszulagen auf die bisherigen 77 Stellen der Gehaltsklasse I—IX = 556 Mk. wurde mit dem Gehaltsdurchschnitte von 3450 Mk. der Stellenklassen I bis VIII der Durchschnitt von 4006 Mk. erreicht.

Die nunmehrige Überschreitung des Durchschnittes des Gehaltes an Staatsanstalten um 6 Mk. konnte umsomehr als geringfügig bezeichnet werden, als bei

der Berechnung des Gesamtdurchschnittes an den Staatsanstalten die Gewährung von freien Dienstwohnungen an den beiden Fürstenschulen Grimma und Meißen nicht in Berechnung gezogen war.

Auch wies die Ratsvorlage darauf hin, daß der thatsächliche Durchschnittsbetrag der Dienstalterszulagen gewissen Schwankungen unterliege, was schon die bisherige verschiedenartige Verteilung von Zulagen innerhalb der einzelnen Lehrkörper erkennen lasse. Der Durchschnitt werde daher sinken, wenn einmal einige ältere Lehrer durch jüngere ersetzt werden sollten; umgekehrt könne er unter Umständen auch steigen, wenn etwa die Gesamtzahl hochbejahrter Lehrer besonders groß werden sollte.

Der Wegfall der 1885 gewährten Ortszulage als solcher erklärt es denn auch, daß sich (nach dem Stande vom 1. Mai 1892 vorläufig und im vollen Jahresbetrage berechnet) an den städtischen Gymnasien und Realgymnasien die Erhöhung des Diensteinkommens für die ständigen Stellen auf 9,28 %, bei den Staatsanstalten für die ständigen Stellen auf 15,60 % belief.

Die akademisch gebildeten Lehrer an der Realschule und der höheren Töchterschule wurden unter den im Jahre 1891 beschlossenen Beschränkungen in diese Aufbesserung des Diensteinkommens eingeschlossen.

Sie steigen demnach (ohne Nummer) im Lehrerbuche mit ihrem Nachmanne bis in die dritte Gehaltsklasse (3900 Mk.), beziehen aber die Dienstalterszulagen nach den gleichen Grundsätzen, wie sie für die Lehrer an den städtischen Gymnasien und Realgymnasien gelten.

Nach der Ratsvorlage sollten die erhöhten Gehalte nach dem Vorgange des Staates vom 1. Januar 1892 an in Kraft treten.

Es wurde hierfür geltend gemacht, daß die Umstände, welche für eine allgemeine Aufbesserung bei allen Staatsanstalten des Landes maßgebend gewesen seien, hinsichtlich der Dresdener städtischen Lehrer mindestens ebensolange vorhanden gewesen und erkannt worden seien. Eine Anbahnung einer entsprechenden Erhöhung habe aber in Dresden lediglich aus dem Grunde hinausgeschoben werden müssen, weil abzuwarten gewesen wäre, in welchem Maße eine Gehaltsaufbesserung bei den Staatsanstalten eintreten würde.

Durch Beschluß der Stadtverordneten wurde aber der Zeitpunkt für die Gehaltserhöhung auf den 1. Januar 1893, mithin ein Jahr später, als an den Staatsanstalten festgestellt. Infolgedessen stehen die städtischen ständigen Lehrer Dresdens um einen vollen Jahresbetrag, also durchschnittlich um 850, bez. 540 Mk., hinter den ständigen Lehrern an Staatsanstalten zurück.

Bei dieser Gehaltsaufbesserung des Jahres 1892 sind also folgende Punkte hervorzuheben:

1) Die 1874 als Grundsatz angenommene, 1892 ausdrücklich hervorgehobene Parallele der städtischen Gehalte mit denen der Staatsanstalten war hinsichtlich des Gehaltsdurchschnittes befolgt worden.
2) Die sich hieraus ergebende Gehaltserhöhung erfolgte wesentlich durch Dienstalterszulagen, bedeutete also eine weitere Annäherung an den Dienstaltersetat.
3) Die Gehaltserhöhung erfolgte an den städtischen höheren Lehranstalten um 1 Jahr später als an den Staatsanstalten.
4) Die 1885 mit Rücksicht auf die höheren Lebensanforderungen der immer wachsenden Großstadt gewährte Ortszulage kam als solche in Wegfall.

Die 1886 ausgesprochene Hoffnung, daß die Ungleichheiten (in den Ständigkeitsklassen) sich allmählich ausgleichen würden, verwirklichte sich trotz der weiteren Annäherung an den Dienstaltersetat nicht.

Bei gleicher Ständigkeit stehen hinter anderen zurück: 27 Lehrer um 300 Mk., 12 Lehrer um 600 Mk., 2 Lehrer um 200 Mk.

Trotz früherer Ständigkeit stehen hinter anderen zurück: 4 Lehrer um 200 Mk., 21 Lehrer um 300 Mk., 13 Lehrer um 600 Mk.

Nur der Bruch mit dem Stellenetat und der Übergang zum reinen Dienstaltersetat kann hierin einen Wandel schaffen.

In der Kammersitzung vom 14. Januar 1896 sagte der Herr Staatsminister v. Seydewitz eine umfassende Gehaltsregelung und Aufbesserung der Lehrerschaft an den höheren Staatsanstalten für die Finanzperiode 1897/8 zu. Der Abgeordnete Rollfuß—Zittau äußerte hierzu den Wunsch, daß diese Gehaltsregelung zum Ersatz der bestehenden Stellenklassen durch Dienstaltersklassen führen möge. Auf eine hierauf vom Vorstande des sächsischen Gymnasiallehrervereins veranstaltete Umfrage sprachen sich die sächsischen Gymnasiallehrer nahezu einstimmig für den reinen Dienstaltersetat aus.

Die Lehrerschaft an den städtischen höheren Schulen dürfte dies zum Anlasse nehmen, auch ihrerseits Unterlagen zur Begründung ihres Wunsches auf Einführung des Dienstaltersetats an zuständiger Stelle zu unterbreiten.

Die schon 1885 betonten Teuerungsverhältnisse der Großstädte lassen aber den Wunsch auf Berücksichtigung der örtlichen Verhältnisse durch Trennung des Gehaltes in nach Dienstaltern steigenden Gehalt und nach Ortsklassen abgestuften, gleichfalls (im Durchschnitte) pensionsfähigen Wohnungsgeldzuschuß wünschenswert erscheinen.

In der vom sächsischen Gymnasiallehrerverein veranstalteten Umfrage sprach sich die gesamte Lehrerschaft einmütig für den reinen Dienstaltersetat und gegen Einführung der in Preußen bestehenden festen Zulage (Funktionszulage) aus.

Als Vergleichswerte für die bevorstehende Neugestaltung der Gehaltsverhältnisse dürften als beachtenswert gelten:

1) Höchst- und Mindestgehalt in Preußen. Normaletat vom 4. Mai 1892.
2) Abstufung der Dienstalterszulagen in Baden. Gesetz- und Verordnungsblatt für das Großherzogtum Baden 1894, Nr. 35.
3) Abstufung des Wohnungsgeldzuschusses in Preußen. Normaletat vom 4. Mai 1892. Gesetzsammlung für die Kgl. Preuß. Staaten, 1873 Nr. 15. Bundesgesetzblatt des Norddeutschen Bundes, 1868 Nr. 34, § 19. Reichsgesetzblatt 1887 Nr. 15.

Daß durch den zur Zeit in Sachsen (Württemberg und Hessen) herrschenden Stellenetat eine Sicherung der Existenz für die Zukunft nicht geboten wird, dürfte sich aus den vorstehenden Ausführungen ergeben.

An dem Willen der maßgebenden Kreise, solche Sicherung zu schaffen, darf man nach den Worten des Herrn Staatsministers von Seydewitz und der zustimmenden Haltung der Kammer vom 14. Januar 1896 nicht zweifeln.

In Dresden aber, das mehrmals dem Staate und den größeren Städten des Landes in diesem Sinne voranging, ist die Hoffnung auf Erfüllung dieses Wunsches um so berechtigter, als einerseits Rat und Stadtverordnete stets für den Lehrerstand eintraten, das Altersklassensystem aber bei den Beratungen 1892 auch im Stadtverordneten-Kollegium als das vollkommenste und gerechteste anerkannt wurde.

Dresden—Striesen, am 2. Juli 1896. K. Rollfuß.

Der erste internationale gymnastische Wettkampf in Griechenland 1896.

I.

Der Gedanke, internationale gymnastische Wettkämpfe zu veranstalten, tauchte bekanntlich erst vor wenigen Jahren bei einigen der Pflege von Leibesübungen gewidmeten Vereinen Europas und Amerikas auf. Diese begannen denn auch sich in gymnastischen Kämpfen zu messen, die aber mehr privater Art waren und noch keinen allgemein internationalen Charakter trugen. Die Veranstaltung wirklich internationaler gymnastischer Wettkämpfe wurde auf einem im Juni 1894 zu Paris abgehaltenen internationalen Athletenkongreß beschlossen. Als Vorbild schwebten diesem Kongreß offenbar die alten Olympischen Spiele vor, und in Nachahmung derselben bestimmte man, diese neu einzurichtenden internationalen Wettkämpfe sollten alle 4 Jahre abgehalten werden, doch nicht an ein und demselben Ort, sondern abwechselnd in bedeutenderen Städten Europas und Amerikas.

Auch sprach der Kongreß aus historischem Grunde den berechtigten Wunsch aus, der erste dieser Wettkämpfe möge in Griechenland, dem alten Sitze solcher Spiele und überhaupt methodischer Körperübung, stattfinden. Aber die Verwirklichung dieses Wunsches stieß auf allerhand Schwierigkeiten. Vor allem handelte es sich um die Beschaffung sehr beträchtlicher Geldmittel: in erster Linie (um von minder kostspieligen Bedürfnissen zu schweigen) faßte man die Wiederherstellung des Panathenäischen Stadions ins Auge, um für Wettkämpfer wie Zuschauer genügenden Platz zu gewinnen. Die Gesamtkosten wurden auf 800,000 Drachmen veranschlagt. Dazu war die Frist bis zur erstmaligen Abhaltung der Spiele kurz bemessen und entsprach nicht dem Umfang der nötigen Vorbereitungen. So drohte das schöne Unternehmen zu scheitern. Da übernahm glücklicherweise S. Kgl. H. der Kronprinz Konstantin den Vorsitz in dem zu Athen gebildeten Komitee. Unter den Auspizien dieses hohen Protektors wurden allmählich alle Schwierigkeiten überwunden, auch die pekuniäre. Ein in Alexandria ansässiger, durch ausgedehnte Wohlthätigkeit in seiner Heimat wohlbekannter Grieche, Herr Γ. Ἀβέρωφ, stellte bereitwillig als neuer Herodes Attikus die Mittel zur Wiederherstellung des Stadions zur Verfügung. Dank dem rastlosen Eifer und der Hingabe, die alle Beteiligten an den Tag legten, wurde das fast unmöglich scheinende geleistet; alle Vorbereitungen, vornehmlich die Erneuerung des Stadions, waren rechtzeitig beendigt.

Dieses wurde nach dem Plane des von Herodes geschaffenen Stadions wiederhergestellt, mit fast ganz der gleichen Ausdehnung des Zuschauerraums und der Arena. Der alte Zielpunkt (τέρμα), dessen Stelle im Mittelpunkt des Halbkreises der σφενδόνη durch die in situ gefundene Basis feststeht, wurde genau beibehalten. Die Längsachse des Dromos vom Zielpunkt bis zum Anfang der Bahn beträgt 189,60 m. Die Längsseiten des Zuschauerraums laufen nicht, wie zur Zeit des Lykurgus, parallel, sondern bilden, wie in dem Stadion des Herodes, eine flache Ellipse, deren Querdurchmesser an der σφενδόνη 40,70 m., in der Mitte

der Längsachse 45 m. beträgt, während der διάδρομος[1]) an der σφενδόνη und am Eingang eine Breite von 2,45 m., in der Mitte der Bahn dagegen von 4,60 m. besitzt.

Der Zuschauerraum wird ganz nach alter Art durch das διάζωμα in zwei ζῶναι, eine untere und eine obere, und durch die Treppen in κερκίδες geteilt, deren es im ganzen 60, je 12 in der oberen und der unteren ζώνη der Längsseiten und je 6 in den beiden ζῶναι der σφενδόνη sind. Die Längsseiten haben in der untern ζώνη 24, in der obern 22 Sitzreihen, die σφενδόνη in beiden 22, in der unteren jedoch außerdem eine Reihe Prunksessel (θρανία). Von den Sitzreihen waren die untersten aus Marmor, die anderen aus Piräuskalkstein oder Holz; doch wurden nach dem Feste die hölzernen entfernt und sollen durch solche aus Marmor ersetzt werden.

Für alle Teile des Stadions wie für die bei der Anordnung der Wettkämpfe beteiligten Personen wurden durchweg die antiken Bezeichnungen wieder eingeführt, wie στίβος, δρόμος, σφενδόνη, ἀλυτάρχης, ἑλλανοδίκαι ꝛc., und es ist bemerkenswert, wie rasch diese der großen Menge bisher durchaus fremden Begriffe dem Publikum geläufig wurden.

Der gesamte Zuschauerraum des Stadions bietet ausreichenden Platz für etwa 50,000 Personen.

Neben der Erneuerung des Stadions wurde eine Schießhalle zwischen Athen und dem Phaleron fast unmittelbar neben der Bahnlinie errichtet, ein schöner, weithin sichtbarer Bau mit eleganten Linien, von zwei Rundtürmen überragt, in dessen höchst zweckmäßig eingerichtetes Innere 3 mächtige Glasthüren Zutritt gewähren. Als dritter Schauplatz für Wettkämpfe wurde eine Velocipedrennbahn in der Strandebene des Phaleron hergestellt, ein Rechteck von 30,000 □ Ellen. Die eigentliche Bahn, die, sorgfältig cementiert, durchweg 7 m. Breite besitzt und nur am Start (bezw. Endpunkt) bis 10,15 m. sich verbreitert, hat die Form eines gestreckten Ovals mit parallelen Längsseiten; ihre Gesamtlänge beträgt am innern Rand genau 1/3 km. (333,33 m.). Die Bahn ist durch eine Holzschranke von dem sie rings umgebenden, amphitheatralisch angeordneten Zuschauerraum getrennt, der 7000 Personen faßt.

Außer diesen Baulichkeiten wurde auch noch die Rundhalle des Zappeion[2]) benutzt, in der das Wettfechten stattfand.

Um den so vorbereiteten Wettkämpfen einen möglichst internationalen Charakter zu geben, erließ das Komitee zahlreiche entsprechende Veröffentlichungen in der Presse, und wandte sich auch mit Einladungen unmittelbar an die der Pflege von Körperübungen gewidmeten Vereine aller Länder der alten und neuen Welt. Diese Bemühungen hatten den gewünschten Erfolg; von Griechen abgesehen, waren folgende

---

[1]) der Gang, der die eigentliche Bahn des Stadions von der untersten Sitzreihe trennt und als Zugang zu den Treppen der κερκίδες dient.

[2]) das auf Kosten der Brüder Zappas zwischen dem Olympieion und der Südseite des Schloßgartens inmitten schöner Gartenanlagen errichtete Ausstellungsgebäude für einheimische Industrie und Kultur.

Länder durch Mitglieder solcher Vereine (ἀθλητικὰ σωματεῖα) bei den so wahrhaft internationalen Wettkämpfen vertreten: Die Vereinigten Staaten von Nordamerika, Viktoria (Australien), Rußland, England, Frankreich, Deutschland,[1]) Dänemark, die Schweiz, Schweden, Österreich-Ungarn und Bulgarien.

Zu würdigem Empfang der zahlreichen Gäste legte die Stadt Athen infolge der vereinten Bemühungen des Komitees, der staatlichen und städtischen Behörden und der Bürgerschaft ein verhältnismäßig glänzendes Festgewand an. Die Feststimmung wurde noch dadurch erhöht, daß aus verschiedenen griechischen Städten Musikkapellen eintrafen, die jeden Abend auf den Plätzen spielten und im Stadion die Wettkämpfe begleiteten oder die Pausen ausfüllten.

Die Dankbarkeit gegenüber dem Manne, dessen Hochherzigkeit die Abhaltung des Festes überhaupt erst ermöglicht hatte, fand ihren Ausdruck in der Errichtung eines Standbildes Awerofs, dessen Kosten durch freiwillige Beiträge aufgebracht wurden; durch Prof. Brutos in pentelischem Marmor ausgeführt, wurde es auf dem Platz vor dem Stadion aufgestellt. Seine Enthüllung am Ostersonntag den 24. März (a. St.) bildete den Beginn der Festlichkeiten. Trotz strömenden Regens wohnte eine zahllose, begeisterte Menge dem erhebenden Schauspiele bei; die Festrede hielt der Sekretär des Festkomitees Philemon; der griechische Thronfolger ließ eigenhändig die blauweiße Hülle von dem Denkmal fallen.

II.

Als Tag des Beginns der Wettkämpfe wurde aus historischem Grunde der auf die Enthüllung des Awerofdenkmals folgende Tag, der 25. März, bestimmt, der Tag, an dem unsere Väter 1821 die Fahne zu ihrer Erhebung und Befreiung von dem türkischen Joche aufpflanzten. Punkt 3½ Uhr betraten der König und die Königin mit den übrigen Mitgliedern der königlichen Familie und dem Großfürsten Georg Michaelowitsch das mit Ausnahme der beiden ersten κερκίδες von Zuschauern vollbesetzte Stadion und begaben sich mitten durch die Bahn nach den marmornen Prunksesseln vor der untersten Sitzreihe der σφενδόνη, genau dem Eingang des Stadions gegenüber. Der Kronprinz, als Vorsitzender des Festkomitees, hielt, umgeben von den Mitgliedern desselben, an den König eine Ansprache. Er hob zunächst hervor, daß Griechenland, in dem die Wettkämpfe entstanden und zu hoher Blüte gelangten, von dem internationalen Athletenkongreß beauftragt wurde, die ersten internationalen Wettkämpfe in Athen zu veranstalten. Dann bat er um gütige Nachsicht bei der Beurteilung etwa zu Tage tretender Unvollkommenheiten, die der Kürze der Vorbereitungszeit, den naturgemäßen Schwierigkeiten der Veranstaltung und dem Mangel an früherer Erfahrung zuzuschreiben seien. Er sprach den Wunsch aus, das Wiederaufleben solcher Wettkämpfe möge das Band wechselseitiger Zuneigung zwischen den Hellenen und den andern Völkern stärken, die Körperübungen und den nationalen Sinn fördern und beitragen zum Heranwachsen eines der Vorfahren würdigen, neuen griechischen Geschlechtes. Darauf bittet er den König, die Genehmigung zum Beginn der ersten internationalen Wettkämpfe zu erteilen. Nach lebhaften Hochrufen der Menge auf Awerof und den Kronprinzen erwiderte der König: „Mit herzlicher

[1]) Vergl. jedoch die Ausführungen S. 154 f.

Freude erkläre ich den Beginn der ersten internationalen Olympischen Wettkämpfe. Es lebe das Volk!“ Diese Worte entfesselten bei der vieltausendköpfigen Menge einen in solchem Umfang wohl noch nie dagewesenen Sturm von Hochrufen auf das griechische Volk. Darauf stimmten alle die vereinigten Musikkapellen und ein mehrstimmiger Sängerchor den Olympischen Hymnus an, den der junge griechische Dichter Palamas verfaßt und der jugendliche hellenische Componist Stamaras in Musik gesetzt hatte, der auch selbst die Aufführung seines Werkes leitete. Jetzt gab der König unter gespannter Aufmerksamkeit und lebhaftester Teilnahme der Zuschauer den Befehl zum Beginn der Wettkämpfe, die programmgemäß mit dem Wettlauf über 100 m. eröffnet wurden.

In der Gesamtmenge der vorgeführten Wettkämpfe lassen sich wohl vier Hauptklassen unterscheiden: 1) kriegerische (πολεμικοί), 2) nautische, 3) gymnastische Wettkämpfe (ἀγῶνες), und 4) gymnastische oder athletische Spiele (παιδιαί).

Zur ersten Klasse gehört das Wettfechten (ἀγῶνες τῆς ὁπλομαχητικῆς) und das Scheibenschießen. Das Wettfechten, das in zwei Teilen in dem Zappeion stattfand, begann am Vormittag des zweiten Tages (26/3) und wurde am 4. Tage (28/3) fortgesetzt und beendet. Den Beginn machte hierbei das Florettfechten von Amateurs (ἀγώνισμα τῆς ξιφασκίας μεταξὺ φιλάθλων), woran sich drei Franzosen und 5 Griechen beteiligten. Die 8 Kämpfer waren in 2 Abteilungen zu je vieren geschieden; in jeder Abteilung focht der erste mit dem zweiten, dritten und vierten, der zweite mit dem dritten und vierten, und der dritte mit dem vierten, so daß jeder mit den drei andern seiner Abteilung sich maß. Als Sieger in jeder Partie galt, wer dreimal den Körper des Gegners traf; der Sieger in den 3 Partieen seiner Abteilung trat dann dem entsprechenden Sieger der andern Abteilung zum Entscheidungskampf gegenüber. Vor diesem wurde jedoch eine Partie zwischen zwei Berufsfechtmeistern (διδάσκαλοι ξιφασκίας), dem Franzosen Peronnet und dem Griechen A. Pyrgos eingeschoben, aus der nach langem, hartnäckigem Kampf der letztere als Sieger hervorging. In dem Entscheidungskampf zwischen den Siegern der beiden Abteilungen der Amateurs, den Franzosen Gravellotte und Callot, trug der erstere endgültig den Sieg davon.

Am 2. Tag des Wettfechtens (28/3) fand das Säbelfechten statt, woran sich ein Österreicher, ein Däne und drei Griechen beteiligten; in 10 Partieen maß jeder sich mit allen 4 Gegnern. Sieger war der Grieche Georgiadis, der in allen Gängen völlig unberührt blieb; den zweiten Preis errang der griechische Artillerieoffizier Karakalos.

Das Wettschießen in der Schießhalle begann am Vormittag des 3. Kampftages (27/3) und wurde am 4. 5. 6. und 7. Tage fortgesetzt. Zur Verwendung kamen Revolver, Pistole und Gewehr. Zuerst wurde mit dem Gewehr auf 200 m. Entfernung geschossen. Hierbei errang von 42 Teilnehmern, unter denen 10 Ausländer sich befanden, den Sieg ein Grieche, der cand. jur. Karasebdas, der mit den vorgeschriebenen 40 Schüssen lauter Treffer mit zusammen 2350 Punkten erzielte; zweiter wurde ebenfalls ein Grieche, der Rechtsanwalt P. Paulidis mit 38 Treffern und 1978 Punkten. — Es folgte das Schießen mit dem Armeerevolver

auf 25 m. mit je 30 Schüssen; unter 16 Schützen blieb erster John Payne mit 30 Treffern und 442 Punkten, zweiter sein Bruder Summer Payne mit 26 Tr. und 380 P., beide Oberlieutenants der Infanterie der Vereinigten Staaten. — In dem daran sich anschließenden Schießen mit frei gewähltem Revolver auf 30 m. war der gleiche S. Payne Sieger mit 30 Tr. und 452 P., zweiter der Däne Nielsen mit 385 P. bei 25 Treffern. — Beim Schießen mit dem Gewehr auf 300 m., woran 16, darunter nur ein Ausländer, teilnahmen, siegte mit 36 Treffern (bei 40 Schüssen) und 1530 P. der Gutsbesitzer Orphanidis, zweiter war der Artilleriehauptmann Phrankudis mit 31 Tr. und 1312 P. — Im Schießen endlich mit einläufiger Pistole auf 25 m. wurde von 4 Schützen mit 23 Tr. (bei 30 Sch.) und 344 P. der Hauptmann Phrankudis erster, Orphanidis zweiter.

Die zweite Klasse von Wettkämpfen waren die nautischen. Vorgesehen war Wettrudern in Booten 1) mit 1 Paar Doppelrudern ohne Steuermann, 2) mit 2 Paar Doppelrudern mit St. und 3) ohne St. auf je 2000 m., 4) im Vierruderer mit St. auf 4000 m. Ferner sollten Wettfahrten stattfinden zwischen Booten von Kriegsschiffen, an denen sich die Kutter (λέμβοι) und Gigs (φαλαινίδες)[1]) der griechischen Panzer, des französischen Panzers „Devastation" und des Amerikaners „San Francisco" beteiligen sollten. Aber die auf den Vor- und Nachmittag des 8. Kampftags (1/4) im Phaleron angesetzten Wettfahrten mußten im letzten Augenblick wegen wachsenden Südsturms auf unbestimmte Zeit verschoben werden, zum großen Leidwesen der zahllosen Zuschauer, die gerade diesen mit der Geschichte des griechischen Volkes so eng verknüpften Wettkämpfen mit ganz besonderer Spannung entgegen gesehen hatten.

Hier möge gleich das Wettschwimmen eingereiht werden, das ja eine Art Mittelstellung zwischen den nautischen und gymnastischen Wettkämpfen einnimmt. Es wurde am Vormittag des 6. Kampftags (30/3) im Hafen Zea abgehalten. Beim Schwimmen auf 100 m. kam in der ersten Abteilung, die 13 Schwimmer, darunter 5 Ausländer, zählte, der Ungar Alfr. H. Gutmann zuerst ans Ziel (in 1′, 22 1/5″), in der zweiten, nur für Angehörige der Kriegsmarine bestimmten Abteilung der Matrose Malokines aus Spetsa. Beim Schwimmen über 500 m. legte als erster die Strecke zurück der Österreicher Naumann in 8′,22″. Im Dauerschwimmen über 1200 m. wurde wieder der Ungar Gutmann mit 18′,22 1/2″ erster.

Die dritte Klasse bildeten die gymnastischen Wettkämpfe, bei denen Herr Lampros athletische und eigentlich gymnastische unterscheidet; als dritte Unterart kann man ihnen wohl das Velocipedrennen (ποδηλατοδρομία) beigesellen.

Unter den athletischen Wettkämpfen erwähnen wir zuerst den Wettlauf, der über 100 m., 400 m., 800 m., 1500 m., 110 m. mit Hindernissen und schließlich 40 km. veranstaltet wurde. Für alle diese Wettläufe, mit Ausnahme der an vierter und letzter Stelle genannten, fanden Vorrennen statt; die aus den verschiedenen Abteilungen dieser Vorrennen sich ergebenden Ersten und Zweiten traten dann zum Entscheidungslauf an. In dem entscheidenden Lauf über 100 m., der wohl

[1]) φαλαινίς ist ein λέμβος, dessen Breite die eines Menschen und dessen Länge 10—15 m. beträgt.

mit dem alten einfachen δρόμος verglichen werden kann, am 29/3 siegte unter 6 Bewerbern der Amerikaner Burke, der die Strecke in 12″ zurücklegte, zweiter wurde der Deutsche Hofmann[1]). Ebenso siegte Burke über 3 Mitbewerber in dem Entscheidungslauf über 400 m. am 26/3 in 54 1/5″; zweiter war hier der Amerikaner Jameson. Dieser Lauf, der sich dem antiken δίαυλος an die Seite stellen läßt, erregte bei dem Publikum lebhafteren Anteil als der einfache δρόμος, bei dem die Läufer nur einen Teil der Bahn zu durchmessen hatten; und das Interesse steigerte sich noch bedeutend bei dem Wettlauf über 800 m., wobei die ganze Länge des Stadions viermal zurückgelegt werden mußte. Unter 4 aus den beiden Vorrennen am 25/3 hervorgegangenen Bewerbern errang hier am 28/3 den endgültigen Sieg der Australier Flack in 2′,11″. Der gleiche siegte am 26/3 über 7 Mitbewerber in dem dem antiken δόλιχος vergleichbaren Wettlauf über 1500 m. in 4′,33 1/5″, während der Amerikaner Blake als zweiter ans Ziel gelangte. — Am anziehendsten erschien uns der Wettlauf über 110 m. mit Hindernissen, die aus etwa 1 m. hohen Holzschranken in mäßigen Abständen bestanden, so daß eine Art Verbindung von Wettlauf und Wettsprung sich ergab. Die Spannung der Zuschauer wurde durch die verschiedene Art, wie die Hindernisse genommen wurden, erhöht. Von den beiden Teilnehmern am Entscheidungslauf — im Vorrennen waren es 9 gewesen — dem Amerikaner Curtis und dem Engländer Goulding, legte der erstere als Sieger die Strecke in 17 3/5″ zurück.

Den Schluß des Wettlaufens bildete der Marathonlauf. Auf ihn wurde, hauptsächlich, wenn auch nicht allein aus historischem Grunde, von uns Griechen das größte Gewicht gelegt, in ihm zu siegen erschien als Forderung des nationalen Ehrgeizes. Darum füllte am 29/3 eine erwartungsvolle Menge nicht nur das Stadion, sondern bedeckte auch die umliegenden Hügel. Die allgemeine Erregung, die auch auf die Nichtgriechen sich übertrug, wuchs, je näher der Zeitpunkt rückte, an dem man das Eintreffen der Marathonläufer erwarten durfte. Diese, im ganzen 17, 12 Griechen und 5 Ausländer, hatten am Tage vorher Athen zu Wagen verlassen, um die Nacht teils in dem Dorfe Marathon teils auf einem Gut in der Nähe desselben zu verbringen. Das Schallbrett (σήμαντρον) des Dorfkirchleins erweckt sie, sie hören die Messe, und nach heiterem Frühmal rüsten sie sich zum Lauf. Nach dem Los stellen sie sich in einem Abstand von je 1 1/2 m. in Reihen zu je 5 nach dem Quinkunx auf. Der Starter ruft allen die Regeln des Laufs ins Gedächtnis, und erinnert speziell die Griechen an die nationale Bedeutung dieses Wettkampfs und die Notwendigkeit in ihm zu siegen. Ein Schuß fällt, und dahin eilen die Läufer auf dem 40 km. langen Wege.

Anfangs war der Abstand zwischen den einzelnen unbedeutend; aber nach dem 10. km. führt der Franzose Lermusiaux mit 1000 m., ihm folgt mit 200 m. Abstand der Australier Flack, dann der Amerikaner Blake, darauf der Ungar Kellner, nach diesem erst die Griechen. Diese Reihenfolge bleibt bis zum 20. km., dem

[1]) Name und Nationalität des Siegers wurde jeweils durch Hissen der jedem Wettkämpfer zuerteilten, von ihm auf der Brust getragenen Nummer und der entsprechenden Nationalflagge zur Kenntnis der Zuschauer gebracht.

Örtchen Pikermi; von hier an war der Weg zu beiden Seiten von attischem Landvolk besetzt, das eifrig bei den die Läufer begleitenden Radfahrern sich erkundigte, wer der vorderste sei. Dies war immer noch Lermusiaux, den die Bevölkerung mit Beifallklatschen begrüßte, als er einen in einiger Entfernung von dem Orte Charwati über der Straße errichteten Myrtenbogen passierte, wo er sich kurze Rast gönnte. Vom 25. km. an rückt Flack ihm auf 300 m. nahe; 1000 m. dahinter folgt Blake, 2 km. darauf Vasilakos und 50 m. hinter diesem Luis. Aber 8 km. vor Athen ändert sich das Verhältnis wesentlich. Flack läßt den stark erschöpften Lermusiaux hinter sich, der auch von den beiden genannten rasch aufkommenden Griechen überholt wird und nach einem weitern km., da ihm die Kräfte versagen, das Rennen aufgeben muß. Jetzt führt Flack, wird aber am 6. km. vor Athen von Luis überholt, der bis zum 4. km. mit nur 10 m. Vorsprung an der Spitze bleibt, dann aber bei Ambelokipi mit scharfem Spurt den Vorsprung vergrößert, während Flack völlig erschöpft niederstürzt. Wie nun auch noch Kellner hinter Belokas zurück bleibt, sind die vordersten die 3 Griechen Luis, Vasilakos und Belokas.

Um 4^{40} verkündet ein Kanonenschuß, daß der erste Läufer das Rizarion (Priesterseminar an der Straße nach Kephisia) passiere. Die Wirkung dieses Signals auf die in dem Stadion und außerhalb desselben versammelten Hunderttausend ist kaum zu beschreiben. Alles springt von den Sitzen und richtet schweigend in gespanntester Erwartung die Augen auf den Eingang des Stadions. Da betritt der Starter, der mit andern zu Pferd die Läufer begleitet hatte, die Bahn und teilt den zunächst sitzenden Nummer und Name des Siegers mit. Blitzschnell verbreitet sich die Nachricht im ganzen Stadion, aber da nur wenige sie mit eigenen Ohren aus dem Munde des Überbringers selbst vernommen, beherrscht immer noch ungeduldiger Zweifel die große Masse. Da ertönt vor dem Stadion dröhnender Jubel, und die Menge öffnet eine schmale Bahn dem ersten Marathonläufer. Wie man jetzt im Stadion das blauweiße Kostüm des Läufers erkennt und die Zahl 17 gehißt wird, jeder Zweifel über Nationalität und Name des Siegers also schwindet, bricht das Publikum in geradezu unbeschreibliche Begeisterung aus. Alles aufgesprungen, in höchster Erregung, unter Freudenthränen, klatscht in die Hände, jubelt laut auf; Hüte fliegen empor, überall werden griechische Fähnchen geschwenkt und flattern im Winde. Um die kurzen aber treffenden Worte von Lampros zu gebrauchen: „τὸ Στάδιον ἐσείετο, ὁ Ἀρδηττὸς ἠλάλαζε." Und all dies war das Werk eines Augenblicks, nachdem Luis heiter, lächelnd das Stadion betreten hatte.

Der Thronfolger und die Prinzen Georg und Nikolaus nehmen den Sieger in Empfang, der den Lauf noch bis zum Zielpunkt fortsetzt, während die Menge durch unaufhörliches Hochrufen und Händeklatschen und in jeder denkbaren Weise ihrer Freude Ausdruck verleiht. Am Ziel spendete das Königspaar ihrem glücklichen Landsmann lebhaften Beifall, und die Adjutanten (ὑπασπισταί) des Königs umarmten und küßten den Sieger, der sich ohne Zeichen der Erschöpfung — sein Puls war ganz normal — zu kurzer Rast zurückzog. Seinem freudestrahlenden Vater sagte er: „Siehst du, Vater! Du hast mir gesagt, ich soll nur als Sieger

zurückkehren. Da bin ich."[1]) An seinem Ruhelager fanden sich die hervorragenderen im Stadion anwesenden Persönlichkeiten ein, an ihrer Spitze der Kronprinz, der ihm unter Glückwünschen die Hand drückte, und der Prinz Nikolaus; ferner viele höhere Offiziere und Beamte, zahlreiche Mitglieder des diplomatischen Corps und das gesamte Personal der englischen Gesandtschaft.

Der Sieger Spyros Luis (Λούης) ist 24 Jahre alt, hochgewachsen, schlank, blond, sonngebräunt. Er ist in Amarusion geboren, gehört einer der wohlhabenderen Familien dieses Ortes an, ist Grundbesitzer und bebaut sein Gut selbst. Den Weg von Marathon nach Athen legte er in 2 St. 58′,56″ zurück. Einige Minuten nach ihm traf Vasilakos ein, der 3 St. 6′,3″ brauchte, während als dritter nur 27″ später Belokas am Ziel erschien; als vierter kam der Ungar Kellner an, von der Menge ebenfalls beifällig begrüßt.

Die zweite Gattung athletischer Wettkämpfe war der Wettsprung, der in vierfacher Form ausgeführt wurde: 1) dreifacher Weitsprung, 2) einfacher Weitsprung, 3) Hochsprung, 4) Stabsprung. Der dreifache Weitsprung ist bei uns ein übliches Knabenspiel und wird auch von Erwachsenen, namentlich Landleuten bei Festen häufig als Wettspiel geübt; er bewahrt, wie Lampros sagt, noch einen Hauch der Zeit der Armatolen, wo diese Springübung eines der Hauptvergnügen der Klephten war und, wie auch heute noch, allgemein πήδημα ᾽στὰς τρεῖς hieß. Deshalb erwarteten die Griechen in diesem Wettkampf, der am ersten Tage stattfand, einen Sieg ihrer Landsleute. Aber der Amerikaner Connoly, der mit seiner teils angeborenen, teils erworbenen Elasticität mehr flog als sprang, übertraf mit 13,70 m. alle seine 10 Mitbewerber, schon den zweiten, den in Griechenland geborenen und erzogenen Franzosen Tufferi, einen Zögling des Allgemeinen griechischen Turnvereins (Πανελλήνιος γυμναστικὸς σύλλογος), um einen vollen Meter. Doch müssen wir, nicht etwa aus nationalem Ehrgeiz, sondern um der Wahrheit die Ehre zu geben, bemerken, daß unsere Wettkämpfer in ihren Sprungbewegungen ungemeine Anmut und Symmetrie zeigten, im Gegensatz zu der unruhigen (νευρική), keineswegs schönen, vorwärtsstürmenden Springweise des amerikanischen Siegers. Dieser strebte nur darnach, möglichst weit zu springen, während die Unseren daneben auf Eleganz beim Absprung und Sprung selber sahen. Dieses Streben ist den Griechen gewissermaßen anerzogen, da auch schon bei dem Spiel der Knaben und den Wettübungen der Erwachseneren sie gewöhnt sind, auf anmutiges Ebenmaß (χάρις καὶ συμμετρία) der Bewegungen nicht mindern Wert zu legen als auf die Weite des Sprungs.

Am einfachen Weitsprung am 26/3 beteiligten sich die meisten der 18 Angemeldeten, unter denen der Amerikaner Clark mit 6,35 m. erster, der Amerikaner Garrett zweiter wurde. Ebenso trug Clark im Hochsprung mit 1,81 m. den Sieg davon; zweiter war hier der Deutsche Schumann. Am längsten schwankte die Entscheidung beim Stabsprung am 29/3, an dem von 16 Angemeldeten nur 5, 3 Griechen und 2 Amerikaner, teilnahmen. Die Überlegenheit der letzteren zeigte sich gleich bei den ersten Sprüngen so, daß die Griechen, die es bis auf 2,85 m. ge-

[1]) Βλέπεις, πατέρα · μοῦ εἶπες νὰ μὴ γυρίσω παρὰ ὡς νικητής. Νὰ λοιπόν . . .

bracht hatten, sich zurückzogen und diesen beiden, Hoyt und Tayler, den Austrag des Wettkampfes überließen, der durch die Ankunft der Marathonläufer eine Weile unterbrochen wurde; schließlich siegte Hoyt mit 3,30 m.

Das gleiche, was oben bei dem dreifachen Wettsprung hervorgehoben wurde, wiederholte sich beim Diskuswerfen am 25/3. Auch dies ist jetzt noch ein übliches Spiel von Knaben und Erwachsenen, wie es früher eine beliebte Übung der Klephten und Armatolen war. Die Soldaten des Kolokotronis unterbrachen, so oft sie konnten, ihren Marsch, um „den Stein" (τὸ λιθάρι) zu werfen. Dieser Ausdruck war und ist auch noch allgemein üblich, da die Spieler den ersten besten, ihren Kräften entsprechenden Stein als Diskus verwenden. Bei den Wettkämpfen war der Diskus von Holz mit eisernem Rand und wog 2 kg. (1 Oka 225 dr.). Wider Erwarten der griechischen Zuschauer siegte hier nicht ein Grieche, sondern, wie beim dreifachen Weitsprung, ein Amerikaner, Garrett, der den Diskus 29,15 m. weit schleuderte, während der zweite, der Grieche Paraskeuopulos, dessen elegante Haltung beim Wurf es verdient hätte, durch die Kunst eines Myron verewigt zu werden, 19½ cm. hinter jenem zurückblieb.

Ganz ähnlich ging es den Zuschauern beim Ballwerfen am 26/3. Bei diesem Wettkampf rechnete man sicher auf den Sieg des Zakynthiers Juskos; aber das Urteil war voreingenommen durch den malerischen und wirklich sehenswerten Anblick, den dieser bot, wie er, den linken Fuß erhoben, den Ball wog, dann zum Wurf ausholend den Fuß wechselte und schließlich warf. Ein solcher Irrtum konnte dem Publikum um so leichter begegnen, als der Unterschied in der Wurfweite zwischen Juskos und Garrett, der sich schließlich allein noch mit ihm maß, so gering war (7 cm.), daß er von den oberen Sitzreihen aus kaum wahrgenommen werden konnte; G. schleuderte den Ball auf 11,22 m.

Zu den athletischen Wettkämpfen rechnet Lampros auch das Gewichtstemmen mit einer und mit beiden Händen am 26/3. Beim Stemmen mit beiden Händen siegte der Däne Jensen, der Hanteln von 111½ kg. mit ausgestreckten Armen über seinen Kopf hob. Beim Stemmen mit einer Hand blieb der Engländer Elliot Sieger, der 71 kg. hob.

Als letzten der athletischen Wettkämpfe haben wir den Ringkampf zu erwähnen. An diesem, der am Tag des Marathonlaufs nach dem Stabspringen stattfand, beteiligten sich trotz zahlreicher Anmeldungen nur fünf Bewerber. Diese wurden nach antiker Sitte durchs Loos in zwei Paare und einen ἔφεδος eingeteilt. Als erstes Ringerpaar traten der Grieche Christopulos und der Ungar Taponicza auf, die sich als einander gewachsene Gegner zeigten, bis schließlich der Ungar zurücktrat. Das zweite Paar bildeten der Deutsche Schumann und der Engländer Elliot, der von seinem untersetzten, aber kräftigen Gegner mit erstaunlicher Schnelligkeit geworfen wurde. An dritter Stelle ringen die beiden Griechen Tsitas und Christopulos mit einander, deren Kampf lange unentschieden bleibt, bis schließlich Chr., der einen Bruch des Schlüsselbeins erlitten, genötigt wird, sich zurückzuziehen. So bleiben noch Tsitas und Schumann übrig, zwischen denen ein scharfes Ringen sich entspinnt; aber da die Dunkelheit einbricht, wird die Fortsetzung auf den Morgen des folgenden Tages verschoben, wo Schumann als endgültiger Sieger aus dem Kampfe hervorgeht.

Beim eigentlichen Wetturnen beginnen wir zuerst mit dem Riegen- und Einzelturnen am Barren (δίζυγον) am 28. und 29/3. Drei Riegen, zwei griechische und eine deutsche, traten an. Die deutsche und eine der beiden griechischen, die des Panhellenischen Turnvereins, führten mit bewundernswerter Sicherheit und Gleichmäßigkeit verwickelte Übungen vor; doch wurde der ersteren, die größere Ausdauer zeigte und deren Übungen schwieriger waren, der Preis zuerkannt. Im Einzelturnen am Barren siegte gleichfalls ein Deutscher, Flatow; zweiter wurde der Schweizer Sutter. Beim Einzelturnen am Reck (μονόζυγον) erhielt den ersten Preis der ungemein gewandte Deutsche Weingärtner, den zweiten Flatow. Zum Riegenturnen am Reck trat nur eine deutsche Riege an, die mit großer Gewandtheit unter lebhaftem Beifall aller Zuschauer vier Übungen ausführte und so ohne Kampf den Preis gewann. Bei dem Riegenturnen der Deutschen bewunderten wir durchweg das rhythmische Gleichmaß der Bewegungen der einzelnen, die wie eine durch elektrischen Strom getriebene vielgliedrige Maschine völlig gleichzeitig und übereinstimmend die verschiedenen Bewegungen ausführten; ebenso machte das soldatisch stramme Auftreten der deutschen Turner einen sehr guten Eindruck.

Turnen am Pferd (ἱππικὸν ἐφαλτήριον) fand am 29/3 in zwei Formen, mit und ohne Pauschen (λαβαί), statt. An den Übungen ohne Pauschen nahmen 14 Bewerber teil, von denen jeder 2 Minuten lang verschiedene Bewegungen und Sprünge auszuführen hatte. Als Sieger wurde der Deutsche Schumann erklärt, der schon am Tage vorher Favorit war wegen seines fröhlichen und beweglichen Wesens und wegen seiner Teilnahme an so vielen Wettkämpfen; zweiter wurde der Schweizer Sutter. Dieser errang im Turnen am Pferd mit Pauschen unter 11 Bewerbern den ersten Preis, den zweiten der Deutsche Weingärtner.

Geturnt wurde ferner (am 28/3) an Schaukelringen (κρίκοι), die an einem in der Mitte des Stadions errichteten Gerüst befestigt waren. Sieger war hier unter zahlreichen Mitbewerbern der Grieche Mitropulos, der bei der schönen aber schwierigen Übung der ἀναπτέρωσις μετὰ παλμῶν καὶ ἄνευ τοιούτων[1]) in der That bewunderns- und preiswerte Gewandtheit und Körperkraft zeigte. Ebenso siegte beim Tauklettern, das wegen vorgerückter Stunde auf den Morgen des 29/3 verschoben worden war, ein Grieche, Andriakopulos.

Zur dritten Hauptklasse der Wettkämpfe kann man wohl auch, als speziellere Unterart, das Radwettfahren rechnen. Gefahren wurde auf 100 km., 2 km., 10 km. und eine Runde (⅓ km.); dazu kamen die Marathonfahrt und die Zwölfstundenfahrt. Am Rennen über 100 km. beteiligten sich 9 Fahrer verschiedener Nationalität; von diesen gaben aber 3 bald die Fahrt auf, dann wieder 2 nach der 50. Runde, einer nach der 113. und einer nach der 123., so daß schließlich nur 2, der Franzose Flammens und der Grieche Kolettis, übrig waren, von denen der erstere mit 16 Runden in 3 St. 8′,19⅕″ Sieger blieb. Im Rennen über 2 km. siegte unter 4 Fahrern der Franzose Masson mit 4′,58⅕″; zweiter wurde der Grieche Nikolopulos mit 5′,⅕″. Ebenso war Masson Sieger über 5

[1]) Ruckstemmen aus dem Streckhang durch Seitbewegung der gestreckten Arme in den Streckstütz mit Vorhebhalte der Beine.

Mitbewerber im 10 km.-Rennen mit 17′,54 1/5″, zweiter Flammens mit 17′,54 4/5. Zum Zurücklegen einer Runde brauchte von 9 Fahrern der erste, Masson, 24″, der zweite, Nikolopulos, 25 2/5″. Bei der Marathonfahrt am 31/3 waltete ein Unstern über den 6 Bewerbern, die der Reihe nach alle stürzten und sich mehr oder weniger verletzten; die 87 km. lange Strecke von Athen nach Marathon und zurück zum Phaleron wurde von dem Sieger, dem Griechen Konstantinidis, in 3 St. 18′ durchfahren, von Gaedrich, dem zweiten, in 3 St. 31′, 41″. Aus der wegen ihrer Eintönigkeit geradezu schrecklichen Zwölfstundenfahrt auf der Rennbahn am 1/4 (von 7 1/2—7 1/4) ging als Sieger mit 298 km. der Österreicher Schmal hervor, hinter dem der zweite, der Engländer Keeping, nur um eine Runde zurückblieb.

Von den die vierte Hauptklasse der Wettkämpfe bildenden athletischen oder gymnastischen Spielen wurde nur Lawn-Tennis in der Velocipedrennbahn am 27., 28. und 30/3, teils von je zwei, teils von je 4 in zwei Paare geschiedenen Spielern vorgeführt. Die Gewinner in den zahlreichen einzelnen Partieen hatten sich dann wieder miteinander zu messen. Schließlich blieben Sieger im Spiel zu Zweien der Oxforder Student Boland, in dem zu Vieren ebenfalls Boland und Thraun vom Deutschen Sportklub.

Nach Nationalitäten verteilen sich die Sieger in den gesamten Wettkämpfen folgendermaßen: 1) 11 Amerikaner, 2) 10 Griechen, 3) 7 Deutsche, 4) 5 Franzosen, 5) 3 Engländer, 6) 2 Österreicher, 7) 2 Australier, 8) 2 Ungarn, 9) 1 Däne, 10) 1 Schweizer.

Der bequemeren Übersicht wegen folgt hier das Verzeichnis der einzelnen Wettkämpfe in der Reihenfolge, in der sie stattfanden:

1. Tag (25/3). Nm.: 1) Vorrennen über 100 m.; 2) dreifacher Weitsprung; 3) Vorrennen über 800 m.; 4) Diskuswerfen; 5) Vorrennen über 400 m.
2. Tag (26/3). Vm.: Florettfechten von Amateurs und Fechtmeistern. — Nm.: 1) Vorrennen über 110 m. mit Hindernissen; 2) einfacher Weitsprung; 3) Entscheidungslauf über 400 m.; 4) Ballwerfen; 5) Gewichtstemmen; 6) Lauf über 1500 m.
3. Tag (27/3). Vm.: Wettschießen. — Nm.: 1) Velocipedrennen über 100 km.; 2) Lawn-Tennis (durch die gegen Abend eintretende Kühle unterbrochen).
4. Tag (28/3). Vm: Fortsetzung 1) des Wettschießens; 2) des Lawn-Tennis; 3) Säbelfechten (diese drei gleichzeitig in verschiedenen Lokalen). — Nm.: 1) Entscheidungslauf über 800 m.; 2) Riegenturnen am Barren und am Reck; 3) Turnen am Pferd und an den Schaukelringen; 4) Einzelturnen am Reck.
5. Tag (29/3). Vm.: 1) Einzelturnen am Barren; 2) Tauklettern; 3) (gleichzeitig) Fortsetzung des Wettschießens. — Nm.: 1) Entscheidungslauf über 100 m.; 2) Hochsprung; 3) Entscheidungslauf über 110 m. mit Hindernissen; 4) Stabspringen; 5) Ankunft der Marathonläufer; 6) Ringkampf.
6. Tag (30/3). Vm.: Schluß des Ringkampfs; 2) Wettschwimmen; 3) Fortsetzung des Wettschießens. — Nm.: 1) Velocipedrennen; 2) Lawn-Tennis (Schluß).
7. Tag (31/3). Vm.: Schluß des Wettschießens. — Nm.: Marathonfahrt der Radfahrer.
8. Tag (1/4). 1) Wettrudern angesetzt; 2) Zwölfstundenradfahrt.

Am 9. Tag (2/4) sollte die feierliche Verkündigung und Bekränzung der Olympioniken stattfinden. Aber heftiger Regen machte die Verlegung dieser Feier auf den folgenden Tag notwendig, wo sie um 10 Uhr in dem wie am Tage des Marathonlaufs mit Zuschauern überfüllten Stadion begann.

Vor den Sesseln der Königsfamilie war eine Estrade errichtet, wo auf Tischen Ölzweige (κλάδοι κοτίνου) aus Olympia, die großen, gerollten Diplome, die Medaillen in Etuis und die für die Sieger gestifteten Geschenke lagen. Die Olympioniken selber standen in zwei Reihen zu beiden Seiten der Estrade.

Nach der Ankunft der Fürstlichkeiten trägt S. L. Robertson eine von ihm in Pindarischer Sprache verfaßte Olympische Ode vor. Dann betritt der König die Estrade; der Artilleriehauptmann Chatzipetros als Herold ruft die einzelnen Sieger mit Namen auf; diese treten vor und empfangen aus der Hand des Königs den Ölzweig, das Diplom, die Medaille und die für einzelne Wettkämpfe besonders gestifteten Geschenke unter lebhaftem Beifall der Menge. Mehrfache Sieger erhalten Zweige, Diplome und Medaillen in entsprechender Anzahl. Zuerst werden nacheinander die Sieger in den verschiedenen Arten des Wettlaufs aufgerufen, als letzter unter ihnen Luis, der Sieger im Marathonlauf. Dann folgen die Sieger in den verschiedenen Gattungen des Sprungs, die im Gewichtstemmen, im Ball- und Diskuswurf und im Turnen an Geräten; ihnen schließen sich die ersten Preisträger im Schwimmen, Schießen und Fechten an, dann die Radfahrer und Lawn-Tennisspieler. Endlich erhalten diejenigen, welche in den verschiedenen Wettkämpfen Zweite geworden waren, vom König unter glückwünschenden Worten Lorbeerkränze.

Jetzt durchzogen alle Preisträger, Luis, der die griechische Fahne schwingt, an der Spitze, vom Jubel der Menge begleitet, die Bahn des Stadions. Dann erhob sich der König und erklärte mit weithin vernehmbarer Stimme die ersten internationalen Olympischen Wettkämpfe für beendet. Die königliche Familie entfernt sich mit allen hohen Gästen, die Menge aber eilt zum Schloß, um dem Kronprinzen für die Mühe, der er sich unterzogen, zu danken. Der Empfindung des Volkes verleiht der Abgeordnete für Missolungi Deligeorgis in kurzen Worten unter Überreichung eines Kranzes Ausdruck. Der Kronprinz dankte und beglückwünschte alle die, welche an dem Zustandekommen und dem glücklichen Verlauf des Festes mitgewirkt. Die Menge, die ihm begeisterten Beifall spendete, zerstreute sich alsdann in Ordnung.

III.

Soweit in Kürze der Verlauf der Wettkämpfe. Daß diese aber von Erfolg gekrönt waren, darin stimmten die an ihnen teilnehmenden Ausländer, die doch wohl dafür Verständnis haben, und die urteilsfähigen ausländischen Zuschauer durchweg überein; und auch wir Griechen selbst, die wir vielleicht infolge unserer nicht ganz gesunden politischen Verhältnisse in den letzten Jahren uns daran gewöhnt haben, fast alles, was uns angeht, zu bemängeln und mit einem gewissen Pessimismus zu betrachten, fanden hinsichtlich dieses Festes nichts auszusetzen, sondern wir alle, die wir es miterlebt, mußten bekennen, daß der Verlauf dieser Wettkämpfe einen Erfolg bedeute. Und dieser ihr Erfolg wäre in der That groß, wenn er uns auch nur aufgerüttelt und genötigt hätte, ihn so allgemein anzuerkennen, obwohl wir, wie erwähnt, sonst in allem einen Anlaß zu kleinlicher Nörgelei suchen.

Aber so sehr dieser Erfolg auch unsere anfänglichen Erwartungen übertraf, so war er doch ganz natürlich, nachdem durch die Umsicht und die ungemeine und zielbewußte Energie des Festkomitees alle Schwierigkeiten glücklich beseitigt waren. Den Bemühungen dieses Komitees war es zu verdanken, daß für die Wettkämpfe höchst zweckmäßige Schauplätze geschaffen und die ganze Stadt würdig geschmückt

wurde, und daß hervorragende und wohlgeübte Kämpfer verschiedenster Nationalität erschienen; wenn auch die besten aus jedem Volk nicht alle kamen, sondern viele von ihnen diesen Wettkämpfen fern blieben. Daß wenn alle die Vorbereitungen nicht so getroffen worden wären, das Fest keinen solchen Verlauf hätte nehmen können, ist zweifellos; und darum ist in erster Linie dem Komitee das Verdienst an dem Gelingen desselben zuzuschreiben.

Aber das Gesagte allein genügt, meinen wir, nicht, um sein glückliches Gelingen zu erklären: wesentlichen Anteil daran hat auch die bewundernswerte Ordnung, die bei dem ganz außerordentlichen Zusammenströmen von Menschenmassen herrschte, und überhaupt die Liebenswürdigkeit und Gastlichkeit unserer Landsleute gegenüber den Fremden, die bei einem so wahrhaft internationalen Fest unser Vaterland besuchten. Dies steigerte natürlich in hohem Grade den guten Eindruck der Wettkämpfe selbst und trug zu ihrem schönen Verlauf bei, ebenso wie ein Mangel daran ihn wesentlich gestört hätte. Gerade dieses Fest zeigte nach unserer Überzeugung diesen Zug, einen Beweis unserer gegenwärtigen Civilisation, nicht als etwas, das wir nur äußerlich aus historischen Gründen uns zugelegt, sondern als etwas, das wir modernen Griechen unserer innern Natur und unserm Charakter nach besitzen. Wir haben auch bei dieser Gelegenheit bewiesen, daß die Ausländer, die uns Mangel an Civilisation zum Vorwurf machen, im Unrecht sind; das geschieht offenbar in Folge ungenügender Kenntnis der Verhältnisse und übereilter, falscher Verallgemeinerung vereinzelter Erscheinungen, wie sie ja auch in Bezug auf Anderes häufig genug ist und das Erkennen der Wahrheit hemmt. Darin haben, meine ich, vor allem wir Pädagogen im Bereiche unserer Thätigkeit bittere Erfahrungen gemacht. Ist's wohl nötig daran zu erinnern, daß unter vielem andern die vielberufene „Überbürdung" solcher Verallgemeinerung verdankt wird?

Aber darum handelt es sich jetzt nicht. Doch sind wir, wenn wir die Erwartung geäußert, daß der Verlauf der Wettkämpfe etliche Vorurteile in Bezug auf uns beseitigen werde, ganz von selbst zu einer Besprechung der Folgen dieses Festes gelangt. Eine derselben war und ist, neben der eben beiläufig als erwartet erwähnten, eine große Begeisterung und ein lebhaftes Interesse für gymnastische Übungen und Wettkämpfe überhaupt; solche wurden und werden häufig veranstaltet, und die, wie wir sehen werden, in hohem Grade ihnen zugewandte Teilnahme läßt sich nur durch eine bedeutende Wirkung dieser Athenischen Wettkämpfe erklären, die also auch noch auf einem andern, als dem im Eingang dieses Abschnittes gestreiften Gebiet sich zeigt.

Mittelpunkt und Hauptherd dieser Begeisterung und dieses Interesses war naturgemäß der Ort, an dem die Wettkämpfe stattfanden, Athen; aber es übertrug sich von hier auf ganz Griechenland, teils durch die Athenischen Zeitungen, die täglich über das Fest berichteten und begeistert seinen schönen Verlauf hervorhoben, teils auch durch die nach Hause zurückgekehrten Festteilnehmer. Wenn diese von dem Feste erzählten, dann hingen alle an ihren Lippen, die aus irgend welchem Grunde während seiner Dauer nicht selbst in Athen hatten weilen können.

Aber nicht darauf allein beschränkte sich die Begeisterung, nicht hierin allein zeigte sich

das Interesse: es nahm noch eine andere, praktischere Gestalt an. In jeder Stadt, jedem Marktflecken und Dorfe konnte man, namentlich in den ersten Tagen nach dem Feste, auf den Straßen und Plätzen Scharen von Jünglingen und auch Männern sehen, die in ihren Mußestunden sich übten und aus dem Stegreif Wettkämpfe veranstalteten. Diese Übungen waren außer den ihnen schon früher bekannten und nur z. T. vernachlässigten, dem dreifachen Weitsprung und dem Diskuswerfen, Wettlauf, einfacher Weitsprung und Hochsprung, auch Ballwerfen, wo man einen Ball sich verschaffen konnte. Diese neuen Übungen wurden Gemeingut des Volkes durch die Zeitungsberichte über die Wettkämpfe, die zu ihrer Nachahmung aus dem Stegreif Veranlassung gaben; und ebenso strebte man den durch die Sieger erzielten Records, die ebenfalls durch die Zeitungen bekannt waren, nahe zu kommen.

Eine wahre Leidenschaft für gymnastische Übungen hatte in der That ganz Griechenland ergriffen, und beim Durchwandern der Straßen und Plätze der Städte und Marktflecken konnte man in Anlehnung an die bekannten Worte Xenophons über Ephesus mit Recht sagen: „Ganz Griechenland sollte man in der That für ein Gymnasion halten, voll von in eifriger Übung begriffenen Männern, Jünglingen und Knaben." Denn auch die Knaben geben bei ihrem starken Nachahmungstrieb nach Schluß oder in den Pausen des Unterrichts jetzt lieber solchen Übungen sich hin als andern Beschäftigungen, die Körper, Geist und Charakter zu Grunde richten, seitdem sie durch die Wettkämpfe eine edlere und nützlichere Ausfüllung ihrer Mußestunden kennen gelernt haben. Und nicht nur bei unserer Schuljugend wurde so lebhaftes Interesse für körperliche Übungen erweckt, sondern auch von Seiten der Eltern und Lehrer ihr größere Freiheit dafür gewährt. Nicht wenige von den letzteren, denen jedes Verständnis fehlte für den Nutzen der aus freier Initiative der Schüler hervorgehenden Übungen und Spiele in den Unterrichtspausen, sahen sonst diese, wenn sie sie auch nicht gerade verboten, doch mit mißtrauischen Blicken an: sie fürchteten wohl, die hierbei zu Tage tretende größere Freiheit und Lebhaftigkeit könne der strengen Schuldisziplin Eintrag thun oder sie gar ganz untergraben. Nicht viel anders dachten auch manche Eltern: ihre Kinder für gut erzogen haltend, ohne doch von wahrer Erziehung eine Ahnung zu haben, sahen sie solche Übungen und volkstümliche gymnastische Spiele im Hof oder auf der Straße als etwas ihrer und ihrer Kinder unwürdiges und ihrer gesellschaftlichen Stellung nicht entsprechendes, als Unmanierlichkeit und Ungezogenheit an. Die Kinder sollten immer nur hinter ihren Schulbüchern sitzen, noch über ihre Schulaufgaben hinaus lernen und sich nie frei bewegen; als einzige Erholung gestattete man ihnen einen kurzen Spaziergang oder Zerstreuungen, von denen diese sogenannten wohlerzogenen Kinder besser fern gehalten worden wären, die körperliche Übungen und Spiele außerhalb der vorschriftsmäßigen Stunden als etwas dem feinen Benehmen widersprechendes betrachteten. Solchen lächerlichen Vorurteilen mancher Eltern und Lehrer in Bezug auf gymnastische Übungen und Spiele machte nun das Fest in Athen ein Ende, indem es deren hohen Wert allen zum Bewußtsein brachte und in ihnen die auch für Knaben passendste Ausfüllung ihrer Mußestunden erkennen ließ.

Nach all dem Gesagten darf man, meinen wir, mit Recht behaupten, daß die Athenischen Wettkämpfe einen Umschlag in der Auffassung unseres Volkes von dem Werte der Körperübungen im allgemeinen herbeiführten, daß sie den athletischen und gymnastischen Geist, der in den altklassischen Zeiten und in der Zeit der Armatolen und Klephten und der Wiederbefreiung in Griechenland herrschte, wiederbelebten und uns allen von neuem die Wichtigkeit der Gymnastik deutlich vor Augen führten. Doch kann man auch nicht leugnen, daß die Art, in der, wie erwähnt, die durch das Athenische Fest erzeugte leidenschaftliche Begeisterung für körperliche Übungen sich kundgab, einigermaßen übertrieben war; und ebenso muß man zugeben, daß die oben geschilderten Übungen mit Recht der Vorwurf der Einseitigkeit und Regellosigkeit trifft, und sie einer zweckmäßigen Bereicherung und Durchbildung bedürfen. Aber auch in dieser Hinsicht hat das durch die Athenischen Wettkämpfe hervorgerufene Interesse bereits begonnen, einen erfreulichen Einfluß zu üben: fast in jeder Stadt und jedem Marktflecken haben sich seitdem Turnvereine gebildet, die die Einführung zweckmäßiger und möglichst allseitiger gymnastischer Ausbildung unter der Aufsicht und Leitung mehr oder weniger sachkundiger Männer bezwecken. Und wo in Städten bereits solche Vereine bestanden, haben sie einen neuen Aufschwung genommen, indem sie besser organisiert wurden und zahlreiche, z. T. sogar fast zu viele, neue Mitglieder ihnen beitraten. Auf den Turnplätzen sammeln sich jetzt die, welche in der ersten Begeisterung auf eigene Faust in den Straßen und auf öffentlichen Plätzen im Sprung und Lauf sich übten; und es ist zu erwarten, daß, wenn die Übungen nun an entsprechenden Orten und unter sachkundiger Leitung stattfinden, sie was bisher von Übertreibung und Einseitigkeit ihnen anhaftete verlieren werden; so wird auch die durch die Wettkämpfe erzeugte Neigung zum Sport (φίλαθλος τάσις) eine dem Zweck des Turnens angemessene Gestalt annehmen, wenn die jungen Leute auf den Turnplätzen an geordnete, vielseitige Übungen zu bestimmten Stunden und passender Zeit sich gewöhnen.

So kann man mit Recht sagen, daß die Athenischen Wettkämpfe in volkserziehlicher Hinsicht den Zweck erfüllten, auf den S. Kgl. H. der griechische Kronprinz hinwies, als er den Wunsch aussprach, sie möchten beitragen zur Hebung der körperlichen Übungen. Die Befürchtung, die man im Hinblick auf die Unbeständigkeit (τὸ ἀψίκορον) der südlichen Völker hegen könnte, bei manchen werde mit der Zeit das jetzt überall in Griechenland für solche Übungen sich kundgebende lebhafte Interesse schwinden, will uns nicht stichhaltig erscheinen, da panhellenische Wettkämpfe in bestimmten Zeitabständen in Athen, und andere, kleinere und speciellere auch sonst in griechischen Städten stattfinden sollen, wie die schon vom Panachäischen Turnverein in Patras veranstalteten und die Radwettfahrten im Phaleron: Diese Wettkämpfe werden stets als Sporn und Antrieb zu weiterer Übung dienen. So werden solche Übungen mit der Zeit auch bei uns sich einbürgern und einen integrierenden Bestandteil des modernen griechischen Lebens bilden, wie im Altertum die Gymnastik es bei den damaligen Hellenen war; und dazu wird auch die von jedem einzelnen persönlich gemachte Erfahrung beitragen, welch gute Wirkungen in verhältnismäßig kurzer Zeit schon zweckmäßige gymnastische Übungen und Spiele hervorbringen.

Auch in speziell pädagogischer Hinsicht hatten und werden die abgehaltenen Wettkämpfe gute Folgen haben. Schon oben erwähnten wir das durch sie erzeugte lebhafte Interesse der Schüler für Körperübungen und die Beseitigung der Voreingenommenheit mancher Eltern und Lehrer gegenüber den von den Knaben in ihrer Freizeit auf eigene Hand veranstalteten gymnastischen Spielen. Dazu kommt, daß nach der Einrichtung von Turnplätzen in fast allen Städten und Marktflecken jetzt überall die Mittel zu einer guten und zweckentsprechenden gymnastischen Ausbildung der Schüler vorhanden sind, taugliche Plätze und die nötigen Geräte; auch geeignetere Lehrer werden bei dem nun vorhandenen größeren Bedürfnis nach solchen mit der Zeit zu haben sein. Und gewiß wird auch unsere Unterrichtsverwaltung gewillt sein, die Mittel, die ihr jetzt die Initiative von Privaten gewährt, zur körperlichen Ausbildung der Schüler zu verwerten, und auch selbst für die Heranbildung immer besserer Turnlehrer Sorge zu tragen. Diese werden dann, im Besitz der früher meist nicht vorhandenen Mittel zu körperlicher Ausbildung, in der Lage sein, durch pädagogische gymnastische Unterweisung das jetzt bei den Schülern erwachte Interesse für Körperübungen nicht nur zu erhalten, sondern auch zu stärken. Sollte jedoch wider Erwarten die Unterrichtsverwaltung nicht geneigt sein, jetzt von den erwähnten Mitteln Gebrauch zu machen, dann könnte allerdings bei der Jugend, die, wie Aristoteles (Rhet. 2, 12) sagt, in ihren Neigungen wechselnd und unstät ist, dieses Interesse wieder schwinden, oder, ohne geeignete Leitung, in einseitiger und darum schädlicher Weise sich bethätigen und eine Bahn einschlagen, die dem Zweck der Gymnastik, einer harmonischen, gleichmäßigen Ausbildung aller Glieder, widerstreitet. Und doch kann und muß in jugendlichem Alter die Grundlage für eine richtige Gymnastik gelegt werden; darum brauchen gerade seine turnerischen Neigungen einerseits verständige Regelung und andrerseits genügende Anregung. Geschieht dies, dann wird gewiß jene oben (S. 150) erwähnte Befürchtung sich als gänzlich grundlos erweisen, weil in den Jahren der Erziehung der Jugend die Neigung zu körperlichen Übungen eingeflößt wird, und bekanntlich die in jugendlichen Jahren dem Menschen eingepflanzten Neigungen, die zur Gewohnheit werden, am wenigsten leicht wieder verschwinden.

Nun möge es uns, obgleich im Turnen nicht Fachmann, gestattet sein, den oben geschilderten Wettkämpfen einige Bemerkungen beizufügen. Als einen Mangel derselben betrachten wir es, daß bei ihnen die Übungen nicht genügend berücksichtigt wurden, die nicht nur Körperkraft, sondern auch Harmonie und Rhythmus der Bewegungen bei ihrer Ausführung erfordern, wenn sie wirken sollen: wir meinen die Stab-, Hantel- und Keulenübungen in größeren Abteilungen, wie sie bei den Wettkämpfen nur im Riegenturnen an Reck und Barren auftraten. Diese Übungen haben, auch abgesehen davon, daß sie durch ihre mannigfachen Combinationen größere Vielseitigkeit ermöglichen, auch noch einen andern Zweck: mehr als andere dienen sie, um den Herbart'schen Ausdruck zu gebrauchen, dem ästhetischen Interesse. Gymnastische Übungen aber müssen, meinen wir, immer möglichst ästhetisch schön sein, und wir sollten darauf halten, weil wir so eher dem bedenklichen Athletentum fern bleiben, mit dem das ästhetisch Schöne nichts mehr zu thun hat. Das zeigt,

wenn wir uns nicht täuschen, die Geschichte der Gymnastik und der Wettkämpfe bei den alten Hellenen: bei diesen ging die Gymnastik in ein bedenkliches Athletentum über, als ihre Empfindung für das ästhetisch Schöne sich abzustumpfen oder ganz zu verschwinden begann. Ferner aber tragen diese von vielen gemeinsam ausgeführten Übungen zur Stärkung des Gemeinsinnes wesentlich bei. Endlich darf man auch nicht vergessen, daß solche Übungen, und zwar gerade die bei den Athenischen Wettkämpfen ganz übergangenen Stab- und Hantelübungen und das Keulenschwingen, einen Hauptteil des Schulturnens bilden, das die Grundlage des weiteren Turnens bildet, und eben darum wie wegen des jugendlichen Alters derer, die es treiben, so wichtig ist.

Aus all diesen Gründen nun müssen, meinen wir, bei den Wettkämpfen diese Übungen mehr berücksichtigt werden, damit sie nicht etwa unterschätzt oder vernachlässigt werden, und die Aufmerksamkeit sich nicht hauptsächlich oder allein einigen wenigen Übungen, zum Schaden für die andern, zuwendet; denn wenn dies geschieht, werden wir leichter zu dem bedenklichen Athletentum kommen, durch welches der nutzbringende Zweck der Gymnastik vereitelt wird. Das Athletentum ist eine gefährliche Klippe für die Wettkämpfe, die wir nach Kräften zu vermeiden uns bestreben müssen; und eines der Mittel dazu besteht darin, daß wir uns hüten, gewisse Übungen übermäßig hoch und andere dafür zu gering zu schätzen; das muß aber die Folge sein, wenn manche Übungen, die wirklichen Wert haben, bei den Wettkämpfen gar nicht oder nicht genügend vertreten sind. Wenn solche Wettkämpfe auf der einen Seite ein Bild geben von dem bis dahin in der Gymnastik Erreichten, so haben sie andrerseits auch einen bedeutenden Einfluß auf die künftige Auswahl der Übungen, da die Turner die, die bei solchen Festen vorgeführt werden, mit Vorliebe betreiben. Das zeigen klar die hier in Rede stehenden Wettkämpfe: seither widmen sich die jungen Leute vorwiegend athletischen Übungen, dem Lauf, Sprung, Ball- und Diskuswurf, auf die deswegen besonderer Wert gelegt wird, weil sie bei den Wettkämpfen in erster Linie zur Vorführung gelangten. Darum muß die Auswahl der bei solchen Festen auf das Programm zu setzenden Übungen mit Sorgfalt getroffen werden. — Aus dem gleichen Grund halten wir es für einen Mangel der Athenischen Wettkämpfe, daß Lawn-Tennis als einziger Vertreter der gymnastischen Spiele erschien. Hier sollten auch die ihren Platz finden, schwierigere und ganz einfache, die „nach griechischem Muster die besten sind" (Meese, Gymnasium 1896, 523) und leicht volkstümlich werden und so die große Masse zu freier Bethätigung und Bewegung führen, um von andern guten Folgen solcher Spiele nicht zu reden, wie der durch sie erzeugten Selbstdisziplin und dem Unterordnen des eigenen Beliebens unter das allgemeine Beste.

Desgleichen schließen wir uns vollständig der Ansicht unseres hervorragenden Archäologen Tsuntas an, der als einen Mangel der abgehaltenen Wettkämpfe das Fehlen des Pentathlon betrachtet, das, wie er richtig bemerkt, alle Kräfte und alle Glieder des Körpers in Anspruch nimmt und in harmonischer Übereinstimmung ausbildet. Ob jedoch auch der Ringkampf eine Stelle unter den gymnastischen Übungen behalten soll, müssen wir durchaus bezweifeln, selbst auf die Gefahr hin

als Ketzer zu gelten. Wir fürchten, daß eine spätere Zeit nicht begreifen wird, daß die Gymnastik der Gegenwart den Ringkampf beibehalten hat, wie wir es heutzutage nicht verstehen, daß die alten Hellenen, als sie einen hohen Grad der Civilisation erreicht hatten und feines ästhetisches Empfinden besaßen, die wahrhaft barbarischen Übungen des Faustkampfs und des παγκράτιον noch pflegten. Allerdings kann man mit diesen den Ringkampf nicht auf gleiche Stufe stellen, zumal in seiner jetzigen geregelten Form; aber auch so bietet er genug Anstößiges und ist auch trotz aller durch Regelung erzeugten Milderung durchaus nicht ungefährlich. Den Beweis dafür entnehmen wir den abgehaltenen Wettkämpfen selbst, bei denen einer der Ringer das Schlüsselbein brach, obgleich der Ringkampf nur kurz dauerte und nur wenige sich an ihm beteiligten. Zweifellos ereignen sich mehr und auch schwerere Unfälle bei der Einübung auf diesen Wettkampf, wegen der darauf verwendeten größeren Energie, der öfteren Wiederholung und der größeren Zahl der Ringer. Wir fragen, ob eine solche Übung, deren Wert im übrigen ein recht problematischer ist, dem Bewußtsein unserer gegenwärtigen Civilisation berechtigt erscheinen kann. Ein genügender Grund zur Beibehaltung solcher Wettkämpfe liegt vor, wenn ein hohes Ziel nur oder vorwiegend durch sie erreichbar ist. Ein solches hatte im Altertum der Ringkampf in der Verteidigung des Vaterlandes: damals trug es zu dem glücklichen Ausgang einer Schlacht nicht unwesentlich bei, wenn die Kämpfer auch gute Ringer waren, und darum war der Ringkampf bei den alten Griechen auch volkstümlich. Heutzutage liegt die Sache ganz anders, und darum ist ein genügender Grund zur Beibehaltung dieser Übung nicht vorhanden. Zur Erreichung des unmittelbaren Hauptzwecks der Gymnastik, harmonischer Ausbildung des Körpers, haben wir jetzt so viele andere, gänzlich gefahrlose Übungen, zu deren Ausführung man nur ein wenig Aufmerksamkeit bedarf, so daß auch in dieser Hinsicht das künftige Unterbleiben des Ringkampfs sich nicht bemerkbar machen wird. — Außerdem hat der Anblick ringender Menschen, wie auch Lambros bemerkt, etwas komisches. Dies liegt nach unserer Empfindung in dem Gegensatz zwischen der Stellung, die nach unserer Anschauung der Mensch auf der Stufenleiter der Lebewesen einnimmt, und dem Eindruck, den diese unwillkürlich an die Kampfweise mancher Tiere erinnernde Kampfart bei dem Zuschauer hervorruft; sie ist nach unserem freilich subjektiven Empfinden, das aber doch wohl von vielen mit mehr oder minder klarem Bewußtsein geteilt wird, des Menschen nicht ganz würdig, und sollte, da die oben dargelegten Gründe dazukommen, aus der Reihe der Wettkämpfe gestrichen werden.

Ebenso können wir, obgleich wir, wie wir bereits bemerkt, in Gymnastik nicht Fachmann sind, es uns nicht versagen, zum Schluß noch eine Bemerkung über den Marathonlauf beizufügen. Er verdient, wenn man bei seiner Beurteilung von dem eigentlichen Zweck der Gymnastik ausgeht, nach unserer Meinung nicht ganz den Wert, den man, wie wir gesehen, auf ihn gelegt hat. Unzweifelhaft ist der Lauf in allen seinen andern Formen, auch der Dauerlauf (δόλιχος) der Alten, eine zur Erreichung ihres Zweckes, der gleichmäßigen Ausbildung und Kräftigung aller Glieder, durchaus notwendige Übung, weil er Körperteile und Organe zu ener-

gischer Thätigkeit anregt, die bei andern Übungen nicht oder wenigstens nicht in gleichem Maße in Anspruch genommen werden. Aber beim Marathonlauf geschah dies in einem die Grenzen der eigentlichen Leistungsfähigkeit dieser Organe überschreitenden Maß, so daß ernste Folgen unausbleiblich waren, wie sie ja in der That eingetreten sind. Auch bei der Vorbereitung auf einen solchen Wettkampf können, wenn hier auch die Möglichkeit geboten ist, eine allmähliche Steigerung der Anstrengung eintreten zu lassen, wegen der Häufigkeit ihrer Wiederholung bedenkliche Folgen, namentlich für das Herz, kaum vermieden werden. Darum scheint es uns nicht angemessen, einen Wettlauf von solcher Ausdehnung wie der Marathonlauf künftig beizubehalten, oder wenigstens nicht richtig, so hohen Wert ihm beizumessen, daß viele zur Vorbereitung auf einen solchen Wettkampf veranlaßt werden und sich der damit notwendig verbundenen Gefahr aussetzen.

Damit schließen wir unsere Darlegungen, nachdem wir die Geduld unserer Leser, denen wir die Beurteilung derselben überlassen, lange genug in Anspruch genommen haben.[1])

Lamia, im August 1896. D. K. Zagojannis, Dr. phil.[2])

Im Anschluß an den vorstehenden Bericht eines hervorragenden griechischen Pädagogen, der auch sonst schon[3]) entschiedenes Verständnis für den deutschen Turnbetrieb bekundet hat, halten wir es für richtig, unsern Lesern, wenn auch etwas post festum, darüber Aufschluß zu geben, warum die deutsche Turnerschaft es abgelehnt hat, sich an den internationalen Olympischen Wettkämpfen in Athen officiell zu beteiligen.

Wir bringen daher zunächst nachstehenden Brief des Zentral-Ausschusses zur Förderung der Jugend- und Volksspiele in Deutschland an den Generalsekretär des Komitees zur Veranstaltung der Olympischen Spiele in Athen, Herrn Priv.-Doz. und Rechtsanwalt Dr. von Streit, zum Abdruck.

Görlitz, den 16. Dezember 1895.

Hochgeehrter Herr Generalsekretär!

Ihr gütiges Schreiben vom 11. Juni d. J., worin Sie im Auftrage Sr. Königlichen Hoheit des Kronprinzen den Zentral-Ausschuß zu den Festlichkeiten der Olympischen Spiele des nächsten Jahres nach Athen einladen, haben wir erhalten und dem Zentral-Ausschuß zur Beschlußfassung unterbreitet.

Derselbe ist Sr. Königlichen Hoheit aufrichtig dankbar für die gütige Einladung und hat uns beauftragt, Euer Hochwohlgeboren zu bitten, diesen Dank Höchstdemselben übermitteln zu wollen. Mit großem Interesse haben wir aus Ihrem Schreiben nebst dessen Anlagen nähere Kenntnis von den beabsichtigten internationalen Festlichkeiten genommen und bewundern aufrichtig die große Thatkraft und

[1]) Die Schilderung der Wettkämpfe stützt sich teils auf Autopsie des Verf., teils auf die von der Zeitung „Akropolis" veröffentlichte Beschreibung derselben.

[2]) Die von Herrn Dr. Z. uns gütigst zugesandte, in seiner Muttersprache niedergeschriebene Abhandlung haben wir, mit Genehmigung des Herrn Verfassers, ins Deutsche übertragen. Red.]

[3]) z. B. in der auch von uns unlängst (S. 41 ff.) besprochenen Schrift Ἡ μεταρρύθμισις ꝛc. S. 16 ff. und 190 ff.

die opferfreudige Hingabe, mit welcher das griechische Komitee und mit ihm andere griechische Patrioten die umfassenden Vorbereitungen in ihre Hand genommen haben. Daß wir auch der Sache selbst Aufmerksamkeit und lebhaftes Interesse zuwenden, haben wir dadurch zum Ausdruck gebracht, daß wir in unserm IV. Jahrbuch von 1895 einem Berichte über den in Paris stattgefundenen internationalen athletischen Kongreß nach den Mitteilungen des Daily Telegraph vom 19. Juni 1894 Aufnahme gewährt haben.

Wenn die Beschlußfassung des Zentral-Ausschusses nach eingehender Erwägung demohngeachtet dahingegangen ist, von einer Aufforderung zur Beteiligung deutscher Kreise an den Wettkämpfen, sowie auch von einer Vertretung seinerseits Abstand zu nehmen, so liegen die Ursachen nur in den begleitenden Umständen.

Es ist dem Zentral-Ausschuß nicht bekannt geworden, an welche Stellen in Deutschland eine Aufforderung zur Beteiligung an dem Pariser internationalen Kongreß gerichtet worden ist. Die weitaus größte gymnastische Vereinigung unter allen Nationen der Erde, die Deutsche Turnerschaft, mit welcher wir uns eng verbunden fühlen, hat eine solche Aufforderung nicht erhalten; auch uns ist sie nicht zugegangen, und ebensowenig ist uns bekannt geworden, an wen sie etwa gerichtet worden wäre. Der in den Berichten angeführte, als Vertreter Deutschlands geltende Reichstagsabgeordnete R. Feldhaus ist hier Niemandem bekannt.

Das von diesem Kongreß eingesetzte internationale Komitee, welches nach Vereinbarung mit dem griechischen Komitee das Programm für die Festlichkeiten der Olympischen Spiele entworfen hat und diese im nächsten Jahre leiten wird, enthält unseres Wissens keinen einzigen in Deutschland wohnenden Vertreter, und ebenso fehlen solche aus Deutsch-Österreich und der Schweiz. Dies hat bereits dahin geführt, daß die Wettkämpfe und die Wettkampfbedingungen von dem internationalen Komitee nur nach französisch-englischen Regeln festgesetzt worden sind. Schon dieser letztere Umstand verhindert uns, weitere deutsche Kreise zur Beteiligung an den Wettkämpfen aufzufordern.

Zu unserem Leidwesen liegen aber auch innere Ursachen vor, weil sich herausgestellt hat, daß die früheren Einberufer des Kongresses zu Paris deutsche Vertreter absichtlich fern gehalten haben, und ferner, daß das jetzt für die Festlichkeiten eingesetzte internationale Komitee selbst eine Mitwirkung deutscher Teilnehmer an den Wettkämpfen nicht wünscht.

Bekanntlich ist der erste Leiter, wie überhaupt die treibende Kraft des internationalen Komitee's Mr. Pierre de Coubertin zu Paris. Nach der Nr. 5685 des Gil Blas vom 12. Juni d. J. hat dieser Herr mit einem Vertreter dieser Zeitung eine Unterredung gehabt, welche dies Blatt in einem längeren «Les jeux olympiques» überschriebenen Artikel veröffentlicht. Darin äußert sich Herr Coubertin dahin, „daß zu dem Pariser Kongreß alle eingeladenen Staaten erschienen seien, und daß nur Deutschland, welches, wohl mit Absicht (peut-être à dessein, mit Kursivschrift besonders hervorgehoben) zu spät eingeladen wurde, sich fern gehalten habe. Diese Unterlassungssünde (omission) sei auf dem Kongreß zwar viel besprochen worden, aber Niemand wäre damit unzufrieden gewesen."

Herr Coubertin spricht sich dann über eine Beteiligung Deutschlands an den bevorstehenden Festlichkeiten zu Athen dahin aus: „Nachdem glücklich so die Gefahr einer Beteiligung Deutschlands vermieden ist, wird das Fest ein großartiges werden, denn die Anwesenheit deutscher Universitäten und Schulen würde die Teilnahme von französischer Seite stark beeinträchtigt haben".

Wir enthalten uns in diesem Schreiben jedweden Eingehens auf diese an maßgebender Stelle in Frankreich herrschenden Ansichten, und geben nur dem tiefen Bedauern des Zentral-Ausschusses über diese große Verirrung französischer Auffassung Ausdruck, welche rein menschliche und historisch geweihte Bestrebungen als Vorspann für den nationalen Haß zu verwenden bemüht ist. Unsere nationale Ehre und Würde gebieten uns daher von den Festlichkeiten in Athen fern zu bleiben.

Wir werden den Festspielen aber trotzdem um deswillen mit aufrichtigem Interesse folgen, weil wir dem verdienstvollen Vorgehen des von einer höheren Auffassung getragenen griechischen Komitees, wie nicht minder dem sich hier bethätigenden patriotischen Sinne des gesamten griechischen Volkes mit dem herzlichen Wunsche gegenüberstehen, daß Ihre Mühen von dem besten Erfolge gekrönt werden möchten.

Mit der Versicherung unserer vorzüglichsten Hochachtung haben wir die Ehre zu sein

Euer Hochwohlgeboren
sehr ergebener
Zentral-Ausschuß zur Förderung der Jugend- und Volksspiele in Deutschland:

von Schenckendorff, Vorsitzender, Mitglied des Hauses der Abgeordneten.

Dr. med. F. A. Schmidt, Stellvertret. Vorsitzender, Mitglied des Ausschusses der Deutschen Turnerschaft.

Auf einen Artikel der Nationalzeitung vom 24/12 1895 hin, der die Frage der Beteiligung deutscher Turner im Sinne dieses Briefes besprach, richtete das Athenische Komitee an dieses Blatt folgende Depesche:

„Ihr Artikel über die Olympischen Spiele in der Abend-Ausgabe vom 24. Dezember ist erst gestern hier angelangt. Er hat große Bestürzung und allgemeine Entrüstung gegen Coubertin hervorgerufen. Die heutigen Zeitungen Athens fordern einstimmig das griechische Komitee auf, einerseits von Coubertin die unbedingte Zurücknahme seiner dreisten Auslassungen oder seinen Austritt aus dem internationalen Komitee zu verlangen, anderseits der deutschen Turnerwelt klar zu machen, daß die diesjährigen Olympischen Spiele weder unter französischer Leitung, noch Unterstützung oder Protektorat stehen, sondern ausschließlich von Griechenland mit griechischen Geldmitteln für alle Kulturvölker veranstaltet werden. Der französische Chauvinismus gehe Griechenland überhaupt nichts an; besonders aber bei einer solchen, rein friedlichen Unternehmung seien solche nationale Leidenschaften unbedingt unzulässig. Man weist ferner darauf hin, daß für den Erfolg der Spiele Deutschlands Beteiligung weit wichtiger sei als die Frankreichs, und es wird einstimmig die Hoffnung ausgesprochen, daß ungeachtet dessen, was Franzosen gesagt oder sagen mögen, die deutschen Turner es Griechenland nicht versagen werden, sie bei diesen lediglich griechisch geleiteten Spielen zu bewirten und ihnen zu beweisen, wie stark und unvergänglich die alten, leider durch manche bedauernswerte Ereignisse getrübten Sympathien zwischen

den beiden Völkern noch bestehen. . . Der Generalsekretär Philemon bereitet auf besonderen Befehl des Kronprinzen ein neues Schreiben an die deutschen Turner vor, worin Coubertins Ausfälle seitens Griechenlands mit Entrüstung zurückgewiesen werden."

Warum trotzdem die deutsche Turnerschaft bei ihrer ablehnenden Haltung verblieb, legt folgende von Herrn Prof. Dr. K. Koch in Braunschweig uns gütigst zugesandte Erklärung dar:[1])

Die Stellung des Zentralausschusses zur Förderung der Jugend- und Volksspiele in Deutschland zu den Olympischen Spielen in Athen.

Bei nicht wenigen unserer Sache Wohlgesinnten hat es einigen Anstoß erregt, daß der Zentral-Ausschuß zur Förderung der Jugend- und Volksspiele in Deutschland die Beteiligung an den Olympischen Spielen zu Athen abgelehnt hat. Nachdem die nationale Empfindlichkeit, die mit Recht durch das Vorgehen der französischen Begründer des Unternehmens erregt war, sich einigermaßen durch die nachträglichen Entschuldigungen hatte beschwichtigen lassen, schien es geboten, das zu Gunsten einer lebhafteren Pflege der Leibesübungen unternommene Werk möglichst zu fördern und unseren deutschen Turnern Gelegenheit zu bieten, in Athen sich zu zeigen und von anderen zu lernen. Um verständlich zu machen, weshalb der Zentral-Ausschuß bei seiner Ablehnung der sehr freundlichen Einladung, die von Athen aus an ihn gekommen war, trotzdem verharren mußte, scheint es nötig, unseren grundsätzlich verschiedenen Standpunkt mit einigen Worten darzulegen. Vorweg wollen wir bemerken, daß die Bezeichnung der Vorführungen in Athen als Olympische Spiele leicht irreleitend wirken kann.

Unser deutsches Turnen und die sich ihm anschließenden Spiele haben von jeher nicht ausschließlich den Zweck gehabt, des Leibes Kraft und Gewandtheit zu fördern. Wie Jahn einst die Berliner Jugend zum Spiele und zum Turnen auf die Hasenheide führte, damit sie zu tüchtigen Vaterlandsverteidigern heranwüchsen, so hat unser Turnen in den Vereinen wie an den Schulen seitdem bekanntlich stets auch das Vaterlandsgefühl zu entwickeln und zu pflegen gesucht. Zweitens sollen eben deshalb auch nicht allein die besser gestellten Klassen der Bevölkerung herangezogen werden, sondern das ganze Volk soll am Turnen teilnehmen, soll sich durch geeignete Leibesübungen körperliche und sittliche Tüchtigkeit erwerben. Drittens kann es sich für uns nicht um Erreichung irgend welcher Höchstleistungen in den verschiedenen Geschicklichkeiten handeln, sondern um möglichst allseitige Durchbildung des Körpers. Was aber die Hauptsache ist, schließlich ist diese Ausbildung nicht als Selbstzweck aufzufassen, sondern soll im Dienste der ganzen Erziehung des Menschen angesehen und danach bestimmt und angeordnet werden.

Bei allen diesen vier Punkten steht der Sport, wie das Wort wenigstens auf dem Festland meist aufgefaßt wird, in einem gewissen Gegensatze zum Turnen. Der Sport ist wesentlich international; er entwickelt sich nicht gemäß der Eigenart der einzelnen Völker, sondern im ganzen genau nach dem Vorbilde der Engländer,

[1]) Unter den zahlreichen Äußerungen aus Turnerkreisen in Fachzeitschriften wie in der Tagespresse heben wir besonders den Aufsatz von Herrn Prof. Dr. Hugo Rühl in Stettin in der Deutschen Turnzeitung 1896 Nr. 12, S. 220 ff. hervor.

wie sich das bei den Pferderennen, bei den Jagden u. s. w. geltend macht. Der englische Sport ist freilich an sich keineswegs so sehr nur Vorrecht der Wohlhabenden. Die festländischen Nachahmungen derselben schließen jedoch meistens die Teilnahme aller ärmeren Klassen aus. Der dritte Vorwurf, der ihn trifft, besteht darin, daß er ohne Rücksicht auf allgemeine Ausbildung des Körpers die Einseitigkeit der Leistung in hohem Grade bevorzugt. Das geht so weit, daß z. B. jemand, der sich als Läufer auszeichnen will, sich nicht etwa für den Lauf im allgemeinen ausbildet, nein! er muß sich zu Beginn seiner Übungszeit gleich entschließen, ob er sich entweder für ganz kurze, oder aber für mittlere, oder endlich für lange Strecken einüben lassen will. Daß schließlich dabei die Rücksicht auf die Erziehung im allgemeinen außer Acht gelassen wird, ist selbstverständlich. Kaum wird auf die leibliche Gesundheit noch einige Rücksicht genommen. Oft genug nimmt diese infolge der einseitigen und oft allzugroßen Anstrengungen schlimmen Schaden.

Es erübrigt noch darauf hinzuweisen, daß das Programm für die Olympischen Spiele ursprünglich von Sportsmännern und nicht von Turnern aufgestellt ist. Der griechische Ausschuß in Athen hat darin schon manches zum Guten geändert und wird durch seine Erfahrungen bei den eben veranstalteten panhellenischen Spielen vermutlich noch auf manche Besserung hingeleitet werden. Gründliche Besserung ist aber nicht mehr möglich. Was die vaterländische Seite der Frage anbetrifft, so liegt es nahe, zu fordern, daß wir erst ein deutsches Olympia haben müssen, ehe wir uns an einem internationalen beteiligen dürfen. Daß zweitens die ganze Veranstaltung in Athen nur für bemittelte Ausländer zugänglich ist und höchstens noch für diejenigen, die auf fremde Kosten reisen, liegt auf der Hand. Ferner ist im ganzen Programme auf Höchstleistungen Rücksicht genommen, ganz so, wie es bei den westeuropäischen Wettspielen zu geschehen pflegt. Dagegen ist das höhere Ziel aller Leibesübungen, wie es sich unser deutsches Turnen und unser deutsches Spielleben gesteckt hat, durchaus unbeachtet geblieben.

Der beste Beweis dafür, daß die Vorbereitungen des Festes ausschließlich das Interesse des Sports berücksichtigt haben, wird durch die Thatsache geboten, daß nicht bloß die deutschen Turner, sondern auch die italienischen, die belgischen, die holländischen, schweizerischen, die schwedischen, ja selbst die französischen nicht nach Athen gehen wollen. Wenn einzelne Turner, wie die von Dr. Gebhardt gewonnenen 11 Deutschen, trotzdem hingehen, so sind das nicht Vertreter einer Körperschaft, sondern solche Turner, die, dem Wesen der Turnerei untreu, sich in Athen Preise holen wollen. Bezeichnend für die Auswahl der Übungen und Spiele, die in Athen vorgeführt werden, ist ferner der Umstand, daß unter jenen das Pentathlon, unter diesen das Harpaston fehlt. Dieses altgriechische Spiel, das wir 1890 auf dem Braunschweiger Spielplatze zuerst wieder neu zu beleben versucht haben und zwar mit bestem Erfolge, insofern es sich weithin verbreitet hat, ist in englischen Sportkreisen gänzlich unbekannt. In Athen hätte es aber sicherlich den Vorzug vor Cricket und Fußball verdient, wenn es auch mehr ein Lieblingsspiel des dorischen Stammes gewesen ist. Das Pentathlon obendrein ist schon seit zwei Jahrzehnten fast durch ganz Deutschland verbreitet und ist so recht geeignet, die allseitige

Ausbildung des Körpers zur Geltung zu bringen. Warum hat man aber auch bei Auswahl der Übungen und Spiele — ob absichtlich oder unabsichtlich — keinen deutschen Fachmann zugezogen? — Nun, es liegt auf der Hand. Man denke nur an den Sport und seine Zweige. Weitere Gesichtspunkte tauchten erst in dem Augenblicke auf, wo man weitere Kreise zur Teilnahme heranzuziehen sich bemühte, und da war es zu spät.

Welche Auffassung vom Wesen der Leibesübungen dem altgriechischen Ideale näher kommt, die der Sportsmänner oder die unsere, kann wohl nicht die Frage sein. Wenn sich der Sport vor allen Ausartungen bewahrt hätte, so wäre er eine vortreffliche Ergänzung des Turnens und Spielens und würde dann im Vereine mit ihnen wohl berechtigt sein, das Andenken an das alte Olympia zu erneuern. Wie es jetzt mit ihm steht, kann er die Berechtigung dazu nicht in Anspruch nehmen.

Braunschweig, 4. April 1896. K. Koch.

Der II. Deutsche Kongreß für Volks- und Jugendspiele in München und die Nationaltage für Deutsche Kampfspiele.

„Ein Deutsch Olympia soll in künft'gen Jahren
Zum Wettkampf Deutschlands Jugend um sich scharen."

Obige Verse sind dem „Festgruß" entnommen, welchen in der Zeitschrift für Turnen und Jugendspiel Dr. R. Weyl aus Königsberg an den II. Deutschen Kongreß für Volks- und Jugendspiele, der am 11. 12. und 13. Juli d. J. in München stattgefunden hat, richtet. In der That lag die Hauptbedeutung des Kongresses darin, daß zum ersten Male in öffentlicher Versammlung der Gedanke eines Deutsch nationalen Olympia dargelegt wurde. Allerdings wurde auch noch manches andere, was auf Volks- und Jugendspiele Bezug hat, verhandelt, aber das Hauptgewicht hatten die Einberufer von vornherein auf die geplanten „Nationaltage für deutsche Kampfspiele", wie man die Einrichtung eines deutschen Olympia zu bezeichnen gedenkt, gelegt.

Der Zentralausschuß für Volks- und Jugendspiele will seine Kongresse nicht zu Massenversammlungen gestalten, sondern ladet nur Vertreter größerer Verbände zu denselben ein. Hiervon waren in München eine stattliche Anzahl erschienen, die von dem Interesse zeugte, das die deutschen Regierungen, Städte, Universitäten, Seminare, Schulen und Vereine mancherlei Art den Bestrebungen des Ausschusses zollen. Auch sei besonders hervorgehoben, daß der Stadtkommandant von München, Generallieutenant von Euler, und andere Offiziere dem Kongreß beiwohnten, wie überhaupt die Armeeverwaltung von vornherein dem Zentralausschuß große Sympathie entgegengebracht hat.

Den Kongreßbesuchern wurden vom Ortskomitee, an dessen Spitze der I. Bürgermeister Münchens, von Borscht, und der Direktor der bayerischen Turnlehrer-

bildungsanstalt, Königl. Wirkl. Rat Weber, standen, viele sehr interessante Veranstaltungen vorgeführt. Auch sonst kamen die Münchener Herren den Besuchern aus Nord und Süd, Ost und West mit der größten Zuvorkommenheit entgegen, so daß sich alle in dem schönen Isarathen bald heimisch fühlten. Auch der bayerische Hof zeigte sein Interesse für den Kongreß unter anderm dadurch, daß Seine Königl. Hoheit der Prinzregent Luitpold die Mitglieder des Vorstandes des Zentralausschusses am Freitag den 10. in längerer Audienz empfing und dieselben am Sonntag den 12. zur Königlichen Tafel hinzuzog.

Für alle Kongreßbesucher waren mancherlei Festlichkeiten angeordnet. Besonders möge ein Festkommers erwähnt werden, den die Farben tragenden akademischen Turnvereine dem Kongresse zu Ehren veranstaltet hatten. Auf demselben kam in erfreulicher Weise die verständnisvolle Sympathie zum Ausdruck, welche ein großer Teil der Studentenschaft den Bestrebungen des Zentralausschusses entgegenbringt.

Der Verlauf des Kongresses war ungefähr folgender:

Am Sonnabend Morgen fand im „Ratsstübchen" eine interne Sitzung des Zentralausschusses, welcher sich am Montag noch eine ebensolche angeschlossen hat, statt. Sodann begrüßte um 11 Uhr mittags im festlich geschmückten großen Ratssale der Vorsitzende des Zentralausschusses, Abgeordneter von Schenckendorff – Görlitz, die erschienenen Kongreßbesucher.

Hierauf folgte ein Vortrag des Geheimrats Dr. von Ziemssen (Professor an der Münchener Universität) über „Die Bedeutung der Bewegungsspiele in freier Luft für das deutsche Volk".

Der Vortragende sprach zunächst von „der unverhältnismäßigen Inanspruchnahme der Gehirnthätigkeit im Gegensatz zu der Vernachlässigung der Thätigkeit des Muskelsystems" durch unsere Schulen und schloß daraus, daß unserer Jugend „lebhafte Bewegung im Freien" besonders notthue. Denn man solle seines Erachtens die geistigen Anforderungen an die lernende Jugend nicht abmindern, wohl aber müsse durch Turnen und Jugendspiele eine Erfrischung und Erholung des angestrengten Nervensystems stattfinden.

Die Rede, an welche sich eine kurze Erörterung schloß, wurde mit großem Beifall aufgenommen.

Der Nachmittag war der Vorführung von Jugendspielen im Hofe der alten, zur Zeit nicht benutzten Leibregiments-Kaserne, einem ausgezeichneten Spielplatze, gewidmet. Die Spiele wurden von etwa 800 Mädchen aus den Münchener Volksschulen begonnen, welche dann von ungefähr ebensoviel Knaben abgelöst wurden. Hierauf kamen Mittelschüler und zum Schluß Studierende der Hochschulen. Die Sieger wurden durch Eichenkränze geehrt, welche Prinz Rupprecht an die Glücklichen verteilte.

Es möge hierbei gleich erwähnt sein, daß am Sonntag Nachmittag auf demselben Platze Volksspiele seitens verschiedener Vereine vorgeführt wurden, und daß schon am Freitag Nachmittag Spiele in sehr vielen Schulhöfen der Münchener Volksschulen und auf dem öffentlichen Turnplatz stattgefunden hatten. Von den Spielen erschienen besonders zwei erwähnenswert, nämlich „Faustball" und

„Tamburin". Beide werden in München viel gespielt und dürften als treffliche Schul- und Vereinsspiele, vorzüglich im Sommer, sich überall in Deutschland zur Einführung empfehlen. Andererseits dürfte den Münchener Schülern eine größere Pflege des deutschen Schlagball- und Fußballspiels zu raten sein. Ganz außerordentlich gefiel allen Besuchern der oben erwähnte Münchener öffentliche Turnplatz. Derselbe ist von Maßmann im Jahre 1828 angelegt und steht jetzt unter der Leitung des Königlichen Turndirektors Hirschmann. Der an der Maßmannstraße gelegene Platz ist ungefähr 4 Hektar groß, hat einen vorzüglichen, mit Rasen bedeckten Untergrund und wird von zahlreichen alten Bäumen beschattet. Turngeräte sind unter den hochstämmigen Bäumen in großer Zahl aufgestellt, große und kleine Spielplätze sind freigelegt, Rennbahnen, Spring- und Wurfplätze sind vorhanden, kurz alles, was zum Turn- und Spielbetrieb gehört. Dieser prächtige Platz ist, wie sich denken läßt, auf das Münchener Turn- und Spielleben von günstigstem Einfluß gewesen, und es wäre dringend zu wünschen, daß jede deutsche Stadt mit der Zeit sich einen solchen Gesundheitsplatz einrichtete.

Doch zurück zum Kongreß!

Der wichtigste Tag desselben war Sonntag der 12., wo im großen Ratssale um 10 Uhr vormittags beginnend eine ungefähr 4 Stunden lange Verhandlung über die „Nationaltage für deutsche Kampfspiele" stattfand.

Nachdem der Lehrergesangverein München eine Hymne („Herr, höre unser Flehen" von Schubert) vorgetragen hatte, eröffnete Herr von Schenckendorff als Vorsitzender des Zentralausschusses die Versammlung mit einer längeren Rede, welche oft von Zustimmungsrufen der Versammlung unterbrochen und mit großem Beifall aufgenommen wurde. In begeisterter Weise schilderte er die bisherige Thätigkeit und die weiteren Aufgaben des Zentralausschusses und seiner Freunde. Viel sei schon erreicht worden, viel sei aber auch noch zu thun. Mit den Nationaltagen für deutsche Kampfspiele wolle man eine Reform unserer Volksfeste anbahnen, zu welcher Sport, Spiel und Turnen beitragen könnten. Die ganze Arbeit des Zentralausschusses gelte dem Vaterlande.

Anschließend an den Vortrag teilte der Vorsitzende ein Schreiben des preußischen Kultusministers von Bosse mit, in welchem derselbe seine Sympathie auch mit den neuesten Plänen des Zentralausschusses ausspricht und um weiteren Bericht über die geplanten Nationaltage für deutsche Kampfspiele bittet, um zu überlegen, was etwa seitens des Ministeriums zur Förderung geschehen könne.

Nach dieser gleichfalls mit Beifall aufgenommenen Erklärung begrüßte der Vertreter des bayerischen Kultusministeriums, Oberregierungsrat Britzelmayr, die Versammlung, ebenso seitens der Stadt München der I. Bürgermeister von Borscht, welcher an den vor 25 Jahren gerade in diesen Tagen stattgehabten Siegeseinzug der bayerischen aus Frankreich rückkehrenden Armee in München anschloß und in warmen, patriotischen Worten den Segen pries, welchen die Volksgewohnheit körperlicher Übungen für unser Vaterland im Gefolge hätte. Hierauf brachte Professor Dr. Buchner seitens der Münchener Universität dem Kongresse einen herzlichen Willkommengruß dar.

Nachdem dann der Lehrergesangverein noch „Jung Werner" von Rheinsberger vorgetragen hatte, folgten die beiden Hauptreden über die Nationaltage für deutsche Kampfspiele von Dr. F. A. Schmidt — Bonn und Direktor Raydt — Hannover.

Dr. Schmidt führte aus, daß in Deutschland ebenso wie in den anderen Kulturländern in den letzten Jahren ein ungemein reges Sportleben erwacht sei. Es liegt hierin ein unversieglicher Jungbrunnen, der unter dem blauen Himmelszelt von unserm nervenschwachen und blutarmen Geschlecht zu seinem Heile vielfach benutzt wird. Von England ausgehend, hat das Sportleben in Deutschland einen durch das deutsche Turnen trefflich vorbereiteten Boden gefunden. Die deutsche Turnerschaft selber hat sich aber dieser neuen Bewegung vielfach fast ganz verschlossen, sie hat das schulmäßige Turnen immer mehr ausgebildet und hat sich immer mehr und mehr in die Turnhallen eingeschlossen. Auch die turnerischen Wettkämpfe auf den Turnfesten haben das Volkstümliche und Gemeinverständliche immer mehr verloren und sind vielfach zu Schulprüfungen geworden. Die öffentlichen Vorführungen der Ruder-, Schwimm- und anderer Sportvereine, die Radfahrrennen und ähnliche Veranstaltungen haben für das große Publikum viel mehr Anziehendes, weil derartige Wettkämpfe leichter verständlich sind, als die eigentlich turnerischen Übungen. Derartige Kampfspiele bilden heute schon einen Teil unseres Volkslebens. Allerdings ist bei dem Treiben der meisten unserer Sportvereine manches zu tadeln, z. B. das schreckliche Kauderwelsch der Sportsprache, das internationale Wesen, die auffallende Kleidung, das Behängen mit Medaillen und die Wertpreise, aber das sind alles doch nur Äußerlichkeiten, die jetzt schon von vielen Sportvereinen abgestreift werden und den gesunden Kern des Sportlebens nicht treffen. Durch ihre volkstümlichen und lebensfrischen Wettkämpfe haben die Sportvereine schon einen Vorsprung vor den Turnvereinen gewonnen und drohen dem Turnen noch größeren Eintrag zu thun. Alle Ausführungen über den Wert der Leibesübungen, mögen sie an sich noch so schlagend und packend sein — in die Masse des Volkes dringen sie nicht. Aber Wettkämpfe in körperlichen Übungen, die wirken schon durch die ihnen inne wohnende dramatische Kraft. Sie sind seit Jahrtausenden anregende Volksschauspiele gewesen und werden es immer bleiben. Wettkämpfe sind auch die beste Anregung zu körperlichen Übungen. Kampf und Sieg sind der höchste Sporn der Jugend, und das Streben „Immer der erste zu sein und hervorzuragen vor Andern" ist ein wichtiger Antrieb zu unablässiger, ernstester Übung und strengster Ausbildung und Selbstzucht selbst unter Entbehrungen und Verzicht auf manche leider in unserer Jugend weit verbreiteten materiellen, körperlich und geistig schädlichen Genüsse. Es giebt kein besseres Mittel gegen Verweichlichung, Blasiertheit und verderbliche Genußsucht, als öffentliche Wettkämpfe in körperlichen Übungen, bei denen leibliche, von geistiger Thätigkeit getragene Kraft immer wieder als anzustrebendes Ideal in feierlicher Weise vor Augen geführt wird. Diese Art Wettkämpfe sind dazu imstande, unsern Volksfesten wieder einen wahren und edlen Gehalt zu geben und unserm Volke die ihm größtenteils entschwundene Volksfreudigkeit zurück zu bringen. Um hierzu in den weitesten Kreisen zu wirken, wollen wir ein leuchtendes Vorbild schaffen, ein national deutsches Olympia. Inmitten unseres Vaterlandes soll ein geeigneter Platz geschaffen werden, auf welchem sich alle 4 bis 5 Jahre die deutsche Jugend zu friedlichem Wettkampf sammeln soll. Wir wollen hoffen, daß aus der heutigen Versammlung dieser Gedanke in die weitesten Kreise unseres Volkes hineingetragen wird. Die Turnerschaft, die Anhänger des Sports und die Freunde der Volks- und Jugendspiele mögen gemeinsam an der Erfüllung dieses Gedankens arbeiten; sie mögen nicht vergessen, daß wir Alle von einander lernen können und müssen, daß wir alle Söhne eines Vaterlandes sind und daß alles, was wir treiben, geschieht zur Kräftigung und Ertüchtigung der deutschen Jugend. (Lebhafter Beifall.)

Direktor Raydt führte nach einigen einleitenden Worten aus:

Das Leitwort des national-deutschen Olympia soll für alle Zeit sein und bleiben „Das Vaterland über alles". Auf einem unserer schönsten Siegesdenkmale von 1870 stehen die Worte:

„Enkel mögen kraftvoll walten,
Schwer Errung'nes zu erhalten".

In diesem „kraftvollen Walten" der Enkel liegt im Wechsel der Geschicke die einzige Gewähr des Erhaltens, denn „für ein Volk ist der Besitz nichts, die lebendige Kraft ist alles". Darum muß unser ganzes Volk ein wehrhaftes werden und bleiben im Sinne unseres Turnvaters Jahn, welcher sagt: „Erst wenn alle wehrbare Mannschaft durch Leibesübung waffenfähig geworden, streitbar durch Waffenübungen, schlagfertig durch erneuerte Kriegsspiele und Immergerüstetsein, kriegskühn durch Vaterlandsliebe, kann ein solches Volk ein wehrhaftes heißen."

Um solches zu erreichen, müssen von Jugend auf die Leibesübungen einen wesentlichen Teil der Erziehung ausmachen, und sie dürfen auch nach der Schule aus dem Leben der Einzelnen und der Nation nicht wieder verschwinden, sie müssen zur Volkssitte werden und müssen bei unsern Volksfesten zum schönsten Ausdruck gelangen.

Hierzu sollen nun die geplanten Nationaltage für deutsche Kampfspiele einen immer andauernden Antrieb geben. Der Grundgedanke derselben ist den Olympischen Spielen der alten Hellenen entnommen.

Der Hauptwert jenes altgriechischen Festes lag neben dem Antriebe zu angespanntester Leibesübung in dem nationalen Bande, welches es um die hellenische Nation schlang. So sollen auch bei uns die Nationaltage ein Bindemittel für den ganzen deutschen Volksstamm werden, nicht nur im Vaterlande selber, sondern für alle weit über die Erde verbreiteten Deutschen, welche sich auch in der Ferne deutsche Kraft und ein treues deutsches Herz bewahrt haben. Jeder unbescholtene deutsche Jüngling und Mann, der in körperlichen Übungen etwas Hervorragendes zu leisten vermag, ist bei den Nationaltagen als Kämpfer willkommen. Hierdurch kann das große deutsche Fest zu einem Fest des Friedens und besseren Verstehens zwischen den einzelnen Ständen werden, ebenso wie es ein fortdauerndes Vereinigungsfest für alle deutschen Volksstämme sein soll, welche in gleicher Berechtigung wetteifern sollen, ihre Angehörigen zu den tüchtigsten deutschen Männern zu erziehen. Auch nach außen hin können die Nationaltage, welche stets von neuem die deutsche Kraft

der ganzen Welt zeigen, ein Fest des Friedens werden, denn in dem geachteten und gefürchteten Deutschland liegt der Friede Europas. Uns selbst sollen die Nationaltage die im Deutschtum schlummernde unermeßliche Kraft zum Bewußtsein bringen und den nationalen Gedanken immer mehr in unserm Volke zum Durchbruch kommen lassen. Selbstverständlich können alle solche Segnungen, wie wir sie von den Nationaltagen erhoffen, nicht mit einem Schlage kommen und auch nicht unmittelbar durch die Feier selbst. Wohl aber wird jedes solches allgemeine deutsche Fest eine Aussaat für die Zukunft sein, welche dem deutschen Volke eine ähnliche harmonische Entwickelung bringen kann, wie sie dem hellenischen Wesen in alter Zeit zu eigen gewesen ist.

Ob sich unsere Nationaltage bald glänzend verwirklichen werden, ist heute schwer zu sagen. Vielleicht werden es kleine Anfänge sein, aus denen sich allmählich das große deutsche Fest entwickelt, aber der jetzt aufgenommene große Gedanke wird nicht wieder einschlafen, sondern, wenn nicht durch uns, so durch andere zu glücklicher und Heil bringender Entwickelung gelangen.

Möge uns denn ein deutsch-nationales Olympia erstehen als eine lebendige Mahnung zur Wahrhaftigkeit, als ein Bindemittel für das gesamte Deutschtum, als ein Fest des Friedens nach innen und außen und als ein Quell steter Erneuerung unserer lebendigen Kraft! Der Wahlspruch jedes neuen deutschen Olympia sei aber „Das Vaterland über alles!“ (Lebhafter Beifall.)

An die beiden Vorträge schloß sich eine ziemlich lange und zum Teil erregte Erörterung. Vorher verlas noch Dr. Schmidt im Auftrage des Ausschusses der Deutschen Turnerschaft folgende Erklärung: „Da der Ausschuß der Deutschen Turnerschaft erst in seiner am 19. Juli in Köln stattfindenden Sitzung zu der Frage eines zu gründenden „Nationaltages für deutsche Kampfspiele“ Stellung nehmen kann, außerdem auch durch die Organisation der Deutschen Turnerschaft ohne Gehör des Deutschen Turnertages für die Gesamtheit bindende Beschlüsse in solch ernster Frage nicht fassen kann, ist derselbe nicht in der Lage, sich auf dem Kongreß für oder wider den Nationaltag auszusprechen. Der Ausschuß wird aber bei Beratung der Sache in seiner Sitzung von dem Wunsche geleitet sein, wie bisher — Hand in Hand mit dem Zentralausschuß — für die leibliche Stärkung und Verjüngung der deutschen Jugend und des deutschen Volkes überhaupt im Dienste des Vaterlandes getreu zu arbeiten.“

In der Debatte traten drei verschiedene Standpunkte hervor: einmal unbedingte, begeisterte Zustimmung zu dem Plane, zweitens Bedenken gegen die Veranstaltung wegen möglicher Schädigung des deutschen Turnens durch eine zu starke Begünstigung des Sports, und drittens die Ansicht, daß man in den deutschen Turnfesten schon etwas ähnliches habe, und daß man dieselben etwas volkstümlicher ausgestalten, aber kein neues Fest schaffen solle.

Gegen diese beiden Einwände wurde mit Recht hervorgehoben, daß eine einseitige Begünstigung des Sports durchaus nicht stattfinden solle, sondern eine öffentliche Zusammenstellung aller Arten körperlicher Übungen, und daß das dem Turnen nur vorteilhaft sein könne, ebenso wie die bisherigen Arbeiten des Zentralausschusses

allen Befürchtungen zum Trotz anerkanntermaßen demselben zum Vorteil gereicht haben. Die allgemeinen deutschen Turnfeste seien ein ausschließliches Fest der Deutschen Turnerschaft und hätten als solches ihren großen Wert; es würde um ihrer selbst willen schade sein, wenn sie ihre Eigenart verlören.

Eine Abstimmung wurde nicht vorgenommen, lag auch von vornherein nicht in der Absicht des veranstaltenden Zentralausschusses. Der Zweck war, die ganze Frage der öffentlichen Beurteilung zu unterbreiten und das Interesse für dieselbe in sportlichen, turnerischen und allen patriotisch gesinnten Kreisen zu erregen.

Der Vorsitzende hob mit Recht hervor, daß das Zeichen jedes Unternehmens von Bedeutung sei, die Kräfte für und gegen sich zu entfachen, und so sei die lebhafte Aussprache des heutigen Tages mit Freuden zu begrüßen.

Der Ausschuß der Deutschen Turnerschaft hat in seiner Sitzung am 19. Juli in Köln 7 seiner Mitglieder zur weiteren Verhandlung gewählt, ebenso am 13. Juli in München der Zentralausschuß, und in ähnlicher Weise sind am 7. Juni in Berlin 7 Vertreter verschiedener Sportrichtungen zu weiteren Verhandlungen bestimmt worden.

Diesem 21er Ausschuß fällt nun die Aufgabe zu, praktisch zu untersuchen, ob und wie sich die Nationaltage der deutschen Kampfspiele in die Wirklichkeit überführen lassen. Vom Zentralausschuß sind es die Herren: Abgeordneter von Schenckendorff — Görlitz, Professor Dr. Kohlrausch — Hannover, Direktor Raydt — Hannover, Oberlehrer Dr. Schnell — Altona, Turnwart Schröer — Berlin, Königl. Rat Weber — München; von der Deutschen Turnerschaft: Dr. Götz — Leipzig, Kaufmann Haagn — Salzburg, Professor Keßler — Stuttgart, Direktor Maul — Karlsruhe, Professor Dr. Rühl — Stettin, Dr. F. A. Schmidt — Bonn, Oberturnlehrer Schurig — Osnabrück; vom Sport: Direktor Beer — Berlin für Rudern, Höh. Töchterschullehrer Baer — Berlin für Schwimmen, stud. Boxhammer — Berlin für Athletik, Kaufmann Dietzel — Berlin für Fußball und Cricket, Freiherr von Fichard — Straßburg i. E. für Lawn-Tennis, Universitätsfechtlehrer Teepe — Berlin für Fechten und Rechtsanwalt Dr. Vogel — Königsberg i. Pr. für Radfahren.

Möge es den gewählten Männern gelingen, die noch entgegenstehenden Schwierigkeiten zu heben und ein deutsch-nationales Olympia zustande zu bringen. Für das Jahr 1900 ist die erste Veranstaltung geplant, und es wird, eine günstige Entwickelung vorausgesetzt, bis dahin Zeit genug sein, das erste allgemeine deutsche Fest, wenn auch vielleicht erst in kleinen Anfängen, zu verwirklichen. Die Träger des Gedankens sind an den Plan mit hohem Idealismus und glühender Vaterlandsliebe herangetreten. Mögen alle ideal und patriotisch gesinnten deutschen Männer, insbesondere die deutsche Lehrerschaft, welche von jeher die Trägerin idealer und patriotischer Gedanken gewesen ist, behilflich sein, die schwere Aufgabe in möglichst vollkommener Weise zu lösen. Viele der in den oberen Klassen unserer höheren Schulen befindlichen Jünglinge sind in erster Linie berufen, als Studierende bei der ersten Veranstaltung mitzukämpfen. Mögen sie schon auf der Schule den lebendigen Antrieb erhalten, ähnlich wie die griechischen Jünglinge ihren Körper

und Geist zu harmonischer Entwickelung zu bringen. Möge späterhin in jeder neuen deutschen Olympiade eine kräftige Generation aus unsern Schulen hervorblühen, und möge aus jedem Nationaltage dem geliebten deutschen Vaterlande frischer Segen erwachsen!

Hannover. H. Raydt.

A. Ohlert, Die deutsche höhere Schule. Ein Versuch ihrer Umgestaltung nach den sittlichen, geistigen und sozialen Bedürfnissen unserer Zeit. Hannover, Carl Meyer (Gustav Prior) 1896. XIII u. 344 S. 4 M., eleg. geb. 5 M.

Ohlert gehört zu den glücklichen Menschen, die einen starken Glauben an sich selbst haben, die von keiner Autorität sich zu einer nötigen Selbstbesinnung und Selbstkritik anregen lassen, und denen bei ihrer Gottähnlichkeit selbst dann nicht bange wird, wenn ihre Unfehlbarkeit auch in grundlegenden Fragen alle paar Jahre zu grundverschiedenen Resultaten kommt. Im gewöhnlichen Leben giebt es zwar viele solcher Glücklichen, denen alle Selbstachtung abhanden käme, wenn sie nicht an die Überlegenheit ihres Geistes glauben dürften. Aber in der langen Reihe von Schäden unseres öffentlichen Lebens, die Ohlert in seinem neuen Buche aufstellt, um zu zeigen, was die bisherige Schulbildung alles verschuldet und seine neue Schule gutzumachen hat, hat er einen schweren Schaden ganz vergessen, daß nämlich die Sitte mehr und mehr um sich greift, die Früchte des vermeintlich überlegenen Geistes, halbreif und unreif, womöglich auch alle Einfälle des Augenblicks und die Ausgeburten einer überreizten Leidenschaftlichkeit nun auch sofort der Öffentlichkeit zu übergeben.

Wenige Jahre sind es her, daß Ohlert in einer besonderen Schrift („Die deutsche Schule und das klassische Altertum") einen neuen Lehrplan für die deutsche höhere Schule empfahl. Der Unterricht im Lateinischen wurde damals kurzer Hand ganz gestrichen, das Griechische beibehalten. Damals mußte „die Einführung in die Meisterwerke des griechischen Volkes gefordert werden", damals konnten „Übersetzungen die Eigenart fremder Geisteswerke doch nur unvollkommen wiedergeben", und war somit auch „das Studium der griechischen Sprache beizubehalten". Da hieß es sogar: „Es wäre tief zu beklagen, wenn das Beispiel Ungarns in der Entwickelung des deutschen Schulwesens Nachahmung fände." Was die radikale Beseitigung des Lateinischen anlangt, so hätte ein kleiner Rest von Besonnenheit ihm sagen müssen, daß unsere ganze geschichtliche Entwickelung den Betrieb des Lateinischen auf Gelehrtenschulen unentbehrlich macht. Aber die Schrift erschien, der rettende Gedanke, das Lateinische womöglich aus der Weltgeschichte zu streichen, wurde in die Öffentlichkeit geworfen, und — die Besonnenheit kam erst hinterher. Denn zwei Jahre später stellte Ohlert in seiner „Allgemeinen Methodik des Sprachunterrichts" einen neuen Lehrplan für seine höhere Zukunftsschule auf, in dem nun neben dem Griechischen auch das Lateinische wieder zu Gnaden und Ungnaden aufgenommen wurde. Da wird im allgemeinen die

Frankfurter Versuchsanstalt empfohlen, aber mit denjenigen Einschränkungen im Betrieb der beiden klassischen Sprachen, die Reinhardt als das „Ausbrechen des Herzens" seines Schulplans bezeichnet hat.

Inzwischen sind wieder zwei Jahre in das Land gegangen, der Gesichtswinkel Ohlerts hat sich im gleichen Tempo weitergedreht, und so wird denn in seiner Zukunftsschule neuesten Zuschnitts das Lateinische beibehalten und das Griechische frischweg ausgemerzt. Denn Ohlert hat ganz neue Entdeckungen gemacht. Leopold v. Ranke sagt zwar über das geistige Leben in Athen, es grenze ans Wunderbare, daß fast gleichzeitig so verschiedenartige Geister dort aufgetreten seien, die „in Poesie, Philosophie und Geschichte das Höchste erreichten, was der Menschengeist überhaupt erreicht hat"; Ohlert aber findet, daß die Griechen „überhaupt in jeder Wissenschaft eine äußerst niedrige Stellung einnehmen", der ganzen griechischen Welt sei „die Verachtung nützlicher, kulturbringender Arbeit" gemeinsam! Und wenn z. B. Prantl in seiner Geschichte der Logik aus umfassender Kenntnis der ganzen Litteratur über Logik heraus zu dem Ergebnis kommt, daß diese Lehre „durch Aristoteles eine wahrhaft wissenschaftliche und spekulative Ausgestaltung erhält", daß sogar „in dem ganzen Verlauf unserer abendländischen Kultur bis zum heutigen Tag die Aristotelische Logik außer der Hegel'schen die einzige philosophisch wissenschaftliche ist", so weiß Ohlert — woher? sagt er nicht —, daß die Logik des Aristoteles „ganz veraltet und unbrauchbar" ist. Natürlich kennt er das Organon nicht, und was er trifft, ist die Schullogik des Mittelalters; und damit stößt er denn freilich offene Thüren ein. Er fällt vernichtende Urteile und weiß nicht, wovon er redet. Die ungebildeten Leser aber — und auf solche muß er denn doch wohl rechnen — sehen dann einen Aristoteles als den Inbegriff alles geistlosen Formalismus und aller Scholastik an. Wäre die Sache wichtig genug, so dürfte man nach diesen Leistungen über die Bedeutung griechischen Wesens und Geistes gespannt sein, wie weit sich der Ohlertsche Gesichtswinkel nach abermals zwei Jahren verschoben hat.

Aber Ohlert hat, wie er seinen Lesern in der Vorrede mitteilt, nun einmal eine „stille Stunde" gehabt. Da hat er sich die Frage vorgelegt: „Wie lange noch?" Und da wurde ihm klar, daß die „veraltete Lehrweise" nur dann aus dem Feld geschlagen werden könnte, wenn ihr ein neues Unterrichtssystem entgegengestellt würde, wie es den „modernen Anforderungen" entspricht. Und nun konstruiert er in das Blaue der Zukunft hinein seine neue Einheitsschule samt Übergangsformen von der jetzigen veralteten Lehrweise zur neuen seiner Doktrin und zwar so radikal, daß vom bisherigen Aufbau des Gymnasiums auch nicht mehr ein Stein auf dem andern bleibt. Aber überhaupt alles Bisherige ist gründlich verfehlt, nicht nur das Gymnasium und Realgymnasium, auch die Realschule und das Reformgymnasium, nichts entspricht den „modernen Anforderungen", nicht einmal die Volksschule, die an dem „verhängnisvollen Irrtum" laboriert, daß sie mit Lesen und Schreiben im ersten Schuljahr anfängt, die deutsche Schrift und eine zu komplizierte Orthographie lehrt. Dürften wir nun auch diesen neuen Lehrplan auf

Grund der bisherigen Erfahrungen nur als eine neue Phase ansehen, die bald wieder einer neuen weichen könnte, so müßten wir uns doch fragen, wo nun eigentlich der ruhende Pol im Wechsel aller dieser Erscheinungen sei. Er ist leicht zu finden und hat, wie im Zeitalter der Elektrizität nicht anders zu erwarten ist, eine positive und eine negative Seite. Die negative ist eine ganz unbegreifliche *Unkenntnis des Gymnasiums*, und die positive ein nur aus dieser Unkenntnis erklärlicher blinder *Haß gegen das Gymnasium*. Im Gymnasium werden die Schüler nach Ohlert „des selbständigen logischen Denkens gänzlich entwöhnt", da herrschen „unklare, schwülstige Redensarten, ein auffallender Mangel an sinngemäßem Ausdruck und eine stümperhafte, unlogische Schreibweise." Das kommt nämlich daher, daß der Schwerpunkt der *sprachlichen* Ausbildung nicht in die „Verarbeitung *naturwissenschaftlicher* Kenntnisse verlegt ist". Da wird nur „ein abstraktes Sprachstudium" betrieben und „leeres Wortwissen" begünstigt; „Teilnahme, Beobachtungsgabe und Selbstthätigkeit der Schüler wird im Keim ertötet". Der „fremdsprachliche Unterricht bietet dem Schüler immer nur formale Beziehungen, aber keinen sachlichen Inhalt". „Der innern Verarbeitung und Verknüpfung der Hauptthatsachen geht man vorsichtig aus dem Wege"; „die Geographie kommt über Mitteilung leerer Namen und Zahlen nicht hinaus"; „die Mathematik führt ein abstraktes Einzelleben".

Wenn man der Reihe nach die Urteile liest, die Ohlert über den Lehrbetrieb und die Ergebnisse am Gymnasium fällt, so kann man sich kaum vorstellen, daß er jemals auch nur ein Gymnasium kennen gelernt haben sollte. *In so direktem Widerspruch zu allen Thatsachen stehen seine Urteile.* Verfasser dieser Zeilen würde sich nun niemals getrauen, z. B. über Einrichtung und Methode des französischen Sprachunterrichts an Mädchenschulen ein maßgebendes Urteil abgeben oder gar Lehrpläne und Methoden dafür aufstellen zu wollen. Denn er hat auf diesem Gebiete keine praktischen Erfahrungen und weiß, daß zwar nichts leichter ist als ins Blaue hinein Lehrpläne aufzubauen und Methoden zu empfehlen, daß aber allen diesen Geschöpfen einer produktiven Phantasie der Rückgrat fehlt, wo die langjährige Erfahrung fehlt. Ohlert ist nun *Lehrer des Französischen an einer Mädchenschule*, traut sich aber dennoch zu, *in alle Gymnasialfächer hineinzureden, für alles Lehrpläne aufzustellen, überall die einzig richtigen Methoden anzugeben.* Die Bedenken, die sich ihm dagegen erheben, schlägt er siegreich nieder; denn er „kennt die preußischen Lehrpläne," die „eingeführten Unterrichtsbücher," und kennt endlich die „politischen, sozialen und allgemeinen geistigen Zustände der Gegenwart, in denen die Einwirkungen des herrschenden Schulsystems deutlich zu Tag treten," also darf er „über die Schulen eines ganzen großen Landes zu Gericht sitzen"; und „wer anerkennt, daß bedeutende Männer durch die Kraft ihres Geistes und Willens der geschichtlichen Entwickelung ihre Wege anweisen können," der wird hoffen dürfen, „daß auch in unsern heutigen trostlosen Verhältnissen ein erleuchteter Geist und ein zielbewußter Wille dem Fortschritt zu besseren Zuständen einen etwas schnelleren Gang verleihen könne." Der ganze Zusammenhang, in

dem diese Stelle steht (S. 177 f.), gestattet nur die Deutung des „erleuchteten Geistes" auf Ohlert selbst.

Werfen wir nun einmal einen kurzen Blick in die Werkstätte dieses erleuchteten Geistes. Das Wort *abstrakt* spielt in seinem Buch eine große Rolle. Eine ganze Stufe seiner neuen Schule, also drei Schuljahre, sind der „Abstraktion" gewidmet. Er weiß genau die Altersgrenze, mit der die Fähigkeit der Abstraktion beginnt; sie fällt ihm zusammen mit der beginnenden Pubertät, also mit Untertertia. Die Sprache beruht zwar „auch in ihrer frühesten Gestaltung auf der Thätigkeit der Abstraktion"; aber auf der ersten Stufe seiner neuen Schule, in den ersten drei Jahreskursen, sind „*rein* abstrakte Vorstellungen unbedingt ausgeschlossen." Erst in den nächsten drei Klassen erfolgt die „Ausbildung der Abstraktionsfähigkeit", und zwar durch „begriffliche Verknüpfung des Zusammengehörigen in Natur und Menschenleben." Vom Gymnasium sagt er beharrlich, es betreibe abstraktes Sprachstudium. Auch beim induktiven Betrieb der Sprache „bleibt der Unterricht abstrakt, da die Induktion an den sprachlichen Formen, d. h. an einem durch Abstraktion gewonnenen Stoff vollzogen wird." Nun weiß doch alle Welt mit Ohlert, daß nicht nur die Thätigkeit der Abstraktion, sondern sogar auch die Ausbildung „rein abstrakter Vorstellungen" ganz entsprechend der „frühesten Gestaltung der Sprache überhaupt" schon im zweiten Lebensjahre des Kindes beginnt und ganz genau in dem Tempo fortschreitet, in dem das Kind sich seine Muttersprache aneignet; denn die Möglichkeit aller sprachlichen Mitteilung beruht auf der Fähigkeit zur Abstraktion. Und abgesehen von Vorstellungen bestimmter Empfindungsqualitäten, wie rot, dunkel, süß, warm, hart, laut, die aus der Erfahrung abstrahiert werden, erwachen dem Kind auch „rein abstrakte Vorstellungen", wie gut, lieb, unartig, folgsam, schön u. a. schon im zweiten Lebensjahre. Da man diese Thatsachen nicht vereinigen kann mit dem, was Ohlert über den Beginn der Abstraktionsfähigkeit zur Zeit der beginnenden Pubertät sagt, und aus den mannigfachen Verwendungen des Wortes „abstrakt" bei Ohlert unmöglich ein klares Bild gewinnen kann von dem, was er sich dabei denkt, so begrüßt man es wie eine Erlösung, daß gegen Ende seines Buches uns direkter Aufschluß gegeben werden soll. Nach einem siegreichen Ausfall gegen „Philologen von Ruf", die in ihren Urteilen über abstrakt und konkret „eine höchst bedenkliche Unklarheit" verraten, kommt die Wahrheit. Da muß zunächst definiert werden, was man unter *Begriff* versteht:

„*Ein wirklich vorhandenes oder nur gedachtes Etwas, dessen verschiedene Merkmale man unter einer sprachlichen Benennung begreift, nennt man einen Begriff.*" Also das genus proximum von „Begriff" ist nicht etwa „Vorstellung" oder sonst eine psychische Kategorie, sondern „ein Etwas", und unsere Worte bezeichnen nicht unsere Vorstellungen von den Dingen, sondern die Dinge selbst, und „ein wirklich vorhandenes Etwas nennt man einen Begriff"! Kollegen, die Logik auf Prima treiben, werden sich dies Muster einer unlogischen Definition nicht entgehen lassen, um ihre Schüler die Fehler auffinden zu lassen; — freilich, Ohlert weiß ja, daß da alle „Selbstthätigkeit im Keim ertötet wird", und daß Primaner „des selbständigen logischen Denkens gänzlich

entwöhnt" sind; aber wir können ihm versichern, daß sie dieser Ohlertschen Logik doch überlegen sind. — Gleich darauf bringt aber unser erleuchteter Geist es fertig von „sinnlich wahrnehmbaren Begriffen" zu reden — das sind ihm nämlich die konkreten —, und nun wird das Abstraktum im Gegensatz zum Konkretum so definiert:

„Indem die zufälligen, vereinzelten Merkmale einer Gruppe von Begriffen vernachlässigt, abgezogen (abstractum), und die übrig bleibenden allgemeinen Merkmale zu einem neuen Begriff vereinigt werden, entsteht das Abstraktum." Das wäre denn zur Abwechslung eine genetische Definition! Also die abstrakten Begriffe entstehen aus Vernachlässigung von Merkmalen, und um diesem geistigen Prozeß der Vernachlässigung gewachsen zu sein, muß der Mensch erst das Alter der beginnenden Pubertät erreicht haben! Und vernachlässigen ist ihm so viel wie abziehen; es kommt für ihn also nur die für alle bewußte Geistesthätigkeit sicherlich untergeordnetere Funktion des negativen Abstrahierens in Betracht, das positive scheint er gar nicht zu kennen. Aber was heißt hier „zufällig"? Zufällig für jeden einzelnen Begriff in der Gruppe oder für den neu zu schaffenden Begriff? Und was ist das für eine Gruppe? Eine Gruppe irgendwie zusammengehöriger Begriffe, oder was für eine? Und wenn wir allen diesen Unklarheiten die für Ohlert günstigste Deutung geben, entsteht dann auf dem angegebenen Weg ein Abstraktum im Gegensatz zu einem Konkretum? Ein Beispiel giebt Ohlert nicht. Aber wenn man bei einer Gruppe von Begriffen wie Apfelbaum, Nußbaum, Pflaumenbaum die „zufälligen" Merkmale der besonderen Früchte „vernachlässigt" und die übrigen Merkmale zu dem neuen Begriff Obstbaum „vereinigt," hat man dann ein Abstraktum, oder ist der Obstbaum nicht auch „ein sinnlich wahrnehmbarer Begriff" und ein „wirklich vorhandenes Etwas," wenigstens ebensogut wie der Begriff Apfelbaum auch? Wollte aber Ohlert das Abstraktum im Paul'schen Sinn der usuellen oder generellen Bedeutung der Begriffe gefaßt wissen, dann wäre die Definition wieder verfehlt, weil dann die Begriffe, aus denen das Abstraktum entstehen sollte, eben als Begriffe selbst schon alle Abstrakta wären.

Und bei diesem logischen Unvermögen, bei dieser fast unbegreiflichen Unklarheit über Begriffe, die von grundlegender Bedeutung für seine ganze radikale Schulreform sind, wagt es Ohlert in alle Gymnasialfächer, die er nicht kennt, hineinmeistern zu wollen, wagt es den deutschen Regierungen zuzumuten, 32 Versuchsanstalten nach seinem neuesten Muster zu gründen, und wagt es endlich, sich selbst mit dem Namen und einem Wort des Kaisers zu decken, das er als Motto an die Spitze des Buches stellt!

Und was sind nun die positiven Vorschläge? Die neue Schule soll in drei Stufen zerfallen von je drei Jahreskursen: die Stufe der Anschauung, die der Abstraktion und die der Logik. Zur Einrichtung der ersten Stufe muß ihm eine seiner falschen Verallgemeinerungen dienen. „Die Erzeugnisse der industriellen Großbetriebe wie die Arbeiten, die aus kleinen Werkstätten hervorgehen, beruhen ausschließlich auf Leistungen der chemischen Wissenschaft, es giebt heute gar keinen technischen Arbeiter mehr, welcher der chemischen Kenntnisse entraten

könnte." Darum also in VI, V u. IV anorganische und organische Chemie. „Am Anfang (in VI) steht die Bearbeitung der wichtigsten Metalle: Kupfer, Eisen, Zinn, Zink, Blei, Nickel, Silber, Gold, Aluminium, Quecksilber und die verschiedenen Legierungen." Dann „Granit, Schiefer, Kalk, Kreide, Marmor, Gyps, die Krystalle (!), die Salze, ferner Chlor, Schwefel, Phosphor" u. s. w. Dann sind eingehend zu behandeln die Reductionen der verschiedenen Oxyde, die verschiedenen Getreidearten, die Herstellung und Gewinnung des Papiers, des Zuckers, der alkoholhaltigen Getränke, des Essigs, die Brotgährung, die Öle, Seifen, Harze, Farbstoffe, Bestandteile der Nahrung, das Verfahren bei der Gerberei, Färberei und Bleicherei, die Leistungen der Chemie im Kunsthandwerk und in der Kunst u. s. w. Schon auf der Unterstufe müssen Allgemeinbegriffe — obwohl die Abstraktionsfähigkeit erst in die Zeit der beginnenden Pubertät fällt — wie „Veränderung, chemische Verbindung und Zerlegung, Destillation, Lösung, Krystallisation, Gewicht, Last, Schwerkraft, Anziehung, Gleichgewicht, Stabilität, Wärme, Weichwerden, Schmelzen, Verdunsten, Sieden, Dampfbildung (Nebel, Wolken, Regen, Schnee, Hagel, Tau, Reif), Kohäsion, Adhäsion, Kapillarität, spezifisches Gewicht, Gewichtsverlust im Wasser, Luftdruck, Reibung" übermittelt werden, wobei es „nur" darauf ankommt, daß „die Erscheinung selbst und das ihr zugrunde liegende Gesetz völlig verstanden ist." Eine Reihe von Musterfragen für diese Unterstufe, wie z. B. „Aus welchen Stoffen ist der Pflanzenkörper zusammengesetzt? Sind alle dreizehn aufgefundenen Stoffe zur Ernährung der Pflanze notwendig? In welchen Verbindungen nimmt die Pflanze die unentbehrlichen Nährstoffe auf? . . . Wie gelangen die Bodenstoffe in die Wurzeln? . . . Was ist das Lebendige an der Zelle?" u. s. w. sind einer Programmarbeit der — Landwirtschaftsschule zu Weilburg entnommen! Da der Schüler alles aus Anschauung kennen lernen soll, so werden die naturwissenschaftlichen Stunden immer ans Ende gelegt und der Unterricht möglichst häufig ins freie Land, in Werkstätten, industrielle Anlagen und Fabriken verlegt. Vier bis sechs ausgedehntere Schulreisen jährlich kommen hinzu. Selbstverständlich kommen alle industriellen Anlagen den zahlreichen Klassen mit größter Liebenswürdigkeit entgegen, und in Berlin z. B. bieten Pferdebahn und Stadtbahn „bequeme" Gelegenheit, um „in wenig längerer Zeit" an Ort und Stelle zu gelangen.

Der Lehrplan für die Naturwissenschaften in Quarta z. B. lautet: „Organische Chemie (Fortsetzung) — Anatomie und Physiologie der Pflanzen und Tiere. Der menschliche Körper und die Grundzüge der Gesundheitslehre. — Physikalische Gesetze und die einfachsten Maschinen. — Physikalische (sic) Geographie von Deutschland und Europa mit Beschränkung auf die Grundformen. — Abschluß der Planimetrie, Berechnung des Inhalts und Umfangs der einfachsten Körper. —" Wir brauchen uns da bei den Einzelheiten nicht aufzuhalten. Nur ein Wort über die Planimetrie. In seinem unwiderstehlichen Drang, auf alles Bestehende in den deutschen Schuleinrichtungen und ihre Methoden loszuschlagen, und dem geradezu oft kindischen Hang, alles, aber auch wirklich alles allein besser wissen zu wollen, verwirft Ohlert natürlich auch die Scheidung des mathematischen Stoffs in Planimetrie, Stereometrie und Trigonometrie mit der geistvollen Begründung, daß sie nicht

„der Wirklichkeit des natürlichen Geschehens“ (!) und „der Einheit des Naturerkennens“ entspricht. „Freilich“, heißt es aber dann, „wird die mathematische Erörterung auf der Unterstufe die einfache Geometrie der Ebene in den Vordergrund stellen müssen“. Die geometrischen Grundbegriffe (Dreieck, Viereck, Kreis) lassen sich lückenlos aus der „anschauenden Verarbeitung“ des „natürlichen Bildungsstoffs“ gewinnen. Die Ziele, die er der Mathematik überhaupt auf seiner Schule setzt, umfassen sphärische Trigonometrie, analytische Behandlung der Kegelschnitte, die Differenzial- und Integralrechnung, Methoden der höheren Analysis und analytische Behandlung der Kurven so weit, daß der Schüler genügende Einsicht gewinnt in die Anschauungen und Begriffe der Analysis des Unendlichen, „wobei jedoch keine Fertigkeit im höheren Kalkül anzustreben ist“. Und dabei ist die Stundenzahl für Mathematik im Vergleich zum bestehenden Lehrplan der Gymnasien um zwei Stunden auf der Oberstufe verkürzt! Die Ohlertsche Methode aber bringt es dabei fertig, daß diese Beschränkung „keinen nachteiligen Einfluß“ auf die Erwerbung mathematischer Kenntnisse ausübt. Verworfen wird alles, was zu der „praktischen Anwendung der Mathematik in keinerlei Beziehung“ steht. Und für die Tiefe der Einsicht unseres Weltverbesserers mag es zeugen, daß er zu diesen unpraktischen Dingen die Konstruktionsaufgaben zählt und findet, daß dazu eine besondere Begabung gehöre, die beim Durchschnittsschüler nicht vorausgesetzt werden könne.

Daß natürlich nach Ohlert das Verständnis der antiken Kultur und das Wissen von ihr „Vertiefung“ und Ausdehnung durch Beseitigung des Griechischen und äußerste Beschränkung des Lateinischen gewinnt, ist selbstverständlich. Wenn man zweifeln darf, ob Nepos noch gut genug ist für Quartaner, hier wird er nach Obertertia verlegt; die Pompejana nach Oberprima. Das Pensum der Unterprima ist Sallusts Catilina und Cicero, eine Catilinaria und „einige“ Briefe. Die Horazlektüre fällt ausschließlich nach Oberprima und besteht aus „einigen“ Oden und „einer“ Epistel; wir möchten dazu I, 9 vorschlagen! Natürlich muß die Übersetzung aus dem Deutschen „zum Heil des lateinischen Unterrichts“ beseitigt werden. Wir möchten Ohlert das Gleiche für sein Unterrichtsfach „zum Heil des französischen Unterrichts“ empfehlen.

Zur Beleuchtung des geistigen und wissenschaftlichen Niveaus, auf dem Ohlert steht, mögen auch einige Bemerkungen dienen, die er über Geschichte macht. Die geschichtliche Darstellung ganzer Zeitalter muß einer erneuten Prüfung unterzogen werden vom — psychiatrischen Standpunkt aus. Offenbar ist für ihn als modernen Mann oder Mann der Mode Lombroso maßgebend. Alle Erscheinungsformen der menschlichen Kultur wurzeln ihm immer noch in der „natürlichen Eigenart des Bodens“, dem sie entwachsen sind. Da ist doch wunderbar, daß in Griechenland, wo das Volk immer noch über dem nämlichen Grün und unter dem nämlichen Blau wandelt wie zu Perikles Zeiten, und wo die Sonne Homers immer noch lächelt, daß da seit Jahrtausenden die Sokrates, Phidias, Sophokles gar nicht mehr gedeihen wollen! Und derselbe Mann, der, wenn auch unklar, doch entschieden, ja begeistert die Einheit des Naturgesetzes und Naturerkennens preist, verliert auf

dem Gebiet des Historischen so sehr alle Besonnenheit und allen Blick für die Bedingtheit aller geschichtlichen Erscheinungen, daß er sich zu der banausischen Antithese hinreißen läßt: „Ein Newton, ein Kant haben für die Kultur mehr geleistet als alle Eroberer“ — als ob ohne Hengist und Horsa — um nur diese zu nennen — jemals ein Newton gekommen wäre, und ohne die Eroberer in der brandenburgisch-preußischen Geschichte jemals ein Kant! Und dies schreibt ein deutscher Mann, der noch Unterthan Wilhelms I. war und seit 25 Jahren aus der bloßen alltäglichen Anschauung erfahren konnte, was Schlachten und Eroberer für die Kultur in materieller und geistiger Hinsicht bedeuten. Nachdem er aber dann im selben Satze seiner Verachtung alles Historischen einen noch schärferen und womöglich noch thörichteren Ausdruck verliehen hat mit den Worten „das Verständnis für die Leistungen der Dampfkraft ist für die Jugend wichtiger als alle römischen Schlachten zusammengenommen“, da schien ihm doch das Bedenkliche der Konsequenzen zu dämmern, und er fügt — vielleicht im Hinblick auf den hohen Namen, mit dem er seine Phantastereien decken möchte — schleunigst hinzu: „Eine Ausnahme ist nur bei den kriegerischen Thaten des preußischen und deutschen Volkes zu machen.“ Wir wüßten kein direkteres Mittel, um den borniertesten Chauvinismus großzuziehen, den die Weltgeschichte jemals gesehen.

Es ist ein Hauptziel der Ohlertschen neuen Einheitsschule, auch Einheit mit der Volksschule herzustellen. Die Methode der Volksschule muß auch die der höheren Schulen sein; denn er findet, daß ein Riß durch unser Volk geht, insofern die gebildeten Stände und die niederen Volksschichten sich gegenseitig nicht mehr verstehen. Schuld daran ist wesentlich das Gymnasium und der Betrieb der beiden klassischen Sprachen. Also muß Einheit der allgemeinen Bildung hergestellt werden, damit sich alle Deutschen, Höhere wie Niedere, „in der gleichen Denkweise verständnisvoll begegnen“. Nun kommt er zu dem schönen Endergebnis, daß die Schule in erster Reihe berufen ist, die soziale Frage zu lösen. Um die Schule aber dazu zu befähigen, bedarf es als ersten Mittels: der „Umformung unserer politischen und sozialen Verhältnisse im nationalen und christlichen Sinn“! Zu solchen Kopflosigkeiten muß man kommen, wenn die tieferen Gründe in der Leidenschaft wurzeln, und wenn die Welt des Thatsächlichen um jeden Preis den vorgefaßten Zielen der Leidenschaft dienen muß.

Wir verzichten darauf, noch näher auf Lehrplan und Einrichtung der höheren Zukunftsschule einzugehen. Mit der Stufe der Abstraktion, III u. U. II, tritt eine „Änderung des Unterrichtsverfahrens“ ein, obgleich die Methode der Volksschule alle Schulen beherrschen soll bis zur Universität. Jetzt sollen die „gleichartigen Erscheinungsformen zusammengestellt“ und die „in ihnen wirksamen Gesetze“ nachgewiesen werden. Daß es aber auch schon in VI, V, IV nur darauf ankam, daß das den Erscheinungen zugrunde liegende Gesetz völlig verstanden sei, haben wir bereits erwähnt. Aber wir thun ihm da vielleicht Unrecht. Die Einführung einer Stufe der Abstraktion mit drei Klassen hängt ihm nicht gerade von den Naturwissenschaften ab, die ja in ihren sämtlichen Zweigen auf allen Klassen mit immer neuer „sprachlicher Verarbeitung“ betrieben werden müssen.

Sondern der Betrieb der Sprachen, der ihm immer „abstrakt“ ist, immer mit Erlernung der grammatischen Kategorien und Formen identisch ist, darf erst mit U. III beginnen. Vorher fehlt Pubertät und Reife für die „Abstraktion.“ Also beginnt mit U. III der lateinische Unterricht. Denn nur um das Lateinische ist es ihm dabei zu thun. Daß die ganze angeblich psychologisch begründete Theorie, wonach die Reife für den „abstrakten Sprachbetrieb“ jüngeren Schülern fehle, an sich ihm Wind ist, wie andern auch, geht daraus hervor, daß er sein Französisch in Quinta einsetzen läßt (vor drei Jahren noch in Sexta). Also auch hier setzt er sich auf das stolze Roß der Psychologie, das freilich bei ihm nur eine ganz abgetriebene Rosinante ist, faßt sein Schwert und thut einen gewaltigen Hieb, der alle Fremdsprachen treffen müßte, will aber natürlich nur das Lateinische treffen. Und nun soll irgend ein denkender Mensch an den Beweis glauben, an den Ohlert selbst nicht glaubt! Oder hat er sein Buch nicht für denkende Menschen geschrieben? Hier also ist die Genesis der „Stufe der Abstraktion“ zu suchen.

Während nun jeder Lehrer des Lateinischen und Griechischen, der in mittleren und oberen Klassen Unterricht erteilt hat, weiß, daß nichts die Einsicht in das Wesen der Sprache, in ihren eminent subjektiven Charakter und in ihr bei jedem Volk wieder ganz anderes Verhältnis zur Außenwelt und zur Welt des Geistes mehr fördert, als die Betrachtung der vom Deutschen total verschiedenen begrifflichen Komplexionen, die Betrachtung der ganz verschiedenen begrifflichen Einteilung und Auffassung der Welt der Erfahrung, einer Verschiedenheit, die auf Schritt und Tritt der Übersetzung die schwersten Aufgaben für Schüler und Lehrer stellt, so erklärt Ohlert, der freilich jedenfalls vom Griechischen, den Druckfehlern nach zu urteilen, nicht einmal die Anfangsgründe zu kennen scheint: Niemals kann durch fremde Sprachen „jenes eindringende Verständnis für den Zusammenhang zwischen Denken und Sein. . . gefördert werden, auf dem das Wesen jeder höheren Bildung beruht.“ Nichts kann der Wahrheit mehr ins Gesicht schlagen als diese Behauptung. Aber freilich, er darf ja, um seinen ganzen Standpunkt festhalten zu können, im Erlernen der Fremdsprache nichts anderes sehen, als daß „dem Schüler immer nur formale Beziehungen, aber kein sachlicher Inhalt“ geboten würden. Er will im Betrieb der Fremdsprache nur Drill der Grammatik sehen, um mit dem ganzen groben Geschütz auch wirklich dagegen losziehen zu können, das er ins Feld führt. Aber er traut der Sache nicht ganz, und da er es doch für möglich hält, daß es Lehrer geben könnte, die diesen denkbar niedrigsten Standpunkt des Betriebs einer fremden Sprache nicht einnehmen möchten, so stellt er als Schulmonarch der Zukunft für seine menschheitsrettende Einheitsschule in gesperrtem Druck das köstliche Gesetz auf:

Irgend welche anderen Ziele, wie z. B. die Übermittlung logischer Bildung, die Förderung im Verständnis und im Gebrauch der Muttersprache oder die Aneignung sachlich begrifflichen Wissens, sind von dem fremdsprachlichen Unterricht als mit seinem Wesen unvereinbar und als seinen Erfolg schädigend unbedingt auszuschließen.

Jedes weitere Wort über diese Mißgeburt eines blinden Fanatismus würde die Wirkung abschwächen. Wir schlagen dem großen Pädagogen, Psychologen und Sprachphilosophen ein paralleles Gesetz für das Turnen vor:

Irgend welche anderen Ziele, wie z. B. Förderung der Körpergewandtheit außerhalb des Turnens, Ausbildung des Muskelgefühls zu anmutiger und sicherer Bewegung überhaupt und Entwickelung eines edel geformten Körpers, sind vom Turnunterricht als mit seinem Wesen unvereinbar und als seinen Erfolg schädigend unbedingt auszuschließen.

Deutsche Sprache wird in der Zukunftsschule durchweg sechsstündig, in I achtstündig erteilt. Aber, um die gesteigerte Stundenzahl auch ausfüllen zu können, müssen die anderen Fächer fast alle an den Lehrer des Deutschen ihr Bestes abtreten. Der Lehrer des Deutschen schöpft den Rahm von allem ab, Naturgeschichte, Geschichte, Religion, Moral (die von VI bis U. II einstündig auch in die deutschen Stunden mit eingerechnet ist) liefern dem deutschen Unterricht den Stoff für die Erörterung der wichtigsten Allgemeinbegriffe. Kulturgeschichte fällt der Hauptsache nach in den deutschen Unterricht, ebenso die altklassische Lektüre in Übersetzungen. Die Hauptsache ist aber die Begriffslehre, die von VI bis I im denkbar größten Umfang betrieben wird. Ohlert geht dabei wieder von einer seiner summarischen Behauptungen aus: „Man darf annehmen, daß die Schüler unserer höheren Lehranstalten bis in die I hinauf mit Begriffen arbeiten, für die ihnen das rechte Verständnis fehlt.“ Daraus folgert er, wie immer radikal: „Die sprachlichen Begriffe müssen in ihrer Gesamtheit sprachlich und grammatisch zergliedert werden“; „die Bearbeitung der sprachgeformten Begriffe hat sich mit dem Charakter eines Systems über den gesamten Sprachschatz und durch alle Jahrgänge zu erstrecken.“ Wie dazu die Stundenzahl, auch wenn in allen deutschen Stunden gar nichts anderes getrieben würde als dies Begriffsstudium, reichen sollte, ist kaum abzusehen.

Nun werden natürlich am bestehenden Gymnasium auf allen Stufen Begriffe „studiert“, und es bietet sich dazu die ausgiebigste Gelegenheit namentlich bei der klassischen Lektüre. Wenn der Schüler seinen Phädon liest, so wird er in das Wesen des Begriffs Idee, Ideal weit klarer und sicherer hineingeführt als durch weitschweifige Erörterungen, wie sie Ohlert selbst in seinem Buch anstellt. Und wenn die mittelhochdeutsche Lektüre das Wort êre bringt, so ist ein Stück Geschichte des Wortes geboten und vom Schüler erlebt, das ihm einen weit festeren Halt zum Verständnis der Entwickelung des Begriffs bietet, als alle systematische Behandlung Ohlerts, die sich übrigens nicht über dasjenige erhebt, was in jedem mäßigen Compendium der Psychologie zu lesen steht. So ergiebt sich auf den verschiedensten Gebieten und aus den verschiedensten Anlässen Gelegenheit auf Begriffe, ihre Entwickelung und ihre Beziehungen einzugehen, wobei die Besprechung immer organisch aus dem Gegenstand des Unterrichts herauswächst. Ohlert schafft aber ein theoretisches Sonderleben der Begriffswelt in der Schule und will ihre Behandlung zu einem System erhoben wissen, indes doch hier alle Vorbedingungen zu einem System fehlen; kann doch, wie Ohlert sagt, die Sprache nur aus der „Abwesenheit jedes logischen

Denkens“ begriffen werden. Wo sich Ohlert bei seinen praktischen Winken für die Begriffslehre auf etymologische Dinge einläßt, da wirkt sein Mangel an Wissen manchmal ganz verblüffend. Das Urteil z. B. ist ihm „erste Teilung“; bei dem Wort „Arbeit“ kümmert den rigorosen Vertreter der Exaktheit in der Wissenschaft das b gar nicht, er leitet es leichthin von „arjan ackern“ ab; aestimo heißt ihm wertschätzen. Bei dem Wort „Nation“, dessen Stamm dem Philologen Gelegenheit zu den fruchtbarsten Ausblicken auf Bedeutungsentwickelung und Kulturgeschichte bietet, schweigt er von der Etymologie ganz. Dabei verspricht er dem staunenden Leser die Gesundung unserer politischen und sozialen Zustände aus richtiger Begriffsdefinition. Die Begriffe Kapital, Arbeit, Geld u. s. w. brauchen bloß richtig entwickelt und gefaßt zu werden, und aller Streit hört auf, alle Stände begegnen sich verständnisvoll. Ebenso für politische und sonstige Zustände die Begriffe Freiheit, Glaube, Idee, Ideal, Humanität, Toleranz u. s. w. Er mag doch einen Centrumsmann, einen eingeschworenen Darwinianer, einen Deutschfreisinnigen, und was sonst noch für Anschauungen und Parteien unter der Lehrerschaft vertreten sind, über diese Begriffe sich vor den Schülern aussprechen lassen, um die Faktoren kennen zu lernen, von denen die variable Fassung und Wertung solcher Begriffe abhängt! Oder dürfte jeder Lehrer über jeden Begriff nur sagen, was Ohlert sagt? Da wäre doch den einzelnen eine Selbstbeschränkung zugemutet, zu der sich nur die allerwenigsten verstehen könnten.

Die Aufsatzthemata sind von VI—IV nur beschreibend. Die Beschreibung einer Postkarte scheint ihm dabei ein besonders bevorzugtes Thema zu sein. U. III —U. II kultiviert die erzählende, O. II — O. I die darlegende Darstellung. Erörterungen über Begriffe, umfassendere Arbeiten über soziale und nationalökonomische Fragen wären auf der Oberstufe die Hauptaufgabe.

Wir brechen ab, obwohl noch vieles zu sagen wäre. Hätte Ohlert Erfahrung, so hätte er das Buch sicher so nicht geschrieben. Er sollte nun den Mut haben, eine Musteranstalt nach seiner Theorie selber zu gründen. Was andere Pädagogen mit mehr oder minder fruchtbaren, einer Zeitauffassung vielleicht teilweise entgegenkommenden Gedanken thun konnten, das sollte er auch thun. Erfahrungen würden ja dann nicht ausbleiben; vielleicht auch die nicht, daß der Beifall, den er in einzelnen Kreisen trotz alledem finden mag, nur der Negation des Bestehenden gezollt wird, nicht aber den Kartenhäusern, die er alle paar Jahre in neuem Stil aufbaut. Es ist sehr billig neue Lehrpläne zu produzieren, und dann den Regierungen das Risiko der Versuchsanstalten zuzumuten, d. h. vom Staat „den Sprung ins Dunkle“ zu verlangen, den man selber thun müßte. Und nach dem Muster des Lehrplans, der in diesem neuesten Buch vorliegt, wo die praktische Durchführung kaum recht in Betracht gezogen ist und wo der Erfinder der weltbeglückenden Neuschule selbst einsieht, daß es zunächst so nicht geht: nach diesem Muster sind schließlich nach bloßer kaleidoskopischer Methode Lehrpläne zu Dutzenden zu erfinden. Aber für die praktische Durchführung solcher Phantasiegebilde die Hülfe des Staates zu verlangen, ist mindestens naiv.

Übrigens kann man niemand verwehren, auf eigene Rechnung und Gefahr auch derartige Bücher in die Welt zu schicken. Wenn man dabei aber hinter einem kaiserlichen Wort Deckung sucht, wenn man die Vorrede mit diesem kaiserlichen Wort erst in verschiedenen Zeitungen abdrucken läßt und so den Anschein erwecken möchte, als ob man bloß die praktische Ausführung eines Gedankens Seiner Majestät des Kaisers liefere, so kann solche Anmaßung und Aufdringlichkeit nicht scharf genug verurteilt werden. Wäre das Buch von wissenschaftlichem Ernst und Können, von Erfahrung und vorurteilsloser Liebe zur Wahrheit getragen, so wäre der Versuch, den Namen des Kaisers ohne Auftrag als eine Art von Aushängeschild zu benutzen, immerhin mindestens eine Geschmacklosigkeit. Mit einem Buch aber, das allen Thatsachen ins Gesicht schlägt, das von leidenschaftlichem Haß diktiert ist, und bei dessen Verfasser die rechthaberische Eigenwilligkeit im umgekehrten Verhältnis zu seiner wissenschaftlichen Befähigung steht: mit einem solchen Buch sich als Gesinnungsgenossen des Kaisers aufzuspielen und einzuführen, das scheint uns ein Verfahren von einer dreisten Anmaßlichkeit, deren sich ein preußischer Lehrer zu allerletzt schuldig machen sollte.[1])

Karlsruhe i./B. Jul. Keller.

Das neue Gesetz über die höheren Schulen in Norwegen.

Die Frage, welche Bedeutung der Unterricht in den klassischen Sprachen für die höhere allgemeine Bildung hat, ist auch in Norwegen schon seit langer Zeit ein Streitpunkt, der lebhafte Diskussionen und ziemlich scharfen Meinungsaustausch hervorgerufen hat.

Ursprünglich war der Streit wohl rein pädagogischer Art und drehte sich um die Vorzüge und die Mängel der humanistischen und realistischen Bildung. Die in diesem Jahrhundert wachsende Bedeutung der Naturwissenschaften veranlaßte die Forderung, daß den realen Fächern ein größerer Platz auf dem Gebiete des höheren Unterrichts eingeräumt werden müsse, und diese Auffassung fand zuletzt ihre Verwirklichung in dem Schulgesetz vom 17. Juni 1869, wodurch neben einer sechsjährigen Mittelschule (für das 9.—15. Lebensjahr) mit einer englischen und einer lateinischen Linie dreijährige Real- und Latein-Gymnasien errichtet wurden, an die zwei verschiedenen Linien der Mittelschule anknüpfend und beide ihre Schüler mit denselben Berechtigungen für Universitätsstudien ausstattend.

[1]) Wer wollte der Verurteilung von Ohlerts jüngstem literarischem Produkt durch Professor Keller nicht zustimmen? Nur in einem Punkt denken wir über den Polygraphen (nicht Polyhistor) anders. Keller spricht von dem leidenschaftlichen Haß, der Ohlert gegenüber den humanistischen Schulstudien erfüllt. Wir glauben, daß ein reeller Haß ihm ganz fern liegt und daß, was so aussieht, nur der Schatten einer leidenschaftlichen Liebe ist, der Liebe zu sich und seiner eingebildeten Bedeutung. Diese Einbildung hat jüngst in den Schreiben, die er an das preußische Kultusministerium gerichtet hat, einen Grad erreicht, der es uns vollkommen unmöglich macht, Herrn Ohlert fernerhin ernst zu nehmen. Übrigens hatte er schon früher Geistesproben gegeben, die dies schwer machten. Aus seiner 1891 erschienenen Schrift über „die deutsche Schule und das klassische Altertum“ haben wir uns im Jahrg. 1891 S. 94 f. erlaubt einige Blüten des absoluten nonsense zu pflücken. U.

Auf diese Weise meinte man den Streit schlichten zu können, indem ein jeder damit die Gelegenheit hatte, den Weg zu gehen, den er selbst und seine Eltern wünschten.

Eine so durchgreifende Änderung, wie sie das Gesetz vom 17. Juni 1869 herbeiführte, veranlaßte aber natürlich, vor Allem im Anfange, in Bezug auf Ziel und Mittel des Unterrichts viele tappende Versuche, besonders in der Reallinie, wo man Alles sozusagen neu aufbauen mußte, und die Realgymnasien hatten dabei im Anfang ein ziemlich kümmerliches Dasein mit einer verhältnismäßig kleinen Schülerzahl, so daß sie in einzelnen Städten aus Mangel an hinlänglichem Besuche aufgehoben wurden. Später haben sich indessen die Verhältnisse aus mehreren Gründen, auf die wir uns hier nicht näher einlassen wollen, anders entwickelt.

Unter dem höheren Lehrerstande hat sich das Schulgesetz vom Jahre 1869, wie es in seinen Einzelheiten vorliegt, kaum ausgebreiteteren Beifalls rühmen können, weil man nach ihm, dem alten pädagogischen Grundsatze zuwider, «multa, non multum» gab. Eine Revision des Gesetzes in einer nicht zu fernen Zukunft, nachdem man hinlängliche Erfahrung gewonnen habe, wurde von den meisten Schulmännern geradezu als notwendig betrachtet. Man hatte jedoch diese Revision immer als eine wesentlich auf die bestehenden Verhältnisse erbaute gedacht, die sich trotz ihrer Mängel doch als entwicklungsfähig gezeigt hatten, und es kann mit Sicherheit behauptet werden, daß das jetzt durchgeführte Gesetz, das dem klassischen Unterricht in unserem Lande den Todesstoß giebt, wie ein Blitz aus heiterem Himmel fast über den ganzen norwegischen Lehrerstand gekommen ist, welcher sich niemals die Möglichkeit eines so radikalen und verhängnisvollen Schrittes gedacht hatte.

Indem wir unten eine sachliche Auseinandersetzung von den Verhandlungen geben wollen, die jetzt durch Annahme dieses Gesetzes ihren Abschluß gefunden haben, sei es uns gestattet, ein für unsere Verhältnisse gewiß wesentliches Moment anzudeuten, das trotz der gewichtigsten Warnungen und Einwände von sachverständiger Seite eine Mehrheit für einen solchen Beschluß hat zusammenbringen können.

Die Frage über die Bedeutung der klassischen Sprachen für die höhere Bildung hat in den drei letzten Jahrzehnten ihren Charakter wesentlich geändert. Aus einer rein pädagogischen Frage über den Wert der humanistischen Bildung und den der realistischen ist sie bei uns außerhalb des Lehrerstandes eine national-politische Frage geworden, ist auch in den Provinzen und in breiten Gesellschaftsschichten eifrig erörtert, ein Faktor, den man notwendig in Betracht ziehen muß, um ein klares Verständnis der Sache zu bekommen.

Als die ersten sogenannten Volkshochschulen im Anfange der 60er Jahre nach dänischem Muster in Norwegen errichtet wurden, war es sozusagen ein Glaubenssatz, der den Schülern immer eingeprägt und von da aus in weiteren Kreisen verbreitet wurde, daß die altnordische Litteratur und Kultur oder der nordische Geist, wie es auch hieß, etwas in der Weltgeschichte Alleinstehendes, sonst Unbekanntes sei, das sich auf nationalem Grund ohne fremde und besonders ohne lateinisch-griechische Einwirkung entwickelt habe.

Ursprünglich war dieses den in Sachen der Volkshochschule thätigen Leuten ein rein idealistischer Gesichtspunkt, den man als solchen respektieren muß. Aber der Volkshochschulgedanke, der ursprünglich von hohen Gesichtspunkten getragen war, nahm allmählich ein mehr und mehr politisches Gepräge an.

Während des scharfen politischen Streites, der in der letzteren Zeit in unserem Lande zwischen den sogenannten Konservativen und Liberalen geführt wurde und immer noch geführt wird, ist von liberaler Seite und nicht am wenigsten von den Leitern der Volkshochschule die Taktik geübt, daß man unsern Beamtenstand, der in der Regel konservativ gewesen ist, zu verdächtigen suchte, er stehe infolge seiner Schul- und Universitätsbildung der norwegischen Nationalitätsentwicklung gar zu ferne.

Durch dieses Vorgehen ist allmählich eine feindliche Stimmung gegen die klassischen Sprachen und Unterschätzung ihres Wertes für die höhere Bildung erzeugt worden.

Man wartete nun in den „liberalen" Kreisen des Stortings nur eine Gelegenheit ab, um den Unterricht in den klassischen Sprachen völlig oder jedenfalls teilweise aus dem Gymnasium und den Mittelschulen ausweisen zu können. Und diese Veranlassung wurde durch die königliche Proposition über das neue Gesetz für unsere höheren allgemeinen Schulen und ihre Organisation gegeben.

Die Geschichte der Sache ist in Kürze folgende.

Durch einen Beschluß des Stortings vom 2. Mai 1889 wurde die Regierung ersucht, eine Revision des höheren Schulwesens, darunter auch die Stellung der klassischen Sprachen, zu erwägen. Durch eine königliche Resolution vom 3. September 1890 wurde dann eine Kommission niedergesetzt, um die geltenden Bestimmungen über das höhere Unterrichtswesen zu revidieren. Als Mitglieder dieser Kommission wurden ausersehen: der Ministerialdirektor D. F. Knudsen, Professor Dr. Theologie A. Chr. Bang (später Minister, jetzt Bischof in Kristiania), Schuldirektor C. E. Holk, Rektor C. W. Ludv. Horn, Rektor H. Horst, Rektor E. Schreiner und der Schulvorsteher P. Voß (einer der Leiter der Privatschule Aars og Voss's Latin- og Realskole in Kristiania).

Infolge des mitgeteilten Auftrages sollte diese Kommission vor allen Dingen das Verhältnis der Mittelschule (d. h. der zwischen Volksschule und Gymnasium liegenden) zur Volksschule ins Auge fassen, dann den Gymnasialunterricht, weiter den Mädchenunterricht und die Frage über eine für Knaben und Mädchen gemeinsame Schule erörtern.

Das erste Ergebnis von der Arbeit der Kommission war eine Reihe von schematisch entworfenen Fragen, die sowohl sämtlichen höheren Knaben- und Mädchenschulen als auch der Universität zur Begutachtung zugestellt wurden. Als diese Gutachten eingekommen und bearbeitet waren, setzte die Kommission ihre Arbeit fort und schloß sie am 28. April 1894 ab, an welchem Tage der „Entwurf zu einem Gesetz über die öffentlichen höheren allgemeinen Schulen" an das Unterrichtsministerium abgesandt wurde.

Hinsichtlich der Frage über den Anschluß der Mittelschule an die Volksschule wurde die Kommission mit Ausnahme einer Stimme darüber einig, es solle die

erstere auf die letztere in der Weise aufgebaut werden, daß die zwei ersten Jahresklassen der Mittelschule aufgehoben würden und der Kursus der Mittelschule dadurch 4jährig werde (vom 11. bis zum 15. Lebensjahre). Dieses wurde auch in die dem diesjährigen Storting vorgelegte königliche Proposition aufgenommen und vom Storting genehmigt.

In der Mittelschule sollen nach dem neuen Gesetz nur 2 neuere Sprachen gelehrt werden, nämlich Deutsch und Englisch, während das Französische, das früher fakultativ war, aus dem Lehrplane wegfällt. Die Mehrzahl der Kommission erklärte sich allerdings für das Beibehalten einer Lateinlinie und einer englischen Linie innerhalb der Mittelschule, aber eine Minorität, aus dem Schulvorsteher Voß und Rektor Horst bestehend, forderte das Ausschließen des Lateins aus dieser Schulstufe; und in die dem Storting vorgelegte Proposition wurde der Minoritätsvorschlag aufgenommen und vom Storting genehmigt. Künftig wird es also in der norwegischen Mittelschule jedenfalls keine Gelegenheit geben Lateinisch zu lernen.

Hinsichtlich des Gymnasiallehrplans (d. h. des Unterrichts in den drei letzten Schuljahren) machten sich in der Kommission drei Meinungen geltend. Die Mehrzahl wünschte drei Linien, eine reale Linie, ungefähr dem jetzigen norwegischen Realgymnasium (unserer Oberrealschule) entsprechend, — eine Lateinlinie ohne Griechisch mit Deutsch, Englisch und Französisch — und endlich eine Lateinlinie mit Griechisch ohne Englisch. Von dieser Mehrzahl wurde nachdrücklich hervorgehoben, daß die beiden klassischen Sprachen auch künftig einen Platz in der Schule haben müßten, da nur dies mit dem Grundsatz der Freiheit übereinstimme, welcher der Teilung der Schule in verschiedene Linien zu Grunde liege. „Die Linien mit Latein oder mit beiden klassischen Sprachen vernichten, würde — hob dieselbe Majorität hervor — das dem Liberalismus Entgegengesetzte sein. Sein Grundsatz würde verletzt werden, wenn es irgend einem nicht erlaubt werden sollte, die Ausbildung zu wählen, die auch bei uns viele der Urteilsberechtigten gewahrt wünschen. Die Lateinschule hat das Recht, auch in unserer Zeit ihre Stelle zu behaupten, so gewiß, als die Allermeisten von den Leuten, die Leiter des Kulturfortschrittes in unserer Zeit sind, ihre Fähigkeiten gerade in dieser Schule entwickelt haben. Ein Gesetz, das dieselbe aufhöbe, würde daher ein weder gefordertes noch gerechtfertigtes Verbotsgesetz sein. Das Verbot würde Studien treffen, die sich nicht als Gift für die Jugend erwiesen haben, sondern im Gegenteil als gesunde und stärkende Geistesnahrung. Die klassischen Sprachen und Litteraturen aus der Schule überhaupt ausschließen würde heißen das wegnehmen, was der Schule gehört. Alle zu höherer Bildung Strebende müßten es als einen Mangel empfinden, diese Sprachen, besonders das Latein nicht zu kennen. Wenn die jungen Studenten Universitätsstudien beginnen sollen, obgleich sie aus der Schule weder Kenntnisse im Lateinischen noch im Griechischen mitbringen, werden die meisten akademischen Studien und das Niveau der wissenschaftlichen Bildung herabgezogen werden; dann aber werden wir es kaum länger vermögen, eine ehrenvolle Stellung neben den größeren Kulturvölkern zu behaupten."

Voß, der im Gegensatz zur Mehrzahl das Lateinische aus der Mittelschule ausgeschlossen wünscht, stellte in seinem Votum nur zwei Linien für das Gymnasium auf: eine Lateinlinie und eine Reallinie. In der Lateinlinie schlägt er dann Griechisch als Freifach und mit dem Französischen alternierend vor, so daß die Schüler, welche das Griechische wählen, von den lebenden Sprachen nur Deutsch und Englisch lernen.

Gegen eine solche Anordnung wurde von der Mehrzahl hervorgehoben, daß es, ohne Latein in der Mittelschule zuzulassen, verkehrt sein würde, Griechisch ins Gymnasium aufzunehmen, da man dann dazu käme, den Schülern die elementare Grundlage in drei so schwierigen Sprachen wie Latein, Griechisch und Altnorwegisch während dreier Jahre zu geben: mit seinem Vorschlag von wahlfreiem Griechisch im Gymnasium, ohne daß Latein in der Mittelschule vorausgehen sollte, stand Voß in der Kommission allein. Im Anschluß übrigens an sein Projekt, Latein und Griechisch in einem 3jährigen Gymnasium zu unterrichten, stellte er einen altphilologischen Lehrplan nicht bloß für dieses, sondern auch für einen auf drei Semester berechneten Nachkursus an der Universität auf. Und auch die Mehrzahl der Kommission schlug vor, daß, da in der Regel nicht mehr als zwei Jahre für das Griechische im Gymnasium zu erlangen sein würden, der Verlust an Kenntnissen durch einen Nachkursus an der Universität ersetzt werden solle.

Ein anderes Mitglied der Kommission, Rektor Horst, steht mit der Mehrzahl in Bezug auf den lateinischen und griechischen Unterricht in prinzipiellem Widerspruch. Seiner Meinung nach haben die klassischen Sprachen jetzt ihre Rolle als allgemeinbildende Schulfächer ausgespielt und mögen in das Gebiet der wissenschaftlichen Universitätsstudien verwiesen werden. In seinem abweichenden Votum hinsichtlich des klassischen Unterrichts sagt er unter Anderem: „Ein Versuch, wie der von der Mehrzahl gewünschte, den Unterricht in diesen alten Sprachen aufrecht zu erhalten mit dem Ziele, klassische Bildung mit oder ohne Hülfe eines Nachkurses zu vermitteln, würde eine Verschwendung von Kräften sein ohne Erreichung des vorgesetzten Zieles, und, wenn es thatsächlich zu erreichen wäre, so könnte es nur geschehen, indem dabei den Anforderungen unserer Zeit nicht entsprochen würde. Es ist nicht die Aufgabe der allgemeinen Schulen, ihren Schülern Kenntnisse mitzuteilen, die nur bei gewissen wissenschaftlichen Spezialstudien nötig sind, sondern durch solche Fächer allgemeine Bildung zu geben, die innerhalb der Schule selbst ihren Abschluß als fruchtbringende Bildungsmittel finden können." So findet es Horst prinzipiell unrichtig, Griechisch in den zwei letzten Jahren des Gymnasiums zu lehren, wo es bei seiner großen Schwierigkeit einen bedeutenden Teil des Fleißes und der Kraft der Schüler mit verschwindend kleinem Gewinn verschlingen würde. Dagegen spricht er sich dafür aus, daß den Schülern die Gelegenheit geboten werden soll, nach freier Wahl „die lateinische Sprache in begrenztem Umfange in den zwei höchsten Klassen zu lernen, weil die Sprache noch eine solche Bedeutung in unserer Culturentwicklung hat, daß es Vielen von denen, die eine weitergehende Bildung wünschen, besonders wenn sie mehr wissenschaftliche Ziele verfolgen, von Interesse sein kann, sich schon auf diesem Stadium eine gewisse Kenntnis des Lateinischen anzueignen".

Entsprechend dieser Anschauung schlägt Horst eine so geordnete Gymnasialbil-

dung vor, daß man drei Linien errichtet: a) eine Reallinie, b) eine sprachlich-geschichtliche Linie mit Latein und c) eine sprachlich-geschichtliche Linie ohne Latein. In der letzten soll das Hauptgewicht auf moderne Sprachen, besonders Französisch und Geschichte gelegt werden. Für die sprachlich-geschichtliche Linie mit Latein stellt Horst zwei Möglichkeiten auf: entweder wöchentlich 18 Stunden Latein, auf die zwei höchsten Klassen des Gymnasiums verteilt, mit Einschränkung des Unterrichts im Französischen, — oder 8 Stunden Latein mit derselben Verteilung und ausgedehnterem Unterricht im Französischen.

Das Kultusministerium, dessen Vorsteher jetzt Staatsrat Sverdrup ist, schlug vor, daß das Latein in Übereinstimmung mit den Vorschlägen von Voß und Horst aus der Mittelschule ausgeschlossen werde, während es im Gymnasium die von Voß vorgeschlagene Stellung bekommen sollte (also durch alle drei Jahre gelehrt würde); daß ferner — nach dem Vorschlag von Voß — auch das Griechische gelehrt werden solle, aber nur in den letzten zwei Jahren als Freifach; endlich — in Übereinstimmung mit dem Vorschlag von Horst — daß auch Gelegenheit zu einer Gymnasialbildung geboten werde, in der das Hauptgewicht auf den sprachlich-geschichtlichen Fächern, aber mit Ausschluß der klassischen Sprachen, liegt. Die 3 Linien sollten die sprachlich-geschichtliche Linie mit Latein oder ohne Latein und die Reallinie genannt werden.

Der Vorschlag des Kultusministeriums wurde von sämtlichen Mitgliedern der Regierung gebilligt, außer von dem Vorsitzenden derselben, dem Staatsminister Hagerup, welcher dem Latein die Stellung, die es jetzt hat, auch in der Mittelschule erhalten wissen wollte, der aber des Griechischen in seinem abweichenden Votum nicht Erwähnung that. Durch königliche Resolution wurde der Vorschlag des Kultusministeriums gebilligt und der Gesetzvorschlag, der dem Storting vorgelegt werden sollte, in Übereinstimmung damit formuliert.

Im Kirchenausschuß des Stortings (Vorsitzender des Ausschusses war Rektor Horst) war es bei dessen Zusammensetzung keine Schwierigkeit, eine Mehrzahl für die völlige Verdrängung des Lateins aus der Mittelschule zu erhalten, und damit war auch die Stellung des Griechischen im Gymnasium entschieden, indem man sich hier mit einem gewissen Recht auf die übereinstimmenden Äußerungen über die Sache sowohl von der Mehrzahl der Kommission als von Horst berufen konnte.

Die Frage, um die sich der Streit im Ausschuß wesentlich drehte, war die des Lateinunterrichts in dem von der Regierung vorgeschlagenen sprachlich-geschichtlichen Gymnasium. Das Ergebnis der Erwägungen war, daß die Ausschußmehrheit das Lateinische auch aus dem Gymnasium ausschloß; und so ging die Proposition an das Odelsting[1]), das ihr mit einer knappen Mehrzahl zustimmte.

[1]) Das Parlament Norwegens (Storting) teilt sich bei der Behandlung von allgemeinen Gesetzen in zwei Abteilungen, Odelsting und Lagting; das letztere besteht aus einem Viertel der Mitglieder des Stortings, das durch Abstimmung innerhalb des Stortings ausgewählt ist. Jeder Gesetzvorschlag wird zuerst vom Odelsting behandelt, und dieses hat das Recht denselben ganz zu verwerfen. Ist der Vorschlag vom Odelsting mit oder ohne Änderungen genehmigt, so wird derselbe dem Lagting übergeben. Das Lagting kann nun dem Beschluß des Odelstings zustimmen (dann ist der Vorschlag als Gesetz angenommen, doch unter Voraussetzung der königlichen Sanktion) oder dem Odelsting anheimstellen, Änderungen darin vorzunehmen, oder drittens den Vorschlag abweisen. Einigen sich das Odelsting und das Lagting nicht, so kommt die Sache zur Behandlung im gesamten Storting, wo dann für die Genehmigung des Gesetzes eine Mehrzahl von $^2/_3$ erforderlich ist.

Nach dieser Beschlußfassung, die gewiß allen Schulmännern überraschend kam, wie auch dem gebildeten und urteilsberechtigten Publikum, ist in der Tagespresse von hervorragenden Pädagogen hervorgehoben worden, wie diese völlige Ausschließung des klassischen Unterrichts aus unseren höheren Schulen sich bald als gefährlich und verhängnisvoll zeigen würde; und daher wurden auch ernste und dringende Aufforderungen an das Lagting gerichtet, zu verlangen, daß die definitive Behandlung der Sache auf das nächste Jahr verschoben werde.

In dem Lagting, an das der Beschluß des Odelstings nach dem Grundgesetz gesandt war, wurde nach verschiedenen Überlegungen endlich eine Bestimmung hinsichtlich des Lateinunterrichts angenommen, welche lautet: „der König kann mit Genehmigung des Stortings bestimmen, daß Latein bis auf Weiteres gelehrt werden soll. An welchen Fächern oder Teilen von Fächern lateinlernende Schüler nicht teil zu nehmen haben, wird durch ein Reglement bestimmt.“ Und dieser Änderung wurde auch vom Odelsting zugestimmt (gewiß weil man meinte, das Gesetz werde sonst nicht vom König sanktioniert werden), und so wurde sie auch von dem gesamten Storting zum Beschluß erhoben. In der Diskussion aber wurde von mehreren Rednern betont, daß die hierdurch noch festgehaltene Gelegenheit, Latein im Gymnasium zu lernen, nur als eine praktische Übergangsform zu betrachten und wesentlich aus Rücksicht auf die Schüler zugelassen sei, die schon in der Mittelschule einen Kursus im Latein begonnen haben.

Da das vom Storting angenommene Gesetz nunmehr sanktioniert worden, ist also das Lateinische aus unseren Mittelschulen und das Griechische aus den Gymnasien schon jetzt ausgeschlossen, und in einer nicht fernen Zukunft wird das Lateinische auch aus den Gymnasien weichen. Denn es wird ja in der Hand des Storting liegen, ob eine Konzession, welche etwa die Regierung einzelnen Schulen bezüglich der Zulassung des Lateins machen möchte, zur Wirklichkeit wird oder nicht; und da kann man bei der gegenwärtigen Zusammensetzung des Stortings über das Schicksal des Lateins in Norwegen nicht in Zweifel sein.

Sehr treffend sagte deshalb auch bei der Diskussion im Odelsting ein Deputierter: „Es kommt mir vor, daß die Klausel, welche unter Umständen das Latein noch gestattet, denselben Dienst thut wie die Naphthatropfen bei einem sterbenden Menschen: sie erhalten die Lebensgeister noch so lange als möglich, obgleich man weiß, daß der Tod sich in kurzer Zeit einstellen wird. Es kommt mir vor, wie wenn man einen Strick um den Hals eines Menschen gelegt hätte und zu ihm sagte: du wirst sicher sterben, aber wenn du Lust dazu hast, deine Augenblicke noch ein wenig vermehrt zu sehen, bis der Tod kommt, so kann ich recht wohl darauf eingehen, dich ein wenig länger zu peinigen, bevor du stirbst.“

In der That, der Art ist nach dem neuen Gesetz die Lage der klassischen Bildung in Norwegen.

Vorstehendes ist die Übersetzung eines von Herrn Adjunkt Christensen in Kristiania für unsere Zeitschrift geschriebenen Berichtes, der, wie wir meinen, die Aufmerksamkeit der Freunde humanistischer Schulbildung ebenso verdient, wie die von uns im 2ten Jahrgang dieser Zeitschrift S. 84 ff. und S. 137 ff. gebrachten Artikel von P. Östbye, in denen die interessanten Vorspiele zu der norwegischen Unterrichtsrevolution und frühere Gestaltungen und Bestrebungen auf dem Gebiet des höheren Schulwesens von Norwegen in sehr belehrender Weise besprochen sind und auf das immer weiter greifende Abbröckeln vom klassischen Unterricht, sowie auf die Zähigkeit hingewiesen ist, mit der sich trotz verkümmernden staatlichen Verordnungen die humanistische Schulbildung doch noch erhielt, durch die bessere Einsicht eines Teils des Publikums erhielt.

Was sich jetzt in Norwegen vollzogen, ist der Abschluß von Verhandlungen, die vom 1. Mai 1889 datieren. Also lange überlegt ist die Sache. Aber bekanntlich ist Länge der Zeit nicht die einzige Bedingung für ein günstiges Erwägungsresultat, und daß das hier gewonnene dieses Beiwort verdient, das bezweifeln bei uns auch Manche von denen, die übrigens con fuoco ins Reformhorn stoßen. Nichtsdestoweniger hat das Ergebnis eine Bedeutung auch über Norwegen hinaus, und bei wem nicht ein anderes Gefühl Platz greift, der mag die klaren Lehren bewillkommnen, welche aus der Entwicklung der norwegischen Schulfrage erwachsen.

Es zeigt sich, daß die, welche meinen, den klassischen Schulstudien sei damit gedient oder doch nicht geschadet, wenn ihr Beginn hinausgeschoben wird, sich in starkem Irrtum befinden. Das Schieben macht nicht an dem zuerst erreichten Punkte Halt, es geht weiter, und wenn man anfangs die Verminderung der Jahreskurse für den klassischen Unterricht dadurch einigermaßen auszugleichen sucht, daß man in den Klassen, wo er noch festgehalten wird, die Zahl der lateinischen und griechischen Stunden vermehrt, so läßt man diesen Ersatz später fallen, weil man findet, daß dabei andere Unterrichtsgegenstände zu kurz kommen; und so gelangt man allmählich dazu, die Wirkungsfähigkeit des klassischen Unterrichts dermaßen zu vermindern, daß man den bereits der Thüre nahe gebrachten leichten Herzens hinauswirft.

Wir erfahren aus der Entwicklung des höheren Schulwesens in Norwegen ferner, daß, wo man die wertvollere Hälfte der klassischen Studien, das Griechische, preisgiebt, das Lateinische nicht aufrecht erhalten, sondern ebenfalls niedergezogen wird bis zum Verschwinden.

Wir lernen weiter (wenn wir nicht schon vorher darüber im Klaren waren), was dabei herauskommt, wenn über Fragen des Lehrplans der höheren Schulen eine zum größten Teil demokratisch denkende Versammlung zu entscheiden hat. Ihr Streben wird naturgemäß auf ein Nivellieren hinausgehen, und sie wird, was über das allgemeine Niveau ragt, zu beseitigen suchen, unter Umständen mit einer Herrscherwillkür, die allem schönen Gerede von Freiheit ins Gesicht schlägt. Daß der vom Storting gefaßte Beschluß in schroffem Gegensatz zum Liberalismus steht, hat sehr treffend auch Rektor Jakob Aars in Kristiania dargelegt in einem Artikel des dortigen Morgenblatts (vom 8. Juli Nr. 398) mit der Überschrift: „Skolesagen. Hvad er det, man vil?"

Endlich erhellt aus dem Verlauf, den die norwegische Unterrichtsfrage genommen hat, welchen Schaden der schwindelhafte Mißbrauch des Nationalitätsgedankens anrichten kann, und dieses Ergebnis ist besonders auch für uns in Deutschland nicht unwichtig. Denn bekanntlich suchen auch hier manche Phrasenhelden anderen einzureden, daß es im Interesse der inneren Kräftigung unseres Volkes liege, wenn es Bildungselemente, die ihm aus der Fremde gekommen, von sich abstreife, ein Begehren, dessen Durchführung zur Ausweisung nicht bloß des Griechen- und Römertums, sondern auch des Christentums führen würde und dessen wahre Quelle keineswegs Patriotismus ist.

Wir lesen in dem obigen Bericht, daß der Beschluß des Odelstings gewiß allen Schulmännern, wie auch dem gebildeten und urteilsberechtigten Publikum überraschend kam. Ich kann mich auf frühere Äußerungen von mir berufen, wenn ich versichere, daß ich meinerseits nicht überrascht worden bin. Ich habe die voraufgehende Beschränkung des klassischen Unterrichts in Norwegen bereits als Anfang vom Ende angesehen. Der Gedanke aber, den man zum teil in Norwegen hegen soll, daß ja wohl die anderen Staaten dem norwegischen bald nachfolgen werden, ist doch ein höchst illusorischer Verlegenheitstrost, wenigstens so weit dabei an Staaten gedacht wird, mit denen es sich verlohnt auf dem Gebiet des höheren Unterrichts zu wetteifern.

Dasjenige Land, das seiner Geschichte nach am ehesten bei Norwegern die Hoffnung erwecken könnte, es werde den gleichen Weg gehen, hat bekanntlich seit einigen Jahrzehnten mit Energie den entgegengesetzten eingeschlagen: in den Vereinigten Staaten von Nordamerika sind die klassischen Studien nicht bloß auf Universitäten, sondern auch auf vorbereitenden Anstalten in erfreulichstem, fortwährendem Aufschwung begriffen. In dem Lande aber, welchem Norwegen auf den Gebieten der schönen Litteratur und der Wissenschaft am meisten Beachtung schenkt, in Deutschland, giebt es der antihumanistischen Schreier zwar eine große Anzahl und wird es geben, so lange Unsinn und Unsinnsäußerungen zollfrei sind; aber der Antrag, daß das Lateinische aus allen höheren Schulen verbannt werden müsse, würde bei uns doch keineswegs bloß in den Kreisen derer, die wissenschaftlich arbeiten, sondern in viel weiterem Umfange als eine pathologische Erscheinung angesehen werden.

Es sei hier gestattet, die Worte eines Mannes anzuführen, der von Niemand als sehr konservativ bezeichnet werden wird und mit dem ich in anderen Fragen keineswegs übereinstimme. Paulsen sagt in dem Vortrage „über die gegenwärtige Lage des höheren Schulwesens in Preußen" unter Anderem: „Ist Latein für uns auch nicht mehr die allgemeine Schriftsprache, so ist es doch die Sprache, ohne die es keine tiefere geschichtliche Bildung giebt. Wer Lateinisch versteht, der hat damit die Möglichkeit, aus dem Bannkreis der Gegenwart hinauszutreten; er hat den Zugang zu einer Welt, die ganz jenseits der Interessen und Leidenschaften des Tages liegt, einer Welt, die ganz historisch geworden ist. Und damit hat er einen Standpunkt, von dem er auch die Gegenwart, wie von draußen, betrachten kann; im alten Rom bewegt er sich in einer Welt, die ihren eigenen Mittelpunkt hatte und die noch nichts wußte von der Welt, die sich um Berlin und Paris, um London und Moskau dreht, die um Papsttum und Luthertum, um Revolution und Reaktion und, wie alle die Gegensätze der Gegenwart heißen, streitet. So gewinnt er einen objektiveren Blick für diese Dinge. Man könnte sagen: Latein ist ein Organ, dadurch man die Dinge, mit Spinoza's Ausdruck, sub quadam aeternitatis specie zu betrachten befähigt wird. Wie Rom die ewige Stadt ist, so ist Latein gleichsam die Sprache der Ewigkeit. In der That, eine Sprache mit einem erstaunlichen Umfang: in ihr schrieb Cäsar seine Erinnerungen und Augustin seine Konfessionen, in ihr dichtete Catull seine Lieder und die mittelalterliche Kirche ihre gewaltigen Hymnen, in ihr verfaßte Lucrez sein Gedicht von der Natur der Dinge und Spinoza seine Ethik, und zweimal schrieb in ihr Rom der Welt das geltende Recht." Und Paulsen schließt diese Stelle mit einem Citat aus Schopenhauers Parerga: „Der Mensch, welcher kein Latein versteht, gleicht Einem, der sich in einer schönen Gegend bei nebligem Wetter befindet: sein Horizont ist beschränkt: nur das Nächste sieht er deutlich, wenige Schritte darüber hinaus verliert es sich ins Unbestimmte. Der Horizont des Lateiners dagegen geht sehr weit, durch die neueren Jahrhunderte, durch die des Mittelalters, des Altertums."

Wir müssen behaupten: für den Bildungsstand eines ganzen Volkes hat es die größte Bedeutung, daß eine nicht geringe Zahl seiner Angehörigen durch klassische Studien in nähere Verbindung tritt mit den Völkern und Zeiten, auf deren Kultur zum großen Teil die moderne ruht, mit der Welt, deren genauere Kenntnis deswegen unerläßliche Bedingung für das volle Verständnis der Gegenwart ist und deren Schöpfungen heute, wie vor Jahrhunderten, einen tiefgehenden und fruchtbaren Einfluß zu üben vermögen. — Diese Quelle von Erkenntnis und Anregung wird nun in Norwegen wohl für einige Zeit nur wenigen und diesen tropfenweise fließen. Hoffentlich wird eine nicht zu lange Frist genügen, um dort einer Mehrheit der entscheidenden Personen die Einsicht zu geben, die jetzt nur eine Minderheit besitzt, und um Norwegen aus der Stellung auf dem Gebiete höherer Geistesbildung zu befreien, in die es gegenwärtig durch Kurzsichtigkeit gebracht worden ist.

Uhlig.

Dr. K. Reinhardt, Lateinische Satzlehre. Berlin, Weidmannsche Buchhandlung 1896. XI und 197 S.

Es ist noch nicht lange her, daß man, wie Paul Cauer einmal richtig bemerkte, bei der Verfertigung von Schulgrammatiken eine Art von Submissionsverfahren ausübte, bei dem derjenige den Zuschlag bei der Einführung zu erhalten hoffte, der es noch um ein paar Seiten billiger that als sein Vorgänger. Für diese Art von Grammatiken, die nichts als Lernbuch sein

wollen, regen sich nur noch wenige Stimmen, die besonnenen Pädagogen sind über sie zur Tagesordnung übergegangen, weil man eingesehen hat, daß bei ihrem Gebrauch Lehrer wie Schüler bedeutend überbürdet werden. Diesen Grammatiken gegenüber stehen die, welche den ganzen Sprachschatz der Schulautoren erschöpfen und auch die kleinsten Unregelmäßigkeiten in zahllosen Anmerkungen buchen. Einen Mittelweg schlagen die meisten neueren Grammatiker ein, sie wollen sowohl ein Lern- wie ein Nachschlagebuch geben, allerdings unter Beseitigung alles dessen, was als überflüssiger Ballast anzusehen ist; aber freilich erhebt sich hier gleich wieder die Frage, was als überflüssig zu bezeichnen ist.

Auch R.'s Lateinische Satzlehre gehört zu diesen vermittelnden Grammatiken. Man würde ein Bedürfnis dafür nicht einsehen — haben wir doch ähnliche und vorzügliche Grammatiken von Landgraf, Harre, Schmalz-Wagener, Ziemer u. a. —, wenn sie sich nicht eine besondere Aufgabe gestellt hätte: die Schüler in die lateinische Syntax einzuführen, die nach dem Frankfurter Lehrplan in Sexta bis Quarta als Fremdsprache Französisch gehabt haben und dann in IIIB in die Elemente der lateinischen Formenlehre (nach H. Perthes' Lateinischer Formenlehre, Ausgabe B, und Wulffs Lateinischem Lesebuch für den Anfangsunterricht) eingeführt worden sind. Um den fremdsprachlichen Unterricht möglichst einheitlich zu gestalten, war es notwendig, die betreffenden Grammatiken nach einem gemeinsamen Plane abzufassen. So stimmt denn die Reinhardtsche Satzlehre im Aufbau mit der bisher gebrauchten französischen Satzlehre von Dr. M. Banner im wesentlichen überein. Beide haben vor allem das gemein, daß sie von der deutschen Satzlehre, wie sie z. B. Kern übersichtlich entwickelt hat, ihren Ausgang nehmen. R. bricht also in seiner latein. Satzlehre mit dem Prinzip, das den grammatischen Stoff nach Wortarten gliederte und einordnete, denn er geht von den Teilen des Satzes aus; er behandelt demnach zuerst das verbum finitum, das ja die satzbildende Kraft ist, schließt daran die Ergänzungen des Subjekts und Prädikats und gibt hierauf die übrigen Satzbestimmungen, also Objekt, Adverbiale und Attribut. Indes er bricht nicht ganz mit der althergebrachten Einteilung, da er die einzelnen Kasus zusammen behandelt. Logischer Weise wird der ablativus absolutus bei dem Ablativ besprochen, demgemäß hätte aber auch das Supinum beim Akkusativ und Ablativ behandelt werden müssen, was nicht der Fall ist, ebenso das Gerundium bei den entsprechenden Kasus. Freilich wäre dann das nach altem Brauch Zusammengehörige auseinandergerissen worden; da aber R. bei den Konjunktionen konsequent in der Unterbringung derselben Konjunktion an den verschiedenen Stellen ihres Gebrauchs vorgeht, ohne sich daran zu kehren, daß z. B. ut an 5, quin an 3, cum an 4 ganz getrennten Orten untergebracht wird, so hätte er, meinen wir, auch hier wie bei der Kasuslehre, einheitlich vorgehen sollen. Konsequent werden hinwiederum die Städtenamen bei den einzelnen Kasus behandelt. Auf die Satzbestimmungen durch Adverbien folgen die Satzbestimmungen im Infinitiv. Daß dieser aus Dativ und Lokativ entstanden, ist wohl nicht so sicher; andere nehmen auch den Ablativ an. Jedenfalls ist es zu billigen, daß der Infinitiv wie der Akkusativ mit dem Infinitiv, ebenso wie es auch Schmalz-Wagener gethan haben, zum einfachen Satz gezogen worden sind. Daß hier auch der Lokativ jene besondere Stelle gefunden hat, ist anzuerkennen; nur scheint uns die Definition, daß er zur Bezeichnung adverbialer Bestimmungen des Ortes auf die Frage: wo? stehe, zu eng; denn aus Formen wie pridie, die noni, vesperi, was sich zu allen Zeiten findet, geht doch wohl hervor, daß derselbe auch auf die Frage: wann? gesetzt wurde, also nicht bloße Orts-, sondern auch Zeitbestimmung ist. Auf die Satzbestimmungen durch Präpositionen und solche im Infinitiv folgen die im Gerundium und Supinum und die angeglichenen Satzteile.

Der zweite Hauptteil des Buches umfaßt die Arten des einfachen Satzes, der nun in jenen Formen: Behauptungssatz, Fragesatz und Begehrungssatz behandelt wird. Da wir von der Grammatik verlangen, daß sie eine Schule der Logik sein soll, stimmen wir R. voll und ganz zu, daß er nach dem Vorgang von Waldeck, Döring und Schmalz-Wagener seine Satzlehre auf dieser logischen Grundlage aufgebaut hat; besonders gefällt uns die Bearbeitung der Fragesätze, die zeigt, wie sich mit der Klarheit auch Einfachheit und Kürze recht wohl vereinigen läßt. Der 3. Hauptteil enthält das Satzgefüge und die Satzverbindung; die

letztere ist wohl aus praktischen Gründen erst an zweiter Stelle behandelt worden. Das schwierigste Kapitel ist jedenfalls das über die subordinierten Sätze. R. betrachtet sie nach seinem Einteilungsprinzip in ihrem Verhältnis zum regierenden Satz und unterscheidet demnach Subjekt- und Objektsätze, Adverbial- und Attributsätze, sodann scheidet er sie nach ihrem Inhalt, insofern sie eine Behauptung, eine Frage oder ein Begehren enthalten. Die Praxis des Unterrichts kann hier allein darüber entscheiden, ob diese Partie (§ 169 ff.) mit nutzbringendem Resultat behandelt werden kann; die Aneignung der § 169, 171, 174, 177, 178, 180 wird nicht leicht für den Schüler sein. Jedenfalls scheint es uns sehr lobenswert, daß auch die einzelnen Konjunktionen allein für sich nach der Art ihrer Verwendung betrachtet werden, wozu die Tabelle § 183 die nötigen Hinweise gibt. Auf den Wert dieser gruppierenden Repetitionsmethode hat Perthes wiederholt aufmersam gemacht. Allerdings werden viele nicht nur aus praktischen Gründen lieber zuerst die einzelne Konjunktion nach ihrer verschiedenen Anwendung hin betrachtet wissen wollen, zumal sich bei einzelnen Konjunktionen noch die Urbedeutung nachweisen läßt, aus der alle übrigen Variierungen der Bedeutung abzuleiten sind. Erst wenn die einzelnen Konjunktionen dann in ihrem Wesen und Wandel erfaßt sind, dürfte eine Betrachtung und Gliederung derselben nach den höheren Gesichtspunkten, wie sie R. vorausgehen läßt, auch ihren Nutzen bringen; auf diesem Standpunkt steht der Referent. Einen heftigen Gegner wird R. hier z. B. an Kobilinski finden: „Das eindringende Verständnis einer Spracherscheinung ist nicht aus der Beziehung derselben zum Satz zu gewinnen, sondern verlangt die Entwickelung der Regel und ihre Verknüpfung mit verwandten Ausdrucksformen. Quin und sein Gebrauch z. B. muß, wie es bei Ziemer geschehen, aus der Etymologie des Wortes abgeleitet werden." Der Anhang der R.schen Satzlehre umfaßt die Stellung und den Gebrauch einzelner Pronomina. Ein sorgfältig gearbeiteter Index erleichtert die Benutzung des Buches. Vermißt wird ein grammatisch-stilistischer Anhang, noch mehr aber ein solcher, der über Geld, Maß und Gewicht und über die metrischen Vorbegriffe unterrichtet; dagegen findet sich das Nötige über den römischen Kalender an der einzig passenden Stelle, bei der Zusammenstellung über die Zeitbestimmungen.

Soviel über den Bau der ganzen Satzlehre; wir wenden uns nunmehr zu Einzelheiten. Da scheint uns ein Satz der Vorrede äußerst bedenklich: „Man kann dem Schüler die Freiheit nicht wehren, die der Autor sich nimmt, den er liest. Auch schließen wir uns der Ansicht derer an, die es für widersinnig halten, dem Schüler als Fehler anzurechnen, was er bei Livius als Regel findet"; und weiter S. VIII: „Man gestatte dem Schüler in seinen eigenen Ausarbeitungen ohne Ängstlichkeit alle die Freiheiten, die er aus den besten Prosaschriftstellern in seiner Satzlehre belegt findet, wofern er nur die Hauptgesetze der Sprache begreift und bewahrt." Referent hat allerdings den Augenblick mit Freuden begrüßt, wo sich die gewichtigsten Stimmen gegen die Alleinherrschaft des Ciceronianismus auf stilistischem Gebiet aussprachen (von der Bedeutung seiner Werke für die Schule sehe ich hier ab). Dagegen kann ich der allzugroßen Freiheit, die R. den Schülern auf grammatischem Gebiete gestatten will, nicht das Wort reden und brauche wohl nicht auseinanderzusetzen, welche Nachteile diese Freiheit für sichere Aneignung des elementaren syntaktischen Wissens hat. Bedenklich erscheinen mir aus diesem Gesichtspunkt z. B. folgende Regeln und Bemerkungen: § 99 betreffend die attributive Verwendung präpositionaler Ausdrücke wie pugna ad Trebiam; § 218 dum, donec, quoad in der Bedeutung „so lange als" und „bis" mit dem Konj. des Imperf. und Plusquamperf. gestattet. § 115 accus. c. inf. u. inf. nach den Verben des Befehlens, Aufforderns u. ä.; § 275 quisque, das ohne Einschränkung = „jeder" angewendet werden darf. § 25 se præstare gleichwertig mit se præbere. § 51 Anm. 2 mille equitum; die Aufhebung des Unterschieds von postquam mit Perfekt und Plusquamperfekt u. A.

Von Kleinigkeiten, die wir in der Fassung der Regeln auszusetzen hätten, sei erwähnt, daß S. 53 bei causa und gratia fehlt, daß sie nachgestellt werden müssen; § 61 fehlt commonefacio; § 104 wird eine Angabe vermißt über den Fall, wenn bei den Städtenamen ein Attribut steht. § 214 steht quum, doch so hat nie ein Römer geschrieben. Neben quod, dessen Entstehung erklärt wird, war auch der Hinweis auf die ähnlich zu deutenden quia und quam zu geben. § 148 wäre „Darstellung aus vergangener Zeit" statt Erzählung besser und hinzu-

zufügen, daß das præs. hist. auch für das Imperfekt steht. § 93 steht ratione, ordine = in Ordnung; diese Übersetzung kommt aber ratione nicht zu.

Was die gewählten Beispiele betrifft, so ist R. den in neuerer Zeit lautgewordenen Anforderungen, die an die Beispiele einer Schulgrammatik gestellt werden müssen: „Die Beispiele müssen aus der Schullektüre entnommen, aber kurz (möglichst Verse) oder Phrasen sein",[1]) insofern nachgekommen, als er seine Beispiele dem Wulff'schen Lehrbuch, dem Gallischen und Bürgerkrieg Cäsars, Sallust, Cicero und Livius XXI. bis XXIII. entnimmt; auch finden sich zahlreiche Verse darunter, die sich dem Gedächtnis leichter einprägen.[2]) Die Beispiele selbst sind meist passend gewählt und in reichlicher Menge vorhanden, so daß an ihnen die Regel hinreichend deutlich zum Verständnis gebracht werden kann. In einigen Beispielen finden sich Schwierigkeiten, die erst im weiteren Verlauf der Grammatik gelöst werden; auch halten wir es nicht für ratsam, daß die Belegstellen, die als geflügelte Worte in unsern Zitatenschatz aufgenommen worden sind, irgend einer Regel zu Liebe verändert werden, wie das z. B. S. 57 mit Ciceros iucundi acti labores oder S. 117 mit des Phädrus Cito rumpes arcum, semper si tensum habueris oder S. 20 mit Ciceros mendaci homini ne verum quidem dicenti credere solemus geschehen ist.

Da, wo es angängig ist, finden sich bei den einzelnen Regeln und Phrasen Hinweise auf das Französische. Diese werden allerdings nur dann fruchtbringend sein, wenn der Lehrer des Lateinischen die Französische Sprache hinreichend beherrscht und vor allem in der Bannerschen Satzlehre gründlich zu Hause ist.

Für eine zweite Auflage merken wir noch folgende Inkonsequenzen in der Schreibung und Druckfehler an. Es steht S. 88 ff. conloco, S. 49 colloco, S. 20. 25 colloquium, S. 102. 69 appello, in derselben Zeile adpello; S. 58. 160 tanquam, auf derselben Seite auch aber wieder tamquam; so findet sich afflicto neben adflicto, adficio neben affinitas, non nulli neben nonnulli; nunquam neben numquam; ebenso ist die Kommasetzung nicht gleichmäßig durchgeführt, so steht § 53 vor utrum kein Komma, anders S. 186; ebenso § 34 vor ut kein Komma, anders § 38.

Von störenden Druckfehlern seien angemerkt S. 54 Hiberia statt Hibernia, S. 169 Rythmus, S. 143 steht 124 statt 214, S. 72 desierumt, Punkte fehlen S. 44. 53. 150. S. 161 fehlt C vor Attributsätzen, die weitere Einteilung ist dementsprechend unrichtig. S. 122 232 statt 233 u. 184 statt 183 — § 11 fehlt der Hinweis auf Banner § 22; ebenso § 232 auf Banner § 136.

Und nun noch eins und etwas nicht Unwichtiges. Es ist von Interesse, einmal auf Grund der R.schen Satzlehre zu untersuchen, ob die Beziehungen zwischen der französischen und lateinischen Syntax, soweit sie für die Schule in Betracht kommt, derart sind, daß es sich lohnt, bei dem Betrieb der lateinischen Satzlehre auf das Französische zurückzugehen oder es überhaupt zum Vergleich heranzuziehen. Zieht man nun das ab, was auch die deutsche Satzlehre auf der die französische von Banner wie die lateinische von Reinhardt sich aufbauen, giebt, nämlich die Definitionen der termini technici wie Adverb, Apposition, die Arten der Sätze u. ä., so bleibt verhältnismäßig wenig übrig, was den lateinischen syntaktischen Unterricht wirklich zu unterstützen imstande ist. Hierhin rechne ich das prädikative Partizip abhängig von Verben, den Gebrauch des Imperfekts, die Verba des Fürchtens u. s. w.; man könnte auch den acc. c inf. hierhin rechnen, aber hier zeigt sich sofort, daß die große Zahl der lat. Verba, die diese Konstruktion nach sich haben, im Französischen auf eine geringe Zahl beschränkt ist. Verwirrung und Irrtümer werden sicher erzeugt, wenn man auf die Gerundia hinweist, deren Verwendung im Französischen eine ganz andere ist als im Lateinischen. Was hilft ferner der Hinweis auf das Französische bei irrealen und potentialen Behauptungssätzen, wo diese Sprache einen ganz anderen Modus wie das Lateinische hat? Ganz läßt uns das Französische im Stich bei der Behandlung so wichtiger Partieen der Syntax, wie der Fragesätze, der oratio obliqua,

[1]) Dettweiler, vgl. auch Schmalz Erläuterungen S. 7 u. 24.
[2]) An etwa acht Stellen ist auch auf Tacitus, Horaz und die späteren Autoren hingewiesen.

der Verben des Hinderns, der Folge, Causal-, Temporal- und Attributivsätze, von einzelnen Phrasen und Wendungen abgesehen. Wie verschieden sind ferner die Regeln über den Gebrauch der Tempora in den Nebensätzen, die im Französischen ebenso einfach, wie im Latein verwickelt sind. Gewiß halte ich es für äußerst wünschenswert und fruchtbar, Parallelen aus fremden Sprachen im grammatischen Unterricht heranzuziehen, aber man darf hierin nicht zu weit gehen. Wird es z. B. nicht mehr Verwirrung als Klarheit schaffen, wenn ich lehre: „Die Nebensätze, die eine Behauptung, ein Urteil, eine Thatsache als wirklich hinstellen, stehen wie im Deutschen und Französischen, im Indikativ. Abweichend von dieser allgemeinen Regel, sowie vom Deutschen und Französischen stehen im Konjunktiv: die Folgesätze, die Temporalsätze, die durch cum historicum eingeleitet werden, die Kausalsätze und Konzessivsätze, die durch cum eingeleitet werden, und die Relativsätze, die eine Begründung oder Einräumung enthalten, auch wenn sie eine wirkliche Thatsache wiedergeben." Wird nun etwas gewonnen, wenn der Junge seinen Banner aufschlägt und dort findet:

„Im Indikativ stehen 1. alle Nebensätze, die eine Thatsache als wirklich hinstellen, 2. die abhängigen Fragesätze. Im Konjunktiv stehen: 1. alle Nebensätze, die ein Begehrtes, Gewünschtes ausdrücken. 2. Die Subjekt- und Objektsätze, die von einem verneinenden oder fragenden Ausdruck oder von einem Ausdruck der Gemütsbewegung abhängig sind. 3. Die Adverbialsätze, die von einer Negativ- oder einer Einräumungs-Konjunktion eingeleitet sind. 4. Die Attributivsätze, die sich auf einen verneinenden oder fragenden Ausdruck oder auf einen Superlativ beziehen."

Ebenso scheint ein Heranziehen des Französischen bei den Regeln über das Tempus in Nebensätzen nicht ersprießlich. Fast gar nichts bietet weiter das Französische bei den Kasusregeln (von fuir, précéder u. ä. Kleinigkeiten abgesehen): auch hier liegt die Gefahr nahe, daß das Französische zu Irrungen verleitet, man denke nur an die Dativregeln nach Verben wie parler, Adjektiven wie sensible, antérieur u. s. w. und die adverbialen Bestimmungen im Dativ. Gerade bei den Kasusregeln wäre es von Nutzen, wenn recht viele Beziehungen zu der erstgelernten Fremdsprache hergestellt werden könnten, aber hier bietet die Grammatik nur fuir, aider, suivre, imiter, précéder, demander (bei petere), avoir affaire, souvenir; was sich sonst noch an Regeln findet, läßt sich ebenso gut mit dem Deutschen in Beziehung setzen. Dieser kurze Überblick zeigt, wie recht Perthes hat, wenn er in seinem 4. Artikel „zur Reform des lateinischen Unterrichts," Berlin 1886 S. 138 sagt: „Die an der französischen Sprache in den drei unteren Klassen gewonnene allgemeine Sprachbildung mag eine noch so bedeutende sein; die Ansicht, daß durch dieselbe die Aneignung der besonderen Kenntnisse in bezug auf die lateinische Syntax in dem bei jener Behauptung vorausgesetzten Maße erleichtert werde, beruht auf einer ähnlichen Verflüchtigung des Sprachstoffes, wie sie in dem völligen Ignorieren des lexikalischen Teiles des Sprachunterrichts . . . zu Tage trat."[1])

Frankfurt a/M. Carl Blümlein.

Litterarische Anzeigen.

Meyers Konversations-Lexikon. Von der fünften Auflage dieses Nachschlagebuchs ist jetzt der 13te Band erschienen, dessen Grenzen durch Nordostseekanal und Politesse gebildet werden. Wir haben schon wiederholt auf das ausgezeichnete Werk mit Hervorhebung seiner Vorzüge hingewiesen, und wir können es angesichts des letzten Bandes wieder mit voller Überzeugung thun; auch ist der Ruf dieser Leistung bereits allgemein verbreitet. Klingt der Ton in einem Teil der Beurteilungen vielleicht manchem an gemessene Ausdrucksweise gewöhnten Fachgelehrten zu panegyrisch, so möchten wir raten, sich dadurch nicht abschrecken zu lassen.

[1]) Schon Herbart sprach sich in gleichem Sinne aus. „Daß man das Latein ans Französische knüpfe, wird schwerlich ein Sprachkenner billigen, da Gallicismen der Latinität nicht wenig gefährlich sind; andrer Gründe nicht zu gedenken." Umriß päd. Vorl. § 103; ebenda erwähnt er den „früher häufig" gemachten Versuch, mit Französisch als erster Fremdsprache zu beginnen. Es wäre interessant, diesen Versuchen nachzugehen und zu ermitteln, weshalb man sie nicht fortgeführt hat.

Bei näherer Prüfung und bei Vergleichung mit anderen Unternehmungen derselben Art wird Jedermann hier Vorteile und Fortschritte ungewöhnlicher Art wahrnehmen, sowohl betreffs des Inhalts als der Form des Textes und bezüglich der dazu gehörigen schwarzen und bunten Abbildungen. Manche Buntdrucke, wie z. B. der zu dem Artikel „Ornament", zeigen eine Vollendung, wie sie wohl sehr selten zu finden ist. Der Text aber ist fast immer so belehrend und ist zugleich so anregend geschrieben, daß man diesen Band, wie die früheren, keineswegs bloß zum Nachschlagen verwendet, sondern sich oft in Artikel vertieft, die einen im Augenblick nichts angehen.

Joachim Heinrich Campe. Ein Lebensbild aus dem Zeitalter der Aufklärung von **Dr. J. Leyser.** Verlag von Fr. Vieweg u. Sohn. 2 Bände. 2. Ausgabe. Braunschweig 1896.

Die landläufigen Urteile über das Zeitalter der Aufklärung und seine pädagogische Konsequenz, den Philanthropinismus, lauten absprechend. Dem gegenüber sollte nicht unbegriffen bleiben, wie ein Mann von der Geistesschärfe Kants zu seinem begeisterten Lobe der philanthropinistischen Bestrebungen gekommen ist. Es gehört mit zu den Verdiensten Leysers, hier Licht geschaffen zu haben. Ein von größeren Gesichtspunkten aus prüfender Verstand wird in Aufdeckung geistiger Zusammenhänge seine Kritik auf historischen Boden stellen und auch den Philanthropinismus als Etappe in einem großen Entwicklungsganzen nicht nur begreiflich, sondern notwendig finden; entschieden ehrenvoller und befriedigender als die Verwerfung aus Gründen des empirischen Befundes ist jedenfalls die Eingliederung einer wenn auch an sich vielleicht nicht sympathischen Materie in ihre organische Reihe.

Wenn wir nach diesem die Neubelebung der Erinnerung an Joachim Heinrich Campe durch die (im gegenwärtigen Gedächtnisjahre seiner 1746 erfolgten Geburt) neu aufgelegte Schrift J. Leysers freudig begrüßen, so geschieht es in erster Linie in Hochschätzung der philosophischen Aufgabe des Philanthropinismus und in Würdigung des klar ausgesprochenen Standpunktes, den Leyser zu dieser Aufgabe einnimmt. Mit Recht wird hervorgehoben, sagt Leyser, „wie jene Träger der deutschen Popularphilosophie erst den Boden prüfender Vernunfterkenntnis erobern mußten, auf welchem die deutsche Bildung seit Lessing und Kant sich gestellt hat. Von diesem Standpunkte aus fällt auch auf Campes Ideen und Strebungen eine neue Beleuchtung." Leibnizens durch Chr. Wolff verdeutschte und popularisierte Lehre war damals herrschend; ihr Kern: das höchste Glück im klarsten, deutlichsten Denken. Hier wird die Klarheit der Erkenntnis zur moralischen Pflicht. Die bestehende Welt aber als die Schöpfung des Allweisen und Allgütigen erscheint in einem Lichte der Vollkommenheit.

Nehmen wir den praktischen Einfluß hinzu, den Wolff wie Leibniz als Väter der Aufklärung unmittelbar auch auf Campe ausübten, wie Leyser mit gründlichem Fleiße nachweist, so gewinnt der Philanthropinismus, dessen typischer Vertreter Campe ist, diejenige Beleuchtung, die er verdient und die in dem oben zitierten Worte Leysers treffend bezeichnet ist. Auf diesem Wege nur sind die Wurzeln der den Philanthropinismus auszeichnenden Besonderheiten aufzudecken: der glücklichen Weltzufriedenheit und der Sorglosigkeit über die Wege des göttlichen Waltens, des Eifers, die vollkommene Welt hienieden zu erkennen und zu einer Quelle eigenen und fremden Glückes zu benützen, der eigenartigen Vereinigung von gottfreudiger Beschaulichkeit mit lebhaftestem Erkenntnis- und Verwertungsstreben. Hier liegt auch die Quelle für das in Campes Wesen am reinsten, edelsten und geistvollsten in die Erscheinung getretene Herzensfeuer und die unerschütterliche Zuversicht, um derentwillen Campe im Sinne des Palmer'schen Urteils als ein Vorbild in den Tugenden des Lehrers Bewunderung verdient.

Leyser hat darüber hinaus mit Recht auf die Beziehungen der Zeit und ganz speziell auch Campes zum englischen Deismus hingewiesen, der das Christentum des Mysteriums, der Weissagungen und der Wunder entkleidet hatte und in jenen Tagen den meisten Gebildeten geläufig war.

Schon dieser ganzen Eingliederung wegen verdient die Leyser'sche Schrift aufs Neue hohe Beachtung, um so mehr, als sie die Beziehungen Campes zu seinen Zeitgenossen in lebendigster Weise und zum nicht geringen Teile aus den zahlreichen an Campe gerichteten und hier erstmals veröffentlichten Briefen von Herder, Mendelssohn, A. und W. von Humboldt, Lavater, Spalding, Boie, Gökingk, Schiller, Wolke, Wieland, Voß, Bahrdt, Böttiger, Heyne u. v. a. illustriert.

Vereinigt man damit, was Leyser über Campe als den Pädagogen (S. 157—224), den Jugendschriftsteller (S. 227—256), den Reiniger und Bereicherer der Muttersprache (S 259—349) und den Helden der Geistesfreiheit (S. 353—420) mitzuteilen weiß, und daß er daneben eine Reihe von Rettungen Campes gegenüber oberflächlichen Beurteilern vollzieht, so wird man das Urteil gerechtfertigt finden, daß Leysers „Campe" zu den gründlichsten und sachlichsten Arbeiten über jene Zeit überhaupt gezählt werden muß. Dazu kommt eine Eleganz der Schreibart, die der geistvollen Behandlung des ganzen Stoffes vollauf entspricht.

L. Cron.

F. Obermaier, Zusammenhängende Übungsstücke für den deutschen Sprachunterricht an Mittelschulen. 2 Teile. Preis geb. je 1,20 M. (108 u. 91 S.) R. Gerhard (W. Gerhard), Leipzig, 1895.

Das vorliegende Buch bringt zusammenhängende Lesestücke zum Zwecke, die deutsche Grammatik gründlich zu erlernen. Die Stücke selbst sind der verschiedensten Art, aus allen Gebieten der Natur, des Menschenlebens ꝛc. ausgewählt. Sie sind bunt durcheinander geworfen, was viel für sich hat. Des Schülers Aufmerksamkeit wird dadurch nie ermüdet, seine Phantasie immer wieder und nach allen Seiten hin angeregt. Alle Teile der deutschen Grammatik werden ausführlich behandelt. Die deutsche Sprache wird gründlich gelernt dadurch, daß die Schüler über jedes Wort, das sie lesen, systematisch logisch denken und sprechen lernen. Der erste Teil enthält Stücke, an denen „Wortlehre und Wortbildung", der zweite Teil Stücke, an denen „Satz- und Interpunktionslehre" geübt werden soll. Das eigenartige Buch, das ein sehr reiches Material enthält, wird mit großem Interesse von Fachleuten gelesen werden. Auch der Lehrer kann daraus viel lernen. Ge.

Deutsches Lesebuch für höhere Lehranstalten. Herausgegeben von Lehrern der deutschen Sprache an dem kgl. Realgymnasium zu Döbeln. Fünfter Teil: Sekunda. Handbuch zur Einführung in die deutsche Litteratur. 2. völlig umgearbeitete Auflage. Leipzig, Teubner 1895. 590 S. Preis: 3.60 M.

Die neue Auflage des 5. Bandes ist vollkommen umgearbeitet worden. Eine Reihe von Schriftstellern ist mit Proben ihrer Werke vollkommen weggefallen, da sie keine tiefere Bedeutung besitzen. Ebenso wurde die r ste Litteratur in ihrer Überfülle sehr wenig herangezogen. Dagegen sind die Schriftsteller, die geblieben, eingehender gewürdigt worden und durch zahlreichere und umfänglichere Proben ihrer Werke vertreten. Stücke aus dem Hildebrandslied, den Nibelungen, der Gudrun und Walther von der Vogelweide dienen zur Charakteristik des Mittelalters. Vor Klopstock findet man Proben von Luther, Hans Sachs, von dem Volkslied, dem Kirchenlied, von Paul Flemming, Gerhardt und Gellert. Nach den Klassikern folgen Stücke von Jean Paul, den Romantikern und ihren Gegnern, den Dichtern der Freiheitskriege, Uhland, W. Müller, Lenau, Grün, Freiligrath, Geibel, Bodenstedt und Gerok. Die Neuesten sind durch Freytag, Dahn, L. v. Ranke, Treitschke und Fürst Bismark vertreten. Ge.

Dorenwell, Der deutsche Aufsatz in den unteren und mittleren Klassen höherer Lehranstalten, sowie in Mittel- und Bürgerschulen. I. Teil 3. Auflage. 294 S. Hannover C. Meyer (G. Prior), 1895. Preis: M. 3.50, geb. 4 M.

Da nach den neuen preuß. Lehrplänen der Aufsatzunterricht für Sexta fortfällt, so ist in der uns vorliegenden 3. Auflage des Buches der Stoff statt auf drei, auf zwei Stufen verteilt worden. Die unterste Stufe gliedert sich aber wieder in zwei Abteilungen, leichtere und schwerere Arbeiten. Einzelne Aufsätze sind nach orthographischen Rücksichten gegeben, um in Sexta und Quinta zu Diktier-Übungen verwendet zu werden. Dabei sind die Wörter, die am meisten zu beachten sind, durch fetten Druck kenntlich gemacht. Die Aufsätze sind, was den Stoff anbelangt, der Fabeldichtung, der Sagengeschichte des Vaterlandes und des klass. Altertums, der alten und neuen Geschichte, der Naturgeschichte und endlich der Lektüre entlehnt. Beiden Teilen sind einige Briefmuster beigegeben. Ge.

Dr. **A. Jonas. Deutsche Aufsätze** für die Mittelklassen höherer Schulen. Berlin 1895 Gärtners Verlagsbuchhandlung (H. Heyfelder) 143 S. Preis 2 M.

Verf. bietet 91 Aufsätze, die ihren Stoff zum Teil der Lektüre entlehnen, besonders der antiken und deutschen Sage, der profanen und biblischen Geschichte; Gedichte, besonders Balladen, sind dabei häufig herangezogen. Die Themata aus der biblischen Geschichte sind vielfach neu und sehr interessant. Eine große Anzahl von Aufsätzen ist ferner allgemeinen Inhalts. Darin, daß solchen Themen ein großer pädagogischer Wert innewohnt, können wir dem Verfasser nicht beistimmen. Ge.

Dr. Johann Schmaus: Aufsatzstoffe und Aufsatzproben für die Mittelstufe des humanistischen Gymnasiums. II. Teil. Bamberg, C. C. Buchner, 1895. Preis 1,60; in Leineneinband 2 M. 129 S.

Das Buch, welches die Aufsätze nach der Vorschrift der neuen bayr. Schulordnung von 1891 behandelt, zerfällt in zwei Teile, einen allgemeinen für die Hand des Lehrers, einen praktischen für den Schüler bestimmt. Im ersten Abschnitt entwickelt Sch. sehr richtige Grundsätze über die Auswahl der Themata zu Aufsätzen in mittleren Klassen. Er spricht sich entschieden gegen sog. allgemeine, moralisierende Themata aus, ebenso gegen allzutrockene Beschreibungen wie „die Feder", „das Lineal" etc., da sie zu wenig Interesse für den Schüler bieten. Er will vor allen Dingen Schilderungen aus der den Schüler umgebenden Natur. Der Schüler lernt dadurch nicht nur anschauen und das Angeschaute in die richtige Form bringen, sondern er lernt auch seine Heimat kennen, sie wird ihm vertraut. Verf. behandelt ausführlich und immer durch Beispiele erläuternd, wie er sich erzählende, beschreibende, schildernde und abhandelnde Themata auf der mittleren Stufe entwickelt denkt. Die zahlreichen Beispiele geben dem Ganzen etwas Frisches und Überzeugendes. Der zweite Teil des Buches besteht aus 46 ausgeführten Aufsätzen und 4 Dispositionen; 11 von den Aufsätzen sind von Schülern verfertigt, 4 sind nach Schüleraufsätzen überarbeitet. — Das Werkchen heißt zweiter Teil, weil Verf. event. noch Aufsatzstoffe und -proben für die unteren und oberen Klassen veröffentlichen will. Wir würden uns sehr darüber freuen. Ge.

Dr. **F. Pätzolt: Entwürfe zu deutschen Arbeiten** für Tertia bis Prima. Berlin 1895. R. Gärtners Verlagsbuchhandlung (H. Heyfelder) 208 S. Preis: 2.80 M.

Das sehr fleißig gearbeitete Buch enthält 166

Entwürfe zu deutschen Aufsätzen. Da der Verf. den allgemeinen Themata mit Recht einen geringen Wert beimißt, so lehnen sich seine Dispositionen fast alle an die Lektüre an. Deutsche, lateinische, griechische und neusprachliche Lektüre ist herangezogen. Sechs Entwürfe sind dem Gebiete der Geschichte entnommen. Den Schluß bilden 12 ausgeführte Aufsätze, die zum größten Teil von Schülern verfaßt sind und als sog. Musteraufsätze vom Verf. seiner Zeit in der Klasse bei Zurückgabe der Arbeiten vorgelesen wurden. Ge.

A. Zimmermann, Dispositionen zu deutschen Aufsätzen für die oberen Klassen höherer Lehranstalten. Hannover und Leipzig, Hahn'sche Buchhandlung 1895. 95 Seiten.

Das Büchlein bietet in einem ersten Teil Themata in Anlehnung an die Schullektüre und den Geschichtsunterricht der oberen Klassen. Es folgen 36 Themata allgemeinen Inhalts. So gut uns der erste Abschnitt gefällt, der vieles Originelle bietet, der zweite will uns nicht behagen. Abgesehen von den Bedenken gegen Themata allgemeinen Inhalts glauben wir, daß der Schüler z. B. von einem Thema wie: „Läßt sich auch etwas zu Gunsten der Dummheit sagen?" oder „Was läßt sich für die Wahl des väterlichen Berufes sagen?" gar keinen praktischen noch auch einen idealen Nutzen haben kann. Ge.

V. Kiy, Themata und Dispositionen zu deutschen Aufsätzen. II. Teil. Berlin, Weidmann, 1895. 227 S.

Der vorliegende zweite Teil des Buches behandelt in 218 Nummern Themata und Dispositionen nach Schillers schwierigeren Gedichten und Dramen, soweit sie in der Schule gelesen werden. Bei dem Fleiß und dem Verständnis, mit dem die einzelnen Stoffe behandelt sind, wird der Lehrer aus dem Werkchen viel Nutzen für die Vorbereitung des deutschen Aufsatzes und auch für die Vertiefung der Lektüre ziehen können. Ge.

Dr. H. Heinze und Dr. W. Schroeder, Aufgaben aus deutschen Dramen. 4. Bdch.: Aufgaben aus „Götz von Berlichingen" und „Egmont" (88 S.) 5. Bdch.: Aufgaben aus „Iphigenie auf Tauris" (81 S.) Leipzig 1895, W. Engelmann. Preis 80 Pf., kart. 1 M.

Vorliegende Bändchen der „Aufgaben aus deutschen Dramen", beide von Heinze zusammengestellt, sind nach denselben Grundsätzen und mit derselben dankenswerten Ausführlichkeit behandelt wie das im 6. Jahrgang des „Humanistischen Gymnasiums" S. 42 von uns besprochene erste Bändchen der Sammlung. Ge.

Dr. Klee, Grundzüge der deutschen Litteraturgeschichte. Dresden, G. Bondi, 1895. 180 S. Preis M. 1.50

In erster Linie ist das vorliegende Buch für die Schule geschrieben; es bietet aber auch jedem Gebildeten, der sich kurz über die Hauptpunkte der deutschen Litteraturgeschichte orientieren will, einen sehr guten Überblick. Sehr lobenswert ist das Verfahren des Verf., alle Analysen klassischer Dramen und die breiten Inhaltsangaben der Dichtungen wegzulassen. Dadurch bleibt der Lehrer selbständiger, sein eigenes Urteil kommt mehr zur Geltung, und damit kann er ja auch intensiver auf Gemüt und Phantasie der Schüler einwirken. Die Litteraturgeschichte ist bis in die neueste Zeit kurz fortgeführt. Dem Buche ist ein fleißig gearbeiteter Index beigegeben. Ge.

H. J. Müller, Grammatik zu Ostermanns lateinischen Übungsbüchern. Leipzig, B. G. Teubner. 1896.

Der Verfasser, der ebenso als Kenner der lateinischen Sprache wie des lateinischen Unterrichts bekannt ist, bietet mit dieser Grammatik nur ein Lernbuch, wie er sagt, zu den weitverbreiteten, in den letzten Jahren von ihm gründlich umgearbeiteten Ostermannschen Übungsbüchern. Er erstrebt daher nicht in wissenschaftlichem Sinne Vollständigkeit in Bezug auf die grammatischen Erscheinungen der lateinischen Sprache, sondern rückt den didaktischen Gesichtspunkt in den Vordergrund, nur das für die Schule Notwendige zu geben, und bietet damit ein Buch, das vom Schüler ganz durchgearbeitet werden kann und muß. Welcher Vorteil darin liegt, wenn Grammatik und Uebungsbuch aus einer Hand stammen, braucht nicht des nähern dargelegt zu werden; wie erwünscht es gerade nach der Einschränkung der Stundenzahl im Lateinischen sein muß, bedarf ebensowenig weiterer Worte. Daher werden alle Lehrer, die die Ostermannschen Bücher im Unterricht gebrauchen, in dieser neuen Grammatik eine willkommene Hülfe sehen, um so mehr als mit dem klaren Drucke des Buches sein Inhalt wetteifert, der auf Schritt und Tritt den erfahrenen Schulmann erkennen läßt.

Daß der Verfasser in der Beschränkung auf das Notwendige das richtige Maß getroffen hat, gewährleistet schon sein enger Anschluß an die genannten Lehrbücher. Gleich bei der Formenlehre zeigt sich die richtige Beschränkung auf den Sprachschatz, den der Schüler braucht: die Genusregeln sind kurz gefaßt, und für das Memorieren der unregelmäßigen Substantiva ist allemal ein Adjektiv hinzugefügt, worin für die Einprägung des Geschlechts eine wesentliche Stütze liegt. Die Fassung der Regeln ist hier in der Formenlehre wie weiterhin in der Syntax durchgehends klar; die Begründung der Spracherscheinung durch Hinweis auf Analogieen im Deutschen — beides innerhalb der Grenzen, die die Fassungskraft der Schüler steckt — kommen dem Stande unserer Didaktik entsprechend zu ihrem Rechte, sie regen zum Beobachten und Denken an und fördern die Einsicht in die Sprachgesetze. Eine reiche Beispielsammlung dient zur Veranschaulichung der Regeln; sie hat den Vorzug, fast nur kleine, dem Schüler stets verständliche und daher leicht einzuprägende Sätze zu geben; so freut man sich,

den Satz oratorem irasci minime decet, simulare non dedecet ersetzt zu sehen durch iudicem irasci non decet. Fast für jede einzelne grammatische Erscheinung ist ein knapper Memorierstoff da; hinzu kommen reichhaltige Phrasensammlungen mit Anwendungen vieler Regeln. Gerade diese sind imstande, die unbewußte richtige Handhabung der Sprache, das Sprachgefühl, zu fördern.

Ein Anhang des Buches enthält außer den üblichen Beigaben über Kalender, Abkürzungen von Namen und Worten und Prosodie noch eine Anweisung über den Bau der lateinischen Periode und das Wichtigste aus der Stilistik. Beides, übersichtlich und klar, wie es ist, wird für den Unterricht in den oberen Klassen eine willkommene Gabe sein.

Man darf die Müllersche Grammatik aus vollem Herzen als ein gutes Buch empfehlen, und sie wird sich ohne Zweifel bald einen großen Kreis von Freunden erwerben.

Köln. J. F. Marcks.

Wilke-Dénervaud, Anschauungs-Unterricht im Französischen. Leipzig, Raimund Gerhard, 1896. Acht Hefte à 30 Pfg.; Gesamtwörterbuch à 60 Pfg.

E. Wilke hat sein gediegenes Buch „Anschauungs-Unterricht im Englischen mit Benutzung von Hölzels Bildern" jetzt auch für den französischen Unterricht bearbeitet. Die niedlichen acht Hefte, auf welche der Anschauungsstoff verteilt ist, werden gewiß unter Lehrenden und Lernenden recht viele Freunde finden Sie führen die Titel: I. le printemps, II. la ferme, III. l'été, IV. la forêt, V. l'automne, VI. la montagne, VII. l'hiver, VIII. la ville. In jedem Heft wird zuerst ein Hölzelbild in sehr gutem Französisch erklärt. Diese Abschnitte stammen von Professor Dénervaud. Es folgen lexikalisch-syntaktische Übungen, die man beliebig einschränken mag. Dazu gesellen sich kurze Lesestücke, welche Dr. Wilke guten französischen Schulbüchern entlehnt hat. Ihre Durchnahme wird das Verständnis der zusammenhängenden Beschreibung des Bildes wesentlich erleichtern. Den Schluß bildet jeweils eine leicht faßliche Erzählung. Dem Ganzen ist ein vollständiges Wörterverzeichnis beigegeben. Das Werkchen dürfte sich vorzüglich zur Einführung in Tertia eignen. Gerade auf dieser Stufe ist der sprödeste Lehrstoff zu bewältigen, der durch eine vertiefte Lektüre noch nicht verschönt werden kann. In der Sekunda pflegt die Empfänglichkeit für eine naive Anschauung schon zurückzugehen. — Auch manchem Lehrer dürften die Wilke'schen Hefte Gelegenheit zur Bereicherung seines sprachlichen Wissens bieten. Ha.

Dr. **W. Fleischhauer,** Oberl. am Gymn. zu Hannover: **Praktische französische Grammatik.** Nach den neuen Lehrplänen bearbeitet. Nebst Begleitwort. Renger. Leipzig 1895. 94 S. gr. Okt. incl. Register. Preis: geb. M. 1,40.

Französisches Lesebuch für die mittleren Klassen höherer Lehranstalten, herausgeg. von E. Louis **Arcambeau,** Prof. de langues aux assiociations philotechnique et polytechnique de Paris, und Dr. Karl **Köhler,** Oberl. an der Gewerbeschule zu Hagen in Westf. B. G. Teubner in Leipzig 1895 (244 S. gr. Okt. incl. Register) Preis: geb. 2,40 M.

Aus der Hochflut der „nach den neuen Lehrplänen," d. h. den preußischen bearbeitet Lehrbücher, die nachgerade kaum mehr übersehbar ist und in ihrer sich überstürzenden Hast viel gutes Altes hinweg zu schwemmen droht, heben sich die beiden vorgenannten Lehrbücher, jedes in seiner Weise, günstig heraus u. verdienen, einer eingehenden Prüfung von den Herren Fachkollegen unterzogen zu werden, die, wir zweifeln nicht daran, ihre besonderen Vorzüge rasch zur allgemeinen Anerkennung bringen wird.

1. Die praktische franz. Gr. von Dr. Fleischhauer, die, wie wir schon aus dem „Begleitworte" mit seinem reichen Quellennachweis erkennen, auf einer sorgfältigen Erwägung der Grundsätze beruht, die in den letzten Jahren nach u. nach sich mehr u. mehr die allgemeine Anerkennung errungen haben, ist, wie eine eingehende Prüfung mich überzeugt hat, wirklich eine praktische franz. Grammatik, was schon recht viel bedeuten will in einer Zeit, in der wir so sehr nötig haben, uns gegen unpraktisches Neues zu wehren, das doch oft mit der Prätension auftritt, alles bisher Dagewesene in den Schatten stellen zu können. Wer sich die Mühe nehmen will, Fleischhauers kurzes u. wohlgeordnetes grammatisches Lehrbuch (dem sich ein demnächst erscheinendes methodisches Lese- u. Übungsbuch anschließen soll) nachzuprüfen, wird sich gewiß mit freudiger Anerkennung überzeugen, daß hier (auf 84 Seiten mit großem u. klarem Druck) in übersichtlicher Anordnung alles Wesentliche aus Formenlehre (36 S.) und Syntax (47 S.) in einer Fassung geboten ist, die ebenso zuverlässig als präcis ist. Der Schüler wird sich daher, sobald er sich einigermaßen in dem Buche orientiert hat, was ihm durch die lichtvolle Anordnung sehr erleichtert ist, auch für die Bedürnisse der obersten Klassen in demselben jederzeit genügend Rats erholen können, während doch auch der Anfänger in dem Lehrbuche alles bequem beisammen findet, was, neben dem lebendigen Worte des Lehrers (das für ihn ja doch die Hauptsache bleiben muß), als unentbehrliches grammatisches Rüstzeug besonders wichtig ist.

2. Das franz. Lesebuch von Arcombeau-Köhler, das schon durch die Verbindung eines deutschen Verfassers mit einem nationalfranzösischen sich von anderen Unternehmungen ähnlicher Art unterscheidet, will nur für die Mittelstufe, vom dritten Jahr französischen Unterrichts an, geeigneten Stoff bieten, der „für zwei bis drei Jahre" ausreichen soll. Wir müssen unsrerseits die Ansicht aussprechen, daß für eine „höhere Stufe" ein Lesebuch in der Schule (von Be-

nützung zur Privatlektüre reden wir nicht) überhaupt nicht mehr am Platze ist, wenigstens nicht für solche Schulen, die, wie die Gymnasien, nur eine verhältnismäßig knapp beschränkte Zahl von Lehrstunden in den oberen Klassen dem Französisch einräumen können, die dann doch besser zur Lektüre geeigneter französischer Originalwerke verwendet werden. Soweit aber ein Lesebuch überhaupt, sei es vor der Lektüre von Einzelschriften, sei es neben derselben, wünschenswert für den französischen Unterricht ist, bietet dieses neue Lesebuch von Arcambeau — Köhler in der That Vorzügliches und in mehreren Beziehungen auch Neues. Ich verweise nur auf das am Schlusse des prosaischen Teils auf 3½ Seiten zusammengedrängte, sehr ansprechende Tableau de la littérature de la française von Arcambeau, auf die in 9 Seiten am Schluß des poetischen Teils von demselben Verf. gegebenen knappen und doch interessanten Notices Biographiques über alle im Lesebuch vorkommenden Schriftsteller, sowie der dem poetischen Teil voraufgeschickte Coup d'oeil sur la versification française und die den einzelnen Poesieen jeweils vorangestellte kurze Inhaltsangabe in französischer Prosa. Sie erleichtert dem Schüler ebensosehr das richtige Verständnis des Gedichtes selbst, als eine Besprechung des Inhaltes in französischer Sprache. Die Ausstattung ist auch in diesem Buche, wie in dem erstgenannten, tadellos.

Heidelberg Dr. H. Müller.

Freytags Sammlung französischer und englischer Schriftsteller. Leipzig, G. Freytag, 1896.

Es liegen vier Bände französischer Schulausgaben vor, welche sich von vornherein durch eine geschmackvolle Ausstattung empfehlen. 1. Racine, Iphigénie, herausgegeben von Hermann Berni. 2. Souvestre, le chevrier de Lorraine, von Friedrich Speyer. 3. Molière, les femmes savantes, von Eugen Pariselle. 4. Scribe et Legouvé, bataille de dames, von Albert Hamann. Jedes Bändchen enthält den Text mit einer biographisch-ästhetischen Einleitung und getrennt davon ein Wörterverzeichnis nebst Anmerkungen.

Der hübschen Erzählung Souvestre's eine Stelle in der Schullektüre anzuweisen, wird nicht leicht sein. Für mittlere Klassen hat sie der Herausgeber bestimmt, giebt aber selbst zu, daß sie ohne eine Fülle von Anmerkungen zu schwer ist. Einen Primaner dürfte der Inhalt schwerlich ein ganzes Semester fesseln.

Die Ausgabe des Scribe'schen Lustspiels scheint in erster Linie für Mädchenschulen bestimmt zu sein, denn der Herausgeber schließt eine vorausgeschickte kurze Angabe des Inhalts mit den Worten: „Alles dies wird die Leserin aus der geistvoll sprudelnden Dichtung selbst erfahren." Die Anmerkungen sind kurz und gut; das gleiche gilt von dem Wörterverzeichnis.

Die Notwendigkeit einer Neuausgabe der Racine'schen Iphigenie vermag man nicht recht einzusehen. Doch da das Werkchen nun einmal geboten ist, sei es einer freundlichen Beachtung empfohlen. Die Einleitung enthält eine Lebensbeschreibung Racines, dann einen Aufsatz über die französische Tragödie im Allgemeinen und die Racine'sche im Besonderen, Bemerkungen über den französischen Versbau und schließlich einen Teil von Racines bekannter préface. Der Text ist in der Hauptsache nach Mesnard's trefflicher Ausgabe in den «Grands écrivains de la France» hergestellt. Die Anmerkungen enthalten viel Ballast.

Die Molière-Ausgabe von Pariselle empfiehlt sich durch eine gute Einleitung, in der ein Abschnitt „die Pariser Theaterzustände zu Molière's Zeit" besonders willkommen ist. Die Anmerkungen enthalten Mancherlei, was selbst ein unternormaler Schüler nicht als druckenswerte Weisheit anerkennen wird. Gleich die zweite Zeile (titre, Ehrenname) ist überflüssig oder irreführend. Ha.

O. Kohl, Griechisches Lese- und Übungsbuch vor und neben Xenophons Anabasis. I. Teil: Bis zu den liquiden Verben einschließlich. II. Teil: Die Verba auf μι und die unregelmäßigen Verba, sowie Hauptregeln der Syntax. Zweite, nach den neuen preußischen Lehrplänen gekürzte und verbesserte Auflage. VI u. 112 S. und VI u. 120 S. 8. Preis jedes Teiles 1 M.

Bereits die erste Auflage dieses Buches entsprach im Ganzen den Anforderungen, die die preußischen Lehrpläne vom Jahre 1891 zur Geltung brachten. Das Neue dieser Grundsätze war die Forderung, daß die Lektüre nach einem geeigneten Lesebuche sofort beginne und möglichst bald zu zusammenhängenden Lesestücken übergehe; der Stoff solle der griechischen Sage und Geschichte entnommen werden; nur solche Wörter sollten aufgenommen und auswendig gelernt werden, die regelmäßig in den Schulschriftstellern wiederkehren; alle unregelmäßigen Formen sollten fortbleiben.

Das Buch will also zum Lesen von Xenophons Anabasis anleiten. Demgemäß bildet der Vokabelschatz der vier ersten Bücher derselben den Stamm der hier gebotenen Übungsstücke, freilich nicht ausschließlich. Der Übungsstoff ist der griechischen Tierfabel, Heldensage und Geschichte entnommen.

In der zweiten Auflage konnte die Anordnung der ersten beibehalten werden; nur mußte mit Rücksicht auf die durch die neuen Lehrpläne herbeigeführte Verminderung der Stundenzahl auch der Lese- und Übungsstoff, sowie der Wortschatz beschränkt werden. Letzterer ist daher um einige hundert Vokabeln gekürzt worden. Das sind wenig mehr als bei Wesener, aber erheblich weniger als bei Kägi.

Mit der Anordnung und Behandlung des Stoffes wird man sich im Ganzen einverstanden erklären können, wenigstens für die Anstalten, für welche die neuen Lehrpläne maßgebend sind. Zunächst ist es bei der in Deutschland herrschenden Mannigfaltigkeit der eingeführten Lehrbücher nur zu billigen, wenn sich vorliegendes an keine Grammatik ausschließlich anlehnt, sondern sich den meisten anpassen läßt. Auch das findet unseren Beifall, daß der Verfasser keine syntaktische Regeln beigefügt, sondern die Schüler zwingt, sich mit einer Grammatik von U. III bis I vertraut zu machen. Einzelsätze allein oder neben zusammenhängenden Stücken gehen im griechischen Teil bis Stück 42 (Adjektiva der III. Dekl.), im deutschen bis Stück 34 (III. Dekl. Stämme auf ω und ν), von da an folgen nur zusammenhängende Stücke. Damit ist der oben erwähnten Vorschrift der neuen Lehrpläne entsprochen. Als ein besonderer Vorzug des Buches ist hervorzuheben, daß neben der Deklination gleich das Aktivum der verba pura non contracta mit Ausschluß des Perfekts und Plusquamperfekts herangezogen ist. Hier folgt Kohl demselben Prinzip, das auch Kägi in seinem Übungsbuch mit weiser Beschränkung angewandt hat.

Im zweiten Teil will der Verfasser zunächst die verba auf μι erledigt wissen, denen Stück 1—11 gewidmet sind; hierauf soll die Lektüre der Anabasis beginnen und im Anschluß daran die unregelmäßigen Verba gelernt werden, die dann spätestens nach Abschluß des ersten Buches der Anabasis systematisch durchgenommen werden, wozu die Stücke 14—29 verwandt sind. Gegen dieses Verfahren läßt sich durchaus nichts einwenden. In Wendts Grammatik sind schon bei den Verba auf μι, noch mehr aber bei den unregelmäßigen Verba sehr praktische Beispiele für die Rektion der Verba hinzugefügt. An diesen Beispielen läßt sich die Hauptsache der Kasuslehre einüben, die dann in U. II möglichst kurz abgemacht werden kann. Vielleicht dürfte es sich empfehlen, diese Beispiele in Form von Sätzen, soweit es irgendwie möglich ist, nach dem Vorgang von Weiske aus den vier ersten Büchern der Anabasis zu wählen. Mit Recht will Kohl die systematische Erlernung der unregelmäßigen Verba möglichst früh beginnen; doch dürfte es in das Belieben des Lehrers zu stellen sein, wann der Abschluß erreicht wird: wir halten es nicht für schlimm, wenn dies erst mit dem Ende des zweiten Buches der Anabasis geschieht. Recht praktisch sind die „Erzählungen nach Xenophons Anabasis" I. St. 31—49, die ebenfalls zur Befestigung der Kenntnis der unregelmäßigen Verba dienen sollen. Dagegen müßte man m. E. verlangen, daß der Abschnitt St. 59—69 „Erzählungen zu Hauptregeln der Syntax" der Sekunda vorbehalten würde, der ich den systematischen Betrieb der Syntax vorbehalten wünschte. Deshalb könnte meinetwegen dieser Teil des Übungsbuches noch beträchtlich erweitert werden. Ich würde einen Vorzug des Kohl'schen Buches darin erblicken, wenn es auch noch in U. II möglichst ausgiebig herangezogen werden könnte. In ähnlicher Weise würde, meine ich, auch der Abschnitt des Kägi'schen Übungsbuches im zweiten Teil S. 43—85 besser für U. II aufgespart. Ein Übungsbuch in der Sekunda auch für das Griechische würde durchaus nichts schaden. Dagegen möchte ich die Zeit in den beiden Tertien möglichst zur Einübung und Befestigung der Formenlehre verwendet wissen. Das schließt nicht aus, daß in U. III, hauptsächlich aber in O. III im Anschluß an die Lektüre eine ganze Reihe syntaktischer Regeln gelernt werden und auch in den Schreibübungen zur Anwendung kommen.

Soll ich zum Schluß mein Urteil über beide Teile dieses Übungsbuches abgeben, so verkenne ich nicht die sehr praktische Fassung der Einzelsätze, wie der zusammenhängenden Stücke, die sich beide gleichmäßig von Trivialität wie von allzugroßer Schwierigkeit fernhalten. Aber im Ganzen möchte ich die Bücher dort, wo die preußischen Lehrpläne nicht herrschen, doch nicht für die am meisten empfehlenswerten halten. Ich habe ja die Bücher nicht in der Praxis des Unterrichts erprobt. Aber mir scheint zur Einübung der griechischen wie der lateinischen Formenlehre die vorwiegende Verwendung von Einzelsätzen geeigneter als die von zusammenhängenden Stücken. Ich sehe es auch nach meiner Erfahrung nicht als ein Unglück an, wenn diese Einzelsätze auch für Schüler, „die schon Cäsar lesen", möglichst einfach gehalten sind. Daneben können sehr wohl am Schlusse einzelner Abschnitte zusammenhängende Stücke die Einförmigkeit der Einzelsätze unterbrechen, wie sie Kägi und — in beschränkterem Maße — auch Wesener bieten. Für den aber, dem die Einzelsätze „zur ersten Einübung der Formen, zur eigentlichen grammatischen Schulung als das ergiebigste und geeignetste Material" erscheinen, kann die Wahl nicht schwer fallen.

Für eine Neuauflage des Buches müßten übrigens gerade die Stücke mit den Einzelsätzen nach unserer Ansicht einer genauen Revision unterzogen worden. Ihre Zahl möchte ich nicht nur vermehrt, sondern auch namentlich im Ausdruck verbessert sehen. Was soll z. B. der Satz 9 des Stückes 2 im ersten Teil heißen: Οἱ νέοι πιστεύομεν τοῖς παλαιοῖς? und Stück 3 Satz 1 ξύλου ἐστί? Δυσδαίμων in St. 15 und sonst ist wohl nur wegen des Gegensatzes zu εὐδαίμων gewählt u. s. w. Egenolff.

Dr. **Karl Ploetz.** Auszug aus der **alten, mittleren und neueren Geschichte.** 11. Aufl. Berlin 1895, A. G. Ploetz. 434 S. Preis geb. 3 M.

Seit der 8. Auflage wird der bekannte Ploetzische Auszug von Max Hoffmann in Lübeck redigiert. Die vorliegende 11. Auflage ist den preuß. Lehrplänen gemäß vielfach umgeändert worden. Die alte Geschichte ist verkürzt worden, die neuere hat vielfach Zusätze bekommen und Umstellungen erfahren. Früher war der 30jährige Krieg unmittelbar an die deutsche Reformation angeschlossen; jetzt werden zuerst die Ereignisse in außerdeutschen Ländern im Reformationszeitalter behandelt. Andere Änderungen sind von geringerem Belang. Ge.

Dr. **David Müller.** **Alte Geschichte** für die Anfangsstufe des historischen Unterrichts.

13. Auflage von Dr. **F. Junge.** Berlin, Weidmann 1895. 160 S. Preis: geb. 2.20 M.

Das bekannte Geschichtsbuch von David Müller erscheint hier in 13. Auflage, die von Junge besorgt ist. Sie hat 4 geschichtliche Karten erhalten, die jeder Lehrer mit Freuden begrüßen wird. Dieselben sind von Kiepert gezeichnet und zeigen 1) das persische Reich und das Reich Alexanders d. Gr. (mit der Nebenkarte die ältesten Großreiche), 2) Griechenland und die Küstenländer des ägäischen Meeres (Nebenkarte: Umgebung von Athen), 3) Italien (Nebenkarten: Rom, Latium, Campanien), 4) das römische Kaiserreich (Nebenkarte: Gebietserweiterungen der römischen Republik). Der Änderungen des Textes sind nur wenige, und sie sind ohne Belang. Ge.

Willi Ule, Lehrbuch der Erdkunde für höhere Schulen. II. Teil für die mittleren und oberen Klassen mit 12 farbigen und 79 Schwarzdruckabbildungen. Leipzig, G. Freytag 1896. VIII u. 404 S. geh. 2 M. 50, geb. 3 M.

Dieses Lehrbuch enthält neben der sich über 310 Seiten erstreckenden Länderkunde einen Abriß der allgemeinen Erdkunde, in dem die Stellung der Erde im Weltraume, die Entwickelung derselben und die diese Entwickelung bewirkenden Ursachen und Kräfte, das Leben auf der Erde und in Kürze die Geschichte der Erdkunde zur Behandlung kommen. Besondere Anerkennung verdient die mustergiltige Durchführung der Absicht, auch durch das Lehrbuch die Kenntnis der Muttersprache zu fördern. Daher ist die sonst in Lehrbüchern der Erdkunde noch vielfach verbreitete skizzenhafte Darbietung des Stoffes vollständig aufgegeben, dagegen tritt (namentlich in der Länderkunde) die logische Gliederung und der ursächliche Zusammenhang zwischen den bei der Betrachtung bestimmter Gebietskomplexe zu berücksichtigenden Stoffgruppen scharf in den Vordergrund, und die Darstellung selbst ist anschaulich und gut stilisiert, so daß die einzelnen Abschnitte mit Recht als geographische Aufsätze bezeichnet werden können. Bei der Auswahl des Stoffes ist wohl die richtige Grenze eingehalten, insbesondere gehen die naturwissenschaftlichen Anforderungen nicht über die den Schülern zur Verfügung stehenden oder mitteilbaren Kenntnisse hinaus. Der Preis ist namentlich im Hinblick auf die gefällige Ausstattung und die große Anzahl der in den Text aufgenommenen Kartenskizzen und der recht charakteristisch ausgewählten, die Anschauung wesentlich unterstützenden landschaftlichen Abbildungen ein sehr mäßiger, so daß das Lehrbuch auch in dieser Hinsicht bestens empfohlen werden kann. Fi.

Vademecum für Kandidaten des Mittelschullehramts in Österreich. Herausgegeben von einem **Schulmann.** III. Teil für **Mathematiker, Physiker** und **Naturhistoriker** an Gymnasien. Wien, A. Hölder. 1895. 200 S. kl. 8. geb. 1,10 fl.

Vorliegendes Vademecum enthält eine Sammlung von amtlichen Erlassen über das Probejahr, Lehrpläne, Methodik, Schulhygiene und Ueberbürdungsfrage, Disziplinar- und Schulordnung, sowie eine Uebersicht über die Organisation des Gymnasiums. Den größten Raum nehmen Auszüge und Bemerkungen zu den amtlichen Instruktionen für den Unterricht in der Mathematik, Naturgeschichte und Physik ein, und zwar getrennt für jedes einzelne dieser Lehrgebiete. Besprochen werden erst allgemein die Aufgaben des in Rede stehenden Unterrichts, seine Stellung zu den übrigen Fächern, die Art der Demonstrationen und der Experimente, der Wert der zeichnenden Methode, die Auswahl und Verteilung des Lehrstoffes, die Bildung des Urteils über den Schüler. Diesen Ausführungen schließt sich alsdann ein ins einzelne für jede Klasse ausgearbeiteter Lehrgang in dem betr. Fache an. Letzterer zerfällt für alle drei Disziplinen in eine die vier unteren Klassen umfassende Unterstufe und eine auf die übrigen sich erstreckende Oberstufe. Auf der ersteren bestrebt sich das Vademecum dem Lehrer eine gewisse Selbstbeherrschung in der Auswahl des Gebotenen aufzuerlegen und ihn mehr zur Vertiefung des Vorgebrachten anzuhalten, während der Oberstufe der wissenschaftliche Teil überlassen bleibt. Da es nicht Zweck dieser Zeilen sein kann, eine Kritik der amtlichen Erlasse zu geben, so sei hier nur die Überzeugung ausgesprochen, daß die übersichtliche Anordnung der amtlichen Verordnungen und die gewissenhaft ausgearbeiteten Weisungen allgemein pädagogischer Natur oder solcher, die sich auf das Einzelne des Lehrgangs beziehen, dem Anfänger wie dem vorgeschritteneren Lehrer eine treffliche Stütze sein werden. V. L. M.

K. Koppe's, Geometrie, neu bearbeitet von Prof. Dr. Jos. Diekmann. I. Teil 17. Aufl. Ausgabe für Gymnasien. Essen, G. D. Bädeker, 1895. 190 S. geb. 2,40 M.

Der Lehrgang ist im Wesentlichen der Euklidische. Doch ist der Bearbeiter bestrebt, durch schärfere Betonung der Methoden der Anschauung und Konstruktion, sowie durch Ableitung der Sätze aus Lagenveränderungen und Umformungen den neueren Anschauungen gerecht zu werden. Sämtliche Figuren sind neu und dem Texte beigefügt; ebenso ist das Aufgabenmaterial meist durch neue Beispiele, insbesondere solche mit Zahlen ersetzt. Infolge der neuen Lehrpläne ist je ein Kurs der Trigonometrie und der Stereometrie aufgenommen. Fi.

J. R. Boymann, Lehrbuch der Physik für höhere Lehranstalten, 6. Aufl. besorgt von G. Vering. Düsseldorf, L. Schwann, 1895. VIII und 503 S. geb. 4,50 M.

Die Verbesserungen und Veränderungen der 6. Aufl. dieses durch klare, übersichtliche Darstellung und zweckentsprechende Beiziehung der mathematischen Begründung ausgezeichneten Lehrbuchs beziehen sich teils auf Gruppierung, teils auf Erweiterung des Stoffs, letzteres namentlich bei der dynamischen Elektrizität. Fi.

Ausländische Kulturpflanzen in farbigen Wandtafeln mit erläut. Text, herausgeg. von **H. Zippel,** Töchterschullehrer. Zeichnungen von **K. Bollmann.** II. Abteilung: 24 Tafeln u. 171 S. Text. 3. Aufl. Braunschweig. F. Vieweg u. Sohn, 1896. M. 20.

Die 24 Tafeln, deren Bildfläche etwa 61,5 X 44,5 cm. groß, enthalten 27 Pflanzenarten in vielfarbigem Druck auf schwarzem Grund. Neben den Darstellungen der ganzen Pflanzen oder größerer Teile von ihnen, die verkleinert oder in nat. Gr. wiedergegeben sind, finden wir zahlreiche vergrößerte Zeichnungen einzelner kleinerer Teile, besonders der Blüten und Früchte. Die Bilder sind recht sauber und ansprechend ausgeführt und meist ganz korrekt. Als besonders hübsch seien Cocos nucif., Pandanus odor., Ficus carica und Juglans regia genannt. Bei Phœnix dactylifera sind die am Baume hängenden Früchte verhältnismäßig zu groß geraten. Nach dem unten auf der Tafel angegebenen Maßstab 1 : 30 wären diese Datteln 15—24 cm. lang. Auch ist der ganze Baum im Verhältnis zu seiner Länge etwas zu dick. Dies eine Ausnahme bei sonst trefflichen Leistungen. Versuche ergaben, daß die Tafeln weithin sichtbar und überhaupt sehr zweckdienlich sind. In dem Text ist mit großem Fleiß eine Fülle von Material zusammengetragen, das meist interessant und gut zu brauchen ist; manchmal hat aber auch der Sammeleifer den Verf. etwas zu weit gehen lassen. Wenn, wie ich annehme, der Text in erster Linie für die Hand des Lehrers bestimmt ist, hätten manchmal wohl auch größere botanische Kenntnisse vorausgesetzt werden können, als geschehen ist. Das Bestreben, sich populär auszudrücken, hat einigemal z. B. beim Abschnitt „Bildung und Aufgabe des Korks im allgemeinen" (S. 156), zu Auseinandersetzungen geführt, die leicht falsch verstanden werden können. —g.

Meyers Historisch-Geographischer Kalender auf das Jahr 1897, zusammengestellt von Karl Bührer. Verlag des Bibliographischen Instituts in Leipzig und Wien. Preis 1 M. 50 Pf.

Eine neue Probe der Unternehmungslust und des Unternehmungsglücks der Firma, ein Abreißkalender, aber außer mit Tagesnotizen mit so vortrefflichen und lehrreichen Illustrationen versehen, daß schwerlich Jemand die abgerissenen Blätter in den Papierkorb wirft und daß der Preis ungemein billig erscheint: Bilder von Landschaften, Gebäuden, historischen Personen, besonders aber sehr viele und interessante von Städten in ihrem Zustand vor 250 Jahren nach Stichen von M. Merian, und alles dies von zureichenden Erklärungen begleitet.

Das gesamte Erziehungs- und Unterrichtswesen in den Ländern deutscher Zunge.

Das umfangreiche bibliographische Unternehmen der Gesellschaft für deutsche Erziehungs- und Schulgeschichte: „Das gesamte Erziehungs- und Unterrichtswesen in den Ländern deutscher Zunge. Bibliographisches Verzeichnis und Inhaltsangabe der Bücher, Aufsätze und behördlichen Verordnungen zur deutschen Erziehungs und Unterrichts-Wissenschaft nebst Mitteilungen über Lehrmittel," ist jetzt bis zu Heft 5 (Mai-Heft) erschienen. Dieses Heft bildet insofern einen Abschnitt in der Entwicklung des Unternehmens, als das demselben beigefügte Verzeichnis der in Heft 1—5 angeführten Zeitschriften und anderen periodischen Veröffentlichungen einen raschen Ueberblick über das umfangreiche Material gewährt, das bis jetzt mit Erfolg bei dem Unternehmen verwertet werden konnte. Es haben 338 periodische Veröffentlichungen in dem Dienste der wichtigen Sache gestanden, außerdem wurden 200 Zeitschriften, Jahrbücher und andere Periodica zwar einer Durchsicht unterzogen, aber, weil sie keine Ausbeute gaben, nicht mit verzeichnet. Was aber die selbstständigen Werke anbelangt, so sind 620 Bücher und Broschüren bisher herangezogen worden.

Ein Einblick in die bisherige Entwicklung des Unternehmens bestätigt, daß das Werk, wie von hervorragender Seite hervorgehoben worden ist, in der That einen Beitrag zur Verwirklichung des Gedankens von der organischen Zusammengehörigkeit aller der Erziehung und dem Unterricht dienenden Veranstaltungen bildet. Er bestätigt aber auch, daß es keinem der bereits bestehenden Konkurrenz macht, daß es ferner das Material, über welches es kurz berichtet, nicht ersetzen, sondern vielmehr für jeden, der sich eingehender informieren will, ein Wegweiser sein soll.

Trotz der von dem Vorstande der Gesellschaft geschaffenen Organisation würde das Werk sich nicht haben in dem Maße entwickeln können, wie es thatsächlich der Fall ist, wenn nicht von den Verlegern von Werken und Zeitschriften, von Herausgebern und Verfassern der bezüglichen Materialien, von den Regierungen Deutschlands, Österreichs und der Schweiz, sowie von den Schulbehörden einzelner Städte die Schriftleitung in ihrer mühevollen Arbeit unterstützt worden wäre.

Der Vorstand läßt allen diesen verehrten Mitarbeitern an seinem Werke den innigsten Dank hierdurch aussprechen und knüpft daran die weitere Bitte, die Herren Verfasser von Büchern und Aufsätzen möchten zur Erleichterung der Schriftleitung an diese außer den Druckschriften selbst kurze, nur das Wesentlichste ihrer Arbeit hervorhebende Auszüge senden.

Ebenso werden die Lehrmittel-Anstalten gebeten, über neu entstandene Erzeugnisse der Lehrmittelbranche kurze Beschreibungen einzuschicken.

Auf eine Erfüllung seiner Bitte glaubt der Vorstand der Gesellschaft um so mehr rechnen zu dürfen, als es im Interesse der Herren Verfasser liegt, wenn sie selbst authentische Nachrichten über ihre in den Büchern oder Aufsätzen ausgesprochenen Absichten in die Öffentlichkeit gelangen lassen lönnen. Dabei werden die Herren Verfasser auch noch in Erwägung ziehen müssen, daß ihre in Fachzeitschriften veröffentlichten Arbeiten durch die Hinweise in unserem bibliographischen Werke weiteren Kreisen, als es naturgemäß durch diese Zeitschriften allein geschehen kann, bekannt gemacht werden. Hat doch die Schriftleitung in Erfahrung gebracht, daß selbst die Titel einer Anzahl von pädagogischen Zeitschriften außerhalb der speziellen Fachkreise bisher unbekannt waren.

Die Thatsache, daß unser Unternehmen den Inhalt so mancher Fachblätter vielen, außerhalb der engeren Interessensphäre stehenden Kreisen zugänglich macht, ist auch von den einsichtsvollen Vertretern des deutschen Verlagsbuchhandels bereitwilligst anerkannt worden, und was von den Aufsätzen gesagt wird, gilt selbstverständlich auch von Büchern und Broschüren.

Zum Schlusse sei noch bemerkt, daß unser Werk bisher noch eine Lücke hinsichtlich der Litteratur des musikalischen Unterrichts aufweist, die auszufüllen wir die Beihilfe der betreffenden Verleger, Komponisten und Verfasser erbitten.

Werden alle diese Wünsche, die Vorbedingungen der gedeihlichen Entwicklung, erfüllt, so wird ohne weiteres einem jeden einleuchten, daß durch das am Ende des Jahrganges dargebotene Namen- und Sachregister unser Unternehmen für Regierungen und Unterrichtsbehörden, für Schulinspektoren, für die Direktoren und Lehrerkollegien aller Bildungsanstalten, für pädagogische Schriftsteller, Redaktionen, für den Verlags-, Sortiments- und Musikalienhandel und für die Lehrmittelanstalten ein Nachschlagewerk ersten Ranges wird, das nicht nur über die bedeutenderen Strömungen, sondern auch über die leisesten und fernsten Bewegungen auf dem weiten Gebiete des Unterrichts- und Erziehungswesens in den Ländern deutscher Zunge rasch und sicher orientiert.

Berlin SW., Lindenstr. 43. Der Redaktionsausschuß
der Gesellschaft für Deutsche Erziehungs- und Schulgeschichte.
J. A. **Prof. D. Dr. phil. Siegfr. Lommatzsch,**
Professor an der Universität Berlin.

Die Schriftleitung (Herr Prof. Dr. K. Kehrbach) befindet sich: Berlin SW. Lindenstr. 43.

Benachrichtigung vom K. Deutschen archäologischen Institut.

In Athen wie in Rom werden die öffentlichen Sitzungen, wie stets, mit einer Festsitzung zur Feier von Winckelmanns Geburtstag beginnen und alle vierzehn Tage stattfinden. In Rom wird der erste Sekretär, Herr Petersen, im Januar und den folgenden Monaten über die Anfänge und die Entwickelung der Kunst in Italien vortragen, im Anschluß an Demonstrationen in Museen und an antiken Plätzen wie Conca (Satricum), Cori, Alatri, Cervetri, Corneto, Veji, Nemi. Der zweite Sekretar, Herr Hülsen, wird vom 15. November bis Weihnachten ungefähr zwanzig Vorträge über Topographie von Rom halten und vom Januar bis April zweimal wöchentlich epigraphische Übungen leiten. — In Athen wird der erste Sekretar, Herr Dörpfeld, seine Vorträge über die antiken Bauwerke und die Topographie von Athen, Piräus und Eleusis Anfang Dezember beginnen und jeden Sonnabend bis Ostern fortsetzen. Der zweite Sekretar, Herr Wolters, wird von Januar bis April Vorträge in den Antiken-Sammlungen Athens halten.

Die gewöhnliche Reise des Instituts durch den Peloponnes und nach Delphi wird am 22. April angetreten werden und etwa sechzehn Tage dauern. Da die Zahl der Teilnehmer nur eine beschränkte sein kann, ist frühzeitige Meldung beim Atheniſchen Sekretariate empfehlenswert. Eine zweite Reise wird am 12. Mai nach den Inseln des ägeischen Meeres unternommen werden und neun Tage dauern. Meldungen auch zu dieser Reise sind an das Atheniſche Sekretariat zu richten. Für die beiden Reisen ist das folgende Programm in Aussicht genommen.

I. Peloponnesreise:

1.	Donnerstag,	22. April,	Korinth und Nauplia.
2.	Freitag,	23. „	Tiryns und Heraion bei Argos.
3.	Sonnabend,	24. „	Mykenai.
4.	Sonntag,	25. „	Epidauros.
5.	Montag,	26. „	Argos und Tripolis.
6.	Dienstag,	27. „	Mantinea und Tegea.
7.	Mittwoch,	28. „	Megalopolis.
8.	Donnerstag,	29. „	Lykosura.
9.	Freitag,	30. „	Tempel von Bassae.

10.	Sonnabend,	1. Mai,	Ritt nach Olympia.
11.	Sonntag,	2. „	Olympia.
12.	Montag,	3. „	Olympia.
13.	Dienstag,	4. „	Olympia.
14.	Mittwoch,	5. „	Olympia und Patras.
15.	Donnerstag,	6. „	Delphi.
16.	Freitag,	7. „	Ankunft in Athen.

Ein genaueres Programm wird später ausgegeben. Vorschriften für die Reise werden Anfang April in der Bibliothek des Instituts angeschlagen sein. Die Reisekosten betragen etwa 10 Mark täglich.

II. Inselreise.

1.	Mittwoch,	12. Mai,	Ägina und Poros.
2.	Donnerstag,	13. „	Milos.
3.	Freitag,	14. „	Thira (Santorin).
4.	Sonnabend,	15. „	Paros und Naxos.
5.	Sonntag,	16. „	Dilos und Mykonos.
6.	Montag,	17. „	Tinos und Andros.
7.	Dienstag,	18. „	Oropos und Eretria.
8.	Mittwoch,	19. „	Rhamnus und Marathon.
9.	Donnerstag,	20. „	Thorikos und Sunion.

Die Kosten der Reise betragen einschließlich der Beköstigung etwa 16 Mark für jeden Tag. Ein genauer Plan wird einige Tage vor Beginn der Reise in der Bibliothek des Instituts angeschlagen sein.

Berichtigungen. S. 121 Z. 14 streiche die Klammern bei: (— außer). — S. 144 Z. 12 von unten lies ἔφεδρος. — S. 179 Z. 26 lies statt Dr.: der.

Abgeschlossen Mitte Dezember 1896.

Anzeigen.

(Die gespaltene Petitzeile 35 Pf.)

Als erster Teil der Sammlung „Illustrierter Litteraturgeschichten“ erscheint soeben:

Englische Litteraturgeschichte.

Von Professor Dr. **Richard Wülker.**

Mit 150 Textbildern, 25 Tafeln in Holzschnitt, Kupferstich u. Farbendruck und 11 Faksimile-Beilagen. 14 Lieferungen zu je 1 Mark oder in Halbleder gebunden 16 Mark.

Die Geschichte der englischen Litteratur soll im August gebunden vorliegen. Dann werden sich zunächst die Geschichten der deutschen, französischen und italienischen Litteratur anreihen.

Die erste Lieferung durch jede Buchhandlung zur Ansicht. Prospekte gratis.

Verlag des Bibliographischen Instituts in Leipzig.

In **Carl Winter**'s Universitätsbuchhandlung zu Heidelberg erschien:

Festschrift zu der am 24. und 25. Oktober 1896 stattfindenden 350jährigen **Jubelfeier des Großh. Gymnasiums zu Heidelberg.** 70 S. in 4°. 1 M. 60 Pf.

Inhalt: Rede bei der vom Gymnasium begangenen Feier des 70sten Geburtstags S. K. H. des Großherzogs von Baden, gehalten von Prof. Dr. Rösiger. — Prof. Dr. Brandt: Ad Ciceronis de republica libros adnotationes. — Prof. Dr. Hilgard: Des Urbanus von Belluno Institutionum in linguam Græcam grammaticarum libri duo. — Prof. Dr. Hermann Müller: De l'influence considérable des mariages princiers, et des femmes en général, au moyen âge; particulièrement pendant la "Guerre de Cent ans" entre la France et l'Angleterre. — Prof. Dr. Schaefer: Methodischer Beitrag zur perspektivischen Geometrie der Kegelschnitte. — Prof. Dr. Stadtmüller: Zu einigen Grabschriften der Palatinischen Anthologie und ihren Verfassern. — Prof. Dr. Sütterlin: Die exspiratorische Betonung in der Heidelberger Volksmundart.

Anzeigen.

(Die gespaltene Petitzeile 35 Pf.)

Verlag der **Hahn'schen Buchhandlung** in **Hannover** und **Leipzig**.

Bei Einführung neuer Lehrbücher

seien der Beachtung der Herren Fachlehrer empfohlen:

Chemie.

Dannemann, Dr. F., **Leitfaden für den Unterricht im chemischen Laboratorium.** 8. broch. 1 M., geb. m. Papier durchschossen 1 M. 40 Pf. — Inhalt: Übungen. Qualitative Analyse, Darstellung anorgan. Präparate. Massanalyse; organische Verbindungen. Tafeln zum Bestimmen der Mineralien. Einrichtung des Laboratoriums. Tabellen.

Fischer, Dr. Ferd. und Krause, Dr. H., **Leidfaden der Chemie und Mineralogie. 3. verm. und verb. Aufl.** Mit 224 Abbildungen. gr. 8. 3 M.

Fischer, Dr. Ferd., **Stöchiometrie.** Mit 150 Aufgaben, Angabe der Resultate und Andeutungen zur Auflösung. Für Studierende, Pharmaceuten und Realschüler. gr. 8. 75 Pf.

Geographie.

Zweck, Dr. und Bernecker, Dr., **Hülfsbuch für den Unterricht in der Geographie. 2. Auflage.** I. Teil. Lehrstoff für Quinta und Quarta. Preis geb. 90 Pf. — II. Teil. Lehrstoff der mittlern und obern Klassen. Preis geb. 2 M.

Zwitzers, A. E., **Leitfaden für den geographischen Unterricht** in Volks- und Bürgerschulen, sowie für die unteren Klassen der Gymnasien und Realschulen, mit vielen Fragen und Aufgaben, nach Dr. Guthe's Geographie. 3. Aufl. 8. geb. 1 M. 60 Pf.

Geschichte.

Beck, Dr. Joseph, **Lehrbuch der allgemeinen Geschichte** für höhere Unterrichtsanstalten. **13. gänzlich umgearbeitete und bis zum Jahre 1888 fortgeführte Auflage.** Mit einem Anhange: **Bürgerkunde.** Von **Dr. L. Viereck.** Oberlehrer an der Oberrealschule in Braunschweig. 24 Bogen. Preis 3 M.

Stutzer, Emil, **Uebersichten zur preussisch-deutschen Geschichte.** Für die oberste Stufe des Geschichtsunterrichts so wie zur Selbstbelehrung zusammengestellt. gr. 8. geb. 2 M.

Mathematik.

Helmes, J., **die Elementarmathematik,** nach den Bedürfnissen des Unterrichts streng wissenschaftlich dargestellt. gr. 8. geh.

Erster Band: **Arithmetik** und **Algebra 2. Aufl.** 2 Teile. 5 M. 60 Pf. (Erster Teil: Arithmetik. Zweiter Teil: Algebra. à 2 M. 80 Pf.)

Zweiter Band: **Planimetrie,** mit Holzschnitten. **2. Aufl.** 2 Teile. 4 M. (Erster Teil. 2 M. — Zweiter Teil. 2 M.)

Dritter Band: **Ebene Trigonometrie,** m. Holzschn. **2. Aufl.** 2 M. 40 Pf.

Vierter Band: **Stereometrie** und **sphärische Trigonometrie,** mit Holzschnitten. **2. Aufl.** 2 M. 60 Pf.

Wittstein, **Lehrbuch der Elementar-Mathematik.** Mit eingedruckten Figuren. 3 Bde. in 6 Abteilungen gr. 8. geh.

Erster Band. 1. Abt: **Arithmetik. 9. Aufl.** 2. Abt.: **Planimetrie. 16. Aufl.** à 2 M.

Zweiter Band. 1. Abt.: **Ebene Trigonometrie. 8. Aufl.** 1 M. 50 Pf. 2 Abt.: **Stereometrie. 8. Aufl.** 2 M. 10 Pf.

Dritter Band. 1. Abt.: **Analysis. 2. Aufl.** 2 M. 40 Pf. 2. Abt.: **Analytische Geometrie. 2. Aufl.** 2 M. 10 Pf,

Wittstein, **Vierstellige logarithmisch-trigonometrische Tafeln. 2. Aufl.** Lex. 8. geh. 60 Pf.

Wittstein, **Fünfstellige logarithmisch-trigonometrische Tafeln. 17. Aufl.** Lex. 8. geb. 2 M.

Naturgeschichte.

Leunis, J., **Schul-Naturgeschichte.** Eine analytische Darstellung der drei Naturreiche zum Selbstbestimmen der Naturkörper. Für höhere Lehranstalten und zum Selbstunterrichte bearbeitet. 3 Teile. gr. 8. geh.

Erster Teil: **Zoologie. 11. verbesserte Aufl.** Durchaus neu umgearbeitet von **Dr. Hub. Ludwig.** Mit 680 Holzschnitten. 4 M.

Zweiter Teil: **Botanik. 11. umgearbeitete Aufl.,** bearbeitet von Prof. **Dr. Frank.** Mit 675 Holzschn. und einer Farbentafel. 4 M.

Dritter Teil: **Oryktognosie** und **Geognosie. 6. stark verm. Aufl.,** bearbeitet von Prof. **Dr. Senft.** Mit 559 Holzschnitten. 4 M.

Leunis J., **Analytischer Leitfaden** für den ersten wissenschaftlichen Unterricht in der Naturgeschichte 3 Hefte. gr. 8. geh.

Erstes Heft: **Zoologie.** Neu bearbeitet von Prof **Dr. Hubert Ludwig. 9. verbess. Aufl.** Mit 322 Holzschnitten. 1 M. 80 Pf.

Zweites Heft: **Botanik. 11. verbess. Aufl.** Neu bearbeitet von Prof. **Dr. Frank.** Mit 421 Holzschn. und einer Farbentafel. 1 M. 80 Pf.

Drittes Heft: **Oryktognosie** und **Geognosie. 6. verm. Aufl.,** neu bearbeitet von Prof. **Dr. Senft.** Mit 219 Holzschn. 1 M. 80 Pf.

Anzeigen.

(Die gespaltene Petitzeile 35 Pf.)

J. C. Andrä's

Geschichtliche Lehrbücher

den geltenden Lehrplänen gemäß bearbeitet

a) für Gymnasien und Realgymnasien;
b) für Real- und Bürgerschulen, sowie Lehrerbildungsanstalten;
c) für Mädchenschulen.

In allen deutschen Staaten verbreitet. — Vorzügliche Auswahl des Stoffes, treffliche Darstellung, guter Druck, festes Papier, haltbarer Einband. — Beigaben: Geschichtskarten, Bilder zur Kultur- und Kunstgeschichte, Bearbeitungen der Provinzial- und Landesgeschichte.

Ergänzungsschriften:
Giese, Bürgerkunde. Sevin, Quellenbuch.

Ausführliche Verzeichnisse der Lehrbücher verlange man von:
R. Voigtländer's Verlag in Leipzig.

Verlag von Gustav Fock in Leipzig.

Berechtigung und Ziele
des
Griechischen Unterrichts
von Prof. **J. M. Reinkens.**
Preis M. — 80.
Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Zur Einführung empfohlen

Soeben erschien das
116. bis 133. Tausend
des Rechenbuches für Gymnasien, Realgymnasien, Ober-Realschulen, Realschulen
von
Chr. Harms & Dr. Alb. Kallius.
Prof. i. Oldenburg. Prof. i. Berlin.
Gebundene Probe-Exemplare behufs Prüfung gern gratis und franco.
An weit über 200 Gymnasien und Realschulen officiell eingeführt; in Berlin allein an 26 Gymnasien und Realschulen.
Oldenburg i/Gr. **Gerhard Stalling.**
Verlagsbuchhandlung, gegründet 1789.

Im Verlage von **Wiegandt & Grieben** in **Berlin** ist soeben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Gurlitt, L. Dr. Die lateinische Fibel für Sexta. 7 3/4 Bg. mit 16 Bildern in gr. 8°. 2 Mk.

Verlag von R. Oldenbourg, München.

Französische Konversationsübungen für den Schul- und Privatgebrauch. Von J. Bauer und Dr. Th. Link. Teil I. 8°. XI und 228 Seiten; Teil II. 8°. VI und 148 Seiten.

Französisches Lesebuch. Von J. Bauer, A. Englert und Dr. Th. Link. 2. Auflage. gr. 8°. XI und 333 Seiten. Wörterverzeichnis dazu. gr. 8°. 112 Seiten.

Französisches Vokabularium auf etymologischer Grundlage mit einem Anhange für Mittelschulen und zum Privatgebrauch. Von Dr. A. Rauschmaier. gr. 8°. VI und 110 Seiten.

Englisches Vokabularium auf etymologischer Grundlage und mit vereinfachter Aussprachebezeichnung nebst einem Anhange für Mittelschulen und zum Privatgebrauch. Von Dr. A. Rauschmaier. gr. 8°. VIII und 104 Seiten.

Lehrbuch der englischen Aussprache nebst Vokabularium. Von Dr. Wilh. Steuerwald. Mit besonderer Berücksichtigung der Aussprache der Eigennamen. gr. 8°. XVI und 422 Seiten.
Zu beziehen durch jede Buchhandlung.

Französische
Lehr- und Übungsbücher.
von
Prof. Dr. H. Breymann u. Dr. H. Moeller.

Ausgabe A.

Französisches Elementarbuch. 3. Auflage. gr. 8°. 196 Seiten.

Französische Grammatik. Teil I. 2. Auflage. gr. 8°. XII und 98 Seiten; Teil II. 2. Auflage. gr. 8°. VI und 92 Seiten.

Französisches Übungsbuch. Teil I. 2. Aufl. gr. 8°. VI und 205 Seiten.

Ausgabe B.

Französisches Elementarbuch. 6. Auflage. gr. 8°. VIII und 125 Seiten.

Französisches Übungsbuch. (Enthält zugleich die Grammatik.) Teil I. 4. Auflage. gr. 8°. X und 250 Seiten; Teil II. gr. 8°. VIII und 243 Seiten.

Ausgabe für Gymnasien.

Französisches Übungsbuch. (Enthält zugleich die Grammatik.) Teil I. gr. 8°. X, 240 und 32 Seiten; Teil II. gr. 8°. VII und 199 Seiten.

Ergänzungen zum französischen Unterrichte an Gymnasien, mit besonderer Berücksichtigung des Latein. Anhang zu den in Gymnasien verwendeten Grammatiken. gr. 8°. VI und 29 Seiten.

Zu beziehen durch jede Buchhandlung.
R. Oldenbourg, Verlagsbuchhandlung, München.

!3. verbesserte (Doppel-) Auflage!
Soeben erschien in August Neumann's Verlag, Fr. Lucas, in Leipzig:

Französische Schulgrammatik

von
J. B. Peters.
Dritte verbesserte (Doppel-) Auflage.
gr. 8°. XIV. u. 109 S. **geheftet** 1 *M.* 40 *Pf.* **gebunden** 1 *M.* 60 *Pf.*

Französische
Zeichensetzung und Silbentrennung
als
Anhang zu französischen Schulgrammatiken.

Sonderabdruck
aus der
III. Auflage der Französischen Schulgrammatik
von
J. B. Peters.
gr. 8°. I. u. 7 S. geheftet — 15 *Pf.*

Hebräisch.

Auf die in vielen preuß. u. a. deutschen Schulen eingeführten vorzüglichen Unterrichtsbücher

Hebräische Schulgrammatik

2. Aufl. Preis M. 1.50.
Hebräisches Übungsbuch dazu
2. Aufl. in d. beiden Ausgaben:
A. mit grammatischem
B. mit alphabetischem
Wörterverzeichnis (hebr.-deutsch)
Preis je M. 2.25

von Prof. Dr.
J. P. Baltzer.

und auf dessen

Hebräisch-deutsches Wörterverzeichnis

Preis 30 *Pf.*

machen wir empfehlend aufmerksam. Prospekte gratis.

Probeexemplare für Schulen.

Stuttgart **J. B. Metzler**'scher Verlag.

Hierzu je eine Beilage von **Gebr. Blum** in **Goch, G. D. Baedeker** Verlag in **Essen, Weidmann**'schen Buchhandlung in **Berlin, Carl Winter**'s Universitätsbuchhandlung in **Heidelberg.**